# S60 2025 (24w17) [illegible]

[illegible] 2026-02-18

## [illegible]

[illegible] PDF[illegible]. [illegible]. [illegible]. Volvo Cars [illegible].
[illegible]. [illegible].
[illegible]. [illegible].

## [illegible]

1. [illegible]
   1.1 [illegible]
   1.2 [illegible]
   1.3 [illegible]
   1.4 [illegible]
2. [illegible]
   2.1 Volvo ID
      2.1.1 Volvo ID
      2.1.2 Volvo ID [illegible]
      2.1.3 Volvo ID[illegible]
   2.2 [illegible]
      2.2.1 [illegible]
      2.2.2 HomeLink® [illegible]
      2.2.3 [illegible]
      2.2.4 [illegible]
      2.2.5 [illegible]
      2.2.6 [illegible]
   2.3 [illegible]
   2.4 [illegible]
   2.5 [illegible]
   2.6 [illegible]
   2.7 [illegible]
   2.8 [illegible]
   2.9 [illegible]
   2.10 [illegible]
   2.11 [illegible]
3. [illegible]
   3.1 [illegible]
      3.1.1 [illegible]
      3.1.2 [illegible]
      3.1.3 [illegible]
      3.1.4 [illegible]

**[illegible]. [illegible].**

3.1.5 [illegible]/[illegible]
3.2 [illegible]
3.2.1 [illegible]
3.2.2 [illegible]
3.2.3 [illegible]
3.2.4 [illegible]/[illegible]
3.2.5 [illegible]
3.2.6 [illegible]-[illegible]
3.3 [illegible]
3.3.1 [illegible]
3.3.1.1 [illegible]
3.3.1.2 [illegible] i-SizeISOFIX [illegible]
3.3.1.3 [illegible]
3.3.2 [illegible]
3.3.2.1 [illegible]
3.3.2.2 [illegible]
3.3.2.3 [illegible]
3.3.2.4 [illegible]
3.3.2.5 [illegible]
3.3.2.6 ISOFIX [illegible]
3.3.2.7 i-Size [illegible]
3.3.3 [illegible]/[illegible]
3.3.4 [illegible]
3.3.5 [illegible]
3.3.6 [illegible]/[illegible]
3.4 [illegible]
3.4.1 [illegible]
3.4.2 [illegible]
3.4.3 [illegible]
3.5 [illegible]
3.6 Pedestrian Protection System
3.7 [illegible]
3.8 [illegible]
3.9 Whiplash Protection System
4. [illegible]
4.1 [illegible]
4.1.1 [illegible]
4.1.1.1 [illegible]
4.1.1.2 [illegible]
4.1.1.3 [illegible]
4.1.2 [illegible]
4.1.2.1 [illegible]
4.1.2.2 [illegible]
4.1.3 [illegible]
4.1.4 [illegible]
4.1.5 [illegible]
4.1.6 [illegible]
4.2 [illegible]
4.2.1 [illegible]([illegible])
4.2.1.1 [illegible]
4.2.1.2 [illegible]
4.2.1.3 [illegible]

[illegible]. [illegible].

4.2.1.4 헤드업 디스플레이 설정
4.2.1.5 잠금 해제 설정
4.2.1.6 Care Key에 속도 제한 설정
4.2.1.7 잠금 표시 설정
4.2.1.8 키리스 승차 설정
4.2.2 사용자 프로필
4.2.2.1 사용자 프로필
4.2.2.2 사용자 프로필에 키 연결
4.2.2.3 사용자 프로필 관리
4.2.2.4 프로필 설정
4.2.2.5 사용자 프로필에 계정 연결
4.2.3 중앙 화면
4.2.4 중앙 화면 관리하기
4.2.5 중앙 화면 표시
4.2.6 중앙 화면의 하위 보기 관리
4.2.7 중앙 화면 상태 표시줄의 심볼
4.2.8 중앙 화면의 앱 이동
4.2.9 중앙 화면의 메시지
4.2.10 중앙 화면의 키보드
4.2.11 중앙 화면의 키보드 언어 변경
4.2.12 날짜와 시간
4.2.13 중앙 화면에서 사용 설명서 검색하기
4.3 헤드업 디스플레이
4.3.1 헤드업 디스플레이
4.3.2 헤드업 디스플레이 설정
4.3.3 헤드업 디스플레이 청소
4.3.4 시트, 도어 미러 및 헤드업 디스플레이 저장 위치 사용
4.3.5 시트, 도어 미러 및 헤드업 디스플레이 위치 저장
4.4 심벌 및 메시지
4.4.1 BLIS에 대한 메시지
4.4.2 전자 스태빌리티 컨트롤 심볼 및 메시지
4.4.3 Pilot Assist 심볼 및 메시지
4.4.4 차선유지 지원 시스템 심볼 및 메시지
4.4.5 차선유지 지원 시스템 표시 모드
4.4.6 주차 온도 컨트롤 및 주차보조 카메라의 심볼 및 메시지
4.4.7 중앙 화면 상태 표시줄의 심볼
4.4.8 표시등 및 경고등
4.4.9 주차 온도 컨트롤 심볼 및 메시지
4.4.10 엔진 및 구동 시스템의 과열
4.4.11 변속기 심볼 및 메시지
4.5 음성 인식 시스템
4.5.1 NUGU AUTO Assistant를 사용한 음성 컨트롤
4.5.2 음성 인식 시스템 사용
4.6 좌측 운전 차량의 운전자가 사용하는 디스플레이 및 컨트롤
5. 조명
5.1 외부 조명
5.1.1 액티브 벤딩 라이트
5.1.2 자동 상향등
5.1.3 방향지시등 사용
5.1.4 브레이크등
5.1.5 후방 안개등
5.1.6 전방 안개등 및 코너링 라이트

        - 5.1.7 하향 전조등
        - 5.1.8 상향등 사용
        - 5.1.9 안내등 사용
        - 5.1.10 전조등 패턴 조절
        - 5.1.11 비상 브레이크등
        - 5.1.12 차폭등
        - 5.1.13 승차등
        - 5.1.14 비상등
        - 5.1.15 주간 주행등
        - 5.1.16 트레일러 램프 점검
    - 5.2 실내 조명
        - 5.2.1 실내 조명
        - 5.2.2 실내등 조정하기
    - 5.3 중앙 화면을 통해 조명 기능 조정하기
    - 5.4 조명 제어
- 6. 윈도, 글래스 및 미러
    - 6.1 룸 미러 및 도어 미러
        - 6.1.1 HomeLink®
        - 6.1.2 룸 미러 및 도어 미러
        - 6.1.3 도어 미러 각도 조절
        - 6.1.4 실내 미러 디밍 조절
        - 6.1.5 시트, 도어 미러 및 헤드업 디스플레이 저장 위치 사용
        - 6.1.6 시트, 도어 미러 및 헤드업 디스플레이 위치 저장
        - 6.1.7 뒷유리 및 도어 미러 열선 켜기 및 끄기
        - 6.1.8 뒷유리 열선 및 도어 미러 열선의 자동 작동 켜기/끄기
    - 6.2 앞유리 및 뒷유리
        - 6.2.1 앞유리 손상
        - 6.2.2 와이퍼 블레이드와 워셔액
        - 6.2.3 레인 센서 사용
        - 6.2.4 앞유리 및 전조등 워셔 사용
        - 6.2.5 앞유리 와이퍼 사용
        - 6.2.6 뒷유리 및 도어 미러 열선 켜기 및 끄기
        - 6.2.7 뒷유리 열선 및 도어 미러 열선의 자동 작동 켜기/끄기
        - 6.2.8 앞유리 열선 켜기 및 끄기
        - 6.2.9 앞유리 열선의 자동 기동 켜기 및 끄기
    - 6.3 윈도 및 파노라마 루프
        - 6.3.1 전동 윈도우
        - 6.3.2 전동 윈도우 작동하기
        - 6.3.3 파노라마 선루프
        - 6.3.4 파노라마 선루프 작동하기
        - 6.3.5 파노라마 선루프의 썬블라인드 자동 닫기
    - 6.4 윈도우, 글래스 및 미러
    - 6.5 윈도우 및 썬 블라인드 끼임 방지
    - 6.6 끼임 방지 기능 재설정 절차
    - 6.7 고속 서리 제거기 켜기
- 7. 시트 및 스티어링휠
    - 7.1 앞좌석
        - 7.1.1 앞좌석 온도조절 시스템 컨트롤
            - 7.1.1.1 앞좌석 열선 켜기/끄기
            - 7.1.1.2 앞좌석 열선의 자동 작동 켜기/끄기
            - 7.1.1.3 앞좌석 팬 레벨 조절
            - 7.1.1.4 앞좌석 온도 조절

- 7.1.1.5 온도 동기화 중
- 7.1.1.6 통풍 앞좌석 켜기/끄기
- 7.1.2 앞좌석 메모리 기능
  - 7.1.2.1 시트, 도어 미러 및 헤드업 디스플레이 저장 위치 사용
  - 7.1.2.2 시트, 도어 미러 및 헤드업 디스플레이 위치 저장
- 7.1.3 앞좌석
- 7.1.4 앞좌석 전동 시트
- 7.1.5 전동 앞좌석 조정하기
- 7.1.6 운전석에서 동승석 조절
- 7.1.7 수동 앞좌석
- 7.1.8 다기능 앞좌석 기능 개요
- 7.1.9 앞좌석의 마사지 설정
- 7.1.10 앞좌석의 측면 지지부 조절
- 7.1.11 앞좌석의 시트 쿠션 길이 조절
- 7.1.12 앞좌석의 허리 지지대 조절

- 7.2 뒷좌석
  - 7.2.1 뒷좌석 온도조절 시스템 컨트롤
    - 7.2.1.1 뒷좌석 열선 켜기/끄기
    - 7.2.1.2 뒷좌석 팬 레벨 조절
    - 7.2.1.3 뒷좌석 온도 조절
  - 7.2.2 뒷좌석
  - 7.2.3 뒷좌석 헤드레스트 조정
  - 7.2.4 뒷좌석 등받이 내리기
  - 7.2.5 뒷좌석의 트렁크 연결 해치
- 7.3 스티어링휠
  - 7.3.1 속도 감응식 조향력
  - 7.3.2 스티어링휠 컨트롤과 경음기
  - 7.3.3 스티어링휠 조정하기
  - 7.3.4 스티어링 휠 열선 켜기/끄기
  - 7.3.5 스티어링휠 열선의 자동 작동 켜기/끄기

8. 온도 조절
   - 8.1 온도조절 시스템 컨트롤
     - 8.1.1 실내 온도조절 시스템 컨트롤
       - 8.1.1.1 자동 온도 조절 켜기
       - 8.1.1.2 뒷좌석 팬 레벨 조절
       - 8.1.1.3 앞좌석 팬 레벨 조절
       - 8.1.1.4 에어 이오나이저 활성화 및 비활성화
       - 8.1.1.5 에어컨 켜기/끄기
       - 8.1.1.6 실내공기 순환 켜기/끄기
       - 8.1.1.7 실내공기 순환을 위한 시간 설정 켜기/끄기
       - 8.1.1.8 뒷좌석 온도 조절
       - 8.1.1.9 앞좌석 온도 조절
       - 8.1.1.10 온도 동기화 중
       - 8.1.1.11 송풍 방향 변경
     - 8.1.2 시트 및 스티어링휠 온도조절 시스템 컨트롤
       - 8.1.2.1 스티어링 휠 열선 켜기/끄기
       - 8.1.2.2 스티어링휠 열선의 자동 작동 켜기/끄기
       - 8.1.2.3 뒷좌석 열선 켜기/끄기
       - 8.1.2.4 앞좌석 열선 켜기/끄기
       - 8.1.2.5 앞좌석 열선의 자동 작동 켜기/끄기
     - 8.1.3 윈도 및 미러 온도조절 시스템 컨트롤
       - 8.1.3.1 뒷유리 및 도어 미러 열선 켜기 및 끄기

            - 8.1.3.2 뒷유리 열선 및 도어 미러 열선의 자동 작동 켜기/끄기
            - 8.1.3.3 앞유리 열선 켜기 및 끄기
            - 8.1.3.4 앞유리 열선의 자동 기동 켜기 및 끄기
            - 8.1.3.5 고속 서리 제거기 켜기
        - 8.1.4 온도조절 시스템 컨트롤
    - 8.2 송풍 방향
        - 8.2.1 실내공기 순환 켜기/끄기
        - 8.2.2 실내공기 순환을 위한 시간 설정 켜기/끄기
        - 8.2.3 고속 서리 제거기 켜기
        - 8.2.4 송풍 방향
        - 8.2.5 송풍 방향 변경
        - 8.2.6 송풍구 열기, 닫기 및 방향 맞추기
    - 8.3 공기질
        - 8.3.1 에어 이오나이저 활성화 및 비활성화
        - 8.3.2 공기질
        - 8.3.3 Advanced Air Cleaner
        - 8.3.4 CleanZone
        - 8.3.5 Clean Zone Interior Package
        - 8.3.6 Interior Air Quality System
        - 8.3.7 실내 필터
        - 8.3.8 공기 정화
        - 8.3.9 공기 정화 시작 및 끄기
        - 8.3.10 Air Quality 앱
    - 8.4 주차 온도 컨트롤
        - 8.4.1 사전 클리닝
            - 8.4.1.1 공기 정화
            - 8.4.1.2 공기 정화 시작 및 끄기
        - 8.4.2 주차 온도 컨트롤
        - 8.4.3 주차 온도 컨트롤 심볼 및 메시지
        - 8.4.4 주차 온도 컨트롤
        - 8.4.5 주차 시 쾌적 온도 조절 시작 및 끄기
    - 8.5 온도 조절
    - 8.6 온도 조절 시스템 정비
    - 8.7 통풍 앞좌석 켜기/끄기
    - 8.8 온도 조절 - 센서
    - 8.9 온도 조절 구획
    - 8.10 체감 온도

9. 키, 잠금장치 및 경보
    - 9.1 키
        - 9.1.1 사용자 프로필
            - 9.1.1.1 사용자 프로필
            - 9.1.1.2 사용자 프로필에 키 연결
            - 9.1.1.3 사용자 프로필 관리
            - 9.1.1.4 프로필 설정
            - 9.1.1.5 사용자 프로필에 계정 연결
        - 9.1.2 이모빌라이저
        - 9.1.3 키
        - 9.1.4 추가 키 주문
        - 9.1.5 키의 배터리 교체
        - 9.1.6 키 버튼을 사용한 잠금 및 잠금 해제
        - 9.1.7 Care Key - 속도 제한된 키
        - 9.1.8 Care Key에 속도 제한 설정

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 사용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다 . 자세한 내용은 면책 조항 전 [illegible].

9.1.9 [illegible]
9.1.10 [illegible]
9.1.11 [illegible]
9.1.12 [illegible]
9.1.13 [illegible]
9.1.14 [illegible]
9.1.15 [illegible]
9.1.16 [illegible]
9.2 [illegible]
9.2.1 [illegible]
9.2.1.1 [illegible]
9.2.1.2 [illegible]
9.2.1.3 [illegible]
9.2.1.4 [illegible]
9.2.1.5 [illegible]
9.2.1.6 [illegible]
9.2.2 [illegible]
9.2.3 [illegible]
9.2.4 [illegible]
9.2.5 [illegible]
9.2.6 [illegible]
9.2.7 [illegible]
9.2.8 [illegible]
9.2.9 [illegible]
9.2.10 [illegible]
9.2.11 [illegible]/[illegible]
9.2.12 [illegible]
9.2.13 [illegible]
9.3 [illegible]
9.3.1 [illegible]
9.3.2 [illegible]/[illegible]
9.3.3 [illegible]
10. [illegible]
10.1 [illegible]
10.1.1 [illegible]
10.1.1.1 [illegible]
10.1.1.2 [illegible]
10.1.1.3 [illegible]
10.1.2 Pilot Assist
10.1.2.1 [illegible]
10.1.2.2 [illegible]
10.1.2.3 [illegible]
10.1.2.4 Pilot Assist
10.1.2.5 [illegible](Pilot Assist) [illegible]
10.1.2.6 Pilot Assist [illegible]
10.1.2.7 [illegible](Pilot Assist) [illegible]
10.1.2.8 [illegible]
10.1.2.9 [illegible](Pilot Assist)[illegible]
10.1.2.10 [illegible]
10.1.3 [illegible]
10.1.3.1 [illegible]
10.1.3.2 [illegible]

10.1.4 □□□ □□□ □□
10.1.5 □□□ □□□ □□ □ □□□□ □ □□
10.1.6 □□□ □□□ □□ □□ □ □□
10.1.7 □□□ □□□ □□ □□□□
10.2 □□ □□
10.2.1 □□ □□ □□
10.2.2 □□ □□ □□□□ □□
10.2.3 □□□□ □□ □□ □□
10.2.4 □□ □□□ □□ □□ □□□ □□□ □□□ □□
10.3 Blind Spot Information
10.3.1 BLIS
10.3.2 BLIS□ □□ □□□
10.3.3 □□ □□ □□ □□□(BLIS)□ □□
10.4 Cross Traffic Alert
10.4.1 □□ □ □□ □ □□ □□□□
10.4.2 □□ □ □□ □ □□ □□□□ □□ □ □□
10.5 Rear Collision Warning
10.5.1 Rear Collision Warning
10.5.2 □□ □□ □□(Rear Collision Warning)□ □□
10.6 □□ □□ □ □□
10.6.1 □□ □□ □ □□
10.6.2 □□ □□ □ □□ □□□ □□□ □□□□ □□
10.6.3 □□ □□ □ □□□ □□ □□ □□
10.6.4 □□ □□ □ □□ □□ □ □□□
10.6.5 □□ □□ □ □□ □□
10.6.6 □□ □□ - □□ □□□ □□ □□ □□
10.6.7 □□□□□ □□□ □□ □□ □ □□ □□
10.6.8 □□□ □□□□ □□□ □□ □□ □ □□ □□
10.6.9 □□□□ □□□□□ □□ □□□ □□□□ □□ □□□□ □□ □□ □□
10.6.10 □□ □□ □□ □ □□ □□
10.7 Driver Alert Control
10.7.1 □□□ □□(Driver Alert)
10.7.2 □□□ □□(Driver Alert )□ □□
10.8 □□□□ □□ □□□
10.8.1 □□□□ □□ □□□
10.8.2 □□□□ □□ □□□ □□ □ □□
10.8.3 □□□ □□ □□□(Pilot Assist)□ □□□□ □□ □□□ □□ □□
10.8.4 □□□□ □□ □□□ □□ □ □□□
10.8.5 □□□□ □□ □□□ □□ □□
10.8.6 □□□□ □□ □□□□ □□
10.9 □□ □□□□□ □□□
10.9.1 □□ □□□□□ □□□
10.9.2 □□ □□□□□ □□□ □□ □ □□□
10.10 □□ □□
10.10.1 □□ □□□□
10.10.1.1 □□ □□ □□□
10.10.1.2 □□ □□ □□□(□□, □□, □□)
10.10.1.3 □□ □□ □□□ □□/□□
10.10.1.4 □□ □□□ □□
10.10.1.5 □□ □□ □□□ □ □□□□ □□□□ □□ □ □□□
10.10.2 □□□□ □□□
10.10.2.1 □□□□ □□□

**□ □□□□ □□□ □□ □□□ □□□ □□□ □□□ □□□□ □□□□ □□□ □□□□ □□ □ □□□□. □□□ □□□ □□ □□ □ □□ □ □□ □□□□ □□□□□□.**

10.10.2.2 ????? ??? ??
10.10.2.3 ?? ?? ??? ? ????? ????? ?? ? ???
10.10.2.4 ????? ????? ?? ?? ??
10.10.2.5 ????? ??? ??? ?? ??
10.10.2.6 ?? ?? ????? ?? ??
10.11 ??? ? ??? ??
10.11.1 ???, ?? ? ??? ??? ?? ?????
10.11.2 ??? ? ??? ?? ?? ? ???
10.11.3 ??? ? ??? ??? ??
10.11.4 ??? ??
10.11.5 ??? ??
10.11.6 ??? ?? ?? ??
10.12 ??? ?? ???
10.13 ??? ??? ?? ????? ??
10.14 ?? ??? ???
10.15 ?? ?? ??
10.16 ?? ? ?? ??
11. ?? ? ??
11.1 ?? ?? ? ??
11.1.1 ??????
11.1.2 ??? ?? ??
11.1.3 ?? ????? ??? ?? ??
11.1.4 ?? ??
11.1.5 ?? ??? ??
11.1.6 ?? ?? ??
11.2 ?? ?? ???
11.2.1 ?? ?? ???
11.3 ???
11.3.1 ??? ??
11.3.2 ??(Launch) ??
11.3.3 ???
11.3.4 ?? ??
11.3.5 ?? ????? ??? ?? ??
11.3.6 ??? ?? ? ???
11.3.7 AWD (All-wheel drive)
11.3.8 ?? ?????
11.3.9 ?? ?? ???
11.4 ????
11.4.1 ?? ?????
11.4.1.1 ????? ?? ???
11.4.1.2 ??? ?? ????? ?????
11.4.1.3 ?? ????? ?????
11.4.1.4 ? ?????
11.4.1.5 ????? ??? ?????
11.4.2 ?? ?????
11.4.2.1 ?? ?????
11.4.2.2 ?? ????? ??/??
11.4.2.3 ??? ??
11.4.2.4 ?? ?????? ??? ????? ??
11.4.3 ?????? - ??
11.4.4 ????? ??
11.4.5 ?? ? ?? ??

11.4.6 ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰
11.4.7 ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰
11.4.8 ⍰⍰ ⍰⍰
11.5 ⍰⍰ ⍰⍰
11.5.1 ⍰⍰ ⍰⍰
11.5.2 ⍰⍰(Launch) ⍰⍰
11.5.3 AWD (All-wheel drive)
11.6 Start/Stop ⍰⍰
11.6.1 Start/Stop ⍰⍰
11.6.2 Start/Stop ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰
11.6.3 ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰
11.7 ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰
11.7.1 ⍰⍰
11.7.2 ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰
11.7.3 ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰
11.7.4 ⍰⍰⍰ ⍰⍰
11.7.5 ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰
11.7.6 ⍰⍰⍰
11.7.7 ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰
11.7.8 ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰
11.7.9 ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰
11.7.10 ⍰⍰⍰ ⍰⍰
11.7.11 ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰
11.8 ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰
11.8.1 ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰
11.8.2 ⍰⍰⍰
11.8.3 ⍰⍰⍰ ⍰⍰
11.8.4 ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰
11.8.5 ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰
11.8.6 ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰
11.8.7 ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰
11.8.8 ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰
11.9 ⍰⍰
11.9.1 ⍰⍰ ⍰⍰⍰
11.9.2 ⍰⍰ ⍰⍰
11.9.3 ⍰⍰⍰
11.10 ⍰⍰ ⍰⍰
11.10.1 ⍰⍰ ⍰⍰
11.10.2 ⍰⍰ ⍰⍰/⍰⍰ ⍰⍰
11.10.3 ⍰⍰⍰
11.10.4 ⍰⍰ ⍰⍰ - ⍰⍰
11.10.5 ⍰⍰
11.10.6 ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰
11.11 ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰
11.11.1 ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰
11.12 HomeLink
11.12.1 HomeLink®
11.12.2 HomeLink® ⍰⍰
11.12.3 HomeLink® ⍰⍰⍰⍰⍰
11.12.4 HomeLink® ⍰⍰ ⍰⍰
11.13 ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰
11.13.1 ⍰⍰

⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

    - 11.13.2 견인 고리 장착 및 제거
    - 11.13.3 차량 구조
    - 11.13.4 안전 모드
    - 11.13.5 안전 모드 이후 차량의 시동 및 이동
  - 11.14 댐핑
    - 11.14.1 레벨 컨트롤 및 충격 흡수
  - 11.15 레벨 컨트롤
    - 11.15.1 레벨 컨트롤 및 충격 흡수
  - 11.16 작동 중단
  - 11.17 교통 사고

- 12. 사운드, 미디어 및 인터넷
  - 12.1 라디오
    - 12.1.1 라디오
    - 12.1.2 라디오 시작
    - 12.1.3 RDS 라디오
    - 12.1.4 라디오 즐겨찾기 설정
  - 12.2 미디어 플레이어
    - 12.2.1 FLO 미디어 앱
    - 12.2.2 FLO 미디어 앱 사용
    - 12.2.3 FLO 미디어 앱 업데이트
    - 12.2.4 블루투스 미디어 플레이어
  - 12.3 전화
    - 12.3.1 전화 연결
      - 12.3.1.1 전화를 차량에 연결
      - 12.3.1.2 Bluetooth로 연결된 전화 분리
      - 12.3.1.3 블루투스 연결된 휴대폰의 전환
      - 12.3.1.4 블루투스에 연결된 장치 제거
    - 12.3.2 Apple CarPlay
      - 12.3.2.1 Apple® CarPlay®
      - 12.3.2.2 Apple® CarPlay® 사용
      - 12.3.2.3 Apple® CarPlay® 사용 팁
    - 12.3.3 블루투스(Bluetooth)를 통한 인터넷 연결
    - 12.3.4 전화
    - 12.3.5 연락처 관리
    - 12.3.6 통화 관리
    - 12.3.7 문자 메시지 관리하기
    - 12.3.8 무선 충전기 사용
    - 12.3.9 무선 충전기 인증서
  - 12.4 앱
    - 12.4.1 앱
    - 12.4.2 Volvo ID
    - 12.4.3 Volvo ID 생성
  - 12.5 인터넷 연결
    - 12.5.1 온라인 서비스
      - 12.5.1.1 앱
      - 12.5.1.2 Volvo ID
      - 12.5.1.3 Volvo ID 생성
    - 12.5.2 블루투스(Bluetooth)를 통한 인터넷 연결
    - 12.5.3 인터넷 연결
    - 12.5.4 인터넷 연결 문제
    - 12.5.5 Wi-Fi를 통한 인터넷 연결
    - 12.5.6 차량 모뎀을 통한 인터넷 연결이 제공되는 마켓

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 [illegible]용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다 . 자세한 내용은 면책 조항 전 [illegible].

12.6 [illegible] [illegible] [illegible]
12.7 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
12.8 [illegible] [illegible]
12.9 [illegible] [illegible]
12.10 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
12.11 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

13. Volvo Assistance[illegible] Volvo Cars [illegible]
13.1 Volvo Assistance
13.1.1 Volvo Assistance
13.1.2 Volvo Assistance[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
13.1.3 Volvo Assistance[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
13.1.4 Volvo Assistance[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
13.1.5 [illegible] [illegible] Volvo Assistance
13.1.6 Volvo Assistance[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
13.1.7 Volvo Assistance [illegible] [illegible]
13.1.8 [illegible] Volvo Assistance
13.2 Volvo Cars [illegible]
13.2.1 Volvo Cars [illegible] [illegible]
13.2.2 Volvo Cars [illegible] [illegible] [illegible]
13.2.3 Volvo Cars [illegible] [illegible] [illegible]
13.2.4 Volvo Cars [illegible]
13.2.5 [illegible] Volvo Cars [illegible] [illegible]
13.2.6 Volvo Cars [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
13.2.7 Volvo Cars [illegible] [illegible] [illegible]
13.2.8 Volvo Cars [illegible] [illegible] [illegible]
13.2.9 Volvo Cars [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
13.2.10 Volvo Cars [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
13.2.11 Apple Watch[illegible] Volvo Cars [illegible] [illegible]
13.2.12 Volvo Cars [illegible] [illegible] [illegible]
13.2.13 Volvo Cars [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

14. [illegible]
14.1 [illegible] [illegible]
14.1.1 T map AUTO[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
14.2 T map AUTO
14.3 T map AUTO [illegible]
14.4 T map AUTO [illegible]
14.5 [illegible] [illegible] [illegible]
14.6 T map AUTO[illegible] [illegible]
14.7 T map AUTO[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
14.8 [illegible] [illegible] T map AUTO
14.9 T map AUTO[illegible] [illegible]
14.10 T map AUTO[illegible] [illegible] [illegible]

15. [illegible] [illegible] [illegible]
15.1 [illegible] [illegible]
15.1.1 [illegible] [illegible]
15.1.2 [illegible]
15.1.3 [illegible]
15.1.4 [illegible] [illegible]/[illegible]
15.1.5 [illegible] [illegible]/[illegible] [illegible]
15.1.6 [illegible] [illegible]
15.1.7 [illegible] [illegible]

        15.1.8 펑크
        15.1.9 공구 키트
    15.2 타이어
        15.2.1 타이어의 치수 표시
        15.2.2 타이어 회전 방향
        15.2.3 타이어의 트레드 마모 표지
        15.2.4 휠 림의 치수 표시
        15.2.5 최저 허용 타이어 하중 지수 및 타이어 속도 등급
    15.3 타이어 공기압
        15.3.1 타이어 공기압 모니터링 시스템
            15.3.1.1 타이어 공기압 모니터링 시스템
            15.3.1.2 중앙 화면에서 타이어 공기압 상태 확인
            15.3.1.3 낮은 타이어 공기압 경고가 발생한 경우의 조치
            15.3.1.4 타이어 공기압 모니터링 시스템을 위한 새로운 참조 값 저장
            15.3.1.5 타이어 공기압 모니터링 시스템 메시지
        15.3.2 타이어 공기압 점검하기
        15.3.3 타이어 공기압 조절
        15.3.4 승인된 타이어 공기압
        15.3.5 타이어 공기압 라벨의 위치
    15.4 펑크 비상 수리
        15.4.1 타이어 수리 키트
        15.4.2 타이어 수리 키트의 컴프레서로 타이어 공기압 주입하기
        15.4.3 타이어 수리 키트 사용하기
    15.5 겨울철 운전
        15.5.1 스노 체인
        15.5.2 스노 타이어
        15.5.3 장거리 운전 준비
        15.5.4 겨울철 운전
    15.6 타이어
    15.7 승인된 휠 및 타이어 크기

16. 적재, 보관 및 실내
    16.1 적재
        16.1.1 적재 권장 사항
        16.1.2 가방걸이
        16.1.3 짐 고리
        16.1.4 루프 화물 및 화물 캐리어에 적재
        16.1.5 견인바 장착식 자전거 랙
    16.2 트렁크
        16.2.1 트렁크
        16.2.2 가방걸이
        16.2.3 짐 고리
        16.2.4 안전 삼각대
        16.2.5 키 ⍰튼을 이용한 트렁크리드 잠금 해제
        16.2.6 발 동작으로 트렁크리드 작동
        16.2.7 차량 내부에서 트렁크 리드 잠금 해제
        16.2.8 트렁크리드의 키리스 잠금 해제
        16.2.9 트렁크의 퓨즈
    16.3 적재, 보관 및 실내
        16.3.1 실내 인테리어
        16.3.2 전원 소켓
        16.3.3 전원 소켓 사용하기
        16.3.4 글로브 박스 사용

16.3.5 선바이저
16.3.6 터널 콘솔
16.3.7 USB 포트
16.3.8 USB 포트를 사용한 기기 충전
16.3.9 글로브 박스 아래의 퓨즈
16.4 뒷좌석의 트렁크 연결 해치

17. 유지관리 및 정비
17.1 차량 관리
17.1.1 내부 청소
17.1.1.1 중앙 화면 청소하기
17.1.1.2 운전자 화면 청소
17.1.1.3 헤드업 디스플레이 청소
17.1.1.4 가죽 스티어링휠 청소하기
17.1.1.5 안전벨트 세척
17.1.1.6 실내 청소
17.1.1.7 직물 바닥과 입구 매트 청소
17.1.1.8 실내 플라스틱, 금속 및 목재 부품 청소
17.1.1.9 가죽 업홀스터리 세척
17.1.1.10 직물 업홀스터리 및 헤드라이닝 청소
17.1.2 외부 청소
17.1.2.1 실외등 청소
17.1.2.2 와이퍼 블레이드 청소
17.1.2.3 차량 도장
17.1.2.4 색상 코드
17.1.2.5 경미한 도장 손상 보수하기
17.1.2.6 외부 청소
17.1.2.7 부식 방지
17.1.2.8 자동 세차
17.1.2.9 외부 플라스틱, 고무 및 트림 구성품 세척
17.1.2.10 휠 림 세척
17.1.2.11 손세차
17.1.2.12 고압 세차
17.1.2.13 폴리싱과 왁스칠
17.2 와이퍼 블레이드와 워셔액
17.2.1 와이퍼 블레이드와 워셔액
17.2.2 와이퍼 블레이드를 서비스 위치로 설정
17.2.3 워셔액 보충
17.2.4 앞유리 와이퍼 블레이드 교체
17.3 전구 교체
17.3.1 전구 교체
17.3.2 트레일러 램프 점검
17.4 엔진룸
17.4.1 워셔액 보충
17.4.2 브레이크액 - 규격
17.4.3 보닛 열기 및 닫기
17.4.4 엔진룸 개요
17.4.5 냉각수
17.4.6 냉각수 보충
17.4.7 엔진 오일
17.4.8 엔진 오일 점검 및 보충
17.4.9 엔진 오일 - 규격
17.4.10 엔진룸의 퓨즈

17.5 공구 및 액세서리
    17.5.1 잭
    17.5.2 타이어 수리 키트
    17.5.3 안전 삼각대
    17.5.4 공구 키트
17.6 퓨즈
    17.6.1 퓨즈 및 중앙 전기 유닛
    17.6.2 퓨즈 교체하기
    17.6.3 글로브 박스 아래의 퓨즈
    17.6.4 트렁크의 퓨즈
    17.6.5 엔진룸의 퓨즈
17.7 배터리
    17.7.1 키의 배터리 교체
    17.7.2 스타터 배터리 과부하
    17.7.3 다른 배터리를 사용한 점프 시동
    17.7.4 배터리 및 전원 공급 장치
    17.7.5 배터리 재활용
    17.7.6 배터리의 심볼
    17.7.7 스타터 배터리
    17.7.8 보조 배터리
17.8 Service
    17.8.1 온도 조절 시스템 정비
    17.8.2 볼보 서비스 프로그램
17.9 카메라, 센서 및 레이더 유닛의 권장 유지관리
17.10 소프트웨어 업데이트
17.11 브레이크 시스템 유지보수
17.12 작동 중단
17.13 Wi-Fi를 통한 차량과 서비스 센터 간의 데이터 전송
17.14 차량 올리기

18. 규격
18.1 치수 및 중량
    18.1.1 견인 용량과 견인볼 하중
    18.1.2 치수
    18.1.3 중량
    18.1.4 견인바 규격
18.2 엔진 규격
    18.2.1 엔진 제원
    18.2.2 각인된 엔진 번호 위치
    18.2.3 엔진 오일에 좋지 않은 주행 조건
    18.2.4 엔진 오일 - 규격
18.3 오일 및 윤활제 규격
    18.3.1 워셔액 보충
    18.3.2 에어컨 - 규격
    18.3.3 브레이크액 - 규격
    18.3.4 변속기 오일 - 규격
    18.3.5 연료 탱크 - 용량
    18.3.6 엔진 오일에 좋지 않은 주행 조건
    18.3.7 엔진 오일 - 규격
18.4 휠 및 타이어의 규격
    18.4.1 승인된 타이어 공기압
    18.4.2 타이어 에너지 효율 등급
    18.4.3 승인된 휠 및 타이어 크기

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 ⍰용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다 . 자세한 내용은 면책 조항 전
**⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.**

18.4.4 최저 허용 타이어 하중 지수 및 타이어 속도 등급
18.5 형식 표시
18.6 연료 소비/전력 소비

# 1. [illegible]

---

## 1.1. [illegible]

[illegible](Quick Guide)[1] [illegible].

### [illegible]

[illegible] ⊞ [illegible] 📖 [illegible].

ⓘ **[illegible]**

[illegible].

! **[illegible]**

[illegible].

[illegible].

### Volvo Cars [illegible]

[illegible].

volvocars.com/intl/support [https://www.volvocars.com/intl/support] [illegible].

[illegible].

---

[1] [illegible].

---

## 1.2. [illegible]

[illegible].

[illegible]

[illegible]

© Volvo Car Corporation

## [illegible]/[illegible]

[illegible]

[illegible] (*)(*) [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

## [illegible]

**[illegible]**

[illegible]

**[illegible]**

[illegible]

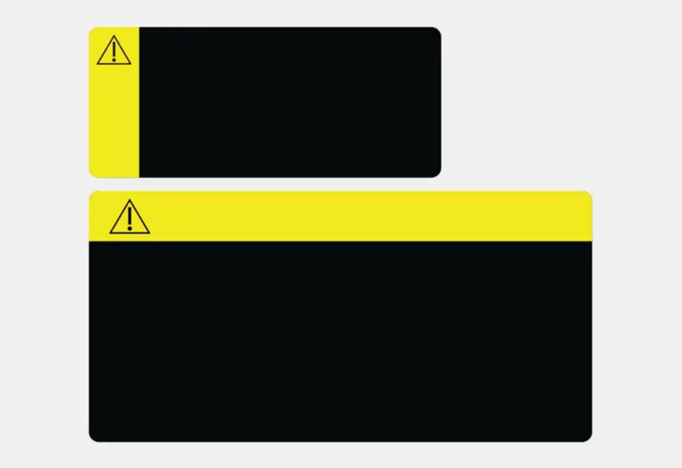
**[illegible]**

[illegible]

## [illegible]

[illegible]

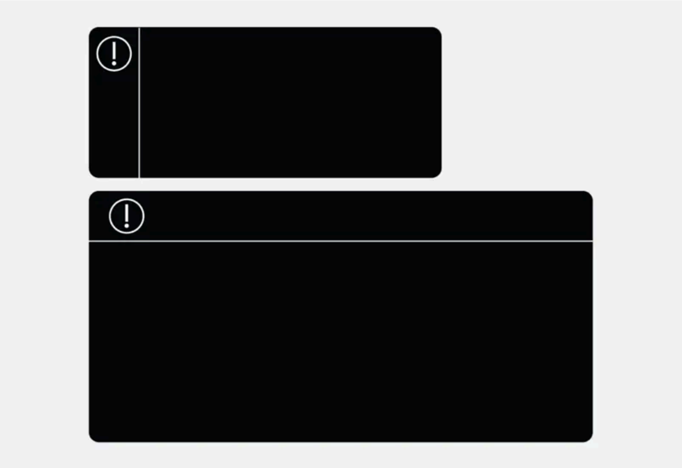
## [illegible]



[illegible].

[illegible].

## [illegible]

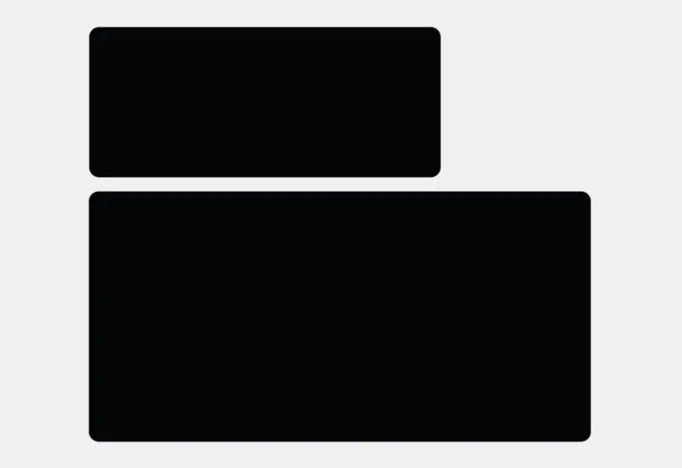


[illegible].

[illegible].

[illegible]. [illegible].

⍰⍰



표시가 없는 라벨.

부상이나 재산 손상의 위험이 없는 중요한 정보를 나타냅니다.

> ⓘ ⍰⍰
>
> 사용 설명서에 나오는 라벨은 차에 부착된 라벨과 같지 않을 수 있습니다. 사용 설명서에 나오는 라벨은 대략적인 형태와 위치를 알려 주는 데 목적이 있습니다. 소유한 차량에 적용되는 정보를 차량에 부착된 각 라벨에서 찾을 수 있습니다.

## 그림 및 비디오 클립

사용 설명서에서 사용되는 그림 및 비디오 클립은 참고용인 경우가 있으며 특정 기능에 대한 전체적 그림 또는 예를 제공하는 데 사용됩니다. 옵션 레벨 및 국가에 따라 차량의 외관과 다를 수 있습니다.

* 옵션/액세서리.

---

# 1.3. 중앙 화면의 전체 ⍰용 설명서

인쇄된 보충 자료에는 일부 정보만 포함되어 있습니다. 최신 정보 전체 업데이트는 차량의 중앙 화면에서 찾을 수 있습니다.

> ! 중요
>
> 중요한 안전 지침에 대해 배우고 가능한 한 좋은 경험을 얻으려면 볼보는 처음 운전하기 전에 중앙 화면의 각 카테고리에 있는 모든 사용 설명서를 읽는 것을 권장합니다.

> ! ⍰⍰
>
> 운전자는 항상 차량을 도로에서 안전하게 운전하고 적용 법률과 규정을 준수할 책임이 있습니다 . 차량을 사용 설명서에 나와 있는 볼보의 권고사항에 따라 유지보수하고 취급하는 것도 중요합니다 .

## 차량의 중앙 화면에서 정보 찾기

차량의 전체 최신 정보는 항상 중앙 화면에서 찾을 수 있습니다. 사용 설명서에 액세스하려면 ⊞ 다음에 📖을 탭합니다.

다음과 같이 정보를 찾으십시오.

- 검색 기능 사용
- 외부 및 내부 이미지를 사용하여 시각적으로 탐색
- 범주를 클릭

> ⓘ 참고
>
> 주행 중에는 디지털 사용 설명서를 사용할 수 없습니다.

중앙 화면에서 언어를 변경하면 일부 소유주 정보가 국가 또는 현지 법률 및 규정과 일치하지 않을 수 있습니다. 이해하기 어려운 언어로 전환하지 마십시오. 화면에서 다시 찾기가 어려울 수 있습니다.

---

# 1.4. 중앙 화면에서 ⍰용 설명서 검색하기

디지털 사용 설명서는 차량의 중앙 화면에서 불러올 수 있습니다 .

사용 설명서에 액세스하려면 ⊞ 다음에 📖을 탭합니다.

사용 설명서에는 정보를 찾기 위한 다양한 옵션이 있습니다 .

## ⍰용 설명서 내용

홈페이지

사용 설명서에서 시작 페이지로 돌아가려면 이 기호를 터치합니다 .

카테고리

사용 설명서의 항목은 메인 카테고리와 하위 카테고리로 구성되어 있습니다 . 동일한 항목을 여러 해당 카테고리에서 찾을 수 있는데 이는 보다 쉽게 찾을 수 있게 하기 위한 것입니다.

**⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰**

[illegible]/[illegible]. [illegible].

1. [illegible].

> [illegible]. [illegible].

2. [illegible].

> [illegible].

3. [illegible].

[illegible].

Quick guide

[illegible].

**[illegible]**

[illegible].

**[illegible]**

[illegible].

## [illegible]

[illegible].

[illegible].

---

# 2. ⍰⍰ ⍰⍰

---

## 2.1. Volvo ID

---

### 2.1.1. Volvo ID

Volvo ID⍰ ⍰⍰ ID⍰⍰, ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

Volvo ID⍰ Volvo Cars ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

Volvo ID⍰ ⍰⍰, volvoid.eu.volvocars.com/Account [https://volvoid.eu.volvocars.com/Account/] ⍰⍰ Volvo Cars ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

> ⓘ **⍰⍰**
>
> ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

---

### 2.1.2. Volvo ID ⍰⍰

Volvo Cars ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰, Volvo ID⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰.

**Volvo Cars ⍰⍰ ⍰⍰⍰ Volvo ID ⍰⍰⍰**

1. ⍰⍰ ⍰⍰⍰ Volvo Cars ⍰[1]⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.
2. Volvo ID ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.
3. Volvo ID⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.
4. ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.
5. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰/⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

> Volvo ID⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

**⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ Volvo ID ⍰⍰⍰**

1. volvoid.eu.volvocars.com/Account [https://volvoid.eu.volvocars.com/Account/] ⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰. Volvo ID ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰.

2. ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

3. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰/⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

> Volvo ID⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

---

[1] Apple App Store ⍰⍰ Google Play ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

---

# 2.1.3. Volvo ID⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰

⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ Volvo ID⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ Volvo ID ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

**⍰⍰ ⍰⍰**

⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

Volvo Cars ⍰⍰⍰[1]

1. Volvo Cars ⍰⍰ ⍰⍰⍰.

2. "⍰⍰⍰"⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

3. "⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰?"⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

⍰⍰⍰ volvoid.eu.volvocars.com/Account [https://volvoid.eu.volvocars.com/Account/] ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

**⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰**

⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰. 24⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰, ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

**⍰⍰ Volvo ID(⍰⍰⍰ ⍰⍰)⍰?**

Volvo ID⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰/⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

**Volvo ID ⍰⍰ ⍰⍰**

Volvo Cars ⍰[1]⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ 5⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰?⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

**[illegible]**

[illegible]. [illegible] Volvo ID[illegible] [illegible].

**Volvo ID([illegible]) [illegible]**

[illegible]. [illegible], [illegible]. [illegible], [illegible]. [illegible].

**[illegible]**

[illegible]. [illegible].

**[illegible]**

[illegible]. [illegible]/[illegible]. [illegible].

**[illegible]**

[illegible]. [illegible].

## [illegible]

Volvo ID [illegible], [illegible].

---

[1] [illegible].

# 2.2. [illegible]

## 2.2.1. [illegible]

[illegible]. [illegible].

### 1.1 List of used Open Source Components

This table contains a list of open source software (OSS) components used within the product under the terms of the respective licenses. The source code corresponding to the open source components is also provided along with the product wherever mandated by the respective OSS license

| Sl No. | Name of OSS Component | Version of OSS Component | Name and Version of License (License text can be found in Appendix below) | Home Page | More Information |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | BidiReferenceCpp | 26 | Unicode Terms of Use | http://www.unicode.org/Public/PROGRAMS/BidiReferenceCpp/ | (C) Socionext Embedded Software Austria GmbH (SESA) Copyright (C) 1999-2009, ASMUS, Inc |
| 2 | FASTCRC32 | 1.2.8 | License of Stephan brumme/ Zlib style License | http://stephan-brumme.com/ | Copyright © 2011-2013 Stephan Brumme. All rights reserved, Copyright (C) 1995-2006, 2010, 2011, 2012 Mark Adler |
| 3 | Freescale IMX6 HDMI | 5.0.11 | BSD 3-clause "New" or "Revised" License | https://www.nxp.com/ [https://www.nxp.com/] | Copyright © 2009-2012, Freescale Semiconductor, Inc, Copyright © 2010-2012, Freescale Semiconductor, Inc. |
| 4 | FreeType Hashing | 2.6.3 | MIT License | https://sourceforge.net/p/canvasdraw/cd/642/tree/trunk/freetype/include/freetype/internal/fthash.h [https://sourceforge.net/p/canvasdraw/cd/642/tree/trunk/freetype/include/freetype/internal/fthash.h] | Copyright 2000 Computing Research Labs, New Mexico State University Copyright 2001-2015 Francesco Zappa Nardelli |
| 5 | Freetype Project - BDF | 2.6.3 | MIT License | https://sourceforge.net/projects/freetype/files/freetype2/2.6.3/ [https://www.freetype.org/] | Copyright (C) 2001-2014 by Francesco Zappa Nardelli. Copyright 2000 Computing Research Labs, New Mexico State University |
| 6 | Freetype Project -PCF | 2.6.3 | MIT License | https://sourceforge.net/projects/freetype/files/freetype2/2.6.3/ [https://www.freetype.org/] | Copyright 2000-2001, 2003 by Francesco Zappa Nardelli Copyright (C) 2000, 2001, 2002, 2003, 2006, 2010 by Francesco Zappa Nardelli Copyright (C) 2000-2004, 2006-2011, 2013, 2014 by Francesco Zappa Nardelli Copyright 2000-2010, 2012-2014 by Francesco Zappa Nardelli Copyright 2003 by Francesco Zappa Nardelli |
| 7 | Freetype Project - Pcfutil | 2.6.3 | Open Group License | https://sourceforge.net/projects/freetype/files/freetype2/2.6.3/ [https://www.freetype.org/] | Copyright 1990, 1994, 1998 The Open Group |
| 8 | HarfBuzz | 1.3.1 | MIT License | http://freedesktop.org/wiki/Software/HarfBuzz | Copyright © 2007 Chris Wilson Copyright © 2009,2010 Red Hat, Inc. Copyright © 2011, 2012 Google, Inc. |
| 9 | Integrity Libnet | 1.16 | Internet Software Consortium-IBM License ISC License | https://github.com/lattera/glibc/blob/master/resolv/inet_pton.c [https://github.com/lattera/glibc/blob/master/resolv/inet_pton.c] | Copyright © 1996 by Internet Software Consortium. Consortium, Copyright © 1995 by International Business Machines, Inc. |
| 10 | Khronos EGL Headers | 1.4 | MIT License | http://www.khronos.org/registry/egl/ | Copyright © 2007-2013 The Khronos Group Inc. Copyright 2008 VMware, Inc. Copyright © 2013-2014 The Khronos Group Inc. |

| Sl No. | Name of OSS Component | Version of OSS Component | Name and Version of License (License text can be found in Appendix below) | Home Page | More Information |
|---|---|---|---|---|---|
| 11 | Khronos Group - OpenGL ES | 2.0 | SGI Free Software License B v2.0 | http://www.khronos.org/opengles/ | |
| 12 | libjpeg | 6b | Independent JPEG Group License | http://www.ijg.org/ | Copyright (C) 1991-1998, Thomas G. Lane. |
| 13 | libpng | 1.4.22 | libpng License | http://github.com/coapp-packages/libpng/ | Copyright © 1998-2010 Glenn Randers-Pehrson Copyright © 2007, 2009 Glenn Randers-Pehrson Version 0.96 Copyright © 1996, 1997 Andreas Dilger Version 0.88 Copyright © 1995, 1996 Guy Eric Schalnat, Group 42, Inc. |
| 14 | Libunibreak | 1.2.8 | zlib License | https://github.com/adah1972/libunibreak [https://github.com/adah1972/libunibreak] | Copyright (C) 2008-2011 Wu Yongwei Copyright (C) 2012 Tom Hacohen tom@stosb.com |
| 15 | lz4 Compression algorithm | 1.4.0 | BSD 2-clause "Simplified" License | http://github.com/Cyan4973/lz4/ | Copyright (C) 2011-2014, Yann Collet |
| 16 | md5 | 1.6 | Public Domain | https://doxygen.reactos.org/d7/d04/sdk_2lib_23rdparty_2freetype_2src_2base_2md5_8c_source.html [https://doxygen.reactos.org/d7/d04/sdk_2lib_23rdparty_2freetype_2src_2base_2md5_8c_source.html] | |
| 17 | NetBSD | 1.9 | HPND like license<br>IBM License<br>BSD-4-Clause (University of California-Specific)<br>BSD 3-clause "New" or "Revised" License<br>BSD One Clause License | http://www.netbsd.org/ | Copyright © 1998 Manuel Bouyer Copyright © 1996 Matt Thomas. Copyright 1997 Marshall Kirk McKusick. All Rights Reserved, Copyright © 1985, 1988, 1989, 1991, 1993, 1995 The Regents of the University of California Copyright © 1989, 1993 The Regents of the University of California Copyright © 1983, 1993 The Regents of the University of California Copyright 2000-2011 Green Hills Software Copyright (c) 1996 by Internet Software Consortium. Copyright (C) 1998 WIDE Project, Portions Copyright © 1995 by International Business Machines, Inc, Copyright (C) 1994, 1995, 1997 TooLs GmbH Copyright (C) 1994, 1995, 1997 Wolfgang Solfrank Copyright © 1995, 1999 Berkeley Software Design, Inc Portions Copyright © 1993 by Digital Equipment Corporation Copyright © 1992 Henry Spencer Copyright © 1997, 1998, 1999 The NetBSD Foundation, Inc Copyright © 1996 by Internet Software Consortium.Copyright (c) 1994 James A. Jegers(c) © UNIX System Laboratories, Inc. |
| 18 | NetBSD_BSD4 | 1.9 | BSD 4-clause "Original" or "Old" License | http://www.netbsd.org/ | Copyright 2000-2011, 2000-2013 Green Hills Software, Copyright © 1994, 1998 Christopher G. Demetriou, Copyright © 1982, 1986, 1990, 1993, 1994 The Regents of the University of California. All rights reserved. © UNIX System Laboratories, Inc. |

| Sl No. | Name of OSS Component | Version of OSS Component | Name and Version of License (License text can be found in Appendix below) | Home Page | More Information |
|---|---|---|---|---|---|
| 19 | The FreeType Project<br>- freetype2 | 2.6.3 | Freetype Project License | http://sourceforge.net/projects/freetype/ | Copyright 1996-2016 by David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg, Copyright 2007-2016 by Rahul Bhalerao,Copyright 2009-2016 by Oran Agra and Mickey Gabel, Copyright 2008-2016 by David Turner, Robert Wilhelm, Werner Lemberg, and suzuki toshiya. Copyright 2000 Computing Research Labs, New Mexico State University, Copyright 2001-2015 Francesco Zappa Nardelli, Copyright 2004-2016 by Masatake YAMATO and Redhat K.K,Copyright 2007-2016 by Derek Clegg and Michael Toftdal,Copyright 2010-2016 by Joel Klinghed,Copyright 2007-2013 Adobe Systems Incorporated,Copyright 2007-2014 Adobe Systems Incorporated,Copyright 2004-2016 by Albert Chin-A-Young,Copyright 2013-2016 by Google, Inc,Copyright 2002-2016 by Roberto Alameda,Copyright 2003 Huw D M Davies for Codeweavers,Copyright 2007 Dmitry Timoshkov for Codeweavers |
| 20 | Vivante Driver software | viv5.0.11p7.4.i3 | MIT License | http://www.vivantecorp.com/ | Copyright 2012 - 2016 Vivante Corporation, Santa Clara, California Copyright © 2007 The Khronos Group Inc Copyright © 2014 - 2016 Vivante Corporation Copyright 2012 Vivante Corporation, Sunnyvale, California Copyright © 2011 Intel Corporation Copyright (C) 1999-2001 Brian Paul |
| 21 | zlib | 1.2.8 | zlib License | http://www.zlib.net/ | Copyright (C) 1995-2007 Mark Adler Copyright (C) 1995-2005 Jean-loup Gailly Copyright (C) 1995-2012 Mark Adler Copyright (C) 2003 Chris Anderson Copyright (C) 1998 Brian Raiter |
| 22 | RBTree.cpp | 3.4.2 | Public Domain | https://www.eu.socionext.com/ | (C) Socionext Embedded Software Austria GmbH (SESA) |

## 2. APPENDIX - LICENSE TEXT

### 2.1 HPND Like license

Portions Copyright (c) 1993 by Digital Equipment Corporation.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies, and that the name of Digital Equipment Corporation not be used in advertising or publicity pertaining to distribution of the document or software without specific, written prior permission.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND DIGITAL EQUIPMENT CORP. DISCLAIMS ALL WARRANTIES WITH REGARD TO THIS SOFTWARE, INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS. IN NO EVENT SHALL DIGITAL EQUIPMENT CORPORATION BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, DIRECT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.

### 2.2 BSD 2-clause "Simplified" License

BSD Two Clause License

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met: Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE AUTHOR "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

### 2.3 IBM License

Portions Copyright (c) 1995 by International Business Machines, Inc.

International Business Machines, Inc. (hereinafter called IBM) grants permission under its copyrights to use, copy, modify, and distribute this Software with or without fee, provided that the above copyright notice and all paragraphs of this notice appear in all copies, and that the name of IBM not be used in connection with the marketing of any product incorporating the Software or modifications thereof, without specific, written prior permission.

To the extent it has a right to do so, IBM grants an immunity from suit under its patents, if any, for the use, sale or manufacture of products to the extent that such products are used for performing Domain Name System dynamic updates in TCP/IP networks by means of the Software. No immunity is granted for any product per se or for any other function of any product.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", AND IBM DISCLAIMS ALL WARRANTIES, INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT SHALL IBM BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, DIRECT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF IBM IS APPRISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

### 2.4 BSD 3-clause "New" or "Revised" License

Copyright/Copyright holders – see List of Open Source Components

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution. Neither the name of the [ORGANIZATION] nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

### 2.5 BSD 4-clause "Original" or "Old" License

Copyright/Copyright holders – see List of Open Source Components

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement: This product includes software developed by the organization.
4. Neither the name of the organization nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY COPYRIGHT HOLDER ''AS IS'' AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL {{COPYRIGHT HOLDER}} BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

#### 2.6 BSD-4-Clause (University of California-Specific)

BSD-4-Clause (University of California-Specific)

Copyright/Copyright holders – see List of Open Source Components

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement: This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.
4. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS ``AS IS'' AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

#### 2.7 Freetype Project License

The FreeType Project LICENSE

2006-Jan-27

Copyright 1996-2002, 2006 by David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg

### Introduction

The FreeType Project is distributed in several archive packages; some of them may contain, in addition to the FreeType font engine, various tools and contributions which rely on, or relate to, the FreeType Project. This license applies to all files found in such packages, and which do not fall under their own explicit license. The license affects thus the FreeType font engine, the test programs, documentation and makefiles, at the very least. This license was inspired by the BSD, Artistic, and IJG (Independent JPEG Group) licenses, which all encourage inclusion and use of free software in commercial and freeware products alike. As a consequence, its main points are that:

We don't promise that this software works. However, we will be interested in any kind of bug reports. (`as is' distribution)

You can use this software for whatever you want, in parts or full form, without having to pay us. (`royalty-free' usage)

You may not pretend that you wrote this software. If you use it, or only parts of it, in a program, you must acknowledge somewhere in your documentation that you have used the FreeType code. (`credits')

We specifically permit and encourage the inclusion of this software, with or without modifications, in commercial products. We disclaim all warranties covering The FreeType Project and assume no liability related to The FreeType Project. Finally, many people asked us for a preferred form for a credit/disclaimer to use in compliance with this license. We thus encourage you to use the following text: "Portions of this software are copyright © 1996-2002, 2006 The FreeType Project (www.freetype.org). All rights reserved."

### Definitions

Throughout this license, the terms `package', `FreeType Project', and `FreeType archive' refer to the set of files originally distributed by the authors (David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg) as the `FreeType Project', be they named as alpha, beta or final release. `You' refers to the licensee, or person using the project, where `using' is a generic term including compiling the project's source code as well as linking it to form a `program' or `executable'. This program is referred to as `a program using the FreeType engine'. This license applies to all files distributed in the original FreeType Project, including all source code, binaries and documentation, unless otherwise stated in the file in its original, unmodified form as distributed in the original archive. If you are unsure whether or not a particular file is covered by this license, you must contact us to verify this.

### No Warranty

THE FREETYPE PROJECT IS PROVIDED `AS IS' WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL ANY OF THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY DAMAGES CAUSED BY THE USE OR THE INABILITY TO USE, OF THE FREETYPE PROJECT. Redistribution

### Redistribution

This license grants a worldwide, royalty-free, perpetual and irrevocable right and license to use, execute, perform, compile, display, copy, create derivative works of, distribute and sublicense the FreeType Project (in both source and object code forms) and derivative works thereof for any purpose; and to authorize others to exercise some or all of the rights granted herein, subject to the following conditions:

Redistribution of source code must retain this license file (`FTL.TXT') unaltered; any additions, deletions or changes to the original files must be clearly indicated in accompanying documentation. The copyright notices of the unaltered, original files must be preserved in all copies of source files. Redistribution in binary form must provide a disclaimer that states that the software is based in part of the work of the FreeType Team, in the distribution documentation. We also encourage you to put an URL to the FreeType web page in your documentation, though this isn't mandatory. These conditions apply to any software derived from or based on the FreeType Project, not just the unmodified files. If you use our work, you must acknowledge us. However, no fee need be paid to us.

**Advertising**

Neither the FreeType authors and contributors nor you shall use the name of the other for commercial, advertising, or promotional purposes without specific prior written permission. We suggest, but do not require, that you use one or more of the following phrases to refer to this software in your documentation or advertising materials: `FreeType Project', `FreeType Engine', `FreeType library', or `FreeType Distribution'. As you have not signed this license, you are not required to accept it. However, as the FreeType Project is copyrighted material, only this license, or another one contracted with the authors, grants you the right to use, distribute, and modify it. Therefore, by using, distributing, or modifying the FreeType Project, you indicate that you understand and accept all the terms of this license.

**Contacts**

There are two mailing lists related to FreeType:

freetype@nongnu.org

Discusses general use and applications of FreeType, as well as future and wanted additions to the library and distribution. If you are looking for support, start in this list if you haven't found anything to help you in the documentation.

devel@nongnu.org

Discusses bugs, as well as engine internals, design issues, specific licenses, porting, etc.

Our home page can be found at: http://www.freetype.org

### 2.8 Independent JPEG Group License

The Independent JPEG Group's JPEG software README for release 6b of 27-Mar-1998

This distribution contains the sixth public release of the Independent JPEG Group's free JPEG software. You are welcome to redistribute this software and to use it for any purpose, subject to the conditions under LEGAL ISSUES, below. Serious users of this software (particularly those incorporating it into larger programs) should contact IJG at jpeg-info@uunet.uu.net to be added to our electronic mailing list. Mailing list members are notified of updates and have a chance to participate in technical discussions, etc. This software is the work of Tom Lane, Philip Gladstone, Jim Boucher, Lee Crocker, Julian Minguillon, Luis Ortiz, George Phillips, Davide Rossi, Guido Vollbeding, Ge' Weijers, and other members of the Independent JPEG Group. IJG is not affiliated with the official ISO JPEG standards committee.

**LEGAL ISSUES**

In plain English:

We don't promise that this software works. (But if you find any bugs, please let us know!) You can use this software for whatever you want. You don't have to pay us. You may not pretend that you wrote this software. If you use it in a program, you must acknowledge somewhere in your documentation that you've used the IJG code.

In legalese:

The authors make NO WARRANTY or representation, either express or implied, with respect to this software, its quality, accuracy, merchantability, or fitness for a particular purpose. This software is provided "AS IS", and you, its user, assume the entire risk as to its quality and accuracy. This software is copyright (C) 1991-1998, Thomas G. Lane. All Rights Reserved except as specified below.

Permission is hereby granted to use, copy, modify, and distribute this software (or portions thereof) for any purpose, without fee, subject to these conditions:

1. If any part of the source code for this software is distributed, then this README file must be included, with this copyright and no-warranty notice unaltered; and any additions, deletions, or changes to the original files must be clearly indicated in accompanying documentation.
2. If only executable code is distributed, then the accompanying documentation must state that "this software is based in part on the work of the Independent JPEG Group".
3. Permission for use of this software is granted only if the user accepts full responsibility for any undesirable consequences; the authors accept NO LIABILITY for damages of any kind.

These conditions apply to any software derived from or based on the IJG code, not just to the unmodified library. If you use our work, you ought to acknowledge us.

Permission is NOT granted for the use of any IJG author's name or company name in advertising or publicity relating to this software or products derived from it. This software may be referred to only as "the Independent JPEG Group's software".

We specifically permit and encourage the use of this software as the basis of commercial products, provided that all warranty or liability claims are assumed by the product vendor. ansi2knr.c is included in this distribution by permission of L. Peter Deutsch, sole proprietor of its copyright holder, Aladdin Enterprises of Menlo Park, CA. ansi2knr.c is NOT covered by the above copyright and conditions, but instead by the usual distribution terms of the Free Software Foundation; principally, that you must include source code if you redistribute it. (See the file ansi2knr.c for full details.)

However, since ansi2knr.c is not needed as part of any program generated from the IJG code, this does not limit you more than the foregoing paragraphs do. The Unix configuration script "configure" was produced with GNU Autoconf. It is copyright by the Free Software Foundation but is freely distributable. The same holds for its supporting scripts (config.guess, config.sub, ltconfig, ltmain.sh). Another support script, install-sh, is copyright by M.I.T. but is also freely distributable.

It appears that the arithmetic coding option of the JPEG spec is covered by patents owned by IBM, AT&T, and Mitsubishi. Hence arithmetic coding cannot legally be used without obtaining one or more licenses. For this reason, support for arithmetic coding has been removed from the free JPEG software. (Since arithmetic coding provides only a marginal gain over the unpatented Huffman mode, it is unlikely that very many implementations will support it.) So far as we are aware, there are no patent restrictions on the remaining code.

The IJG distribution formerly included code to read and write GIF files. To avoid entanglement with the Unisys LZW patent, GIF reading support has been removed altogether, and the GIF writer has been simplified to produce "uncompressed GIFs". This technique does not use the LZW algorithm; the resulting GIF files are larger than usual, but are readable by all standard GIF decoders. We are required to state that:

"The Graphics Interchange Format(c) is the Copyright property of CompuServe Incorporated. GIF(sm) is a Service Mark property of CompuServe Incorporated."

#### 2.9 Internet Software Consortium-IBM License

Copyright (c) 1996 by Internet Software Consortium.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND INTERNET SOFTWARE CONSORTIUM DISCLAIMS ALL WARRANTIES WITH REGARD TO THIS SOFTWARE INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS. IN NO EVENT SHALL INTERNET SOFTWARE CONSORTIUM BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, DIRECT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.

Portions Copyright (c) 1995 by International Business Machines, Inc.

International Business Machines, Inc. (hereinafter called IBM) grants permission under its copyrights to use, copy, modify, and distribute this Software with or without fee, provided that the above copyright notice and all paragraphs of this notice appear in all copies, and that the name of IBM not be used in connection with the marketing of any product incorporating the Software or modifications thereof, without specific, written prior permission.

To the extent it has a right to do so, IBM grants an immunity from suit under its patents, if any, for the use, sale or manufacture of products to the extent that such products are used for performing Domain Name System dynamic updates in TCP/IP networks by means of the Software. No immunity is granted for any product per se or for any other function of any product.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", AND IBM DISCLAIMS ALL WARRANTIES, INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT SHALL IBM BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, DIRECT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF IBM IS APPRISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

### 2.10 Khronos License

Copyright (c) 2013 The Khronos Group Inc.

** ** Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a ** copy of this software and/or associated documentation files (the ** "Materials"), to deal in the Materials without restriction, including ** without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, ** distribute, sublicense, and/or sell copies of the Materials, and to ** permit persons to whom the Materials are furnished to do so, subject to ** the following conditions: ** ** The above copyright notice and this permission notice shall be included ** in all copies or substantial portions of the Materials. **

** THE MATERIALS ARE PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, ** EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF ** MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. ** IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY ** CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, ** TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE ** MATERIALS OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE MATERIALS.

### 2.11 License of Stephan Brumme/ Zlib style License

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the author be held liable for any damages arising from the use of this software. Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions: The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.

### 2.12 MIT License

The MIT License

Copyright/Copyright holders – see List of Open Source Components

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

### 2.13 Open Group License

Copyright 1996, 1998 The Open Group.

Permission to use, copy, modify, distribute, and sell this software and its documentation for any purpose is hereby granted without fee, provided that the above copyright notice appear in all copies and that both that copyright notice and this permission notice appear in supporting documentation. The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE OPEN GROUP BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of The Open Group shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from The Open Group.

### 2.14 Public Domain

Public domain code is not subject to any license.

### 2.15 BSD One Clause License

BSD One Clause License

Copyright/Copyright holders – see List of Open Source Components

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

* Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

### 2.16 ISC License

ISC License (ISCL)

Copyright/Copyright holders – see List of Open Source Components

Permission to use, copy, modify, and/or distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND THE AUTHOR DISCLAIMS ALL WARRANTIES WITH REGARD TO THIS SOFTWARE INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, DIRECT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.

### 2.17 SGI Free Software License B v2.0

ISC License (ISCL)

Copyright/Copyright holders – see List of Open Source Components

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice including the dates of first publication and either this permission notice or a reference to http://oss.sgi.com/projects/FreeB/ shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND THE AUTHOR DISCLAIMS ALL WARRANTIES WITH REGARD TO THIS SOFTWARE INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, DIRECT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

### 2.18 Unicode Terms of Use

For the general privacy policy governing access to this site, see the Unicode Privacy Policy. For trademark usage, see the Unicode® Consortium Name and Trademark Usage Policy.

**A. Unicode Copyright.**

1. Copyright © 1991-2014 Unicode, Inc. All rights reserved.
2. Certain documents and files on this website contain a legend indicating that "Modification is permitted." Any person is hereby authorized, without fee, to modify such documents and files to create derivative works conforming to the Unicode® Standard, subject to Terms and Conditions herein.
3. Any person is hereby authorized, without fee, to view, use, reproduce, and distribute all documents and files solely for informational purposes in the creation of products supporting the Unicode Standard, subject to the Terms and Conditions herein.
4. Further specifications of rights and restrictions pertaining to the use of the particular set of data files known as the "Unicode Character Database" can be found in Exhibit 1.

5. Each version of the Unicode Standard has further specifications of rights and restrictions of use. For the book editions (Unicode 5.0 and earlier), these are found on the back of the title page. The online code charts carry specific restrictions. All other files, including online documentation of the core specification for Unicode 6.0 and later, are covered under these general Terms of Use.
6. No license is granted to "mirror" the Unicode website where a fee is charged for access to the "mirror" site.
7. Modification is not permitted with respect to this document. All copies of this document must be verbatim.

**B. Restricted Rights Legend.**

Any technical data or software which is licensed to the United States of America, its agencies and/or instrumentalities under this Agreement is commercial technical data or commercial computer software developed exclusively at private expense as defined in FAR 2.101, or DFARS 252.227-7014 (June 1995), as applicable. For technical data, use, duplication, or disclosure by the Government is subject to restrictions as set forth in DFARS 202.227-7015 Technical Data, Commercial and Items (Nov 1995) and this Agreement. For Software, in accordance with FAR 12-212 or DFARS 227-7202, as applicable, use, duplication or disclosure by the Government is subject to the restrictions set forth in this Agreement.

**C. Warranties and Disclaimers.**

1. This publication and/or website may include technical or typographical errors or other inaccuracies . Changes are periodically added to the information herein; these changes will be incorporated in new editions of the publication and/or website. Unicode may make improvements and/or changes in the product(s) and/or program(s) described in this publication and/or website at any time.
2. If this file has been purchased on magnetic or optical media from Unicode, Inc. the sole and exclusive remedy for any claim will be exchange of the defective media within ninety (90) days of original purchase.
3. EXCEPT AS PROVIDED IN SECTION C.2, THIS PUBLICATION AND/OR SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND EITHER EXPRESS, IMPLIED, OR STATUTORY, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR NON-INFRINGEMENT. UNICODE AND ITS LICENSORS ASSUME NO RESPONSIBILITY FOR ERRORS OR OMISSIONS IN THIS PUBLICATION AND/OR SOFTWARE OR OTHER DOCUMENTS WHICH ARE REFERENCED BY OR LINKED TO THIS PUBLICATION OR THE UNICODE WEBSITE.

**D. Waiver of Damages.**

In no event shall Unicode or its licensors be liable for any special, incidental, indirect or consequential damages of any kind, or any damages whatsoever, whether or not Unicode was advised of the possibility of the damage, including, without limitation, those resulting from the following: loss of use, data or profits, in connection with the use, modification or distribution of this information or its derivatives.

**E. Trademarks & Logos.**

1. The Unicode Word Mark and the Unicode Logo are trademarks of Unicode, Inc. "The Unicode Consortium" and "Unicode, Inc." are trade names of Unicode, Inc. Use of the information and materials found on this website indicates your acknowledgement of Unicode, Inc.'s exclusive worldwide rights in the Unicode Word Mark, the Unicode Logo, and the Unicode trade names.
2. The Unicode Consortium Name and Trademark Usage Policy ("Trademark Policy") are incorporated herein by reference and you agree to abide by the provisions of the Trademark Policy, which may be changed from time to time in the sole discretion of Unicode, Inc.
3. All third party trademarks referenced herein are the property of their respective owners.

**F. Miscellaneous.**

1. Jurisdiction and Venue. This server is operated from a location in the State of California, United States of America. Unicode makes no representation that the materials are appropriate for use in other locations. If you access this server from other locations, you are responsible for compliance with local laws. This Agreement, all use of this site and any claims and damages resulting from use of this site are governed solely by the laws of the State of California without regard to any principles which would apply the laws of a different jurisdiction. The user agrees that any disputes regarding this site shall be resolved solely in the courts located in Santa Clara County, California. The user agrees said courts have personal jurisdiction and agree to waive any right to transfer the dispute to any other forum.
2. Modification by Unicode. Unicode shall have the right to modify this Agreement at any time by posting it to this site. The user may not assign any part of this Agreement without Unicode's prior written consent.
3. Taxes. The user agrees to pay any taxes arising from access to this website or use of the information herein, except for those based on Unicode's net income.
4. Severability. If any provision of this Agreement is declared invalid or unenforceable, the remaining provisions of this Agreement shall remain in effect.
5. Entire Agreement. This Agreement constitutes the entire agreement between the parties.

### 2.19 libpng License

This copy of the libpng notices is provided for your convenience. In case of any discrepancy between this copy and the notices in the file png.h that is included in the libpng distribution, the latter shall prevail.

COPYRIGHT NOTICE, DISCLAIMER, and LICENSE:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

If you modify libpng you may insert additional notices immediately following this sentence. libpng versions 1.0.7, July 1, 2000, through 1.0.13, April 15, 2002, are Copyright (c) 2000-2002 Glenn Randers-Pehrson and are distributed according to the same disclaimer and license as libpng-1.0.6 with the following individuals added to the list of Contributing Authors:

Simon-Pierre Cadieux, Eric S. Raymond, Gilles Vollant

and with the following additions to the disclaimer:

There is no warranty against interference with your enjoyment of the library or against infringement. There is no warranty that our efforts or the library will fulfill any of your particular purposes or needs. This library is provided with all faults, and the entire risk of satisfactory quality, performance, accuracy, and effort is with the user.

libpng versions 0.97, January 1998, through 1.0.6, March 20, 2000, are Copyright (c) 1998, 1999 Glenn Randers-Pehrson, and are distributed according to the same disclaimer and license as libpng-0.96, with the following individuals added to the list of Contributing Authors:

Tom Lane, Glenn Randers-Pehrson, Willem van Schaik.

libpng versions 0.89, June 1996, through 0.96, May 1997, are Copyright (c) 1996, 1997 Andreas Dilger Distributed according to the same disclaimer and license as libpng-0.88, with the following individuals added to the list of Contributing Authors:

John Bowler, Kevin Bracey, Sam Bushe, Magnus Holmgren, Greg Roelofs, Tom Tanner.

libpng versions 0.5, May 1995, through 0.88, January 1996, are Copyright (c) 1995, 1996 Guy Eric Schalnat, Group 42, Inc. For the purposes of this copyright and license, "Contributing Authors" is defined as the following set of individuals:

Andreas Dilger, Dave Martindale, Guy Eric Schalnat, Paul Schmidt, Tim Wegner.

The PNG Reference Library is supplied "AS IS". The Contributing Authors and Group 42, Inc. disclaim all warranties, expressed or implied, including, without limitation, the warranties of merchantability and of fitness for any purpose. The Contributing Authors and Group 42, Inc. assume no liability for direct, indirect, incidental, special, exemplary, or consequential damages, which may result from the use of the PNG Reference Library, even if advised of the possibility of such damage. Permission is hereby granted to use, copy, modify, and distribute this source code, or portions hereof, for any purpose, without fee, subject to the following restrictions:

1. The origin of this source code must not be misrepresented.
2. Altered versions must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source.
3. This Copyright notice may not be removed or altered from any source or altered source distribution.

The Contributing Authors and Group 42, Inc. specifically permit, without fee, and encourage the use of this source code as a component to supporting the PNG file format in commercial products. If you use this source code in a product, acknowledgment is not required but would be appreciated. A "png_get_copyright" function is available, for convenient use in "about" boxes and the like:

printf("%s",png_get_copyright(NULL));

Also, the PNG logo (in PNG format, of course) is supplied in the files "pngbar.png" and "pngbar.jpg (88x31) and "pngnow.png" (98x31).

Libpng is OSI Certified Open Source Software. OSI Certified Open Source is a certification mark of the Open Source Initiative.

Glenn Randers-Pehrson

randeg@alum.rpi.edu

April 15, 2002

#### 2.20 zlib License

Copyright/Copyright holders – see List of Open Source Components

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

---

## 2.2.2. HomeLink®* [illegible] [illegible]

HomeLink®[1] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

| ⍰⍰/⍰⍰ | ⍰⍰ ⍰⍰ |
|---|---|
| ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ | ⍰ ⍰⍰⍰ FCC ⍰⍰(FCC rules part 15) ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰(Industry Canada) RSS-210⍰ ⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰. (1) ⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ (2) ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰. |
| ⍰⍰ | Gentex Corporation⍰ HomeLink® Model UAHL5⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ 2014/53/EU⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.<br>⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰:<br>• 433.05MHz-434.79MHz <10mW E.R.P.<br>• 868.00MHz-868.60MHz <25mW E.R.P.<br>• 868.70MHz-868.20MHz <25mW E.R.P.<br>• 869.40MHz-869.65MHz <25mW E.R.P.<br>• 869.70MHz-870.00MHz <25mW E.R.P.<br>⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰: Gentex Corporation, 600 North Centennial Street, Zeeland MI 49464, USA |

* ⍰⍰/⍰⍰⍰⍰.

[1] ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

---

## 2.2.3. ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

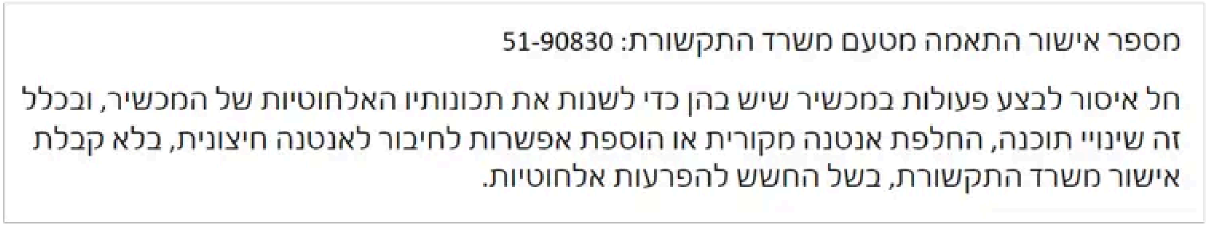
⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ volvocars.com/intl/support [https://www.volvocars.com/intl/support] ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

---

## 2.2.4. ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰

| ⍰⍰/⍰⍰ | |
|---|---|
| ⍰⍰⍰⍰⍰: | RAMATEL<br>H-28936 |
| ⍰⍰⍰: | ANATEL<br>05588-23-12116 |

| □<br>□/<br>□□ | |
|---|---|
| □□<br>□: | This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:<br>(1) This device may not cause interference; and<br>(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.<br>L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:<br>(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;<br>(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.<br>This equipment complies with radio frequency exposure limits set forth by the Innovation, Science and Economic Development Canada for an uncontrolled environment.<br>This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the device and the user or bystanders.<br>This device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.<br>Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiofréquences définies par la Innovation, Sciences et Développement économique Canada pour un environnement non contrôlé.<br>Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre le dispositif et l'utilisateur ou des tiers.<br>Ce dispositif ne doit pas être utilisé à proximité d'une autre antenne ou d'un autre émetteur. |

| [illegible]/ [illegible] | |
|---|---|
| [illegible]: | ESD-RCE-2231876 |
| [illegible]: | TDRA<br>ER17438/23<br>United Arab Emirates |
| [illegible]: | 89237/SDPPI/2023<br>13809 |
| [illegible]: | <br>מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת: 51-90830<br>חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות. |
| [illegible]: | CCAN22LP1060T2<br>NCC [illegible] / NCC statement: [illegible] |
| [illegible]: | กสทช.<br>[illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].[illegible]. [illegible]<br>กสทช. \| โทรคมนาคม<br>กำกับดูแลเพื่อประชาชน<br>Call Center 1200 ( โทรฟรี ) |

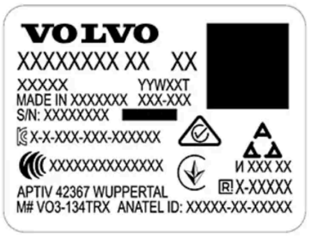
| ⍰ ⍰/ ⍰⍰ | |
|---|---|
| ⍰ ⍰: | FCC Statement:<br>This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:<br>(1) This device may not cause harmful interference, and<br>(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.<br>Please note that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.<br>This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:<br>— Reorient or relocate the receiving antenna.<br>— Increase the separation between the equipment and receiver.<br>— Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.<br>— Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.<br>This equipment complies with radio frequency exposure limits set forth by the FCC for an uncontrolled environment.<br>This equipment should be installed and operated with a minimum distance of **20 cm** between the device and the user or bystanders.<br>This device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. |
| ⍰⍰ ⍰: | VOLVO 3VN5214 ICT |
| ⍰⍰ ⍰: | ZICTA<br>ZMB / ZICTA / TA / 2023 / 2 / 34 |

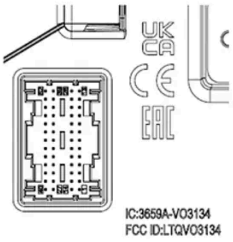
---

# 2.2.5. ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

## ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰(⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰) ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰/⍰⍰ ⍰⍰(⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ *)


VOLVO
XXXXXXXX XX XX
XXXXX YYWXXT
MADE IN XXXXXXX XXX-XXX
S/N: XXXXXXXX
X-X-XXX-XXX-XXXXXX
XXXXXXXXXXXXXX
И XXX XX
X-XXXXX
APTIV 42367 WUPPERTAL
M# VO3-134TRX ANATEL ID: XXXXX-XX-XXXXX


UK CA
CE
EAC
IC:3659A-VO3134
FCC ID:LTQVO3134

⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ CEM ⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

| [illegible]/ [illegible] | [illegible] [illegible] | |
|---|---|---|
| [illegible] | | [illegible]. |
| [illegible] | MT-3245/2015 | ANATEL<br>0589-15-6830<br>(01) 0 7897843840961 |
| [illegible] | [illegible] Delphi Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal[illegible] VO3-134TRX[illegible] 2014/53/EU (RED)[illegible]. | |
| [illegible] | ER37847/15<br>DA0062437/11 | |
| [illegible] | Nomor: 38301/SDPPI/2015 | |
| [illegible] | TRC/LPD/2014/250 | |
| [illegible] | RAAT/37A/1215/S(15-5198) | |
| [illegible] | IFETEL: RLVDEVO15-0396 | |
| [illegible] | TA-2016-02 | CRAN<br>Communications Regulatory Authority of Namibia |
| [illegible] | | EAC EAC |
| [illegible] | P1614120100 | |
| [illegible] | TA-2014-1868 | ICASA |

## [illegible]

CNC COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES

H-25867

[illegible]

[illegible].

| [illegible]/[illegible] | [illegible] [illegible] | |
|---|---|---|
| [illegible] | [illegible] [illegible] Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] HUF8423MS[illegible] [illegible] 2014/53/EU[illegible] [illegible] [illegible].<br>[illegible]: 433.92 MHz<br>[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]: 10 mW<br>[illegible]: Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany | |
| [illegible] [illegible] | | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. |
| [illegible] | Anatel: 06768-19-06643<br>Modelo: HUF8423MS<br>Este equipomento opera em caráter secundário isto é não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. | ANATEL<br>06768-19-06643 |
| [illegible] | ESD-1919938C | NTC<br>Type Approved<br>No.: ESD-1919938C |
| [illegible] [illegible] | | TRA<br>REGISTERED No:<br>ER72465/19<br>DEALER No:<br>DA36976/14 |
| [illegible] | NCA Approved: ZRO-M8-7E3-138 | |
| [illegible] [illegible][1] | Sertifikat Nomor: 86806/SDPPI/2022<br>PLG ID: 8093 | |
| CU (Customs Union) [illegible] [illegible], [illegible] | | EAC |
| [illegible] | AGREE PAR L'ANRT MAROC<br>Numéro d'agrément: MR 20402 ANRT 2019<br>Date d'agrément: 10/07/2019 | |
| [illegible] | | 024 |

| [illegible]/[illegible] | [illegible] [illegible] | |
|---|---|---|
| [illegible] | Connection and use of this communication equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission | |
| [illegible] | | OMAN - TRA<br>R/7757/19<br>D172249 |
| [illegible] | HUF8423MS | HUF8423MS<br>CONATEL<br>NR:2019-08-I-0447 |
| [illegible] | | 005 19 |
| [illegible] | Complies with IMDA Standards<br>DA103787 | |
| [illegible] | TA-2019/772 | ICASA |
| [illegible] | [illegible]<br>[illegible]<br>.1<br>[illegible]<br>• [illegible]<br>.2<br>[illegible]<br>• [illegible]<br>• [illegible]<br>[illegible]<br>• [illegible] | |
| [illegible] | Справжнім Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co KG заявляє, що тип радіообладнання відповідає Технічному[HUF8423MS] регламенту радіообладнання; повний текст -декларації про відповідність доступний на веб :сайті за такою адресою<br>Робоча частота: 433,92 ГГц | |
| [illegible] | | Company<br>C01411190619AF04A2<br>ICT |
| [illegible] | | TP BY |
| [illegible] | | ZICTA<br>ZMB/ZICTA/TA/2019/7/105 |

# ⍰⍰⍰⍰⍰

H-23694

## ⍰ ⍰⍰

| ⍰⍰/⍰⍰ | ⍰⍰ ⍰⍰ | |
|---|---|---|
| ⍰⍰ | ⍰⍰ ⍰⍰ Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ HUF8432MS⍰ ⍰⍰ 2014/53/EU⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.<br>⍰⍰: 433.92 MHz<br>⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰: 10 mW<br>⍰⍰⍰: Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany | |
| ⍰⍰⍰⍰⍰ | | ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰. |
| ⍰⍰⍰ | Anatel: 04362-16-06643<br>Modelo: HUF8432MS<br>Este equipo opera em caráter secundário isto é não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. | ANATEL |
| ⍰⍰ | NCA Approved: ZRO-M8-7E3-139 | |
| ⍰⍰⍰ | ESD-1919939C | NTC<br>Type Approved<br>No.: ESD-1919939C |
| ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ | | TRA<br>REGISTERED No:<br>ER72467/19<br>DEALER No:<br>DA36976/14 |
| CU (Customs Union) ⍰⍰⍰⍰⍰, ⍰⍰⍰ | | EAC |
| ⍰⍰⍰⍰⍰[1] | Sertifikat Nomor: 86808/SDPPI/2022<br>PLG ID: 8093 | |

**⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.**

| [illegible]/[illegible] | [illegible] [illegible] | |
|---|---|---|
| [illegible] | AGREE PAR L'ANRT MAROC<br>Numéro d'agrément: MR 20403 ANRT 2019<br>Date d'agrément: 10/07/2019 | |
| [illegible] | | 024 |
| [illegible] | Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission | |
| [illegible] | | OMAN - TRA<br>R/7758/19<br>D172249 |
| [illegible] | HUF8432MS | HUF8432MS<br>CONATEL<br>NR:2019-08-I-0448 |
| [illegible] | | 005 19 |
| [illegible] | Complies with IMDA Standards<br>DA103787 | |
| [illegible] | TA-2019-773 | ICASA |
| [illegible] | [illegible]<br>.1<br>[illegible]<br>• [illegible]<br>.2<br>[illegible]<br>• [illegible]<br>• [illegible]<br>[illegible]<br>• [illegible] | |

[illegible]

| 국가/지역 | 형식 승인 | |
|---|---|---|
| 우크라이나 | Справжнім Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co KG заявляє, що тип радіообладнання відповідає Технічному[HUF8432MS] регламенту радіообладнання; повний текст -декларації про відповідність доступний на веб :сайті за такою адресою<br>Робоча частота: 433,92 ГГц | |
| 베트남 | | Company<br>C0142190619AF04A2<br>ICT |
| 벨라루스 공화국 | | TP BY |
| 잠비아 | | ZICTA<br>ZMB/ZICTA/TA/2019/7/121 |

**⍰⍰⍰⍰⍰**

CNC COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES

H-23695

# ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

| 국가/지역 | 형식 승인 | |
|---|---|---|
| 인도네시아 | Sertifikat Nomor: 85998/SDPPI/2022<br>PLG ID: 13809 | |

* 옵션/액세서리.

[1] 인도네시아만 해당됩니다.

## 2.2.6. 약관 및 데이터 수집 승인

여러 약관과 데이터 수집에 관한 메시지가 중앙 화면에 표시될 수 있습니다. 데이터 수집은 더 나은 차량 기능, 안전 기능 및 앱 기능 등을 제공하기 위해서 이루어집니다.

차량을 처음 사용할 때, 중앙 화면에 여러 설정을 하도록 돕기 위한 가이드가 표시됩니다. 가이드와 더불어 여러 종류의 약관과 정보 수집에 대한 동의 여부를 묻는 확인 메시지가 표시됩니다.

다음과 같은 경우에 동의 여부를 묻는 확인 메시지가 표시될 수 있습니다.

- 앱과 서비스의 최초 사용
- 새 사용자 프로필
- 사용자 프로필 로그아웃 및 삭제
- 소유권 변경
- 설정 재설정

개인 설정에 액세스하려면:

1. 중앙 화면에서 ⚙ ⍰튼을 누릅니다.
2. 그 다음 개인정보 보호정책를 누릅니다.
3. **Volvo** 개인정보 보호 설정, **Google**과 데이터 공유 또는 **Google**의 법적 정보 선택.

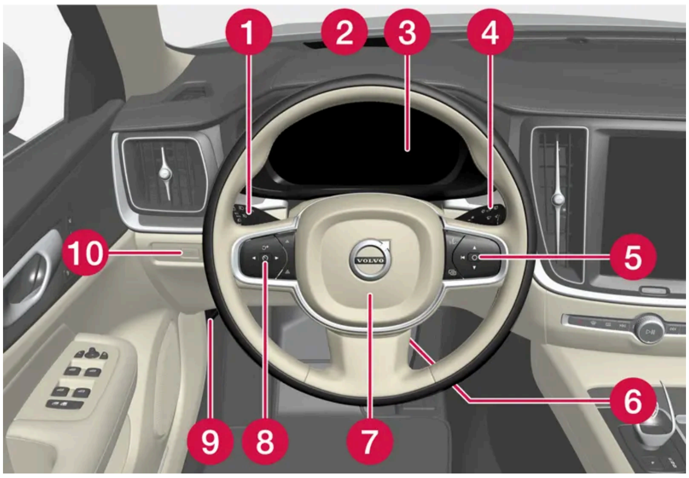
일부 설정은 관리자 권한을 가진 프로필에서만 설정할 수 있습니다.

---

## 2.3. 좌측 운전 차량의 운전자가 ⍰용하는 디스플레이 및 컨트롤

운전석 근처의 디스플레이 및 컨트롤 위치를 보여줍니다.

# 스티어링 휠 및 계기 패널



① 차폭등, 주간 주행등, 하향등, 상향등, 방향지시등, 전방 안개등/코너링 라이트 *, 후방 안개등, 구간거리계 재설정

② 헤드업 디스플레이 *

③ 운전자 화면

④ 와이퍼 및 워셔, 레인 센서 *

⑤ 스티어링 휠 우측 키패드

⑥ 스티어링 휠 조절

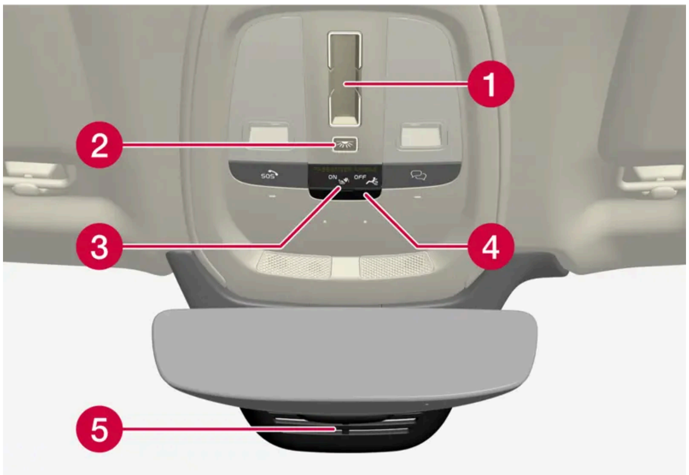
⑦ 경적

⑧ 스티어링 휠 좌측 키패드

⑨ 보닛 열기

⑩ 트렁크리드 잠금 해제/열기

# 루프 콘솔



① 파노라마 선루프 *

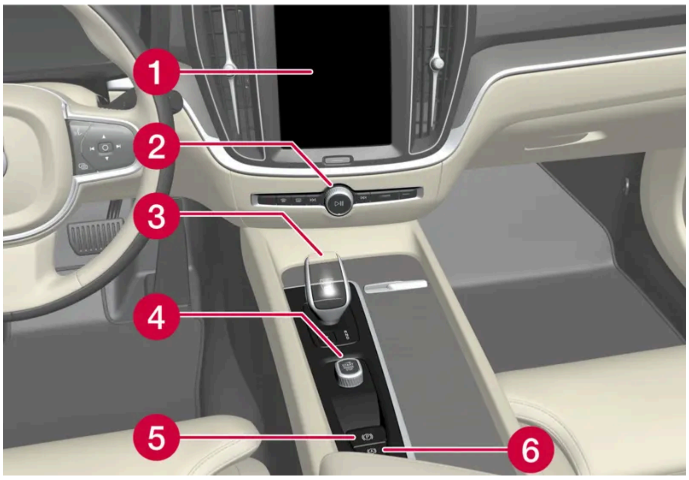
② 앞좌석 독서등 및 실내 조명

③ 루프 콘솔의 화면, 🗪 ⍰튼 *

④ SIM 카드 플랩

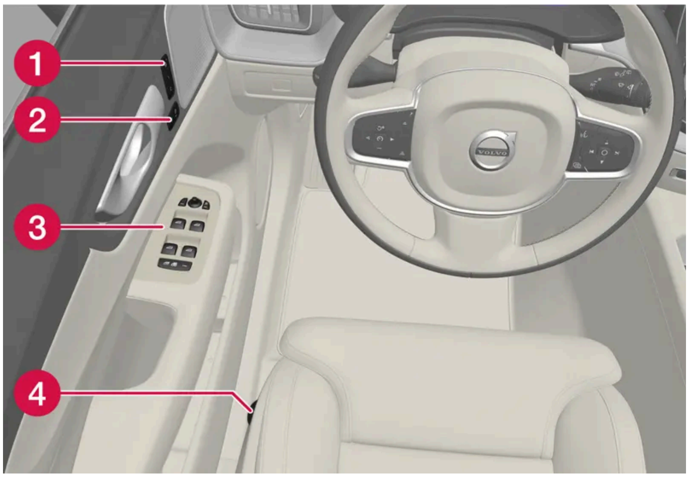
⑤ 실내 미러의 수동 디밍 [1]

## 중앙 및 터널 콘솔



① 중앙 화면
② 비상등, 서리 제거, 미디어
③ 기어 선택 레⍰
④ 시동 ⍰튼
⑤ 주차 브레이크
⑥ 정지 시 자동 제동

## 운전석 도어



① 전동 앞좌석*용 메모리, 도어 미러 및 헤드업 디스플레이* 설정
② 중앙 잠금장치
③ 전동 윈도우, 도어 미러 및 어린이 보호용 잠금장치*
④ 앞좌석 조절 스위치

---

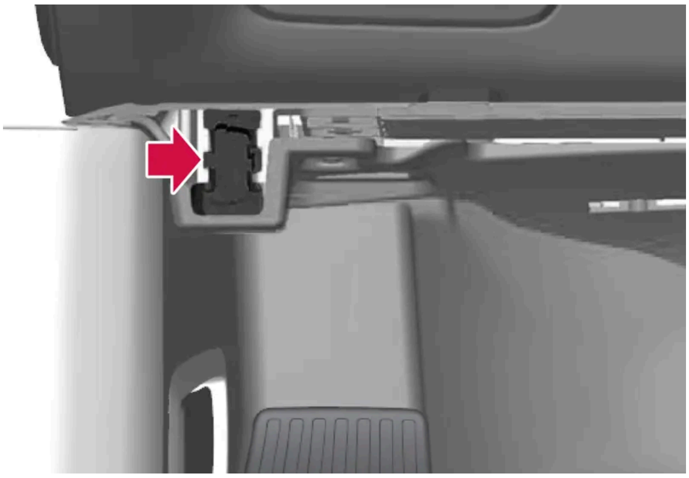
* 옵션/액세서리.

[1] 자동 디밍 기능이 있는 차량에는 수동 디밍 제어 기능은 없습니다.

## 2.4. [illegible]

[illegible].

[illegible]. [illegible]. [illegible].



[illegible](On-board Diagnostic, OBDII)[illegible].

> **[illegible]**
>
> [illegible] On-board Diagnostic [illegible](OBDII)[illegible]. [illegible].

## 2.5. [illegible]

[illegible], [illegible]. [illegible].

[illegible]. [illegible]. [illegible].

[illegible]/[illegible]. [illegible]/[illegible]. [illegible]. [illegible].

**⚠ [illegible]**

- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] PC[illegible] [illegible] [illegible].

---

## 2.6. [illegible] [illegible]

Volvo Car Corporation[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] Volvo Cars[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. Volvo Cars[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ISO 14001 [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. ISO [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Volvo Cars[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].**

## 환경 보호에 기여하기

에너지를 절약하는 경제적 차량은 환경 영향 감소에 기여할 수 있고 차량 소유자의 연료 비용을 절감해 줍니다. 운전자는 연료 소비량을 쉽게 감소시킬 수 있고 이를 통해 비용을 절감하며 보다 나은 환경에 기여할 수 있습니다. 몇 가지 조언은 다음과 같습니다.

- 효과적인 평균 속도 계획을 세우십시오. 80 km/h (약 50 mph)를 초과하거나 50 km/h (약 30 mph) 미만의 속도는 에너지 소비를 증가시킵니다.
- 서비스 및 보증 안내서에 나와 있는 차량의 서비스 및 유지관리 권장 주기를 따르십시오.
- 엔진 공회전을 피하십시오. 오랫동안 정지하려면 엔진을 끄십시오. 현지 규정에 주의를 기울이십시오.
- 여행을 계획하십시오. 불필요하게 여러 번 정지하거나 일정하지 않은 속도로 운행하면 연료 소모가 증가합니다.
- 추운 상황에서는 시동을 걸기 전에 사전 설정*을 이용하십시오. 이 경우 시동 능력은 향상되고 추운 날씨에서의 마모는 줄입니다. 엔진이 정상 작동 온도에 보다 신속하게 도달합니다. 정상 작동 온도에서는 연료 소비량과 배출가스가 감소됩니다.

또한 배터리 및 오일 등 환경 유해 폐기물은 항상 환경적인 측면을 고려하여 폐기해야 한다는 점을 잊지 마십시오. 이러한 종류의 폐기물을 폐기하는 방법에 대해 잘 모르는 경우에는 서비스 센터에 문의 하십시오. 볼보 공식 서비스 센터에 문의할 것을 권장합니다.

## 효율적인 배출가스 제어

볼보 차량은 "Clean inside and out"(깨끗한 내/외부) 정책에 기반하여 생산됩니다. 이는 깨끗한 내부 환경과 매우 효율적인 배출가스 제어를 포괄하는 개념입니다. 대부분의 경우, 배출가스량은 해당 기준에 훨씬 못 미칩니다.

## 실내의 깨끗한 공기

에어 필터는 먼지와 꽃가루가 흡기구를 통해 실내로 들어가는 것을 방지합니다.

실내 공기질 관리 시스템(IAQS)*은 유입되는 공기가 외부의 공기보다 깨끗하도록 해줍니다.

시스템은 입자, 탄화수소, 질소산화물, 지상 오존 등 오염물을 실내 공기에서 제거합니다. 외부 공기가 오염된 경우에는 흡기구가 닫히며 공기가 재순환됩니다. 이와 같은 상황은 교통 혼잡, 줄 서 있는 상태, 터널 등에서 발생할 수 있습니다.

IAQS은 클린존 인테리어 패키지(CZIP)*의 일부로서 키로 차량의 잠금을 해제할 때 팬이 시작되도록 하는 기능도 포함되어 있습니다.

## 내부

볼보 차량의 내부에 사용되는 소재는 신중하게 선택되며 쾌적하고 편안할 수 있도록 테스트가 실시됩니다. 손바느질이 적용된 스티어링 휠의 솔기 등 일부 인테리어 디테일은 수작업으로 완성됩니다. 온도가 높고 빛이 밝은 경우에 불쾌감을 초래할 수 있는 강한 냄새나 물질을 배출하지 않도록 실내를 모니터링합니다.

## 볼보 공식 서비스 센터 및 환경

정기 유지관리는 차량의 사용 수명을 늘려주고 연료 소비량을 낮춰주는 상황을 만들어냅니다. 이런 방식을 통해 운전자도 환경을 깨끗이 하는 데 도움을 줄 수 있습니다. 볼보 공식 서비스 센터가 차량의 서비스와 유지관리 책임을 맡게 되면 이 차량은 볼보 시스템의 일부가 됩니다. 볼보는 환경에 유해하지 않은 볼보 공식 서비스 센터 설비에 관한 명확한 설계 지침이 있습니다. 정비소 직원은 올바른 환경 보호를 보장하는 데 필요한 지식과 툴을 가지고 있습니다.

## 재활용

□□□ □□□ □□□ □□□□ □□□ □□□ □□ □□□□ □□□ □□ □□□□ □□□□□. □□□ □□ □□ □□ □□□□ □ □□□□. □□□ □□□ □□□ □□□□ □□□ □□□□ □□/□□□ □□□ □□□ □□ □□□□ □□ □□.

- □□/□□□□.

---

## 2.7. □□ □□ □□□ □□ □□ □□

□□□ □□□□□ □□ □□□ □□□□ □□□□ □□□ □□□ □□□□ □□□ □□□□ □□□. □□□ □□□ □□□□ □□□□ □□□□ □□□ □□ □□□□ □ □□□ □□□□□ □ □ □□□□.

### □□ □□ □□□ □□□□□.

□□ □□ □□ □□□ □□□ □□□□ □□ □□ □□□ □□□□□.

□□ □□□ □□□□ □□ □□ □, Volvo Assistance[1], □□□□□ □□□□ □ □□ □□□ □□□□ □□□ □□ □□ □□□ □□□□ □□ □ □□□□.

**□□□ □□□□ Volvo ID □□ □□**

□□ □□□ □□□□ □□□□ □□□ □□□□ Volvo ID□ □□□□ □□□.

□□ □□□□ Volvo ID□ □□ □□□□ □□□ □□□ □□□ □□□□□ □ □□□ □□ □□□□ □□ □□□ Volvo ID□ □□ □□□□ □□□. □□ □□ □□□ □□□ □□□□ □□□ Volvo ID□ □□ □ □□□□.

**Volvo Assistance□ □□□ □□□ □□**

□□□ □□□ □□□□ Volvo Cars □□ □□□□□ □ □□ □□□ □□□□□.

> **□□**
>
> □□□ □□□ □□ □□ □□□ □□□ □□ □□□□ □□□ □□□□ □□ □□ □□□ □□□□ □□□□□□.
>
> □□ □□□ □□□□ □□□ □□ □□□ □□ □□ □ □□□□.

> **□□**
>
> □□□ □□ □□□ □□□ □□ □□□ □□ □□□ □□□□ □□ □□□□ □□□ □□□□ □□ □□ □□□ □ □□□ □□ □□□□. □□□ □□□ □□□ □ □□□ □□□□□ □□ □□□□□ □□□□□□.

---

[1] Volvo Assistance□ □□ □□□ □□□□ □□□□□.

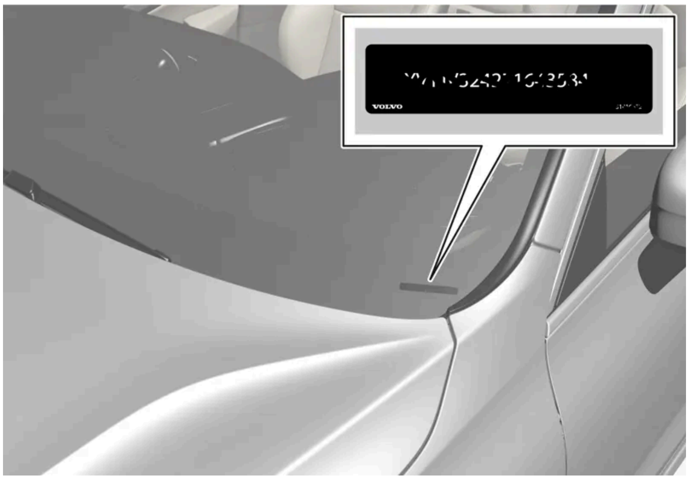
# 2.8. [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] (VIN[1])[illegible] [illegible].

1. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ⚙[illegible] [illegible].
2. [illegible] [illegible] [illegible]([illegible])[illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] VIN[illegible] [illegible] [illegible].

- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
- [illegible] [illegible] [illegible]
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]



VIN[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[1] Vehicle Identification Number

---

# 2.9. [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## Event Data Recorder (EDR)

[illegible] [illegible] [illegible](Event Data Recorder)[illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]([illegible] [illegible], [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible])[illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

**[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].**

[illegible]. EDR[illegible] 30[illegible].

[illegible] EDR[illegible].

- [illegible]
- [illegible]/[illegible]
- [illegible]
- [illegible]

[illegible], [illegible], [illegible]. EDR[illegible]([illegible]) [illegible]. [illegible] EDR[illegible]. EDR[illegible], [illegible], [illegible]. [illegible], [illegible]([illegible]: [illegible])[illegible] EDR [illegible]. EDR[illegible], [illegible] EDR[illegible].

[illegible] EDR [illegible]. [illegible]. [illegible] ([illegible]City Safety[illegible])[illegible].

[illegible]. [illegible]. [illegible].

[illegible].

[illegible] [illegible]3[illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible], [illegible]. [illegible].

## TCAM

TCAM[illegible]. [illegible], [illegible], [illegible]. [illegible] Volvo Car Corporation[illegible].

# 2.10. [illegible]

[illegible]. [illegible], [illegible].

[illegible], [illegible], [illegible].

### [illegible]

[illegible], [illegible].

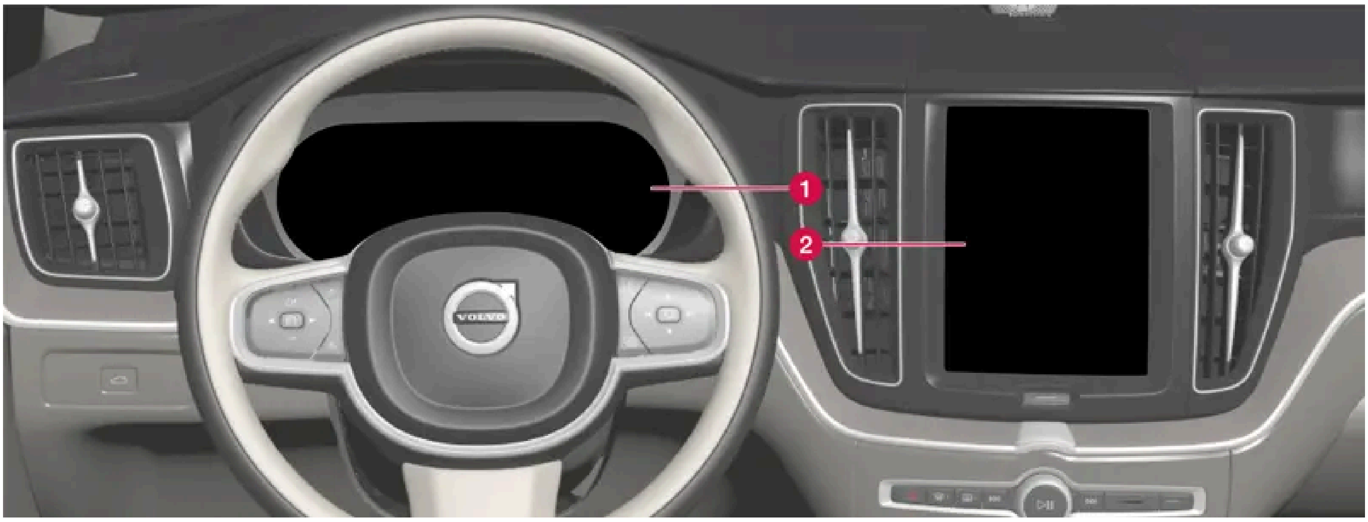
[illegible].

- [illegible] ([illegible], [illegible], [illegible], [illegible], [illegible], [illegible], [illegible]) [illegible]
- [illegible]
- [illegible].

[illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible].

## [illegible]

[illegible]. [illegible].



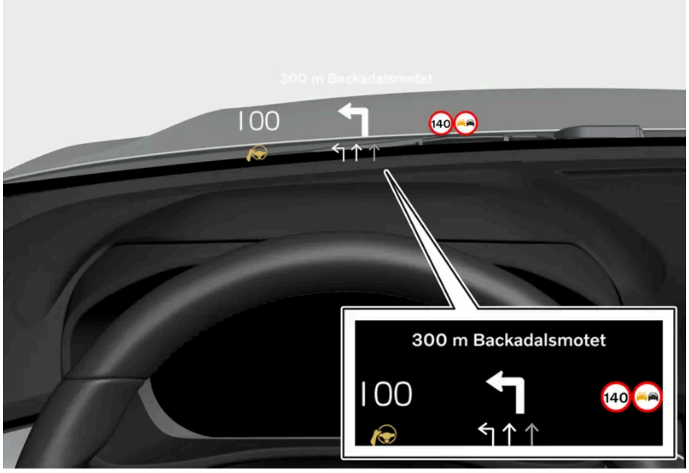
[illegible].

① [illegible], [illegible], [illegible], [illegible]. [illegible]. [illegible].

② [illegible], [illegible]. [illegible]. [illegible].

> ⓘ **[illegible]**
>
> [illegible].

**⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰***



헤드업 디스플레이는 운전자가 가능한 한 빨리 처리해야 하는 선택된 정보를 표시합니다 . 이러한 정보에 포함되는 예로는 교통 경보, 속도 정보 및 내비게이션 정보를 들 수 있습니다. 도로 표지 정보 및 걸려오는 전화도 헤드업 디스플레이에 표시됩니다. 이 화면은 스티어링 휠의 우측 키패드와 중앙 화면을 통해 작동할 수 있습니다.

음성 제어 시스템

음성 제어 시스템은 운전자가 스티어링 휠에서 손을 뗄 필요 없이 사용할 수 있습니다. 이 시스템은 사람의 언어를 이해할 수 있습니다. 음성 제어를 사용하면 곡의 재생, 전화 걸기, 온도 높이기, 문자 메시지 읽기 등을 실시할 수 있습니다.

* 옵션/액세서리.

# 2.11. 액세서리 및 보조 장비 관련 중요 정보

액세서리 및 추가 장비를 올바르지 않게 연결하거나 설치하면 차량의 전자 시스템에 부정적인 영향을 줍니다.

볼보 승인 액세서리만 장착할 것을 권장합니다. 액세서리의 장착은 교육을 받은 유자격 볼보 정비사가 실시하는 것이 좋습니다. 특정 액세서리는 관련 소프트웨어가 차량의 컴퓨터 시스템에 설치된 경우에만 작동합니다.

사용자 설명서에서 설명된 장비가 모든 차량에 제공되지는 않습니다 . 현지의 필요성과 법규에 따라 차량에 장착되는 장비가 달라집니다.

이 설명서에서 설명된 옵션 또는 액세서리는 별표로 표시되어 있습니다 . 차량에 어떤 장비가 기본으로 제공되고 어떤 장비가 옵션/액세서리로 제공되는지는 볼보 딜러에 문의하십시오.

- 볼보 순정 액세서리는 성능, 안전, 배출가스 컨트롤을 위해 차내 시스템과 함께 작동하는지 여부가 테스트되었습니다. 또한 교육 받은 유자격 볼보 서비스 기술자는 볼보 차량의 어디에 액세서리를 안전하게 설치할 수 있는지 여부를 알고 있습니다. 차량에 액세서리를 설치하기 전에는 항상 교육 받은 유자격 볼보 서비스 기술자의 조언을 구하십시오 .
- 볼보에 의해 승인되지 않은 액세서리는 볼보 차량에 사용할 수 있는지 여부가 테스트되지 않았을 수 있습니다 .
- 볼보가 테스트하지 않은 액세서리를 설치하거나 차량에 대한 경험이 없는 누군가가 액세서리를 설치하도록 허용하는 경우에 차량 성능 또는 안전 시스템의 일부가 부정적인 영향을 받을 수 있습니다.

- 승인 받지 않았거나 올바르지 않은 방식으로 설치한 액세서리가 초래한 손상은 신차 보증이 적용되지 않습니다 . 상세한 보증 정보는 서비스 및 보증 안내서에서 확인할 수 있습니다. 순정이 아닌 액세서리를 설치한 결과로 발생하는 사망, 개인 부상 또는 비용은 볼보가 책임지지 않습니다

⚠ **⍰⍰**

운전자는 법규를 지키면서 차량을 안전하게 사용할 궁극적인 책임이 있습니다 .

볼보의 권장사항, 사용 설명서, 서비스 및 보증 안내서에 따라 차량에 유지관리 및 정비를 실시해야 합니다.

중앙 화면에 표시된 정보와 다른 소스의 정보 사이에 차이가 있으면, 항상 중앙 화면의 정보가 적용됩니다.

---

# 3. 안전

---

## 3.1. 안전벨트

---

### 3.1.1. 안전벨트

안전벨트를 사용하지 않고 급제동을 하게 되면 심각한 결과를 낳습니다 .

안전벨트가 우수한 보호 효과를 제공하려면 신체에 밀착되도록 사용하는 것이 중요합니다 . 등받이를 너무 뒤로 기울이지 마십시오. 안전벨트는 일반적인 착석 위치에서 보호 기능이 작동하도록 설계되었습니다.

⚠ 경고

안전벨트를 고리나 기타 실내 장착물에 클립이나 고리로 고정하지 말아야 합니다 . 안전벨트가 적절하게 조여지는 것을 방해합니다.

⚠ 경고

안전벨트와 에어백은 상호작용합니다. 안전벨트를 사용하지 않거나 올바르지 않게 사용하는 경우에는 충돌이 발생했을 때 에어백이 제공하는 보호가 감소할 수 있습니다.

⚠ 경고

절대로 안전벨트를 직접 개조하거나 수리하지 마십시오. 볼보 공식 서비스 센터에 연락할 것을 권장합니다.

안전벨트가 충돌 등과 관련하여 큰 부하에 노출된 경우에는 전체 안전벨트를 교체해야 합니다 . 안전벨트에 손상이 없는 것처럼 보이는 경우에도 안전벨트의 보호 기능 중 일부가 손실되었을 수 있습니다 . 안전벨트가 마모 또는 손상된 것처럼 보이는 경우에도 안전벨트를 교체해야 합니다 . 새 안전벨트는 교체된 안전벨트와 동일한 위치에 설치하기 위해 설계된 것이어야 하고 형식 승인을 받은 것이어야 합니다.

---

### 3.1.2. 안전벨트 채우기 및 풀기

주행을 시작하기 전에 모든 탑승자가 안전벨트를 채웠는지 확인하십시오.

#### ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰

1. 안전벨트를 천천히 당겨 빼고 꼬이거나 손상되지 않았는지 확인하십시오.

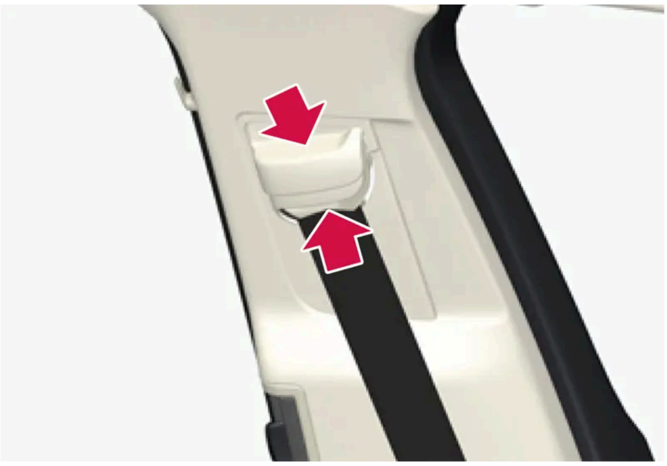
> **참고**
>
> 안전벨트에는 다음 상황에서 잠기는 관성잠금장치가 장착되어 있습니다.
>
> - 안전벨트가 너무 빨리 확장될 경우
> - 제동 및 가속 시.
> - 차량이 심하게 기울어질 경우
> - 심하게 굽은 길을 주행할 때.

2. 플레이트를 해당 ⍰클에 삽입하여 벨트를 고정합니다.

> "딸깍" 소리가 크게 나면 벨트가 고정된 것입니다.

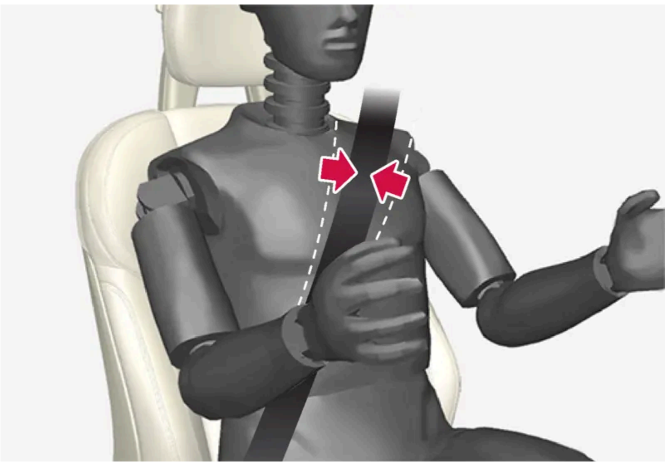
> **경고**
>
> 안전벨트의 플레이트를 항상 올바른 ⍰클에 삽입하십시오. 그렇지 않은 경우에는 충돌이 발생하면 안전벨트와 ⍰클이 설계된 대로 작동하지 않을 수 있습니다. 심각한 부상의 위험이 있습니다.

3. 앞좌석의 안전벨트 높이를 조절할 수 있습니다.



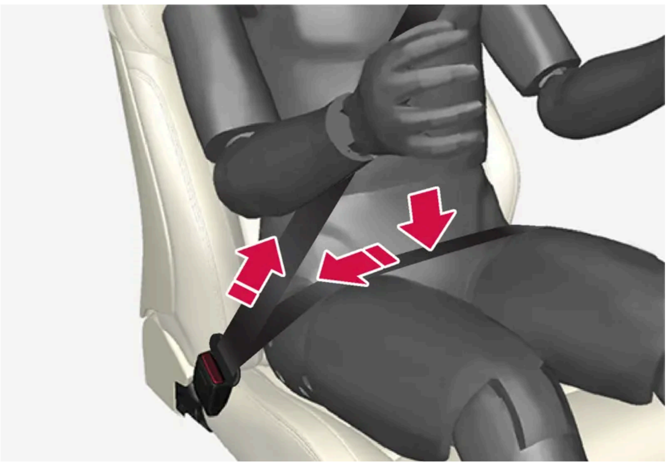
시트 조절기를 함께 누르고 안전벨트를 위아래로 이동시키십시오.

안전벨트를 목에 닿지 않는 높이로 조절하십시오.



안전벨트는 (팔 위가 아니라) 어깨 위를 지나야 합니다.

4. 대각선 어깨 벨트를 어깨 위로 당겨 허리 벨트를 무릎 위를 지나게 하여 당깁니다.



허리 벨트는 복부 아래쪽을(복부 위쪽이 아니라) 낮게 가로질러야 합니다.

> ⚠ 경고
>
> 각 안전벨트는 1인용으로 설계되었습니다.

> ⚠ ⍰⍰
>
> 안전벨트를 고리나 기타 실내 장착물에 클립이나 고리로 고정하지 말아야 합니다. 안전벨트가 적절하게 조여지는 것을 방해합니다.

> ⚠ ⍰⍰
>
> 안전벨트를 손상시키거나 버클에 이물질을 넣지 마십시오. 충돌이 발생한 경우에 안전벨트와 버클이 설계된 대로 작동하지 않을 수 있습니다. 심각한 부상의 위험이 있습니다.

## ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰

1. 안전벨트 버클의 적색 버튼을 눌러 안전벨트가 감겨 들어가게 합니다.
2. 안전벨트가 완전히 감겨 들어가지 않을 경우 손으로 집어 넣어 안전벨트가 헐거워지지 않게 하십시오.

---

# 3.1.3. 안전벨트 프리텐셔너

[illegible]* [illegible].

## [illegible]

[illegible].

[illegible], [illegible].

## [illegible]*

[illegible].

[illegible](Rear Collision Warning*)[illegible]. [illegible], [illegible]([illegible], [illegible]), [illegible].

[illegible], [illegible], [illegible].

[illegible], [illegible].

**[illegible]**

[illegible].

**[illegible]**

[illegible]. [illegible].

[illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible].

---

* [illegible]/[illegible].

# 3.1.4. [illegible]* [illegible]

[illegible], [illegible].

1. [illegible].

2. [illegible].

> 안전벨트와 전동식 안전벨트 프리텐셔너가 재설정됩니다.

⚠ ⍰⍰

절대로 안전벨트를 직접 개조하거나 수리하지 마십시오. 볼보 공식 서비스 센터에 연락할 것을 권장합니다.

안전벨트가 충돌 등과 관련하여 큰 부하에 노출된 경우에는 전체 안전벨트를 교체해야 합니다. 안전벨트에 손상이 없는 것처럼 보이는 경우에도 안전벨트의 보호 기능 중 일부가 손실되었을 수 있습니다. 안전벨트가 마모 또는 손상된 것처럼 보이는 경우에도 안전벨트를 교체해야 합니다. 새 안전벨트는 교체된 안전벨트와 동일한 위치에 설치하기 위해 설계된 것이어야 하고 형식 승인을 받은 것이어야 합니다.

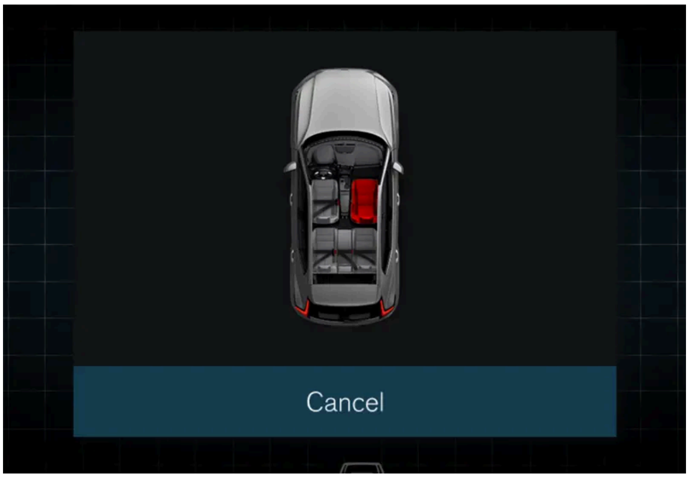
* 옵션/액세서리.

---

## 3.1.5. 도어/안전벨트 리마인더

시스템은 안전벨트를 채우지 않은 탑승자에게 안전벨트를 채우라고 경고하고 도어 열림, 보닛 또는 테일게이트 열림에 대해서도 경고합니다.

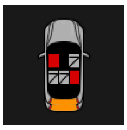
### 운전자 화면의 정보



운전자 화면의 그래픽.

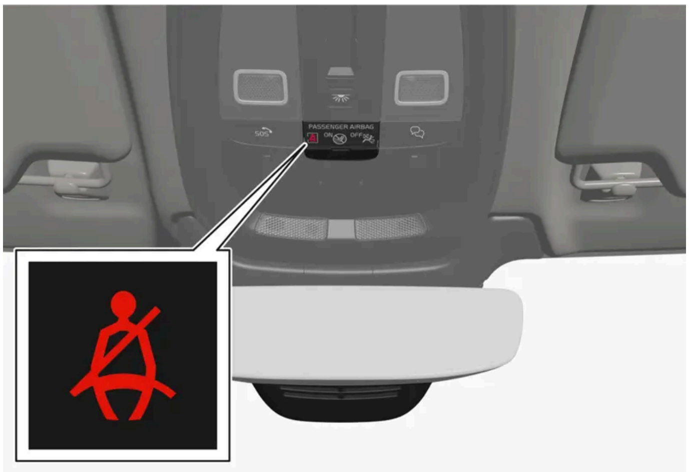
운전자 화면의 그래픽은 안전벨트, 보닛, 부트 리드 및 도어의 상태를 표시합니다.

이 그림은 우측 스티어링 휠 키패드의 ○ ⍰튼을 누르면 사라집니다.



그래픽이 인식 되자 마자 또는 잠시 후에 그래픽이 인식되지 않으면 운전자 화면의 상단 가장자리에 조그맣게 표시됩니다.

## 안전벨트 착용 표시등



루프 콘솔의 시각적 리마인더

루프 콘솔에 시각적 리마인더가 표시되고 운전자 화면에 경고등이 켜집니다 .

시각적 알림 (고정 또는 깜박임) 및 음성 알림 (다양한 신호)의 유형은 속도, 주행 시간 및 거리에 따라 다릅니다.

> ⓘ ⍰⍰
>
> 어린이 카시트에 통합된 안전벨트는 안전 벨트 알림 시스템에 포함되어 있지 않습니다 .

알림 또는 정보는 벨트 위치에 따라 다른 방식으로 그래픽으로 제공됩니다 .

앞좌석의 경우:

- 차량이 움직이는 동안 운전자 또는 탑승자가 안전벨트를 착용하지 않았을 경우 안전벨트 미착용 알림이 표시됩니다 .
- 차량이 움직이는 동안 안전벨트를 풀면 이 알림이 제공됩니다 .
- 안전벨트 착용/미착용 정보가 제공됩니다.

뒷좌석의 경우:

- 차량이 움직이는 동안 안전벨트를 풀면 이 알림이 제공됩니다 .
- 안전벨트 착용/미착용 정보가 제공됩니다.

## 도어, 보닛 및 테일게이트에 대한 알림

만약 보닛, 트렁크리드 또는 문이 제대로 닫히지 않았다면, 운전자 화면의 그래픽은 무엇이 열려 있는지 보여줍니다. 신속하게 안전한 장소에 차를 세우고 해당 원인을 닫으십시오.

---

# 3.2. ⍰⍰⍰

---

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 ⍰용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다 . 자세한 내용은 면책 조항 전
⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

# 3.2.1. ???

차량에는 운전자와 승객을 보호하기 위해 다양한 에어백이 장착되어 있습니다.

ⓘ **??**

충돌의 성격과 안전벨트 착용 여부에 따라 시스템의 반응이 달라집니다 (안전벨트가 있는 모든 좌석에 적용됨).

충돌이 있을 때 여러 에어백 가운데 하나만 팽창할 수도 있고 아무 에어백도 팽창하지 않을 수도 있습니다. 시스템은 충돌 강도에 따라 에어백을 한 개만 팽창시키기도 하고 여러 개 팽창시키기도 합니다.

⚠ **경고**

에어백 시스템의 컨트롤 모듈은 중앙 콘솔에 있습니다. 중앙 콘솔이 침수되거나 다른 액체로 오염된 경우에는 스타터 배터리에 연결된 케이블을 분리하십시오. 에어백이 전개된 이후에 차량의 시동을 걸려 하지 마십시오. 차량 견인. 볼보는 차량을 볼보 공식 서비스 센터로 운반할 것을 권장합니다.

## ??? ???

에어백 중 어느 하나가 전개될 경우 다음을 권장합니다.

- 차량 견인. 볼보는 차량을 볼보 서비스 센터로 운반할 것을 권장합니다. 에어백이 전개된 상태로 주행하지 마십시오.
- 볼보는 볼보 서비스 센터에 차량 안전 장치의 구성 부품 교체를 의뢰할 것을 권장합니다.
- 필요에 따라 의사의 진단을 받으십시오.

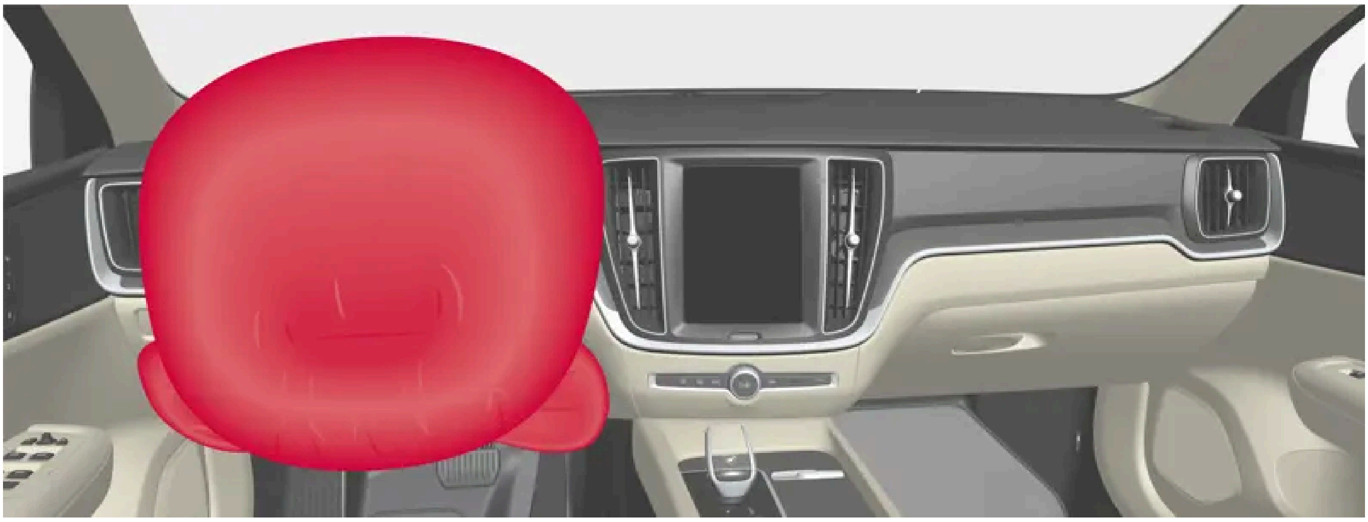
⚠ **??**

절대로 에어백이 전개된 상태로 운전하지 마십시오. 조향을 어렵게 만들 수 있습니다. 다른 안전 시스템도 손상될 수 있습니다. 에어백이 전개되었을 때 발생하는 연기와 먼지에 집중적으로 노출된 후에는 피부 및 눈 자극/부상이 발생할 수 있습니다. 자극이 발생하는 경우에는 냉수로 세척하십시오. 신속한 전개 절차와 에어백 섬유로 인해 마찰과 피부 화상이 발생할 수 있습니다.

---

# 3.2.2. ??? ???

운전석에는 안전벨트를 보완하기 위해 프런트 에어백 (스티어링 휠에 위치)과 무릎 에어백[1] 이 장착되어 있습니다.



운전석의 프런트 에어백과 무릎 에어백[1].

정면 충돌 시 에어백은 운전자의 머리, 목, 얼굴, 흉부, 무릎 및 다리를 보호합니다.

큰 충돌이 있어 센서가 작동하면 에어백이 팽창됩니다. 에어백은 탑승자가 받는 충격을 완화시키고 탑승자의 몸에 의해 수축됩니다. 에어백이 수축되면 연기가 나오는데 이는 정상입니다. 에어백의 팽창과 수축은 순식간에 일어납니다.

⚠ ⍰⍰

안전벨트와 에어백은 상호작용합니다. 벨트를 사용하지 않거나 올바르지 않게 사용하는 경우에는 충돌이 발생했을 때 에어백의 보호 효과가 감소할 수 있습니다.

에어백이 전개되는 경우에 부상의 위험을 최소화하려면 탑승자가 발을 바닥에 대고 등은 등받이에 기댄 상태에서 가능한 한 똑바르게 앉아야 합니다.

⚠ ⍰⍰

볼보 공식 서비스 센터에 연락하여 수리할 것을 권장합니다. 에어백 시스템에 실시된 결함 있는 작업으로 인해 오작동이 초래될 수 있으며 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

## 프런트 에어백 위치

프런트 에어백은 스티어링 휠 중앙에 장착됩니다. 스티어링 휠에는 AIRBAG이 표시되어 있습니다.

## 무릎 에어백[1] 위치

무릎 에어백은 운전석 계기판의 하부에 들어 있습니다. 커⍰ 패널에는 AIRBAG이 표시되어 있습니다.

⚠ ⍰⍰

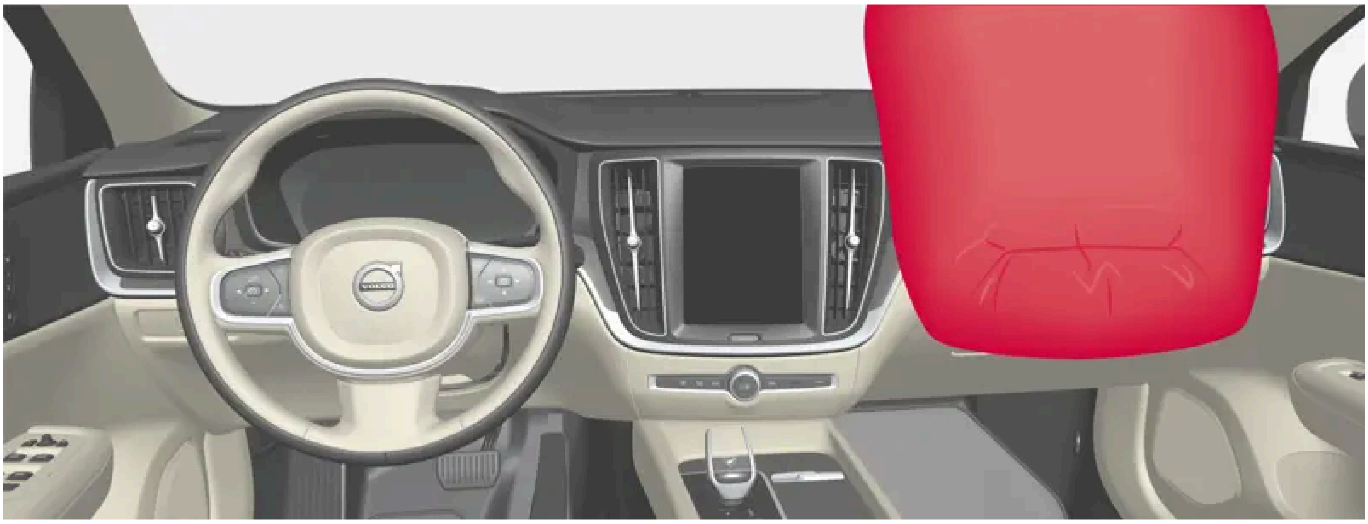
무릎 에어백이 보관되어 있는 패널의 상부나 전면에 물체를 놓거나 부착하지 마십시오 .

[1] 특정 마켓에서는 차량에 무릎 에어백만 장착됩니다.

---

# 3.2.3. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰

안전벨트의 보조 수단으로서 앞좌석 동승석에 에어백이 장착됩니다.



앞좌석 동승석 에어백.

정면 충돌 시 에어백은 탑승자의 머리, 목, 얼굴, 흉부, 무릎 및 다리를 보호합니다.

큰 충돌이 있어 센서가 작동하면 에어백이 팽창됩니다. 에어백은 탑승자가 받는 충격을 완화시키고 탑승자의 몸에 의해 수축됩니다. 에어백이 수축되면 연기가 나오는데 이는 정상입니다. 에어백의 팽창과 수축은 순식간에 일어납니다.

⚠ 경고

안전벨트와 에어백은 상호작용합니다. 벨트를 사용하지 않거나 올바르지 않게 사용하는 경우에는 충돌이 발생했을 때 에어백의 보호 효과가 감소할 수 있습니다.

에어백이 전개되는 경우에 부상의 위험을 최소화하려면 탑승자가 발을 바닥에 대고 등은 등받이에 기댄 상태에서 가능한 한 똑바르게 앉아야 합니다.

⚠ 경고

볼보 공식 서비스 센터에 연락하여 수리할 것을 권장합니다. 에어백 시스템에 실시된 결함 있는 작업으로 인해 오작동이 초래될 수 있으며 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

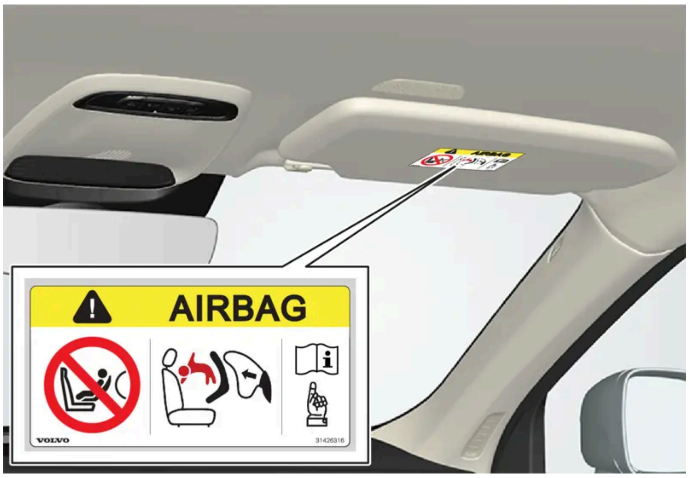
## 동승석 에어백 위치

에어백은 글로브박스 위의 컴파트먼트 안에 접혀 있습니다. 커⍰ 패널에는 AIRBAG이 표시되어 있습니다.

⚠ ⍰⍰

동승석 에어백이 있는 대시보드 전방이나 위에 물건을 놓지 마십시오.

## 동승석 에어백 라벨



동승석 선바이저의 라벨.

동승석 에어백 경고 라벨은 위의 그림과 같은 위치에 부착됩니다.

⚠ 경고

한국의 규정에 따른 권장사항:

- 13세 미만의 어린이는 에어백의 전개와 충격으로 인해 부상을 당할 수 있습니다.
- 어린이에게 가장 안전한 위치는 뒷좌석입니다.
- 어린이 시트를 앞좌석에 장착하지 마십시오.
- 에어백에서 가능한 멀리 떨어져 착석하십시오.
- 좌석안전띠와 어린이 보호 장치를 사용하십시오.

⚠ 경고

동승석 에어백을 켜고 끄는 스위치가 차량에 장착되지 않은 경우에는 에어백이 항상 켜져 있습니다.

⚠ ⍰⍰

조수석 앞에는 누구도 서거나 앉지 못하게 해야 합니다.

에어백이 켜져 있는 경우에는 절대로 조수석에 후향식 어린이 시트를 장착하지 마십시오.

조수석 에어백이 꺼져 있을 때는 조수석에 탑승자(어린이 또는 성인)가 앉지 말아야 합니다.

위의 조언을 따르지 않는 경우에는 생명이 위험하거나 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

⚠ **[illegible]**

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

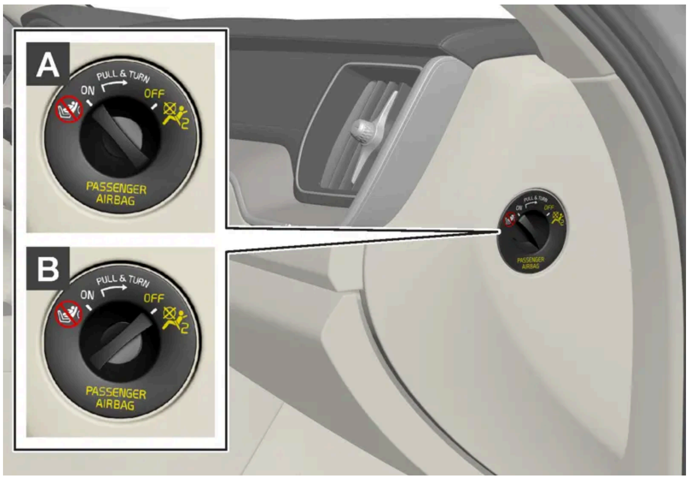
---

## 3.2.4. [illegible] [illegible]* [illegible]/[illegible]

[illegible] Passenger Airbag Cut Off Switch(PACOS)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible].


A
PULL & TURN
ON
OFF
PASSENGER AIRBAG
B
PULL & TURN
ON
OFF
PASSENGER AIRBAG

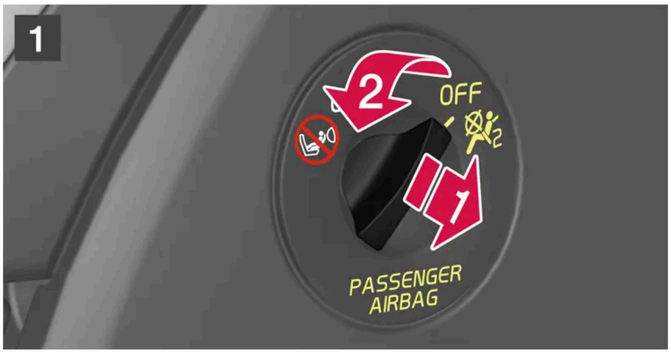
**A** ON - [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]([illegible] [illegible])[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**B** OFF - [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

⚠ **[illegible]**

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

# 동승석 에어백 켜기

1. 
1
2
OFF
1
PASSENGER
AIRBAG

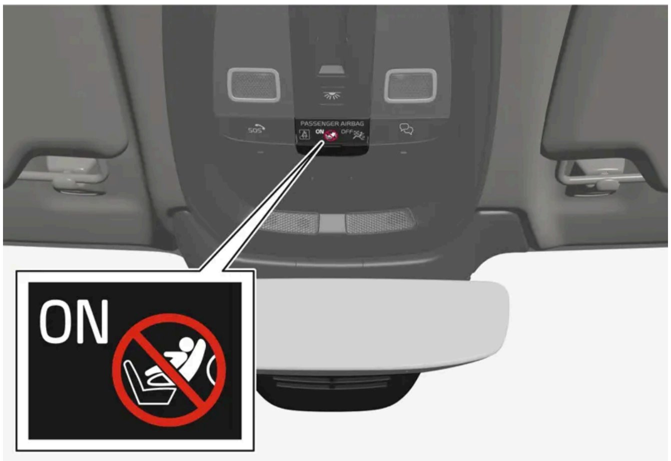
**1**

스위치를 바깥쪽으로 당겨 OFF에서 ON으로 돌립니다.

> 운전자 화면에 ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ 라는 메시지가 표시됩니다.

> ⓘ 참고
>
> 시동 스위치를 I 위치 이하에 놓고 동승석 에어백을 켜거나 끈 후에 시동 스위치를 II 위치에 놓으면 6초 후에 주행 정보창에 메시지가 나타나고 루프 콘솔에 다음 표시등이 켜집니다.

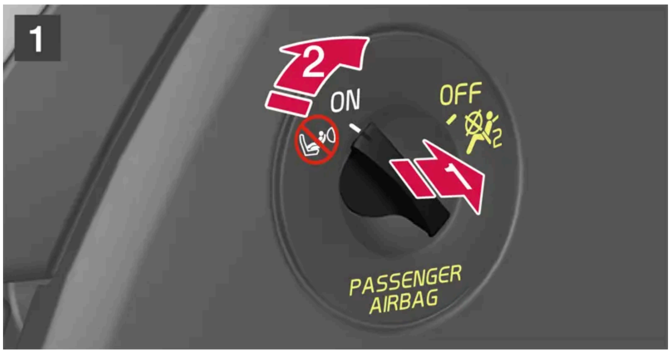
2. 우측 스티어링 휠 키패드의 O ⍰튼을 눌러 메시지를 확인합니다.


SOS
PASSENGER AIRBAG
ON
OFF
ON

> 문자 메시지와 루프 콘솔의 경고등은 앞좌석 동승석 에어백이 켜졌음을 나타냅니다 .

> ⚠ ⍰⍰
>
> 에어백이 켜져 있는 경우에는 절대로 조수석에 후향식 어린이 시트를 장착하지 마십시오 .
>
> 조수석에 탑승자(어린이 또는 성인)가 있을 때는 조수석 에어백을 켜야 합니다.
>
> 위의 조언을 따르지 않는 경우에는 생명이 위험하거나 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

# [illegible]

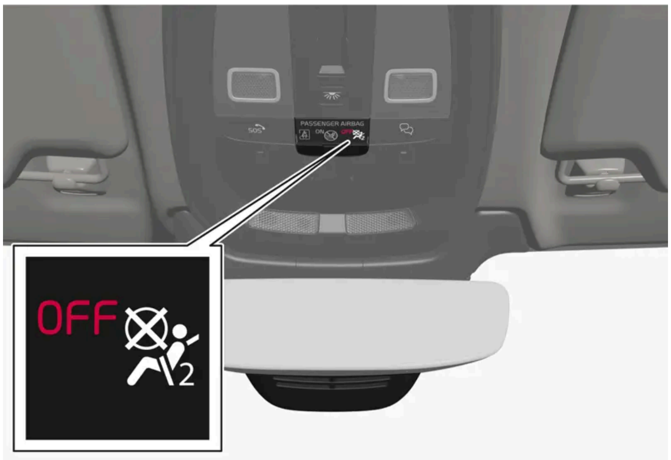
1. 
1
2
ON
OFF
1
PASSENGER AIRBAG

   1
   [illegible] ON[illegible] OFF[illegible].

> [illegible].

> ⓘ [illegible]
>
> [illegible] I [illegible] II [illegible] 6[illegible].

2. [illegible] O [illegible].


SOS
PASSENGER AIRBAG
ON
OFF
2

> [illegible].

> ⚠ [illegible]
>
> [illegible]([illegible])[illegible].
>
> [illegible].

**[illegible]**

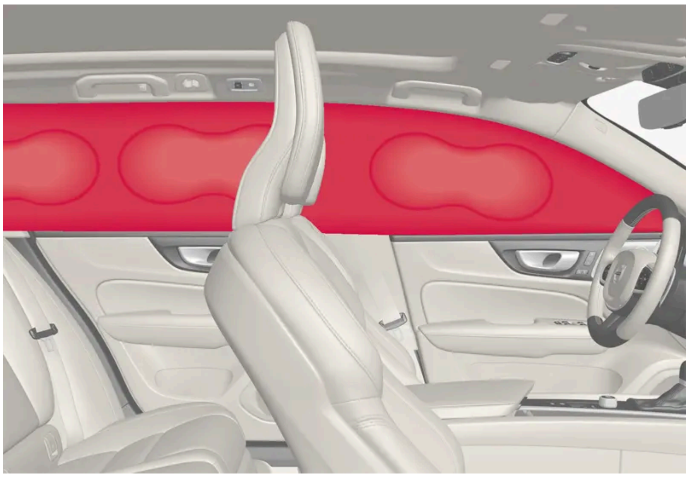
[illegible].

* [illegible]/[illegible].

---

## 3.2.5. [illegible]

Inflatable Curtain(IC)[illegible].



[illegible]. [illegible] IC AIRBAG[illegible].

[illegible].

**[illegible]**

[illegible]. [illegible].

**[illegible]**

[illegible]. [illegible]([illegible]).

[illegible], [illegible]. [illegible]. [illegible].

⚠ ⍰⍰

짐을 윈도우 상단 너머까지 실었을 때는 짐과 측면 윈도우 사이에 10 cm(4 인치)의 공간을 두십시오. 그렇지 않은 경우에는 헤드라이닝에 감춰져 있는 커튼 에어백의 원래 보호 기능이 감소될 수 있습니다.

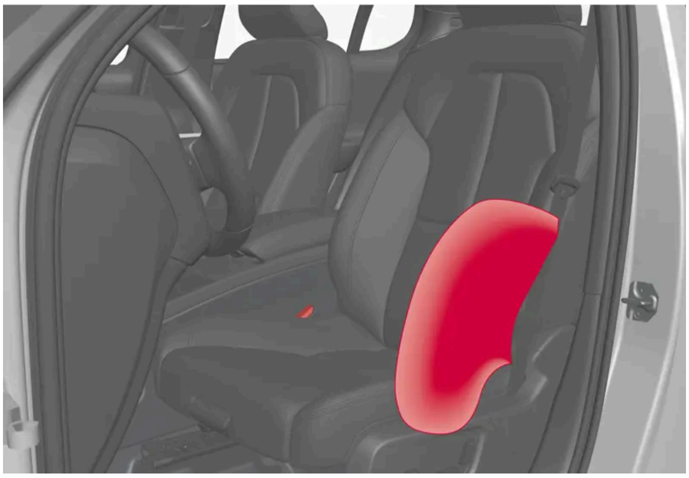
⚠ ⍰⍰

커튼 에어백은 안전벨트의 보호 기능을 보완합니다. 항상 안전벨트를 매십시오.

---

## 3.2.6. ⍰⍰-⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰

운전석 및 동승석의 니어-사이드 에어백은 충돌 발생 시 가슴과 엉덩이를 보호하는 작용을 합니다.



니어-사이드 에어백은 앞좌석 외측 등받이 프레임에 장착되어 있으며 운전석 및 동승석 탑승자를 보호하는 데 도움을 줍니다.

큰 충돌이 있어 센서가 작동하면 니어-사이드 에어백이 팽창합니다. 에어백은 탑승자가 받는 충격을 완화시키고 탑승자의 몸에 의해 수축됩니다. 니어-사이드 에어백은 일반적으로 충돌 쪽에서만 전개됩니다.

⚠ 경고

볼보 공식 서비스 센터에 연락하여 수리할 것을 권장합니다. 사이드 에어백 시스템에 실시된 결함 있는 작업으로 인해 오작동이 초래될 수 있으며 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

⚠ 경고

시트의 바깥쪽과 도어 패널 사이의 공간에는 아무 것도 두지 마십시오. 사이드 에어백은 이 공간이 필요합니다.

볼보 승인 카 시트 커⍰만을 사용할 것을 권장합니다. 다른 시트 커⍰는 사이드 에어백의 작동을 방해할 수 있습니다.

⚠ **⍰⍰**

사이드 에어백은 안전벨트를 보완합니다. 항상 안전벨트를 매십시오.

### 사이드 에어백과 어린이 시트

사이드 에어백은 차량이 어린이 시트 또는 부스터 쿠션에 앉은 어린이를 보호하는 기능을 약화시키지 않습니다 .

---

# 3.3. 어린이 안전

---

## 3.3.1. 어린이 시트의 고정 개소

---

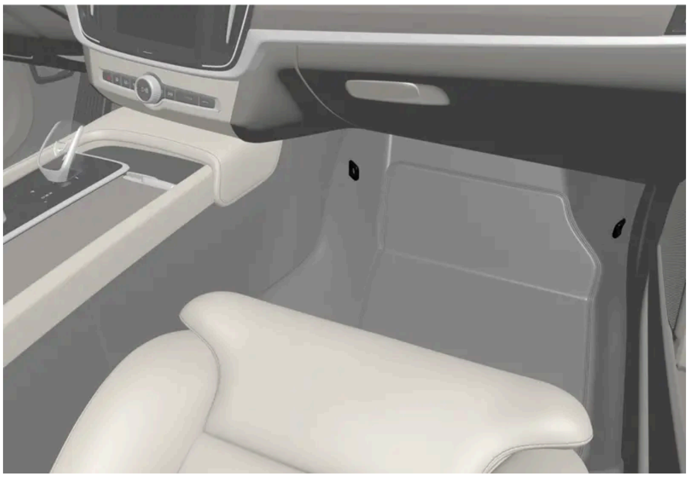
### 3.3.1.1. 어린이 시트의 하부 앵커

차량의 앞좌석과 뒷좌석에 어린이 시트용 하부 앵커 *가 장착됩니다.

하부 앵커는 특정 후향식 어린이 시트와 함께 사용하도록 고안되었습니다 .

어린이 시트를 하부 앵커에 연결할 때 항상 제조사의 장착 지침을 따르십시오 .

#### 앵커의 위치

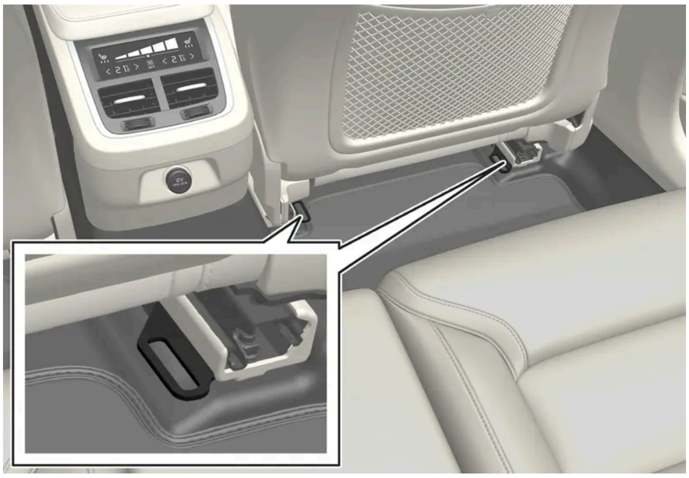


⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰.

앞좌석 앵커*는 동승석 레그룸 측면에 있습니다 .

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 사용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다 . 자세한 내용은 면책 조항 전
**⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.**

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]*[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].



[illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

> **[illegible]**
>
> [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]([illegible]: [illegible] [illegible] [illegible])[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

* [illegible]/[illegible].

---

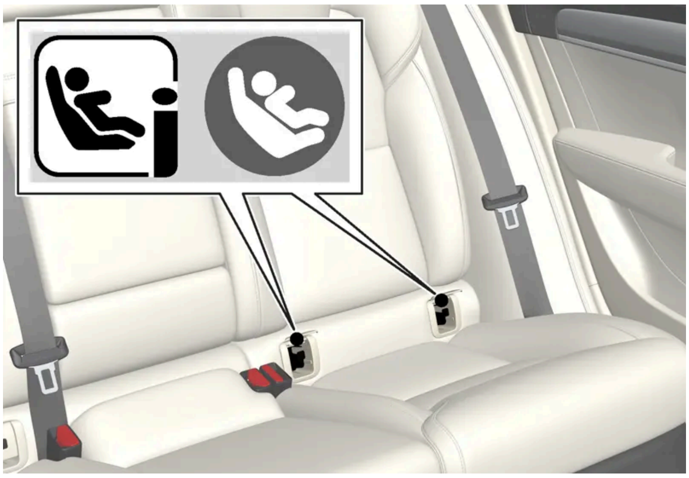
## 3.3.1.2. [illegible] [illegible] i-SizeISOFIX [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] i-SizeISOFIX [illegible] [illegible].

i-SizeISOFIX[1][illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] i-SizeISOFIX [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible]



[illegible][1] [illegible].

[illegible] i-Size/ISOFIX [illegible].

[illegible]. [illegible].

---

[1] [illegible].

---

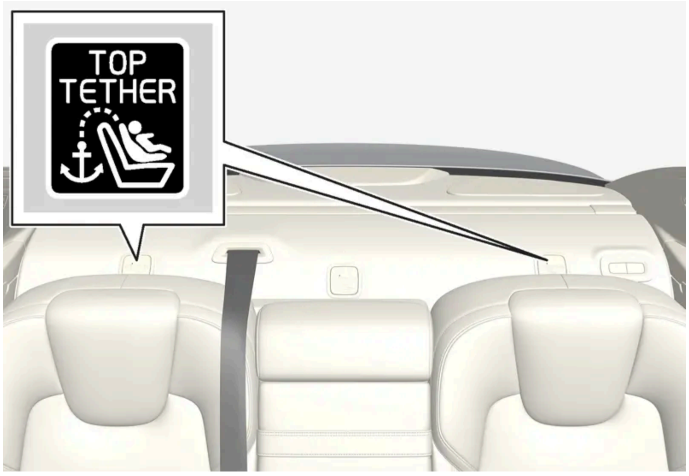
# 3.3.1.3. [illegible]

[illegible].

[illegible].

[illegible].

## [illegible]



[illegible].

[illegible].

⚠ **[illegible]**

[illegible]. [illegible].

ⓘ **[illegible]**

[illegible]. [illegible].

[illegible].

---

## 3.3.2. [illegible]

---

### 3.3.2.1. [illegible]

[illegible].

ⓘ **[illegible]**

[illegible].

| [illegible] | [illegible]([illegible], [illegible])[1] | [illegible]([illegible], [illegible])[1] | [illegible] | [illegible] |
|---|---|---|---|---|
| [illegible] 0<br>[illegible] 10 kg | U [2], [3] | X | U [3] | L [3] |
| [illegible] 0+<br>[illegible] 13 kg | U [2], [3] | X | U [3] | L [3] |
| [illegible] 1<br>9-18 kg | L [4] | UF [2], [5] | U [5], L [4] | L [5] |
| [illegible] 2<br>15-25 kg | L [4] | UF [2], [6] | U [6], L [4] | L [6] |
| [illegible] 3<br>22-36 kg | X | UF [2], [6] | U [6] | L [6] |

U: [illegible].
UF: [illegible].
L: [illegible]. [illegible].
X: [illegible].

**[illegible]. [illegible].**

⚠ **[illegible]**

[illegible].

[1] [illegible].

[2] [illegible].

[3] [illegible]: [illegible]([illegible] E1 000008).

[4] [illegible]: [illegible]([illegible] E5 04212).

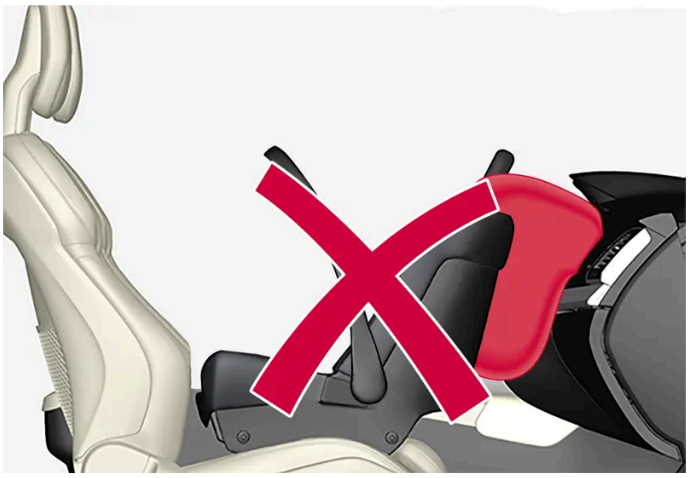
[5] [illegible].

[6] [illegible]: [illegible]([illegible] E5 04216), [illegible]([illegible] E1 04301312).

---

## 3.3.2.2. [illegible]

[illegible]. [illegible].



[illegible].

[illegible], [illegible]. [illegible], [illegible].

[illegible], [illegible].

ⓘ **[illegible]**

[illegible]. [illegible].

⚠ ⍰⍰

조수석 앞에는 누구도 서거나 앉지 못하게 해야 합니다.

에어백이 켜져 있는 경우에는 절대로 조수석에 후향식 어린이 시트를 장착하지 마십시오 .

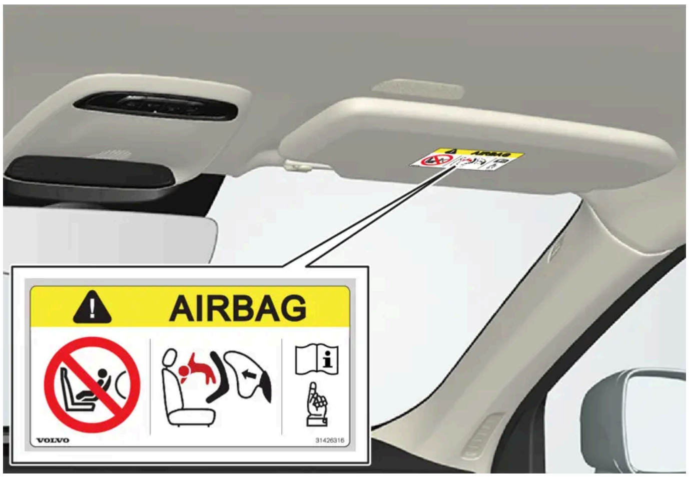
조수석 에어백이 꺼져 있을 때는 조수석에 탑승자(어린이 또는 성인)가 앉지 말아야 합니다.

위의 조언을 따르지 않는 경우에는 생명이 위험하거나 심각한 부상을 입을 수 있습니다 .

⚠ ⍰⍰

액티브 에어백의 보호를 받는 시트에 절대로 후향식 어린이 보호 장치를 사용하지 마십시오 . 어린이에게 사망 또는 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

## 동승석 에어백 라벨



동승석 선바이저의 라벨.

동승석 에어백 경고 라벨은 위의 그림과 같은 위치에 부착됩니다.

---

# 3.3.2.3. ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

어린이 안전 장치를 장착하고 사용할 때에는 어린이 안전 장치의 위치에 따라 여러 가지를 기억해야 합니다.

⚠ ⍰⍰

안전벨트 ⍰클 해제 ⍰튼에 놓일 수 있는 받침대가 장착된 어린이 시트/보조 쿠션은 우발적으로 안전벨트 ⍰클을 해제시킬 수 있으므로 사용하지 마십시오.

어린이 시트의 띠를 좌석 밑의 거리 조절 바, 스프링, 레일, 빔에 고정시키면 예리한 부분에 의해 띠가 손상될 수 있습니다.

어린이 시트의 상부가 앞유리에 닿지 않도록 하십시오.

**ⓘ 참고**

어린이 보호장치를 사용할 때는 이에 함께 들어 있는 설치 설명서를 잘 읽어 보는 것이 중요합니다.

어린이 보호장치 장착에 대한 질문이 있을 경우에는 제조사에 문의하여 명확한 지침을 구하십시오.

**ⓘ ⍰⍰**

어린이 시트를 차량 내에 고정하지 않은 채로 놓아 두지 마십시오. 어린이 시트는 사용하지 않을 때는 항상 어린이 시트 제조사의 지침에 따라 고정하십시오.

**ⓘ ⍰⍰**

어린이 안전 장치를 장착할 때에는 어린이 안전 장치의 날카로운 가장자리나 튀어나온 부분이 차량의 내부를 긁지 않도록 주의를 기울여야 합니다.

어린이용 시트를 장기간 장착하고 사용하면 차량 피팅의 마모 및 파열이 발생할 수 있습니다. 볼보는 킥 가드 액세서리를 사용하여 차량 피팅을 보호할 것을 권장합니다.

## 위치에 상관없이 적용되는 ⍰항

- 볼보가 권장하는 어린이 시트, 범용 [1] 또는 준범용으로 승인된 어린이 시트를 사용하십시오. 차량이 어린이 시트 제조사의 장착 가능 차량 목록에 포함되어 있어야 합니다.
- 어린이 시트에 지지 레그가 장착된 경우, 항상 지지 레그/지지 레그들을 바닥에 직접 장착하십시오. 절대로 지지 레그를 풋레스트 또는 다른 물체에 장착하지 마십시오.
- 조절식 후향 어린이 시트를 장착하는 경우에는 어린이의 연령이 높을수록 어린이 시트를 조절하여 더 똑바로 세운 위치가 되도록 해야만 합니다.

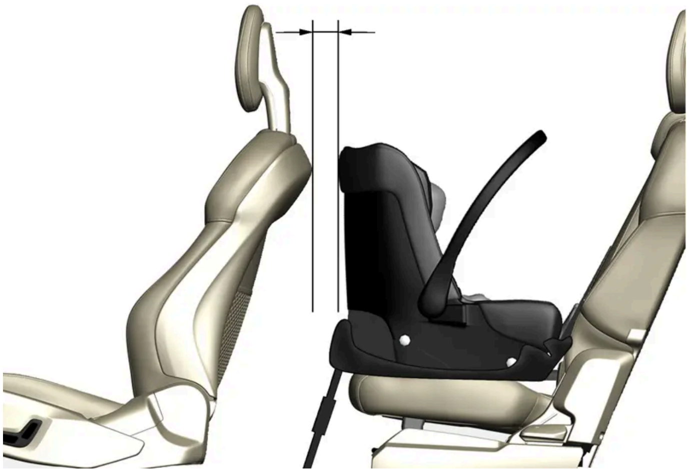
## 앞좌석에 장착

- 어린이가 차량의 안전 벨트를 사용하는 경우 전향식 부스터 시트 및 느슨한 부스터 쿠션을 사용할 때, 필요한 경우 앞좌석을 올려 안전 벨트 스트랩이 어린이의 엉덩이 주변에서 팽팽해질 수 있도록 합니다.
- 후향식 어린이 시트를 장착할 때 동승석 에어백이 꺼져 있는지 확인하십시오.
- 전향식 어린이 시트를 장착할 때 동승석 에어백이 켜져 있는지 확인하십시오.
- 뒤쪽 장착 타입의 어린이용 시트를 설치할 경우, 어린이용 시트의 장착 위치에 관한 표에 명시되지 않는 한 전면 시트를 최저 위치로 내립니다.
- 후향식 어린이 안전 장치를 장착할 때, 어린이 보호 장치가 계기판에 닿거나 최대한 가깝게 오도록 앞좌석을 앞으로 밉니다.
- ISOFIX 어린이 시트는 차량에 ISOFIX 콘솔[2] 액세서리가 장착된 경우에만 장착할 수 있습니다.
- 어린이 시트에 하부 스트랩이 달린 경우, 볼보는 하부 앵커에 하부 스트랩을 사용할 것을 권장합니다[2].

## 뒷좌석에 장착

- 받침대가 있는 어린이 시트는 중앙 좌석에 장착하면 안 됩니다.

- 창측 좌석은 ISOFIX 고정 장치가 달려 있고 i-Size[2] 용으로 승인되었습니다.
- 창측 좌석에는 상부 앵커가 있습니다. 볼보는 어린이 시트의 상부 스트랩을 헤드레스트의 폴 사이에 끼워 잡아당겨 앵커에서 팽팽해지게 할 것을 권장합니다. 이것이 가능하지 않을 경우 어린이 시트 제조사의 권고사항을 따르십시오.
- 어린이 시트에 하부 스트랩이 달린 경우, 하부 스트랩을 하부 앵커에 고정한 후 절대로 시트 위치를 앞쪽으로 조정하지 마십시오. 어린이 시트를 장착하지 않을 때는 항상 하부 스트랩을 탈거하십시오.



뒷좌석에 유아용 시트를 장착할 경우, 볼보는 유아용 시트의 앞쪽 부분에서 앞좌석의 가장 뒤쪽 부분까지 50 mm(2 인치) 이상의 거리를 유지할 것을 권장합니다.

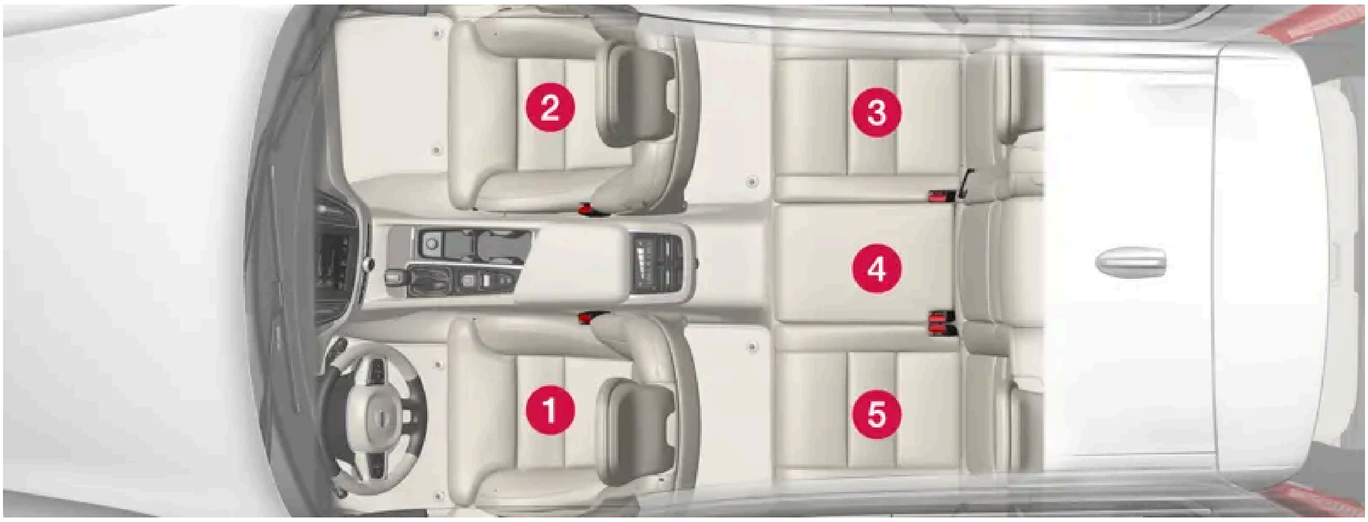
[1] 뒷좌석 중앙 좌석에 적용되지 않습니다.

[2] 국가에 따라 다릅니다.

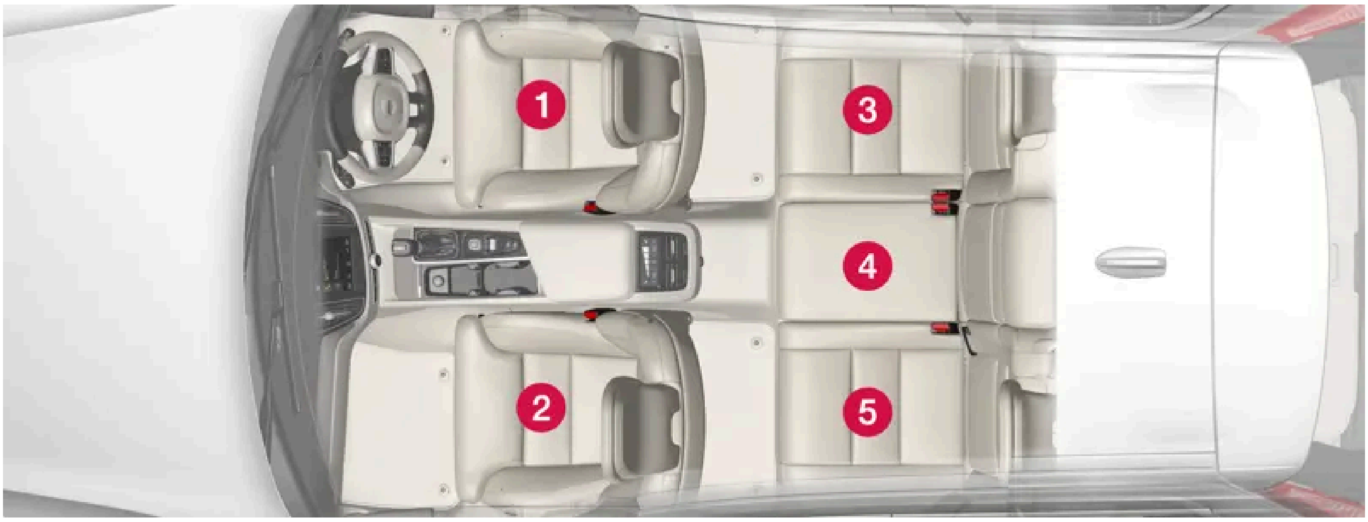
---

# 3.3.2.4. 어린이 시트 위치 개요 표

이 표에는 차량 시트에 적합한 어린이 시트의 종류가 나와 있습니다.



좌측 운전 차량의 시트 위치.



우측 운전 차량의 시트 위치.

| | i-Size 어린이 시트 | 차량의 안전벨트를 ⍰용하여 고정하는 범용으로 승인된 어린이 시트 | 기타 어린이 시트 카테고리[1] |
|---|---|---|---|
| ⍰⍰ ⍰⍰[2] | 3, 5 | 2[3], 3, 5 | 2[3], 3, 4, 5 |

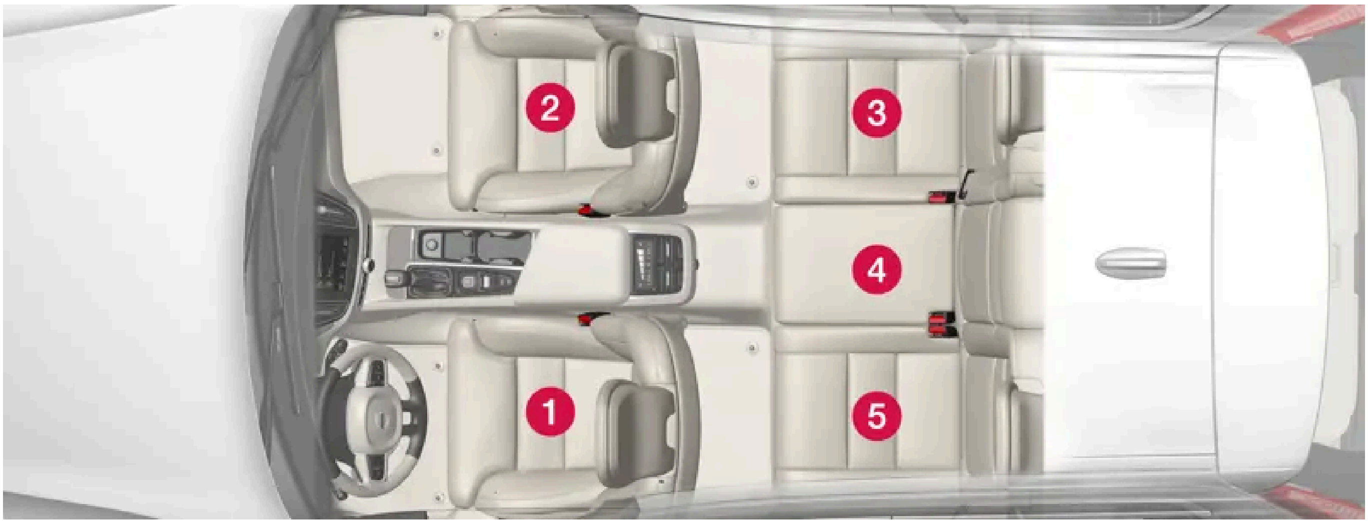
[1] 자세한 내용은 어린이 시트 제조사에 문의하십시오.

[2] 위의 번호에 따릅니다.

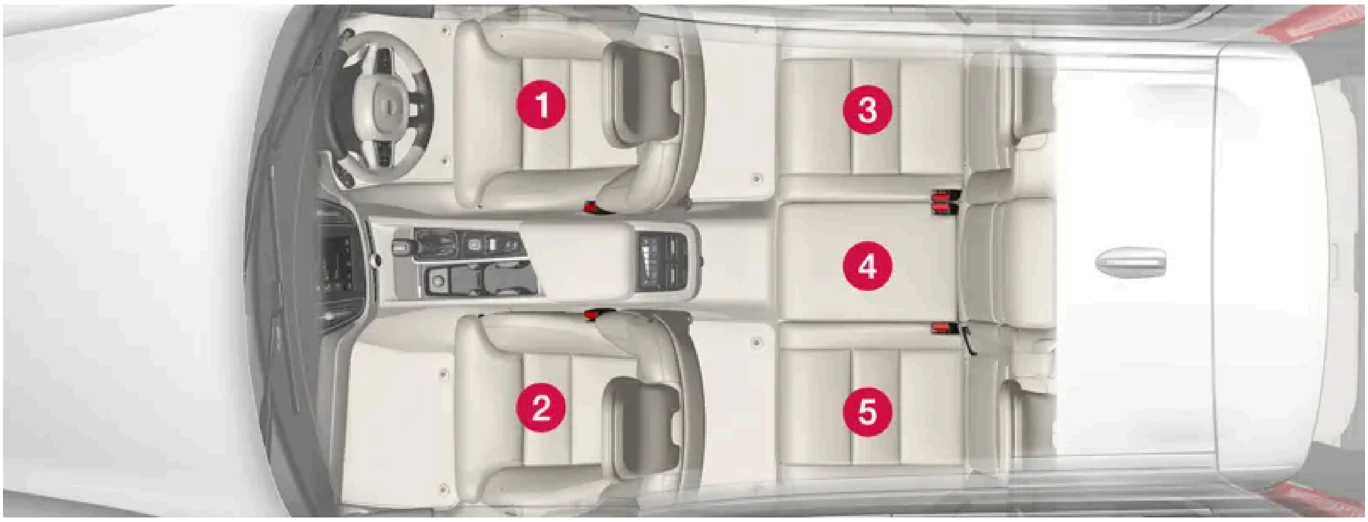
[3] 전향식 어린이 시트는 에어백 켜진 상태. 후향식 어린이 시트는 에어백 해제 상태.

## 3.3.2.5. 어린이 시트 제작업체 상세 정보

표에는 차량의 어느 위치가 어떤 종류의 어린이 시트에 적합한지 어린이 시트 제작업체에 알려주는 상세 정보가 나와 있습니다.



좌측 운전 차량의 시트 위치.



우측 운전 차량의 시트 위치.

| 시트 위치[1] | 1 | 2(에어백 꺼짐, 후향식 어린이 시트만 장착)[2], [3] | 2(에어백 켜짐, 전향식 어린이 시트만 장착)[2], [3] | 3 | 4[4] | 5 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 차량의 안전 벨트를 사용하여 설치하는 범용 카시트에 적합한 시트 위치 (예/아니오). | 아니오 | 예[5] | 예[5] | 예 | 아니오 | 예 |
| i-Size 시트 위치 (예/아니오) | 아니오 | 아니오 | 아니오 | 예 | 아니오 | 예 |
| 시트 위치 측방향 고정구(L1/L2/아니오) | 아니오 | 아니오 | 아니오 | 아니오 | 아니오 | 아니오 |
| 가장 큰 적절한 후향식 고정구(R1R2R3/아니오) | 아니오 | R3[6] | 아니오 | R3 | 아니오 | R3 |
| 가장 큰 적절한 전향식 고정구(F1F2F2xF3/아니오) | 아니오 | 아니오 | F3 | F3 | 아니오 | F3 |
| 가장 큰 적절한 부스터 고정구(B2/B3/아니오) | 아니오 | 아니오 | B3 | B3 | 아니오 | B3 |

[1] 그림 참조.

[2] 어린이 시트를 설치하려면 반드시 시트 쿠션 연장부가 접힘 상태여야 합니다.

[3] 지지 레그를 장착한 어린이 시트만 이 좌석에서 사용할 수 있습니다.

[4] 지지 레그를 장착한 어린이 시트는 이 좌석에서 사용할 수 없습니다.

[5] 등받이를 똑바로 세우십시오.

[6] 차량에 ISOFIX 콘솔 액세서리가 장착된 경우 반 범용으로 승인된(IL) ISOFIX 어린이 시트를 장착하는 데 사용됩니다(액세서리 종류는 국가에 따라 다릅니다). 이 좌석에는 어린이 시트용 상부 앵커가 없습니다.

---

# 3.3.2.6. ISOFIX 어린이 시트 위치 표

아래 표는 어린이의 사이즈별로 ISOFIX 어린이 시트를 설치하는 데 권장되는 위치를 나타냅니다.

[illegible] UN Reg R44[illegible].

**[illegible]**

[illegible].

| **[illegible]** | **[illegible]** [1] | **[illegible]** | **[illegible]([illegible], [illegible])** [2], [3] | **[illegible]([illegible], [illegible])** [2], [3] | **[illegible]** | **[illegible]** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [illegible] 0<br>[illegible]<br>10 kg | E | [illegible] | IL [2], [4], X [5] | X | IL [4] | X |
| [illegible] 0+<br>[illegible]<br>13 kg | E | [illegible] | IL [2], [4], [6], X [5] | X | IL [4] | X |
|  | C | [illegible] |  |  |  |  |
|  | D | [illegible] |  |  |  |  |
| [illegible] 1<br>9-18 kg | A | [illegible] | X | IL [2], [6], [7], X [5] | IL [7], IUF [7] | X |
|  | B | [illegible] |  |  |  |  |
|  | B1 | [illegible] |  |  |  |  |
|  | C | [illegible] | IL [2], [6], X [5] | X | IL | X |
|  | D | [illegible] |  |  |  |  |
| [illegible] 2/3<br>15-36 kg | – | [illegible] | X | IL | IL | X |

IL: [illegible] ISOFIX [illegible].
IUF: [illegible] ISOFIX [illegible].
X: ISOFIX [illegible].

**[illegible]**

[illegible].

**[illegible]**

i-Size/ISOFIX [illegible], [illegible].

**[illegible]**

[illegible] i-Size/ISOFIX [illegible].

[1] ISOFIX ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰, ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

[2] ⍰⍰⍰ ISOFIX ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰(IL) ISOFIX ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ (⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰). ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

[3] ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰.

[4] ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰: ISOFIX ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰(⍰⍰ ⍰⍰ E1 000008).

[5] ⍰⍰⍰ ISOFIX ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰.

[6] ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

[7] ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

---

## 3.3.2.7. i-Size ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰

⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ i-Size ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ UN Reg R129⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰.

> **⍰⍰**
>
> ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

| ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ | ⍰⍰⍰(⍰⍰⍰ ⍰⍰, ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰) | ⍰⍰⍰(⍰⍰⍰ ⍰⍰, ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰) | ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ | ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ |
|---|---|---|---|---|
| i-Size ⍰⍰⍰ ⍰⍰ | X | X | i-U [1], [2] | X |
| i-U: i-Size "⍰⍰" ⍰⍰⍰ ⍰⍰, ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰.<br>X: ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰. | | | | |

[1] ⍰⍰⍰ 4⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

[2] ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰: ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ i-Size (⍰⍰ ⍰⍰ E1-010016) ⍰ BeSafe iZi Kid X2 i-Size (⍰⍰ ⍰⍰ E4-129R-000002).

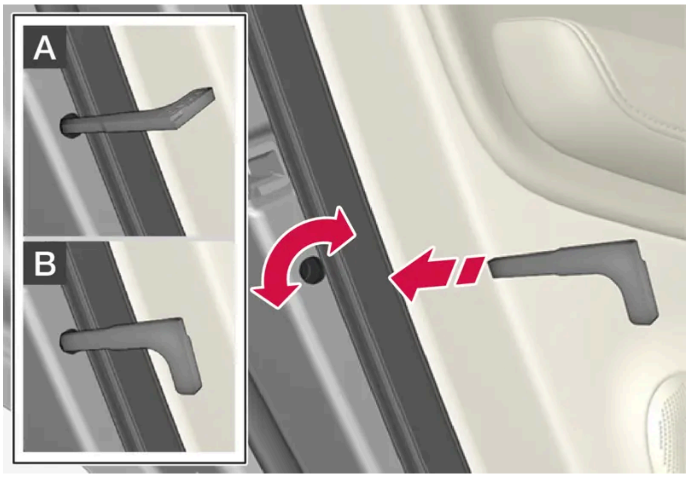
---

## 3.3.3. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰/⍰⍰

⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰*.

# 어린이 보호용 잠금장치



어린이 보호용 잠금장치. 수동 도어 잠금장치와 혼동하지 않아야 합니다.

1. 키의 탈착형 보조 키를 사용하여 노브를 돌립니다.

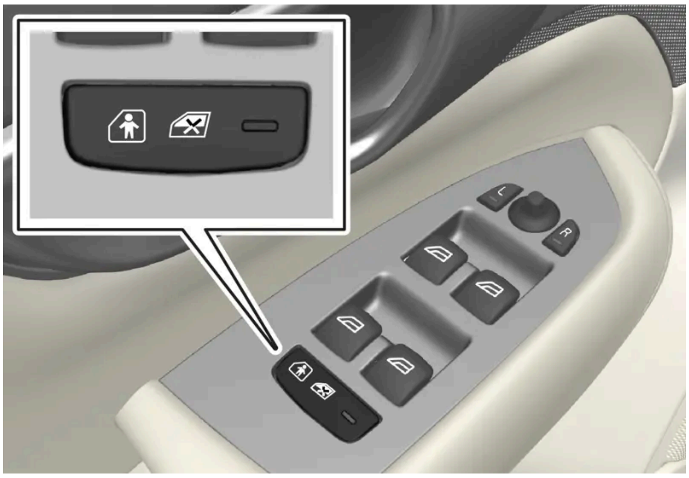
A 도어가 차단되어 안에서 열 수 없습니다.

B 바깥과 안 모두에서 도어를 열 수 있습니다.

> ⓘ ⍰⍰
>
> - 도어의 노브 컨트롤은 해당 도어만 잠급니다 - 양쪽 뒷도어를 동시에 잠그지는 않습니다.
> - 어린이 보호용 잠금장치가 장착된 차량에는 수동 어린이 잠금장치가 없습니다 .

# 어린이 보호용 잠금장치 *

어린이 보호용 잠금장치는 시동 스위치가 **0** 이상의 위치에 있을 때 작동/해제할 수 있습니다. 작동/해제는 차량이 꺼진 후 최대 2분 동안 실시할 수 있습니다. 단 열린 도어가 없어야 합니다.



작동 및 해제 버튼.

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 사용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다 . 자세한 내용은 면책 조항 전⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

뒷좌석 어린이 보호용 잠금장치 켜짐

⍰튼 램프가 켜지면, 어린이 보호용 잠금장치가 켜진 것입니다.

차량이 꺼져 있을 때 어린이 보호용 잠금장치를 작동하면 차량을 다음에 시동할 때 이 기능이 활성화된 상태를 유지합니다.

- 뒷도어는 안쪽에서 열 수 없습니다.
- 뒷좌석 전동 윈도우는 운전석 도어에서만 작동할 수 있습니다.

뒷좌석 어린이 보호용 잠금장치 꺼짐

⍰튼 램프가 켜지지 않으면, 어린이 보호용 잠금장치가 꺼진 것입니다.

- 뒷도어는 안쪽에서 열 수 있고 전동 윈도우는 뒷좌석에서 작동할 수 있습니다.

### ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰

| 심볼 | 메시지 | 의미 |
|---|---|---|
| 🔒 | 뒷좌석 유아 보호 잠금장치 작동됨 | 어린이 보호용 잠금장치가 작동하고 있습니다. |
| 🔓 | 뒷좌석 유아 보호 잠금장치 작동 중지됨 | 어린이 안전 잠금장치가 해제되었습니다. |

* 옵션/액세서리.

---

## 3.3.4. ⍰⍰⍰ ⍰⍰

차량으로 이동 시 어린이를 항상 안전하게 앉혀야 합니다.

볼보는 이 차량에 장착하도록 고안된 어린이 안전 장비(어린이 시트 및 고정 장치)를 보유하고 있습니다. 볼보의 어린이 안전 장비를 사용하면 차량에서 어린이가 안전하게 여행할 수 있는 좋은 상태를 확보할 수 있습니다. 어린이 안전 장비는 차량에 잘 맞으며 간단하게 사용할 수 있습니다.

사용해야 하는 장비 선택은 어린이의 체중과 신장을 고려하여 이루어집니다.

볼보는 어린이들이 가능한 한 오래도록(적어도 만 4세까지) 후향식 어린이 시트를 사용하고 그 후에는 어린이의 신장이 140 cm(4 피트 7 인치)가 될 때까지 전향식 어린이 시트를 사용해 여행할 것을 권장합니다.

> ⓘ 참고
>
> 연령과 키에 따라 사용하는 어린이 시트의 유형에 대한 법적인 규정은 국가마다 다릅니다. 어떤 어린이용 시트를 사용할 것인지 확인하십시오.

> ⓘ **⍰⍰**
>
> 어린이 보호장치를 사용할 때는 이에 함께 들어 있는 설치 설명서를 잘 읽어 보는 것이 중요합니다.
>
> 어린이 보호장치 장착에 대한 질문이 있을 경우에는 제조사에 문의하여 명확한 지침을 구하십시오 .

모든 연령의 어린이는 항상 차량에 올바르게 착석한 상태에서 앉아야 합니다 . 절대로 어린이가 탑승객의 무릎 위에 앉도록 하지 마십시오.

---

# 3.3.5. ⍰⍰⍰ ⍰⍰

## 어린이가 차량으로 이동할 때 항상 적절한 어린이 시트를 사용해야 합니다 .

어린이가 편안하고 안전하게 앉아야 합니다 . 어린이 시트는 올바른 위치에 올바로 설치하고 올바로 사용해야 합니다 .

어린이 시트 장착 지침을 참조하여 올바로 장착하십시오 .

> ⓘ 참고
>
> 어린이 보호장치를 사용할 때는 이에 함께 들어 있는 설치 설명서를 잘 읽어 보는 것이 중요합니다.
>
> 어린이 보호장치 장착에 대한 질문이 있을 경우에는 제조사에 문의하여 명확한 지침을 구하십시오 .

> ⓘ **⍰⍰**
>
> 어린이 시트를 차량 내에 고정하지 않은 채로 놓아 두지 마십시오. 어린이 시트는 사용하지 않을 때는 항상 어린이 시트 제조사의 지침에 따라 고정하십시오 .

> ⓘ **⍰⍰**
>
> 어린이 안전 장치를 장착할 때에는 어린이 안전 장치의 날카로운 가장자리나 튀어나온 부분이 차량의 내부를 긁지 않도록 주의를 기울여야 합니다.
>
> 어린이용 시트를 장기간 장착하고 사용하면 차량 피팅의 마모 및 파열이 발생할 수 있습니다 . 볼보는 킥 가드 액세서리를 사용하여 차량 피팅을 보호할 것을 권장합니다 .

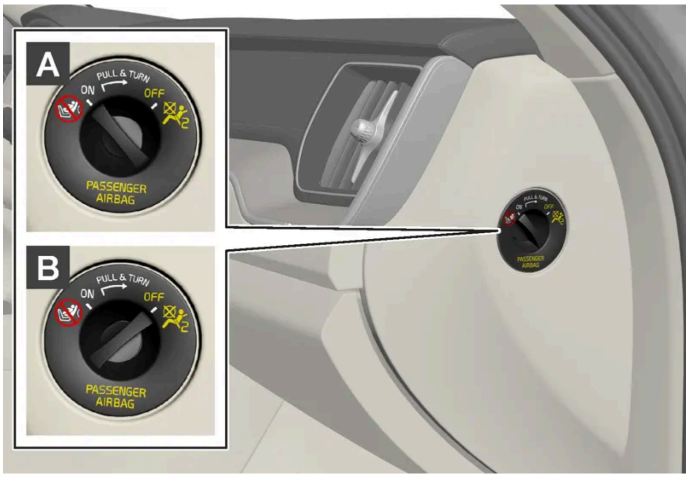
> ⓘ **⍰⍰**
>
> 어린이가 차량의 통합 안전벨트를 사용하는 어린이 안전 장치에 대한 정보는 사용 설명서에 나와 있는 안전벨트 권장사항에서 확인합니다.

# 3.3.6. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰* ⍰⍰/⍰⍰

⍰⍰⍰ Passenger Airbag Cut Off Switch(PACOS)⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

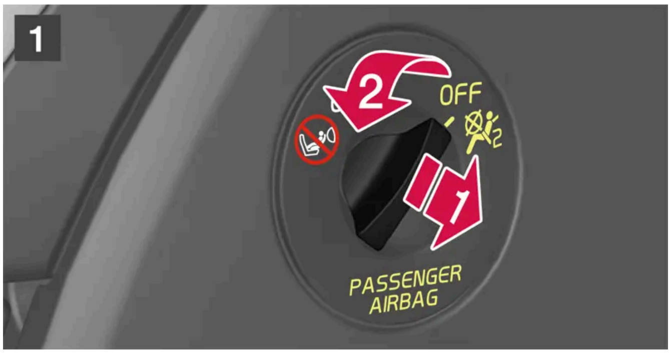

A
PULL & TURN
ON
OFF
PASSENGER AIRBAG
B
PULL & TURN
ON
OFF
PASSENGER AIRBAG

**A** ON - ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰(⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰)⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

**B** OFF - ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

> ⚠ **⍰⍰**
>
> ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

## ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰

1. 
1
2
OFF
1
PASSENGER AIRBAG

   **1**
   ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ OFF⍰⍰ ON⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

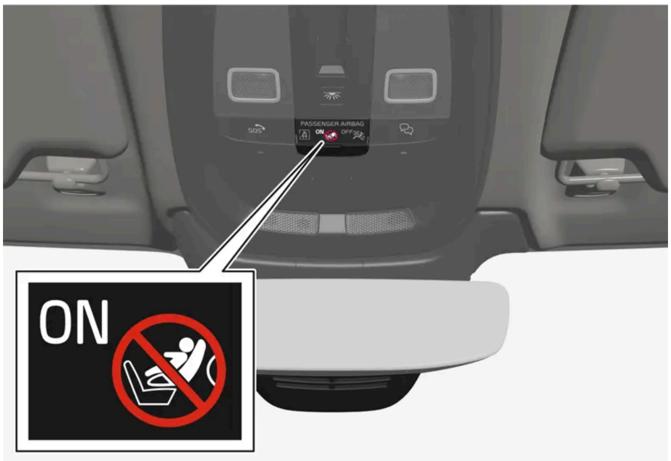
> ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

**⍰⍰**

시동 스위치를 I 위치 이하에 놓고 동승석 에어백을 켜거나 끈 후에 시동 스위치를 II 위치에 놓으면 6초 후에 주행 정보창에 메시지가 나타나고 루프 콘솔에 다음 표시등이 켜집니다.

2. 우측 스티어링 휠 키패드의 O ⍰튼을 눌러 메시지를 확인합니다.


SOS
PASSENGER AIRBAG
ON
OFF
ON

> 문자 메시지와 루프 콘솔의 경고등은 앞좌석 동승석 에어백이 켜졌음을 나타냅니다.

**경고**

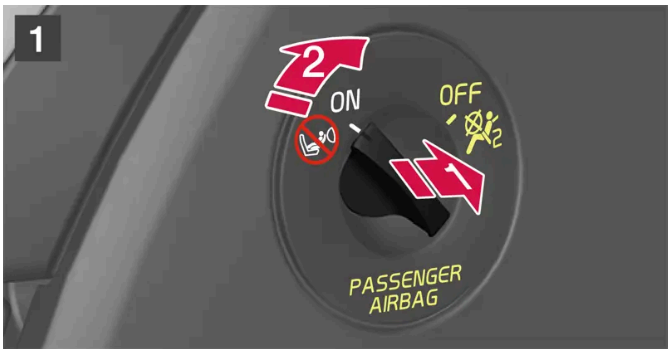
에어백이 켜져 있는 경우에는 절대로 조수석에 후향식 어린이 시트를 장착하지 마십시오.

조수석에 탑승자(어린이 또는 성인)가 있을 때는 조수석 에어백을 켜야 합니다.

위의 조언을 따르지 않는 경우에는 생명이 위험하거나 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

## 동승석 에어백 끄기

1.


1
2
ON
OFF
2
1
PASSENGER AIRBAG

1

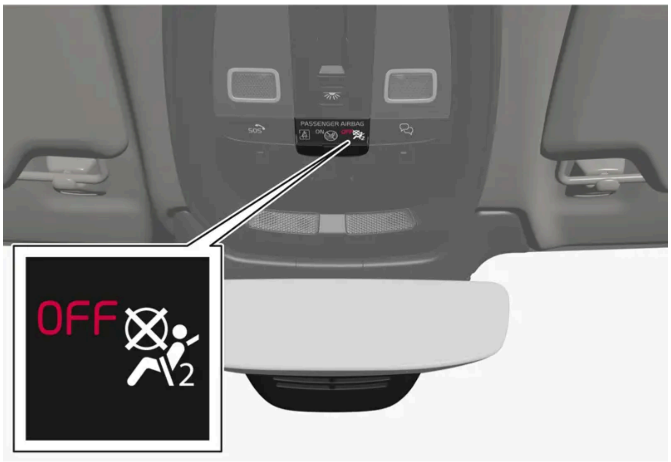
스위치를 바깥쪽으로 당겨 ON에서 OFF으로 돌립니다.

> 운전자 화면에 조수석 에어백 끄기 라는 메시지가 표시됩니다.

ⓘ ⍰⍰

시동 스위치를 I 위치 이하에 놓고 동승석 에어백을 켜거나 끈 후에 시동 스위치를 II 위치에 놓으면 6초 후에 주행 정보창에 메시지가 나타나고 루프 콘솔에 다음 표시등이 켜집니다.

2. 우측 스티어링 휠 키패드의 O ⍰튼을 눌러 메시지를 확인합니다.



> 문자 메시지와 루프 콘솔의 심볼은 앞좌석 동승석 에어백이 꺼졌음을 나타냅니다.

⚠ 경고

조수석 에어백이 꺼져 있을 때는 조수석에 탑승자(어린이 또는 성인)가 앉지 말아야 합니다.

위의 조언을 따르지 않는 경우에는 생명이 위험하거나 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

ⓘ ⍰⍰

동승석 에어백이 꺼진 경우에는 동승석측의 전동 안전벨트 프리텐셔너도 꺼집니다.

* 옵션/액세서리.

---

# 3.4. 안전 모드

---

## 3.4.1. 교통 ⍰고

차량에 교통 사고가 발생한 경우에는 비상등을 켠 후 가능하면 안전한 위치로 차량을 이동하십시오. 운전자 화면에 안전 모드 설명서 참조 메시지가 표시될 때 연료 냄새가 나는 경우, 차량에 시동을 시도하지 마시고 즉시 차량을 떠나십시오.

필요한 경우 긴급 지원 또는 긴급 출동 서비스를 요청하십시오.

- 차량에서 내릴 때에는 안전에 주의하십시오!
- 반사 조끼를 사용하고 경고 삼각대를 위치시켜 다른 도로 사용자에게 경보를 제공하십시오 .

### 야생동물과 충돌한 경우

조심하십시오. 부상 당한 동물이 함정에 빠졌다고 느끼고 자신을 방어하려 할 수 있습니다.

동물이 심각하게 부상 당한 경우에는 경찰에 연락하여 안락사 관련 도움을 받거나 죽은 동물을 도로에서 치워 다른 도로 사용자가 위험에 처하지 않도록 하십시오.

## 3.4.2. 안전 모드

안전 모드는 연료 라인, 안전 시스템의 센서 또는 브레이크 시스템과 같은 차량의 중요 기능이 충돌로 손상되었을 수도 있을 때 실행되는 보호 상태입니다.

차량이 충돌한 경우, 운전자 화면이 손상되지 않고 차량의 전기 시스템이 여전히 정상인 경우 ⍰전 모⍰ ⍰명⍰ ⍰조라는 메시지가 운전자 화면에 경고 심볼과 함께 표시될 수 있습니다. 이 메시지는 차량의 기능이 감소되었음을 나타냅니다.

⚠ ⍰⍰

운전자 화면에 ⍰전 모⍰ ⍰명⍰ ⍰조 메시지가 표시되었을 때 연료 냄새가 나는 경우에는 어떠한 경우에도 절대로 차량을 다시 작동하지 마십시오. 즉시 차에서 내리십시오.

차가 안전 모드에 있을 때는 시스템을 리셋하여 시동을 걸고 짧은 거리를 이동하는 것을 시도할 수 있습니다(차가 위험한 도로에 있을 때 등).

⚠ 경고

차량이 안전 모드에 있는 경우에는 절대로 직접 차량을 수리하거나 전자장치를 재설정하려 하지 마십시오 . 부상이 발생하거나 차량이 정상적으로 작동하지 않을 수 있습니다. 안전 모드 설명서 참조 라는 표시가 되었을 때에는 볼보 서비스 센터를 통해 차량을 점검하고 정상 상태로 복구할 것을 권장합니다.

⚠ ⍰⍰

차가 안전 모드에 있을 때는 차를 견인시키지 말고 차를 트럭에 실어 볼보 공식 서비스 센터로 운반해야 합니다.

## 3.4.3. 안전 모드 이후 차량의 시동 및 이동

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 ⍰용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다 . 자세한 내용은 면책 조항 전
**⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.**

[illegible]([illegible]).

## [illegible]

1. [illegible]. [illegible].

   [illegible], [illegible].

   > **[illegible]**
   >
   > [illegible] **[illegible]** [illegible]. [illegible].

2. [illegible].
3. [illegible].

> [illegible].

> **[illegible]**
>
> **[illegible]**[illegible], [illegible]. [illegible].

## [illegible]

1. [illegible] "[illegible]. [illegible]"(The car is now in normal mode)[illegible], [illegible].
2. [illegible].

> **[illegible]**
>
> [illegible].

---

# 3.5. [illegible]

**[illegible]. [illegible].**

[illegible].

[illegible], [illegible]. [illegible], [illegible], [illegible].

[illegible](Whiplash Protection System)[illegible]. [illegible], [illegible], [illegible], [illegible].

[illegible].

## [illegible]

[illegible] II [illegible]. [illegible] 6 [illegible].

> ⚠ **[illegible]**
>
> [illegible] **[illegible] SRS [illegible]** [illegible]. [illegible].

> ⚠ **[illegible]**
>
> [illegible]. [illegible]. [illegible].

[illegible], [illegible].

---

## 3.6. Pedestrian Protection System

[illegible](Pedestrian Protection System, PPS)[illegible].

[illegible].

PPS[illegible].

- [illegible].
- [illegible] Volvo Assistance[illegible].

[illegible] 25-50 km/h (15-30 mph)[illegible].

센서는 사람의 다리와 비슷한 속성을 갖는 물체와 충돌하는 것을 감지하도록 고안되었습니다 .

**⍰⍰**

교통 환경에 보행자와의 충돌과 비슷한 신호를 센서에 전송하게 하는 물체가 있을 수 있습니다 . 그러한 물체와 충돌하면 시스템이 켜질 수 있습니다.

**경고**

전방에 액세서리를 장착하지 말고 아무것도 변경하지 마십시오. 전방에서 예상치 못한 개입이 발생하면 시스템의 오작동이 초래될 수 있으며 심각한 부상이나 차량 손상이 발생할 수 있습니다.

볼보 순정 와이퍼 암을 사용하고 순정 부품만 사용할 것을 권장합니다.

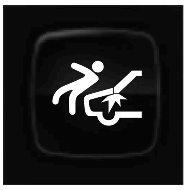
**경고**

시스템을 직접 개조하거나 수리하지 마십시오. 볼보 공식 서비스 센터에 연락할 것을 권장합니다. 검증되지 않은 작업으로 인해 오작동이 초래될 수 있으며 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

**경고**

차량의 전방에 손상이 발생한 경우에는 볼보 공식 서비스 센터에 연락하여 시스템의 무결성을 확인할 것을 권장합니다.

## 운전자 화면의 심볼

| ⍰⍰ | ⍰⍰ |
|---|---|
|  | PPS가 켜졌거나 시스템에서 결함이 발생했습니다 . 표시된 권장 ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰. |

**⍰⍰**

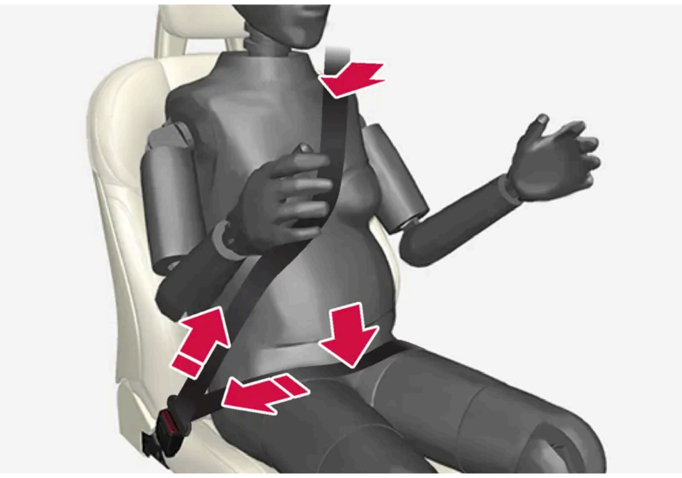
시스템이 활성화된 후 보닛이 시야를 가리는 경우에는 차량을 운전하지 마십시오 . 대신 볼보는 차량을 견인할 것을 권장합니다.

---

# 3.7. ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰

임신 중에는 안전 벨트를 올바로 사용해야 하며, 임신한 운전자는 착석 위치를 조정해야 합니다.

# [illegible]



[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]([illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]). [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

---

# 3.8. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]: [illegible]

[illegible] [illegible]: [illegible] [illegible] [illegible] 343 5[illegible] [illegible]

[illegible]: 1588-1777

[illegible]([illegible]50[illegible] [illegible])

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible](recall) [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible]

[illegible]: 080-357-2500

**[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].**

## 3.9. Whiplash Protection System

[illegible] [illegible] [illegible] (Whiplash Protection System, WHIPS)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

WHIPS[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

WHIPS[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

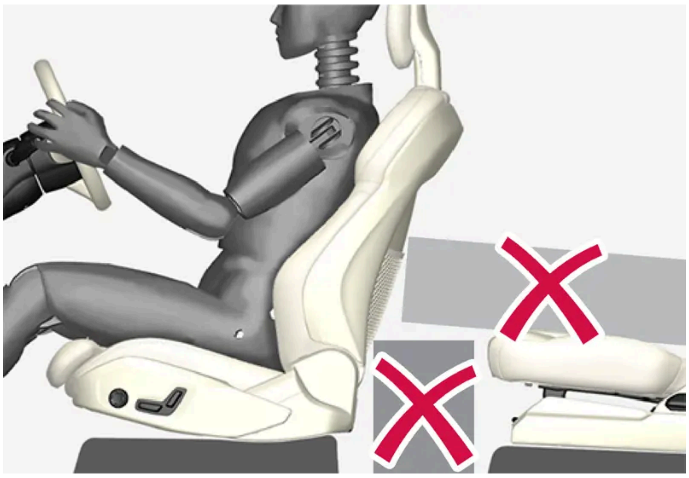
**[illegible]**

WHIPS[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible]**

[illegible] [illegible] [illegible] WHIPS[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].



[illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] WHIPS [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible]**

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**⚠ ⍰⍰**

뒷좌석의 등받이를 낮추거나 뒷좌석에서 후향 어린이 시트를 사용하는 경우에는 해당 앞좌석을 앞쪽으로 움직여서 낮춘 등받이나 어린이 시트와 접촉하지 않도록 해야 합니다.

## 착석 자세

WHIPS가 우수한 보호 효과를 발휘하려면 운전자와 탑승자가 시트에 똑바로 앉아 시스템 작동이 방해 받지 않도록 해야 합니다.

출발하기 전에 똑바로 앉으십시오.

운전자와 앞좌석 동승석 탑승자는 머리와 헤드레스트 사이를 최대한 좁히고 시트 가운데 앉아야 합니다 .

## WHIPS와 어린이 시트

WHIPS는 차량이 어린이 시트 또는 부스터 쿠션에 앉은 어린이를 보호하는 기능을 약화시키지 않습니다 .

# 4. 디스플레이 및 음성 컨트롤

---

## 4.1. 운전자 화면

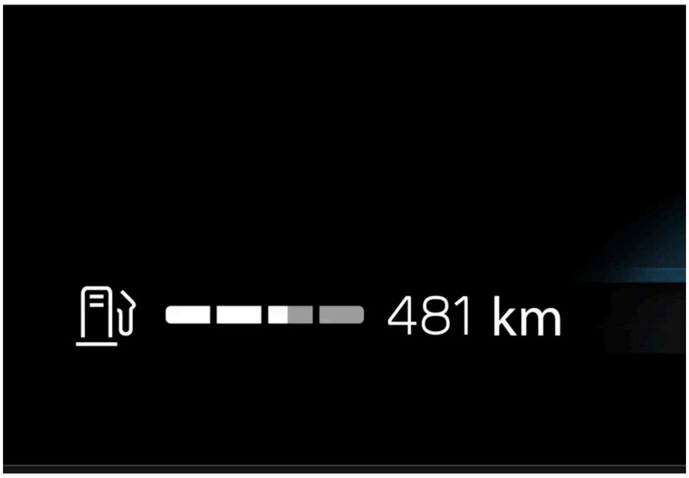
---

### 4.1.1. 운전자 화면의 게이지와 표시등

---

#### 4.1.1.1. 연료 게이지

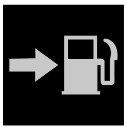
운전자 화면의 연료 게이지는 탱크의 연료 레벨을 표시합니다 .



연료 게이지의 흰색 영역은 탱크의 연료량을 나타냅니다 .

연료 레벨이 낮으면 연료 펌프 심볼이 켜지고 주황색으로 변합니다 . 남은 연료로 주행할 수 있는 거리도 연료 게이지에 표시됩니다.

##### 남은 연료로 주행 가능 거리



트립 컴퓨터는 탱크에 있는 연료의 양으로 얼마나 주행할 수 있는지 계산합니다 .

계산은 지난 30 km(20 마일) 동안의 평균 연료 소비량과 남아 있는 연료량을 기초로 이루어집니다 .

게이지가 "----"을 표시하면 남은 거리를 계산할 수 있을 만큼 연료가 충분히 남아 있는 것이 아닙니다. 가능한 한 빨리 주유하십시오.

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 ⍰용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다 . 자세한 내용은 면책 조항 전
⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

ⓘ **[illegible]**

[illegible].

[illegible].

---

## 4.1.1.2. [illegible]

[illegible]. [illegible].

[illegible] –5°C(23°F) ~ +2°C(36°F)[illegible].

**[illegible]**

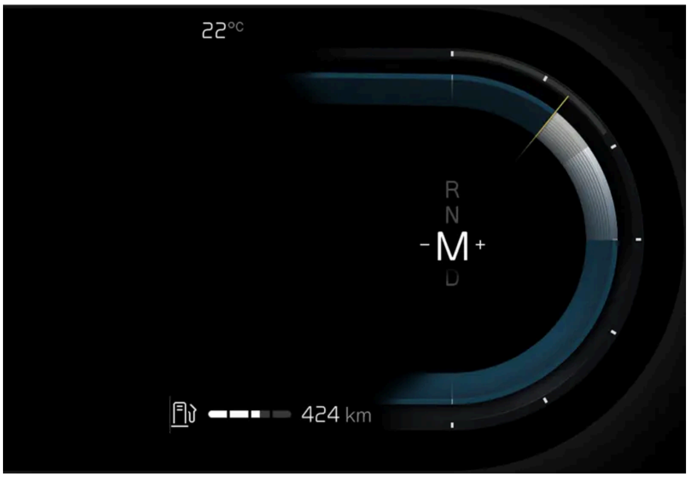
1. ⚙[illegible].
2. System [illegible].
3. [illegible].
4. [illegible].

---

## 4.1.1.3. [illegible]

[illegible], [illegible].

수동 변속 시 에코 주행을 하려면 적절한 기어로 운전하고 기어를 적시에 변속하는 것이 중요합니다.



운전자 화면의 기어 변속 표시등.

기어 변속 표시등은 운전자 화면에 현재 기어를 표시하며 더 높은 기어로 변속할 것을 권장하거나 더 낮은 기어로 변속할 것을 권장하기 위해 "+" 또는 "-"로 표시합니다.

> ⓘ 참고
>
> 기어 변속 표시등은 특정 국가에서만 제공됩니다.

---

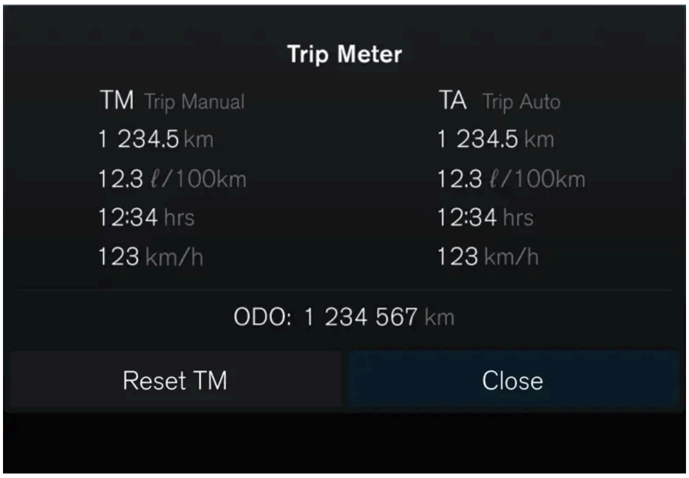
## 4.1.2. ⍰⍰ ⍰⍰⍰

---

### 4.1.2.1. ⍰⍰ ⍰⍰⍰

자동차의 트립 컴퓨터는 주행거리, 평균 연료 소모량 및 평균 속도 등을 기록합니다.

# 트립 컴퓨터의 정보



Trip Meter

| TM Trip Manual | TA Trip Auto |
|---|---|
| 1 234.5 km | 1 234.5 km |
| 12.3 ℓ/100km | 12.3 ℓ/100km |
| 12:34 hrs | 12:34 hrs |
| 123 km/h | 123 km/h |

ODO: 1 234 567 km

트립 컴퓨터에 표시되는 숫자:

- 주행거리
- 평균 연료 소모량
- 운전 시간
- 평균 속도

**⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰**

1. 스티어링 휠의 ○ ⍰튼을 누릅니다.

> 트립 컴퓨터가 열립니다.

### 구간거리계

두 가지의 구간거리계(TM 및 TA)가 있습니다.[1]

TM은 수동으로 재설정할 수 있습니다. TA는 차량을 네 시간 이상 사용하지 않는 경우에 자동으로 재설정됩니다.

### 누적주행거리계

누적주행거리계는 차량의 총 주행거리를 기록합니다. 이 값은 영(0)으로 재설정할 수 없습니다.

# 트립 컴퓨터 설정

트립컴퓨터는 중앙 화면을 통해 설정 가능합니다.

1. ⚙를 누릅니다.

2. ⍰⍰⍰을 선택합니다.

3. 원하는 설정을 변경합니다.

[1] 트립 매뉴얼 및 트립 오토매틱

# 4.1.2.2. 구간거리계 재설정

구간거리계는 운전자 화면에서 또는 좌측 레⍰ 스위치를 사용하여 0으로 재설정할 수 있습니다.

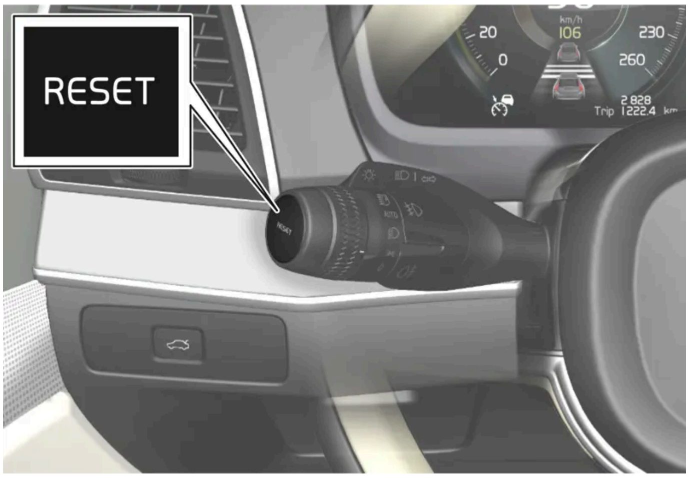
구간거리계의 모든 정보를 0으로 재설정합니다(주행 거리(마일리지), 평균 연료 소모량, 평균 속도 및 주행 시간).

## 운전자 화면에서 0으로 재설정하기

1. 스티어링 휠의 O ⍰튼을 누릅니다.
2. 스티어링 휠의 ⍰튼을 사용하여 Reset TM을 선택합니다.
3. O ⍰튼을 눌러 재설정을 적용합니다.

> 구간거리계가 재설정됩니다.

## 레버 스위치를 ⍰용하여 재설정


RESET
20
km/h
106
230
0
260
2 828
Trip 1222.4 km

1. 레⍰ 스위치의 RESET ⍰튼을 길게 누릅니다.

> 구간거리계가 재설정됩니다.

## 4.1.3. ⍰⍰⍰ ⍰⍰

운전자 화면에는 차량과 주행에 대한 정보가 표시됩니다.

운전자 화면에는 게이지, 운전자 지원 기능, 지시등 및 경고 심볼이 포함되어 있습니다. 운전자 화면의 내용은 차량의 장비, 설정 및 당시의 활성화된 기능에 따라 다릅니다.

문을 열면 운전자 화면은 즉시 켜집니다. 운전자 화면은 사용되지 않을 경우 잠시 후 꺼집니다. 운전자 화면을 다시 켜기 위하여 다음 중 한 가지를 하십시오.

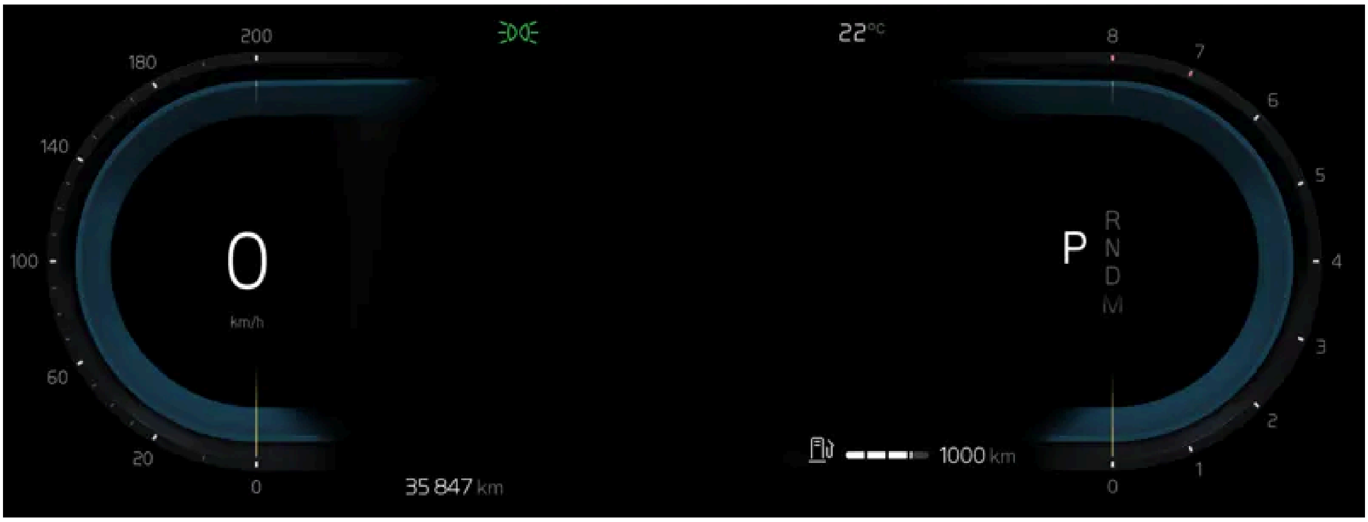
- 시동 스위치를 I 위치로 합니다.
- 도어 중 하나를 엽니다.

⚠ 경고

운전자 화면이 꺼지거나, 작동/시동 시 켜지지 않거나, 전체적으로 또는 부분적으로 읽을 수 없는 경우에는 차량을 사용해서는 안됩니다. 즉시 볼보 공식 서비스 센터를 방문하십시오. 볼보 공식 서비스 센터를 권장합니다.

⚠ 경고

운전자 화면에 결함이 발생하는 경우에는 브레이크, 에어백, 기타 안전 시스템 관련 정보가 표시되지 않을 수 있습니다. 이러한 경우에 운전자는 차량의 시스템 상태를 점검하거나 현재 경고 및 정보를 수신할 수 없습니다.



| 운전자 화면 내의 위치: | | |
|---|---|---|
| ⍰⍰ | ⍰⍰ | ⍰⍰ |
| 표시등 및 경고등 | 표시등 및 경고등 | 표시등 및 경고등 |
| 속도계 | 온도 | 타코미터(회전 속도계) |
| 크루즈 컨트롤 및 속도 제한기 정보 | 메시지, 때로는 그래픽 포함 | 주행 모드 |
| 구간거리계 | 도어 및 안전벨트 정보 | 선택된 주행 방향 |

| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
|---|---|---|
| - | [illegible] | [illegible][1] |
| - | [illegible]([illegible]) | [illegible] |

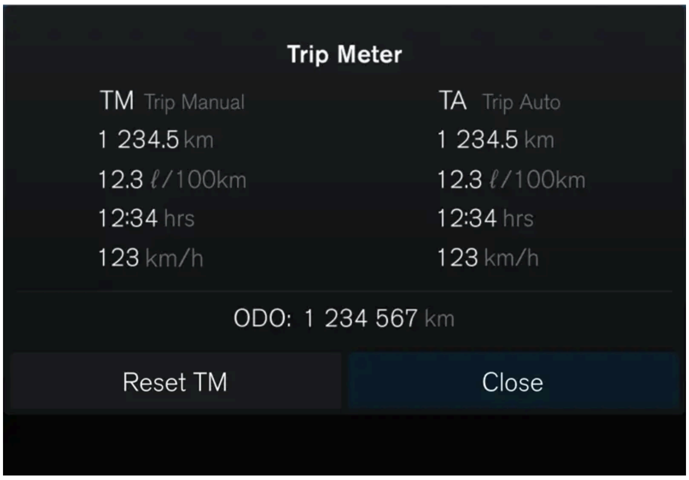
---

[1] [illegible].

## 4.1.4. [illegible]

[illegible].

### [illegible]



Trip Meter

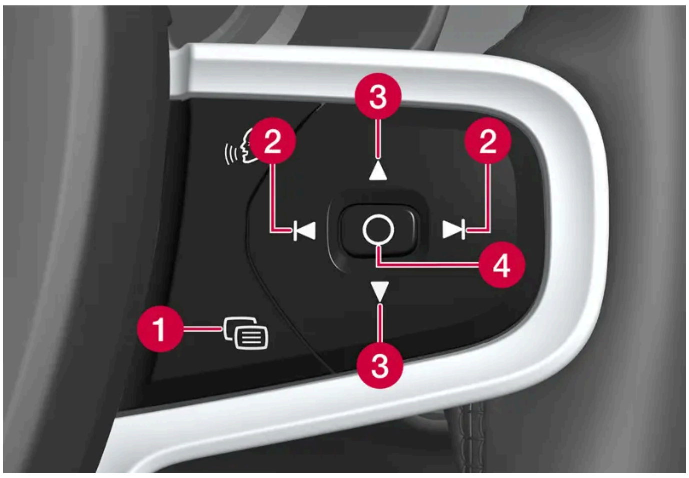
| TM Trip Manual | TA Trip Auto |
|---|---|
| 1 234.5 km | 1 234.5 km |
| 12.3 ℓ/100km | 12.3 ℓ/100km |
| 12:34 hrs | 12:34 hrs |
| 123 km/h | 123 km/h |

ODO: 1 234 567 km

Reset TM
Close

ılı - [illegible].

**[illegible]**



① [illegible]

② [illegible]

③ [illegible]

**[illegible].**

④ [illegible]/[illegible]

[illegible].

## [illegible]

[illegible] 2[illegible].

- [illegible](Calm) - [illegible].
- [illegible](Navigation*) - [illegible].

## [illegible]

[illegible].

1. ⚙[illegible].
2. [illegible].
3. [illegible].

[illegible].

* [illegible]/[illegible].

---

# 4.1.5. [illegible]

[illegible]. [illegible].

### 1.1 List of used Open Source Components

This table contains a list of open source software (OSS) components used within the product under the terms of the respective licenses. The source code corresponding to the open source components is also provided along with the product wherever mandated by the respective OSS license

| Sl No. | Name of OSS Component | Version of OSS Component | Name and Version of License (License text can be found in Appendix below) | Home Page | More Information |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | BidiReferenceCpp | 26 | Unicode Terms of Use | http://www.unicode.org/Public/PROGRAMS/BidiReferenceCpp/ | (C) Socionext Embedded Software Austria GmbH (SESA) Copyright (C) 1999-2009, ASMUS, Inc |
| 2 | FASTCRC32 | 1.2.8 | License of Stephan brumme/ Zlib style License | http://stephan-brumme.com/ | Copyright © 2011-2013 Stephan Brumme. All rights reserved, Copyright (C) 1995-2006, 2010, 2011, 2012 Mark Adler |
| 3 | Freescale IMX6 HDMI | 5.0.11 | BSD 3-clause "New" or "Revised" License | https://www.nxp.com/ [https://www.nxp.com/] | Copyright © 2009-2012, Freescale Semiconductor, Inc, Copyright © 2010-2012, Freescale Semiconductor, Inc. |
| 4 | FreeType Hashing | 2.6.3 | MIT License | https://sourceforge.net/p/canvasdraw/cd/642/tree/trunk/freetype/include/freetype/internal/fthash.h [https://sourceforge.net/p/canvasdraw/cd/642/tree/trunk/freetype/include/freetype/internal/fthash.h] | Copyright 2000 Computing Research Labs, New Mexico State University Copyright 2001-2015 Francesco Zappa Nardelli |
| 5 | Freetype Project - BDF | 2.6.3 | MIT License | https://sourceforge.net/projects/freetype/files/freetype2/2.6.3/ [https://www.freetype.org/] | Copyright (C) 2001-2014 by Francesco Zappa Nardelli. Copyright 2000 Computing Research Labs, New Mexico State University |
| 6 | Freetype Project -PCF | 2.6.3 | MIT License | https://sourceforge.net/projects/freetype/files/freetype2/2.6.3/ [https://www.freetype.org/] | Copyright 2000-2001, 2003 by Francesco Zappa Nardelli Copyright (C) 2000, 2001, 2002, 2003, 2006, 2010 by Francesco Zappa Nardelli Copyright (C) 2000-2004, 2006-2011, 2013, 2014 by Francesco Zappa Nardelli Copyright 2000-2010, 2012-2014 by Francesco Zappa Nardelli Copyright 2003 by Francesco Zappa Nardelli |
| 7 | Freetype Project - Pcfutil | 2.6.3 | Open Group License | https://sourceforge.net/projects/freetype/files/freetype2/2.6.3/ [https://www.freetype.org/] | Copyright 1990, 1994, 1998 The Open Group |
| 8 | HarfBuzz | 1.3.1 | MIT License | http://freedesktop.org/wiki/Software/HarfBuzz | Copyright © 2007 Chris Wilson Copyright © 2009,2010 Red Hat, Inc. Copyright © 2011, 2012 Google, Inc. |
| 9 | Integrity Libnet | 1.16 | Internet Software Consortium-IBM License ISC License | https://github.com/lattera/glibc/blob/master/resolv/inet_pton.c [https://github.com/lattera/glibc/blob/master/resolv/inet_pton.c] | Copyright © 1996 by Internet Software Consortium. Consortium, Copyright © 1995 by International Business Machines, Inc. |
| 10 | Khronos EGL Headers | 1.4 | MIT License | http://www.khronos.org/registry/egl/ | Copyright © 2007-2013 The Khronos Group Inc. Copyright 2008 VMware, Inc. Copyright © 2013-2014 The Khronos Group Inc. |

| Sl No. | Name of OSS Component | Version of OSS Component | Name and Version of License (License text can be found in Appendix below) | Home Page | More Information |
|---|---|---|---|---|---|
| 11 | Khronos Group - OpenGL ES | 2.0 | SGI Free Software License B v2.0 | http://www.khronos.org/opengles/ | |
| 12 | libjpeg | 6b | Independent JPEG Group License | http://www.ijg.org/ | Copyright (C) 1991-1998, Thomas G. Lane. |
| 13 | libpng | 1.4.22 | libpng License | http://github.com/coapp-packages/libpng/ | Copyright © 1998-2010 Glenn Randers-Pehrson Copyright © 2007, 2009 Glenn Randers-Pehrson Version 0.96 Copyright © 1996, 1997 Andreas Dilger Version 0.88 Copyright © 1995, 1996 Guy Eric Schalnat, Group 42, Inc. |
| 14 | Libunibreak | 1.2.8 | zlib License | https://github.com/adah1972/libunibreak [https://github.com/adah1972/libunibreak] | Copyright (C) 2008-2011 Wu Yongwei Copyright (C) 2012 Tom Hacohen tom@stosb.com |
| 15 | lz4 Compression algorithm | 1.4.0 | BSD 2-clause "Simplified" License | http://github.com/Cyan4973/lz4/ | Copyright (C) 2011-2014, Yann Collet |
| 16 | md5 | 1.6 | Public Domain | https://doxygen.reactos.org/d7/d04/sdk_2lib_23rdparty_2freetype_2src_2base_2md5_8c_source.html [https://doxygen.reactos.org/d7/d04/sdk_2lib_23rdparty_2freetype_2src_2base_2md5_8c_source.html] | |
| 17 | NetBSD | 1.9 | HPND like license<br>IBM License<br>BSD-4-Clause (University of California-Specific)<br>BSD 3-clause "New" or "Revised" License<br>BSD One Clause License | http://www.netbsd.org/ | Copyright © 1998 Manuel Bouyer Copyright © 1996 Matt Thomas. Copyright 1997 Marshall Kirk McKusick. All Rights Reserved, Copyright © 1985, 1988, 1989, 1991, 1993, 1995 The Regents of the University of California Copyright © 1989, 1993 The Regents of the University of California Copyright © 1983, 1993 The Regents of the University of California Copyright 2000-2011 Green Hills Software Copyright (c) 1996 by Internet Software Consortium. Copyright (C) 1998 WIDE Project, Portions Copyright © 1995 by International Business Machines, Inc, Copyright (C) 1994, 1995, 1997 TooLs GmbH Copyright (C) 1994, 1995, 1997 Wolfgang Solfrank Copyright © 1995, 1999 Berkeley Software Design, Inc Portions Copyright © 1993 by Digital Equipment Corporation Copyright © 1992 Henry Spencer Copyright © 1997, 1998, 1999 The NetBSD Foundation, Inc Copyright © 1996 by Internet Software Consortium.Copyright (c) 1994 James A. Jegers(c) © UNIX System Laboratories, Inc. |
| 18 | NetBSD_BSD4 | 1.9 | BSD 4-clause "Original" or "Old" License | http://www.netbsd.org/ | Copyright 2000-2011, 2000-2013 Green Hills Software, Copyright © 1994, 1998 Christopher G. Demetriou, Copyright © 1982, 1986, 1990, 1993, 1994 The Regents of the University of California. All rights reserved. © UNIX System Laboratories, Inc. |

| Sl No. | Name of OSS Component | Version of OSS Component | Name and Version of License (License text can be found in Appendix below) | Home Page | More Information |
|---|---|---|---|---|---|
| 19 | The FreeType Project<br>- freetype2 | 2.6.3 | Freetype Project License | http://sourceforge.net/projects/freetype/ | Copyright 1996-2016 by David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg, Copyright 2007-2016 by Rahul Bhalerao,Copyright 2009-2016 by Oran Agra and Mickey Gabel, Copyright 2008-2016 by David Turner, Robert Wilhelm, Werner Lemberg, and suzuki toshiya. Copyright 2000 Computing Research Labs, New Mexico State University, Copyright 2001-2015 Francesco Zappa Nardelli, Copyright 2004-2016 by Masatake YAMATO and Redhat K.K,Copyright 2007-2016 by Derek Clegg and Michael Toftdal,Copyright 2010-2016 by Joel Klinghed,Copyright 2007-2013 Adobe Systems Incorporated,Copyright 2007-2014 Adobe Systems Incorporated,Copyright 2004-2016 by Albert Chin-A-Young,Copyright 2013-2016 by Google, Inc,Copyright 2002-2016 by Roberto Alameda,Copyright 2003 Huw D M Davies for Codeweavers,Copyright 2007 Dmitry Timoshkov for Codeweavers |
| 20 | Vivante Driver software | viv5.0.11p7.4.i3 | MIT License | http://www.vivantecorp.com/ | Copyright 2012 - 2016 Vivante Corporation, Santa Clara, California Copyright © 2007 The Khronos Group Inc Copyright © 2014 - 2016 Vivante Corporation Copyright 2012 Vivante Corporation, Sunnyvale, California Copyright © 2011 Intel Corporation Copyright (C) 1999-2001 Brian Paul |
| 21 | zlib | 1.2.8 | zlib License | http://www.zlib.net/ | Copyright (C) 1995-2007 Mark Adler Copyright (C) 1995-2005 Jean-loup Gailly Copyright (C) 1995-2012 Mark Adler Copyright (C) 2003 Chris Anderson Copyright (C) 1998 Brian Raiter |
| 22 | RBTree.cpp | 3.4.2 | Public Domain | https://www.eu.socionext.com/ | (C) Socionext Embedded Software Austria GmbH (SESA) |

## 2. APPENDIX - LICENSE TEXT

### 2.1 HPND Like license

Portions Copyright (c) 1993 by Digital Equipment Corporation.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies, and that the name of Digital Equipment Corporation not be used in advertising or publicity pertaining to distribution of the document or software without specific, written prior permission.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND DIGITAL EQUIPMENT CORP. DISCLAIMS ALL WARRANTIES WITH REGARD TO THIS SOFTWARE, INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS. IN NO EVENT SHALL DIGITAL EQUIPMENT CORPORATION BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, DIRECT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.

### 2.2 BSD 2-clause "Simplified" License

BSD Two Clause License

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met: Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE AUTHOR "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

### 2.3 IBM License

Portions Copyright (c) 1995 by International Business Machines, Inc.

International Business Machines, Inc. (hereinafter called IBM) grants permission under its copyrights to use, copy, modify, and distribute this Software with or without fee, provided that the above copyright notice and all paragraphs of this notice appear in all copies, and that the name of IBM not be used in connection with the marketing of any product incorporating the Software or modifications thereof, without specific, written prior permission.

To the extent it has a right to do so, IBM grants an immunity from suit under its patents, if any, for the use, sale or manufacture of products to the extent that such products are used for performing Domain Name System dynamic updates in TCP/IP networks by means of the Software. No immunity is granted for any product per se or for any other function of any product.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", AND IBM DISCLAIMS ALL WARRANTIES, INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT SHALL IBM BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, DIRECT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF IBM IS APPRISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

### 2.4 BSD 3-clause "New" or "Revised" License

Copyright/Copyright holders – see List of Open Source Components

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution. Neither the name of the [ORGANIZATION] nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

### 2.5 BSD 4-clause "Original" or "Old" License

Copyright/Copyright holders – see List of Open Source Components

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement: This product includes software developed by the organization.
4. Neither the name of the organization nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY COPYRIGHT HOLDER ''AS IS'' AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL {{COPYRIGHT HOLDER}} BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

### 2.6 BSD-4-Clause (University of California-Specific)

BSD-4-Clause (University of California-Specific)

Copyright/Copyright holders – see List of Open Source Components

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement: This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.
4. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS ``AS IS'' AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

### 2.7 Freetype Project License

The FreeType Project LICENSE

2006-Jan-27

Copyright 1996-2002, 2006 by David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg

#### Introduction

The FreeType Project is distributed in several archive packages; some of them may contain, in addition to the FreeType font engine, various tools and contributions which rely on, or relate to, the FreeType Project. This license applies to all files found in such packages, and which do not fall under their own explicit license. The license affects thus the FreeType font engine, the test programs, documentation and makefiles, at the very least. This license was inspired by the BSD, Artistic, and IJG (Independent JPEG Group) licenses, which all encourage inclusion and use of free software in commercial and freeware products alike. As a consequence, its main points are that:

We don't promise that this software works. However, we will be interested in any kind of bug reports. (`as is' distribution)

You can use this software for whatever you want, in parts or full form, without having to pay us. (`royalty-free' usage)

You may not pretend that you wrote this software. If you use it, or only parts of it, in a program, you must acknowledge somewhere in your documentation that you have used the FreeType code. (`credits')

We specifically permit and encourage the inclusion of this software, with or without modifications, in commercial products. We disclaim all warranties covering The FreeType Project and assume no liability related to The FreeType Project. Finally, many people asked us for a preferred form for a credit/disclaimer to use in compliance with this license. We thus encourage you to use the following text: "Portions of this software are copyright © 1996-2002, 2006 The FreeType Project (www.freetype.org). All rights reserved."

#### Definitions

Throughout this license, the terms `package', `FreeType Project', and `FreeType archive' refer to the set of files originally distributed by the authors (David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg) as the `FreeType Project', be they named as alpha, beta or final release. `You' refers to the licensee, or person using the project, where `using' is a generic term including compiling the project's source code as well as linking it to form a `program' or `executable'. This program is referred to as `a program using the FreeType engine'. This license applies to all files distributed in the original FreeType Project, including all source code, binaries and documentation, unless otherwise stated in the file in its original, unmodified form as distributed in the original archive. If you are unsure whether or not a particular file is covered by this license, you must contact us to verify this.

#### No Warranty

THE FREETYPE PROJECT IS PROVIDED `AS IS' WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL ANY OF THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY DAMAGES CAUSED BY THE USE OR THE INABILITY TO USE, OF THE FREETYPE PROJECT. Redistribution

#### Redistribution

This license grants a worldwide, royalty-free, perpetual and irrevocable right and license to use, execute, perform, compile, display, copy, create derivative works of, distribute and sublicense the FreeType Project (in both source and object code forms) and derivative works thereof for any purpose; and to authorize others to exercise some or all of the rights granted herein, subject to the following conditions:

Redistribution of source code must retain this license file (`FTL.TXT') unaltered; any additions, deletions or changes to the original files must be clearly indicated in accompanying documentation. The copyright notices of the unaltered, original files must be preserved in all copies of source files. Redistribution in binary form must provide a disclaimer that states that the software is based in part of the work of the FreeType Team, in the distribution documentation. We also encourage you to put an URL to the FreeType web page in your documentation, though this isn't mandatory. These conditions apply to any software derived from or based on the FreeType Project, not just the unmodified files. If you use our work, you must acknowledge us. However, no fee need be paid to us.

**Advertising**

Neither the FreeType authors and contributors nor you shall use the name of the other for commercial, advertising, or promotional purposes without specific prior written permission. We suggest, but do not require, that you use one or more of the following phrases to refer to this software in your documentation or advertising materials: `FreeType Project', `FreeType Engine', `FreeType library', or `FreeType Distribution'. As you have not signed this license, you are not required to accept it. However, as the FreeType Project is copyrighted material, only this license, or another one contracted with the authors, grants you the right to use, distribute, and modify it. Therefore, by using, distributing, or modifying the FreeType Project, you indicate that you understand and accept all the terms of this license.

**Contacts**

There are two mailing lists related to FreeType:

freetype@nongnu.org

Discusses general use and applications of FreeType, as well as future and wanted additions to the library and distribution. If you are looking for support, start in this list if you haven't found anything to help you in the documentation.

devel@nongnu.org

Discusses bugs, as well as engine internals, design issues, specific licenses, porting, etc.

Our home page can be found at: http://www.freetype.org

### 2.8 Independent JPEG Group License

The Independent JPEG Group's JPEG software README for release 6b of 27-Mar-1998

This distribution contains the sixth public release of the Independent JPEG Group's free JPEG software. You are welcome to redistribute this software and to use it for any purpose, subject to the conditions under LEGAL ISSUES, below. Serious users of this software (particularly those incorporating it into larger programs) should contact IJG at jpeg-info@uunet.uu.net to be added to our electronic mailing list. Mailing list members are notified of updates and have a chance to participate in technical discussions, etc. This software is the work of Tom Lane, Philip Gladstone, Jim Boucher, Lee Crocker, Julian Minguillon, Luis Ortiz, George Phillips, Davide Rossi, Guido Vollbeding, Ge' Weijers, and other members of the Independent JPEG Group. IJG is not affiliated with the official ISO JPEG standards committee.

**LEGAL ISSUES**

In plain English:

We don't promise that this software works. (But if you find any bugs, please let us know!) You can use this software for whatever you want. You don't have to pay us. You may not pretend that you wrote this software. If you use it in a program, you must acknowledge somewhere in your documentation that you've used the IJG code.

In legalese:

The authors make NO WARRANTY or representation, either express or implied, with respect to this software, its quality, accuracy, merchantability, or fitness for a particular purpose. This software is provided "AS IS", and you, its user, assume the entire risk as to its quality and accuracy. This software is copyright (C) 1991-1998, Thomas G. Lane. All Rights Reserved except as specified below.

Permission is hereby granted to use, copy, modify, and distribute this software (or portions thereof) for any purpose, without fee, subject to these conditions:

1. If any part of the source code for this software is distributed, then this README file must be included, with this copyright and no-warranty notice unaltered; and any additions, deletions, or changes to the original files must be clearly indicated in accompanying documentation.
2. If only executable code is distributed, then the accompanying documentation must state that "this software is based in part on the work of the Independent JPEG Group".
3. Permission for use of this software is granted only if the user accepts full responsibility for any undesirable consequences; the authors accept NO LIABILITY for damages of any kind.

These conditions apply to any software derived from or based on the IJG code, not just to the unmodified library. If you use our work, you ought to acknowledge us.

Permission is NOT granted for the use of any IJG author's name or company name in advertising or publicity relating to this software or products derived from it. This software may be referred to only as "the Independent JPEG Group's software".

We specifically permit and encourage the use of this software as the basis of commercial products, provided that all warranty or liability claims are assumed by the product vendor. ansi2knr.c is included in this distribution by permission of L. Peter Deutsch, sole proprietor of its copyright holder, Aladdin Enterprises of Menlo Park, CA. ansi2knr.c is NOT covered by the above copyright and conditions, but instead by the usual distribution terms of the Free Software Foundation; principally, that you must include source code if you redistribute it. (See the file ansi2knr.c for full details.)

However, since ansi2knr.c is not needed as part of any program generated from the IJG code, this does not limit you more than the foregoing paragraphs do. The Unix configuration script "configure" was produced with GNU Autoconf. It is copyright by the Free Software Foundation but is freely distributable. The same holds for its supporting scripts (config.guess, config.sub, ltconfig, ltmain.sh). Another support script, install-sh, is copyright by M.I.T. but is also freely distributable.

It appears that the arithmetic coding option of the JPEG spec is covered by patents owned by IBM, AT&T, and Mitsubishi. Hence arithmetic coding cannot legally be used without obtaining one or more licenses. For this reason, support for arithmetic coding has been removed from the free JPEG software. (Since arithmetic coding provides only a marginal gain over the unpatented Huffman mode, it is unlikely that very many implementations will support it.) So far as we are aware, there are no patent restrictions on the remaining code.

The IJG distribution formerly included code to read and write GIF files. To avoid entanglement with the Unisys LZW patent, GIF reading support has been removed altogether, and the GIF writer has been simplified to produce "uncompressed GIFs". This technique does not use the LZW algorithm; the resulting GIF files are larger than usual, but are readable by all standard GIF decoders. We are required to state that:

"The Graphics Interchange Format(c) is the Copyright property of CompuServe Incorporated. GIF(sm) is a Service Mark property of CompuServe Incorporated."

### 2.9 Internet Software Consortium-IBM License

Copyright (c) 1996 by Internet Software Consortium.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND INTERNET SOFTWARE CONSORTIUM DISCLAIMS ALL WARRANTIES WITH REGARD TO THIS SOFTWARE INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS. IN NO EVENT SHALL INTERNET SOFTWARE CONSORTIUM BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, DIRECT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.

Portions Copyright (c) 1995 by International Business Machines, Inc.

International Business Machines, Inc. (hereinafter called IBM) grants permission under its copyrights to use, copy, modify, and distribute this Software with or without fee, provided that the above copyright notice and all paragraphs of this notice appear in all copies, and that the name of IBM not be used in connection with the marketing of any product incorporating the Software or modifications thereof, without specific, written prior permission.

To the extent it has a right to do so, IBM grants an immunity from suit under its patents, if any, for the use, sale or manufacture of products to the extent that such products are used for performing Domain Name System dynamic updates in TCP/IP networks by means of the Software. No immunity is granted for any product per se or for any other function of any product.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", AND IBM DISCLAIMS ALL WARRANTIES, INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT SHALL IBM BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, DIRECT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF IBM IS APPRISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

### 2.10 Khronos License

Copyright (c) 2013 The Khronos Group Inc.

** ** Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a ** copy of this software and/or associated documentation files (the ** "Materials"), to deal in the Materials without restriction, including ** without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, ** distribute, sublicense, and/or sell copies of the Materials, and to ** permit persons to whom the Materials are furnished to do so, subject to ** the following conditions: ** ** The above copyright notice and this permission notice shall be included ** in all copies or substantial portions of the Materials. **

** THE MATERIALS ARE PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, ** EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF ** MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. ** IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY ** CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, ** TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE ** MATERIALS OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE MATERIALS.

### 2.11 License of Stephan Brumme/ Zlib style License

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the author be held liable for any damages arising from the use of this software. Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions: The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.

### 2.12 MIT License

The MIT License

Copyright/Copyright holders – see List of Open Source Components

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

### 2.13 Open Group License

Copyright 1996, 1998 The Open Group.

Permission to use, copy, modify, distribute, and sell this software and its documentation for any purpose is hereby granted without fee, provided that the above copyright notice appear in all copies and that both that copyright notice and this permission notice appear in supporting documentation. The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE OPEN GROUP BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of The Open Group shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from The Open Group.

### 2.14 Public Domain

Public domain code is not subject to any license.

### 2.15 BSD One Clause License

BSD One Clause License

Copyright/Copyright holders – see List of Open Source Components

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

* Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

### 2.16 ISC License

ISC License (ISCL)

Copyright/Copyright holders – see List of Open Source Components

Permission to use, copy, modify, and/or distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND THE AUTHOR DISCLAIMS ALL WARRANTIES WITH REGARD TO THIS SOFTWARE INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, DIRECT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.

### 2.17 SGI Free Software License B v2.0

ISC License (ISCL)

Copyright/Copyright holders – see List of Open Source Components

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice including the dates of first publication and either this permission notice or a reference to http://oss.sgi.com/projects/FreeB/ shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND THE AUTHOR DISCLAIMS ALL WARRANTIES WITH REGARD TO THIS SOFTWARE INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, DIRECT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

### 2.18 Unicode Terms of Use

For the general privacy policy governing access to this site, see the Unicode Privacy Policy. For trademark usage, see the Unicode® Consortium Name and Trademark Usage Policy.

#### A. Unicode Copyright.

1. Copyright © 1991-2014 Unicode, Inc. All rights reserved.
2. Certain documents and files on this website contain a legend indicating that "Modification is permitted." Any person is hereby authorized, without fee, to modify such documents and files to create derivative works conforming to the Unicode® Standard, subject to Terms and Conditions herein.
3. Any person is hereby authorized, without fee, to view, use, reproduce, and distribute all documents and files solely for informational purposes in the creation of products supporting the Unicode Standard, subject to the Terms and Conditions herein.
4. Further specifications of rights and restrictions pertaining to the use of the particular set of data files known as the "Unicode Character Database" can be found in Exhibit 1.

5. Each version of the Unicode Standard has further specifications of rights and restrictions of use. For the book editions (Unicode 5.0 and earlier), these are found on the back of the title page. The online code charts carry specific restrictions. All other files, including online documentation of the core specification for Unicode 6.0 and later, are covered under these general Terms of Use.
6. No license is granted to "mirror" the Unicode website where a fee is charged for access to the "mirror" site.
7. Modification is not permitted with respect to this document. All copies of this document must be verbatim.

**B. Restricted Rights Legend.**

Any technical data or software which is licensed to the United States of America, its agencies and/or instrumentalities under this Agreement is commercial technical data or commercial computer software developed exclusively at private expense as defined in FAR 2.101, or DFARS 252.227-7014 (June 1995), as applicable. For technical data, use, duplication, or disclosure by the Government is subject to restrictions as set forth in DFARS 202.227-7015 Technical Data, Commercial and Items (Nov 1995) and this Agreement. For Software, in accordance with FAR 12-212 or DFARS 227-7202, as applicable, use, duplication or disclosure by the Government is subject to the restrictions set forth in this Agreement.

**C. Warranties and Disclaimers.**

1. This publication and/or website may include technical or typographical errors or other inaccuracies . Changes are periodically added to the information herein; these changes will be incorporated in new editions of the publication and/or website. Unicode may make improvements and/or changes in the product(s) and/or program(s) described in this publication and/or website at any time.
2. If this file has been purchased on magnetic or optical media from Unicode, Inc. the sole and exclusive remedy for any claim will be exchange of the defective media within ninety (90) days of original purchase.
3. EXCEPT AS PROVIDED IN SECTION C.2, THIS PUBLICATION AND/OR SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND EITHER EXPRESS, IMPLIED, OR STATUTORY, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR NON-INFRINGEMENT. UNICODE AND ITS LICENSORS ASSUME NO RESPONSIBILITY FOR ERRORS OR OMISSIONS IN THIS PUBLICATION AND/OR SOFTWARE OR OTHER DOCUMENTS WHICH ARE REFERENCED BY OR LINKED TO THIS PUBLICATION OR THE UNICODE WEBSITE.

**D. Waiver of Damages.**

In no event shall Unicode or its licensors be liable for any special, incidental, indirect or consequential damages of any kind, or any damages whatsoever, whether or not Unicode was advised of the possibility of the damage, including, without limitation, those resulting from the following: loss of use, data or profits, in connection with the use, modification or distribution of this information or its derivatives.

**E. Trademarks & Logos.**

1. The Unicode Word Mark and the Unicode Logo are trademarks of Unicode, Inc. "The Unicode Consortium" and "Unicode, Inc." are trade names of Unicode, Inc. Use of the information and materials found on this website indicates your acknowledgement of Unicode, Inc.'s exclusive worldwide rights in the Unicode Word Mark, the Unicode Logo, and the Unicode trade names.
2. The Unicode Consortium Name and Trademark Usage Policy ("Trademark Policy") are incorporated herein by reference and you agree to abide by the provisions of the Trademark Policy, which may be changed from time to time in the sole discretion of Unicode, Inc.
3. All third party trademarks referenced herein are the property of their respective owners.

**F. Miscellaneous.**

1. Jurisdiction and Venue. This server is operated from a location in the State of California, United States of America. Unicode makes no representation that the materials are appropriate for use in other locations. If you access this server from other locations, you are responsible for compliance with local laws. This Agreement, all use of this site and any claims and damages resulting from use of this site are governed solely by the laws of the State of California without regard to any principles which would apply the laws of a different jurisdiction. The user agrees that any disputes regarding this site shall be resolved solely in the courts located in Santa Clara County, California. The user agrees said courts have personal jurisdiction and agree to waive any right to transfer the dispute to any other forum.
2. Modification by Unicode. Unicode shall have the right to modify this Agreement at any time by posting it to this site. The user may not assign any part of this Agreement without Unicode's prior written consent.
3. Taxes. The user agrees to pay any taxes arising from access to this website or use of the information herein, except for those based on Unicode's net income.
4. Severability. If any provision of this Agreement is declared invalid or unenforceable, the remaining provisions of this Agreement shall remain in effect.
5. Entire Agreement. This Agreement constitutes the entire agreement between the parties.

### 2.19 libpng License

This copy of the libpng notices is provided for your convenience. In case of any discrepancy between this copy and the notices in the file png.h that is included in the libpng distribution, the latter shall prevail.

COPYRIGHT NOTICE, DISCLAIMER, and LICENSE:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

If you modify libpng you may insert additional notices immediately following this sentence. libpng versions 1.0.7, July 1, 2000, through 1.0.13, April 15, 2002, are Copyright (c) 2000-2002 Glenn Randers-Pehrson and are distributed according to the same disclaimer and license as libpng-1.0.6 with the following individuals added to the list of Contributing Authors:

Simon-Pierre Cadieux, Eric S. Raymond, Gilles Vollant

and with the following additions to the disclaimer:

There is no warranty against interference with your enjoyment of the library or against infringement. There is no warranty that our efforts or the library will fulfill any of your particular purposes or needs. This library is provided with all faults, and the entire risk of satisfactory quality, performance, accuracy, and effort is with the user.

libpng versions 0.97, January 1998, through 1.0.6, March 20, 2000, are Copyright (c) 1998, 1999 Glenn Randers-Pehrson, and are distributed according to the same disclaimer and license as libpng-0.96, with the following individuals added to the list of Contributing Authors:

Tom Lane, Glenn Randers-Pehrson, Willem van Schaik.

libpng versions 0.89, June 1996, through 0.96, May 1997, are Copyright (c) 1996, 1997 Andreas Dilger Distributed according to the same disclaimer and license as libpng-0.88, with the following individuals added to the list of Contributing Authors:

John Bowler, Kevin Bracey, Sam Bushe, Magnus Holmgren, Greg Roelofs, Tom Tanner.

libpng versions 0.5, May 1995, through 0.88, January 1996, are Copyright (c) 1995, 1996 Guy Eric Schalnat, Group 42, Inc. For the purposes of this copyright and license, "Contributing Authors" is defined as the following set of individuals:

Andreas Dilger, Dave Martindale, Guy Eric Schalnat, Paul Schmidt, Tim Wegner.

The PNG Reference Library is supplied "AS IS". The Contributing Authors and Group 42, Inc. disclaim all warranties, expressed or implied, including, without limitation, the warranties of merchantability and of fitness for any purpose. The Contributing Authors and Group 42, Inc. assume no liability for direct, indirect, incidental, special, exemplary, or consequential damages, which may result from the use of the PNG Reference Library, even if advised of the possibility of such damage. Permission is hereby granted to use, copy, modify, and distribute this source code, or portions hereof, for any purpose, without fee, subject to the following restrictions:

1. The origin of this source code must not be misrepresented.
2. Altered versions must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source.
3. This Copyright notice may not be removed or altered from any source or altered source distribution.

The Contributing Authors and Group 42, Inc. specifically permit, without fee, and encourage the use of this source code as a component to supporting the PNG file format in commercial products. If you use this source code in a product, acknowledgment is not required but would be appreciated. A "png_get_copyright" function is available, for convenient use in "about" boxes and the like:

printf("%s",png_get_copyright(NULL));

Also, the PNG logo (in PNG format, of course) is supplied in the files "pngbar.png" and "pngbar.jpg (88x31) and "pngnow.png" (98x31).

Libpng is OSI Certified Open Source Software. OSI Certified Open Source is a certification mark of the Open Source Initiative.

Glenn Randers-Pehrson

randeg@alum.rpi.edu

April 15, 2002

#### 2.20 zlib License

Copyright/Copyright holders – see List of Open Source Components

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

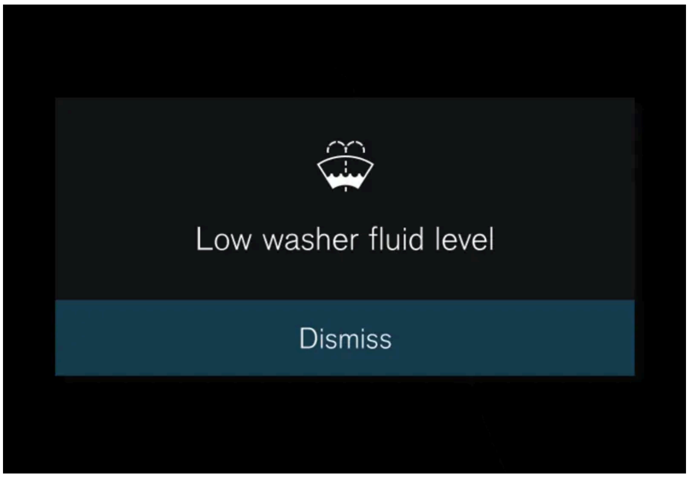
Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

---

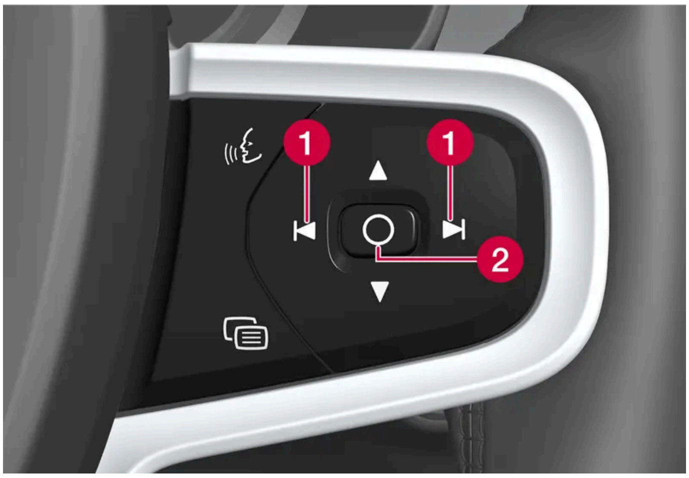
# 4.1.6. [illegible]

운전자 화면은 메시지를 표시하여 여러 상황 발생 시 운전자에게 정보를 제공하거나 운전자를 지원할 수 있습니다.



메시지는 운전자 화면의 중간에 표시됩니다. 구성은 다를 수 있으며 메시지를 확인하거나 요청을 받아들이기 위한 ⍰튼, 심볼 또는 그림과 함께 표시될 수 있습니다.

메시지 관리하기



① 좌측/우측

② 확인

메시지는 확인되고/조치를 취하면 운전자 화면에서 사라집니다. 일부 메시지가 중앙 화면의 알림 보기에 표시될 수 있습니다.

## ⍰⍰ ⍰⍰⍰

일부 정비 메시지와 그 의미는 아래와 같습니다.

| 메시지 | 의미 |
|---|---|
| 주행 금지[1] | 심각한 부상의 위험이 있으니, 차량을 정지하고 볼보 공식 서비스 센터에 문의하십시오. |
| 정기 차량정비 시간 예약 | 정기 정비 시간 - 볼보 공식 서비스 센터[1]에 연락합니다. 다음 정비 날짜 이전에 표시됩니다. |
| 정기 차량정비 시간 | 정기 정비 시간 - 볼보 공식 서비스 센터[1]에 연락합니다. 다음 정비 날짜에 표시됩니다. |
| 정기 차량정비 기한 초과 | 정기 정비 시간 - 볼보 공식 서비스 센터[1]에 연락합니다. 정비 날짜가 지났을 때 표시됩니다. |

[1] 메시지의 일부로서 문제가 발생한 곳에 대한 정보와 함께 표시됩니다 .

---

# 4.2. 중앙 화면

---

## 4.2.1. 설정(세팅)

---

### 4.2.1.1. ⍰용자 데이터 재설정

사용자 데이터 및 시스템 설정은 중앙 화면을 통해 복원됩니다 .

기본값으로 복원 할 수 있는 설정 :

- 앱 설정
- 네트워크 설정(관리자 전용)
- 초기화 설정(관리자 전용) – 프로필, 사용자 데이터, 연결된 키 및 개인 설정이 삭제됩니다.

소유권을 변경할 경우, 초기화 설정을 통해 사용자 데이터와 시스템 설정을 복원해야 합니다 .

**⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰**

1. ⚙를 누릅니다.
2. 시스템, 리셋 옵션 으로 이동하여 원하는 설정을 복원합니다 .

네트워크 설정을 초기화하거나 차량을 초기 설정으로 초기화할 수 있으려면 사용자 프로필에 관리자 권한이 있어야 합니다. 관리자 권한은 프⍰필 설⍰에서 ⍰리⍰ ⍰할⍰ ⍰환 옵션을 클릭하여 얻을 수 있습니다. 소유자 프로필에는 항상 관리자 권한이 있습니다.

초기화 설정을 하려면 차량의 모든 키가 차량 내부에 있어야 합니다.

---

### 4.2.1.2. 시스템 단위 변경하기

단위 설정은 중앙 화면을 통해 실시할 수 있습니다.

1. ⚙를 누릅니다.
2. 이동: 시스템, 단위.
3. 예를 들어, 거리, 속도 및 온도에 대한 원하는 표준 단위를 선택하십시오.

> 운전자 화면과 중앙 화면에 표시되는 단위들은 변경됩니다.

---

## 4.2.1.3. 시스템 언어 변경하기

언어 설정은 중앙 화면을 통해 실시할 수 있습니다.

> ⓘ 참고
>
> 중앙 화면에서 언어를 변경하면 일부 정보가 현지 법규에 부합하지 않을 수 있습니다. 이해하기 어려운 언어로 전환하지 마십시오. 화면 구조를 이해하기 어려울 수 있습니다.

1. ⚙를 누릅니다.
2. 이동: 시스템, 언어 및 입⍰.
3. 필요한 언어를 선택합니다.

> 운전자 화면과 중앙 화면에 표시되는 언어가 변경됩니다.

---

## 4.2.1.4. 헤드업 디스플레이* 설정

헤드업 디스플레이의 위치, 밝기 또는 회전을 조정합니다.

### ⍰⍰⍰ ⍰⍰

차량 시동이 걸리고 투영 이미지가 앞유리에 표시되었을 때 설정을 정의할 수 있습니다.

1. ⚙를 누릅니다.
2. 컨트롤 선택.
3. 디스플레이에서 조정할 설정을 선택합니다.

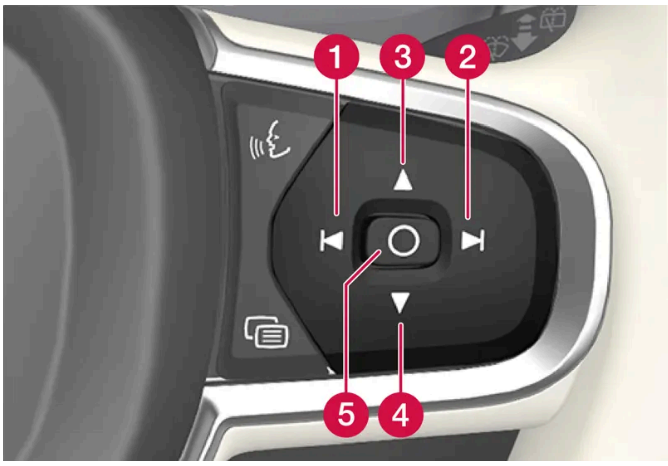
본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 ⍰용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다 . 자세한 내용은 면책 조항 전
⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

### 위치 또는 밝기 조정

디스플레이의 정보는 배경 조명 조건에 맞게 자동으로 변경됩니다. 차량의 다른 디스플레이의 밝기를 조정해도 밝기가 영향을 받습니다.

조정할 설정을 클릭합니다.

1. 스티어링 휠의 우측 키패드를 사용하여 위치 또는 밝기를 조정할 수 있습니다.



① 밝기 낮추기

② 밝기 높이기

③ 위치 올리기

④ 위치 내리기

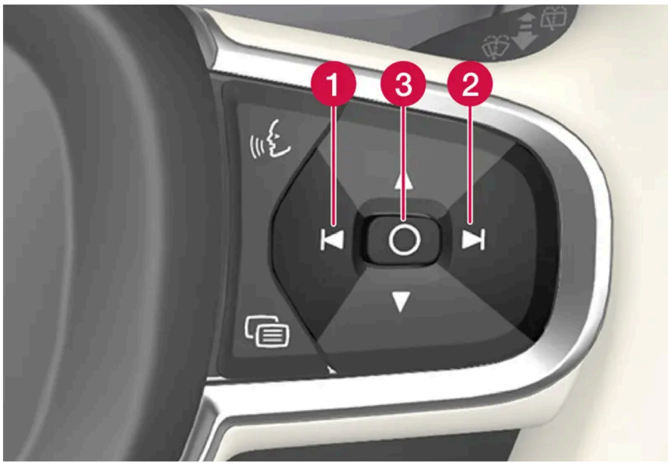
⑤ 확인

### ⍰⍰

앞유리 또는 디스플레이 유닛을 교환할 때 디스플레이를 회전시켜야 할 수도 있습니다.

조정할 설정을 클릭합니다.

1. 스티어링 휠의 우측 키패드를 사용하여 디스플레이를 회전시킬 수 있습니다.



❶ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰
❷ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰
❸ ⍰⍰

* ⍰⍰/⍰⍰⍰⍰⍰.

---

## 4.2.1.5. ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

1. ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⚙ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.
2. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.
3. ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰(⍰⍰)⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

---

## 4.2.1.6. Care Key⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

Care Key⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

Care Key⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰:

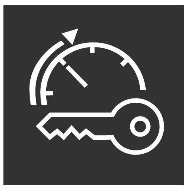
1. ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⚙ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.
2. ⍰⍰⍰ ⍰⍰.
3. ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰.
4. ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰[1].

> ⍰⍰ ⍰⍰⍰ Care Key⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰. Care Key ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰. Care Key⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

**⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰**

[illegible]. [illegible].

| [illegible] | [illegible] |
|---|---|
|  | [illegible]. |

---

[1] [illegible] 50~150 km/h (30~95 mph)[illegible], 10 km/h (5 mph)[illegible].

---

## 4.2.1.7. [illegible]

[illegible].

1. [illegible] ⚙ [illegible].
2. [illegible].
3. [illegible]/[illegible].

---

## 4.2.1.8. [illegible]*

[illegible].

1. [illegible] ⚙ [illegible].
2. [illegible].
3. [illegible]([illegible])[illegible].

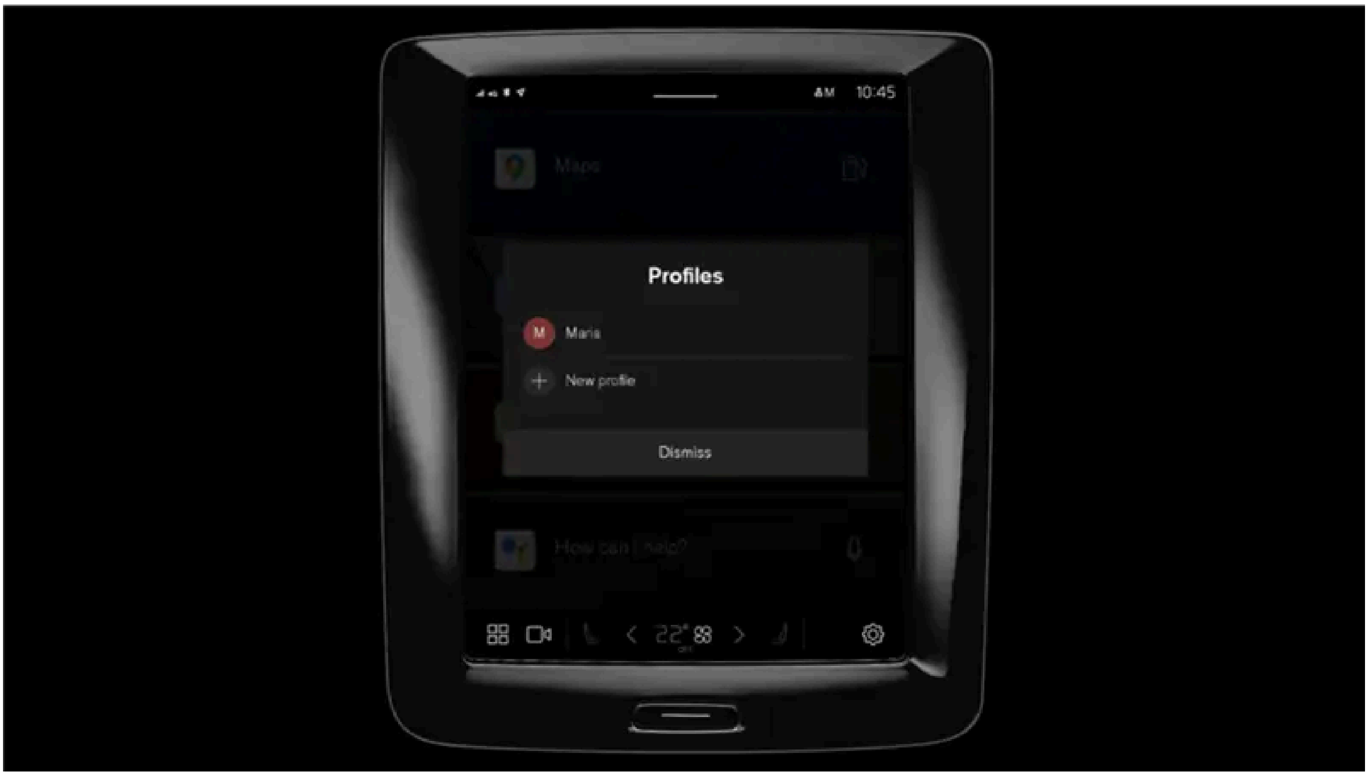
* [illegible]/[illegible].

# 4.2.2. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰

---

## 4.2.2.1. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰

차량에서 정의한 많은 설정은 개인 사용자 프로필에 저장할 수 있습니다 .


10:45
Maps
Profiles
M Maria
New profile
Dismiss
How can I help?
22°

⍰⍰ 프로필이 사전 설치되고 처음 사용할 때 또는 초기 설정 후 활성화 됩니다.

⍰⍰ 프로필은 관리자 권한이 있으며 삭제할 수 없습니다 .

알림 보기에서 아래로 드래그하여 사용자 프로필로 이동합니다.

상태 필드에는 액티브 프로필 이니셜과 함께 👤 심볼이 표시됩니다. 시스템에서 로그아웃하면 상태 필드에 심볼 /이니셜이 표시되지 않습니다.

### 자동 프로필 선택

키를 프로필에 연결할 수 있습니다. 운전석 도어를 잠금 해제하거나 여는 과정에서 특정 키가 식별될 때마다 프로필이 모든 설정과 함께 자동으로 선택됩니다.

키가 특정 프로필과 연결되지 않은 경우 마지막으로 사용 된 프로필이 활성화됩니다 .

### 설정에 관한 일반 정보

차량 설정에 대한 변경 사항은 설정이 속한 범주에 따라 다른 방식으로 저장됩니다 . 이러한 설정은 개인 설정, 범용 설정 또는 운행 주기에 맞게 조정될 수 있습니다.

[illegible].

[illegible] 2 [illegible].

- [illegible] - [illegible], [illegible], [illegible], [illegible]. [illegible].
- [illegible] - [illegible], [illegible], [illegible]. [illegible].

**[illegible]**

[illegible]. [illegible]. [illegible], [illegible].

**[illegible]**

[illegible][1] [illegible].

[illegible]. [illegible]. [illegible].

---

[1] [illegible].

# 4.2.2.2. [illegible]

[illegible]. [illegible].

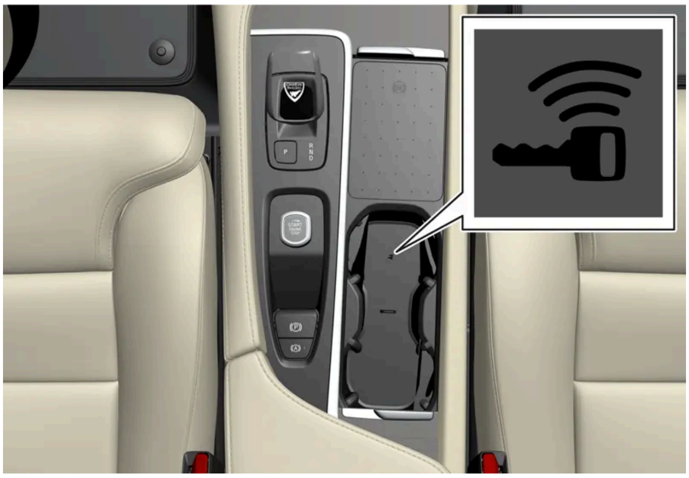
[illegible]. [illegible].

## [illegible]

> ⓘ **[illegible]**
>
> [illegible], [illegible].

1. ⚙[illegible].
2. [illegible].
3. [illegible].

프로필은 현재 차량에 사용되고 있는 키에만 연결할 수 있습니다. 차량에 여러 개의 키가 있는 경우에 두 개 이상의 키를 찾았습니다. 연결하려는 키를 백업 리더에 놓으세요.라는 메시지가 표시됩니다



터널 콘솔의 백업 리더 위치.

## 프로필에서 키 연결 해제

1. ⚙를 누릅니다.
2. 프로필 선택.
3. 키를 프로필에서 연결 해제를 선택하면 연결된 키에서 액티브 프로필이 제거됩니다 .

키가 차 안에 있지 않아도 프로필에서 키를 분리 할 수 있습니다.

---

# 4.2.2.3. 사용자 프로필 관리

사용 중인 키가 한 프로필에 연결되어 있어도 다른 프로필로 전환 할 수 있습니다.

## 프로필 생성

1. 알림 보기에서 아래로 드래그하여 사용자 프로필로 이동합니다.
2. 액티브 프로필을 누릅니다.
3. 새 프로필 선택.
4. 프로필이 생성됩니다.

> 이 프로필은 액티브 프로필로 설정되어 있습니다.

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 사용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다 . 자세한 내용은 면책 조항 전
⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Volvo ID[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible] [illegible]

1. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
2. [illegible] [illegible] [illegible].
3. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
4. [illegible] [illegible] [illegible].

> [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

> **[illegible]**
>
> [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible] [illegible]

1. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
2. **[illegible] [illegible]** [illegible].

> [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

3. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

> **[illegible]**
>
> [illegible] [illegible] [illegible], [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

---

# 4.2.2.4. [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible](Volvo ID[illegible] [illegible]), [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].**

## 화면 잠금 활성화

화면 잠금이 활성화될 때, 액티브 프로필을 사용하려면 암호가 필요합니다.

1. ⚙를 누릅니다.
2. 프로필 선택.
3. 화면 잠금 선택.
4. 화면 잠금 유형을 선택한 다음 활성화하십시오.

> 프로필로 전환 할 때와 시스템을 다시 시작할 때마다 화면 잠금이 중앙 화면에 표시됩니다.

## 프로필 삭제

프로필에 저장된 설정은 차량이 정지된 경우에만 삭제할 수 있습니다.

1. ⚙를 누릅니다.
2. 프로필 선택.
3. 이 프로필 삭제 선택.

> 프로필에 연결된 사용자 정보 및 연결이 삭제됩니다.

4. 시스템은 로그아웃 모드로 사전 설정되며 변경된 설정은 프로필에 저장되지 않습니다 .

## 관리자 되기

프로필을 관리자로 설정할 수 있습니다.

1. ⚙를 누릅니다.
2. 프로필 선택.
3. 관리자 역할로 전환 선택.

## 프로필의 이름 변경

1. ⚙를 누릅니다.

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 ⍰용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다 . 자세한 내용은 면책 조항 전
⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

2. ⍰⍰⍰ 선택.

3. 현재 프로필 이름 옆의 ⍰⍰ 항목을 누릅니다.

4. 프로필 이름을 변경하고 변경 사항을 확인합니다.

---

# 4.2.2.5. ⍰용자 프로필에 계정 연결

선택한 사용자 프로필에 계정을 추가 할 수 있습니다. 예를 들어, Volvo ID 계정 등을 추가 할 수 있습니다.

## ⍰⍰ ⍰⍰

1. ⚙를 누릅니다.
2. ⍰⍰⍰ 선택.
3. ⍰⍰ 선택.
4. 계정 추가를 선택합니다.

> 추가 할 수 있는 계정 목록이 표시됩니다.

5. 원하는 계정을 선택합니다.

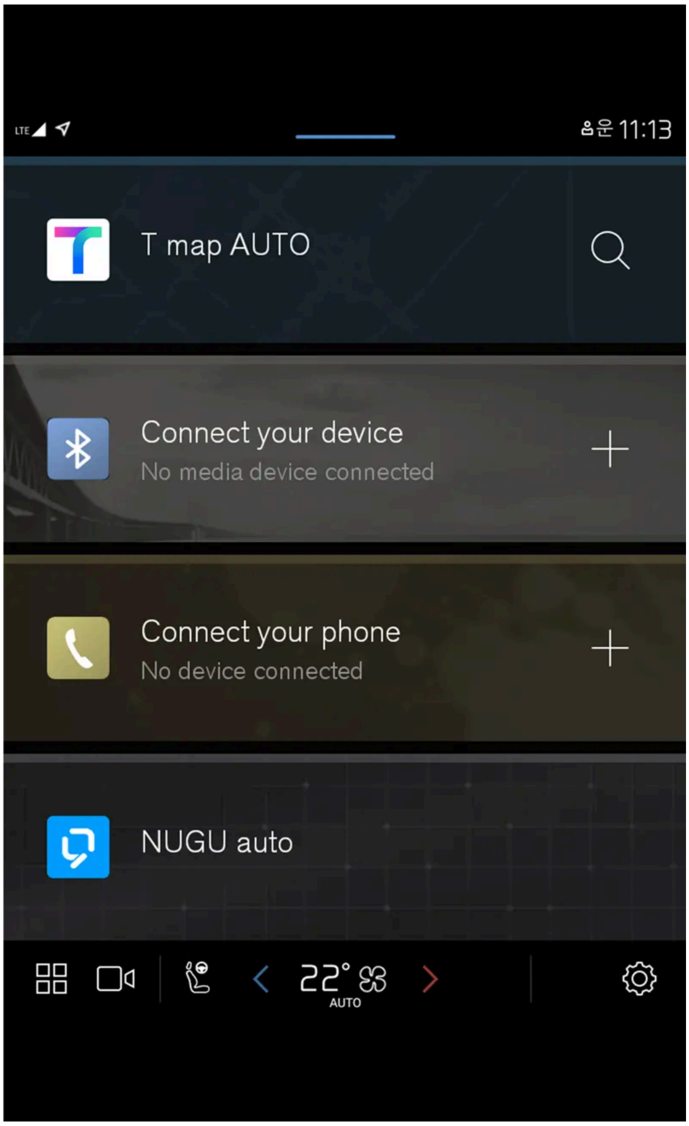
그런 다음 표시된 지침을 따릅니다. 지시는 선택한 계정 유형에 따라 달라집니다.

---

# 4.2.3. 중앙 화면

차량의 많은 기능을 중앙 화면에서 제어합니다. 본 단원에는 중앙 화면과 이의 옵션에 대한 설명이 나옵니다.

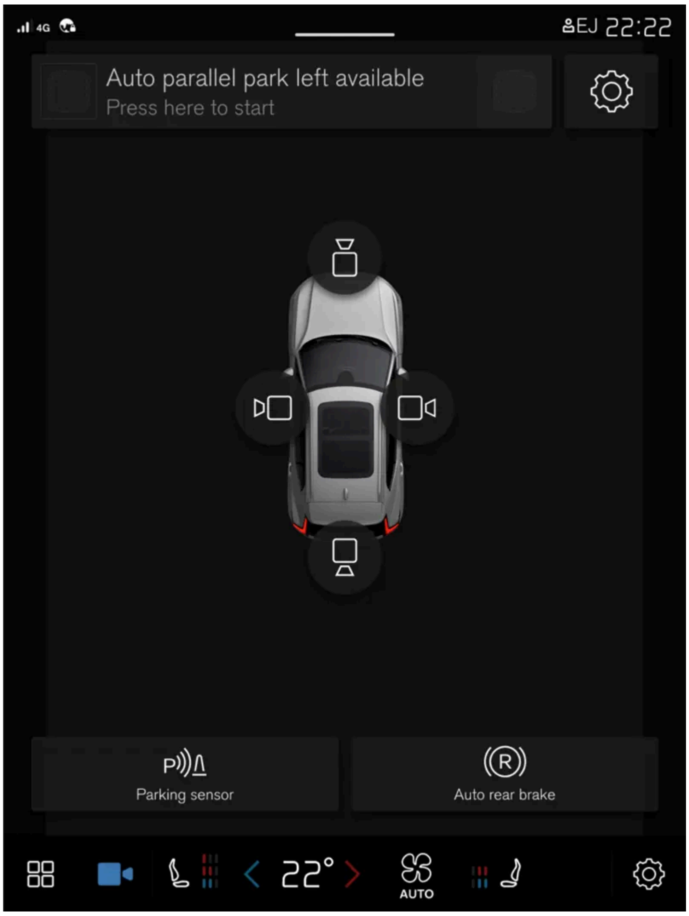
# [illegible]


LTE
음운 11:13
T map AUTO
Connect your device
No media device connected
Connect your phone
No device connected
NUGU auto
22°
AUTO

[illegible].

[illegible].

# ⍰⍰⍰ ⍰⍰

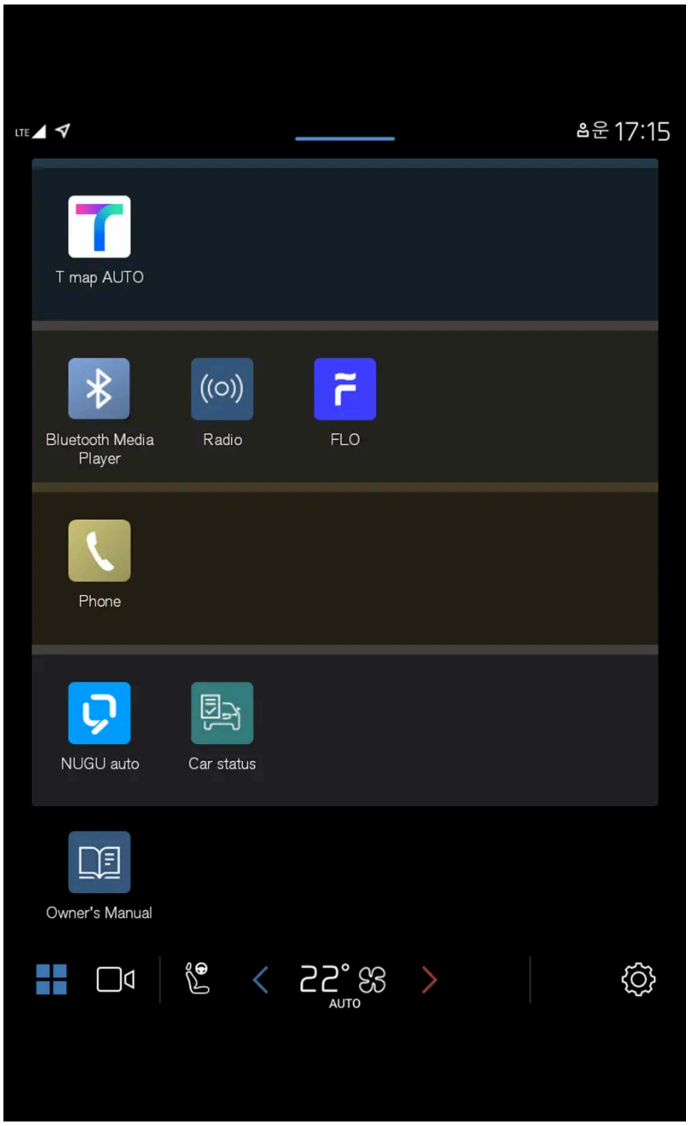


Auto parallel park left available
Press here to start

4G
EJ 22:22
Parking sensor
Auto rear brake
22°
AUTO

카메라 보기는 360° 합성 영상과 카메라 네 대 각각의 별도의 영상(뒤쪽, 앞쪽, 왼쪽 또는 오른쪽 카메라 영상)을 표시하는 주차보조 카메라(PAC[1])를 표시합니다.

# ⍰ ⍰⍰


LTE
음운 17:15
T map AUTO
Bluetooth Media Player
Radio
FLO
Phone
NUGU auto
Car status
Owner's Manual
22°
AUTO

⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

> ⓘ 참고
>
> 필요에 따라 중앙 화면에서 온도조절 시스템 컨트롤을 사용하여 미디어 시스템을 냉각할 수 있습니다. 이러한 경우에 **⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰** 메시지가 운전자 화면에 표시됩니다.

[1] Park Assist Camera

---

## 4.2.4. 중앙 화면 관리하기

다수의 차량 기능이 중앙 화면에서 제어되고 조절됩니다. 중앙 화면은 터치에 반응하는 터치스크린입니다.

## 중앙 화면의 터치스크린 기능 이용하기

화면은 터치, 드래그, 스와이프, 탭에 따라 반응이 달라집니다. 여러 화면 간의 탐색, 객체 표시, 목록 내의 스크롤링 등과 같은 동작은 스크린을 각각 다른 방식으로 터치하여 수행할 수 있습니다.

중앙 화면은 광학 터치 스크린입니다.

두 사람이 터치스크린과 동시에 상호작용할 수 있습니다. 예를 들어 운전석과 동승석의 온도를 각각 조정할 수 있습니다.

> ! **⍰⍰**
>
> 스크린이 긁힐 수 있으므로 예리한 물건을 스크린에서 사용하지 마십시오.

> ⓘ **참고**
>
> 장갑을 끼면 터치스크린 응답이 제한되거나 방해됩니다.

## 다른 화면에서 홈 화면으로 돌아가기

1. 중앙 화면 아래의 홈 ⍰튼을 짧게 누릅니다.

> 홈 화면의 최근 위치가 표시됩니다.

## 중앙 화면의 컨트롤 ⍰용하기

컨트롤은 다수의 차량 기능에 사용됩니다. 예를 들어 다음 중 한 가지 방법으로 온도를 조절합니다.

- 컨트롤을 원하는 온도로 끌어서 옮깁니다.
- 온도를 천천히 높이거나 낮추려면 + 또는 – ⍰튼을 터치합니다.
- 컨트롤에서 원하는 온도를 터치합니다.

---

# 4.2.5. ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

운전자 도어가 열리면 중앙 화면이 자동으로 시작됩니다.

## 홈 보기

홈 화면은 중앙 화면을 켤 때 나타나는 첫 번째 화면입니다. 이는 네 개의 하위 보기로 구성되어 있습니다.

원하는 앱을 선택하여 홈 화면의 하위 보기에 표시되도록 할 수 있습니다. 앱 보기에서 선택한 앱은 홈 보기의 관련 하위 보기에서 시작됩니다.

하위 보기는 동적이며 최신 사용된 앱을 표시합니다. (예: 탐색, 미디어 또는 전화). 원하는 앱을 눌러 확장하거나 타일에서 왼쪽으로 화면을 살짝 밀어 추가 앱을 봅니다.

## 상태 필드

화면 상단에 시스템의 상태에 대한 정보가 표시됩니다. 상태 필드에는 활성 상태의 사용자 프로필, 네트워크 및 연결 정보 및 시계 등이 표시됩니다.

## 알림 보기

차량의 알림은 화면 상단에 함께 수집됩니다.

탭을 아래로 끌어 알림 보기로 이동합니다. 예를 들어, 부재중 전화 또는 차량 관련 정보가 여기에 표시됩니다. 새 알림이 있는 경우 알림 보기 심볼이 청색입니다. 알림 보기에서는 사용자 프로필에도 액세스할 수 있습니다.

알림 밖 또는 홈 ⍰튼을 누르거나, 또는 위쪽으로 스와이프하여 알림 보기에서 이동합니다. 그러면 기본 보기가 보이며 다시 사용할 수 있습니다.

## 온도 조절 보기(화면)

앱 보기, 설정(세팅), 그리고 온도 및 시트 열선 설정 등 가장 일반적인 온도 조절 설정(세팅) ⍰튼이 화면의 하단에 제공됩니다.

중앙 화면의 하단 중앙에 있는 온도 ⍰튼을 터치하면 상세 설정 옵션이 있는 온도 조절 보기가 열립니다.

홈 ⍰튼을 눌러 온도조절 보기를 닫습니다.

## 카메라 보기

기어 위치 R을 사용할 때 카메라 보기가 자동으로 시작합니다.

카메라 보기는 360° 합성 영상과 카메라 네 대 각각의 별도의 영상(뒤쪽, 앞쪽, 왼쪽 또는 오른쪽 카메라 영상)을 표시하는 주차보조 카메라(PAC[1])를 표시합니다.

카메라 보기는 차량이 특정 속도로 움직일 때 자동으로 닫힙니다. ▭◁ ⍰튼을 누르거나 홈 ⍰튼을 눌러도 닫힙니다.

## 앱 보기

중앙 화면에서 ⊞ ⍰튼을 누릅니다.

앱 보기에서 차량에 미리 설치된 앱과 다운로드된 앱에 액세스할 수 있습니다. 앱 보기에서 추가 앱을 다운로드하고 설치하기 위한 옵션을 사용할 수 있습니다. 사용 설명서는 여기서도 이용할 수 있습니다.

앱을 누르면 전체 화면 모드로 열립니다.

## ⍰용자 프로필

알림 보기에서 아래로 드래그하여 사용자 프로필로 이동합니다.

차량의 여러 설정은 사용자의 개인적 선호 사항에 따라 변경할 수 있으며 여러 운전자 프로필에 저장할 수 있습니다.

사용자 프로필에 저장할 수 있는 설정에 포함되는 것으로는 화면, 미러, 앞좌석, 내비게이션, 오디오 및 미디어 시스템, 언어 및 음성 컨트롤 등입니다.

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

---

[1] Park Assist Camera

---

# 4.2.6. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]:

1. [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
   [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible]:

1. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]:

1. ∨[illegible] [illegible].

> [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]:

1. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
   - ∧[illegible] [illegible].

- 중앙 화면의 하단에 있는 홈 ⍰튼을 가볍게 누릅니다.

⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰.

홈 ⍰튼을 눌러 홈 보기로 돌아가기 위한 옵션이 항상 있습니다.

---

## 4.2.7. 중앙 화면 상태 표시줄의 심볼

중앙 화면의 상태 표시줄에 표시될 수 있는 심볼 개요.

상태 표시줄에는 진행 중인 작업 및 일부의 경우 작업의 상태가 표시됩니다. 상태 표시줄의 공간 제한 때문에 항상 모든 심볼이 표시되는 것은 아닙니다. 아래에 몇 가지 예가 나와 있습니다.

| ⍰⍰ | ⍰⍰ |
|---|---|
| ◢ | 네트워크에 연결되었습니다. |
| LTE 2G 3G 4G | 네트워크 유형 |
| R | 로밍이 켜졌습니다. |
| ᛒ | Bluetooth 장치가 연결되었습니다. |
| ➤ | GPS와 주고 받는 정보. |
| 15:45 | 시계. |
| ((▣)) | 무선 휴대폰 충전. |
| | |

---

## 4.2.8. 중앙 화면의 앱 이동

앱 보기는 앱을 원하는 대로 이동하고 정리할 수 있는 네 가지 창으로 구성되어 있습니다. 표시된 앱 이외의 다른 앱을 사용하려면 창을 확대하세요.
설치된 새 앱이 앱 보기에 표시됩니다.

1. 앱 보기 를 엽니다.

   ⊞를 누릅니다.

2. 앱을 터치한 상태를 유지합니다.

> 그러면 이동할 수 있습니다.

3. 앱을 앱 보기에서 원하는 위치로 드래그 하십시오.

화면을 가로질러 살짝 밀면 보기에서 위로 또는 아래로 스크롤할 수 있습니다.

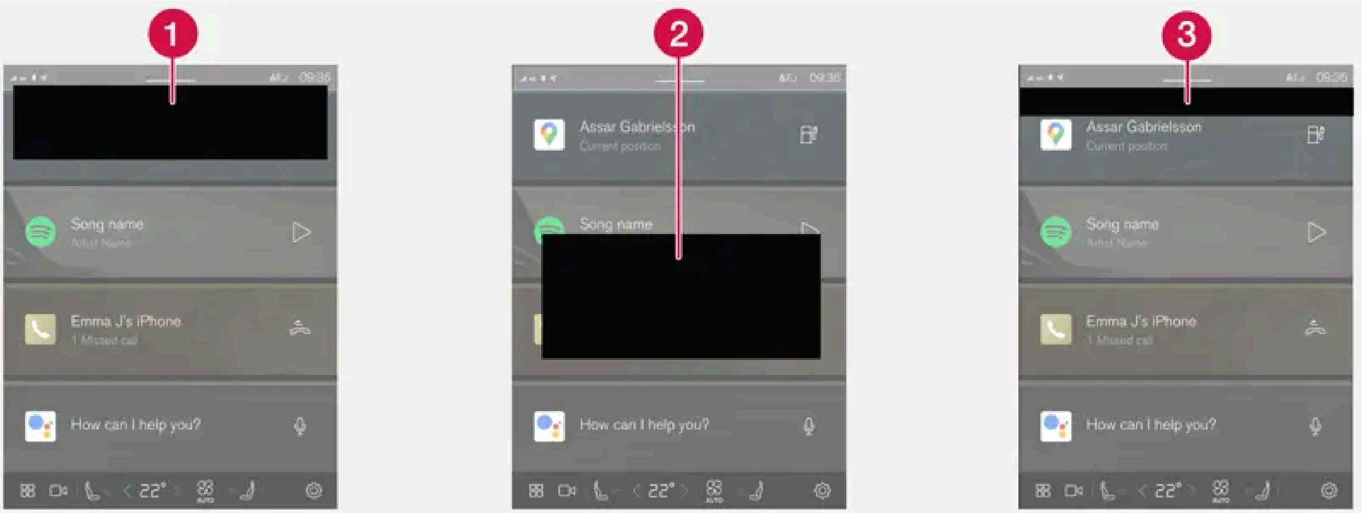
> ⓘ 참고
>
> 화면을 앱이 없는 상태로 비워두면 안 됩니다.

> ⓘ ⍰⍰
>
> 앱은 이미 사용 중인 슬롯에 추가 할 수 없습니다.

---

## 4.2.9. 중앙 화면의 메시지

다음 샘플 그림은 다양한 상황에서 중앙 화면에 메시지와 알림이 어떻게 표시되는지 보여줍니다 .


1
2
3
09:36
Assar Gabrielsson
Current position
Song name
Artist Name
Emma J's iPhone
1 Missed call
How can I help you?
22°
AUTO

① 중앙 화면의 상단에 표시됩니다. 직접 조치가 필요하며 최대 3개의 ⍰튼이 있고 이 ⍰튼을 사용하여 메시지를 처리 할 수 있습니다. 우측 또는 좌측으로 스윕하면 메시지가 알림 보기에 저장됩니다.

② 중앙 화면에 창으로 표시되고 직접 조치가 필요합니다. 조치에 필요한 ⍰튼이 1-3개 있을 수 있습니다.

③ 중앙 화면의 상단에 몇 초 동안 표시됩니다. 이 알림이 표시되면 아무 것도 수행 할 수 없으며 어디에도 저장되지 않습니다.

## 4.2.10. 중앙 화면의 키보드

중앙 화면 키보드의 키를 사용하여 입력할 수 있습니다. 문자, 숫자, 단어를 화면에 필기로 입력할 수도 있습니다.

차량에서 문자 메시지를 쓸 때, 암호를 입력하거나 디지털 사용자 설명서에서 항목을 검색할 때 등, 단어나 문자를 입력할 때 키보드를 사용 수 있습니다.

키보드는 화면에서 입력을 할 수 있을 때에만 표시됩니다.

이 버튼을 탭하여 키보드를 숨길 수 있습니다. 키보드를 숨길 수 없으면 버튼이 표시되지 않습니다.

이 버튼을 탭하면 일반적인 방법으로 문자를 입력할 수 있습니다.

이 버튼을 탭하면 문자를 필기로 입력할 수 있습니다.

문자를 입력한 후 키보드 위에 있는 확인 버튼을 눌러 확인합니다. 버튼의 모양은 상황에 따라 다를 수 있습니다.

### 단어나 문자를 필기로 입력

1. 필기 입력 필드에 단어나 문자를 입력합니다.

> 추천 단어나 문자가 표시됩니다. 가장 적절한 것은 목록의 최상위 레벨에 표시됩니다.

> ! 중요
>
> 스크린이 긁힐 수 있으므로 예리한 물건을 스크린에서 사용하지 마십시오.

2. 목록에서 다른 단어나 문자를 선택하려면 해당 단어나 문자를 탭합니다. 그렇지 않으면 그냥 잠시 기다리면 됩니다.

> 최상위 단어나 문자가 입력됩니다.

### 이형 문자

이형 문자(**é** 또는 **è** 등)는 문자를 길게 눌러 입력할 수 있습니다. 사용할 수 있는 이형 문자가 있는 상자가 표시되면 입력할 이형 문자를 한 번 눌러 선택합니다. 이형 문자가 선택되지 않은 경우 원래 문자 또는 기호가 선택됩니다.

## 4.2.11. 중앙 화면의 키보드 언어 변경

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 사용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다. 자세한 내용은 면책 조항 전 [illegible].

키보드 언어를 바꾸려면 먼저 ⍰⍰에서 해당 언어를 추가해야 합니다.

## 설정에서 언어 추가 또는 삭제

키보드는 시스템 언어와 동일 언어로 자동 설정됩니다. 키보드 언어는 시스템 언어에 영향을 주지 않고 수동으로 변경할 수 있습니다.

1. 중앙 화면 하단에서 ⚙ ⍰튼을 누릅니다.
2. 시스템, 언어 및 입력, ⍰보⍰를 누릅니다.
3. 목록에서 하나 이상의 언어를 선택합니다.

> 이제 선택한 언어 간의 전환을 키보드에서 직접 실시하여 텍스트를 입력할 수 있습니다.

설정에서 언어를 선택하지 않은 경우에 키보드는 차량의 시스템 언어와 동일한 언어를 유지합니다 .

## 키보드에서 다른 언어 간의 전환

🌐 ⍰정에서 여러 언어를 선택한 경우에 키보드의 ⍰튼을 사용하여 다른 언어 간에 전환할 수 있습니다.

목록을 통해 키보드 언어를 변경하는 방법:

1. ⍰튼을 길게 누릅니다.

> 목록이 열립니다.

2. 필요한 언어를 선택합니다. 4개가 넘는 언어를 선택한 경우에는 키보드에서 목록을 스크롤할 수 있습니다.

> 키보드는 선택한 언어로 변경되며 다른 언어로 단어가 제시됩니다.

목록을 표시하지 않은 상태에서 키보드 언어를 변경하는 방법:

1. ⍰튼을 짧게 누릅니다.

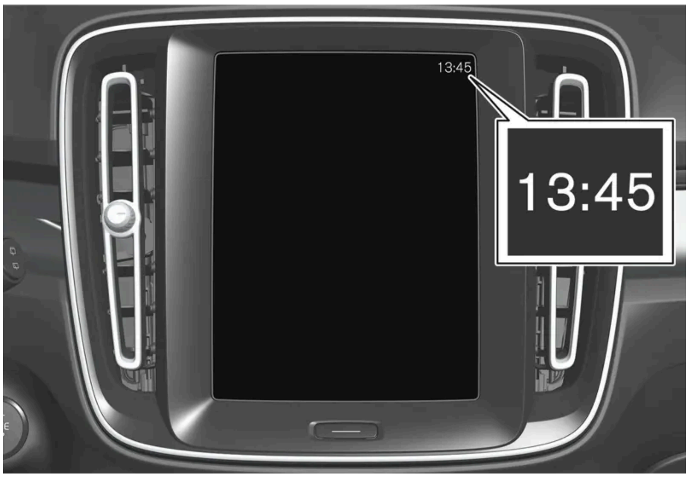
> 목록을 표시하지 않은 상태에서 키보드가 다음 언어로 변경됩니다.

---

# 4.2.12. ⍰⍰⍰ ⍰⍰

시계가 중앙 화면에 표시되며 날짜 및 시간 설정이 가능합니다.

## 시계 위치



시계는 중앙 화면의 상태 표시줄 상단 우측에 있습니다.

## 날짜 및 시간 설정

1. ⚙ ⍰튼을 누른 후 ⍰⍰⍰을 누르고 ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ 항목을 선택합니다.
2. 원하는 설정을 선택합니다.

**⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰**

날짜와 시간은 표준 날짜와 시간으로 자동 설정되고, 시간대는 차량 위치에 기반한 표준 시간대로 자동 조정됩니다.

자동 날짜 및 시간 설정을 비활성화하여 날짜 및 시간을 수동으로 조정합니다. 자동 시간대 설정을 비활성화하여 시간대를 수동으로 조정합니다. 24 또는 12시간 시계의 선택이 가능합니다.

---

# 4.2.13. 중앙 화면에서 ⍰용 설명서 검색하기

디지털 사용 설명서는 차량의 중앙 화면에서 불러올 수 있습니다.

사용 설명서에 액세스하려면 ⊞ 다음에 ▭을 탭합니다.

사용 설명서에는 정보를 찾기 위한 다양한 옵션이 있습니다.

## ⍰용 설명서 내용

**[illegible]**

[illegible].

**[illegible]**

[illegible]. [illegible].

**[illegible]**

[illegible]/[illegible]. [illegible].

1. [illegible].

> [illegible]. [illegible]. [illegible].

2. [illegible].

> [illegible].

3. [illegible].

[illegible].

Quick guide

[illegible].

**[illegible]**

[illegible].

**[illegible]**

[illegible].

# [illegible]

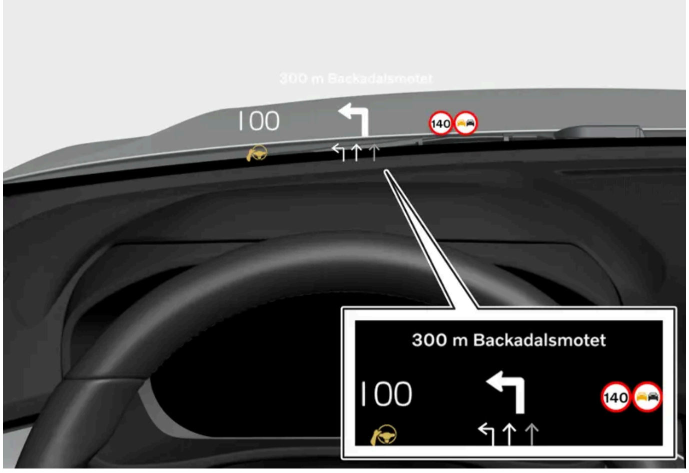
[illegible].

[illegible] Q[illegible].

# 4.3. 헤드업 디스플레이

## 4.3.1. 헤드업 디스플레이*

헤드업 디스플레이는 주행을 지원합니다. 헤드업 디스플레이를 통해 운전자 화면의 정보가 앞유리에 투영되면 운전자는 전방 도로에 집중할 수 있습니다.



헤드업 디스플레이는 운전자 화면의 정보를 운전자석의 앞유리에 투영합니다. 정보는 운전석 위치에서만 볼 수 있습니다.

표시될 수 있는 정보의 예:

- 크루즈 컨트롤
- 속도
- 내비게이션
- 전화 통화
- 교통 표지판 정보[1]
- 경고

### 헤드업 디스플레이 켜기/끄기

1. ⚙를 누릅니다.
2. 컨트롤 선택.
3. 디스플레이에서 헤드업 디스플레이를 켜거나 끕니다.

**⍰⍰**

다음과 같은 경우 운전자는 헤드업 디스플레이에 표시된 정보를 제대로 볼 수 없습니다.

- 편광 선글래스를 착용한 경우
- 운전자가 좌석 중앙에 앉지 않고 잘못된 자세로 운전할 경우
- 디스플레이 유닛의 커⍰ 유리에 물체가 있을 경우
- 조명 조건이 나쁠 경우.

**중요**

앞유리에 정보를 투사하는 표시 장치가 계기판에 있습니다. 표시 장치의 커⍰ 글래스 손상을 방지하려면 커⍰ 글래스 위에 물건을 놓지 말고 커⍰ 글래스 위로 물건을 떨어뜨리지도 마십시오.

**참고**

특정한 시각적 결함은 헤드업 디스플레이 사용 시 두통과 불편한 느낌을 유발할 수 있습니다.

* 옵션/액세서리.

[1] 이 기능은 특정 국가에서 제공됩니다.

---

## 4.3.2. 헤드업 디스플레이* 설정

헤드업 디스플레이의 위치, 밝기 또는 회전을 조정합니다.

### ⍰⍰⍰ ⍰⍰

차량 시동이 걸리고 투영 이미지가 앞유리에 표시되었을 때 설정을 정의할 수 있습니다.

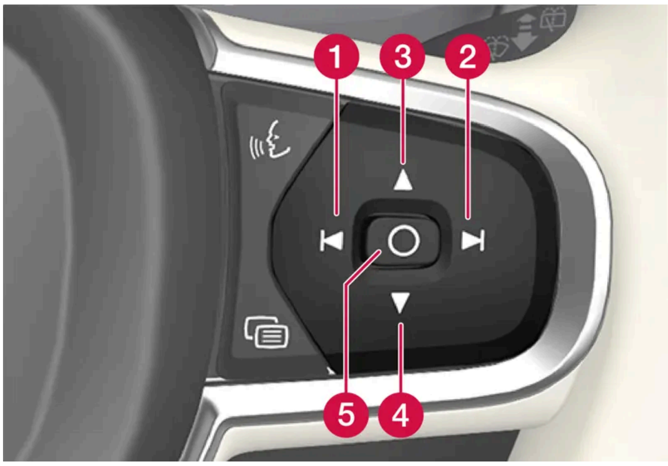
1. ⚙를 누릅니다.
2. 컨트롤 선택.
3. 디스플레이에서 조정할 설정을 선택합니다.

#### ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

디스플레이의 정보는 배경 조명 조건에 맞게 자동으로 변경됩니다. 차량의 다른 디스플레이의 밝기를 조정해도 밝기가 영향을 받습니다.

조정할 설정을 클릭합니다.

1. 스티어링 휠의 우측 키패드를 사용하여 위치 또는 밝기를 조정할 수 있습니다.



① 밝기 낮추기

② 밝기 높이기

③ 위치 올리기

④ 위치 내리기

⑤ 확인

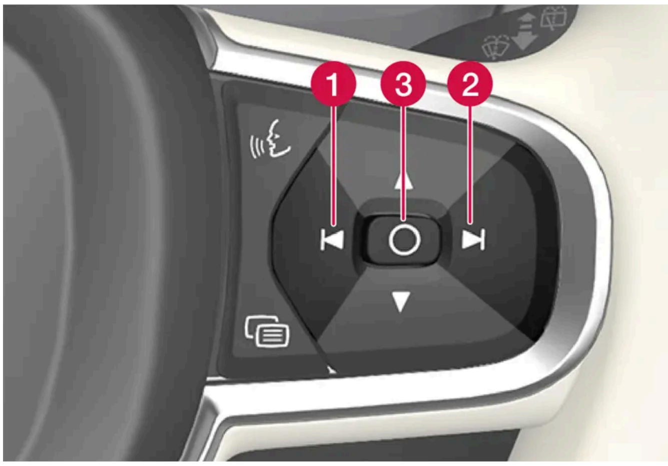
본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 ⍰용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다 . 자세한 내용은 면책 조항 전
⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

**⍰⍰**

앞유리 또는 디스플레이 유닛을 교환할 때 디스플레이를 회전시켜야 할 수도 있습니다 .

조정할 설정을 클릭합니다.

1. 스티어링 휠의 우측 키패드를 사용하여 디스플레이를 회전시킬 수 있습니다 .



① 시계 반대 방향 회전

② 시계 방향 회전

③ 확인

* 옵션/액세서리.

---

## 4.3.3. 헤드업 디스플레이 청소*

깨끗하고 건조한 극세사 천으로 디스플레이의 커⍰ 유리를 부드럽게 닦습니다. 필요한 경우에는 극세사 섬유를 가볍게 적십니다.

강한 얼룩 제거제는 사용하지 마십시오. 세척이 어려운 경우에는 볼보 딜러가 판매하는 특수 세척제를 사용할 수 있습니다.

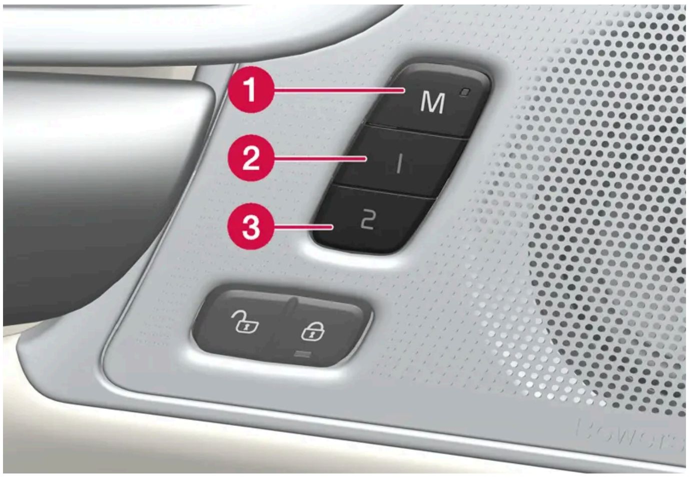
* 옵션/액세서리.

---

## 4.3.4. 시트, 도어 미러 및 헤드업 디스플레이* 저장 위치 ⍰용

전동 시트*, 도어 미러 및 헤드업 디스플레이* 위치가 저장되면 메모리 ⍰튼을 사용하여 작동할 수 있습니다.[1]

## 저장된 설정 ⍰용하기



저장된 설정을 앞도어를 열거나 닫은 상태에서 사용할 수 있습니다.

앞도어 열림

1. 메모리 ⍰튼 1 (②) 또는 2 (③) 중 한 개를 짧게 누릅니다. 전동 시트, 도어 미러 및 헤드업 디스플레이가 움직인 다음 선택한 메모리 ⍰튼에 저장된 위치에서 정지합니다.

앞도어 닫힘

1. 시트, 도어 미러 및 헤드업 디스플레이가 선택한 메모리 ⍰튼에 저장된 위치에서 정지할 때까지 메모리 ⍰튼 1 (②) 또는 2 (③) 중 하나를 길게 누릅니다.

메모리 ⍰튼을 놓으면 시트, 도어 미러 및 헤드업 디스플레이의 움직임이 중지됩니다.

⚠ **⍰⍰**

- 운전석 시트는 시동 스위치가 꺼진 상태에서도 조절할 수 있기 때문에 절대로 차량 내에 어린이만 남겨두지 않아야 합니다.
- 시트의 움직임은 언제든 전동 시트 컨트롤 패널의 어느 ⍰튼이든지 눌러 정지시킬 수 있습니다.
- 운전 중에는 시트를 조절하지 마십시오.
- 시트를 조절할 때에는 시트 아래에 아무 것도 없어야 합니다.

* 옵션/액세서리.

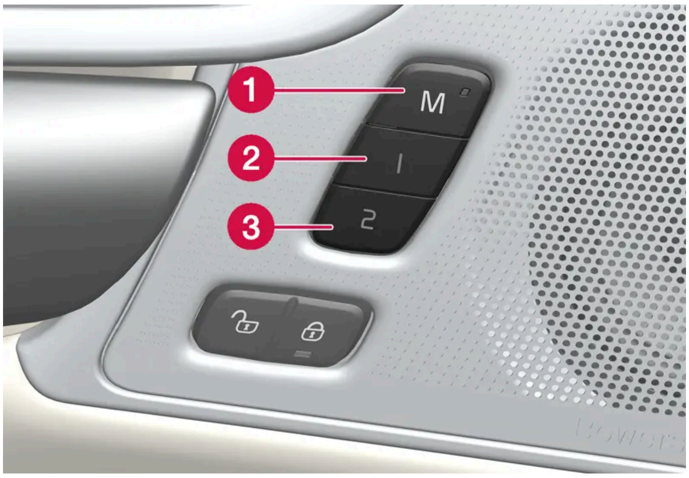
[1] [illegible].

---

# 4.3.5. [illegible], [illegible]* [illegible]

[illegible]*, [illegible]* [illegible].[1]

[illegible]*, [illegible]*[illegible]. [illegible]* [illegible].



① [illegible] M [illegible]

② [illegible] 1.

③ [illegible] 2.

## [illegible]

1. [illegible], [illegible].
2. M [illegible]. [illegible].
3. 3[illegible] 1 [illegible] 2 [illegible].

> [illegible] M [illegible].

3[illegible] M [illegible].

[illegible], [illegible].

> **[illegible]**
>
> [illegible].

[illegible]. [illegible].

* 옵션/액세서리.

[1] 현재 위치는 활성 사용자 프로필에도 자동으로 저장됩니다.

# 4.4. 심벌 및 메시지

## 4.4.1. BLIS*에 대한 메시지

BLIS[1] 관련 여러 메시지가 운전자 화면에 표시될 수 있습니다. 아래에 몇 가지 예가 나와 있습니다.

| 메시지 | 의미 |
|---|---|
| ⍰각지대 센서 서비스 필요함 | 시스템이 제대로 작동하지 않습니다. 서비스 센터에 문의해야 합니다[2]. |
| ⍰각지대 시스템 끄기 트레일러 부착됨 | 차량의 전기 시스템에 트레일러가 연결되면 BLIS 및 Cross Traffic Alert*가 작동 해제됩니다. |

문자 메시지는 스티어링 휠 우측 키패드 중앙에 있는 ○ ⍰튼을 가볍게 눌러 삭제할 수 있습니다.

메시지가 여전히 사라지지 않으면 서비스 센터에 문의하십시오. 볼보 공식 서비스 센터를 추천합니다.

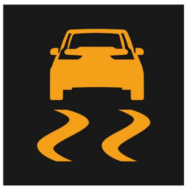
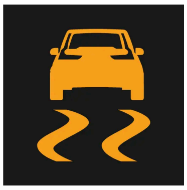
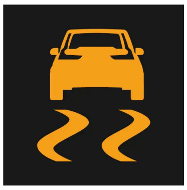
* 옵션/액세서리.

[1] 사각지대 정보 시스템(Blind Spot Information)

[2] 볼보 공식 서비스 센터를 권장합니다.

## 4.4.2. 전자 스태빌리티 컨트롤 심볼 및 메시지

전자 스태빌리티 컨트롤(ESC[1]) 관련 여러 심볼 및 메시지가 운전자 화면에 표시될 수 있습니다. 아래에 몇 가지 예가 나와 있습니다.

| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
|---|---|---|
|  | [illegible] 2[illegible] [illegible] [illegible] | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. |
|  | [illegible] | [illegible] [illegible] [illegible]. |
|  | ESC [illegible] [illegible] | [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible].<br>[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].<br>[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].<br>[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ESC [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. |

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ○ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

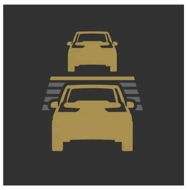
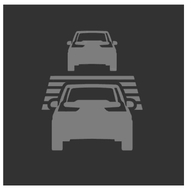
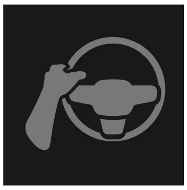
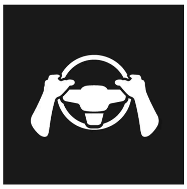
---

[1] Electronic Stability Control

---

# 4.4.3. Pilot Assist* [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible](Pilot Assist[1]) [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
|---|---|---|
|  | [illegible]. [illegible]. | [illegible]/[illegible]. |
|  | Pilot Assist [illegible] | [illegible]. [illegible].<br>[illegible](Pilot Assist)[illegible]. |
|  | [illegible] | [illegible]. Pilot Assist[illegible]. |
|  | [illegible] | [illegible]. [illegible].<br>[illegible]. [illegible]. |
| | [illegible],<br>[illegible]<br>[illegible]<br>[illegible] | [illegible]. |

[illegible] ○ [illegible].

[illegible]. [illegible].

* [illegible]/[illegible].

[1] [illegible].

---

# 4.4.4. [illegible]

[illegible] LKA[1] [illegible]. [illegible].

[illegible]. [illegible].

| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
|---|---|---|
| | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible][2]. |
| | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. |
| | [illegible]. Lane Keeping Aid | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. |

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ○ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

---

[1] [illegible] [illegible] [illegible](Lane Keeping Aid)

[2] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

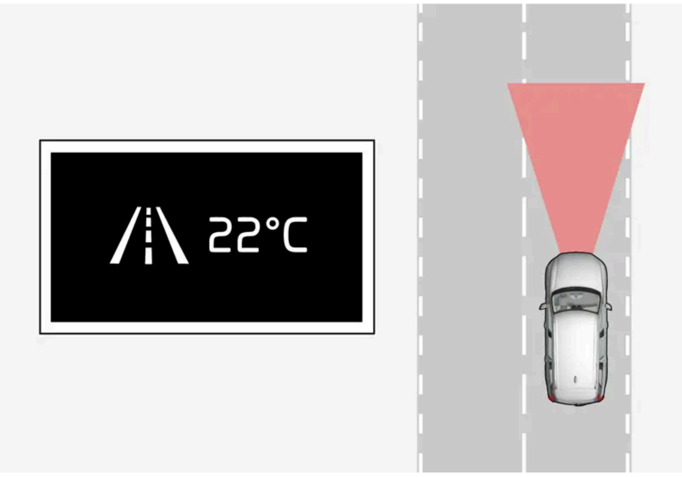
---

## 4.4.5. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

LKA[1][illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**Available([illegible] [illegible])**

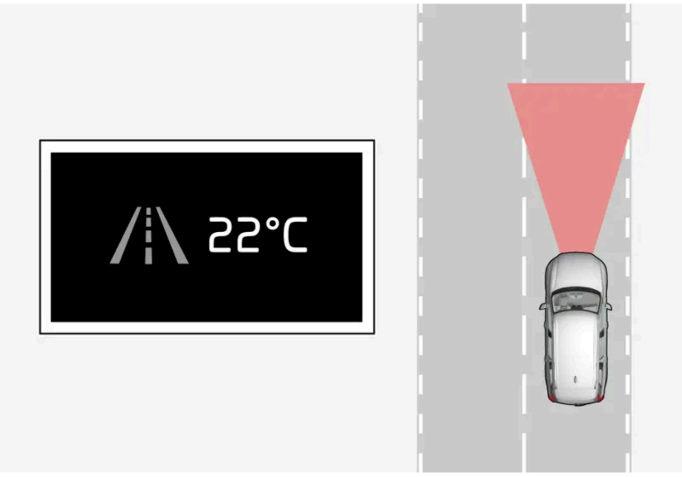


[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

Available([illegible]) — [illegible].

[illegible].

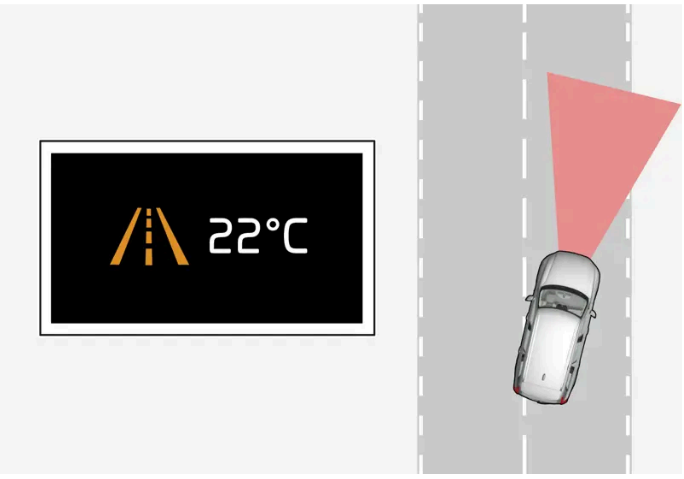
**Unavailable([illegible])**



Unavailable([illegible]) — [illegible].

[illegible], [illegible], [illegible].

**[illegible]/[illegible]**



[illegible]/[illegible] - [illegible].

[illegible].

---

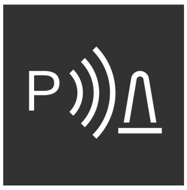
[1] [illegible](Lane Keeping Aid)

---

# 4.4.6. [illegible]* [illegible]*[illegible]

**[illegible]. [illegible].**

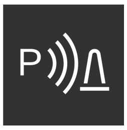
주차 보조 시스템 및 주차보조 카메라 심볼 및 메시지는 운전자 화면 및/또는 중앙 화면에 표시될 수 있습니다. 아래에 몇 가지 예가 나와 있습니다.

| 심볼 | 메시지 | 의미 |
|---|---|---|
|  | ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰. | 후향 주차 지원 센서가 꺼졌으며 따라서 장애물/물체에 대한 경고음 및 필드 표시가 없습니다. |
|  | 청소 필요함 주차 보조 시스템 센서 차단됨 | 기능 중 하나 이상이 차단되었습니다. 가능한 한 빨리 점검 및 조치를 취하십시오. |
|  | 주차 보조 시스템 이용 불가 서비스 필요함 | 시스템이 제대로 작동하지 않습니다. 서비스 센터에 문의해야 합니다[1]. |

문자 메시지는 스티어링 휠 우측 키패드 중앙에 있는 ○ ⍰튼을 가볍게 눌러 삭제할 수 있습니다.

메시지가 여전히 사라지지 않으면 서비스 센터에 문의하십시오. 볼보 공식 서비스 센터를 추천합니다.

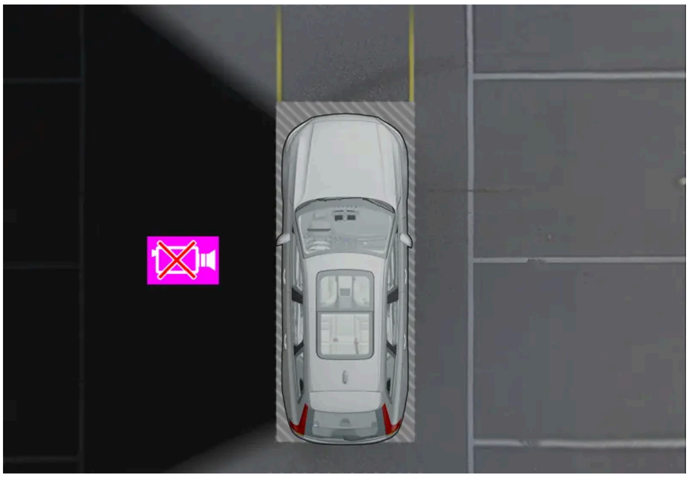
⚠ ⍰⍰



트레일러, 자전거 랙 또는 유사한 장치가 장착되었고 차량에 전기적으로 연결된 경우에 이 심볼이 표시되면 후진할 때 더욱 주의를 기울이십시오.

심볼이 꺼진 경우, 후방 주차 보조장치 센서가⍰⍰ ⍰⍰⍰ 장애물에 대해 경고를 하지 않는다는 것을 의미합니다.

## 주차보조 카메라 결함



차량의 왼쪽 카메라가 작동하지 않는 것을 보여주는 예.

카메라 구역이 검은색인 경우에 이는 카메라가 제대로 작동하지 않는다는 것을 의미합니다.

다음과 같은 경우에도 검은색의 카메라 구역이 표시되지만 카메라 결함을 나타내는 심볼이 ⍰⍰⍰⍰.

- 도어 열림
- 테일게이트 열림
- 도어 미러 접힘

* 옵션/액세서리.

[1] 볼보 공식 서비스 센터를 권장합니다.

## 4.4.7. 중앙 화면 상태 표시줄의 심볼

중앙 화면의 상태 표시줄에 표시될 수 있는 심볼 개요.

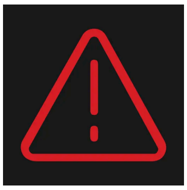
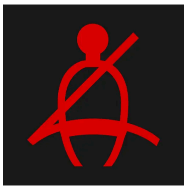
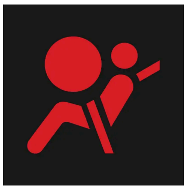
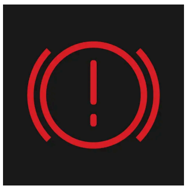
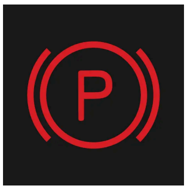
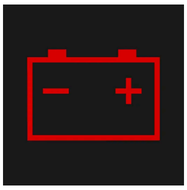
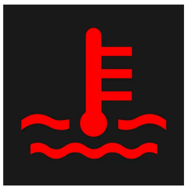
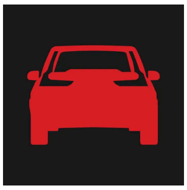
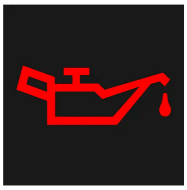
상태 표시줄에는 진행 중인 작업 및 일부의 경우 작업의 상태가 표시됩니다. 상태 표시줄의 공간 제한 때문에 항상 모든 심볼이 표시되는 것은 아닙니다. 아래에 몇 가지 예가 나와 있습니다.

| ⍰⍰ | ⍰⍰ |
|---|---|
| ◢ | 네트워크에 연결되었습니다. |
| LTE 2G 3G 4G | 네트워크 유형 |
| R | 로밍이 켜졌습니다. |
| ᛒ | Bluetooth 장치가 연결되었습니다. |
| ➤ | GPS와 주고 받는 정보. |
| 15:45 | 시계. |
| ((▯)) | 무선 휴대폰 충전. |
| | |

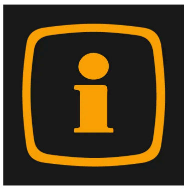
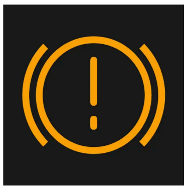
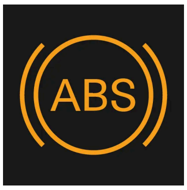
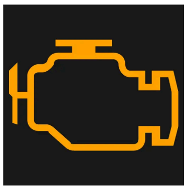
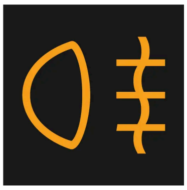
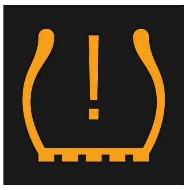
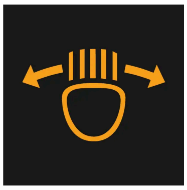
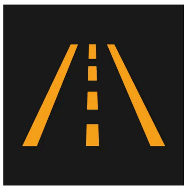
## 4.4.8. 표시등 및 경고등

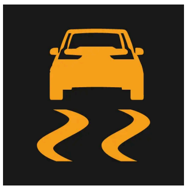
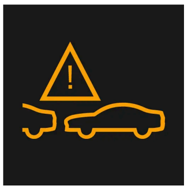
표시등과 경고 시스템은 기능 켜짐, 시스템 작동 중, 결함 또는 심각한 오류 발생을 경고합니다.

# ⍰⍰ ⍰⍰

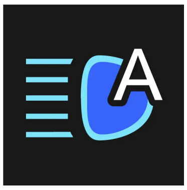
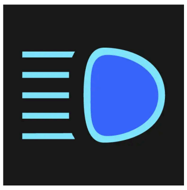
| | |
|---|---|
|  | 경고<br>차량의 안전이나 주행성에 영향을 미칠 수 있는 결함이 감지되면 빨간색 경고등이 점등됩니다 . 동시에 안내 메시지가 운전자 화면에 표시됩니다.<br>경고등은 다른 심볼과 함께 점등될 수도 있습니다. |
|  | 안전벨트 착용 표시등<br>차량에 안전벨트를 착용하지 않은 사람이 있다는 경고를 하기 위해 켜지거나 깜박입니다 . |
|  | 에어백<br>차량 안전 시스템에 오류가 감지되었습니다 .<br>운전자 화면의 메시지를 읽고 서비스 센터에 문의하십시오 . 볼보 공식 서비스 센터에 연락할 것을 권장합니다. |
|  | 브레이크 시스템의 결함<br>브레이크 시스템에서 오류가 발생합니다.<br>운전자 화면의 메시지를 읽고 서비스 센터에 문의하십시오 . 볼보 공식 서비스 센터에 연락할 것을 권장합니다. |
|  | 주차 브레이크<br>항상 켜짐: 주차 브레이크가 작동하고 있습니다 .<br>깜박임: 주차 브레이크에 오류가 발생했습니다 . 운전자 화면 메시지를 읽어 보십시오. |
|  | 전기 시스템 결함<br>전기 시스템에 오류가 발생했습니다.<br>운전자 화면의 메시지를 읽고 서비스 센터에 문의하십시오 . 볼보 공식 서비스 센터에 연락할 것을 권장합니다. |
|  | 엔진 과열<br>엔진 온도가 너무 높습니다. 운전자 화면 메시지를 읽어 보십시오. |
|  | 충돌 위험 시 지원<br>다른 차량, 보행자, 자전거 이용자 또는 큰 동물과의 충돌 위험을 경고합니다. |
| | |
|  | 오일 압력 낮음<br>엔진 오일 압력이 너무 낮습니다. 즉시 엔진을 끈 후 엔진 오일 레벨을 점검하고 필요한 경우 오일을 보충하십시오.<br>오일 레벨이 정상적인 경우에도 이 심볼이 점등한다면 , 화면의 메시지를 읽고 서비스 센터에 문의 하십시오. 볼보 공식 서비스 센터에 연락할 것을 권장합니다. |
| | |

# ⍰⍰⍰ ⍰⍰

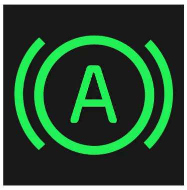
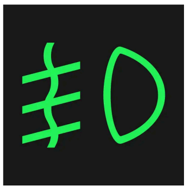
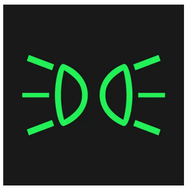
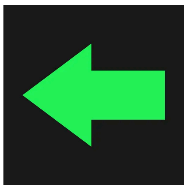
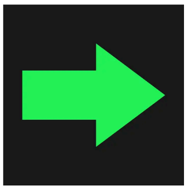
| | |
|---|---|
|  | 정보<br>차량의 시스템 중 하나의 내부에서 문제가 발생했습니다. 운전자 화면 메시지를 읽어 보십시오.<br>정보 심볼은 다른 심볼과 함께 점등될 수도 있습니다. |
|  | 브레이크 시스템의 결함<br>브레이크 시스템에서 오류가 발생합니다. 운전자 화면 메시지를 읽어 보십시오. |
|  | **ABS** 결함<br>시스템이 해제되었습니다. 차량의 일반 브레이크 시스템은 계속해서 작동하지만 ABS 기능이 작동하지 않습니다. |
|  | 배기 시스템<br>배기 시스템 결함. 볼보 공식 서비스 센터로 가서 점검을 받으십시오. 볼보 공식 서비스 센터에 연락할 것을 권장합니다. |
|  | 후방 안개등<br>후방 안개등이 켜져 있습니다. |
|  | 타이어 공기압 시스템<br>타이어 공기압 낮음.<br>타이어 공기압 시스템에 결함이 있는 경우에는 이 심볼이 약 1분 동안 깜박인 후 지속적으로 점등됩니다. 이는 시스템이 탐지를 할 수 없거나 타이어 공기압이 낮다는 경고일 수 있습니다. |
|  | 전조등 시스템의 결함<br>전조등에서 결함이 발생합니다. 운전자 화면 메시지를 읽어 보십시오. |
| | |
|  | 차선유지 지원 시스템<br>차선유지 지원 시스템이 경고를 보내고 조향에 개입합니다. |
| | |

| | |
|---|---|
|  | 스태빌리티 시스템<br>⍰⍰ 점등: 시스템에 결함이 발생했습니다.<br>⍰⍰: 시스템이 작동하고 있습니다. |
|  | 충돌 위험 시 지원 시스템 ⍰용 불가<br>⍰⍰ 위험 시 지원 시스템을 사용할 수 없거나 성능이 저하된 상태입니다. |

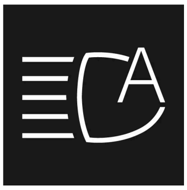
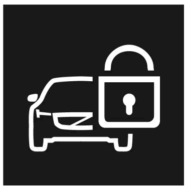
## ⍰⍰ ⍰⍰

| | |
|---|---|
|  | 자동 상향등<br>자동 상향등이 작동되면 켜집니다. |
|  | 상향등<br>상향등이 켜져 있습니다. |

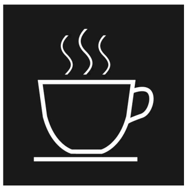
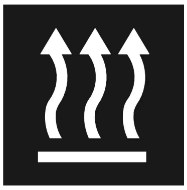
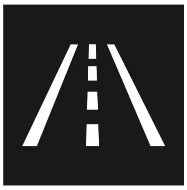
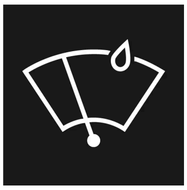
## [illegible]

| | |
|---|---|
|  | 자동 제동<br>이 기능이 작동되면 서비스 제동 또는 주차 제동이 작동됩니다. |
|  | 안개등<br>전방 안개등이 켜져 있습니다. |
|  | 차폭등<br>차폭등이 켜져 있습니다. |
| <br> | 좌측 및 우측 방향지시등<br>방향지시등을 사용하고 있습니다. |

## [illegible]/[illegible]

| | |
|---|---|
|  | 자동 상향등<br>자동 상향등이 작동되어 있으나 켜지지 않았습니다 . |
|  | 차량 키를 찾을 수 없습니다.<br>시동 중 키 판독 결함. 컵홀더의 키 심볼에 키를 놓고 다시 시도하세요. |

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 사용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다 . 자세한 내용은 면책 조항 전 [illegible].

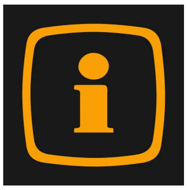
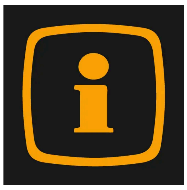
| | |
|---|---|
|  | **[illegible] [illegible](Driver Alert)**<br>Driver Alert[illegible] [illegible] |
|  | **[illegible] [illegible]**<br>[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]/[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. |
| | |
| | |
| | |
|  | **[illegible] [illegible] [illegible]**<br>[illegible] [illegible]: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].<br>[illegible] [illegible]: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. |
| | |
| | |
|  | **[illegible] [illegible]**<br>[illegible] [illegible] [illegible]. |

---

# 4.4.9. [illegible] [illegible] [illegible]* [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Volvo Cars* [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
|---|---|---|
|  | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible][1] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. |
|  | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. |
| | | |
| | | |
| | | |

* [illegible]/[illegible].

[1] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].**

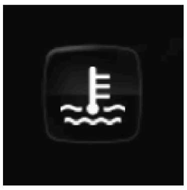
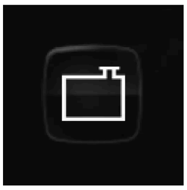
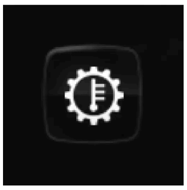
# 4.4.10. 엔진 및 구동 시스템의 과열

가파른 지형과 더운 기후 등의 가혹한 환경에서 하는 운전 등의 특별한 조건이나 특히 부하가 큰 경우에 엔진 및 구동 시스템이 과열될 위험이 높아집니다.

- 과열이 발생하는 경우에는 엔진 출력이 일시적으로 제한될 수 있습니다 .
- 기온이 높을 때는 그릴 앞의 보조 램프(장착시)를 제거하고 운전하십시오.
- 엔진의 냉각 시스템 온도가 너무 높아지는 경우에는 경고등이 점등되며 운전자 화면에 안전하게 정지 엔진 온도 높음 라는 메시지가 표시됩니다. 차량을 안전한 방식으로 세운 후 엔진이 몇 분 동안 공회전 속도로 작동하도록 하여 식도록 합니다.
- 엔진 시동을 끄십시오. 엔진 온도 높음 또는 엔진 시동을 끄십시오. 냉각수 레벨 낮음 라는 메시지가 표시되는 경우에는 차량을 세우고 엔진을 끕니다.
- 변속기가 과열되면 내장된 보호 기능이 작동합니다 . 경고등이 켜지고 운전자 화면에 속도를 줄여 온도를 낮추십시오. 변속기 따뜻함 또는 안전하게 정지 변속기 뜨거움 냉각될 때까지 기다리십시오 . 메시지가 표시됩니다. 제공된 권장 사항을 따르고, 속도를 줄이거나 안전한 방식으로 차량을 세우고 몇 분 동안 공회전 속도로 엔진이 작동하도록 하여 변속기가 식도록 합니다.
- 차가 과열되면 에어컨이 꺼질 수도 있습니다 .
- 험한 운전 후에는 엔진을 즉시 끄지 마십시오.

> ⓘ 참고
>
> 엔진이 꺼진 후 한동안 엔진 냉각 팬이 작동하는 것은 정상입니다.

## 운전자 화면의 심볼

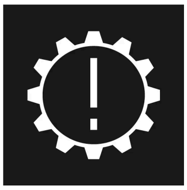
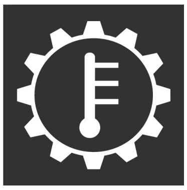
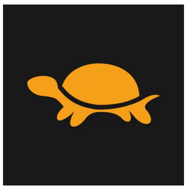
| ⍰⍰ | ⍰⍰ |
|---|---|
|  | 엔진 과열. 주어진 권고 사항을 따르십시오. |
|  | 냉각수 레벨 낮음. 주어진 권고 사항을 따르십시오. |
|  | 변속기 고온/과열/냉각됨. 주어진 권고 사항을 따르십시오. |

## 4.4.11. [illegible]

[illegible].

**[illegible]**

[illegible]. [illegible]. [illegible].

| [illegible] | [illegible] |
|---|---|
|  | [illegible].<br>[illegible]. |
|  | [illegible].<br>[illegible]. |
|  | [illegible].<br>[illegible]. |

# 4.5. [illegible]

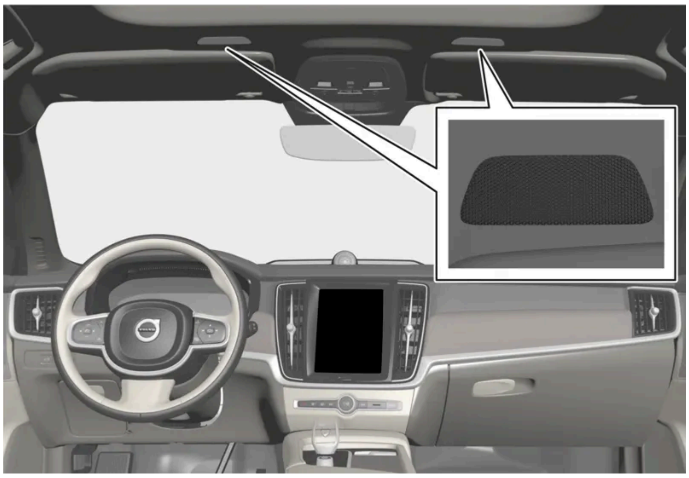
## 4.5.1. NUGU AUTO Assistant[illegible]

[illegible] NUGU auto Assistant[illegible], [illegible] T map AUTO, FLO, [illegible]* [illegible].

### NUGU AUTO Assistant [illegible]

NUGU AUTO Assistant[illegible], [illegible] NUGU encyclopaedia [illegible], [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].



[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

## NUGU AUTO Assistant[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

NUGU encyclopaedia[illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

- [illegible]*
- [illegible]
- FLO[illegible] [illegible] [illegible]
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
- T map auto[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
- [illegible] [illegible] [illegible]

**[illegible]**

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

* [illegible]/[illegible].

---

# 4.5.2. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

NUGU auto Assistant[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## NUGU auto Assistant [illegible]

NUGU auto Assistant[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

- [illegible]([illegible])[illegible]
- [illegible]

[illegible].

NUGU auto Assistant [illegible].

## [illegible]

[illegible]. [illegible].

- "[illegible]" – [illegible] T map [illegible] T map Auto[illegible].
- "[illegible]" – [illegible].
- "[illegible]" – [illegible].
- "[illegible]" – FLO [illegible].

NUGU [illegible]. [illegible], [illegible] NUGU Smart Home [illegible].

> **[illegible]**
>
> NUGU auto Assistant[illegible]. [illegible] nugu.co.kr [https://www.nugu.co.kr] [illegible]. [illegible].

## [illegible]

[illegible]. [illegible].

[illegible] 7[illegible]. [illegible] 7[illegible]. [illegible].

[illegible]. [illegible].

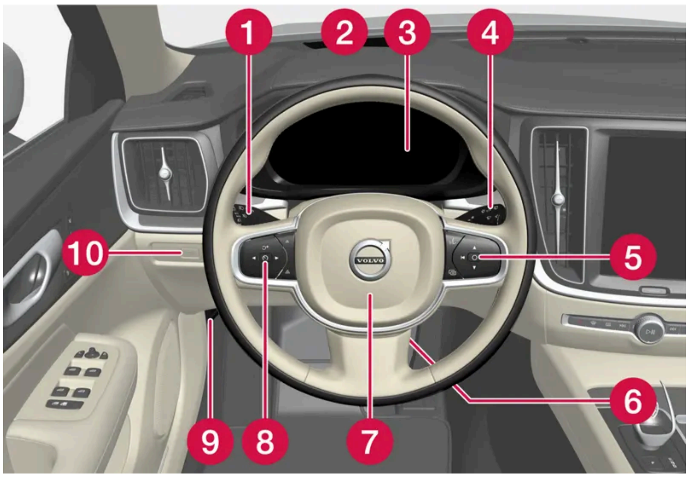
> **[illegible]**
>
> [illegible]. [illegible], [illegible].

[illegible] NUGU [illegible].

# 4.6. 좌측 운전 차량의 운전자가 사용하는 디스플레이 및 컨트롤

운전석 근처의 디스플레이 및 컨트롤 위치를 보여줍니다.

## 스티어링 휠 및 계기 패널



① 차폭등, 주간 주행등, 하향등, 상향등, 방향지시등, 전방 안개등/코너링 라이트*, 후방 안개등, 구간거리계 재설정

② 헤드업 디스플레이*

③ 운전자 화면

④ 와이퍼 및 워셔, 레인 센서*

⑤ 스티어링 휠 우측 키패드

⑥ 스티어링 휠 조절

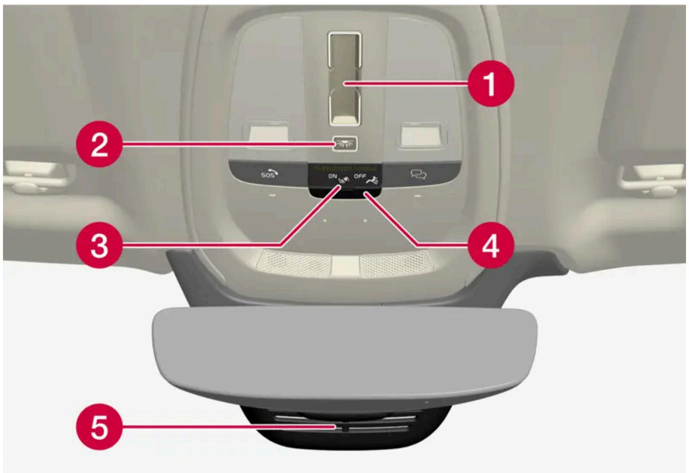
⑦ 경적

⑧ 스티어링 휠 좌측 키패드

⑨ 보닛 열기

⑩ 트렁크리드 잠금 해제/열기

## 루프 콘솔



① 파노라마 선루프*

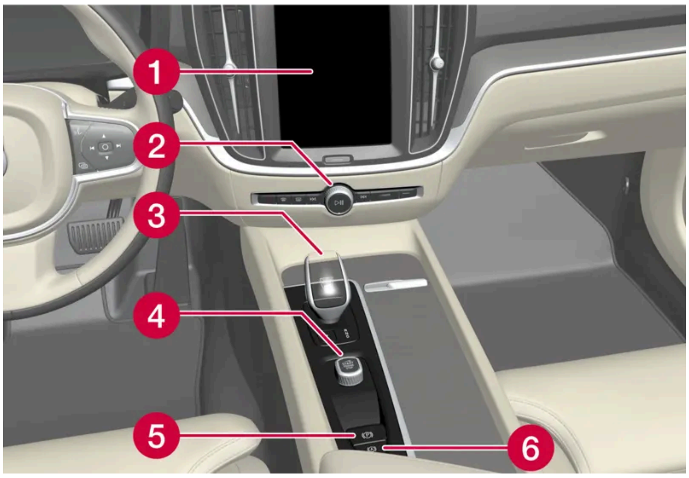
② 앞좌석 독서등 및 실내 조명

③ 루프 콘솔의 화면, 💬 ⍰튼*

④ SIM 카드 플랩

⑤ 실내 미러의 수동 디밍[1]

## 중앙 및 터널 콘솔



① 중앙 화면

② 비상등, 서리 제거, 미디어

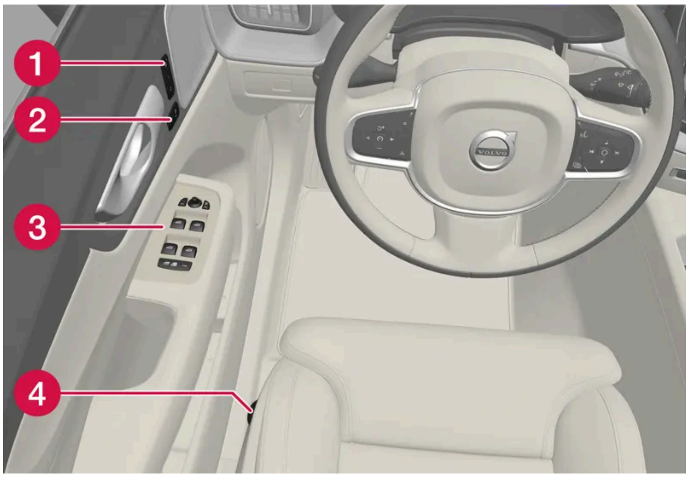
③ 기어 선택 레⍰

④ 시동 ⍰튼

⑤ 주차 브레이크

⑥ 정지 시 자동 제동

## 운전석 도어



① 전동 앞좌석*용 메모리, 도어 미러 및 헤드업 디스플레이* 설정

② 중앙 잠금장치

③ 전동 윈도우, 도어 미러 및 어린이 보호용 잠금장치*

④ 앞좌석 조절 스위치

* 옵션/액세서리.

[1] 자동 디밍 기능이 있는 차량에는 수동 디밍 제어 기능은 없습니다.

# 5. [illegible]

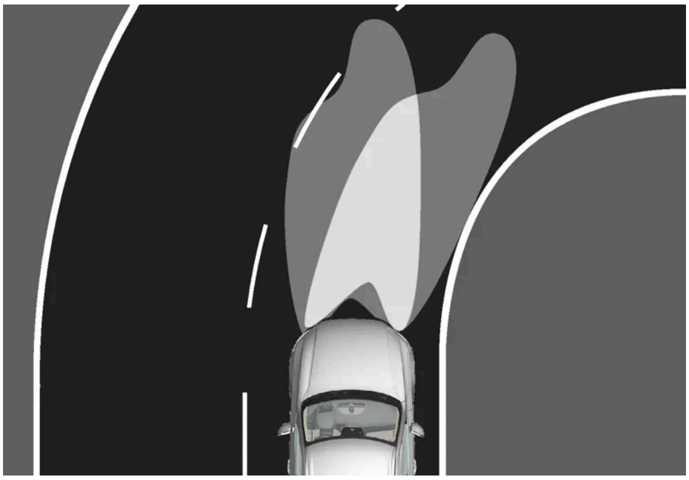
---

## 5.1. [illegible]

---

### 5.1.1. [illegible]*

[illegible]. LED[1] [illegible]*[illegible].



[illegible]([illegible]) [illegible]([illegible]) [illegible]

[illegible], [illegible].

[illegible] [illegible].

[illegible] AUTO [illegible]. [illegible].

* [illegible]/[illegible].

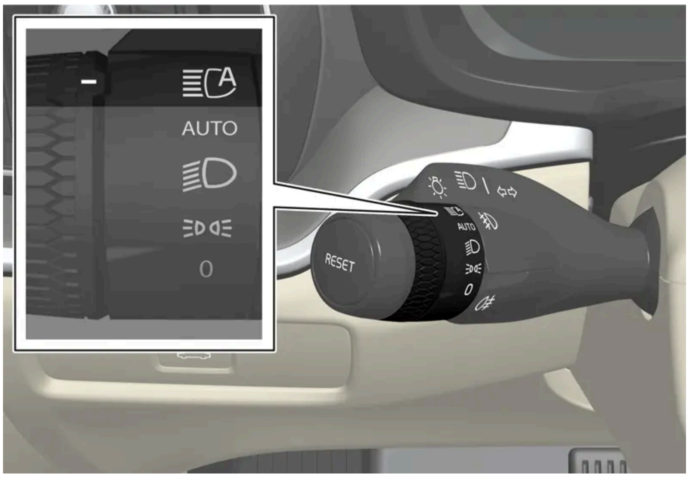
---

[1] LED (Light Emitting Diode)

---

### 5.1.2. [illegible]

자동 상향등은 앞유리 상단 가장자리의 카메라 센서를 사용합니다 . 카메라 센서는 전방에서 다가오는 차량의 전조등이나 앞차의 미등을 감지한 후 상향등에서 하향등으로 전환합니다.



심볼은 자동 상향등을 나타냅니다.

차량이 어두운 곳에서 20 km/h(12 mph) 이상의 속도로 주행할 때 자동 상향등이 작동합니다. 이 기능은 가로등의 밝기도 고려할 수 있습니다. 카메라 센서가 마주 오는 차량 또는 전방 차량을 더 이상 감지하지 않을 경우 상향등이 다시 켜집니다.

## 자동 상향등 켜기

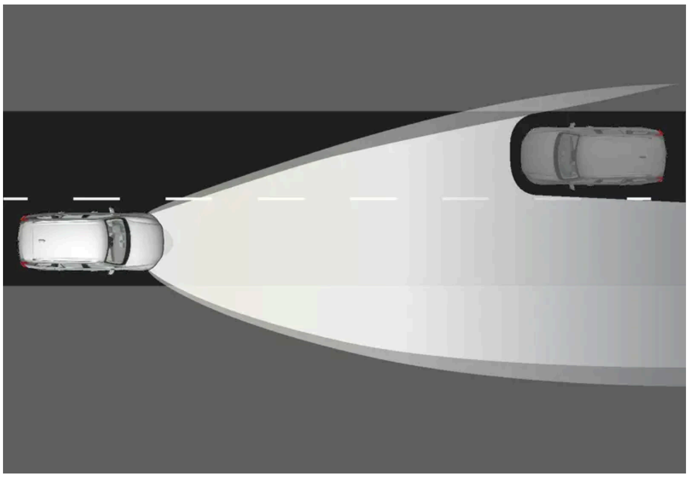
자동 상향등은 왼쪽 레⍰ 스위치를 위치로 돌려 켜거나 끕니다. 켜거나 끄면 회전 링이 AUTO 위치로 돌아갑니다. 자동 상향등이 켜지면, 심볼이 운전자 화면에 흰색으로 켜집니다. 상향등이 켜지면, 심볼이 청색으로 점등합니다.

상향등이 켜져 있는 상태에서 자동 상향등을 끄면 바로 하향등이 켜집니다.

자동 상향등은 차량의 시동을 걸 때마다 다시 켤 필요가 없습니다.

## 적응형 기능*

자동 상향등에는 적응 기능이 있습니다.[1] 이러한 경우 기존 전조등과 달리, 마주 오는 차량이나 앞차에도 불구하고 라이트 빔이 계속 점등하고 양쪽 상향등이 켜져 있습니다 - 마주 오는 차량이나 앞차를 직접 향하는 불빛만 감소됩니다.



적응형 기능: 하향등이 마주 오는 차량을 직접 향하지만, 차량 양쪽의 상향등이 계속 켜져 있습니다.

상향등 밝기가 부분적으로 감소합니다. 즉 전조등 밝기가 하향등보다 약간 더 밝을 경우, 운전자 화면의 심볼이 청색으로 점등됩니다.

고속도로나 고속에서는 시스템의 활성 기능에서 자동 기능으로 전환될 수 있습니다 .

## 자동 상향등의 한계

자동 상향등에 사용되는 카메라 센서는 한계가 있습니다 .

운전자 화면에 이 심볼과 ⍰동⍰ 상향등 일시적 이용 불가 라는 메시지가 표시되면, 상향등과 하향등을 수동으로 전환해야 합니다.

이 심볼이 ⍰드⍰크⍰ ⍰서 차⍰됨 설명서 참조 라는 메시지와 함께 표시될 경우에도 마찬가지입니다 .

자동 상향등은 짙은 안개가 끼었거나 폭우가 내리는 상황에서 일시적으로 사용하지 못할 수도 있습니다 . 자동 상향등이 다시 작동하거나 앞유리 센서의 막힘이 해소되면 메시지가 사라지고 자동 상향등이 다시 켜집니다 .

> ⚠ 경고
>
> 자동 상향등은 상황이 적합한 경우에 최적의 빔 패턴을 사용할 수 있도록 해주는 보조 장치입니다 .
>
> 교통 상황이나 날씨 상황에 따라 필요한 경우에 상향등과 하향 전조등 간의 수동 전환 책임은 항상 운전자에게 있습니다.

---

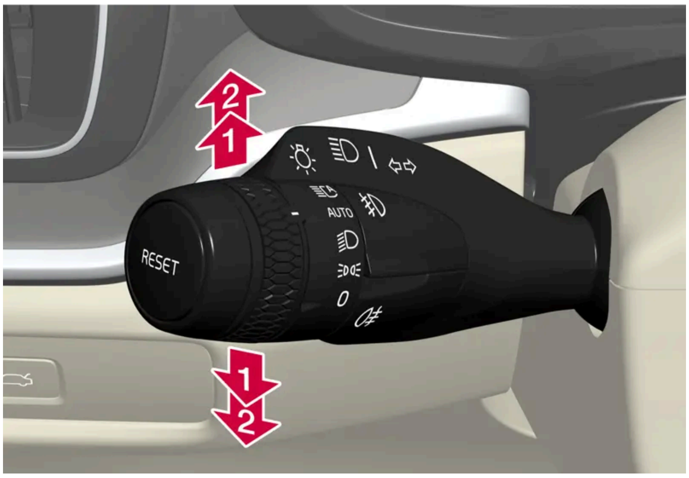
* 옵션/액세서리.

[1] 차량의 옵션 레벨에 따라 다릅니다.

---

# 5.1.3. ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰

차량의 방향지시등은 좌측 레⍰ 스위치로 작동합니다. 레⍰ 스위치를 얼마나 위로 또는 아래로 움직이는가에 따라 방향지시등이 세 번 또는 지속적으로 깜박입니다 .



⍰⍰⍰⍰⍰.

### 짧은 점멸 절차

① 레⍰ 스위치를 위 또는 아래의 첫 번째 위치로 움직인 후 놓습니다. 방향지시등이 세 번 깜박입니다.

> ⓘ **⍰⍰**
>
> 이 자동 점멸 순서는 레⍰를 즉시 반대 방향으로 움직여 중지할 수 있습니다.

### 연속 점멸 절차

② 레⍰ 스위치를 위 또는 아래의 끝 위치로 움직입니다.

레⍰ 스위치는 이 위치에 유지되며 수동으로 다시 제자리로 돌아가거나 스티어링 휠의 움직임을 통해 자동으로 제자리로 돌아갑니다.

> ⓘ **⍰⍰**
>
> 운전자 화면에서 방향지시등 심볼이 평소보다 더 빨리 점멸하면 운전자 화면에 표시된 메시지를 참조하십시오 .

---

## 5.1.4. 브레이크등

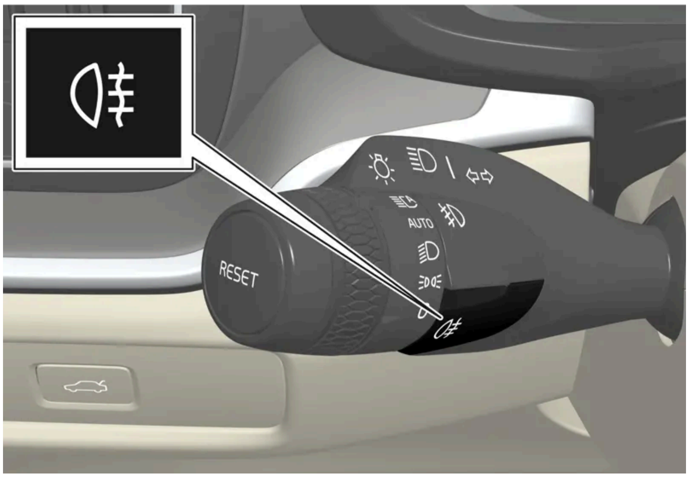
제동 중에는 브레이크등이 자동으로 켜집니다.

브레이크 페달을 밟을 때나 차량이 운전자 지원 시스템 중 하나에 의해 자동으로 제동될 때 브레이크등이 켜집니다 .

---

## 5.1.5. 후방 안개등

후방 안개등은 일반 후방등보다 훨씬 더 밝기 때문에 안개, 눈, 연기 또는 먼지로 인해 시야가 흐려져 다른 도로 사용자에게 앞에 차량이 있음을 일찍 경고하려는 경우에만 사용해야 합니다 .



본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 ⍰용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다 . 자세한 내용은 면책 조항 전
⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

후방 안개등 ⍰튼.

후방 안개등은 운전석 쪽의 차량 후방에 있습니다.

후방 안개등은 다음과 같은 경우에만 켤 수 있습니다.

- 시동 스위치가 II 위치에 있으며 레⍰의 회전 링이 AUTO 또는 ≣D 위치에 있는 경우.
- 시동 스위치가 II 위치에 있으며 레⍰의 회전 링이 ≡D◯≡ 위치에 있고 전방 안개등이 켜진 경우.

⍰튼을 누르면 조명이 켜지거나 꺼집니다. 후방 안개등이 켜지면 운전자 화면에 ◯≢ 심볼이 켜집니다.

후방 안개등은 다음과 같은 경우에 자동으로 꺼집니다.

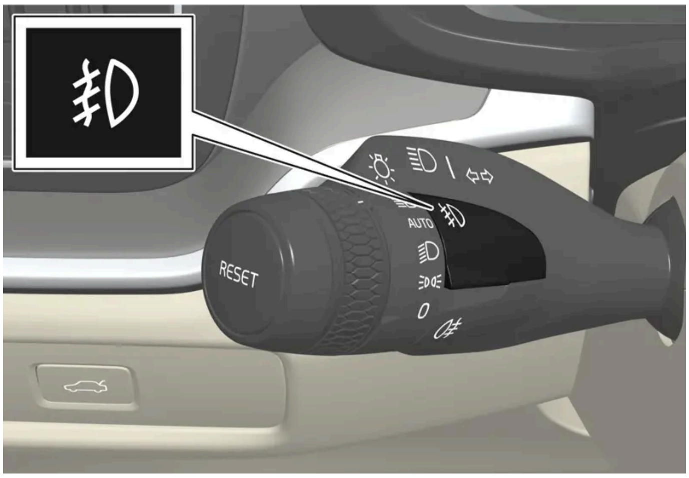
- 차량을 끄거나 레⍰의 회전 링을 0 위치로 설정한 경우.
- 레⍰ 스위치의 회전 링이 ≡D◯≡ 위치에 있고 전방 안개등이 꺼져 있을 경우.

> ⓘ **⍰⍰**
>
> 후방 안개등 사용에 대한 규정은 국가마다 다릅니다.

---

## 5.1.6. 전방 안개등 및 코너링 라이트*

전방 안개등은 안개 속에서 운전할 때 수동으로 작동되고, 후진 시에는 후진등을 보완하기 위해 자동으로 작동됩니다.
차량에 코너링 라이트가 장착된 경우*, 어두운 낮 또는 밤에 자동으로 전방 안개등이 켜져 차량 앞쪽의 대각선 영역을 밝게 해줍니다.



전방 안개등용 ⍰튼.

전방 안개등은 차량의 전기 시스템이 시동 스위치 위치 II에 있고 레⍰의 회전 링이 AUTO, ≣D 또는 ≡D◯≡ 위치에 있을 때에만 켤 수 있습니다.

⍰튼을 눌러 전방 안개등을 켜거나 끕니다. 전방 안개등이 켜지면 운전자 화면의 ≢D 심볼이 점등됩니다.

차량이 꺼지거나 레⍰의 회전 링이 0 위치로 설정되면 전방 안개등이 자동으로 꺼집니다.

**⍰⍰**

안개등 사용에 관한 규정은 국가별로 다릅니다.

### ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰*

전방 안개등에는 코너링 라이트 기능을 포함시킬 수 있어서 급커브에서 스티어링 휠을 돌리는 방향으로 또는 방향지시등이 가리키는 방향으로 차량의 전방 구역에 임시로 대각선 방향의 조명을 제공합니다.

이 기능은 주간 조도가 낮거나 어둠 속에서 레⍰ 스위치의 회전 링이 AUTO 또는 ≣D 위치에 있고 차량의 속도가 약 30 km/h (약 20 mph) 미만일 때 활성화됩니다.

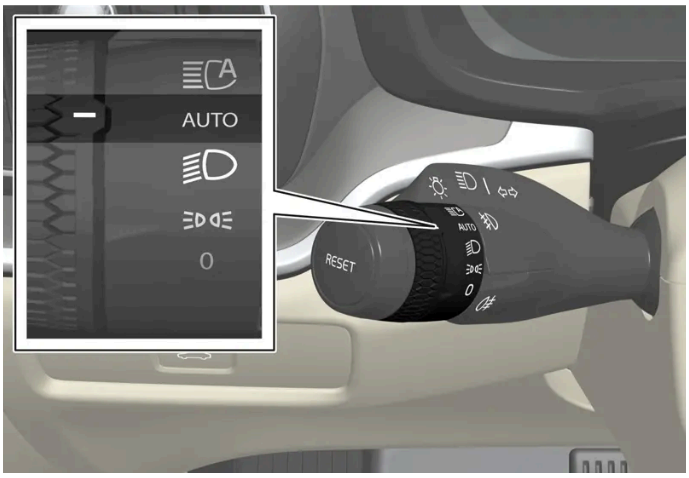
또한 후진 시 두 코너링 라이트가 켜져 후진등을 보완합니다. 차량이 다시 전진하면 꺼집니다.

* 옵션/액세서리.

---

## 5.1.7. ⍰⍰ ⍰⍰⍰

레⍰의 회전 링을 AUTO 위치에 두고 운전하면 차량의 전기 시스템의 시동 스위치가 II 위치에 있거나 어둠 속에서 또는 주간에 빛이 약할 때 하향 전조등이 자동으로 켜집니다.



AUTO 위치에 있는 레⍰ 스위치 회전 링.

레⍰ 스위치 회전 링이 AUTO 위치에 있는 상태에서 다음과 같은 경우에는 하향 전조등이 자동으로 켜집니다.

- 전방 안개등*이 켜지는 경우
- 후방 안개등이 켜지는 경우
- 전방 및 후방 안개등이 켜지는 경우

레⍰의 회전 링이 ≣D 위치에 있는 상태에서 차량의 전기 시스템의 시동 스위치가 II 위치에 있을 때에는 항상 하향등이 켜집니다.

터널 감지

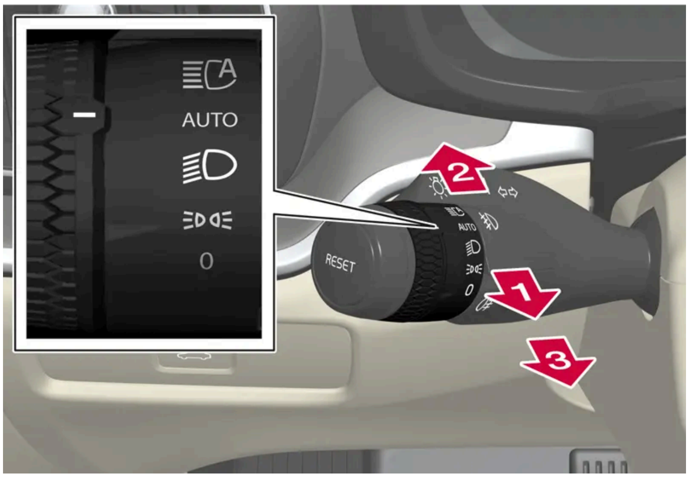
터널 감지란 차량이 터널로 진입하는 시점을 차량이 감지한 후 자동으로 주간 주행등에서 하향 전조등으로 전환한다는 것을 의미합니다.

터널 감지가 작동하려면 좌측 레⍰ 스위치의 회전 링이 AUTO 모드에 있어야 합니다.

* 옵션/액세서리.

# 5.1.8. ⍰⍰⍰ ⍰⍰

상향등은 좌측 레⍰ 스위치로 작동합니다. 상향등은 차량의 가장 강력한 조명으로서 어둠 속에서 운전할 때 시야를 향상시키기 위해 사용해야 하며, 다른 도로 사용자의 눈을 부시게 하지 않아야 합니다.



회전 링이 있는 스티어링 휠 레⍰ 스위치

## ⍰⍰⍰ ⍰⍰

1 레⍰ 스위치를 상향등 점멸 위치까지 뒤로 약간 움직입니다. 레⍰ 스위치를 놓을 때까지 상향등이 켜집니다.

## ⍰⍰⍰

2 상향등은 스티어링 휠 레⍰ 스위치의 회전 링이 AUTO[1] 또는 ≣D 위치에 있을 때 켤 수 있습니다. 상향등은 레⍰ 스위치를 앞쪽으로 움직여 켭니다.

3 레⍰ 스위치를 뒤쪽으로 움직이면 꺼집니다.

> ⓘ ⍰⍰
>
> 상향등이 켜져 있을 때는, 레⍰ 스위치를 뒤쪽으로 1 위치 또는 3 위치로 옮겨 상향등을 끌 수 있습니다.

상향등이 켜지면 운전자 화면에 ≣D 심볼이 점등됩니다.

[1] 하향등이 켜져 있을 때.

## 5.1.9. 안내등 ⍰용

차량을 잠근 후에 일부 외부 조명이 켜진 상태로 유지하여 안내등으로 작동하도록 할 수 있습니다 .

이 기능을 작동하려면

1. 차량이 꺼져 있는지 확인합니다.
2. 좌측 레⍰ 스위치를 앞쪽으로 계기 패널을 향해 움직인 후 놓습니다.
3. 차량에서 나와 도어를 잠급니다.

> 운전자 화면의 심볼이 켜져 기능이 작동하고 외부 조명이 켜졌음을 나타냅니다 . 차폭등, 전조등 빔, 번호판 조명과 외부 핸들의 조명 *.

안내등은 약 60초간 점등합니다.

* 옵션/액세서리.

## 5.1.10. 전조등 패턴 조절

우측 통행에서 좌측 통행으로, 또는 그 반대로 변경할 때 전조등 패턴을 재설정할 수 있습니다. 이 기능은 다가오는 차량의 전조등의 빛을 조절하여 눈부심의 위험을 줄여줍니다 .

전조등 패턴을 리셋하려면 다음 절차를 따릅니다.

1. 중앙 화면에서 ⚙ ⍰튼을 누릅니다.
2. 그 다음 컨트롤을 누릅니다.
3. 조명 ⍰튼을 선택한 다음 우측 주행좌측 주행을 켭니다/끕니다.

## 5.1.11. 비상 브레이크등

비상 브레이크등은 급제동 시 뒤에서 접근하는 차량에 주의를 주기 위해 작동합니다 .
비상 브레이크등이 작동하면 브레이크등이 깜박입니다(정상 제동 시에는 계속 켜져 있음).

[illegible] ABS [illegible].

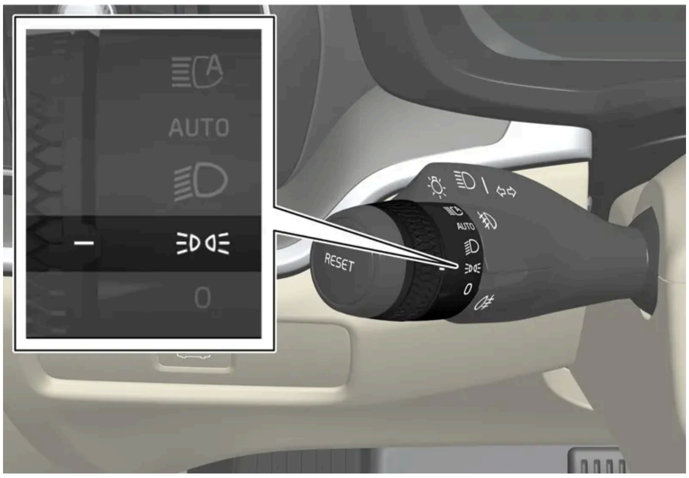
[illegible], [illegible].

[illegible]. [illegible].

---

## 5.1.12. [illegible]

[illegible]. [illegible].


AUTO
—
≡D◁≡
0
RESET
AUTO
0

[illegible].

[illegible] ≡D◁≡ [illegible]. [illegible]([illegible]).

[illegible] II [illegible]. [illegible], [illegible].

[illegible] ≡D◁≡ [illegible].

[illegible] 10 km/h(6 mph)[illegible] 30[illegible] 10 km/h(6 mph)[illegible]. [illegible] ≡D◁≡ [illegible].

[illegible], [illegible]([illegible]) [illegible]. [illegible].

### [illegible]

[illegible]. [illegible]. [illegible], [illegible]. [illegible], [illegible].

[illegible].

---

## 5.1.13. ⍰⍰⍰

차량의 잠금이 해제되면 승차등이 켜집니다.

주간에는 차폭등, 실내 루프 램프, 바닥 램프 및 트렁크 조명이 켜집니다. 주간에 약간 어두울 때 또는 야간에는 번호판 조명과 외부 핸들의 조명도 광원이 지면을 향한 상태에서 작동됩니다*.

도어를 열지 않은 경우 조명이 약 2분 동안 켜져 있습니다. 도어가 작동 시간 내에 열릴 경우, 실내 조명 및 외부 핸들 조명의 시간이* 연장됩니다.

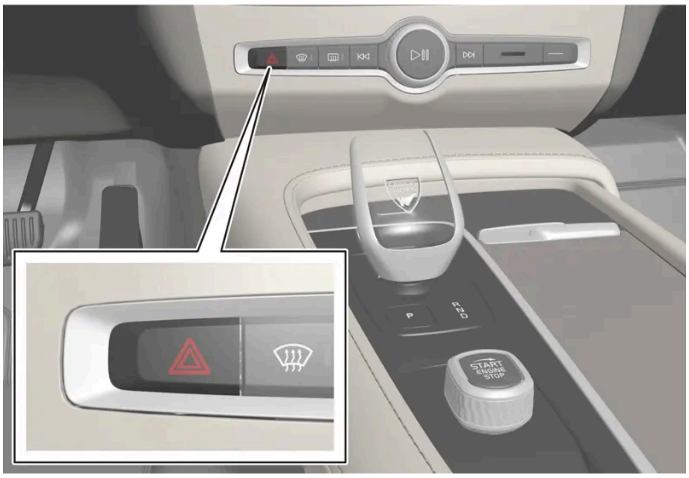
이 기능은 중앙 화면에서 선택하거나 취소할 수 있습니다.

* 옵션/액세서리.

---

## 5.1.14. ⍰⍰⍰

비상등은 차량의 모든 방향 표시등을 동시에 작동시켜 다른 도로 이용자에게 경고를 합니다. 이 기능은 교통 위험이 발생했을 때 경고를 제공하기 위해 사용할 수 있습니다.



⍰⍰⍰ ⍰⍰.

⍰튼을 누르면 비상등이 작동합니다.

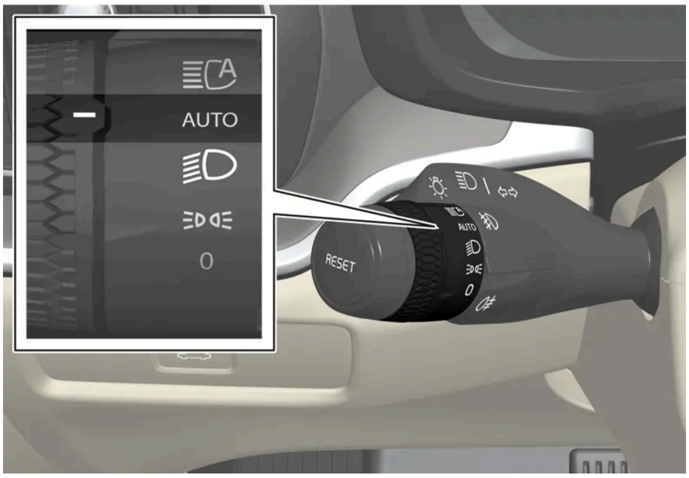
차량이 급제동하여 비상 브레이크등이 켜지고 차량 속도가 낮으면 비상등이 자동으로 작동합니다. 비상등은 비상 브레이크등이 점멸을 멈춘 후에도 작동하다가 차를 출발시키거나 ⍰튼을 누르면 꺼집니다.

비상등은 충돌 시 자동으로 켜집니다.

> ⓘ **⍰⍰**
>
> 비상등 사용에 대한 규정은 국가별로 다를 수 있습니다.

# 5.1.15. [illegible]

[illegible] 0 , ≣D◁≣ [illegible] AUTO [illegible] II [illegible]. AUTO [illegible].



AUTO
0
RESET
AUTO
0

AUTO [illegible].

[illegible] AUTO [illegible], [illegible](DRL[1])[illegible]. [illegible]* [illegible]/[illegible].

> **[illegible]**
>
> [illegible]. [illegible]([illegible], [illegible]).
>
> [illegible].

---

[1] Daytime Running Lights

* [illegible]/[illegible].

---

# 5.1.16. [illegible]*

[illegible], [illegible].

## [illegible]* [illegible]

**[illegible]**

[illegible], [illegible]. [illegible].

1. 트레일러가 견인바에 연결되면 트레일러 램프 점검 램⍰ ⍰검?이라는 메시지가 운전자 화면에 표시됩니다.
2. 우측 스티어링 휠 키패드의 ○ ⍰튼을 눌러 메시지를 확인합니다.

> 램프 점검이 시작됩니다.

3. 차량에서 내려 램프 기능을 점검합니다.

> 모든 트레일러 램프가 깜박이기 시작합니다. 그런 다음 램프들이 한 번에 하나씩 켜집니다.

4. 트레일러의 모든 램프가 작동하는지 육안으로 점검합니다.
5. 잠시 후 트레일러의 모든 램프가 다시 깜박입니다.

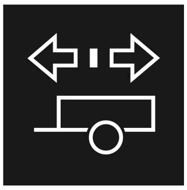
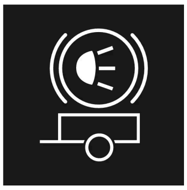
> 점검이 완료됩니다.

## 트레일러의 후방 안개등

차에 트레일러를 연결하면 차의 후방 안개등이 켜지지 않을 수 있습니다. 이런 경우에는 후방 안개등 기능이 트레일러로 이전됩니다. 따라서 이런 경우에 후방 안개등이 켜졌을 때 트레일러에 후방 안개등이 장착되어 있는지 확인해 트레일러가 연결된 차량이 안전하게 주행할 수 있도록 하십시오.

## 운전자 화면의 심볼 및 메시지

트레일러 방향지시등 또는 브레이크등 전구 가운데 한 개 이상이 파손된 경우 운전자 화면에 심볼과 메시지가 표시됩니다. 트레일러의 다른 램프는 출발하기 전에 운전자가 수동으로 점검해야 합니다 .

| 심볼 | 메시지 |
|---|---|
|  | 트레일러 우측 방향 지시등 오작동<br>트레일러 좌측 방향 지시등 오작동 |
|  | 트레일러 브레이크등 오작동 |

또한 트레일러 방향지시등 램프가 파손된 경우, 방향지시등용 운전자 화면 심볼이 평소보다 더 빨리 깜박입니다.

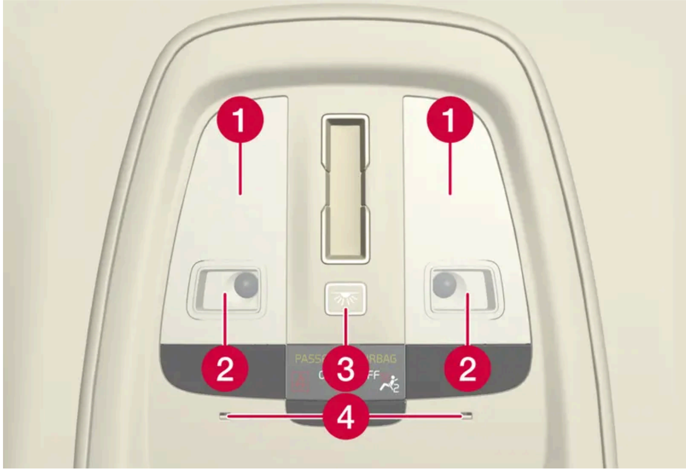
* 옵션/액세서리.

# 5.2. ⍰⍰ ⍰⍰

# 5.2.1. ⍰⍰ ⍰⍰

실내에는 일반 실내등, 조절식 실내 조명 및 독서등과 같은 여러 종류의 조명이 장착됩니다.

## ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰



루프 콘솔의 조명 및 컨트롤.

- ① 일반 실내등
- ② 독서등
- ③ 실내 조명 및 자동 실내 조명 버튼
- ④ 무드 조명

### 독서등

루프 콘솔의 독서등은 각 독서등을 살짝 짧게 눌러 켜거나 끕니다. 램프를 길게 눌러 밝기를 조정할 수 있습니다.

### 실내 조명

바닥 조명 및 일반 실내 조명은 루프 콘솔에 있는 실내 조명 버튼을 짧게 눌러 켜고 끌 수 있습니다.

### 실내 조명 자동 기능

실내 조명 버튼을 누르면 자동 시스템이 활성화 및 비활성화 됩니다. 버튼이 켜지면

- 흰색, 자동 시스템이 활성화됩니다.
- 오렌지색, 자동 시스템이 비활성화됩니다.

자동 시스템이 활성화되면 아래에 설명된 대로 실내 조명이 켜집니다.

다음과 같은 경우에 실내 조명이 켜집니다.

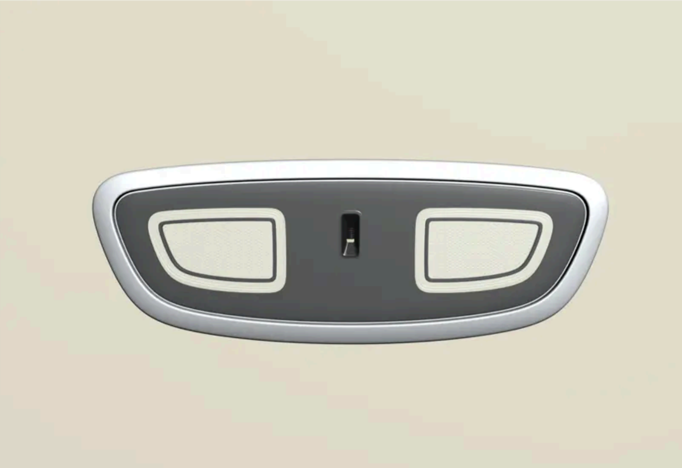
- 차량이 잠금 해제된 경우
- 도어가 열린 경우.

다음과 같은 경우에 실내 조명이 꺼집니다.

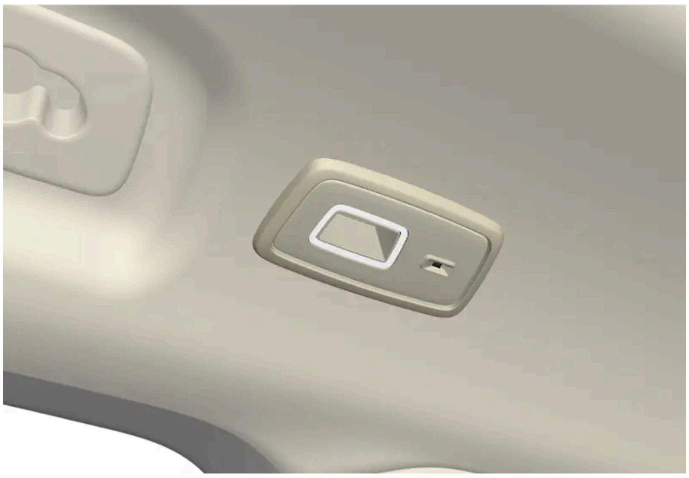
- 차량을 잠근 경우
- 배터리 세이⍰ 모드가 작동되었습니다.

## 후방 루프 조명

차량의 후방 부분에는 독서등이 있으며, 이는 일반 실내등으로도 사용할 수 있습니다.



뒷좌석 위의 독서등.



파노라마 선루프*가 있는 차량의 경우 두 램프 유닛은 루프의 양쪽에 있습니다.

독서등은 램프를 살짝 짧게 눌러 켜고 끌 수 있습니다. 램프를 길게 눌러 밝기를 조정할 수 있습니다.

## 글로브 박스 조명

글로브 박스 조명은 글로브 박스 도어를 열거나 닫으면 각각 켜지고 꺼집니다.

## 선바이저 미러 조명*

선바이저 미러 조명은 커⍰를 열거나 닫으면 각각 켜지고 꺼집니다.

## 바닥 조명*

바닥 조명은 해당 도어를 열거나 닫으면 각각 켜지고 꺼집니다.

### 트렁크 조명

트렁크 조명은 트렁크 리드를 열거나 닫으면 켜지거나 꺼집니다.

### 실내 조명

실내 램프의 많은 광원은 중앙 화면에서 조정할 수 있습니다.

### 도어 수납 공간의 조명

도어의 수납 공간 조명은 차량이 잠금 해제되면 켜지고 잠기면 꺼집니다. 밝기는 중앙 화면에서 미세하게 조절할 수 있습니다.

### 터널 콘솔 전면 컵홀더의 조명*

전방 컵 홀더의 조명은 차량을 잠금 해제하면 켜지고 차량을 잠그면 꺼집니다. 밝기는 중앙 화면에서 미세하게 조절할 수 있습니다.

* 옵션/액세서리.

---

## 5.2.2. 실내등 조정하기

차량 실내등은 시동 스위치의 위치에 따라 다르게 켜집니다. 실내 조명은 중앙 화면에서 조절할 수 있습니다.

### 중앙 화면을 통한 실내등 조정

1. 중앙 화면에서 ⚙ ⍰튼을 누릅니다.
2. 그 다음 ⍰⍰⍰을 누릅니다.
3. 필요한 실내등 설정(세팅)을 조정합니다.

---

## 5.3. 중앙 화면을 통해 조명 기능 조정하기

중앙 화면을 통해 조명 기능을 조절하고 켤 수 있습니다.

1. 중앙 화면에서 ⚙ ⍰튼을 누릅니다.

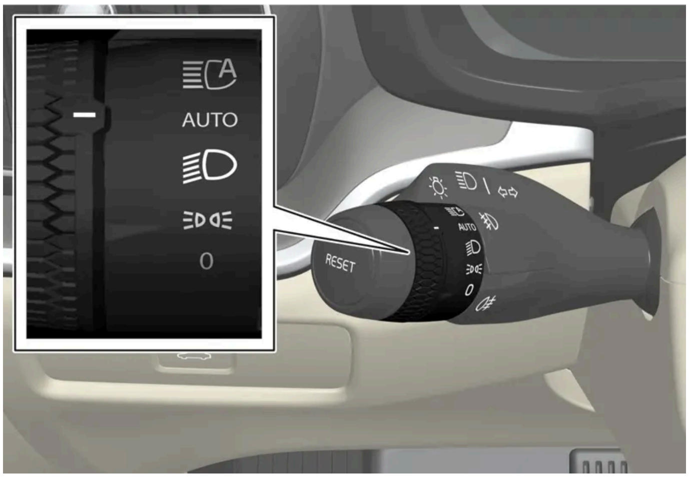
2. 그 다음 ???을 누릅니다.
3. 내부 또는 외부 조명에 맞춰 원하는 기능을 조절합니다.

---

# 5.4. ?? ??

여러 조명 컨트롤이 외부 및 내부 조명 모두를 제어하는 데 사용됩니다. 좌측 레? 스위치는 외부 조명을 작동하고 조정합니다. 중앙 화면을 사용하면 외관 램프와 룸 램프를 모두 켜고 조정할 수 있습니다.

## ?? ??


AUTO
0
RESET
AUTO
0

좌측 레? 스위치의 회전 링.

시동 스위치가 II 위치에 있을 때나 차가 움직일 때는 스티어링휠 좌측 레⍰의 링으로 다음 기능을 선택할 수 있습니다.

| ⍰⍰ | ⍰⍰ |
|---|---|
| 0 | 주간 주행등이 켜집니다.<br>상향등 점멸을 사용할 수 있습니다. |
| ≡D C≡ | 주간 주행등과 차폭등이 켜집니다.<br>차량 주차 시의 차폭등이 켜집니다.[1]<br>상향등 점멸을 사용할 수 있습니다. |
| ≡D | 하향등과 차폭등이 켜집니다.<br>상향등을 켤 수 있습니다.<br>상향등 점멸을 사용할 수 있습니다. |
| AUTO | 주간에 앞쪽 주간 주행등과 뒤쪽 차폭등.<br>날이 흐리거나 어두울 때, 또는 전방 안개등* 및/또는 후방 안개등이 켜졌을 때의 하향등과 차폭등.<br>액티브 메인 빔 기능을 켤 수 있습니다.<br>하향등이 켜져 있을 때에는 상향등을 켤 수 있습니다.<br>상향등 점멸을 사용할 수 있습니다. |
| ≡(A | 자동 상향등 켜짐/꺼짐 |

볼보는 차량 주행 시 AUTO 모드를 사용할 것을 권장합니다.

> ⚠ 경고
>
> 차량의 조명 시스템은 안개나 비와 같은 상황에서 주간 조도가 충분히 약하거나 강한지를 항상 정확하게 판단할 수 없습니다.
>
> 운전자는 항상 교통 상황에 적합한 빔 패턴으로 차량을 운전하고 관련 교통 규정을 준수할 책임이 있습니다.

> ⓘ ⍰⍰
>
> 전조등이나 후방등과 같은 실외등의 렌즈 안쪽에 일시적으로 습기가 찰 수 있습니다. 이는 정상적인 것이며 모든 외부 조명은 이를 견딜 수 있도록 설계되었습니다. 램프가 한동안 켜지면 응결은 램프 하우징 밖으로 배출됩니다.

## ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

외부 및 내부 램프는 중앙 화면에서 조절할 수 있습니다.

[1] 차량이 정지 상태이지만 작동 중인 경우에 회전 링을 다른 위치에서 ≡D C≡ 위치로 움직여 다른 조명 대신 차폭등만 켤 수 있습니다.

* 옵션/액세서리.

# 6. [illegible], [illegible] [illegible] [illegible]

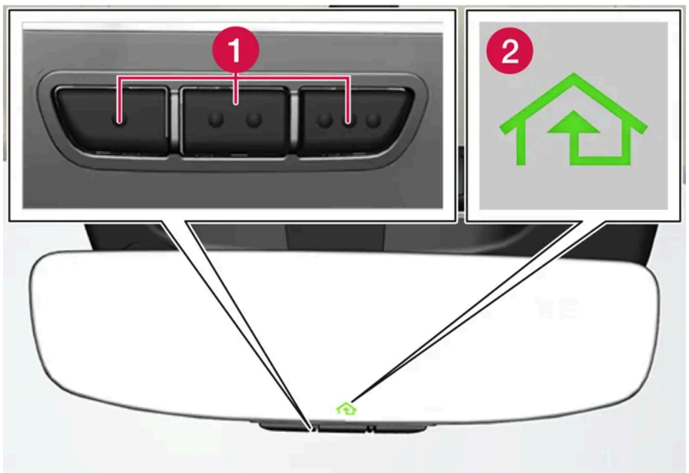
---

## 6.1. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

---

### 6.1.1. HomeLink®*

HomeLink®[1] [2][illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
[illegible] [illegible] [illegible] 3[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. ([illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]) [illegible] [illegible] [illegible].



[illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

① [illegible] [illegible] [illegible]

② [illegible]

HomeLink®[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

> ⓘ **[illegible]**
>
> [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ([illegible] : [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]).
>
> [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible] [illegible]

homelink.com[illegible] [illegible] 00 8000 466 354 65([illegible] [illegible] [illegible] [illegible]+49 6838 907 277)[illegible] [illegible] [illegible]. [3]

* [illegible]/[illegible].

[1] [illegible] [illegible] [illegible].

[2] HomeLink [illegible] HomeLink [illegible] [illegible] Gentex Corporation[illegible] [illegible].

[3] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

---

# 6.1.2. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible](HomeLink)*, [illegible] [illegible]*[illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible] [illegible]

> ⚠ **[illegible]**
>
> [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible]*[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

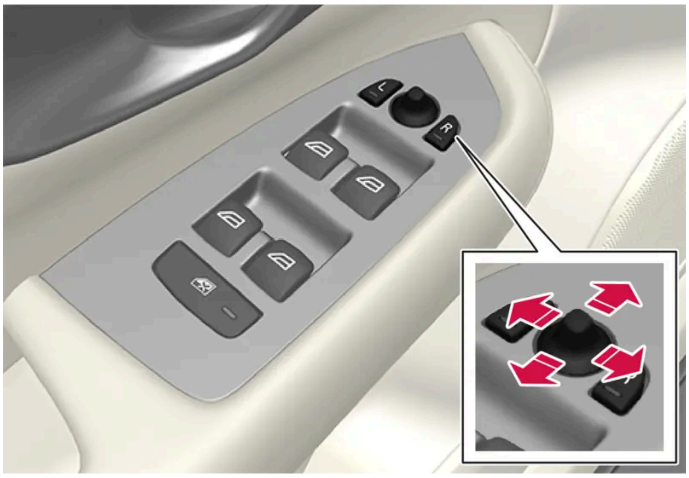
* [illegible]/[illegible].

---

# 6.1.3. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
[illegible] [illegible]*[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

# 도어 미러용 컨트롤 스위치 사용



도어 미러용 컨트롤.

도어 미러 위치는 운전석 도어 컨트롤 패널의 조이스틱으로 조절합니다. 차량의 주행 모드 컴포트 이상이어야 합니다.

1. 좌측 도어 미러는 L 버튼을 누르고 우측 도어 미러는 R 버튼을 누릅니다. 버튼의 조명이 점등됩니다.
2. 중앙의 조이스틱으로 위치를 조절합니다.
3. L 또는 R 버튼을 다시 누릅니다. 조명이 더 이상 점등되지 않아야 합니다.

## 실내 미러 전동 접기*

미러는 좁은 공간에서 주차/운전할 수 있도록 접을 수 있습니다.

1. L 및 R 버튼을 동시에 누릅니다.
2. 약 1초 후에 놓습니다. 미러가 자동으로 완전히 접힌 위치에서 중지합니다.

L 및 R 버튼을 동시에 눌러 미러를 폅니다. 미러가 이전의 설정에 따라 펴진 위치에서 자동으로 정지합니다.

## 잠금 시 자동 접기*

키를 사용하여 자동차를 잠그거나 잠금 해제하면 도어 미러가 자동으로 접히거나 펴집니다. 이 기능은 중앙 화면에서 비활성화할 수 있습니다.

> ⓘ 참고
>
> L 및 R 버튼을 사용해 수동으로 미러를 접고 차량을 잠그면 이 설정이 되어 있어도 차량을 잠금해제할 때 미러가 자동으로 펼쳐지지 않습니다. 이 경우 L 및 R 버튼을 사용하여 수동으로 펼쳐야 합니다.

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 사용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다. 자세한 내용은 면책 조항 전
⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

## 중립으로 재설정

접힌 위치에서 고정되거나 수동으로 편 경우 등 외부 영향으로 인해 제자리에서 벗어난 미러는 원래 위치로 전동으로 재설정해 전동 접기/펴기* 기능이 제대로 작동하게 해야 합니다.

1. L 및 R ⍰튼을 동시에 눌러 도어 미러를 접습니다.
2. L 및 R ⍰튼을 동시에 눌러 다시 폅니다.
3. 필요한 경우 위의 절차를 반복합니다.

미러가 중립 위치로 재설정되며 전동 접기/펴기 기능이 다시 작동합니다.

## 주차 시 각도 조절[1]

예를 들어 주차 시 도어 미러를 아래로 향하도록 각도를 조절해 운전자가 도로의 측면을 볼 수 있게 할 수 있습니다.

1. 후진 기어를 넣고 L 또는 R ⍰튼을 누릅니다.

⍰튼은 두번 눌러야 합니다. 도어 미러가 아래로 향해 있으면 ⍰튼이 깜박입니다. 후진 기어를 작동하면, 도어 미러가 자동으로 원위치로 돌아갑니다.

## 주차 시 자동 각도 조절[1]

이 설정을 통해 후진 기어를 선택하면 도어 미러가 아래로 향하도록 각도가 자동 조정됩니다. 접힌 위치는 사전 설정되어 있으며 조절할 수 없습니다.

1. 중앙 화면에서 ⚙ ⍰튼을 누릅니다.
2. 컨트롤 메뉴를 누릅니다.
3. 후진 시 외부 미러 기⍰이⍰에서 원하는 설정을 선택합니다.

L 또는 R ⍰튼을 두 번 누르면 도어 미러가 원래 위치로 돌아가게 할 수 있습니다.

---

* 옵션/액세서리.

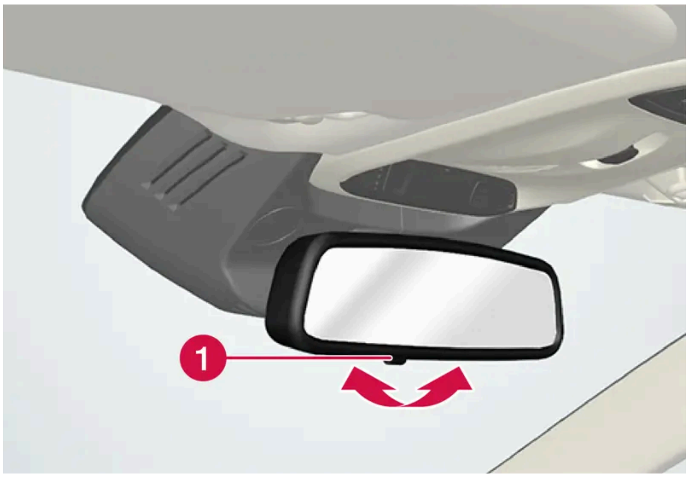
[1] 전동 시트와 메모리 ⍰튼의 조합에 한함*.

# 6.1.4. 실내 미러 디밍 조절

뒤쪽의 밝은 조명이 실내 미러에 반사되어 운전자의 눈을 부시게 할 수 있습니다. 뒤차의 조명으로 눈이 부신 경우에는 디밍을 사용합니다.

## ⍰⍰ ⍰⍰

실내 미러는 미러의 하단에 있는 컨트롤을 통해 어둡게 할 수 있습니다.



① 수동 디밍 컨트롤.

1. 컨트롤을 실내 방향으로 움직여 디밍을 사용합니다.
2. 컨트롤 스위치를 앞유리 방향으로 움직이면 기본 모드로 돌아갑니다.

차량에 수동 디밍 기능에 대한 제어 ⍰튼이 장착되어 있으면 자동 조절 기능* 옵션은 없습니다.

## ⍰⍰ ⍰⍰*

밝은 빛이 후방에서 비치는 경우, 외부가 어둡거나 광량이 제한되어 있을 때 (예를 들어 터널을 운전하고 있을 때)는 실내 미러가 자동으로 디밍됩니다.

주행중에 자동 디밍 기능을 선택할지 여부는 중앙 화면에서 설정할 수 있습니다.

1. 중앙 화면에서 ⚙ ⍰튼을 누릅니다.
2. 컨트롤 메뉴를 누릅니다.
3. 미러 자동 조광에서 원하는 설정을 선택합니다.

디밍 기능은 실내 미러에 내장 된 광 센서로 자동으로 조절됩니다.

ⓘ ⍰⍰

주차 스티커, 트랜스폰더, 선바이저, 시트에 놓은 물건, 선반에 놓은 물건 등으로 센서가 가려져 빛이 센서에 도달하지 못하면 룸미러나 도어 미러의 디밍 기능이 작동하지 않습니다.

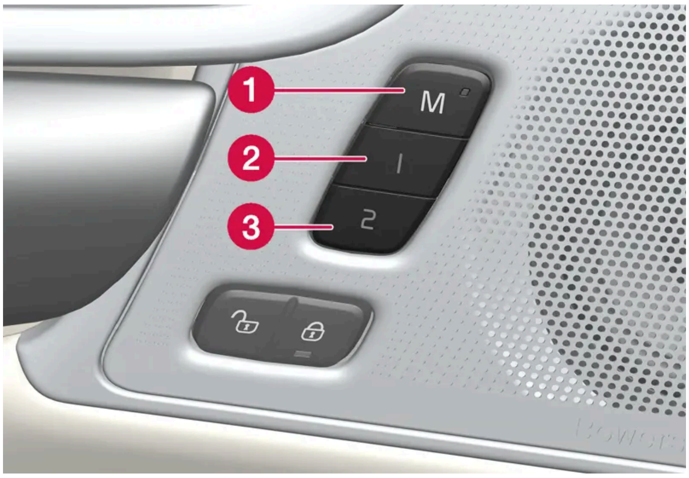
* 옵션/액세서리.

---

# 6.1.5. 시트, 도어 미러 및 헤드업 디스플레이* 저장 위치 ⍰용

전동 시트*, 도어 미러 및 헤드업 디스플레이* 위치가 저장되면 메모리 ⍰튼을 사용하여 작동할 수 있습니다.[1]

## 저장된 설정 ⍰용하기



저장된 설정을 앞도어를 열거나 닫은 상태에서 사용할 수 있습니다.

**⍰⍰⍰ ⍰⍰**

1. 메모리 ⍰튼 1 (②) 또는 2 (③) 중 한 개를 짧게 누릅니다. 전동 시트, 도어 미러 및 헤드업 디스플레이가 움직인 다음 선택한 메모리 ⍰튼에 저장된 위치에서 정지합니다.

**⍰⍰⍰ ⍰⍰**

1. 시트, 도어 미러 및 헤드업 디스플레이가 선택한 메모리 ⍰튼에 저장된 위치에서 정지할 때까지 메모리 ⍰튼 1 (②) 또는 2 (③) 중 하나를 길게 누릅니다.

메모리 버튼을 놓으면 시트, 도어 미러 및 헤드업 디스플레이의 움직임이 중지됩니다.

⚠ **⍰⍰**

- 운전석 시트는 시동 스위치가 꺼진 상태에서도 조절할 수 있기 때문에 절대로 차량 내에 어린이만 남겨두지 않아야 합니다.
- 시트의 움직임은 언제든 전동 시트 컨트롤 패널의 어느 버튼이든지 눌러 정지시킬 수 있습니다.
- 운전 중에는 시트를 조절하지 마십시오.
- 시트를 조절할 때에는 시트 아래에 아무 것도 없어야 합니다.

---

* 옵션/액세서리.

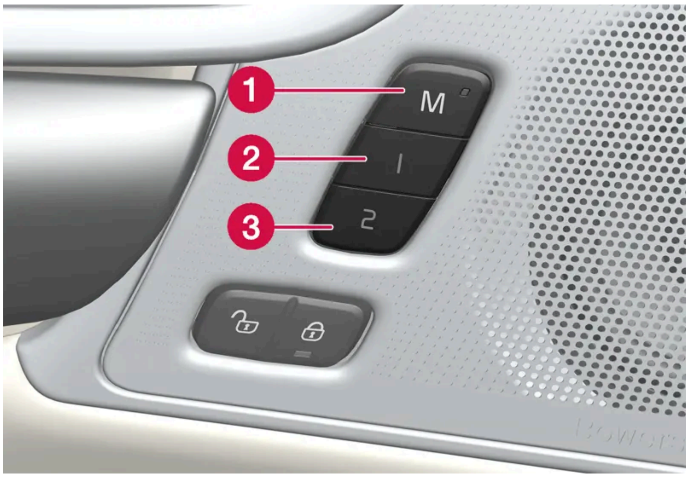
[1] 마지막 위치는 활성 사용자 프로필에 자동으로 저장되며 다음에 동일한 프로필을 다시 사용할 때 사용됩니다.

---

## 6.1.6. 시트, 도어 미러 및 헤드업 디스플레이* 위치 저장

전동 시트*, 도어 미러 및 헤드업 디스플레이* 위치를 메모리 버튼에 저장할 수 있습니다.[1]

메모리 버튼을 사용하여 전동 시트*, 도어 미러 및 헤드업 디스플레이*용으로 서로 다른 두 가지 위치를 저장합니다. 버튼은 앞도어 중 하나 또는 양측* 도어 안쪽에 있습니다.



① 설정 저장용 **M** 버튼

② 메모리 버튼 1.

③ 메모리 버튼 2.

### ⍰⍰ ⍰⍰

1. 시트, 도어 미러 및 헤드업 디스플레이를 원하는 위치로 조절합니다.
2. M 버튼을 누른 상태를 유지합니다. 버튼의 표시등이 점등됩니다.

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 사용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다. 자세한 내용은 면책 조항 전⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

3. 3초 내에 1 또는 2 버튼을 길게 누릅니다.

> 위치가 선택한 메모리 버튼에 저장되면 신호음을 들을 수 있고 M 버튼의 표시등이 꺼집니다.

3초 이내에 메모리 버튼 중 하나를 누르지 않으면 M 버튼이 꺼지고 저장되지 않습니다.

시트, 도어 미러 또는 헤드업 디스플레이를 다시 조절한 후에만 새로운 메모리를 설정할 수 있습니다.

> ⓘ 참고
>
> 저장된 위치는 활성 프로필에 저장됩니다.

* 옵션/액세서리.

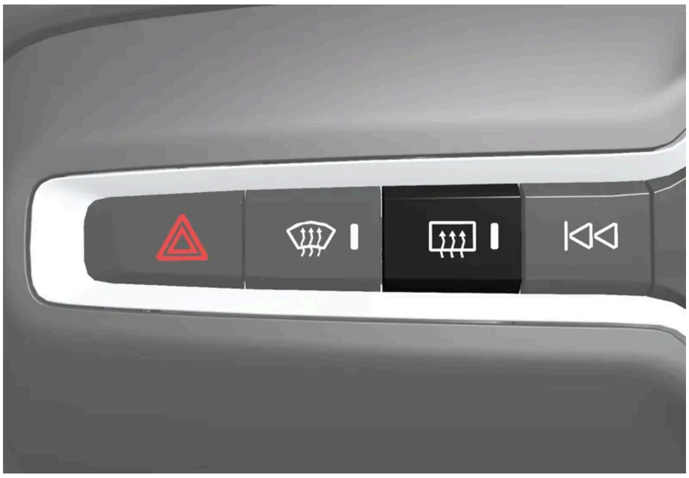
[1] 현재 위치는 활성 사용자 프로필에도 자동으로 저장됩니다.

# 6.1.7. 뒷유리 및 도어 미러 열선 켜기 및 끄기

뒷유리 및 도어 미러 열선은 서리와 얼음을 윈도우와 미러에서 급속하게 제거하는 데 사용됩니다.

## 센터 콘솔에서 뒷유리 및 도어 미러 열선 켜기 및 끄기

센터 콘솔에는 뒷유리 및 도어 미러 열선을 빨리 조작하기 위한 버튼이 있습니다.

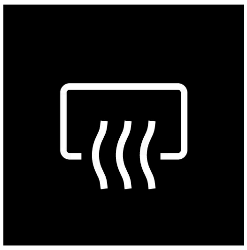


⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰.

1. 버튼을 누릅니다.

> 뒷유리 열선/도어 미러가 켜지거나 꺼지고 버튼의 표시등이 켜지거나 꺼집니다.

### 중앙 화면에서 뒷유리 및 도어 미러 열선 켜기 및 끄기

1. 중앙 화면의 하단 중앙에 있는 온도 ⍰튼을 터치하여 중앙 화면에서 온도조절 보기를 엽니다.
2. 

   뒷유리 열선 및 도어 미러 ⍰튼을 누릅니다.

> 뒷유리 열선/도어 미러가 켜지거나 꺼지고 ⍰튼의 표시등이 켜지거나 꺼집니다.

---

## 6.1.8. 뒷유리 열선 및 도어 미러 열선의 자동 작동 켜기/끄기

뒷유리 및 도어 미러 열선은 서리와 얼음을 윈도우와 미러에서 급속하게 제거하는 데 사용됩니다.

차량 시동 시 운전자가 차내에 있을 때 뒷유리 열선 및 도어 미러 열선 자동 시작 켜기/끄기를 설정할 수 있습니다.[1] 자동 시작을 켠 상태에서는 창에 성에 또는 김서림 위험이 있을 경우 열선이 켜집니다. 앞유리/윈도우가 충분히 가열되고 얼음 또는 김서림이 사라지면 열선이 자동으로 꺼집니다.

1. 중앙 화면의 하단 중앙에 있는 온도 ⍰튼을 터치하여 중앙 화면에서 온도조절 보기를 엽니다.
2. ••• ⍰튼을 누릅니다.
3. 뒷유리 열선 및 도어 미러 자동 시작을 켜려면/끄려면 자⍰ ⍰유리 성에 제거⍰치의 원하는 설정을 선택합니다.

---

[1] 주행 사용 모드

---

## 6.2. 앞유리 및 뒷유리

---

## 6.2.1. 앞유리 손상

손상된 앞유리는 가능한 한 빨리 수리해야 합니다. 예를 들어 스톤칩으로 인한 경미한 손상은 전면 유리를 교체하지 않고도 수리할 수 있는 경우가 많습니다. 앞유리가 손상된 경우에는 볼보 공식 서비스 센터에 연락할 것을 권장합니다.

### 경미한 유리 손상

가능하면 손상이 악화되지 않도록 24시간 이내에 수리하십시오. 앞유리에 경미한 손상이 있는 경우 앞유리 스톤칩 스티커 는 수리할 때까지 먼지와 흙으로부터 해당 부분을 보호할 수 있습니다.

### 중대한 유리 손상

앞유리가 크게 손상된 경우 앞유리 전체를 교체해야 합니다.

> ⚠ ⍰⍰
>
> 앞유리에 큰 손상이 있는 경우 운전하지 않습니다. 손상은 빠르게 악화되고 운전자의 시야를 흐리게 하며 차량이 안전하게 운전되는 것을 방해할 수 있습니다.

### 앞유리 교체

새 유리와 그 설치는 볼보의 안전 규격 및 차량 기능과의 호환성을 충족시켜야 합니다. 볼보 공식 서비스 센터에서 앞유리를 교체할 것을 권장합니다.

헤드업 디스플레이*가 장착된 차량의 앞유리 교체

헤드업 디스플레이가 장착된 자동차의 앞유리는 투사된 이미지를 표시할 수 있도록 특별히 설계되었습니다 . 앞유리 교체 시, 헤드업 디스플레이의 작동을 위하여 올바른 유형의 유리가 사용되어야 합니다 .

* 옵션/액세서리.

---

## 6.2.2. 와이퍼 블레이드와 워셔액

워셔액과 함께 와이퍼가 사용되어 시야와 전조등 패턴을 개선합니다 .

추운 날씨에서는 와이퍼 블레이드의 히터 *가 자동 작동하여 동계 특성을 향상시키고 워셔액의 결빙을 방지합니다 .

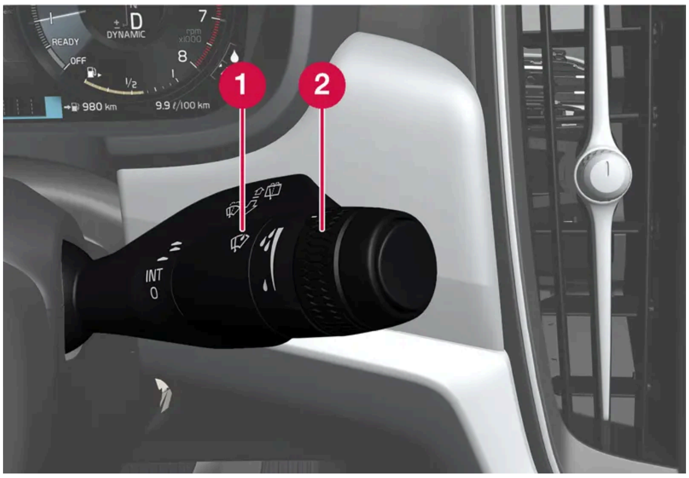
남은 워셔액이 약 1 리터(1쿼트)일 경우 워셔액 보충 메시지가 운전자 화면에 표시됩니다 .

* 옵션/액세서리.

---

## 6.2.3. 레인 센서 ⍰용

[illegible]


D
DYNAMIC
READY
OFF
7
8
rpm x1000
½
980 km
9.9 ℓ/100 km
1
2
INT
0

[illegible]

① [illegible]

② [illegible]/[illegible]

[illegible]

[illegible]

## [illegible]

[illegible] 0 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

## [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

! [illegible]

[illegible]

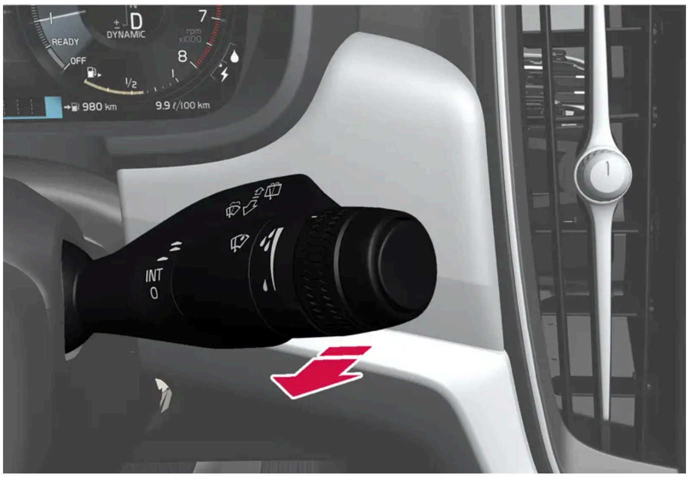
---

[illegible]

# 6.2.4. 앞유리 및 전조등 워셔 ⍰용

앞유리 및 전조등 워셔는 앞유리 및 전조등 세척을 위해 디자인되었습니다. 앞유리 및 전조등 워셔는 우측 레⍰의 스위치로 작동시킵니다.

## 앞유리 및 전조등 워셔 시작



세척 기능, 우측 레⍰ 스위치.

1. 우측 레⍰ 스위치를 스티어링휠 쪽으로 당겨 앞유리 및 전조등 워셔를 시작합니다.

> 레⍰ 스위치를 놓은 후에도 앞유리 와이퍼는 몇 번 더 작동합니다.

> ! 중요
>
> 워셔 시스템이 얼어 있을 때 또는 워셔액 탱크가 비어 있을 때 워셔 시스템을 작동하지 마십시오. 작동하면 펌프가 손상될 수 있습니다.

## 전조등 세척*

앞유리 세척 기능 작동 시, 전조등이 켜져 있는 경우 전조등도 일정한 간격으로 자동 청소됩니다.

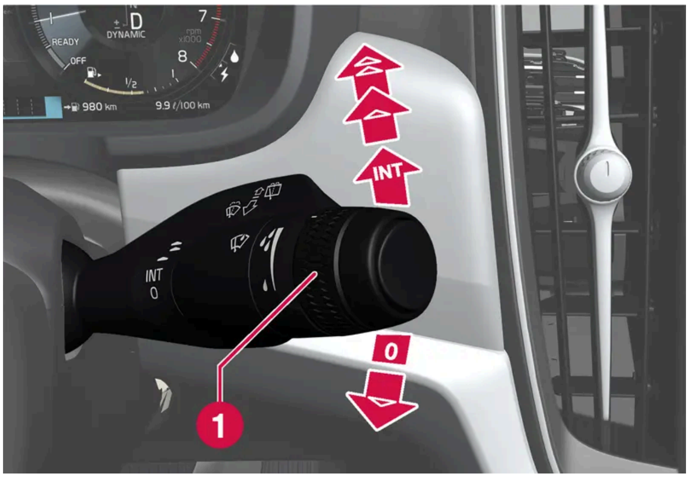
## 세척 감소

워셔액 탱크에 남아 있는 워셔액의 잔량이 약 1리터 (1 qt)가 되면 **⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰**라는 메시지가 심볼과 함께 운전자 화면에 표시되는 경우에는 전조등에 대한 워셔액 공급이 중단됩니다. 전조등으로 워셔액이 공급되지 않는 것은 앞유리를 깨끗이 하는 것이 중요하므로 앞유리 워셔에 우선권을 주기 위한 것입니다. 전조등은 상향등 또는 하향등이 켜진 경우에만 세척됩니다.

* 옵션/액세서리.

# 6.2.5. 앞유리 와이퍼 ⍰용

앞유리 와이퍼는 앞유리 세척을 위해 설계되었습니다. 스티어링 휠 우측 레⍰를 사용하여 앞유리 와이퍼의 설정을 설정할 수 있습니다.



⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰

① 레인 센서 감도 및 와이퍼 작동 빈도를 설정하는 데에는 썸휠을 사용합니다.

## 한 번 작동

▼ 레⍰ 스위치를 내렸다 놓으면 와이퍼가 한 번 작동합니다.

## 앞유리 와이퍼 끄기

0 레⍰ 스위치를 0 위치로 옮기면 앞유리 와이퍼가 꺼집니다.

## 간헐 와이퍼 작동

INT 레⍰를 올려 와이퍼를 간헐 와이퍼 작동으로 전환합니다. 간헐 와이퍼 작동을 선택했을 때에는 썸휠을 사용하여 시간 단위당 와이퍼 작동 횟수를 설정합니다.

## 연속 와이퍼 작동

▲ 정상 속도로 와이퍼가 작동하도록 하려면 레⍰ 스위치를 올립니다.

⏫ 고속으로 와이퍼가 작동하도록 하려면 레⍰ 스위치를 더 올립니다.

> ! **⍰⍰**
>
> 와이퍼를 작동하기 전에 와이퍼 블레이드가 얼어붙지 않았는지, 앞유리에 눈이나 얼음 조각이 없는지 확인하십시오.

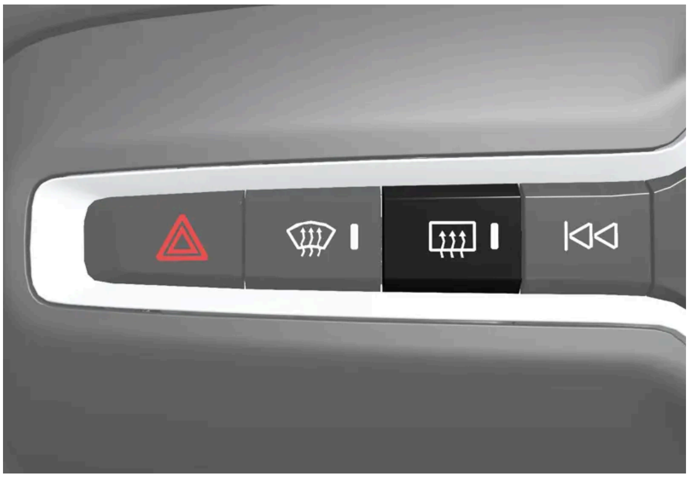
---

# 6.2.6. 뒷유리 및 도어 미러 열선 켜기 및 끄기

뒷유리 및 도어 미러 열선은 서리와 얼음을 윈도우와 미러에서 급속하게 제거하는 데 사용됩니다 .

### 센터 콘솔에서 뒷유리 및 도어 미러 열선 켜기 및 끄기

센터 콘솔에는 뒷유리 및 도어 미러 열선을 빨리 조작하기 위한 버튼이 있습니다.

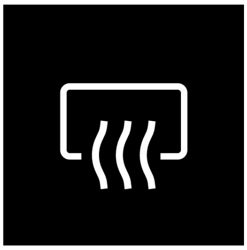


[illegible].

1. 버튼을 누릅니다.

> 뒷유리 열선/도어 미러가 켜지거나 꺼지고 버튼의 표시등이 켜지거나 꺼집니다.

### 중앙 화면에서 뒷유리 및 도어 미러 열선 켜기 및 끄기

1. 중앙 화면의 하단 중앙에 있는 온도 버튼을 터치하여 중앙 화면에서 온도조절 보기를 엽니다.
2. 

   뒷유리 열선 및 도어 미러 버튼을 누릅니다.

> 뒷유리 열선/도어 미러가 켜지거나 꺼지고 버튼의 표시등이 켜지거나 꺼집니다.

---

## 6.2.7. 뒷유리 열선 및 도어 미러 열선의 자동 작동 켜기/끄기

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 사용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다 . 자세한 내용은 면책 조항 전 [illegible].

뒷유리 및 도어 미러 열선은 서리와 얼음을 윈도우와 미러에서 급속하게 제거하는 데 사용됩니다 .

차량 시동 시 운전자가 차내에 있을 때 뒷유리 열선 및 도어 미러 열선 자동 시작 켜기/끄기를 설정할 수 있습니다.[1] 자동 시작을 켠 상태에서는 창에 성에 또는 김서림 위험이 있을 경우 열선이 켜집니다. 앞유리/윈도우가 충분히 가열되고 얼음 또는 김서림이 사라지면 열선이 자동으로 꺼집니다.

1. 중앙 화면의 하단 중앙에 있는 온도 ⍰튼을 터치하여 중앙 화면에서 온도조절 보기를 엽니다.
2. ••• ⍰튼을 누릅니다.
3. 뒷유리 열선 및 도어 미러 자동 시작을 켜려면/끄려면 자⍰ ⍰유리 성에 제거⍰치의 원하는 설정을 선택합니다.

[1] 주행 사용 모드

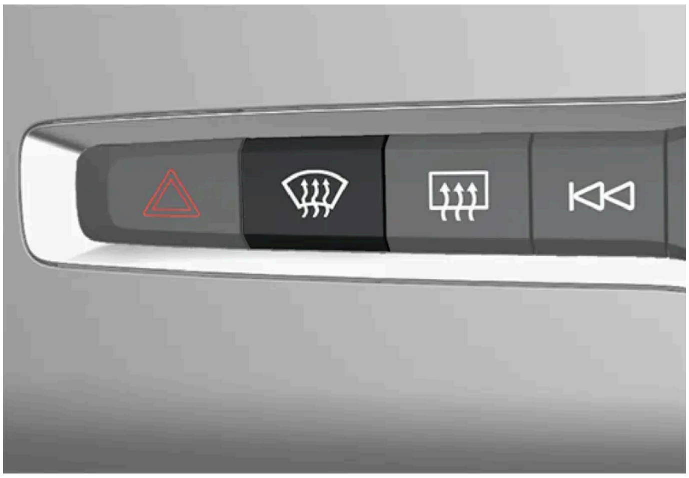
---

# 6.2.8. 앞유리 열선* 켜기 및 끄기

앞유리 열선/윈도우에서 김서림과 얼음을 신속하게 제거하는 데 사용됩니다.

## 센터 콘솔에서 앞유리 열선 켜기 및 끄기

센터 콘솔에는 앞유리 열선을 빨리 조작할 수 있는 ⍰튼이 있습니다.

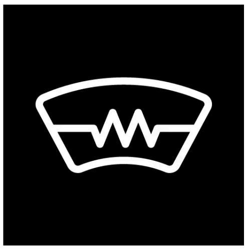


⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰.

1. ⍰튼을 반복하여 누르면 다음 3단계로 전환됩니다.
   - 앞유리 열선 켜짐
   - 앞유리 열선 및 고속 서리 제거기 켜짐
   - 꺼짐

> 앞유리 열선/고속 서리 제거기가 켜지거나 꺼지고 ⍰튼의 표시등이 켜지거나 꺼집니다.

## 중앙 화면에서 앞유리 열선 켜기 및 끄기

1. 중앙 화면의 하단 중앙에 있는 온도 ⍰튼을 터치하여 중앙 화면에서 온도조절 보기를 엽니다.
2. 

   앞유리 열선 ⍰튼을 누릅니다.

> 앞유리 열선이 켜지고/꺼지고 ⍰튼이 켜집니다/꺼집니다.

> ⓘ **⍰⍰**
>
> 앞유리 양쪽 끝의 삼각형 영역은 전기 열선이 적용되지 않아 성에 제거 시간이 오래 걸릴 수 있습니다.

> ⓘ 참고
>
> 열선 앞유리는 트랜스폰더와 기타 통신 장비의 성능에 영향을 줄 수 있습니다.

* 옵션/액세서리.

---

# **6.2.9.** 앞유리 열선*의 자동 기동 켜기 및 끄기

앞유리 열선/윈도우에서 김서림과 얼음을 신속하게 제거하는 데 사용됩니다.

운전자가 차내에 탑승할 때 앞유리 열선 자동 시작 켜기/끄기를 설정할 수 있습니다.[1] 자동 시작을 켠 상태에서는 얼음 또는 김서림 위험이 있을 경우 열선이 켜집니다. 앞유리/윈도우가 충분히 가열되고 얼음 또는 김서림이 사라지면 열선이 자동으로 꺼집니다.

1. 중앙 화면의 하단 중앙에 있는 온도 ⍰튼을 터치하여 중앙 화면에서 온도조절 보기를 엽니다.
2. ••• ⍰튼을 누릅니다.

3. 뒷유리 열선 및 도어 미러 자동 시작을 켜려면/끄려면 자⍰ ⍰유리 성에 제거⍰치의 원하는 설정을 선택합니다.

* 옵션/액세서리.

[1] 컴포트 사용 모드

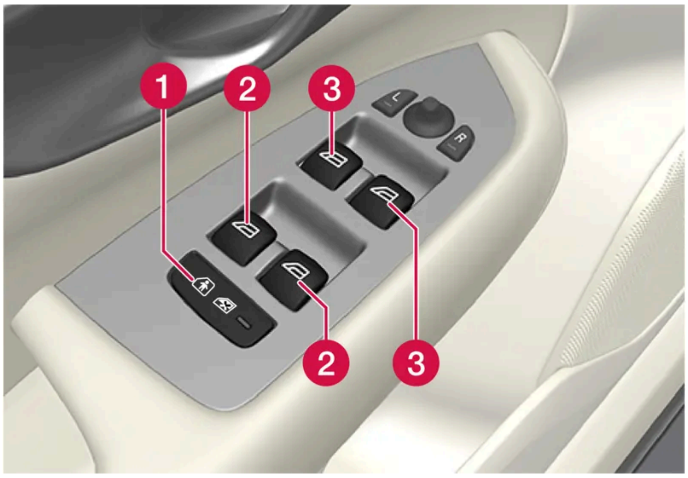
---

# 6.3. 윈도 및 파노라마 루프

---

## 6.3.1. 전동 윈도우

각 도어에는 전동 윈도우용 컨트롤 패널이 있습니다. 운전석 도어에는 모든 윈도우를 작동하고 어린이 보호용 잠금장치를 작동하기 위한 컨트롤이 있습니다.



운전석 도어 컨트롤 패널.

① 뒷도어의 컨트롤을 꺼서 도어 또는 윈도우를 차량 내부에서 열지 못하게 하는 어린이 보호용 잠금장치 *.

② 뒷유리 컨트롤.

③ 앞좌석 윈도우 컨트롤.

**⍰⍰**

어린이, 기타 탑승자 또는 물건이 움직이는 부분에 끼일 수 있습니다.

- 윈도우를 작동할 때에는 항상 주의를 기울여야 합니다.
- 어린이가 컨트롤을 가지고 놀지 못하도록 하십시오.
- 절대로 차량 안에 어린이를 혼자 두지 마십시오.
- 시동 스위치를 0 위치로 설정하여 차량의 전기 시스템에서 전동 윈도우로 전원이 공급되지 않도록 해야 함을 명심하십시오. 차량을 떠날 때는 리모컨을 가지고 가십시오.
- 절대로 물체나 신체의 일부를 윈도우에 걸쳐 놓지 마십시오. 차량의 전기 시스템이 완전히 단절된 경우에도 마찬가지입니다.

* 옵션/액세서리.

---

## 6.3.2. 전동 윈도우 작동하기

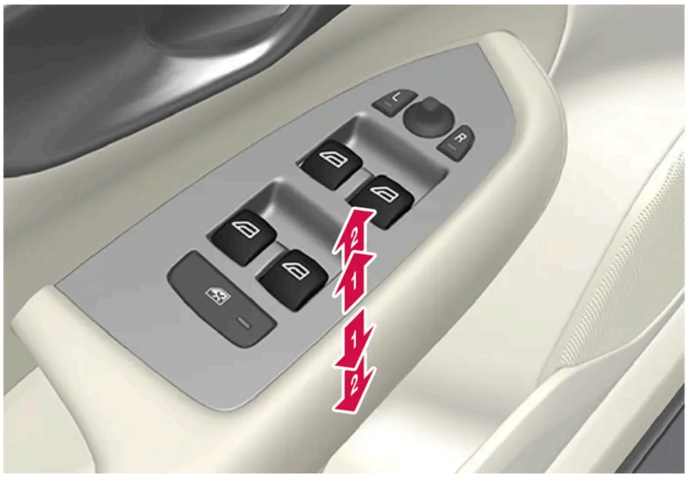
운전석 도어의 컨트롤 패널에서는 모든 전동 윈도우를 제어할 수 있고 다른 도어의 컨트롤 패널에서는 해당 전동 윈도우만 제어할 수 있습니다.

전동 윈도우에는 끼임 방지 기능이 장착되어 있습니다. 끼임 방지 기능에 결함이 발생하면, 재설정 절차를 실행해 볼 수 있습니다.

⚠ **⍰⍰**

어린이, 기타 탑승자 또는 물건이 움직이는 부분에 끼일 수 있습니다.

- 윈도우를 작동할 때에는 항상 주의를 기울여야 합니다.
- 어린이가 컨트롤을 가지고 놀지 못하도록 하십시오.
- 절대로 차량 안에 어린이를 혼자 두지 마십시오.
- 시동 스위치를 0 위치로 설정하여 차량의 전기 시스템에서 전동 윈도우로 전원이 공급되지 않도록 해야 함을 명심하십시오. 차량을 떠날 때는 리모컨을 가지고 가십시오.
- 절대로 물체나 신체의 일부를 윈도우에 걸쳐 놓지 마십시오. 차량의 전기 시스템이 완전히 단절된 경우에도 마찬가지입니다.



전동 윈도우 작동하기.

1 수동으로 작동하기. 컨트롤 스위치를 약간 누르거나 당깁니다. 컨트롤을 누르거나 당기고 있는 동안 윈도우가 열리거나 닫힙니다.

2 자동으로 작동하기. 컨트롤을 끝까지 누르거나 당겼다 놓습니다. 윈도우가 완전히 열리거나 닫힙니다.

전동 윈도우를 사용할 수 있으려면 시동 스위치가 I 또는 II 위치에 있어야 합니다. 차량 시동이 꺼진 후와 시동 스위치가 꺼진 후 몇 분 동안 전동 윈도우를 작동할 수 있습니다. 그러나 도어가 열린 후에는 전동 윈도우를 작동할 수 없습니다. 한 번에 하나의 컨트롤 스위치만 조작할 수 있습니다.

키나 도어 핸들의 키리스 열림 기능*을 이용해서도 작동할 수 있습니다.

⚠ **⍰⍰**

키를 이용하거나 도어 핸들을 통한 키리스 열기*를 이용해 모든 윈도우를 닫는 경우에 어린이나 다른 탑승자의 끼임 부상 위험이 없는지 확인하십시오.

ⓘ **⍰⍰**

뒷좌석 윈도가 열려 있을 때 풍절음을 줄이는 한 가지 방법은 앞좌석 윈도를 조금 열어두는 것입니다.

**ⓘ ⍰⍰**

약 180 km/h(약 112 mph)를 초과하는 속도에서는 윈도를 열 수는 없지만 닫을 수는 있습니다.

항상 운전자는 현행 교통 법규를 준수할 책임이 있습니다.

**ⓘ 참고**

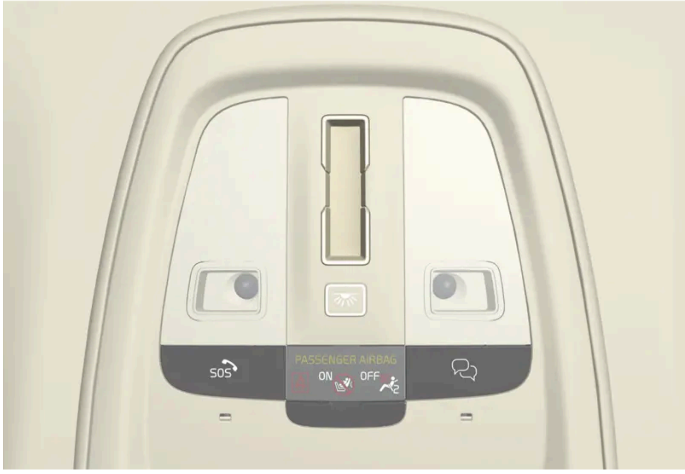
온도가 낮을 때는 윈도를 작동하지 못할 수도 있습니다.

* 옵션/액세서리.

---

# 6.3.3. ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰*

파노라마 선루프는 두 개의 유리 부분으로 나뉘어 있습니다. 앞부분은 뒤쪽 가장자리를 수직으로 열거나(환기 위치) 수평으로(개방 위치) 열 수 있습니다. 뒷부분은 고정된 루프 유리입니다.
파노라마 선루프에는 바람막이와 썬 블라인드가 있습니다. 썬 블라인드는 천공 직물로 만들어져 있으며 유리 루프 아래 있어서 강한 햇빛 등으로부터 추가적인 보호를 제공합니다.



파노라마 선루프와 썬 블라인드는 루프에 있는 컨트롤로 작동합니다.

파노라마 선루프 및 썬 블라인드는 컴포트 또는 주행 사용 모드인 경우에만 작동할 수 있습니다.

⚠ ⍰⍰

어린이, 기타 탑승자 또는 물건이 움직이는 부분에 끼일 수 있습니다.

- 윈도우를 작동할 때에는 항상 주의를 기울여야 합니다.
- 어린이가 컨트롤을 가지고 놀지 못하도록 하십시오.
- 절대로 차량 안에 어린이를 혼자 두지 마십시오.
- 시동 스위치를 0 위치로 설정하여 차량의 전기 시스템에서 전동 윈도우로 전원이 공급되지 않도록 해야 함을 명심하십시오. 차량을 떠날 때는 리모컨을 가지고 가십시오.
- 절대로 물체나 신체의 일부를 윈도우에 걸쳐 놓지 마십시오. 차량의 전기 시스템이 완전히 단절된 경우에도 마찬가지입니다.

ⓘ ⍰⍰

- 화물 캐리어가 장착되어 있으면 파노라마 루프를 열지 마십시오.
- 무거운 물체를 파노라마 루프 위에 올려 놓지 마십시오.

ⓘ 중요

- 파노라마 선루프를 열기 전에 얼음과 눈을 치우십시오. 표면이 긁히거나 스트립이 손상되지 않도록 주의하십시오.
- 파노라마 루프가 얼어붙어 있을 때는 파노라마 루프를 작동하지 마십시오.

# ⍰⍰⍰⍰

파노라마 선루프에는 바람막이가 있어서 파노라마 선루프가 열림 위치에 있을 때 위로 올라갑니다.

* 옵션/액세서리.

# 6.3.4. 파노라마 선루프* 작동하기

파노라마 선루프와 썬 블라인드는 루프 패널의 컨트롤로 작동하며 둘 다 끼임 방지 기능이 장착되어 있습니다.

**경고**

어린이, 기타 탑승자 또는 물건이 움직이는 부분에 끼일 수 있습니다.

- 윈도우를 작동할 때에는 항상 주의를 기울여야 합니다.
- 어린이가 컨트롤을 가지고 놀지 못하도록 하십시오.
- 절대로 차량 안에 어린이를 혼자 두지 마십시오.
- 시동 스위치를 0 위치로 설정하여 차량의 전기 시스템에서 전동 윈도우로 전원이 공급되지 않도록 해야 함을 명심하십시오. 차량을 떠날 때는 리모컨을 가지고 가십시오.
- 절대로 물체나 신체의 일부를 윈도우에 걸쳐 놓지 마십시오. 차량의 전기 시스템이 완전히 단절된 경우에도 마찬가지입니다.

**중요**

- 화물 캐리어가 장착되어 있으면 파노라마 루프를 열지 마십시오.
- 무거운 물체를 파노라마 루프 위에 올려 놓지 마십시오.

**⍰⍰**

- 파노라마 선루프를 열기 전에 얼음과 눈을 치우십시오. 표면이 긁히거나 스트립이 손상되지 않도록 주의하십시오.
- 파노라마 루프가 얼어붙어 있을 때는 파노라마 루프를 작동하지 마십시오.

파노라마 선루프 및 썬 블라인드는 컴포트 또는 주행 사용 모드인 경우에만 작동할 수 있습니다.

키나 도어 핸들의 키리스 열림 기능*을 이용해서도 작동할 수 있습니다.

**경고**

키를 이용하거나 도어 핸들을 통한 키리스 열기*를 이용해 모든 윈도우를 닫는 경우에 어린이나 다른 탑승자의 끼임 부상 위험이 없는지 확인하십시오.

**⍰⍰**

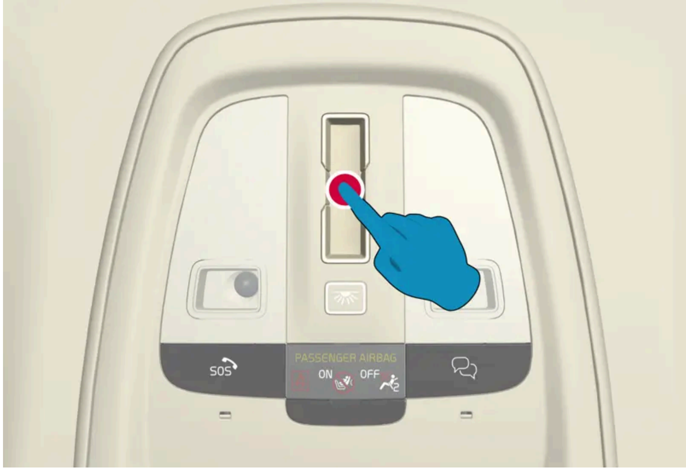
파노라마 루프를 닫을 때 올바로 닫히는지 확인하십시오.

또한 파노라마 선루프와 썬 블라인드에는 끼임 방지 기능이 장착되어 있습니다. 끼임 방지 기능에 결함이 발생하면, 재설정 절차를 실행해 볼 수 있습니다.

**⍰⍰**

온도가 낮을 때는 윈도를 작동하지 못할 수도 있습니다.

## 루프 컨트롤 스위치를 ⍰용하여 파노라마 선루프를 환기 위치까지 열기/환기 위치 ⍰⍰ ⍰⍰


SOS
PASSENGER AIRBAG
ON
OFF

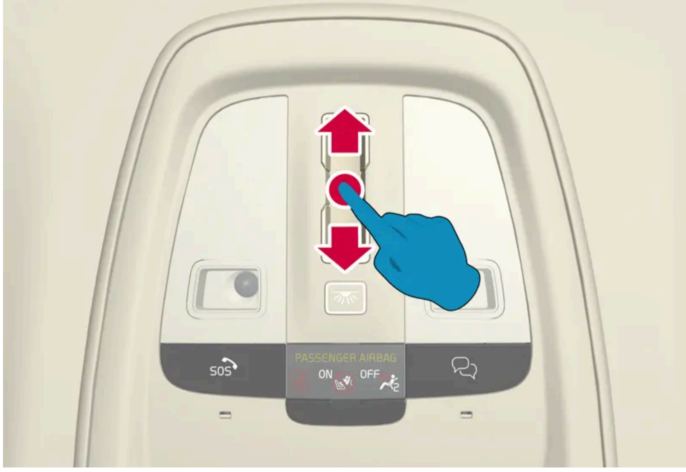
환기 위치, 뒤쪽 가장자리에서 수직으로 열림.

터치식 컨트롤 스위치의 아무 곳이나 한번 터치하여 열고 닫으십시오.

환기 위치를 선택하면, 프런트 유리 커⍰의 뒤쪽 가장자리가 올라갑니다. 환기 위치를 선택하면 썬 블라인드는 완전히 닫혔다가 다시 약 150 mm(약 6인치) 자동으로 열립니다.

파노라마 선루프를 환기 위치에서 닫으면 썬 블라인드도 자동으로 닫힙니다.

## 루프 컨트롤을 ⍰용하여 파노라마 선루프를 완전히 열기 및 닫기


SOS
PASSENGER AIRBAG
ON
OFF

터치식 컨트롤 스위치에 손을 대고 계속해서 손을 뒤로/앞으로 부드럽게 밀면 파노라마 선루프가 완전히 열립니다/닫힙니다. 문제가 있는 경우에 약간 더 빠르거나 느리게 움직이세요.

**⍰⍰ ⍰⍰**

1. 썬 블라인드를 최대 위치로 열기 - 컨트롤에 손을 대고 뒤로 한 번 밉니다.
2. 파노라마 선루프를 컴포트 위치로 열기 – 컨트롤 스위치에 손을 대고 뒤로 두 번 밉니다.
3. 파노라마 선루프를 최대 위치로 열기 – 컨트롤 스위치에 손을 대고 뒤로 세 번 밉니다.

닫기 – 컨트롤 스위치에 손을 대고 앞으로 두 번 밉니다.

자동 작동 - 고속 열기 또는 닫기

파노라마 선루프와 썬 블라인드를 동시에 열거나 닫을 수 있습니다.

1. 열기 – 컨트롤 스위치에 손을 대고 뒤로 두 번 밉니다. 썬 블라인드가 완전히 열릴 때까지 기다렸다가 두 번째로 밀 필요가 없습니다.

1. 닫기 – 컨트롤 스위치에 손을 대고 앞으로 두 번 밉니다. 썬 블라인드가 완전히 닫힐 때까지 기다렸다가 두 번째로 밀 필요가 없습니다.

* 옵션/액세서리.

---

## 6.3.5. 파노라마 선루프*의 썬블라인드 자동 닫기

이 기능이 장착되어 있으면 차량이 더운 날씨에 주차된 경우에 주차된 지 15분 후에 썬블라인드가 자동으로 닫힙니다. 이는 실내 온도를 낮추고 차량의 인테리어를 햇빛으로 인한 변색으로부터 보호하기 위한 것입니다.

이 기능은 차량의 공장 출고 시에는 꺼져 있으며 중앙 화면에서 켜거나 끌 수 있습니다.

1. ⚙, 컨⍰롤, ⍰루⍰ ⍰튼 자동 닫기 ⍰튼을 누른 후 원하는 설정을 선택합니다.

> ⓘ **⍰⍰**
>
> 키 또는 도어 손잡이를 통한 키리스 열기*를 사용하여 모든 윈도를 닫으면 선블라인드도 닫힙니다.

* [illegible]/[illegible].

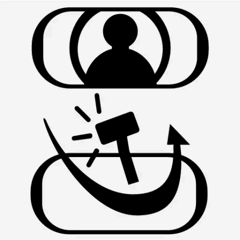
---

## 6.4. [illegible], [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].[1] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible]*[illegible] [illegible] [illegible][1].



[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].[2]

[1] [illegible] [illegible] [illegible].

* [illegible]/[illegible].

[2] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]*[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

---

## 6.5. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]*[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 50 mm ([illegible] 2 [illegible])([illegible] [illegible] [illegible] [illegible]) [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

> ⚠ **[illegible]**
>
> [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]/[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

* [illegible]/[illegible].

## 6.6. 끼임 방지 기능 재설정 절차

전동 윈도우의 전기 기능으로 인해 문제가 발생하는 경우에는 재설정 절차를 테스트할 수 있습니다 .

> ⚠ ⍰⍰
>
> 스타터 배터리를 분리했다 연결했을 때는 자동 열기/닫기 기능과 끼임 방지 기능을 재설정해 주어야 합니다.

파노라마 선루프에 문제가 발생하는 경우에는 볼보 공식 서비스 센터에 연락하세요 [1].

전동 윈도우 재설정

1. 윈도우를 닫고 시작합니다.
2. 윈도우를 3회 열고 닫습니다.

> 시스템이 자동으로 초기화됩니다.

문제가 지속되는 경우에는 볼보 공식 서비스 센터에 연락하세요 .

[1] 볼보 공식 서비스 센터를 권장합니다.

## 6.7. 고속 서리 제거기 켜기

고속 서리 제거기는 윈도에서 김서림과 얼음을 신속하게 제거하는 데 사용됩니다 .

고속 서리 제거기를 켜면 온도 자동 조절 기능과 실내공기 순환 기능이 꺼지고, 에어컨이 켜지며 팬 레벨이 **5**로 변경되고 온도가 **HI**로 변경됩니다.

> ⓘ 참고
>
> 팬 레벨을 **5**에 놓으면 소음이 증가합니다.

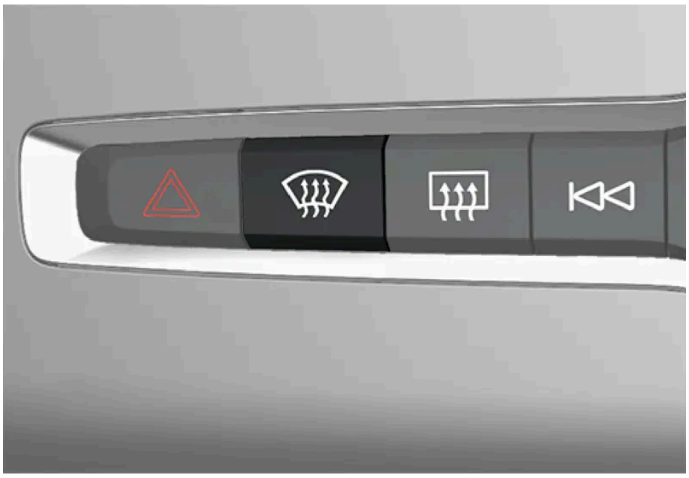
고속 서리 제거기가 꺼지면 온도 조절 시스템이 이전 설정으로 돌아갑니다 .

### 센터 콘솔에서 고속 서리 제거기 켜기 및 끄기

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 ⍰용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다 . 자세한 내용은 면책 조항 전
⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

[illegible].

[illegible]*[illegible], [illegible]. [illegible].



[illegible].

[illegible]:

1. [illegible].

> [illegible]/[illegible]/[illegible]. [illegible].

[illegible]:

1. [illegible] 3[illegible].
   - [illegible]
   - [illegible]
   - [illegible]

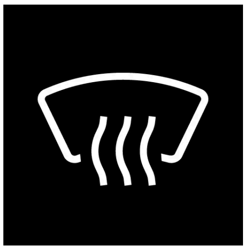
> [illegible]/[illegible].

> **[illegible]**
>
> [illegible] 2[illegible].

## [illegible]

**[illegible]. [illegible].**

1. 중앙 화면의 하단 중앙에 있는 온도 ?튼을 터치하여 중앙 화면에서 온도조절 보기를 엽니다.

2. 

   성에 제거 ?튼을 누릅니다.

> 성에 제거가 작동/작동 해제되고 ?튼이 점등/소등됩니다. 성에 제거가 작동되어 있는 동안 여러 구역의 온도는 동기화되지 않습니다.

* 옵션/액세서리.

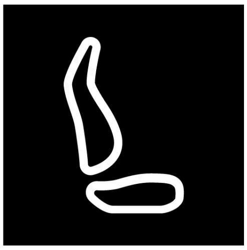
# 7. 시트 및 스티어링휠

## 7.1. 앞좌석

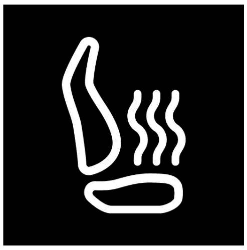
### 7.1.1. 앞좌석 온도조절 시스템 컨트롤

#### 7.1.1.1. 앞좌석 열선* 켜기/끄기

동절기에 운전자와 탑승자의 편안함을 향상시키기 위해서 시트 열선을 켤 수 있습니다 .

1. 

   중앙 화면 하단에 있는 운전석측 또는 동승석측 시트 ⍰튼을 눌러 시트 열선 컨트롤을 엽니다.

2. 

   시트 열선 ⍰튼을 반복해서 눌러 열선을 켜거나 끄며 3단계로 온도조절이 가능합니다.

> 레벨이 변경되고 ⍰튼이 설정 레벨을 표시합니다.

> ⚠ **⍰⍰**
>
> 건강 상의 이유로 온도 상승을 감지하기 어려운 사람 또는 열선 시트용 컨트롤을 작동하는 데 문제가 있는 사람은 열선 시트를 사용하지 않아야 합니다.

* 옵션/액세서리.

---

## 7.1.1.2. 앞좌석 열선*의 자동 작동 켜기/끄기

동절기에 운전자와 탑승자의 편안함을 향상시키기 위해서 시트 열선을 켤 수 있습니다.

차량을 시동하는 경우 운전자가 차량에 있을 때 시트 열선 자동 시작 여부를 설정할 수 있습니다. [1] 자동 시작이 활성화되면 주변 온도가 10 °C (50 °F) 이하일 때 열선 작동이 시작됩니다.

1. 중앙 화면의 하단 중앙에 있는 온도 ⍰튼을 터치하여 중앙 화면에서 온도조절 보기를 엽니다.
2. ••• ⍰튼을 누릅니다.
3. 자동 운전석 시트 ⍰선 및 자⍰ ⍰수⍰ ⍰트 열⍰에서 원하는 설정을 선택하여 열선 운전석 및 동승석 시트의 자동 시작 기능을 켭니다/끕니다.

* 옵션/액세서리.

[1] 주행 사용 모드

---

## 7.1.1.3. 앞좌석 팬 레벨 조절

앞좌석의 경우 팬이 자동 조절되는 여러 팬 속도로 설정할 수 있습니다.[1]

1. 중앙 화면의 하단 중앙에 있는 온도 ⍰튼을 터치하여 중앙 화면에서 온도조절 보기를 엽니다.
2. 원하는 팬 레벨(**OFF**, **1-5** 또는 **Max**)을 터치합니다.

> 팬 레벨이 변경되고 선택한 레벨이 켜집니다.

> ! **⍰⍰**
>
> 팬이 완전히 꺼지면 에어컨이 작동하지 않습니다. 이로 인해 윈도 내부에 김이 서릴 수 있습니다.

참고

온도조절 시스템은 필요에 따라 선택한 팬 레벨 내에서 송풍량을 자동으로 조절합니다. 팬 레벨이 같아도 팬 속도가 달라질 수 있습니다.

뒷좌석의 팬 레벨이 높으면 앞좌석의 사운드 볼륨이 커질 수 있습니다.

[1] 2-구역 온도 조절의 경우 뒷좌석 온도도 조절합니다.

---

# 7.1.1.4. 앞좌석 온도 조절

앞좌석 온도조절 구역의 온도를 원하는 온도로 설정할 수 있습니다.[1]

1. 중앙 화면의 하단 중앙에서 온도 버튼을 터치하여 컨트롤을 엽니다.[2]
2. 온도 옆의 화살표를 눌러 온도를 높이거나 내립니다. 온도가 동기화된 경우에 먼저 온도 버튼을 누르지 않고 화살표를 직접 누를 수 있는 옵션도 있습니다.

> 온도가 바뀌고 버튼에 설정 온도가 표시됩니다.

참고

원하는 온도보다 높은 온도나 낮은 온도를 선택한다고 난방이나 냉방이 빨리 이루어지는 것은 아닙니다.

[1] 2-구역 온도 조절의 경우 뒷좌석 온도도 조절합니다.

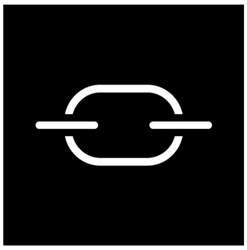
[2] 온도 동기화가 비활성화 된 경우, 운전자 측과 승객 측 모두에 현재 온도가 표시됩니다.

---

# 7.1.1.5. 온도 동기화 중

차내의 여러 온도 구역의 온도는 기본적으로 운전석 측에서 설정한 온도와 동기화되지만 동기화를 비활성화하고 다양한 온도 구역에 대해 별도로 온도를 설정할 수 있습니다.

## 온도 동기화 비활성화

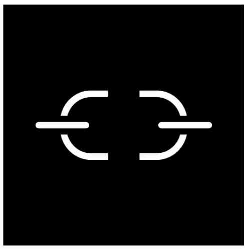
1. 중앙 화면의 하단 중앙에서 온도 ⍰튼을 터치하여 컨트롤을 엽니다.
2. 

   온도 컨트롤 사이의 동기화 ⍰튼을 누릅니다.

> 다양한 온도 구역에 대해 온도를 개별적으로 설정할 수 있습니다. 온도 설정이 운전석 및 동승석 온도 표시줄에 (중간 이 아닌) 개별적으로 표시됩니다.

온도 동기화는 동승석측에서 온도를 변경해 끌 수도 있습니다.

## 동기화된 온도 재설정

1. 중앙 화면 하단에 있는 운전석측 또는 동승석측 온도 ⍰튼을 눌러 컨트롤을 엽니다.
2. 

   온도 컨트롤 사이의 동기화 ⍰튼을 누릅니다.

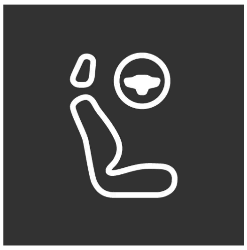
> 차내의 모든 구역에 대한 온도가 운전석에서 설정한 온도와 동기화됩니다.

---

# 7.1.1.6. 통풍 앞좌석* 켜기/끄기

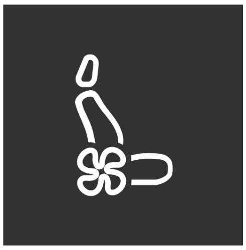
날씨가 더울 때는 시트를 통풍시켜 쾌적함을 높일 수 있습니다.

통풍 시스템은 시트와 등받이에 장착되어 업홀스터리를 통해 공기를 흡입하는 팬으로 구성되어 있습니다 . 통풍 시트의 쿨링 효과는 실내 온도가 낮을수록 커집니다. 통풍 기능은 엔진이 작동할 때만 사용할 수 있습니다.

1. 

   중앙 화면의 온도조절 표시줄에서 좌우 스티어링 휠/시트 ⍰튼을 눌러 스티어링 휠/시트 컨트롤을 엽니다.

   차량에 열선 시트 또는 스티어링 휠 열선이 장착되지 않은 경우, 온도조절 표시줄에 통풍 시트 ⍰튼이 있습니다.

2. 

   통풍 시트의 ⍰튼을 반복해서 눌러 ⍰⍰, ⍰⍰ 및 ⍰⍰ 3단계 중에서 선택합니다.

> 레벨이 변경되고 ⍰튼이 설정 레벨을 표시합니다.

* 옵션/액세서리.

---

# 7.1.2. 앞좌석 메모리 기능

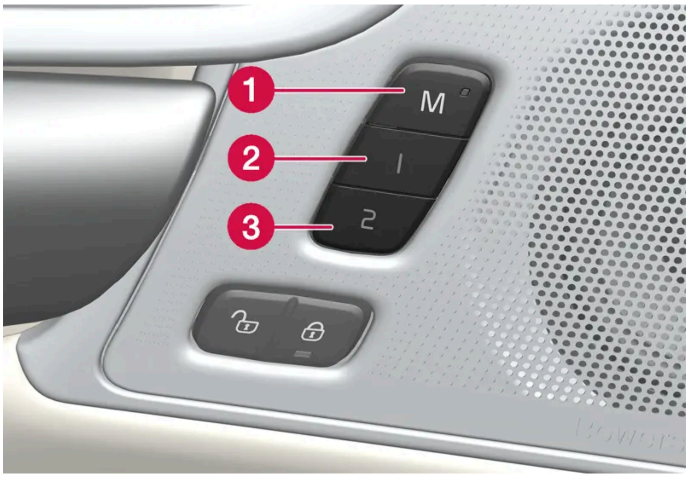
---

## 7.1.2.1. 시트, 도어 미러 및 헤드업 디스플레이* 저장 위치 ⍰용

전동 시트*, 도어 미러 및 헤드업 디스플레이* 위치가 저장되면 메모리 ⍰튼을 사용하여 작동할 수 있습니다.[1]

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 ⍰용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다 . 자세한 내용은 면책 조항 전
⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

# 저장된 설정 사용하기



저장된 설정을 앞도어를 열거나 닫은 상태에서 사용할 수 있습니다.

앞도어 열림

1. 메모리 버튼 1 (②) 또는 2 (③) 중 한 개를 짧게 누릅니다. 전동 시트, 도어 미러 및 헤드업 디스플레이가 움직인 다음 선택한 메모리 버튼에 저장된 위치에서 정지합니다.

**⍰⍰⍰ ⍰⍰**

1. 시트, 도어 미러 및 헤드업 디스플레이가 선택한 메모리 버튼에 저장된 위치에서 정지할 때까지 메모리 버튼 1 (②) 또는 2 (③) 중 하나를 길게 누릅니다.

메모리 버튼을 놓으면 시트, 도어 미러 및 헤드업 디스플레이의 움직임이 중지됩니다.

> ⚠ 경고
>
> - 운전석 시트는 시동 스위치가 꺼진 상태에서도 조절할 수 있기 때문에 절대로 차량 내에 어린이만 남겨두지 않아야 합니다.
> - 시트의 움직임은 언제든 전동 시트 컨트롤 패널의 어느 버튼이든지 눌러 정지시킬 수 있습니다.
> - 운전 중에는 시트를 조절하지 마십시오.
> - 시트를 조절할 때에는 시트 아래에 아무 것도 없어야 합니다.

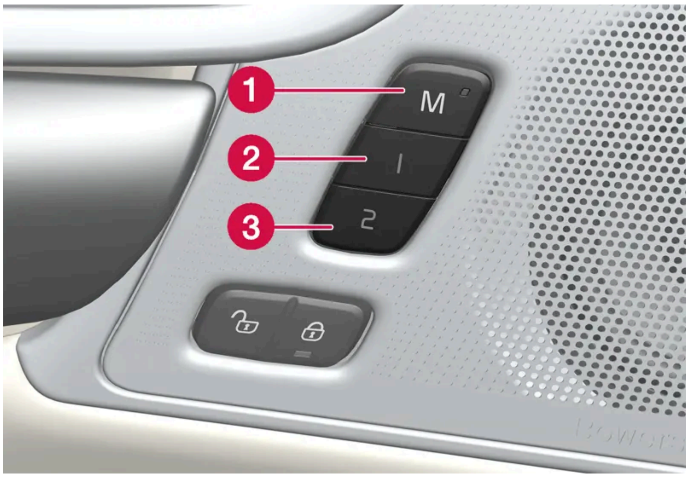
* 옵션/액세서리.

[1] 마지막 위치는 활성 사용자 프로필에 자동으로 저장되며 다음에 동일한 프로필을 다시 사용할 때 사용됩니다.

# 7.1.2.2. 시트, 도어 미러 및 헤드업 디스플레이* 위치 저장

전동 시트*, 도어 미러 및 헤드업 디스플레이* 위치를 메모리 버튼에 저장할 수 있습니다.[1]

메모리 버튼을 사용하여 전동 시트*, 도어 미러 및 헤드업 디스플레이*용으로 서로 다른 두 가지 위치를 저장합니다. 버튼은 앞도어 중 하나 또는 양측* 도어 안쪽에 있습니다.



① 설정 저장용 **M** 버튼

② 메모리 버튼 1.

③ 메모리 버튼 2.

## [illegible]

1. 시트, 도어 미러 및 헤드업 디스플레이를 원하는 위치로 조절합니다.
2. M 버튼을 누른 상태를 유지합니다. 버튼의 표시등이 점등됩니다.
3. 3초 내에 1 또는 2 버튼을 길게 누릅니다.

> 위치가 선택한 메모리 버튼에 저장되면 신호음을 들을 수 있고 M 버튼의 표시등이 꺼집니다.

3초 이내에 메모리 버튼 중 하나를 누르지 않으면 M 버튼이 꺼지고 저장되지 않습니다.

시트, 도어 미러 또는 헤드업 디스플레이를 다시 조절한 후에만 새로운 메모리를 설정할 수 있습니다.

ⓘ **[illegible]**

저장된 위치는 활성 프로필에 저장됩니다.

---

* 옵션/액세서리.

[1] 현재 위치는 활성 사용자 프로필에도 자동으로 저장됩니다.

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 사용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다. 자세한 내용은 면책 조항 전 [illegible].

## 7.1.3. 앞좌석

시트에는 편안함을 높일 수 있는 다양한 조절 옵션이 있습니다.

---

## 7.1.4. 앞좌석 전동 시트*

차량의 앞좌석은 편안함을 향상시킬 수 있는 다양한 설정 옵션이 있습니다. 전동 시트를 앞/뒤 및 위/아래로 움직일 수 있습니다. 시트 쿠션의 앞쪽 가장자리를 올릴/내릴 수 있고 길이*를 조절할 수 있으며 등받이 기울기를 변경할 수 있습니다. 허리 지지대*를 위/아래/앞/뒤로 조절할 수 있습니다[1].

시트는 차량이 작동하고 있을 때, 그리고 차량이 작동하지 않은 상태에서 도어 잠금 해제 후 일정 시간 내에 설정할 수 있습니다. 또한 차량이 꺼진 후 일정 시간 내에 조절할 수 있습니다.

> ! ⍰⍰
>
> 앞좌석에는 조절할 때 장애물이 탐지되면 작동하는 과부하 방지 장치가 있습니다. 장애물이 탐지되면 장애물을 제거한 후에 앞좌석을 다시 조절하십시오.

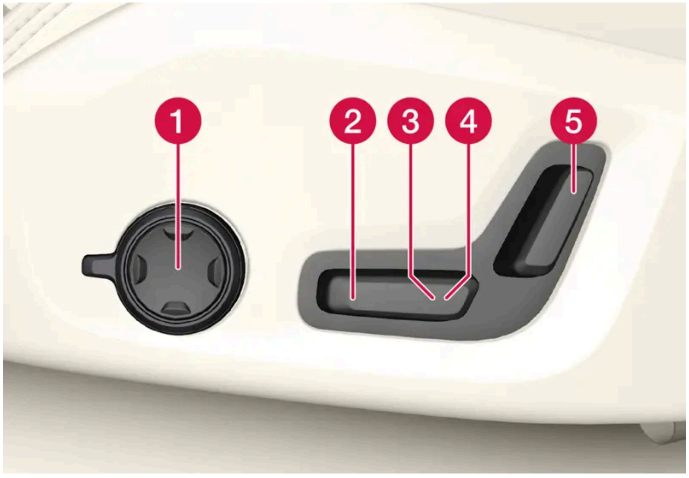
* 옵션/액세서리.

[1] 4방향 허리 지지대*에 적용됩니다. 2방향 허리 지지대*는 앞/뒤로 조절됩니다.

---

## 7.1.5. 전동* 앞좌석 조정하기

앞좌석 착석 부분에 있는 컨트롤을 사용하여 선호하는 좌석 위치를 설정합니다. 다양한 편의 기능을 설정하려면 다기능 컨트롤[1]을 위/아래로 돌립니다.



그림은 4방향 허리 지지대*가 장착된 차량의 컨트롤을 나타냅니다. 2방향 허리 지지대*가 장착된 차량에는 회전식 다기능 컨트롤이 없습니다.

① 4방향 허리 지지대*가 장착된 차량에서는 다기능 컨트롤[1]을 위/아래로 돌려 다양한 편의 기능을 설정합니다. 2방향 허리 지지대*가 장착된 차량에서는 원형 ⍰튼을 사용하여 허리 지지대를 앞/뒤로 조절합니다.

② 컨트롤 업/다운 조절을 통해 시트 쿠션의 전방 가장자리를 올리거나 내립니다.

③ 컨트롤 업/다운 조절을 통해 시트 쿠션을 올리거나/내립니다.

④ 컨트롤을 앞/뒤로 조절하면 시트가 앞/뒤로 움직입니다.

⑤ 컨트롤을 앞/뒤로 조절하면 등받이 기울기가 변경됩니다.

한 번에 한 방향 이동(전진/후진/올림/내림)만 할 수 있습니다.

앞좌석 등받이는 앞으로 완전히 접을 수 없습니다.

---

* 옵션/액세서리.

[1] 2방향 허리 지지대*가 장착된 차량에는 제공되지 않습니다.

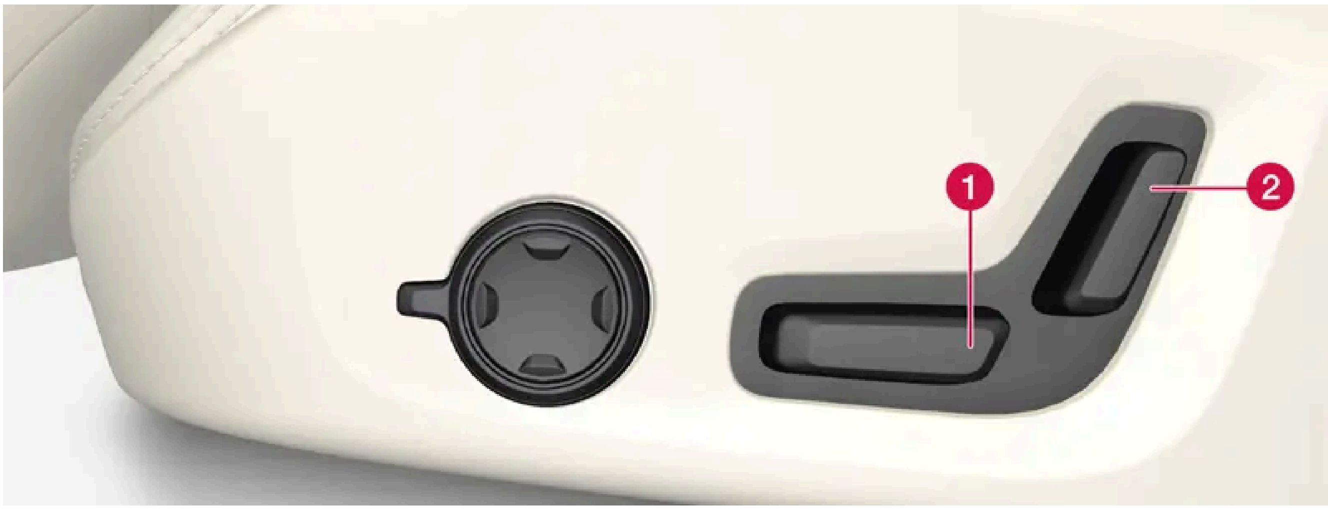
---

# 7.1.6. 운전석에서 동승석 조절*

동승석은 운전석에서 조절할 수 있습니다.

중앙 화면을 통한 해당 기능 켜기:

1. ⚙를 누릅니다.
2. 컨트롤을 선택합니다.
3. 조수석 시트 조정을 켭니다.
4. 기능을 활성화 시킨 후 운전자는 10초 이내에 동승석을 조절해야 합니다. 이 시간 내에 조절을 실시하지 않는 경우에 기능이 비활성화됩니다.
5. 운전자는 운전석의 컨트롤을 사용해 동승석을 조절합니다.



① 컨트롤을 앞으로/뒤로 조절하면 동승석이 앞으로/뒤로 움직입니다.

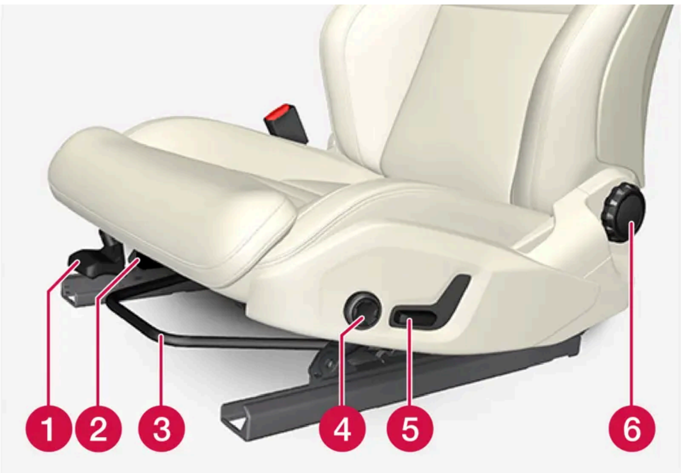
② [illegible]/[illegible].

* [illegible]/[illegible].

---

## 7.1.7. [illegible]

[illegible].



① [illegible]*.[1]

② [illegible]/[illegible]*[illegible].

③ [illegible]/[illegible]. [illegible].

④ [illegible]/[illegible]/[illegible]/[illegible]*[illegible].[2]

⑤ [illegible]/[illegible]/[illegible].

⑥ [illegible].

> **[illegible]**
>
> [illegible]. [illegible].

* [illegible]/[illegible].

---

[1] [illegible].

[2] 4[illegible]*[illegible]. 2[illegible]*[illegible]/[illegible].

---

[illegible]. [illegible].

# 7.1.8. [illegible]* [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]*[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

* [illegible]/[illegible].

# 7.1.9. [illegible] [illegible] [illegible]*

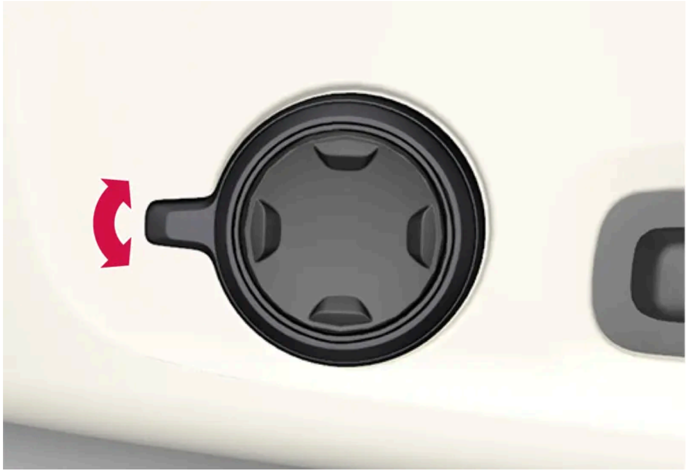
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].



1. [illegible] [illegible] [illegible]/[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].**

2. 시트 설정 화면에서 마⍰지 ⍰튼을 선택합니다.
3. 중앙 화면에 표시된 다양한 마사지 기능 중 하나를 선택하려면, 중앙 화면에서 직접 선택하거나 다기능 컨트롤을 사용하여 선택합니다.

## ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

마사지 관련 다음 설정 옵션이 제공됩니다.

- **On/Off**: **On/Off**를 선택하여 마사지 기능을 켜고 끕니다.
- 프로그램 **1-5**: 5개의 사전 설정 마사지 프로그램이 있습니다. 웨이브, 완더링, 복합, 허리 및 어깨 중 선택합니다.
- 강도: **1**, **2** 및 **3** 중 선택합니다.
- 속도: **1**, **2** 및 **3** 중 선택합니다.

### ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰

마사지 기능은 20분 후에 자동으로 꺼집니다. 기능의 재시작은 수동으로 실시합니다.

1. 중앙 화면에 표시되는 재시작 ⍰튼을 터치하여 선택한 마사지 프로그램을 다시 시작합니다.

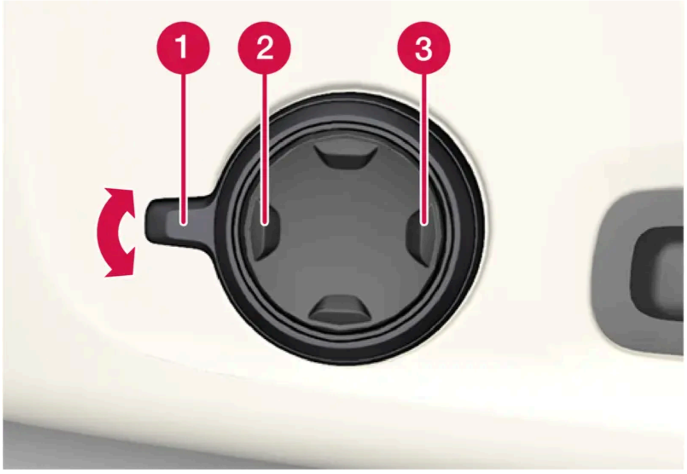
> 마사지 프로그램이 다시 시작됩니다. 아무 조치도 취하지 않으면 메시지가 사라집니다.

* 옵션/액세서리.

---

# 7.1.10. 앞좌석의 측면 지지부 * 조절

등받이 측면을 조절하여 앞좌석의 편안함을 높입니다.



시트의 베이스 측면에 위치한 다기능 버튼.

등받이 측면을 조정하여 측면 지지부를 제공할 수 있습니다. 시트 및 중앙 화면의 다기능 컨트롤을 모두 사용하여 설정을 변경할 수 있습니다. 설정의 범위는 중앙 화면에 표시됩니다.

측면 지지부 조절 방법:

1. 컨트롤①을 위/아래로 돌려 다기능 컨트롤을 켭니다. 시트 설정 화면이 중앙 화면에 표시됩니다.
    - 4방향 버튼의 앞쪽 부분을 누르면 측면 받침을 강하게 할 수 있습니다②.
    - 4방향 버튼의 뒤쪽 부분을 누르면 측면 받침을 약하게 할 수 있습니다③.

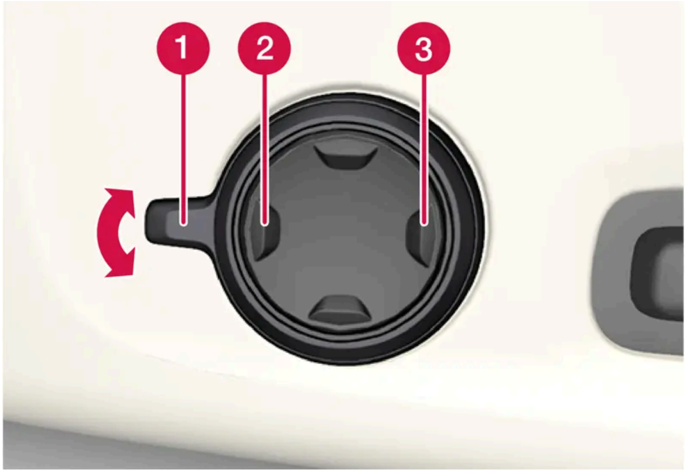
* 옵션/액세서리.

---

## 7.1.11. 앞좌석의 시트 쿠션 길이 조절*

선택한 옵션 레벨에 따라 시트 쿠션 길이는 시트 쿠션 측면의 다기능 컨트롤 *을 사용하여, 또는 시트 쿠션 전방에 있는 컨트롤을 사용하여 수동으로 조절할 수 있습니다.

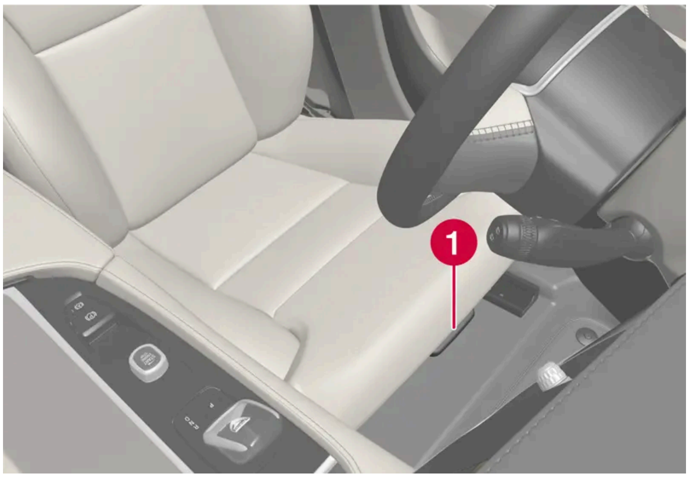
### 다기능 컨트롤을 사용한 시트 쿠션 길이 조절



시트 쿠션의 측면에 있는 다기능 컨트롤.

1. 컨트롤①을 위/아래로 돌려 다기능 컨트롤을 켭니다. 시트 설정 화면이 중앙 화면에 표시됩니다.
    - 4방향 버튼②의 앞부분을 누르면 시트 쿠션을 확장할 수 있습니다.
    - 4방향 버튼③의 뒤쪽 부분을 누르면 시트 쿠션을 접을 수 있습니다.

## 시트 쿠션의 길이 수동 조절



시트 쿠션 조절 컨트롤.

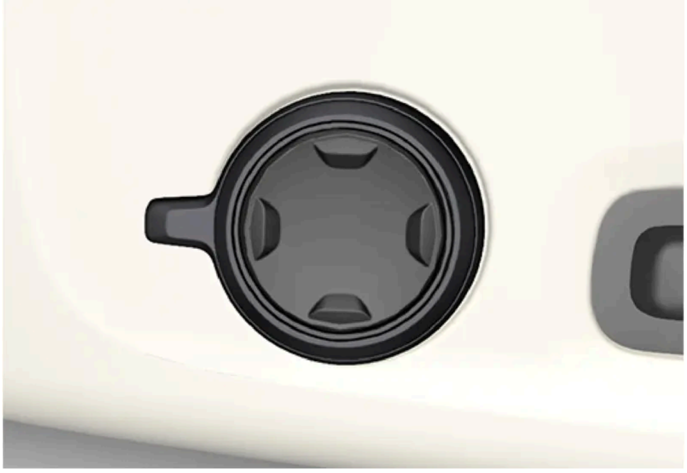
1. 시트 전방의 핸들①을 잡아 위로 당깁니다.
2. 시트 쿠션의 길이를 조절합니다.
3. 핸들을 놓고 시트 쿠션이 올바른 위치에 도달했는지 확인합니다.

* 옵션/액세서리.

---

# 7.1.12. 앞좌석의 허리 지지대* 조절

허리 지지대는 시트 쿠션의 측면에 있는 컨트롤을 사용해 조절합니다.

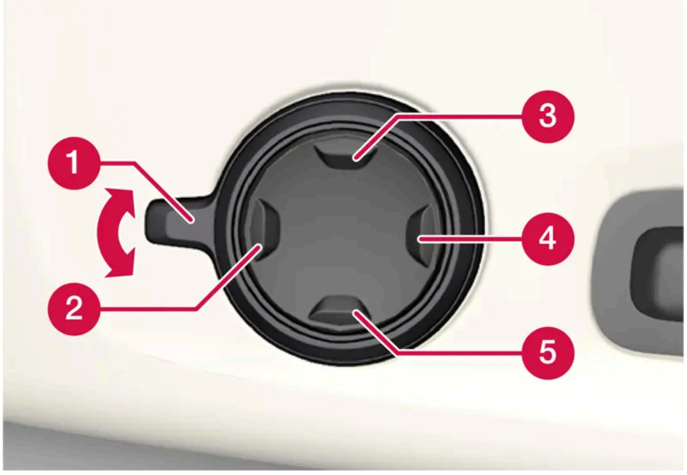


4방향 허리 지지대*가 장착된 차량의 다기능 컨트롤

2방향 허리 지지대*가 장착된 차량의 컨트롤.

허리 지지대는 4방향 허리 지지대*가 장착된 차량에서는 다기능 컨트롤을 사용하여, 2방향 허리 지지대*가 장착된 차량에서는 원형 버튼을 사용하여 조절합니다. 컨트롤은 시트의 착석부 측면에 있습니다. 선택한 옵션 레벨에 따라 허리 지지대는 앞/뒤로 및 위/아래로(4방향 허리 지지대) 또는 앞/뒤로(2방향 허리 지지대) 조절할 수 있습니다.

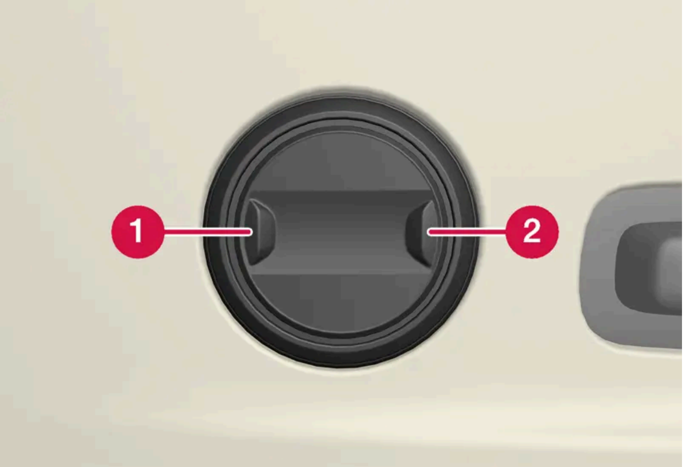
## 4방향 컨트롤을 이용하여 차량의 허리 지지대 조절



1. 컨트롤①을 위/아래로 돌려 다기능 컨트롤을 켭니다. 시트 설정 화면이 중앙 화면에 표시됩니다.
   - 원형 버튼을 위③/아래로⑤ 돌려 허리 지지대를 위/아래로 움직입니다.
   - 버튼의 앞쪽 부분②을 누르면 허리 지지대를 강하게 할 수 있습니다.
   - 버튼의 뒤쪽 부분④을 누르면 허리 지지대를 약하게 할 수 있습니다.

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 사용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다. 자세한 내용은 면책 조항 전
⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

## 2[illegible]



1. [illegible] ①[illegible].
2. [illegible] ②[illegible].

* [illegible]/[illegible].

# 7.2. [illegible]

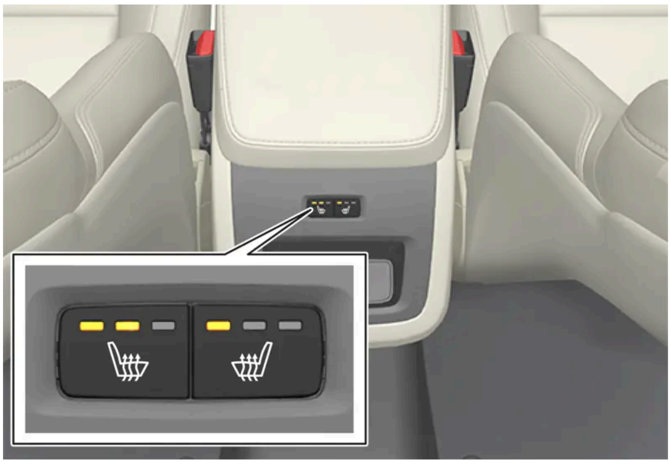
## 7.2.1. [illegible]

### 7.2.1.1. [illegible]/[illegible]*

[illegible].

[illegible].

## 2-□□ □□ □□ □□□

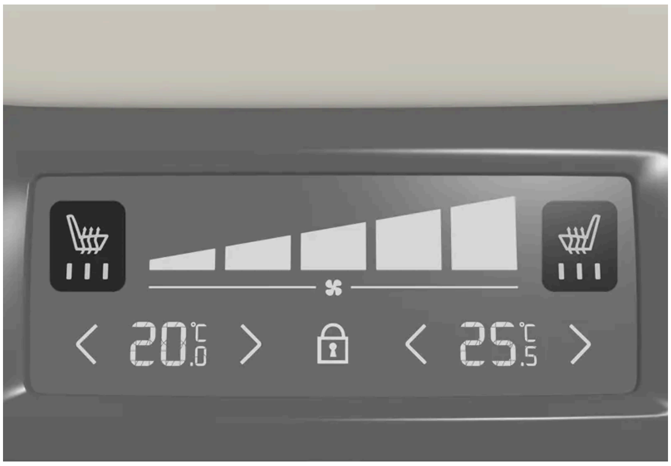
1. 

   □□ □□ □□ □□ □□ □□.

   □□ □□ □□□ □□□□ □□ □□ □□□ □□□ □□□□ □□ □□ □□□ □□□ □□ 3□□□ □□ □□□ □ □□□□.

> □□□ □□□□ □□□ LED□ □□ □□□ □□□□□.

## 4-□□ □□ □□ □□□*

1. 

   □□ □□ □□□ □□ □□ □□□ □□ □□ □□□ □ □□□.

   □□ □□□ □□ □□ □□□ □□ □/□□ □□ □□ □□□ □□□□ □□ 4□□□ □□□□ □□□ □□□□□.

> □□□ □□□ □□□□ □□□ □□□ □□ □□□ □□□□□.

⚠ **□□**

□□ □□ □□□ □□ □□□ □□□□ □□□ □□ □□ □□ □□□ □□□□ □□□□ □ □□□ □□ □□□ □□ □□□ □□□□ □□□ □□□.

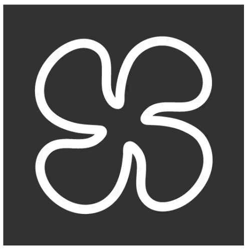
* 옵션/액세서리.

---

# 7.2.1.2. 뒷좌석 팬 레벨 조절*

뒷좌석의 경우 팬을 자동 조절되는 여러 팬 속도로 설정할 수 있습니다.

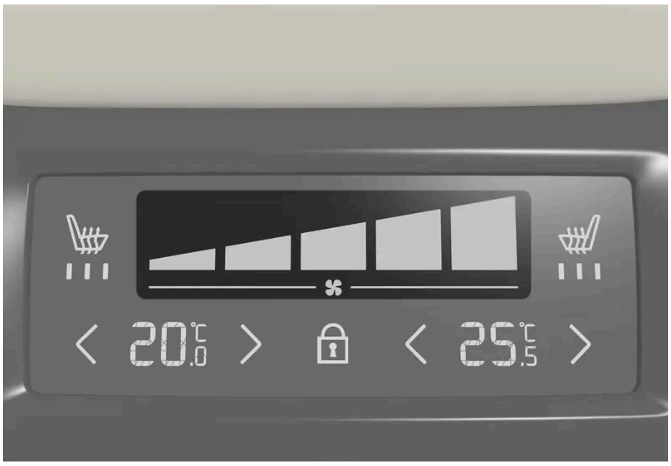
## 앞좌석에서 뒷좌석 팬 레벨 조절하기

1. 

   중앙 화면의 하단 중앙에 있는 온도 버튼을 터치하여 중앙 화면에서 온도조절 보기를 엽니다.
2. ⍰⍰ 탭을 선택합니다.
3. 원하는 팬 레벨(**OFF**, **1-5** 또는 **Max**)을 터치합니다.

> 팬 레벨이 변경되고 선택한 레벨의 버튼이 켜집니다.

## 뒷좌석에서 뒷좌석 팬 레벨 조절하기

1. 터널 콘솔 온도조절 패널의 잠금 해제 버튼을 눌러 컨트롤에 접근합니다.
2. 

   터널 콘솔 뒤쪽의 온도조절 패널의 팬 컨트롤.

   원하는 팬 레벨(**1-5**)을 터치합니다.

> 팬 레벨이 변경되고 선택한 레벨의 ⍰튼이 켜집니다.

> ⓘ 참고
>
> 앞좌석 팬 레벨이 작동하지 않을 경우 뒷좌석 팬 레벨을 설정할 수 없습니다.
>
> 뒷좌석 팬 레벨은 소음 레벨을 줄이기 위해서 앞좌석 팬 레벨 모드에 따라 제한됩니다.
>
> 뒷좌석 팬 속도는 중앙 화면의 온도조절 화면에서만 끌 수 있습니다.

> ⓘ 참고
>
> 온도조절 시스템은 필요에 따라 선택한 팬 레벨 내에서 송풍량을 자동으로 조절합니다. 팬 레벨이 같아도 팬 속도가 달라질 수 있습니다.
>
> 뒷좌석의 팬 레벨이 높으면 앞좌석의 사운드 볼륨이 커질 수 있습니다.

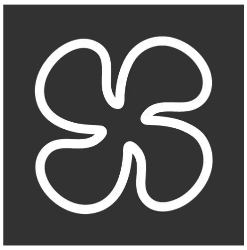
* 옵션/액세서리.

---

## 7.2.1.3. ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰*

뒷좌석 온도조절 구역의 온도를 원하는 온도로 설정할 수 있습니다.

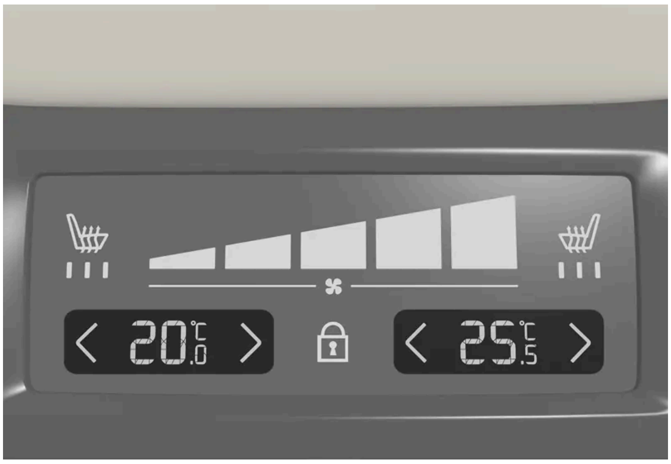
### 앞좌석에서 뒷좌석 온도 조절하기

1. 

   중앙 화면에서 온도조절 표시줄의 중앙에 있는 심볼을 눌러 중앙 화면의 온도조절 화면을 엽니다.
2. ⍰⍰ 탭을 선택합니다.
3. 온도 옆의 화살표를 눌러 온도를 높이거나 내립니다.

> 온도가 바뀌고 ⍰튼에 설정 온도가 표시됩니다.

### 뒷좌석에서 뒷좌석 온도 조절하기

1. 터널 콘솔 온도조절 패널의 잠금 해제 ⍰튼을 눌러 컨트롤에 접근합니다.
2. 

   터널 콘솔 뒤쪽의 온도조절 패널의 온도 컨트롤.

   터널 콘솔의 온도조절 패널의 좌측 또는 우측 <> ⍰튼을 눌러 온도를 서서히 낮추거나 높입니다.

> 온도가 바뀌고 온도조절 패널의 화면에 설정 온도가 표시됩니다.

> ⓘ **참고**
>
> 원하는 온도보다 높은 온도나 낮은 온도를 선택한다고 난방이나 냉방이 빨리 이루어지는 것은 아닙니다.

* 옵션/액세서리.

---

## 7.2.2. 뒷좌석

차량에는 5개의 좌석이 있습니다. 차량에 접이식 뒷좌석*이 장착된 경우, 한 개 또는 두 개의 탑승자 시트에 각각 두 부분으로 나뉘어져 있습니다.

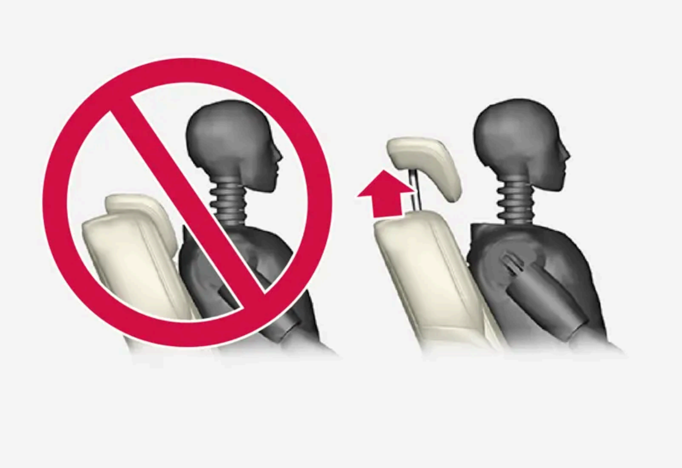
* 옵션/액세서리.

---

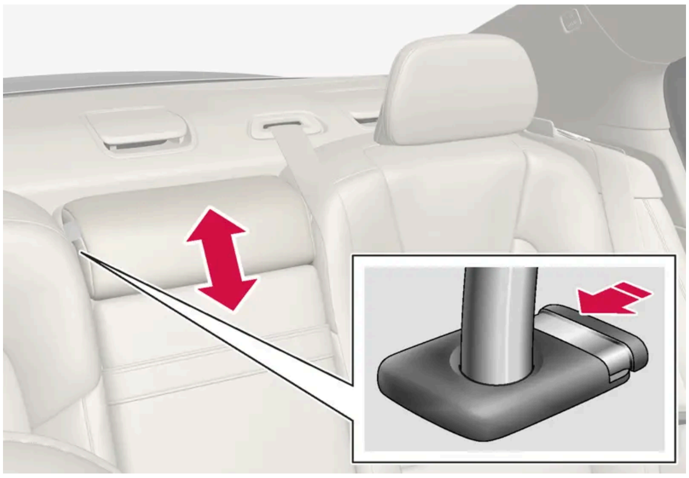
## 7.2.3. 뒷좌석 헤드레스트 조정

중앙 시트의 헤드레스트를 탑승자의 높이에 맞게 조절합니다. 후방 시야를 높이려면 외측 시트의 헤드레스트*를 아래로 접습니다.

## 중앙 시트 헤드레스트 조절



중앙 좌석의 헤드레스트는 탑승자의 신장에 맞게 조절하여 최대한 머리 뒷면 전체를 보호하도록 해야 합니다. 필요한 경우에는 수동으로 밀어 올립니다.

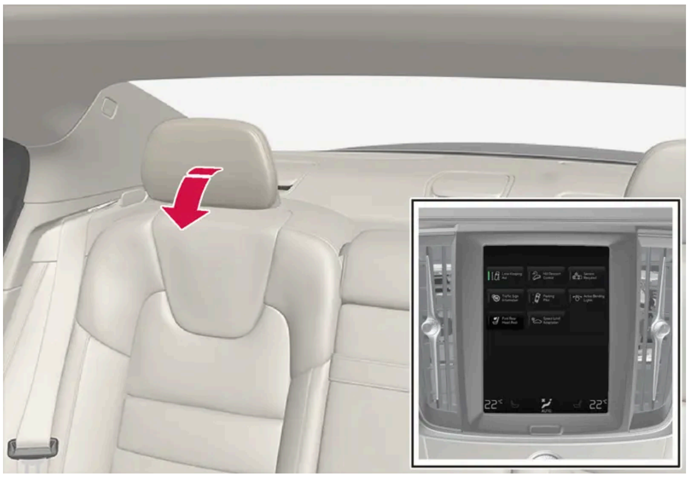


헤드레스트를 내리려면 버튼(그림 참조)을 눌러 헤드레스트를 조심스럽게 내려야 합니다.

> ⚠ ⍰⍰
>
> 중앙 시트를 사용하지 않을 경우, 중앙 헤드레스트는 접은 위치에 있어야 합니다. 중앙 시트를 사용할 경우, 헤드레스트를 탑승자의 신장에 맞게 조절하여 최대한 머리 뒷면 전체를 보호하도록 합니다.

## 중앙 화면*을 통해 뒷좌석의 외측 헤드레스트를 접어 내립니다.

외측 헤드레스트는 중앙 화면을 통해 접을 수 있습니다. 헤드레스트 접기는 차량이 "패시브" 사용 모드인 경우 가능합니다.



1. 중앙 화면에서 ⚙ ⍰튼을 누릅니다.
2. 컨트롤 메뉴를 누릅니다.
3. 헤드레스트 접기에서 원하는 설정을 선택합니다.

헤드레스트 위치 복원 찰칵 소리가 날 때까지 헤드레스트를 수동으로 뒤로 움직입니다.

> ⚠ 경고
>
> 뒷좌석 외측 시트에 탑승자가 있는 경우에는 외측 헤드레스트를 접지 마십시오.

> ⚠ ⍰⍰
>
> 헤드레스트를 세운 다음에는 잘 고정되었는지 확인하십시오.

* 옵션/액세서리.

---

## 7.2.4. 뒷좌석 등받이 내리기*

뒷좌석 등받이는 두 부분으로 나누어집니다. 두 부분을 따로따로 앞으로 접을 수 있습니다.

**⍰⍰**

- 출발하기 전에 좌석의 위치를 조절하고 고정하십시오. 시트를 조절할 때는 주의하십시오. 부적절하거나 부주의하게 조정을 행한 경우 손이나 손가락이 끼어 부상을 입을 수 있습니다.
- 긴 물건을 적재한 경우 급제동시 부상 및 손상을 방지하기 위해 반드시 수하물을 끈 등으로 단단히 고정하십시오.
- 화물 하역은 반드시 차량을 끄고 주차 브레이크를 건 후 실시해 주십시오.
- 자동 변속기가 장착된 차량의 경우에는 기어 선택 레⍰를 P 위치에 두어 실수로 움직이지 않도록 하십시오.

**⍰⍰**

등받이를 아래로 접을 때 뒷좌석에 아무 것도 없어야 합니다. 안전벨트도 연결하지 마십시오. 그렇지 않으면 뒷좌석 커⍰가 손상될 수 있습니다.

**⍰⍰**

시트를 낮추기 전에 중앙석 팔걸이*를 올려야 합니다.

낮추기 전에 뒷좌석 트렁크 해치* 를 닫아야 합니다.

**참고**

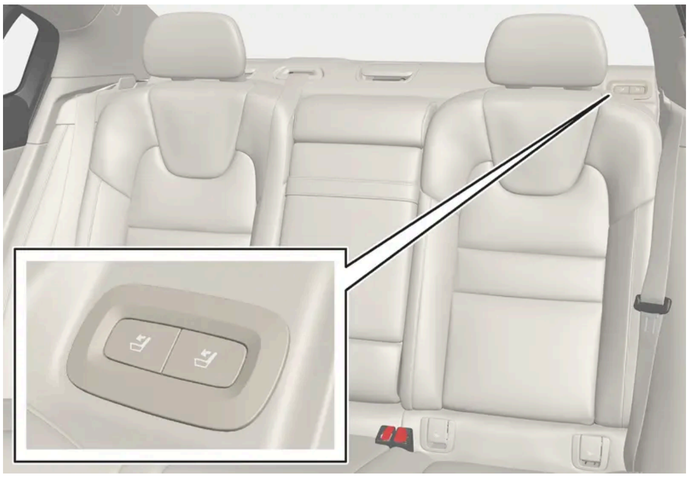
프라이빗 잠금을 켤 때, 뒷좌석을 세워야만 잠금이 작동합니다. 뒷좌석이 누워 있으면 잠금이 작동하지 않습니다.

**⍰⍰**

뒷좌석 등받이를 앞으로 완전히 접을 수 있도록 앞좌석을 앞으로 밀고 등받이를 세워야 할 수 있습니다.

# ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰

뒷좌석을 쉽게 접으려면 차량을 정지하고 한쪽 뒷도어를 열어야 합니다.



뒷좌석 상단부에 있는 시트 접기용 ⍰튼.

1. 뒷좌석에 탑승자나 물건이 없어야 합니다.
2. 중앙 좌석의 헤드레스트를 수동으로 내립니다.
3. 차량 좌측의 선반에 있는 ⍰튼 중 하나를 길게 누릅니다.
4. 시트는 잠금이 풀린 채로 동일한 위치에 머물러 있습니다. 헤드레스트가 자동으로 내려갑니다.
5. 등받이를 수평 위치로 수동으로 내립니다.

## ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰

등받이를 수직 위치로 올릴 때에는 수동으로 실시합니다.

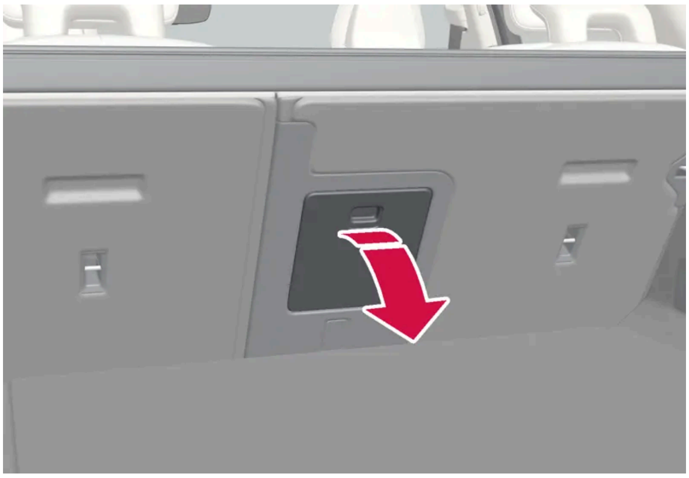
1. 등받이를 위로/뒤로 움직입니다.
2. 잠길 때까지 등받이를 누릅니다.
3. 헤드레스트를 수동으로 올립니다.
4. 필요한 경우에는 중앙 시트의 헤드레스트를 올립니다.

> ⚠ 경고
>
> 뒷좌석의 등받이 및 헤드레스트를 접어 올린 후에는 단단히 고정되었는지 확인하십시오.
>
> 뒷좌석에 탑승자가 있을 때에는 항상 외측 시트의 헤드레스트를 올려야 합니다.

* 옵션/액세서리.

## 7.2.5. [illegible]*

[illegible](: [illegible])[illegible].



[illegible].

1. [illegible].
2. [illegible].

---

* [illegible]/[illegible].

# 7.3. [illegible]

## 7.3.1. [illegible]

[illegible]. [illegible]. [illegible].

### [illegible]

드물기는 하지만, 파워 스티어링 휠은 저동력 상태에서 작동해야 할 수도 있습니다. 그러면 스티어링 휠을 돌리는 것이 약간 더 무거울 수 있습니다. 이는 파워 스티어링 장치가 너무 뜨거워져 일시적인 냉각이 필요할 때 발생할 수 있습니다. 전원 공급 장치가 파손된 경우에도 발생할 수 있습니다.

동력이 감소된 경우에는 파워 스티어링 보조 기능 일시적으로 감소됨 메시지와 이 심볼이 운전자 화면에 표시됩니다.

파워 스티어링이 낮은 동력으로 작동되는 동안 운전자 지원 기능 및 조향 지원 시스템은 사용할 수 없습니다.

> ⚠ 경고
>
> 온도가 너무 많이 높아지면 파워 스티어링 장치가 강제로 꺼질 수 있습니다. 이러한 경우에 운전자 화면에 안전하게 정지 파워 스티어링 결함 이라는 메시지와 스티어링 휠 심볼이 표시됩니다.

## ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

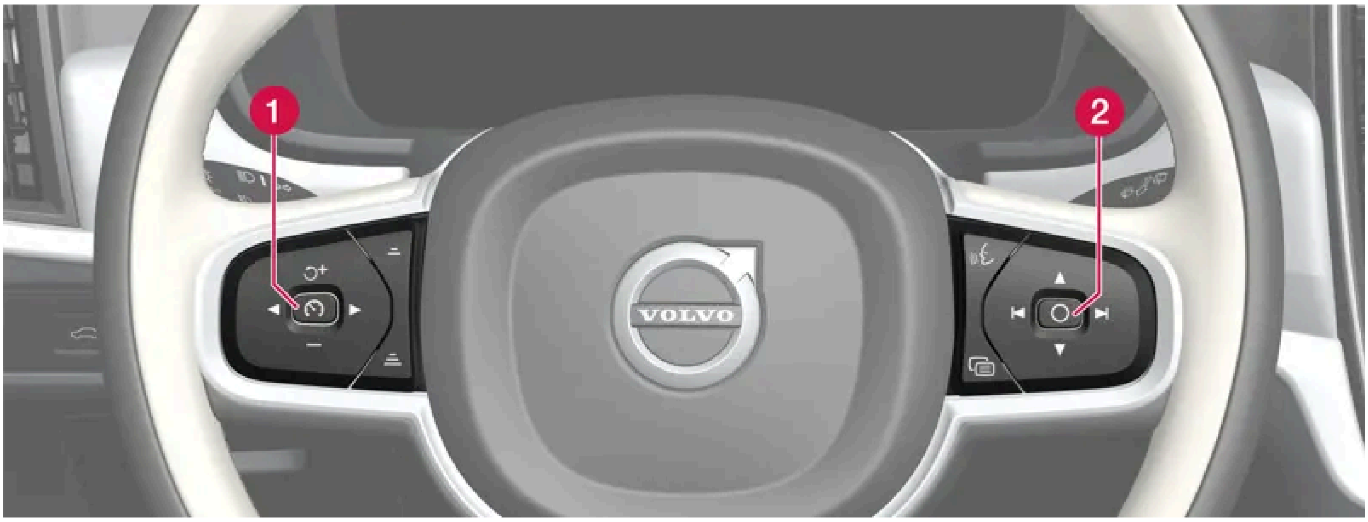
1. 중앙 화면에서 ⚙ ⍰튼을 누릅니다.
2. 그 다음 주행을 누릅니다.
3. 조향력 강화의 활성화 또는 비활성화 켜기 또는 끄기무거운 스티어링 감도.

차량이 정지해 있을 경우에만 또는 저속으로 직진하고 있을 경우에만 스티어링 휠 저항을 선택할 수 있습니다.

---

# 7.3.2. 스티어링휠 컨트롤과 경음기

스티어링휠에는 경적과 운전자 지원 시스템과 음성 인식 시스템 등을 위한 컨트롤이 장착되어 있습니다.

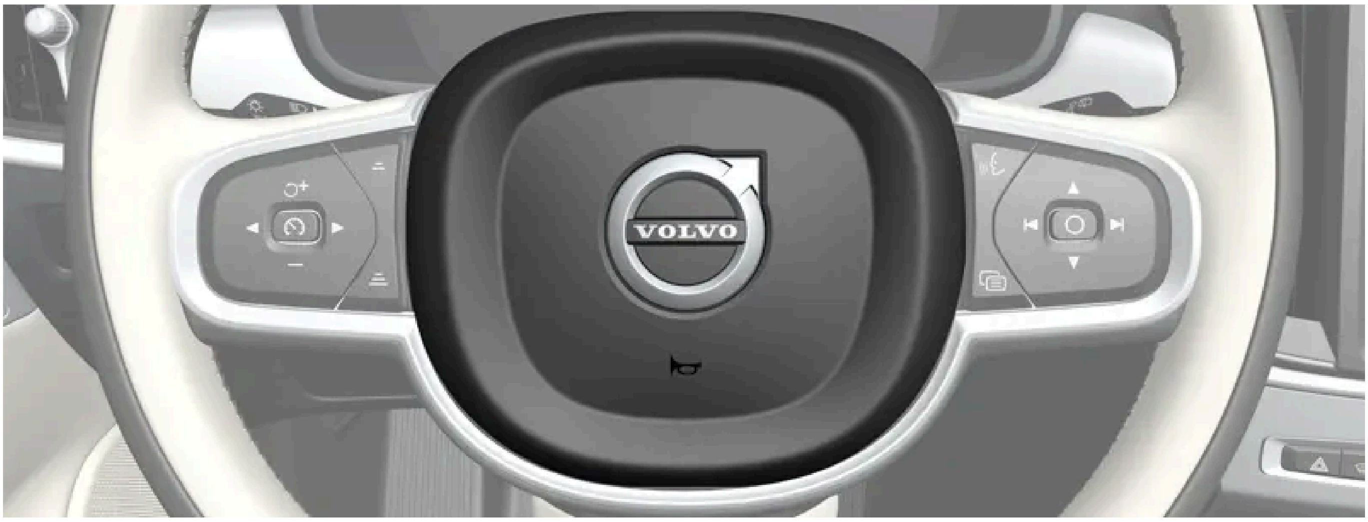


스티어링휠의 키패드 *

① [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].[1]

② [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible]



[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

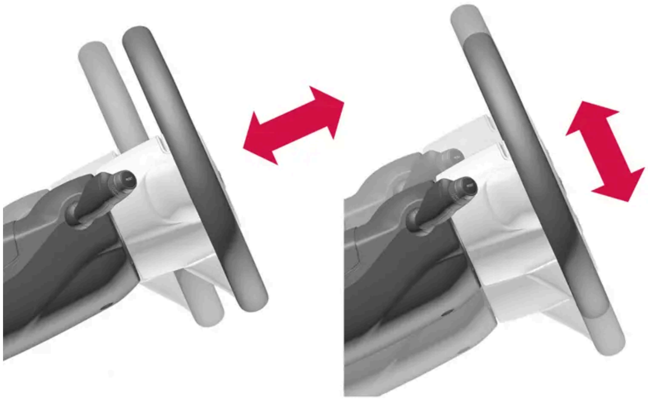
* [illegible]/[illegible].

[1] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible]*, [illegible] [illegible]* [illegible] [illegible] [illegible] [illegible](Pilot Assist).

---

## 7.3.3. [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].



[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

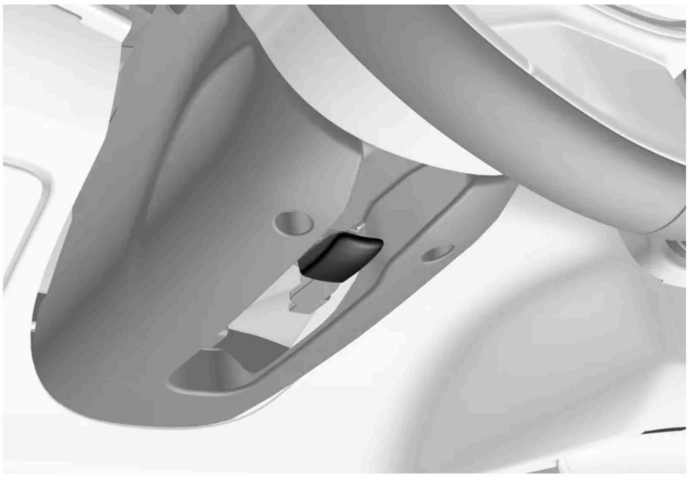
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].[1]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**⍰⍰**

출발하기 전에 스티어링휠을 조절하고 고정하십시오. 주행 중에는 절대로 스티어링휠을 조절하지 마십시오.

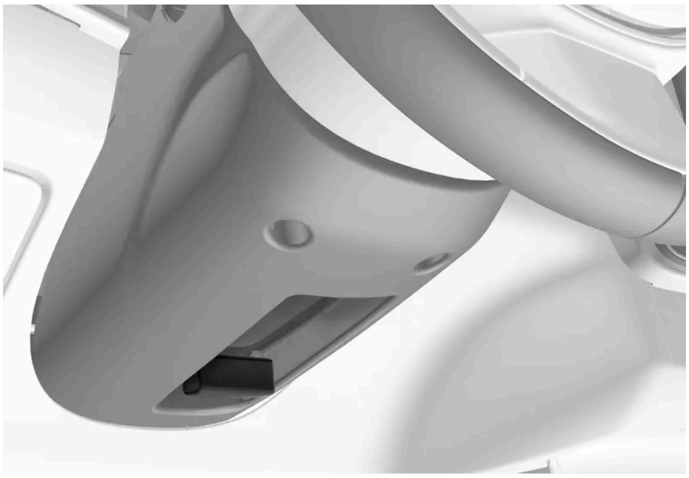
무릎 에어백이 장착된 차량의 스티어링휠 조절



스티어링휠 조정 레⍰.

1. 레⍰를 앞으로 밀면 스티어링 휠이 해제됩니다.
2. 스티어링휠을 적절한 위치로 조정합니다.
3. 레⍰를 뒤로 당겨 스티어링휠을 제자리에 고정합니다. 레⍰가 움직이지 않을 경우 스티어링휠을 가볍게 누른 동시에 레⍰를 뒤로 움직이거나 또는 올립니다.

무릎 에어백이 장착되지 않은 차량의 스티어링휠 조절



스티어링휠 조정 레⍰.

1. 레⍰를 뒤로 당겨 스티어링휠을 해제합니다.

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 ⍰용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다. 자세한 내용은 면책 조항 전
⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

2. 스티어링휠을 적절한 위치로 조정합니다.

3. 레버를 앞으로 밀어 스티어링휠을 고정합니다. 레버가 움직이지 않을 경우 스티어링휠을 가볍게 누른 동시에 레버를 뒤로 움직이거나 또는 올립니다.

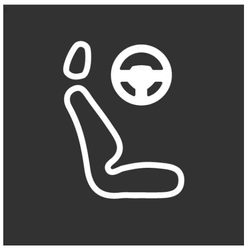
---

[1] 특정 차종에만 해당됩니다.

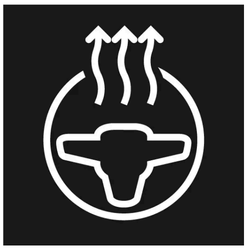
---

# 7.3.4. 스티어링 휠 열선* 켜기/끄기

동절기에 운전자의 편안함을 향상시키기 위해서 스티어링 휠 열선을 켤 수 있습니다 .

1. 

   중앙 화면 하단에 있는 운전석측 시트 측면 버튼을 누르면 스티어링 휠 열선 컨트롤이 표시됩니다.

2. 

   스티어링 휠 열선 버튼을 반복해서 눌러 열선을 켜거나 끄고 3단계로 온도조절이 가능합니다.

> 레벨이 변경되고 버튼이 설정 레벨을 표시합니다.

---

* 옵션/액세서리.

---

# 7.3.5. 스티어링휠 열선*의 자동 작동 켜기/끄기

동절기에 운전자의 편안함을 향상시키기 위해서 스티어링휠 열선을 켤 수 있습니다 .

차량을 시동하는 경우 운전자가 차량에 있을 때 스티어링휠 열선 자동 시작 여부를 설정할 수 있습니다. [1] 자동 시작이 활성화되면 주변 온도가 10 °C (50 °F) 이하일 때 열선 작동이 시작됩니다.

1. 중앙 화면의 하단 중앙에 있는 온도 ⍰튼을 터치하여 중앙 화면에서 온도조절 보기를 엽니다.
2. •••를 누릅니다.
3. 스티어링휠 열선 자동 시작을 켜려면/끄려면 ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ 화면에서 원하는 설정을 선택합니다.

* 옵션/액세서리.

[1] 주행 사용 모드

---

# 8. 온도 조절

---

## 8.1. 온도조절 시스템 컨트롤

---

### 8.1.1. 실내 온도조절 시스템 컨트롤

---

#### 8.1.1.1. 자동 온도 조절 켜기

자동 온도 조절을 켜면, 다수의 온도 조절 기능이 자동으로 제어됩니다.

1. 중앙 화면의 하단 중앙에 있는 온도 버튼을 터치하여 중앙 화면에서 온도조절 보기를 엽니다.
2. **AUTO** 버튼을 짧게 또는 길게 누릅니다.
   - 짧게 누름 - 실내 공기 재순환, 에어컨 및 송풍 방향이 자동으로 조절됩니다.
   - 길게 누름 - 공기 재순환, 에어컨 및 송풍 방향이 자동으로 조절되고, 온도 및 팬 속도가 표준 설정 22°C(72°F) 및 **3** 단으로 변경됩니다.

**>** 온도 자동 조절이 켜지고 버튼이 켜집니다.

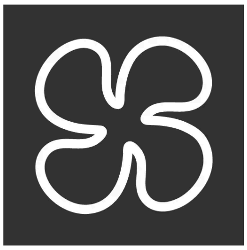
> ⓘ 참고
>
> 자동 조절 온도조절 시스템을 끄지 않고 온도 및 팬 속도를 변경할 수 있습니다. 송풍 방향을 수동으로 변경하거나 고속 서리 제거기를 켜면 자동 조절 온도조절 시스템이 꺼집니다.

---

#### 8.1.1.2. 뒷좌석 팬 레벨 조절*

뒷좌석의 경우 팬을 자동 조절되는 여러 팬 속도로 설정할 수 있습니다.

# 앞좌석에서 뒷좌석 팬 레벨 조절하기

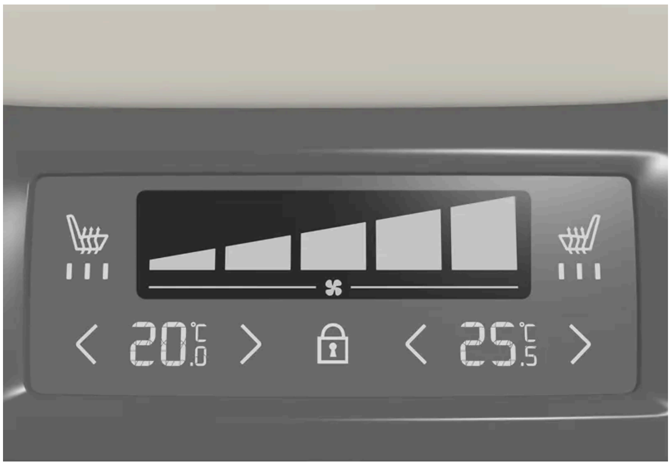
1. 

   중앙 화면의 하단 중앙에 있는 온도 ⍰튼을 터치하여 중앙 화면에서 온도조절 보기를 엽니다.

2. **⍰⍰** 탭을 선택합니다.
3. 원하는 팬 레벨(**OFF**, **1-5** 또는 **Max**)을 터치합니다.

> 팬 레벨이 변경되고 선택한 레벨의 ⍰튼이 켜집니다.

# 뒷좌석에서 뒷좌석 팬 레벨 조절하기

1. 터널 콘솔 온도조절 패널의 잠금 해제 ⍰튼을 눌러 컨트롤에 접근합니다.
2. 

   터널 콘솔 뒤쪽의 온도조절 패널의 팬 컨트롤.

   원하는 팬 레벨(**1-5**)을 터치합니다.

> 팬 레벨이 변경되고 선택한 레벨의 ⍰튼이 켜집니다.

⍰⍰

앞좌석 팬 레벨이 작동하지 않을 경우 뒷좌석 팬 레벨을 설정할 수 없습니다.

뒷좌석 팬 레벨은 소음 레벨을 줄이기 위해서 앞좌석 팬 레벨 모드에 따라 제한됩니다.

뒷좌석 팬 속도는 중앙 화면의 온도조절 화면에서만 끌 수 있습니다.

참고

온도조절 시스템은 필요에 따라 선택한 팬 레벨 내에서 송풍량을 자동으로 조절합니다. 팬 레벨이 같아도 팬 속도가 달라질 수 있습니다.

뒷좌석의 팬 레벨이 높으면 앞좌석의 사운드 볼륨이 커질 수 있습니다.

* 옵션/액세서리.

---

# 8.1.1.3. 앞좌석 팬 레벨 조절

앞좌석의 경우 팬이 자동 조절되는 여러 팬 속도로 설정할 수 있습니다.[1]

1. 중앙 화면의 하단 중앙에 있는 온도 ⍰튼을 터치하여 중앙 화면에서 온도조절 보기를 엽니다.
2. 원하는 팬 레벨(**OFF**, **1-5** 또는 **Max**)을 터치합니다.

> 팬 레벨이 변경되고 선택한 레벨이 켜집니다.

⍰⍰

팬이 완전히 꺼지면 에어컨이 작동하지 않습니다. 이로 인해 윈도 내부에 김이 서릴 수 있습니다.

참고

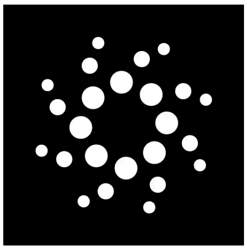
온도조절 시스템은 필요에 따라 선택한 팬 레벨 내에서 송풍량을 자동으로 조절합니다. 팬 레벨이 같아도 팬 속도가 달라질 수 있습니다.

뒷좌석의 팬 레벨이 높으면 앞좌석의 사운드 볼륨이 커질 수 있습니다.

[1] 2-구역 온도 조절의 경우 뒷좌석 온도도 조절합니다.

### 8.1.1.4. 에어 이오나이저 활성화 및 비활성화 *

에어 이오나이저는 실내에 유입되는 공기를 이온화하여 공기질을 개선합니다.

1. 중앙 화면의 하단 중앙에 있는 온도 버튼을 터치하여 중앙 화면에서 온도조절 보기를 엽니다.
2. 

   이오나이저 버튼을 누릅니다.

> 에어 이오나이저가 켜지거나 꺼지고 버튼의 표시등이 켜지거나 꺼집니다.

> ⓘ 참고
>
> 팬 컨트롤이 **Off** 위치인 경우에는 공기 이오나이저를 작동시킬 수 없습니다.

* 옵션/액세서리.

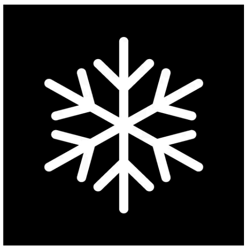
---

### 8.1.1.5. 에어컨 켜기/끄기

필요 시 에어컨은 차량 내로 유입되는 공기를 냉각시키고 제습합니다.

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 사용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다. 자세한 내용은 면책 조항 전 ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

에어컨을 켜면 온도조절 시스템이 필요에 따라 자동으로 에어컨을 작동시키거나 정지시킵니다.

1. 중앙 화면의 하단 중앙에 있는 온도 ⍰튼을 터치하여 중앙 화면에서 온도조절 보기를 엽니다.
2. 

   에어컨 ⍰튼을 누릅니다.

> 에어컨이 켜지거나 꺼지고 ⍰튼의 표시등이 켜지거나 꺼집니다.

ⓘ **⍰⍰**

모든 사이드 윈도와 파노라마 선루프 * 를 닫아 에어컨이 최대한 제대로 작동하게 하십시오.

ⓘ 참고

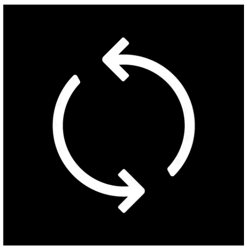
팬 컨트롤이 **Off** 위치인 경우에는 에어컨을 작동시킬 수 없습니다.

* 옵션/액세서리.

---

## 8.1.1.6. 실내공기 순환 켜기/끄기

실내공기 순환은 실내 공기를 재사용하는 온도 조절 시스템을 사용하여 차량 외부의 배기가스 등의 나쁜 공기를 차단합니다.

1. 중앙 화면의 하단 중앙에 있는 온도 ⍰튼을 터치하여 중앙 화면에서 온도조절 보기를 엽니다.
2. 

   실내공기 순환 ⍰튼을 누릅니다.

> 실내공기 순환이 켜지거나 꺼지고 ⍰튼의 표시등이 켜지거나 꺼집니다.

> ! ⍰⍰
>
> 차량 내의 공기를 너무 오래 재순환하면 윈도 안쪽에 김이 서릴 수 있습니다.

> ⓘ 참고
>
> 고속 서리 제거기가 작동할 때는 실내공기 순환을 켤 수 없습니다.

> ⓘ ⍰⍰
>
> 공기질 센서가 외부 공기가 오염된 것을 감지하면, 자동으로 공기 흡입구가 닫히고 실내 공기 순환이 작동됩니다.

---

## 8.1.1.7. 실내공기 순환을 위한 시간 설정 켜기/끄기

실내공기 순환은 실내 공기를 재사용하는 온도 조절 시스템을 사용하여 차량 외부의 배기가스 등의 나쁜 공기를 차단합니다.

실내공기 순환 타이머를 켤지 끌지 설정할 수 있습니다. 타이머를 켜면 실내공기 순환이 20분 후 자동으로 꺼집니다.

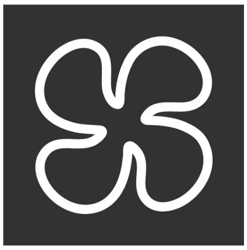
1. 중앙 화면의 하단 중앙에 있는 온도 ⍰튼을 터치하여 중앙 화면에서 온도조절 보기를 엽니다.
2. •••를 누릅니다.
3. 실내공기 순환을 켜려면/끄려면 **⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰**의 원하는 설정을 선택합니다.

---

## 8.1.1.8. 뒷좌석 온도 조절*

뒷좌석 온도조절 구역의 온도를 원하는 온도로 설정할 수 있습니다.

# [illegible]

1. 

   [illegible].

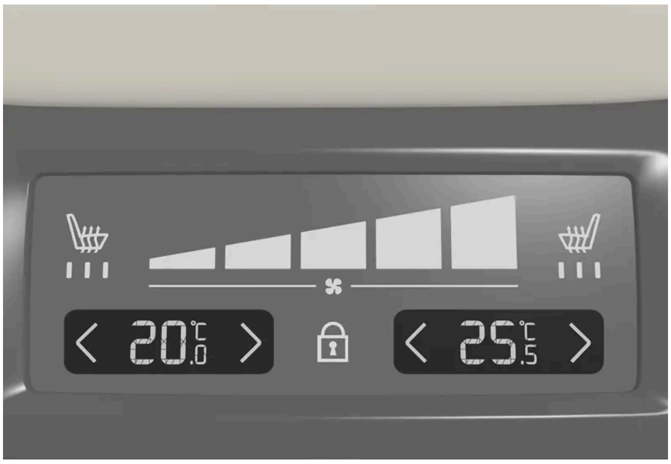
2. [illegible].

3. [illegible].

> [illegible].

# [illegible]

1. [illegible].

2. 

   [illegible].

   [illegible] <> [illegible].

> [illegible].

> **[illegible]**
>
> [illegible].

**[illegible].**

* 옵션/액세서리.

---

# 8.1.1.9. 앞좌석 온도 조절

앞좌석 온도조절 구역의 온도를 원하는 온도로 설정할 수 있습니다.[1]

1. 중앙 화면의 하단 중앙에서 온도 버튼을 터치하여 컨트롤을 엽니다.[2]
2. 온도 옆의 화살표를 눌러 온도를 높이거나 내립니다. 온도가 동기화된 경우에 먼저 온도 버튼을 누르지 않고 화살표를 직접 누를 수 있는 옵션도 있습니다.

> 온도가 바뀌고 버튼에 설정 온도가 표시됩니다.

> ⓘ **[illegible]**
> 원하는 온도보다 높은 온도나 낮은 온도를 선택한다고 난방이나 냉방이 빨리 이루어지는 것은 아닙니다.

[1] 2-구역 온도 조절의 경우 뒷좌석 온도도 조절합니다.

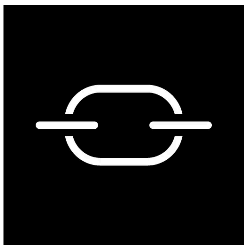
[2] 온도 동기화가 비활성화 된 경우, 운전자 측과 승객 측 모두에 현재 온도가 표시됩니다.

---

# 8.1.1.10. 온도 동기화 중

차내의 여러 온도 구역의 온도는 기본적으로 운전석 측에서 설정한 온도와 동기화되지만 동기화를 비활성화하고 다양한 온도 구역에 대해 별도로 온도를 설정할 수 있습니다.

## 온도 동기화 비활성화

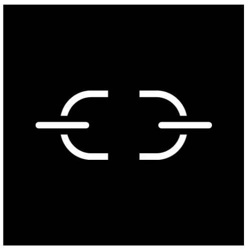
1. 중앙 화면의 하단 중앙에서 온도 버튼을 터치하여 컨트롤을 엽니다.
2. 
   온도 컨트롤 사이의 동기화 버튼을 누릅니다.

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 사용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다. 자세한 내용은 면책 조항 전 [illegible].

> 다양한 온도 구역에 대해 온도를 개별적으로 설정할 수 있습니다. 온도 설정이 운전석 및 동승석 온도 표시줄에 (중간이 아닌) 개별적으로 표시됩니다.

온도 동기화는 동승석측에서 온도를 변경해 끌 수도 있습니다.

## 동기화된 온도 재설정

1. 중앙 화면 하단에 있는 운전석측 또는 동승석측 온도 ⍰튼을 눌러 컨트롤을 엽니다.
2. 

   온도 컨트롤 사이의 동기화 ⍰튼을 누릅니다.

> 차내의 모든 구역에 대한 온도가 운전석에서 설정한 온도와 동기화됩니다.

# 8.1.1.11. ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

필요 시 송풍 방향을 수동으로 변경할 수 있습니다.

1. 중앙 화면의 하단 중앙에 있는 온도 심볼을 터치하여 중앙 화면에서 온도조절 보기를 엽니다.
2. 온도조절 화면의 송풍 방향 ⍰튼은 **AUTO** ⍰튼 주변의 중앙에 있습니다(위에서부터 아래로).
   - 송풍 방향 - 앞유리 성에 제거 송풍구
   - 송풍 방향 - 계기판 및 센터 콘솔의 송풍구
   - 송풍 방향 - 바닥의 송풍구

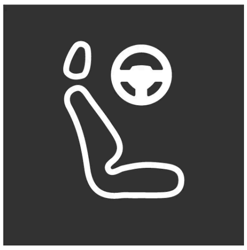
   송풍 방향 ⍰튼 중 한 개 이상을 눌러 해당 송풍을 작동하거나 정지시킵니다.

> 송풍 방향이 변경되고 ⍰튼이 켜지거나 꺼집니다.
> 수동 모드에서 송풍 방향 ⍰튼의 선택을 모두 취소하면 온도조절 시스템이 자동 조절 모드로 돌아갑니다.

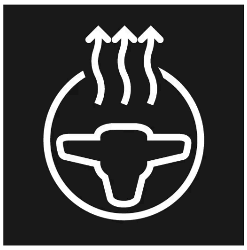
# 8.1.2. 시트 및 스티어링휠 온도조절 시스템 컨트롤

## 8.1.2.1. 스티어링 휠 열선* 켜기/끄기

동절기에 운전자의 편안함을 향상시키기 위해서 스티어링 휠 열선을 켤 수 있습니다 .

1. 

   중앙 화면 하단에 있는 운전석측 시트 측면 ⍰튼을 누르면 스티어링 휠 열선 컨트롤이 표시됩니다.

2. 

   스티어링 휠 열선 ⍰튼을 반복해서 눌러 열선을 켜거나 끄고 3단계로 온도조절이 가능합니다.

> 레벨이 변경되고 ⍰튼이 설정 레벨을 표시합니다.

* 옵션/액세서리.

---

## 8.1.2.2. 스티어링휠 열선*의 자동 작동 켜기/끄기

동절기에 운전자의 편안함을 향상시키기 위해서 스티어링휠 열선을 켤 수 있습니다 .

차량을 시동하는 경우 운전자가 차량에 있을 때 스티어링휠 열선 자동 시작 여부를 설정할 수 있습니다. [1]자동 시작이 활성화되면 주변 온도가 10 °C (50 °F) 이하일 때 열선 작동이 시작됩니다.

1. 중앙 화면의 하단 중앙에 있는 온도 ⍰튼을 터치하여 중앙 화면에서 온도조절 보기를 엽니다.
2. •••를 누릅니다.

3. 스티어링휠 열선 자동 시작을 켜려면/끄려면 ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ 화면에서 원하는 설정을 선택합니다.

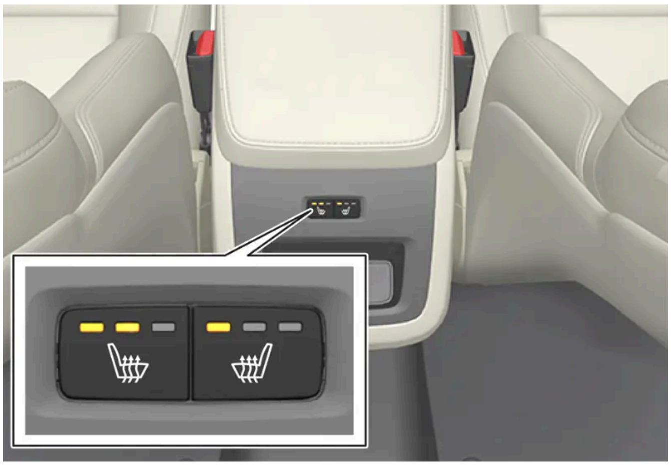
* 옵션/액세서리.

[1] 주행 사용 모드

# 8.1.2.3. 뒷좌석 열선 켜기/끄기*

동절기에 탑승자의 편안함을 향상시키기 위해서 시트 열선을 켤 수 있습니다 .

2-구역 온도 조절 시스템

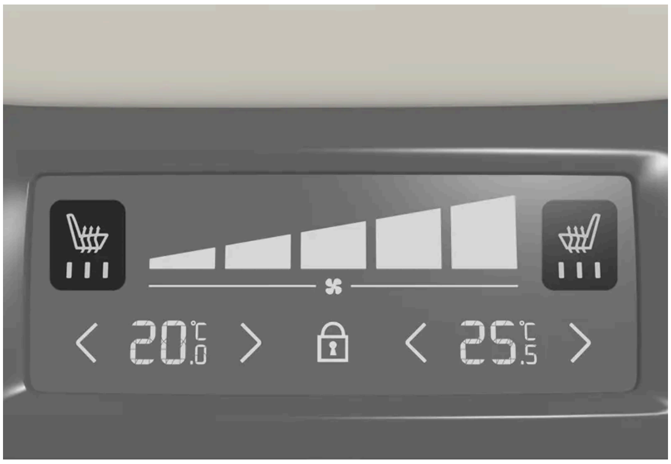
1. 

   터널 콘솔 뒤의 시트 열선 ⍰튼.

   터널 콘솔 후면의 좌우측에 있는 열선 시트의 ⍰튼을 반복해서 눌러 열선 시트를 켜거나 끄고 3단계로 온도 조절이 가능합니다.

> 레벨이 변경되고 ⍰튼의 LED가 설정 레벨을 표시합니다.

4-구역 온도 조절 시스템*

1. 

터널 콘솔 뒤쪽의 온도 조절 패널의 시트 열선 표시등 및 컨트롤.

터널 콘솔의 온도 조절 패널에 있는 좌/우측 시트 열선 ⍰튼을 반복하여 눌러 4단계로 열선레벨 조절이 가능합니다.

> 레벨이 바뀌고 온도조절 패널의 화면에 설정 단계가 표시됩니다.

⚠ ⍰⍰

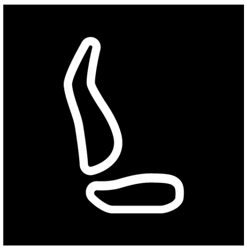
건강 상의 이유로 온도 상승을 감지하기 어려운 사람 또는 열선 시트용 컨트롤을 작동하는 데 문제가 있는 사람은 열선 시트를 사용하지 않아야 합니다.

* 옵션/액세서리.

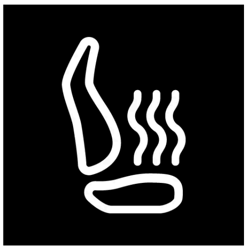
---

## 8.1.2.4. 앞좌석 열선* 켜기/끄기

동절기에 운전자와 탑승자의 편안함을 향상시키기 위해서 시트 열선을 켤 수 있습니다.

1. 

중앙 화면 하단에 있는 운전석측 또는 동승석측 시트 버튼을 눌러 시트 열선 컨트롤을 엽니다.

2. 

   시트 열선 버튼을 반복해서 눌러 열선을 켜거나 끄며 3단계로 온도조절이 가능합니다.

> 레벨이 변경되고 버튼이 설정 레벨을 표시합니다.

⚠ 경고

건강 상의 이유로 온도 상승을 감지하기 어려운 사람 또는 열선 시트용 컨트롤을 작동하는 데 문제가 있는 사람은 열선 시트를 사용하지 않아야 합니다.

* 옵션/액세서리.

---

# 8.1.2.5. 앞좌석 열선*의 자동 작동 켜기/끄기

동절기에 운전자와 탑승자의 편안함을 향상시키기 위해서 시트 열선을 켤 수 있습니다 .

차량을 시동하는 경우 운전자가 차량에 있을 때 시트 열선 자동 시작 여부를 설정할 수 있습니다. [1] 자동 시작이 활성화되면 주변 온도가 10 °C (50 °F) 이하일 때 열선 작동이 시작됩니다.

1. 중앙 화면의 하단 중앙에 있는 온도 버튼을 터치하여 중앙 화면에서 온도조절 보기를 엽니다.
2. ••• 버튼을 누릅니다.
3. 자동 운전석 시트 열선 및 자동 조수석 시트 열선에서 원하는 설정을 선택하여 열선 운전석 및 동승석 시트의 자동 시작 기능을 켭니다/끕니다.

* 옵션/액세서리.

[1] 주행 사용 모드

---

# 8.1.3. 윈도 및 미러 온도조절 시스템 컨트롤

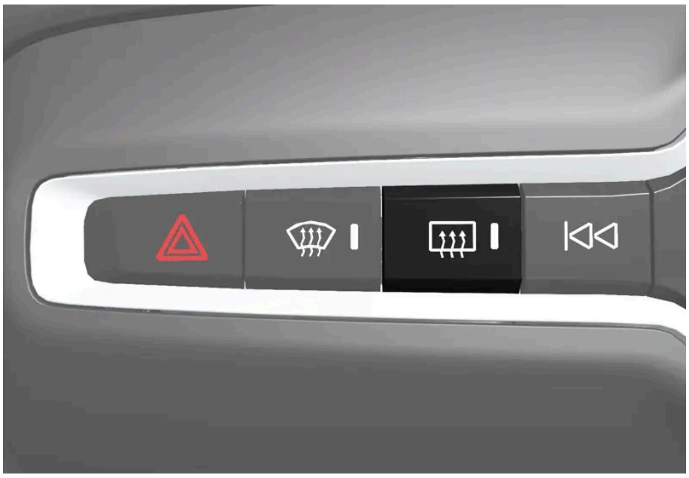
---

## 8.1.3.1. 뒷유리 및 도어 미러 열선 켜기 및 끄기

뒷유리 및 도어 미러 열선은 서리와 얼음을 윈도우와 미러에서 급속하게 제거하는 데 사용됩니다 .

### 센터 콘솔에서 뒷유리 및 도어 미러 열선 켜기 및 끄기

센터 콘솔에는 뒷유리 및 도어 미러 열선을 빨리 조작하기 위한 버튼이 있습니다.



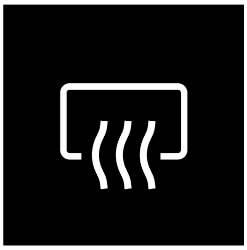
[illegible].

1. 버튼을 누릅니다.

> 뒷유리 열선/도어 미러가 켜지거나 꺼지고 버튼의 표시등이 켜지거나 꺼집니다.

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 사용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다 . 자세한 내용은 면책 조항 전 [illegible].

### 중앙 화면에서 뒷유리 및 도어 미러 열선 켜기 및 끄기

1. 중앙 화면의 하단 중앙에 있는 온도 버튼을 터치하여 중앙 화면에서 온도조절 보기를 엽니다.
2. 

   뒷유리 열선 및 도어 미러 버튼을 누릅니다.

> 뒷유리 열선/도어 미러가 켜지거나 꺼지고 버튼의 표시등이 켜지거나 꺼집니다.

## 8.1.3.2. 뒷유리 열선 및 도어 미러 열선의 자동 작동 켜기/끄기

뒷유리 및 도어 미러 열선은 서리와 얼음을 윈도우와 미러에서 급속하게 제거하는 데 사용됩니다 .

차량 시동 시 운전자가 차내에 있을 때 뒷유리 열선 및 도어 미러 열선 자동 시작 켜기/끄기를 설정할 수 있습니다.[1] 자동 시작을 켠 상태에서는 창에 성에 또는 김서림 위험이 있을 경우 열선이 켜집니다. 앞유리/윈도우가 충분히 가열되고 얼음 또는 김서림이 사라지면 열선이 자동으로 꺼집니다.

1. 중앙 화면의 하단 중앙에 있는 온도 버튼을 터치하여 중앙 화면에서 온도조절 보기를 엽니다.
2. ••• 버튼을 누릅니다.
3. 뒷유리 열선 및 도어 미러 자동 시작을 켜려면/끄려면 자⍰ ⍰유리 성에 제거⍰치의 원하는 설정을 선택합니다.

---

[1] 주행 사용 모드

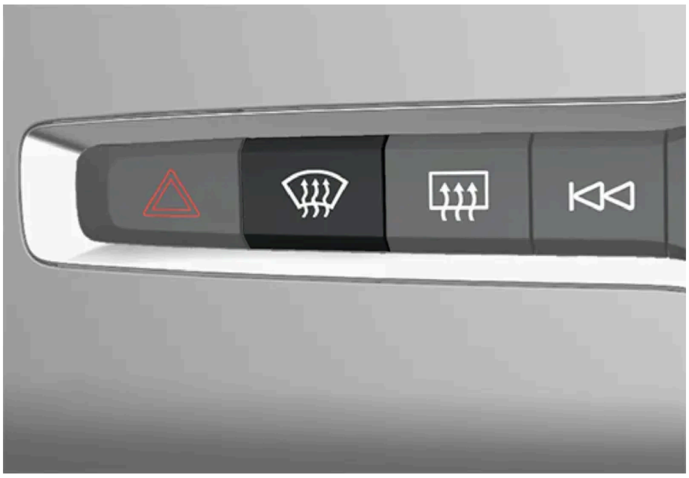
## 8.1.3.3. 앞유리 열선* 켜기 및 끄기

앞유리 열선/윈도우에서 김서림과 얼음을 신속하게 제거하는 데 사용됩니다.

### 센터 콘솔에서 앞유리 열선 켜기 및 끄기

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 사용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다 . 자세한 내용은 면책 조항 전
⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

센터 콘솔에는 앞유리 열선을 빨리 조작할 수 있는 ⍰튼이 있습니다.

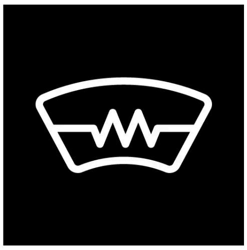


⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰.

1. ⍰튼을 반복하여 누르면 다음 3단계로 전환됩니다.
   - 앞유리 열선 켜짐
   - 앞유리 열선 및 고속 서리 제거기 켜짐
   - 꺼짐

> 앞유리 열선/고속 서리 제거기가 켜지거나 꺼지고 ⍰튼의 표시등이 켜지거나 꺼집니다.

## 중앙 화면에서 앞유리 열선 켜기 및 끄기

1. 중앙 화면의 하단 중앙에 있는 온도 ⍰튼을 터치하여 중앙 화면에서 온도조절 보기를 엽니다.
2. 

   앞유리 열선 ⍰튼을 누릅니다.

> 앞유리 열선이 켜지고/꺼지고 ⍰튼이 켜집니다/꺼집니다.

> ⓘ **⍰⍰**
>
> 앞유리 양쪽 끝의 삼각형 영역은 전기 열선이 적용되지 않아 성에 제거 시간이 오래 걸릴 수 있습니다.

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 ⍰용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다 . 자세한 내용은 면책 조항 전
**⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.**

> ⓘ ⍰⍰
>
> 열선 앞유리는 트랜스폰더와 기타 통신 장비의 성능에 영향을 줄 수 있습니다.

* 옵션/액세서리.

---

# 8.1.3.4. 앞유리 열선*의 자동 기동 켜기 및 끄기

앞유리 열선/윈도우에서 김서림과 얼음을 신속하게 제거하는 데 사용됩니다.

운전자가 차내에 탑승할 때 앞유리 열선 자동 시작 켜기/끄기를 설정할 수 있습니다.[1] 자동 시작을 켠 상태에서는 얼음 또는 김서림 위험이 있을 경우 열선이 켜집니다. 앞유리/윈도우가 충분히 가열되고 얼음 또는 김서림이 사라지면 열선이 자동으로 꺼집니다.

1. 중앙 화면의 하단 중앙에 있는 온도 ⍰튼을 터치하여 중앙 화면에서 온도조절 보기를 엽니다.
2. ••• ⍰튼을 누릅니다.
3. 뒷유리 열선 및 도어 미러 자동 시작을 켜려면/끄려면 자⍰ ⍰유리 성에 제거⍰치의 원하는 설정을 선택합니다.

* 옵션/액세서리.

[1] 컴포트 사용 모드

---

# 8.1.3.5. 고속 서리 제거기 켜기

고속 서리 제거기는 윈도에서 김서림과 얼음을 신속하게 제거하는 데 사용됩니다 .

고속 서리 제거기를 켜면 온도 자동 조절 기능과 실내공기 순환 기능이 꺼지고, 에어컨이 켜지며 팬 레벨이 **5**로 변경되고 온도가 **HI**로 변경됩니다.

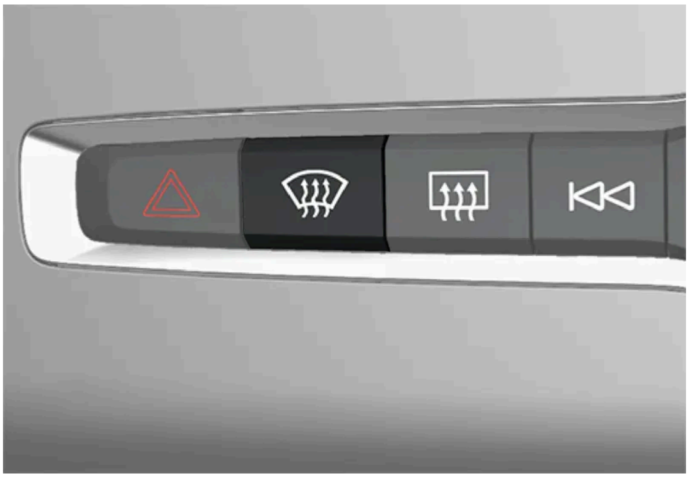
> ⓘ ⍰⍰
>
> 팬 레벨을 **5**에 놓으면 소음이 증가합니다.

고속 서리 제거기가 꺼지면 온도 조절 시스템이 이전 설정으로 돌아갑니다.

## 센터 콘솔에서 고속 서리 제거기 켜기 및 끄기

센터 콘솔에는 고속 서리 제거기를 빨리 조작할 수 있는 버튼이 있습니다.

앞유리 열선*이 장착된 차량의 경우, 버튼을 한 번 누르면 열선이 켜지고 한 번 더 누르면 성에 제거가 켜집니다. 세 번째로 누르면 둘 모두 꺼집니다.



[illegible].

앞유리 열선이 없는 차량:

1. 버튼을 누릅니다.

> 성에 제거가 작동/작동 해제되고 버튼이 점등/소등됩니다. 성에 제거가 작동되어 있는 동안 여러 구역의 온도는 동기화되지 않습니다.

앞유리 열선이 있는 차량:

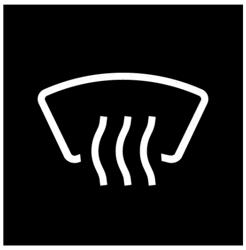
1. 버튼을 반복하여 누르면 다음 3단계로 전환됩니다.
    - 앞유리 열선 켜짐
    - 앞유리 열선 및 고속 서리 제거기 켜짐
    - 꺼짐

> 앞유리 열선/고속 서리 제거기가 켜지거나 꺼지고 버튼의 표시등이 켜지거나 꺼집니다.

> ⓘ **[illegible]**
>
> 버튼을 빠르게 2회 눌러 앞유리 열선을 끄면 팬 레벨이 빠르게 증가하는 것을 방지하기 위해 성에 제거기의 작동이 약간 지연됩니다.

## 중앙 화면에서 고속 서리 제거기 켜기 및 끄기

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 사용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다 . 자세한 내용은 면책 조항 전 [illegible].

1. 중앙 화면의 하단 중앙에 있는 온도 ⍰튼을 터치하여 중앙 화면에서 온도조절 보기를 엽니다.
2. 

   성에 제거 ⍰튼을 누릅니다.

> 성에 제거가 작동/작동 해제되고 ⍰튼이 점등/소등됩니다. 성에 제거가 작동되어 있는 동안 여러 구역의 온도는 동기화되지 않습니다.

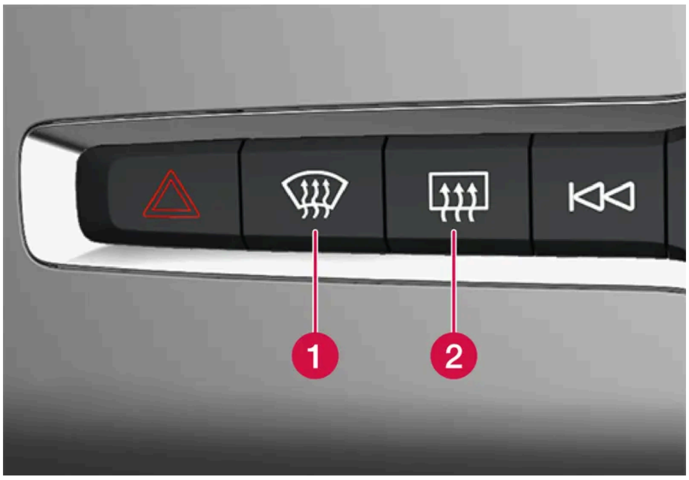
* 옵션/액세서리.

---

## 8.1.4. 온도조절 시스템 컨트롤

온도조절 시스템 기능은 센터 콘솔의 ⍰튼, 중앙 화면, 터널 콘솔 후면의 온도 조절 컨트롤로 제어합니다*.

### 센터 콘솔의 버튼

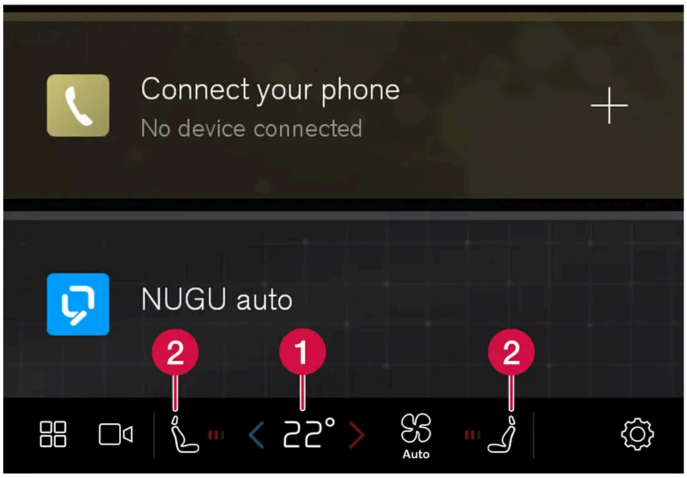


① 앞유리 열선* 및 고속 서리 제거기용 ⍰튼.

② 뒷유리 및 도어 미러 열선 ⍰튼

### 중앙 화면의 온도조절 버튼

가장 많이 사용되는 온도조절 기능은 항상 중앙 화면 하단에서 사용할 수 있습니다.


Connect your phone
No device connected
NUGU auto
2
1
2
22°
Auto

① 운전석 및 동승석용 온도 컨트롤.[1]

② 열선* 운전석 및 동승석 시트 및 스티어링휠 열선* 컨트롤.

## 중앙 화면의 온도 조절 보기

중앙 화면의 하단 중앙에 있는 온도 ⍰튼이나 팬 심볼을 눌러 중앙 화면에서 온도조절 보기를 엽니다.

메인 온도 조절

중앙 화면에서 접근이 가능한 온도조절 기능 외에도, ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ 화면에서 추가적인 설정이 가능합니다.

고속 서리 제거기용 컨트롤

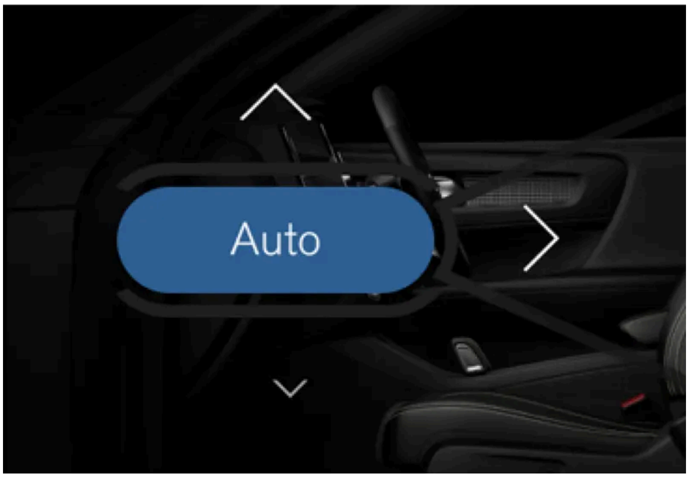
앞유리 열선 컨트롤.

에어컨 컨트롤.

실내공기 순환 컨트롤

뒷유리 열선 및 도어 미러용 컨트롤

공기 이오나이저 컨트롤.



온도 자동 조절 ⍰튼 및 송풍 방향 화살표.

⍰차 온도 조절

차량 주차 시의 온도 조절 기능은 ⍰⍰ 메뉴에서 설정할 수 있습니다.

⍰정(세팅)

추가 온도 조절 설정은 ••• 에서 정의할 수 있습니다.

## 터널 콘솔 뒤쪽의 버튼 *

터널 콘솔 뒤쪽에 뒷좌석 열선 조절 ⍰튼이 있습니다.

* 옵션/액세서리.

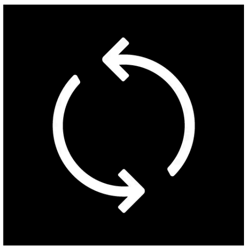
[1] 온도 동기화가 비활성화 된 경우, 운전자 측과 승객 측 모두에 현재 온도가 표시됩니다.

---

## 8.2. 송풍 방향

### 8.2.1. 실내공기 순환 켜기/끄기

실내공기 순환은 실내 공기를 재사용하는 온도 조절 시스템을 사용하여 차량 외부의 배기가스 등의 나쁜 공기를 차단합니다.

1. 중앙 화면의 하단 중앙에 있는 온도 버튼을 터치하여 중앙 화면에서 온도조절 보기를 엽니다.
2. 

   실내공기 순환 버튼을 누릅니다.

> 실내공기 순환이 켜지거나 꺼지고 버튼의 표시등이 켜지거나 꺼집니다.

> ! ⍰⍰
>
> 차량 내의 공기를 너무 오래 재순환하면 윈도 안쪽에 김이 서릴 수 있습니다.

> ⓘ 참고
>
> 고속 서리 제거기가 작동할 때는 실내공기 순환을 켤 수 없습니다.

> ⓘ 참고
>
> 공기질 센서가 외부 공기가 오염된 것을 감지하면, 자동으로 공기 흡입구가 닫히고 실내 공기 순환이 작동됩니다.

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 사용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다. 자세한 내용은 면책 조항 전⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

## 8.2.2. 실내공기 순환을 위한 시간 설정 켜기/끄기

실내공기 순환은 실내 공기를 재사용하는 온도 조절 시스템을 사용하여 차량 외부의 배기가스 등의 나쁜 공기를 차단합니다.

실내공기 순환 타이머를 켤지 끌지 설정할 수 있습니다. 타이머를 켜면 실내공기 순환이 20분 후 자동으로 꺼집니다.

1. 중앙 화면의 하단 중앙에 있는 온도 ⍰튼을 터치하여 중앙 화면에서 온도조절 보기를 엽니다.
2. •••를 누릅니다.
3. 실내공기 순환을 켜려면/끄려면 ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰의 원하는 설정을 선택합니다.

---

## 8.2.3. 고속 서리 제거기 켜기

고속 서리 제거기는 윈도에서 김서림과 얼음을 신속하게 제거하는 데 사용됩니다 .

고속 서리 제거기를 켜면 온도 자동 조절 기능과 실내공기 순환 기능이 꺼지고, 에어컨이 켜지며 팬 레벨이 **5**로 변경되고 온도가 **HI**로 변경됩니다.

> ⓘ **⍰⍰**
>
> 팬 레벨을 **5**에 놓으면 소음이 증가합니다.

고속 서리 제거기가 꺼지면 온도 조절 시스템이 이전 설정으로 돌아갑니다.

### 센터 콘솔에서 고속 서리 제거기 켜기 및 끄기

센터 콘솔에는 고속 서리 제거기를 빨리 조작할 수 있는 ⍰튼이 있습니다.

앞유리 열선*이 장착된 차량의 경우, 버튼을 한 번 누르면 열선이 켜지고 한 번 더 누르면 성에 제거가 켜집니다. 세 번째로 누르면 둘 모두 꺼집니다.

⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰.

앞유리 열선이 없는 차량:

1. 버튼을 누릅니다.

> 성에 제거가 작동/작동 해제되고 버튼이 점등/소등됩니다. 성에 제거가 작동되어 있는 동안 여러 구역의 온도는 동기화되지 않습니다.

앞유리 열선이 있는 차량:

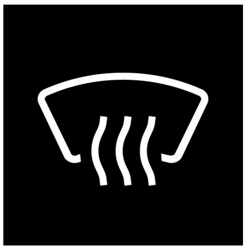
1. 버튼을 반복하여 누르면 다음 3단계로 전환됩니다.
   - 앞유리 열선 켜짐
   - 앞유리 열선 및 고속 서리 제거기 켜짐
   - 꺼짐

> 앞유리 열선/고속 서리 제거기가 켜지거나 꺼지고 버튼의 표시등이 켜지거나 꺼집니다.

> ⓘ **⍰⍰**
>
> 버튼을 빠르게 2회 눌러 앞유리 열선을 끄면 팬 레벨이 빠르게 증가하는 것을 방지하기 위해 성에 제거기의 작동이 약간 지연됩니다.

## 중앙 화면에서 고속 서리 제거기 켜기 및 끄기

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 사용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다. 자세한 내용은 면책 조항 전
⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

1. 중앙 화면의 하단 중앙에 있는 온도 ⍰튼을 터치하여 중앙 화면에서 온도조절 보기를 엽니다.
2. 

   성에 제거 ⍰튼을 누릅니다.

> 성에 제거가 작동/작동 해제되고 ⍰튼이 점등/소등됩니다. 성에 제거가 작동되어 있는 동안 여러 구역의 온도는 동기화되지 않습니다.

* 옵션/액세서리.

---

# 8.2.4. ⍰⍰ ⍰⍰

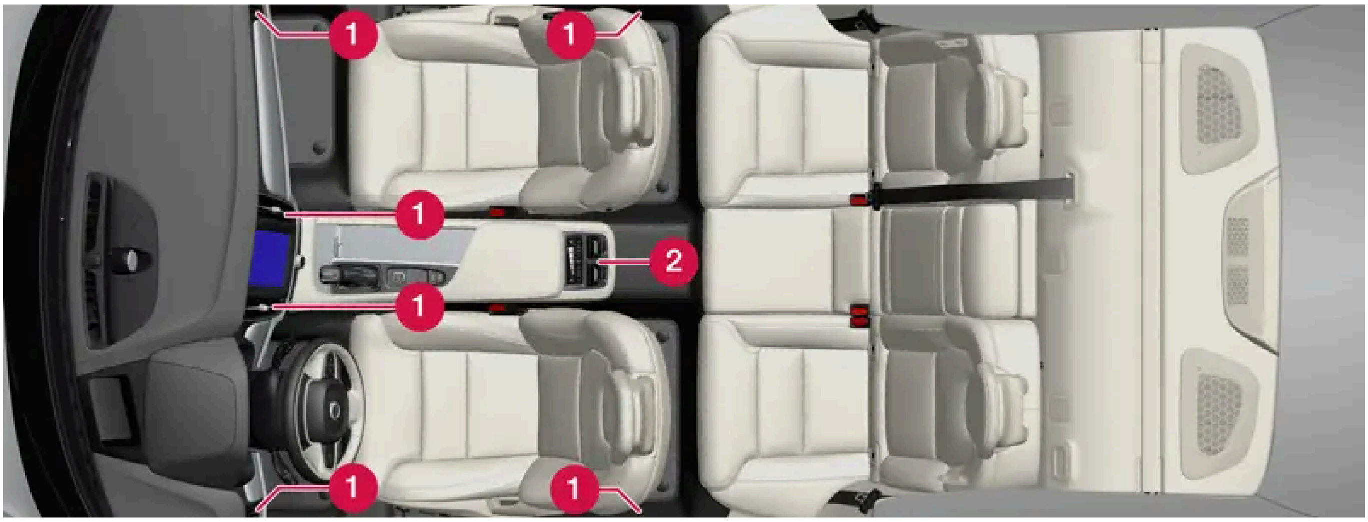
온도조절 시스템은 다수의 송풍구를 통해 들어오는 공기를 실내에 배분합니다.

## 자동 및 수동 송풍 방향

자동 조절식 온도 조절 기능이 작동하고 있을 경우 송풍 방향이 자동으로 조절됩니다. 필요한 경우, 송풍 방향을 수동으로 조절할 수 있습니다.

## 조절식 송풍구

차량 내의 일부 송풍구는 조절이 가능하기 때문에 송풍구를 송풍 방향에 맞춰 열거나 닫을 수 있습니다.



실내의 조절식 송풍구의 위치.

① 2-구역 온도 조절의 경우 - 계기판에 4개 및 앞도어와 뒷도어 사이의 도어 필라에 각 1개.

② 4-구역 온도 조절*을 위해 추가한 경우 - 터널 콘솔 뒤쪽에 2개.

* 옵션/액세서리.

## 8.2.5. 송풍 방향 변경

필요 시 송풍 방향을 수동으로 변경할 수 있습니다.

1. 중앙 화면의 하단 중앙에 있는 온도 심볼을 터치하여 중앙 화면에서 온도조절 보기를 엽니다.
2. 온도조절 화면의 송풍 방향 ⍰튼은 AUTO ⍰튼 주변의 중앙에 있습니다(위에서부터 아래로).
   - 송풍 방향 - 앞유리 성에 제거 송풍구
   - 송풍 방향 - 계기판 및 센터 콘솔의 송풍구
   - 송풍 방향 - 바닥의 송풍구

   송풍 방향 ⍰튼 중 한 개 이상을 눌러 해당 송풍을 작동하거나 정지시킵니다.

> 송풍 방향이 변경되고 ⍰튼이 켜지거나 꺼집니다.
수동 모드에서 송풍 방향 ⍰튼의 선택을 모두 취소하면 온도조절 시스템이 자동 조절 모드로 돌아갑니다.

## 8.2.6. 송풍구 열기, 닫기 및 방향 맞추기

실내의 일부 송풍구는 따로따로 열거나 닫고 방향을 맞출 수 있습니다.

차량의 외측 송풍구를 윈도우에 맞출 경우 습기를 제거할 수 있습니다.

차량의 외측 송풍구를 안쪽으로 맞출 경우, 하절기에 실내를 쾌적하게 할 수 있습니다.

### ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰

계기판의 송풍구:

1. 송풍구 가운데의 회전 노브를 돌려 송풍구를 열거나 닫습니다.
   노브의 손잡이가 수직 위치에 있을 때 송풍량이 최대로 설정됩니다.

도어 필라의 송풍구:

1. 송풍구 가운데의 레⍰를 올리거나 내려 송풍구를 열거나 닫습니다.
   아래 위치에 있을 때에는 공기 흐름이 차단되고, 다른 위치에 있는 동안에는 지속됩니다.

터널 콘솔 뒤쪽의 송풍구*:

1. 송풍구 아래의 썸휠을 돌려 노즐 송풍구를 열거나 닫습니다.
   표시되는 다이얼의 흰색 선이 길수록 송풍량이 높아집니다.

### 송풍구 방향 맞추기

1. 송풍구 가운데의 레⍰를 수평으로/수직으로 움직여서 송풍 방향을 조절합니다.

* 옵션/액세서리.

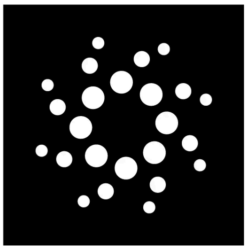
---

## 8.3. 공기질

---

## 8.3.1. 에어 이오나이저 활성화 및 비활성화 *

에어 이오나이저는 실내에 유입되는 공기를 이온화하여 공기질을 개선합니다.

1. 중앙 화면의 하단 중앙에 있는 온도 ⍰튼을 터치하여 중앙 화면에서 온도조절 보기를 엽니다.
2. 

   이오나이저 ⍰튼을 누릅니다.

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 ⍰용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다. 자세한 내용은 면책 조항 전
⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

> [illegible].

> ⓘ **[illegible]**
>
> [illegible] Off [illegible].

* [illegible]/[illegible].

---

## 8.3.2. [illegible]

[illegible].

### [illegible]

[illegible].

[illegible].

[illegible].

### [illegible]

[illegible].

> ⓘ **[illegible]**
>
> [illegible]*[illegible]. [illegible] Volvo Cars [illegible][1][illegible]. [illegible]. [illegible].
>
> [illegible]([illegible])[illegible]. [illegible].

* [illegible]/[illegible].

[1] [illegible].

---

## 8.3.3. Advanced Air Cleaner*

**[illegible].**

[illegible](Advanced Air Cleaner)[illegible], [illegible], [illegible].

[illegible].

[illegible] $PM_{2.5}$(2.5 µm[illegible])[illegible], [illegible]. [illegible] Air Quality [illegible].

* [illegible]/[illegible].

## 8.3.4. CleanZone*

[illegible](CleanZone) [illegible].

[illegible] **CleanZone** [illegible].

[illegible], [illegible].

[illegible].

- [illegible].
- [illegible]*[illegible].
- [illegible].
- [illegible].

> **[illegible]**
>
> CleanZone [illegible], [illegible].

* [illegible]/[illegible].

## 8.3.5. Clean Zone Interior Package*

Clean Zone Interior Package(CZIP)[illegible].

[illegible].

- [illegible]. [illegible]. [illegible] 4[illegible].

**[illegible]. [illegible].**

- [illegible]Interior Air Quality System(IAQS).

* [illegible]/[illegible].

## 8.3.6. Interior Air Quality System*

Interior Air Quality System (IAQS)[illegible].

IAQS[illegible] Clean Zone Interior Package (CZIP)[illegible], [illegible], [illegible].

[illegible], [illegible].

> ⓘ **[illegible]**
>
> [illegible].
>
> [illegible], [illegible], [illegible].

* [illegible]/[illegible].

## 8.3.7. [illegible]

[illegible].

### [illegible]

[illegible]. [illegible]. [illegible], [illegible].

> ⓘ **[illegible]**
>
> [illegible]. [illegible].

## 8.3.8. [illegible]*

[illegible].

[illegible] Volvo Cars [illegible].

[illegible].

[illegible]($PM_{2.5}$)[illegible] Volvo Cars [illegible].

* [illegible]/[illegible].

## 8.3.9. [illegible]* [illegible]

[illegible].

[illegible] Volvo Cars [illegible].

1. [illegible].
2. **[illegible]** [illegible].
3. [illegible] **[illegible]** [illegible].

> **[illegible]**
>
> [illegible]*[illegible].
>
> [illegible].

* [illegible]/[illegible].

## 8.3.10. Air Quality [illegible]

Air Quality [illegible].

[illegible] $PM_{2.5}$ [illegible](2.5 μm[illegible]) [illegible][1]. [illegible].

[1] [illegible].

# 8.4. [illegible]

## 8.4.1. [illegible]

### 8.4.1.1. [illegible]*

[illegible].

[illegible] Volvo Cars [illegible].

[illegible].

[illegible]($PM_{2.5}$)[illegible] Volvo Cars [illegible].

* [illegible]/[illegible].

### 8.4.1.2. [illegible]* [illegible]

[illegible].

[illegible] Volvo Cars [illegible].

1. [illegible].
2. **[illegible]** [illegible].
3. [illegible] **[illegible]** [illegible].

> ⓘ **[illegible]**
>
> [illegible]*[illegible].
>
> [illegible].

**[illegible]. [illegible].**

* 옵션/액세서리.

---

## 8.4.2. 주차 온도 컨트롤*

주차 온도 컨트롤은 차량이 주차되어 있을 때 실내 온도조절을 향상시키는 다양한 기능을 의미하는 일반적인 용어 입니다.

주차 온도 컨트롤에 속하는 기능은 중앙 화면에 있는 온도조절 화면의 ⍰⍰에서 제어할 수 있습니다. 중앙 화면의 하단 중앙에서 온도 심볼을 눌러 온도조절 보기를 엽니다.

* 옵션/액세서리.

---

## 8.4.3. 주차 온도 컨트롤* 심볼 및 메시지

주차 온도 컨트롤 관련 여러 심볼 및 메시지가 운전자 화면에 표시될 수 있습니다.

주차 온도 컨트롤 관련한 메시지도 Volvo Cars* 앱이 설치된 장치에 표시할 수 있습니다.

| 심볼 | 메시지 | 의미 |
|---|---|---|
| ℹ | 주차 온도 조절 서비스 필요함 | 주차 온도 컨트롤이 분리되었습니다. 볼보 ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰[1] 에 연락하여 가능한 한 빨리 이 기능을 점검합니다. |
| ℹ | 주차 온도 조절 일시적 이용 불가 | 주차 온도 컨트롤이 임시로 분리되었습니다. |
| | | |
| | | |
| | | |

* 옵션/액세서리.

[1] 볼보 공식 서비스 센터를 권장합니다.

---

## 8.4.4. 주차 온도 컨트롤*

주차 시, 예를 들어 엔진을 꺼야 하지만 운전자 또는 탑승자가 차량 안에 있기를 원하고 온도를 쾌적한 수준으로 유지하고 싶은 경우 차량 실내 온도를 유지할 수 있습니다.

실내 온도 쾌적성 유지 시작하기는 중앙 화면에서 직접 시작을 통해서만 가능합니다.

이 기능은 경우에 따라 사용하는 시스템이 다릅니다.

- 동절기에는 엔진의 잔열로 실내를 쾌적한 온도로 난방합니다.
- 따뜻한 날씨일 경우 차량 외기를 흡입하여 실내를 시원하게 합니다.

> ⚠ 경고
>
> 어린이 또는 하차에 도움을 필요로 하는 사람 만을 차내에 방치하지 마십시오.

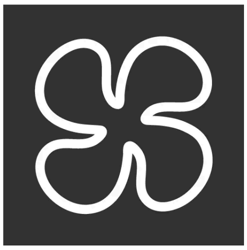
> ⓘ ⍰⍰
>
> 밖에서 차량을 잠그면 불필요하게 잔여 열이 사용되지 않도록 쾌적 온도 조절 기능이 해제됩니다. 이 기능을 사용하면 운전자나 동승자가 실내에 남아 있을 때 쾌적 온도를 유지할 수 있습니다.
>
> 추운 기후에서 쾌적한 온도가 얼마나 오랫동안 유지 될 수 있는지는 잔여 열의 양에 따라 제한됩니다.

* 옵션/액세서리.

---

## 8.4.5. 주차 시 쾌적 온도 조절 시작 및 끄기*

쾌적 온도 조절 기능은 주행 후 실내 온도를 유지합니다. 이 기능은 중앙 화면에서 직접 사용할 수 있습니다.

1. 

   중앙 화면에서 온도조절 표시줄의 중앙에 있는 심볼을 눌러 중앙 화면의 온도조절 화면을 엽니다.
2. 드라이브의 열 ⍰용 항목을 눌러 쾌적 온도 조절을 시작합니다.

> 쾌적 온도 유지가 켜지거나 꺼지고 ⍰튼이 켜지거나 꺼집니다.

ⓘ ⍰⍰

엔진 잔열이 실내 온도를 쾌적한 온도로 유지하기에 충분하지 않거나 외부 온도가 약 20°C (68°F) 이상인 경우에는 쾌적한 온도 유지 기능이 작동하지 않습니다.

ⓘ ⍰⍰

밖에서 차량을 잠그면 불필요하게 잔여 열이 사용되지 않도록 쾌적 온도 조절 기능이 해제됩니다. 이 기능을 사용하면 운전자나 동승자가 실내에 남아 있을 때 쾌적 온도를 유지할 수 있습니다.

추운 기후에서 쾌적한 온도가 얼마나 오랫동안 유지 될 수 있는지는 잔여 열의 양에 따라 제한됩니다.

* 옵션/액세서리.

---

# 8.5. 온도 조절

차량에는 전자식 온도조절 시스템이 장착되어 있습니다. 온도조절 시스템은 실내를 냉방하거나 난방하고 실내 습기를 제거합니다.

모든 온도조절 시스템 기능은 중앙 화면과 센터 콘솔의 물리적 ⍰튼으로 제어합니다.

뒷좌석의 일부 기능도 터널 콘솔 뒤의 온도조절 시스템*으로 조절할 수 있습니다.

대부분의 에어컨 기능은 음성 인식으로 조작 할 수 있습니다. 일부 기능은 음성 인식으로 조작하기 위해 인터넷 연결이 필요합니다.

ⓘ ⍰⍰

필요에 따라 중앙 화면에서 온도조절 시스템 컨트롤을 사용하여 미디어 시스템을 냉각할 수 있습니다. 이러한 경우에 ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ 메시지가 운전자 화면에 표시됩니다.

* 옵션/액세서리.

---

# 8.6. 온도 조절 시스템 정비

에어컨 시스템은 지정 서비스 센터에서만 정비 및 수리를 받아야 합니다.

## ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰

에어컨 시스템에는 형광 추적 물질이 포함되어 있습니다. 누출 탐지에는 자외선이 사용됩니다.

[illegible].

[illegible] R1234yf[illegible]. [illegible].

⚠ **[illegible]**

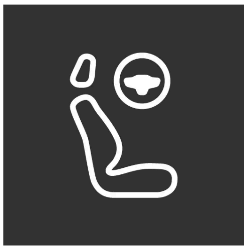
[illegible] R1234yf[illegible]. SAE J2845 ([illegible] A/C [illegible])[illegible].

---

## 8.7. [illegible]* [illegible]/[illegible]

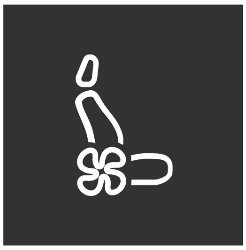
### [illegible].

[illegible]. [illegible]. [illegible].

1. 

   [illegible]/[illegible]/[illegible].

   [illegible], [illegible].

2. 

   [illegible] **[illegible]**, **[illegible]** [illegible] **[illegible]** 3[illegible].

> [illegible].

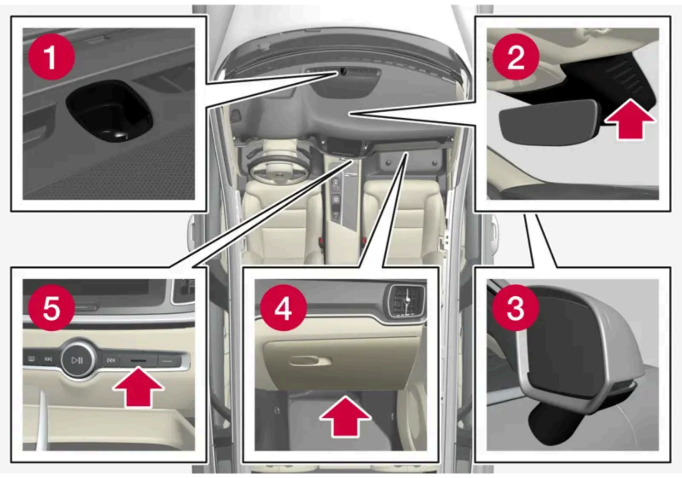
---

* [illegible]/[illegible].

# 8.8. [illegible] [illegible] - [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible] [illegible]



① [illegible] [illegible] - [illegible] [illegible] [illegible].

② [illegible] [illegible] - [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

③ [illegible] [illegible] [illegible] - [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

④ [illegible] [illegible]* – [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

⑤ [illegible] [illegible] [illegible] - [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible](Interior Air Quality System)*[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

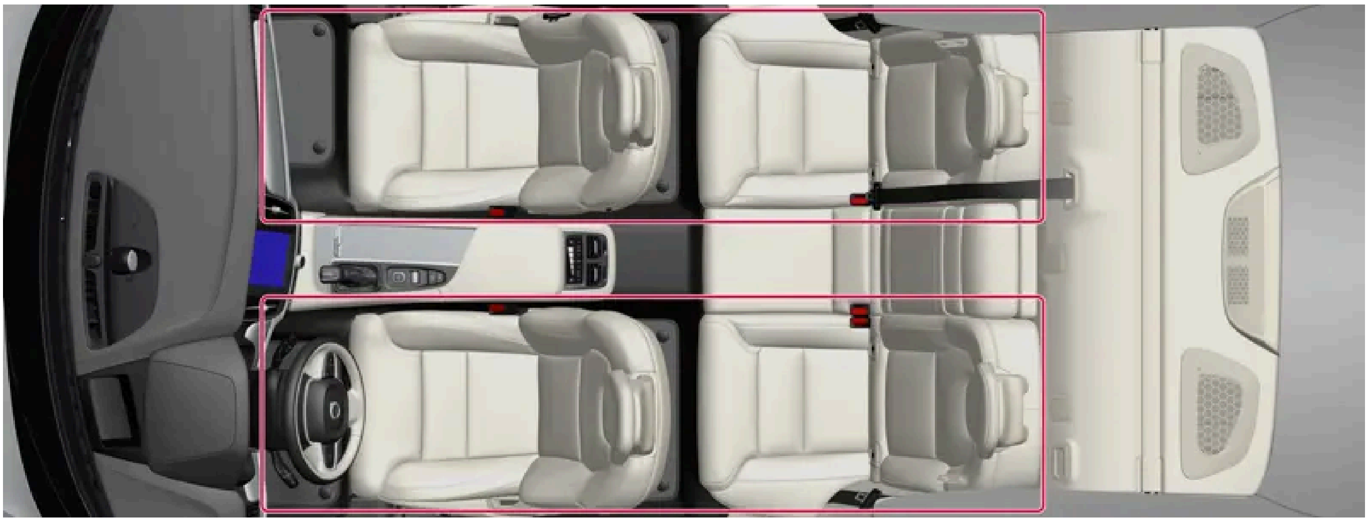
---

* [illegible]/[illegible].

# 8.9. [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

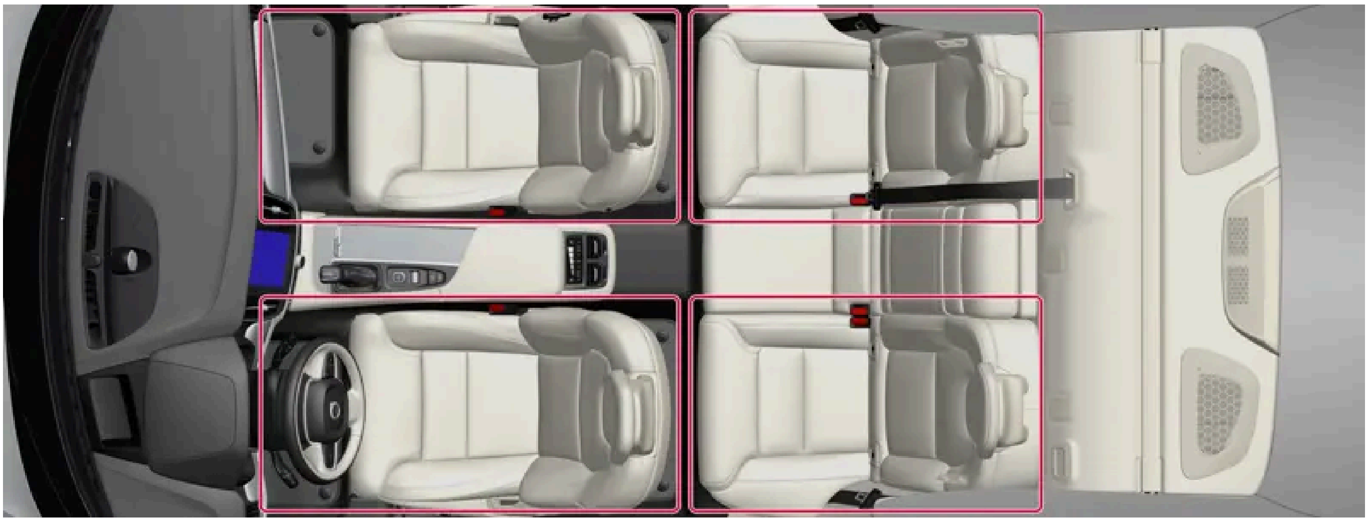
## 2-[illegible] [illegible] [illegible]



2-[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

2-[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## 4-[illegible] [illegible] [illegible]*



4-[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

4 -[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

* [illegible]/[illegible].

---

# 8.10. [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

실내에서 선택하는 온도는 당시의 차량 내부 및 주변의 온도, 공기 속도, 습도, 태양열 복사 등과 같은 요인들의 영향을 받은 체감 온도에 해당합니다.

이 시스템에는 차량의 어느 쪽에서 햇빛이 실내를 비추고 있는지 감지하는 태양 센서가 내장되어 있습니다 . 따라서 온도 조절 시스템이 양쪽에 대해 동일한 온도로 설정되어 있어도 좌측 송풍구와 우측 송풍구 사이에 온도차가 있을 수 있음을 뜻합니다.

# 9. 키, 잠금장치 및 경보

---

## 9.1. 키

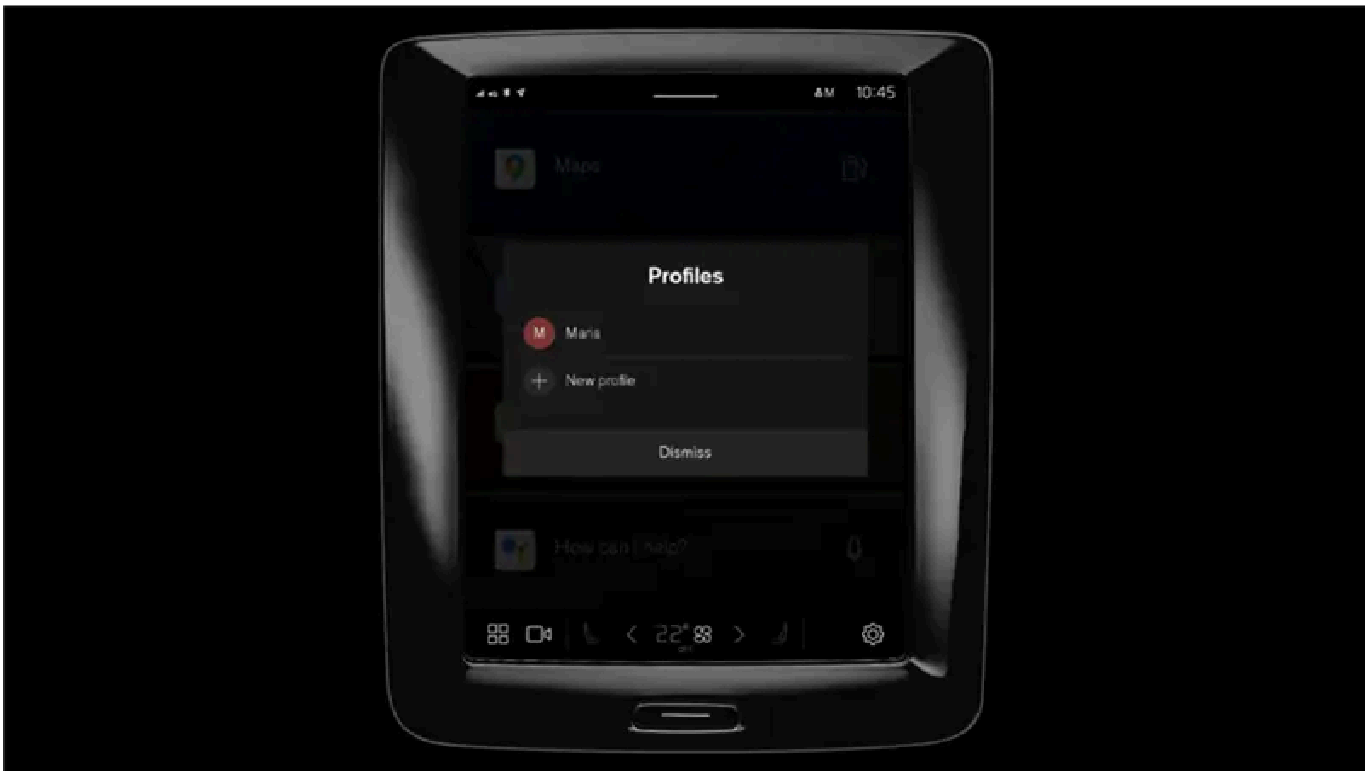
---

### 9.1.1. 사용자 프로필

---

### 9.1.1.1. 사용자 프로필

차량에서 정의한 많은 설정은 개인 사용자 프로필에 저장할 수 있습니다 .



Profiles

M Maria

+ New profile

Dismiss

⍰⍰ 프로필이 사전 설치되고 처음 사용할 때 또는 초기 설정 후 활성화 됩니다.

⍰⍰ 프로필은 관리자 권한이 있으며 삭제할 수 없습니다.

알림 보기에서 아래로 드래그하여 사용자 프로필로 이동합니다.

상태 필드에는 액티브 프로필 이니셜과 함께 👤 심볼이 표시됩니다. 시스템에서 로그아웃하면 상태 필드에 심볼/이니셜이 표시되지 않습니다.

## 자동 프로필 선택

키를 프로필에 연결할 수 있습니다. 운전석 도어를 잠금 해제하거나 여는 과정에서 특정 키가 식별될 때마다 프로필이 모든 설정과 함께 자동으로 선택됩니다.

키가 특정 프로필과 연결되지 않은 경우 마지막으로 사용 된 프로필이 활성화됩니다 .

## 설정에 관한 일반 정보

차량 설정에 대한 변경 사항은 설정이 속한 범주에 따라 다른 방식으로 저장됩니다. 이러한 설정은 개인 설정, 범용 설정 또는 운행 주기에 맞게 조정될 수 있습니다.

### ⍰⍰⍰ ⍰⍰

개인 설정은 액티브 프로필로 저장됩니다.

다음과 같은 2 종류의 개인 설정이 있습니다.

- 차량 기능 설정 - 운전자 지원, 운전자 측 온도 조절, 운전석, 도어 미러 및 내부 및 외부 조명과 관련된 설정입니다. 이러한 설정은 프로필이 추가되거나 액티브 프로필에서 로그 아웃 할 때 해당 값을 유지합니다.
- 사운드 및 미디어 설정 - 내비게이션, 사운드 및 미디어 시스템, 앱 및 연결된 계정과 관련된 설정입니다. 이러한 설정은 프로필이 추가되거나 액티브 프로필에서 로그 아웃 할 때 기본값으로 되돌아 갑니다.

### ⍰⍰ ⍰⍰

다른 프로필로 전환할 때 범용 설정은 변경되지 않습니다. 어떤 프로필이 활성화되었는지에 관계없이 범용 설정은 동일하게 유지됩니다. 동승석 측 온도조절, 동승석 메모리 기능 및 특정 시스템 설정은 범용 설정의 예입니다.

### 기본 주행 주기 설정

많은 설정은 주행 주기 후 해당 기본 설정[1]으로 되돌아갑니다.

이 설정 값은 운전 중에 조정할 수 있습니다. 주행 후 이러한 설정은 기본값으로 돌아갑니다. 다음 주행 주기에서 이 설정은 다시 기본값을 갖습니다.

[1] 기본 설정은 마켓에 따라 다를 수 있습니다.

---

# 9.1.1.2. ⍰용자 프로필에 키 연결

키를 프로필에 연결할 수 있습니다. 이런 방식으로 운전석 도어를 잠금 해제하거나 여는 과정에서 특정 키가 식별될 때마다 프로필이 모든 설정과 함께 자동으로 선택됩니다 .

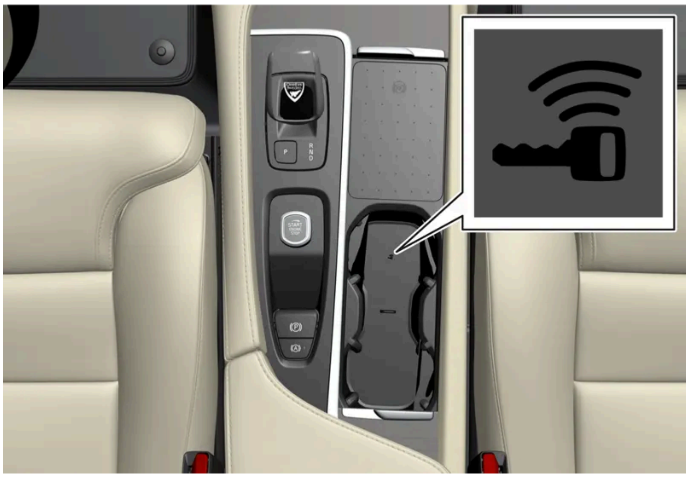
키가 프로필에 연결되지 않은 경우 시동을 걸면 마지막으로 사용한 프로필이 활성화됩니다 . 차량이 처음 시동되면 ⍰⍰ 프로필이 자동으로 선택됩니다.

## 프로필에 키 연결

> ⓘ ⍰⍰
>
> 키가 이전에 다른 프로필에 연결된 경우, 이 연결은 이전 프로필에서 활성 프로필로 이동됩니다.

1. ⚙를 누릅니다.
2. 프로필 선택.
3. 선택한 키를 프로필에 연결하려면 키를 프로필에 연결을 선택합니다.

프로필은 현재 차량에 사용되고 있는 키에만 연결할 수 있습니다. 차량에 여러 개의 키가 있는 경우에 두 개 이상의 키를 찾았습니다. 연결하려는 키를 백업 리더에 놓으세요.라는 메시지가 표시됩니다


터널 콘솔의 백업 리더 위치.

## 프로필에서 키 연결 해제

1. ⚙를 누릅니다.
2. 프로필 선택.
3. 키를 프로필에서 연결 해제를 선택하면 연결된 키에서 액티브 프로필이 제거됩니다.

키가 차 안에 있지 않아도 프로필에서 키를 분리 할 수 있습니다.

---

# 9.1.1.3. ⍰용자 프로필 관리

사용 중인 키가 한 프로필에 연결되어 있어도 다른 프로필로 전환 할 수 있습니다.

# 프로필 생성

1. 알림 보기에서 아래로 드래그하여 사용자 프로필로 이동합니다.
2. 액티브 프로필을 누릅니다.
3. ⍰ ⍰⍰⍰ 선택.
4. 프로필이 생성됩니다.

> 이 프로필은 액티브 프로필로 설정되어 있습니다.

새 프로필을 설정하는데 도움이 되는 대화형 흐름을 안내합니다. 여기에서 전화를 차량과 페어링하거나 Volvo ID와 같은 다른 계정을 프로필에 연결할 수 있습니다. 특정 단계를 건너뛰고 나중에 완료할 수도 있습니다.

여섯 개의 서로 다른 프로필을 생성할 수 있습니다.

# 프로필 선택

1. 알림 보기에서 아래로 드래그하여 사용자 프로필로 이동합니다.
2. 액티브 프로필을 누릅니다.
3. 선택 가능한 프로필이 나타납니다.
4. 원하는 프로필을 선택합니다.

> 프로필을 선택하면 시스템이 선택한 프로필에 대한 설정을 로드합니다.

> ⓘ **⍰⍰**
> 프로필을 변경했을 때 시트의 움직임을 취소하려면 앞 좌석 시트 부분에 있는 ⍰튼 중 하나를 누릅니다.

# 프로필 로그아웃

1. 알림 보기에서 아래로 드래그하여 사용자 프로필로 이동합니다.
2. ⍰⍰ ⍰⍰ 선택.

> 프로필에서 로그아웃하면 더 이상 해당 프로필과 연결된 계정에 액세스 할 수 없습니다.

3. 시스템은 로그아웃 모드로 사전 설정되며 변경된 설정은 프로필에 저장되지 않습니다.

> ⓘ 참고
>
> 사용자 프로필 만들기, 선택, 로그 아웃은 차량이 정지 상태에서만 가능합니다.

---

# 9.1.1.4. ⍰⍰⍰ ⍰⍰

프로필 설정에서, 특히 프로필 이름 변경, 연결된 키 추가 및 제거, 다른 계정 연결(Volvo ID와 같은), 잠금 화면 활성화 및 액티브 프로필 삭제가 가능합니다.

## 화면 잠금 활성화

화면 잠금이 활성화될 때, 액티브 프로필을 사용하려면 암호가 필요합니다.

1. ⚙를 누릅니다.
2. 프로필 선택.
3. 화면 잠금 선택.
4. 화면 잠금 유형을 선택한 다음 활성화하십시오.

> 프로필로 전환 할 때와 시스템을 다시 시작할 때마다 화면 잠금이 중앙 화면에 표시됩니다.

## 프로필 삭제

프로필에 저장된 설정은 차량이 정지된 경우에만 삭제할 수 있습니다.

1. ⚙를 누릅니다.
2. 프로필 선택.
3. 이 프로필 삭제 선택.

> 프로필에 연결된 사용자 정보 및 연결이 삭제됩니다.

4. 시스템은 로그아웃 모드로 사전 설정되며 변경된 설정은 프로필에 저장되지 않습니다 .

## 관리자 되기

프로필을 관리자로 설정할 수 있습니다.

1. ⚙를 누릅니다.
2. 프로필 선택.
3. 관리자 역할로 전환 선택.

### 프로필의 이름 변경

1. ⚙를 누릅니다.
2. 프로필 선택.
3. 현재 프로필 이름 옆의 편⍰ 항목을 누릅니다.
4. 프로필 이름을 변경하고 변경 사항을 확인합니다 .

## 9.1.1.5. ⍰용자 프로필에 계정 연결

선택한 사용자 프로필에 계정을 추가 할 수 있습니다. 예를 들어, Volvo ID 계정 등을 추가 할 수 있습니다.

### 계정 추가

1. ⚙를 누릅니다.
2. 프로필 선택.
3. 계정 선택.
4. 계정 추가를 선택합니다.

> 추가 할 수 있는 계정 목록이 표시됩니다.

5. 원하는 계정을 선택합니다.

그런 다음 표시된 지침을 따릅니다. 지시는 선택한 계정 유형에 따라 달라집니다.

## 9.1.2. 이모빌라이저

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

---

## 9.1.3. [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible], Key Tag* [illegible] Care Key[illegible] [illegible].[1]

[illegible] [illegible] [illegible] Care Key[illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]*[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible](Key Tag)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].**

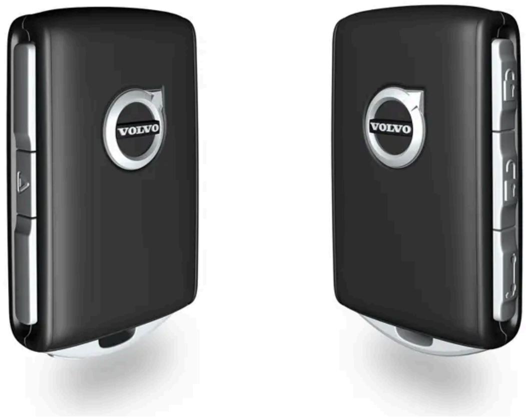
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible](Passive Entry)* [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

> ⚠ **[illegible]**
>
> [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
>
> [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]



[illegible] [illegible] 4[illegible] [illegible]. 1[illegible] [illegible] [illegible] 3[illegible] [illegible] [illegible].

### 🔒 [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]*[illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]*[illegible] [illegible].

### 🔓 [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]*[illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

### 🚗 [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]*[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

### ⚠ [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] 3[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 3[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] 5[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] 2[illegible] 45[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**⍰⍰**

⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰, ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰*⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰.

**⍰⍰**

⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

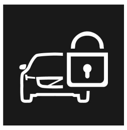
## ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰(Key Tag)*

⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰ ⍰ 10 ⍰⍰(30 ⍰⍰) ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ 60⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰.

### Care Key

⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰ Care Key⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰.

## ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰



⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ **⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰**. ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰.

⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ o ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

## ⍰⍰

⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰*⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰.

**⍰⍰**

⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ (⍰⍰⍰, ⍰⍰⍰, ⍰⍰⍰, ⍰⍰⍰ ⍰) ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰. 10-15 cm (4-6 ⍰⍰) ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰, ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰.

**⍰⍰**

⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰, ⍰⍰ ⍰⍰ (⍰⍰⍰, ⍰⍰⍰, ⍰⍰⍰, ⍰⍰⍰ ⍰)⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

**⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.**

* 옵션/액세서리.

[1] 그림은 참고용이며 차량 모델에 따라 부분이 다를 수 있습니다.

## 9.1.4. 추가 키 주문

키를 분실하거나 기본 개수보다 더 많은 키가 필요한 경우, 새 키를 주문할 수 있습니다. 차량이 키리스 잠금 및 잠금 해제 기능*을 탑재한 경우 ⍰튼 없는 키(Key Tag)도 주문할 수 있습니다.

한 대의 차량에 총 12개의 키를 프로그래밍하여 사용할 수 있습니다. 추가 키를 주문하는 경우에 새로운 키당 하나의 추가 운전자 프로필이 추가됩니다. 이는 키 태그에도 적용됩니다.

### ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰

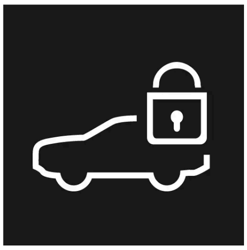
키를 분실할 경우, 볼보 딜러 또는 볼보 공식 서비스 센터를 통해 새 키를 주문할 수 있습니다. 도난 방지 조치의 일환으로 분실한 키의 코드를 시스템에서 삭제해야 합니다. 서비스 센터 방문 시 남은 모든 키에 액세스해야 합니다.

* 옵션/액세서리.

## 9.1.5. 키의 배터리 교체

키의 배터리는 방전되면 교체할 수 있습니다. 배터리의 사용 수명은 키의 사용 빈도에 따라 달라집니다. Key Tag* 배터리는 교체할 수 없습니다.

> ⓘ 참고
>
> 모든 배터리의 사용 수명은 한계가 있으며 결국 교체해야 합니다(키 태그(Key Tag)에는 해당되지 않습니다). 차량/키의 사용 빈도에 따라 배터리 수명이 달라집니다.



정보 심볼이 켜지고 차량 키 배터리가 낮습니다. 교체 방법은 ⍰용 설명서를 참조하십시오.라는 메시지가 중앙 화면에 표시되면 키의 배터리를 교체해야 합니다.

배터리 레벨이 낮다는 또 다른 징후는 키의 범위 감소입니다.

키 태그(Key Tag)*의 배터리는 교체할 수 없습니다. 배터리가 방전되면 볼보 공식 서비스 센터에서 새 키 태그를 주문할 수 있습니다.

> ! ⍰⍰
>
> 방전된 키 태그(Key Tag)는 차량 시스템에서 삭제할 수 있는 볼보 공식 서비스 센터에 반납하십시오. 이 키는 배터리가 방전된 경우에 백업 시동을 통해 여전히 차량 시동에 사용할 수 있습니다.

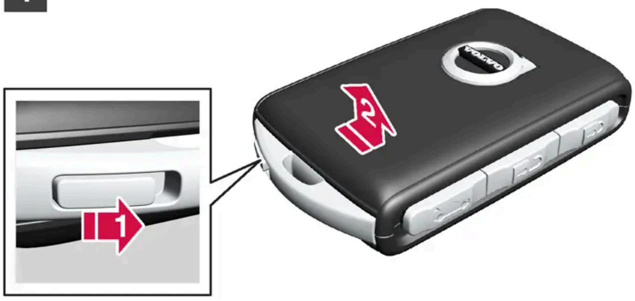
## 키 열기 및 배터리 교체하기

> ! 중요
>
> 새 배터리의 접점 표면에 손가락을 대지 마십시오. 이로 인해 배터리의 기능이 손상됩니다.

볼보 로고가 있는 전면이 위로 향하고 키 링 브래킷이 사용자를 향하도록 키를 듭니다.

키 링 브래킷의 왼쪽에 고정장치가 있습니다. 이 고정장치가 오른쪽에 있는 경우에 이는 이전에 배터리를 교체할 때 전면과 후면이 바뀐 것입니다.

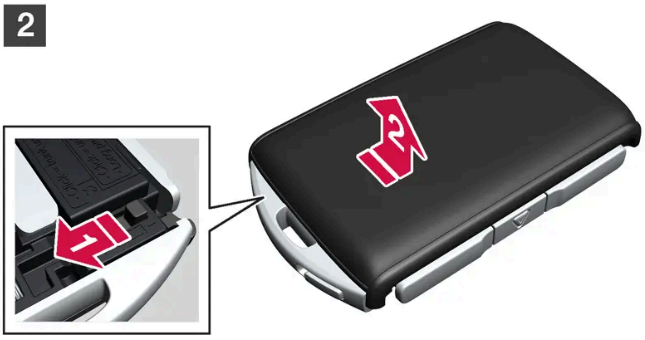
1. 1



키 링 브래킷의 이 고정장치를 옆으로 민 후 전면 셸을 브래킷에서 밀어 분리합니다.

> 셸이 분리되며 들어올려 분리할 수 있습니다.
셸 아래에는 후면을 분리하기 위한 또 다른 고정장치가 있습니다.

2. 2

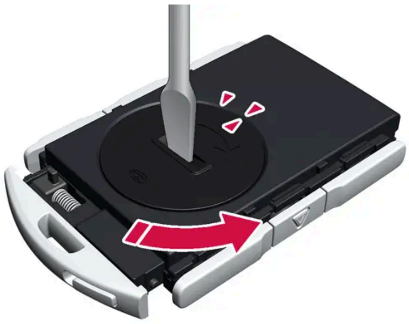


전면 셸 뒤에 있는 고정장치를 옆으로 민 후 후면 셸을 키 링 브래킷에서 밀어 뺍니다.

> 셸이 분리되며 들어올려 분리할 수 있습니다.

배터리 커버는 셀 아래에 있습니다.

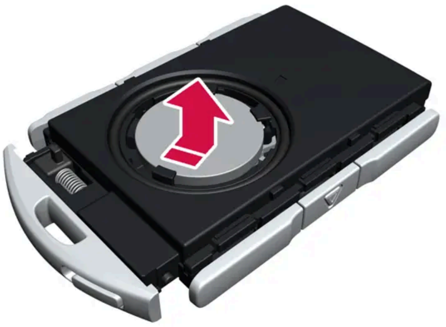
3. 3



배터리 커버를 반시계 방향으로 열림(OPEN) 위치까지 돌립니다. 스크루 드라이버나 동전 등을 사용하세요.

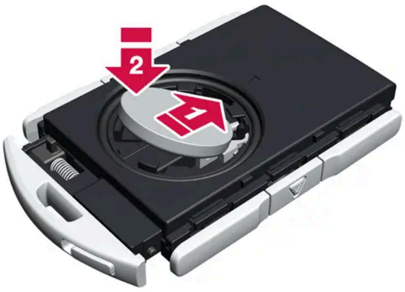
배터리 커버를 들어 올려 뺍니다. 분리하기가 어려운 경우에는 좁은 공구를 사용하여 위쪽으로 파낼 수 있습니다.

4. 4



배터리 + 쪽은 위를 향하고 있습니다. 가장자리를 눌러 배터리를 헐겁게 한 후 들어 올려 빼냅니다.

5. 5



새 배터리를 (+) 쪽을 위로 오게 하여 장착합니다. 키의 배터리 접점을 손가락으로 만지지 마십시오.

배터리의 가장자리를 두 개의 외부 플라스틱 고정장치 아래에 위치시킵니다.

그런 다음 배터리를 아래로 눌러 상부 플라스틱 고정장치에 의해 제자리에 고정되도록 합니다.

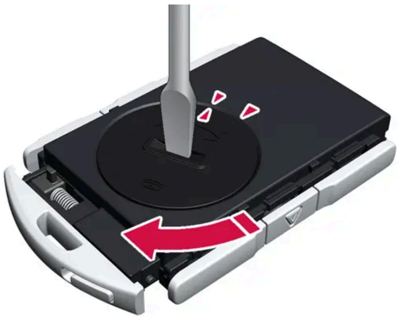
> ⓘ 참고
>
> CR2032, 3 V 배터리를 사용하십시오.

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 사용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다. 자세한 내용은 면책 조항 전
⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

**⍰⍰**

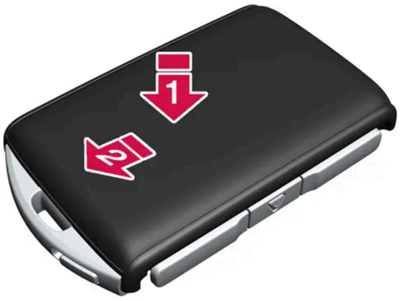
⍰⍰⍰ UN Manual of Test and Criteria, Part III, sub-section 38.3⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

6. 6



⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰(CLOSE) ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰.

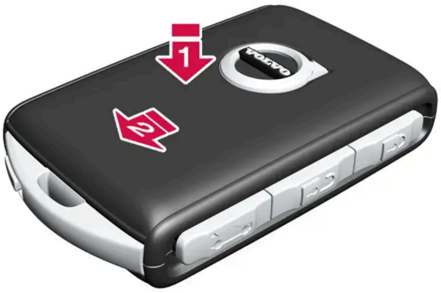
7. 7



⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰.

> ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.
> ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰.

8. 8



⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

⚠ ⍰⍰

배터리의 극성이 올바르게 장착되었는지 확인하십시오. 키를 오랫동안 사용하지 않을 경우에는 배터리를 탈거하여 배터리의 누출 및 손상을 방지하십시오. 배터리가 손상되거나 누출되면, 피부에 닿을 경우 부식성 부상을 일으킬 수 있습니다. 따라서 손상된 배터리를 다룰 때는 보호 장갑을 착용하십시오.

- 배터리는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 아이들이나 애완동물이 삼킬 수 있기 때문에 배터리를 아무데나 놔두지 마십시오.
- 배터리를 분해하거나 쇼트 시키거나 화염에 던져 넣지 마십시오.
- 충전식 이외의 배터리는 충전하지 마십시오. 폭발할 수 있습니다.
- 배터리 작동 제품의 손상 징후를 정기적으로 점검하십시오.

키 또는 배터리가 손상되었거나 누출되기 시작했다는 어떠한 표시라도 있는 경우에 키를 사용하지 않아야 합니다. 결함이 있는 제품은 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

ⓘ ⍰⍰

사용한 배터리는 환경 친화적인 방식으로 재활용해야 합니다.

* 옵션/액세서리.

---

## 9.1.6. 키 버튼을 ⍰용한 잠금 및 잠금 해제

키 ⍰튼을 사용하여 전체 차량을 잠금/잠금 해제할 수 있습니다. [1]

## 키 버튼을 ⍰용한 잠금

1. 🔒 ⍰튼을 누르면 차량이 잠깁니다.

잠금장치가 작동하려면 운전석 도어가 닫혀 있어야 합니다 [2]. 열려 있는 도어나 트렁크는 닫힐 때까지 잠기지 않고 경보가 작동하지 않습니다*. 모든 도어와 트렁크가 닫히고 잠기면 경보장치의 움직임 감지기 *가 작동합니다.

> ⓘ 참고
>
> 키를 차내에 두고 차량을 잠가⍰린 경우 다른 유효한 키를 사용하여 차량의 잠금을 해제하지 않는 한 차량 키가 일시적으로 작동 정지됩니다.

트렁크리드가 열려 있을 때 잠그기

> ⓘ 참고
>
> 트렁크 리드가 열린 상태에서 차량을 잠글 경우, 트렁크 리드가 닫혀 있을 때 키를 트렁크에 놓아두지 않도록 주의하십시오.[3]

## 키 버튼을 ⍰용한 잠금 해제

1. 🔓 ⍰튼을 누르면 차량의 잠금이 해제됩니다.

## 자동 재잠금 기능

도어나 트렁크리드는 잠금 해제 후 2분 이내에 열지 않으면 자동으로 잠깁니다. 이 기능은 차량을 우발적으로 잠그지 않고 두는 것을 방지하기 위한 것입니다.

## 키가 작동하지 않는 경우

키 ⍰튼이 작동하지 않는 경우 배터리가 소모되었을 수 있습니다. 이 경우 배터리를 교체하거나 탈착식 보조 키를 사용하십시오.

---

[1] 연료 주입구 덮개에도 적용됩니다.

* 옵션/액세서리.

[2] 차량에 키리스 잠금/잠금 해제 장치*가 장착된 경우 모든 도어를 닫아야 합니다.

[3] 열쇠가 없는 잠금/잠금 해제 기능*이 장착 된 차량은 차내에서 키가 감지 된 경우, 트렁크 리드를 닫아도 잠가지지 않습니다.

# 9.1.7. Care Key - [illegible]

[illegible] Care Key[illegible]. [illegible].

Care Key [illegible]. [illegible]. [illegible] Care Key[illegible].

[illegible]. Care Key[illegible] Care Key[illegible], [illegible].

[illegible], [illegible], [illegible].

# 9.1.8. Care Key[illegible]

Care Key[illegible].

Care Key[illegible]. [illegible]:

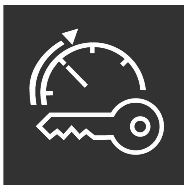
1. [illegible] ⚙ [illegible].
2. [illegible].
3. [illegible].
4. [illegible][1].

> [illegible] Care Key[illegible].

[illegible]. Care Key [illegible]. Care Key[illegible].

**[illegible]**

[illegible]. [illegible].

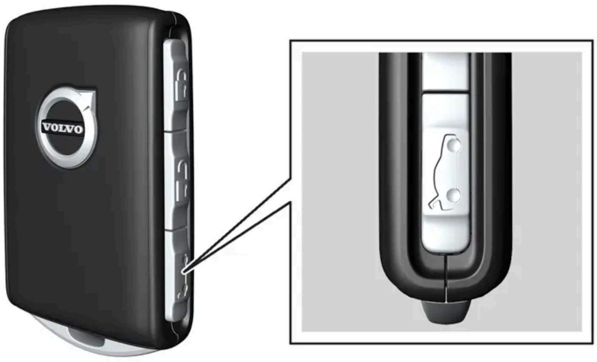
| [illegible] | [illegible] |
|---|---|
|  | [illegible]. |

[1] [illegible] 50~150 km/h (30~95 mph)[illegible], 10 km/h (5 mph)[illegible].

---

## 9.1.9. [illegible]

[illegible].



1. [illegible] 🚗 [illegible].

> [illegible].
> [illegible]*. [illegible].
> [illegible].
> [illegible] 2[illegible].

* [illegible]/[illegible].

# 9.1.10. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰

표준 키에는 여러 기능이 있고 금속으로 만든 탈착형 보조키가 포함됩니다 .

보조키의 고유 코드는 볼보 공식 서비스 센터가 공급합니다. 새 보조키를 주문할 때에는 이를 사용할 것을 권장합니다.

## 보조키 적용 분야

탈착형 보조키 사용:

- ⍰튼을 눌러 중앙 잠금장치를 활성화할 수 없는 경우에는 좌측 전방 도어를 수동으로 열 수 있습니다.
- 모든 도어에 비상 잠금을 실시합니다
- 뒷좌석 도어의 기계적 어린이 보호용 잠금장치를 활성화 및 비활성화할 수 있습니다 .

보조키가 차량 잠금 해제에 사용된 경우, 키를 터널 콘솔의 컵 홀더에 있는 백업 리더기에 넣어 경보 해제와 차량 시동이 가능합니다.

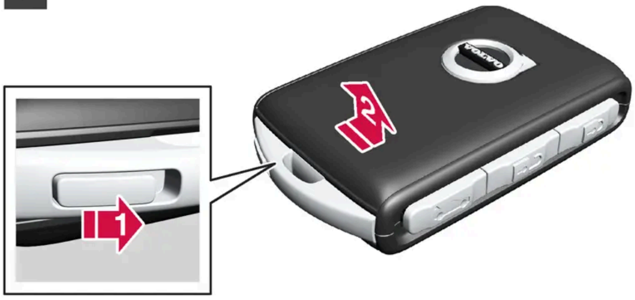
Key Tag 액세서리에는 탈착형 보조키가 포함되어 있지 않습니다.

## 보조키 꺼내기

볼보 로고가 있는 전면이 위로 향하고 키 링 브래킷이 사용자를 향하도록 키를 듭니다.

키 링 브래킷의 왼쪽에 고정장치가 있습니다. 이 고정장치가 오른쪽에 있는 경우에 이는 이전에 조립할 때 전면과 후면이 바뀐 것입니다.

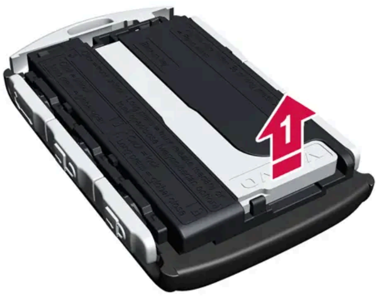
1. 1



키 링 브래킷의 이 고정장치를 옆으로 민 후 전면 셸을 브래킷에서 밀어 분리합니다.

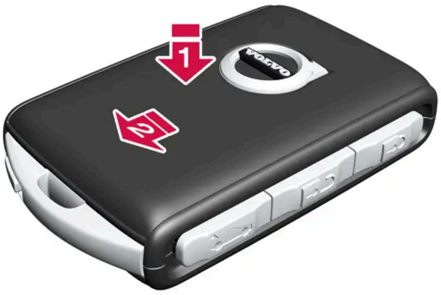
> 셸이 분리되며 들어올려 분리할 수 있습니다.

2. **2**



보조키를 꺼냅니다.

3. **3**



전면 셸을 제거의 역순으로 다시 부착합니다. 체결음이 들릴 때까지 셸을 안으로 누른 후 원래 위치로 몇 밀리미터 더 밉니다.

> 추가로 딸깍 소리가 나면 셸이 제자리에 단단히 고정되었다는 것을 나타내는 것입니다.
간극이 남지 않아야 합니다.

---

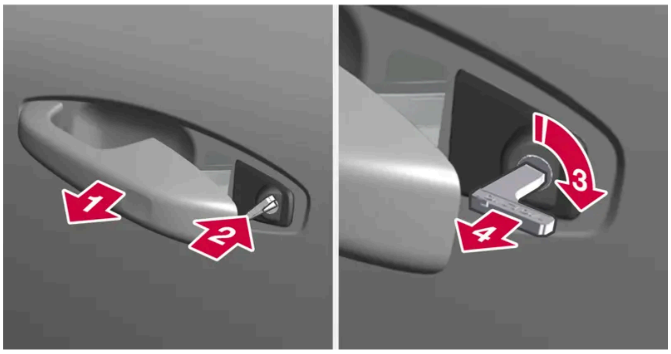
# 9.1.11. 탈착형 보조 키를 이용한 잠금 및 해제

키의 배터리가 방전된 경우 등에 탈착형 보조 키를 사용하여 외부에서 차량의 도어 중 하나를 잠금 해제할 수 있습니다.

## 보조 키를 이용한 잠금 해제

ⓘ ⍰⍰

보조키로 도어 잠금을 해제한 후 도어가 열리면, 경보가 작동합니다. 경보를 수동으로 해제해야 합니다. - 차량의 문을 열기 전에 해당 섹션을 읽어 볼 것을 권장합니다.

1. 

   1 차량의 왼쪽에서 앞좌석 도어 핸들을 끝까지 밖으로 당깁니다.

2. 2 키를 집어넣습니다.

3. 3 시계 방향으로 45도 돌려 키가 뒤쪽을 똑바로 가리키도록 합니다.

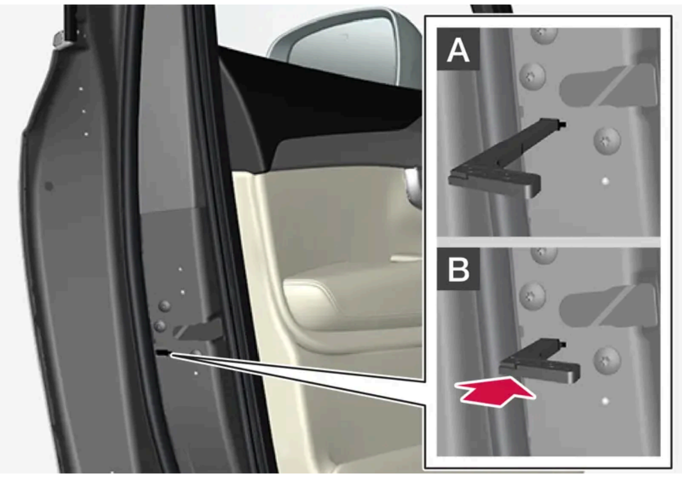
4. 4 키를 다시 원래 위치로 45도 돌린 후 뺍니다.

> 도어는 손잡이를 사용하여 열릴 수 있습니다.

## 보조 키를 이용한 잠금

앞좌석 왼쪽 도어는 탈착형 보조 키를 사용해 잠글 수 있습니다.

다른 도어에는 끝부분 표면에 잠금장치 재설정 홈이 있어서 보조 키를 사용해 안쪽으로 눌러야 합니다. 그러면 도어가 기계적으로 잠기기 때문에 밖에서는 열 수 없지만 안에서는 열 수 있습니다.



도어의 수동 잠금. 어린이 보호용 잠금장치와 혼동하지 않아야 합니다.

1. 탈착형 보조 키를 ⍰튼이 있는 키에서 꺼냅니다.
2. 잠금장치를 재설정하려면 구멍에 보조 키를 넣습니다.
3. 키를 바닥에 닿을 때까지, 12 mm(0.5 인치) 정도 밀어 넣습니다.

**A** 바깥과 안 모두에서 도어를 열 수 있습니다.
**B** 도어가 차단되어 바깥에서 열 수 없습니다. A 위치로 돌아가려면 내부 도어 핸들을 열어야 합니다.

> **⍰⍰**
>
> - 도어의 잠금장치 재설정은 모든 도어를 동시에 잠그지 않고 특정 도어만 잠급니다.
> - 어린이 보호용 잠금장치를 활성화한 상태에서 수동으로 잠근 경우 그 도어는 내부에서도 외부에서도 열 수 없습니다. 키 ⍰튼, 중앙 잠금 ⍰튼, 키리스 잠금 시스템* 또는 Volvo Cars 앱 중 하나를 사용하여 잠금 해제 할 수 있습니다.

* 옵션/액세서리.

---

# 9.1.12. ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

키가 제대로 작동하려면 차량으로부터 특정 거리 내에 키가 있어야 합니다.

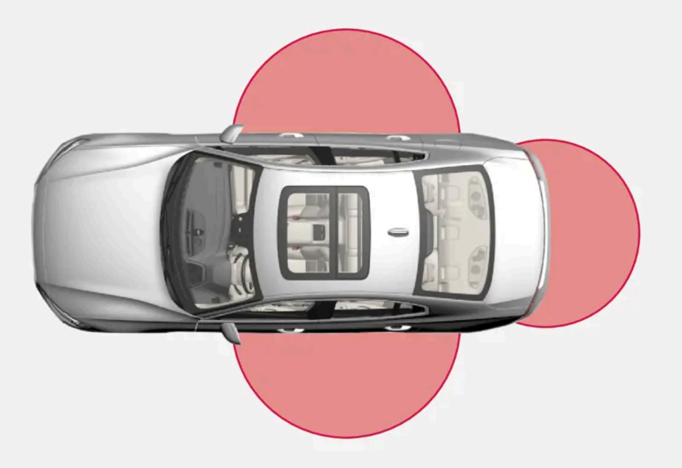
키와 차량 사이에 물리적 장벽이 있는 경우 작동 범위에 악영향을 미치거나 또는 신호가 완전히 차단 될 수 있습니다.

### 키의 버튼 사용

버튼 조작에 의해 제어되는 키의 작동 범위는 차량에서 약 20 미터 (65 피트) 입니다.

버튼을 눌렀을 때 차량이 응답하지 않는 경우 - 가까이 다가가 다시 시도합니다.

### 키리스 사용*



키리스 작업의 경우 키가 차량의 도어 또는 트렁크 리드에서 약 1~1.5미터 (3~5 피트) 범위 내에 있어야 합니다.

> ⓘ ⍰⍰
>
> 주위의 전파, 건물, 지형 등에 따라 키의 기능을 방해 할 수 있습니다. 차량은 항상 키 블레이드를 사용하여 잠금/잠금 해제 할 수 있습니다.

* 옵션/액세서리.

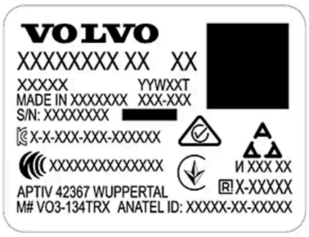
---

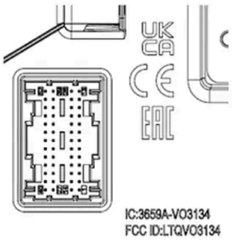
## 9.1.13. 리모컨 키 시스템 형식 승인

차량 리모컨 키 시스템에 대한 형식 승인은 다음 표들에 나와 있습니다.

### 잠금 시스템 키리스 시동(패시브 스타트) 및 키리스 잠금/잠금 해제(패시브 엔트리

*)


VOLVO
XXXXXXX XX XX
XXXXX YYWXXT
MADE IN XXXXXXX XXX-XXX
S/N: XXXXXXXX
X-X-XXX-XXX-XXXXXX
XXXXXXXXXXXXX
И XXX XX
R X-XXXXX
APTIV 42367 WUPPERTAL
M# VO3-134TRX ANATEL ID: XXXXX-XX-XXXXX


UK
CA
CE
EAC
IC:3659A-VO3134
FCC ID:LTQVO3134

⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ CEM ⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

| ⍰⍰/ ⍰⍰ | ⍰⍰ ⍰⍰ | |
|---|---|---|
| ⍰⍰⍰ ⍰⍰ | | ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰. |
| ⍰⍰⍰ | MT-3245/2015 | ANATEL<br>0589-15-6830<br>(01) 0 7897843840961 |
| ⍰⍰ | ⍰⍰ ⍰⍰ Delphi Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal⍰ ⍰ VO3-134TRX⍰ ⍰⍰ 2014/53/EU (RED)⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰. | |
| ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ | ER37847/15<br>DA0062437/11 | |
| ⍰⍰⍰ ⍰⍰ | Nomor: 38301/SDPPI/2015 | |
| ⍰⍰⍰ | TRC/LPD/2014/250 | |
| ⍰⍰⍰ ⍰⍰ | RAAT/37A/1215/S(15-5198) | |
| ⍰⍰⍰ | IFETEL: RLVDEVO15-0396 | |
| ⍰⍰⍰⍰ | TA-2016-02 | CRAN<br>Communications Regulatory Authority of Namibia |
| ⍰⍰⍰ | | EAC EAC |
| ⍰⍰⍰⍰ | P1614120100 | |
| ⍰⍰⍰ ⍰⍰ | TA-2014-1868 | ICASA |

H-25867

# ⍰⍰⍰

| ⍰⍰/⍰⍰ | ⍰⍰ ⍰⍰ | |
|---|---|---|
| ⍰⍰ | ⍰⍰ ⍰⍰ Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ HUF8423MS⍰ ⍰⍰ 2014/53/EU⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.<br>⍰⍰: 433.92 MHz<br>⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰: 10 mW<br>⍰⍰⍰: Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany | |
| ⍰⍰⍰ ⍰⍰ | | ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰. |
| ⍰⍰⍰ | Anatel: 06768-19-06643<br>Modelo: HUF8423MS<br>Este equipomento opera em caráter secundário isto é não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. | ANATEL<br>06768-19-06643 |
| ⍰⍰⍰ | ESD-1919938C | NTC<br>Type Approved<br>No.: ESD-1919938C |
| ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ | | TRA<br>REGISTERED No:<br>ER72465/19<br>DEALER No:<br>DA36976/14 |
| ⍰⍰ | NCA Approved: ZRO-M8-7E3-138 | |
| ⍰⍰⍰ ⍰⍰[1] | Sertifikat Nomor: 86806/SDPPI/2022<br>PLG ID: 8093 | |
| CU (Customs Union) ⍰⍰⍰ ⍰⍰, ⍰ ⍰⍰ | | EAC |

| [illegible]/[illegible] | [illegible] [illegible] | |
|---|---|---|
| [illegible] | AGREE PAR L'ANRT MAROC<br>Numéro d'agrément: MR 20402 ANRT 2019<br>Date d'agrément: 10/07/2019 | |
| [illegible] | | 024 |
| [illegible] | Connection and use of this communication equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission | |
| [illegible] | | OMAN - TRA<br>R/7757/19<br>D172249 |
| [illegible] | HUF8423MS | HUF8423MS<br>CONATEL<br>NR:2019-08-I-0447 |
| [illegible] | | 005 19 |
| [illegible] | Complies with IMDA Standards<br>DA103787 | |
| [illegible] | TA-2019/772 | ICASA |
| [illegible] | [illegible]<br>.1<br>[illegible]<br>• [illegible]<br>.2<br>[illegible]<br>• [illegible]<br>• [illegible]<br>[illegible]<br>• [illegible] | |

| ⍰⍰/⍰⍰ | ⍰⍰ ⍰⍰ | |
|---|---|---|
| ⍰⍰⍰⍰⍰ | Справжнім Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co KG заявляє, що тип радіообладнання відповідає Технічному[HUF8423MS] регламенту радіообладнання; повний текст -декларації про відповідність доступний на веб :сайті за такою адресою<br>Робоча частота: 433,92 ГГц | |
| ⍰⍰⍰ | | Company<br>C0141190619AF04A2<br>ICT |
| ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ | | TP BY |
| ⍰⍰⍰ | | ZICTA<br>ZMB/ZICTA/TA/2019/7/105 |

## ⍰⍰⍰⍰⍰⍰

CNC COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES

H-23694

# ⍰ ⍰⍰

| ⍰⍰/⍰⍰ | ⍰⍰ ⍰⍰ | |
|---|---|---|
| ⍰⍰ | ⍰⍰ ⍰⍰ Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ HUF8432MS⍰ ⍰⍰ 2014/53/EU⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.<br>⍰⍰: 433.92 MHz<br>⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰: 10 mW<br>⍰⍰⍰: Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany | |
| ⍰⍰⍰⍰⍰ | | ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰. |
| ⍰⍰⍰ | Anatel: 04362-16-06643<br>Modelo: HUF8432MS<br>Este equipo opera em caráter secundário isto é não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. | ANATEL |

| ⍰⍰/⍰⍰ | ⍰⍰ ⍰⍰ | |
|---|---|---|
| ⍰⍰ | NCA Approved: ZRO-M8-7E3-139 | |
| ⍰⍰⍰ | ESD-1919939C | NTC<br>Type Approved<br>No.: ESD-1919939C |
| ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ | | TRA<br>REGISTERED No:<br>ER72467/19<br>DEALER No:<br>DA36976/14 |
| CU (Customs Union) ⍰⍰⍰⍰⍰, ⍰⍰⍰ | | EAC |
| ⍰⍰⍰⍰⍰[1] | Sertifikat Nomor: 86808/SDPPI/2022<br>PLG ID: 8093 | |
| ⍰⍰⍰ | AGREE PAR L'ANRT MAROC<br>Numéro d'agrément: MR 20403 ANRT 2019<br>Date d'agrément: 10/07/2019 | |
| ⍰⍰⍰ | | 024 |
| ⍰⍰⍰⍰⍰ | Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission | |
| ⍰⍰ | | OMAN - TRA<br>R/7758/19<br>D172249 |
| ⍰⍰⍰⍰ | HUF8432MS | HUF8432MS<br>CONATEL<br>NR:2019-08-I-0448 |
| ⍰⍰⍰⍰ | | 005 19 |

⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

| [illegible]/[illegible] | [illegible] [illegible] | |
|---|---|---|
| [illegible] | Complies with IMDA Standards<br>DA103787 | |
| [illegible] | TA-2019-773 | ICASA |
| [illegible] | [illegible]<br>[illegible]<br>.1<br>[illegible]<br>• [illegible]<br>.2<br>[illegible]<br>• [illegible]<br>• [illegible]<br>[illegible]<br>• [illegible] | |
| [illegible] | Справжнім Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co KG заявляє, що тип радіообладнання відповідає Технічному[HUF8432MS] регламенту радіообладнання; повний текст -декларації про відповідність доступний на веб :сайті за такою адресою<br>Робоча частота: 433,92 ГГц | |
| [illegible] | | Company<br>C014219061 9AF04A2<br>ICT |
| [illegible] | | TP BY |
| [illegible] | | ZICTA<br>ZMB/ZICTA/TA/2019/7/121 |

## [illegible]

COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES

H-23695

# ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

| ⍰⍰/⍰⍰ | ⍰⍰ ⍰⍰ | |
|---|---|---|
| ⍰⍰⍰⍰⍰ | Sertifikat Nomor: 85998/SDPPI/2022<br>PLG ID: 13809 | |

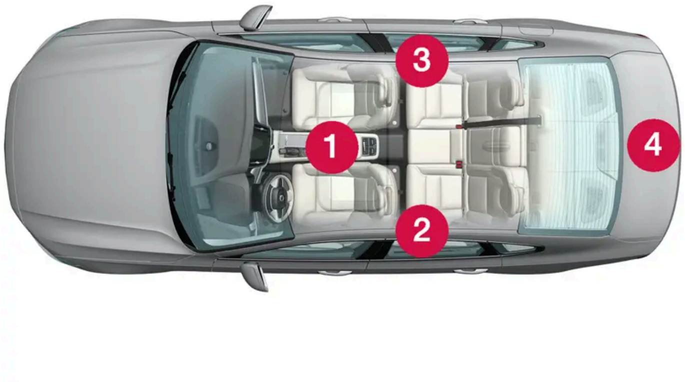
* ⍰⍰/⍰⍰⍰⍰.

[1] ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

---

## 9.1.14. ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰

⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰*⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.



⍰⍰⍰ ⍰⍰:

① ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

② ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰[1]

③ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰[1]

④ ⍰⍰⍰[1]

⚠ **⍰⍰**

⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ 22cm(9⍰⍰)⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰.

---

* ⍰⍰/⍰⍰⍰⍰.

[1] ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰*⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

## 9.1.15. 시동 스위치 위치

전기 시스템을 여러 레벨/위치로 설정하여 다양한 기능을 사용할 수 있습니다.

엔진이 꺼진 상태에서 제한된 수의 기능을 사용할 수 있도록 하기 위해 차량의 전기 시스템을 3가지 서로 다른 레벨(**0**, **I** 및 **II**)로 설정할 수 있습니다. 이들 레벨은 사용 설명서 전체에 걸쳐서 "시동 스위치 위치"라는 명칭으로 설명되어 있습니다.

다음 표는 각 시동 스위치 위치/레벨 에서 이용할 수 있는 기능을 표시합니다.

| 레벨 | 기능 |
|---|---|
| 0 | • 누적주행거리, 시계 및 온도 게이지가 점등됩니다 [1].<br>• 전동* 시트는 조절할 수 있습니다.<br>• 중앙 화면이 시작되어 사용할 수 있습니다 [1].<br>• 인포테인먼트 시스템을 사용할 수 있습니다 [1].<br>이 위치에서는 기능이 작동하는 시간이 제한되므로 일정 시간이 지나면 기능이 자동으로 꺼집니다 . |
| I | • 파노라마 선루프, 전동 윈도우, 실내의 12V 전원 소켓, 블루투스(Bluetooth), 내비게이션, 전화, 환기용 팬 및 앞유리 와이퍼를 사용할 수 있습니다.<br>• 전동 시트는 조절할 수 있습니다.<br>• 트렁크의 12V 전원 소켓*을 사용할 수 있습니⍰.<br>이 위치에서는 동력이 배터리에서 인출됩니다**.** |
| II | • 전조등이 점등됩니다.<br>• 경고/표시등이 5 초 동안 점등됩니다.<br>• 기타 여러 시스템이 작동됩니다. 그러나 시트 쿠션 및 뒷유리의 열선은 차량의 시동이 걸린 후에만 켜집니다.<br>이 시동 스위치 위치는 배터리의 전원을 많이 소비하므로 피해야 합니다. |

[1] 도어가 열려 있는 때에도 켜집니다.

* 옵션/액세서리.

---

## 9.1.16. 시동 모드 선택

전기 시스템을 여러 레벨/위치로 설정하여 다양한 기능을 사용할 수 있습니다.

## ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

P
START
ENGINE
STOP
(P)
(A)

터널 콘솔의 시동 노브.

- 시⍰ ⍰위⍰ 0 위⍰ - 차량의 잠금을 해제하고 차량 내부에 키를 둡니다.

> ⓘ **⍰⍰**
>
> 엔진을 시동하지 않⍰ I 또는 II 레벨에 도달하려면 이러한 점화 위치를 선택할 경우 브레이크 페달을 밟지 마십시⍰.

- 시⍰ ⍰위⍰ I 위⍰ - 시동 ⍰튼을 시계 방향으로 돌린 후 놓습니다. 컨트롤은 자동으로 시작 위치로 돌아갑니다.
- 시⍰ ⍰위⍰ II 위⍰ - 시동 ⍰튼을 시계 방향으로 돌린 후 약 5 초 동안 그 위치에 유지합니다. 이후 시동 노브를 놓으면 시동 노브가 자동으로 시작 위치로 돌아갑니다.
- 시⍰ ⍰위⍰ 0 위⍰로 돌아가기 - 시동 스위치 I 위치 및 II 위치에서 0 위치로 돌아가려면 시동 ⍰튼을 시계 방향으로 돌린 후 놓습니다. 컨트롤은 자동으로 시작 위치로 돌아갑니다.

---

# 9.2. 잠금 및 잠금 해제

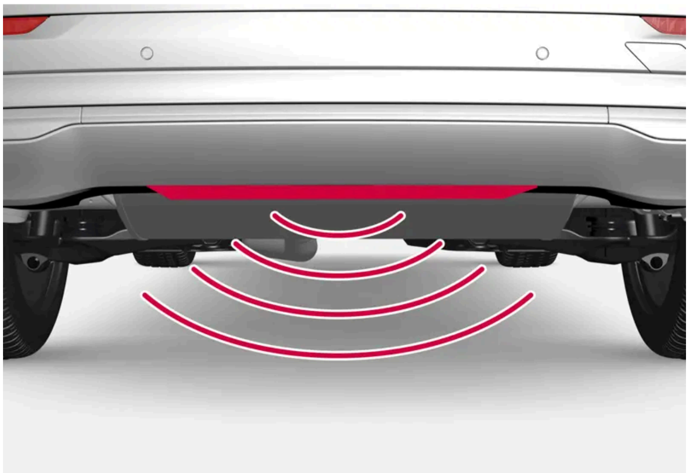
---

## 9.2.1. 키리스 잠금 및 잠금 해제

---

### 9.2.1.1. 발 동작으로 트렁크리드 작동 *

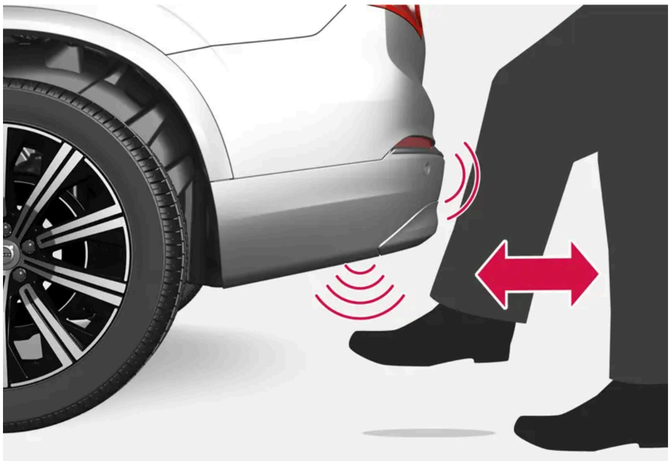
뒷범퍼 아래에서 발 동작*을 사용해 트렁크리드를 열 수 있습니다. 이 기능은 양 손에 물건을 들고 있을 때 편리하게 사용할 수 있습니다.



센서는 범퍼 중앙에 있습니다.

차량 키 중 하나가 차량 뒤에 약 1 m(3 ft) 거리 이내에 있어야 작동할 수 있습니다. 이것은 차량이 잠금 해제될 경우에도 적용됩니다.

## 발 동작으로 트렁크리드 열기

1. 

   감지기 작동 구역 내의 차는 동작.

   뒷범퍼 아래의 센서 부위에서 앞으로 차는 동작을 ⍰ ⍰ 취하고 한 걸음 물러납니다. 범퍼에 닿을 필요가 없습니다.

> 트렁크리드가 열릴 때 짧은 신호음이 울립니다.

수신 범위 내에서 키가 없는 상태에서 발차기 동작을 여러 번 하면 잠시 후 기능이 비활성화됩니다.

발 차는 동작을 하는 동안 차량의 아래에 발을 두지 마세요. 켜지지 않을 수 있습니다.

트렁크리드는 수동으로 아래로 누르면 닫힙니다.

ⓘ ⍰⍰

발 동작 감지기 주변은 깨끗하게 유지하십시오. 먼지, 얼음 또는 눈이 쌓이면 기능에 방해가 될 수 있습니다.

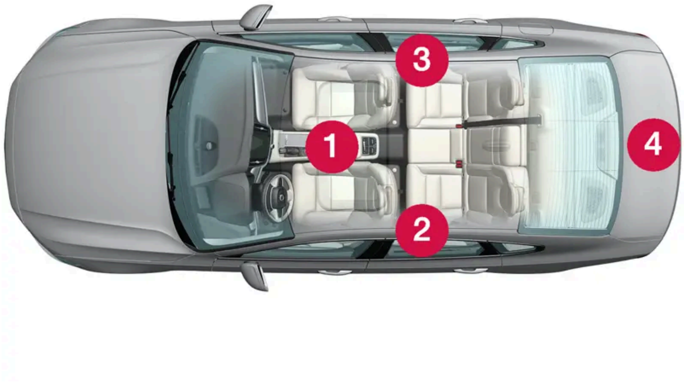
ⓘ 참고

키가 수신 범위 내에 있으면 세차 시 등에 시스템이 켜질 수 있으니 주의하십시오.

* 옵션/액세서리.

## 9.2.1.2. 시동 및 잠금 시스템 안테나 위치

차량에는 키리스 시동 시스템용 안테나와 키리스 잠금 시스템용 안테나 *가 장착됩니다.



안테나 위치:

① 터널 콘솔 전면부의 컵 홀더 아래

② 좌측 뒷도어의 상부 전면부 [1]

③ 우측 뒷도어의 상부 전면부 [1]

④ 트렁크 [1]

⚠ 경고

심장 박동 조율기를 이식한 사람은 심장 박동 조율기와 키 시스템 간의 간섭을 방지하기 위해 안테나에서 최소 22cm(9인치)의 거리를 유지해야 합니다.

* 옵션/액세서리.

[1] 키리스 잠금 및 잠금 해제 기능*이 탑재된 차량에만 적용됩니다.

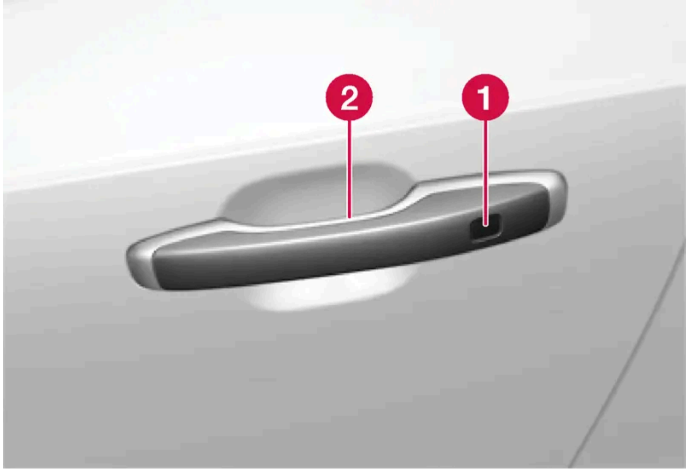
# 9.2.1.3. 터치 감지면을 이용한 키리스 잠금 및 잠금 해제*

키리스 잠금 및 잠금 해제 기능을 탑재한 경우 키의 ⍰튼을 사용할 필요가 없습니다. 키가 차량에 가까이 있기만 하면 됩니다 도어 핸들의 터치 감지면을 통해 차량이 잠기고 잠금 해제됩니다 .

## ⍰⍰ ⍰⍰⍰

### ⍰⍰ ⍰⍰

도어 핸들 외부에는 잠금장치용 움푹 패인 부분이 있고, 내부에는 잠금 해제를 위한 터치 감지면이 있습니다.



① 잠금용 터치 감지부

② 잠금 해제용 터치 감지면

> ⓘ 참고
>
> 한 번에 하나의 터치부만 활성화됩니다. 잠금장치 표면을 터치한 상태에서 도어 핸들을 잡으면 이중으로 명령을 전달할 수 있습니다. 이로 인해 요청된 동작(잠금/잠금 해제)이 실행되지 않거나 늦게 실행됩니다.

### 트렁크리드 손잡이

트렁크리드 손잡이는 고무 재질 ⍰튼이며 테일게이트 아래에 있고 잠금 해제용으로만 사용됩니다.

> ⓘ ⍰⍰
>
> 키가 작동 범위 내에 있는 경우 세차시 시스템이 작동 할 수 있습니다.

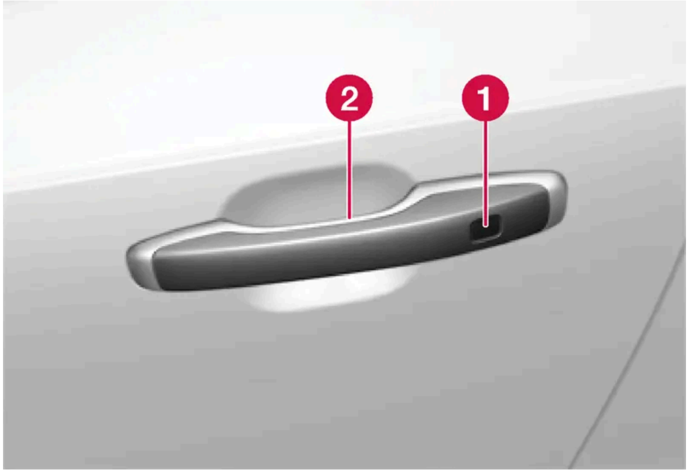
---

* 옵션/액세서리.

# 9.2.1.4. 키리스 잠금 및 잠금 해제*

키리스 잠금 및 잠금 해제의 경우 도어 핸들의 터치 감지면을 터치하여 차량을 잠금 또는 잠금 해제하기에 충분합니다. 차 근처에 키가 있어야 합니다.

> ⓘ 참고
>
> 잠금/해제 기능이 작동하려면 키가 작동 범위 내에 있어야 합니다.



① 잠금용 터치 감지부

② 잠금 해제용 터치 감지면

> ⓘ ⍰⍰
>
> 키가 작동 범위 내에 있는 경우 세차시 시스템이 작동 할 수 있습니다.

## ⍰⍰⍰ ⍰⍰

차량이 완전히 닫힌 상태에서 차량의 핸들을 터치하여 키리스 잠금을 작동할 수 있습니다.

트렁크리드가 열려 있어도 측면 도어의 핸들을 사용하여 잠글 수 있습니다. 이 경우 트렁크리드가 닫힌 후 잠깁니다.

1. 도어를 닫은 후 도어 핸들 외부의 터치 감지면을 만지십시오.

> 계기판의 잠금 표시등이 깜박이기 시작하여 차량이 잠겼음을 나타냅니다.

키리스 잠금으로 윈도우 닫기

모든 측면 윈도우와 파노라마 선루프*를 동시에 닫으려면 닫힐 때까지 도어 핸들 외부의 감지 홈에 손가락을 대고 있습니다.

**[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]**

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

> ⓘ **[illegible]**
>
> [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible] [illegible] [illegible]

1. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

> [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 2[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

* [illegible]/[illegible].

# 9.2.1.5. [illegible] [illegible] [illegible]*

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

1. [illegible] [illegible] ⚙ [illegible] [illegible].
2. [illegible] [illegible] [illegible].
3. [illegible] [illegible] [illegible]([illegible])[illegible] [illegible].

* [illegible]/[illegible].

# 9.2.1.6. [illegible] [illegible]* [illegible] [illegible]

**[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].**

키리스 잠금 및 잠금 해제를 사용하면 트렁크리드 핸들에 위치한 고무 재질 ⍰튼을 살짝 눌러 잠금을 해제 할 수 있습니다.

> ⓘ **⍰⍰**
>
> 잠금 해제 기능이 작동하려면 차량의 키가 후방의 작동 범위 내에 있어야 합니다.

트렁크리드가 전동 잠금장치에 의해 닫힌 상태로 유지됩니다.

여는 방법:

1. 트렁크리드 손잡이 아래의 고무 재질 ⍰튼을 부드럽게 누릅니다.

> 잠금장치가 해제됩니다.

2. 외부 손잡이를 들어올려 트렁크리드를 엽니다.

> ⓘ **⍰⍰**
>
> - 고무 재질 ⍰튼은 전기 접점이 손상되지 않도록 주의하여 취급하십시오. 너무 강하게 누르지 마십시오.
> - 열 때 고무 재질 ⍰튼을 들어 올리지 마십시오. 핸들을 사용하십시오.

후방 범퍼 아래에서 차는 동작을 통해 트렁크리드를 열 수도 있습니다.

> ⚠ 경고
>
> 트렁크 도어가 열린 상태로 주행하지 마십시오! 트렁크를 통해 유독 배출가스가 차량 내부로 유입될 수 있습니다.

* 옵션/액세서리.

---

## 9.2.2. ⍰

[illegible].

[illegible], Key Tag* [illegible] Care Key[illegible].[1]

[illegible] Care Key[illegible]. [illegible]. [illegible]*[illegible](Key Tag)[illegible].

[illegible].

[illegible](Passive Entry)* [illegible].

[illegible].

[illegible].

**⚠ 경고**

키에는 버튼형의 셀 배터리가 있습니다. 새로운 배터리나 사용된 배터리는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 배터리를 삼킨 경우 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

배터리 커버를 올바로 닫을 수 없는 경우와 같은 손상이 발견되는 제품은 사용해서는 안됩니다. 결함이 있는 제품은 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

# ⍰⍰ ⍰ ⍰ ⍰ ⍰⍰

키에는 버튼이 4개 있습니다. 1개는 왼쪽에 있고 3개는 오른쪽에 있습니다.

### 🔒 잠금

버튼을 한 번 누르면 차량이 잠기고 경보*가 작동됩니다.

길게 한 번 누르면 모든 윈도우와 파노라마 선루프*가 닫힙니다.

### 🔓 잠금 해제

버튼을 한 번 누르면 차량이 잠금 해제되고 경보*가 해제됩니다. 길게 한 번 누르면 모든 윈도우가 동시에 열립니다. 예를 들어 실내가 더운 차량에 타기 전에 차량에 빠르게 공기를 불어넣는 데 사용할 수 있습니다.

### 🚗 트렁크리드

버튼을 한 번 누르면 경보*가 해제되고 트렁크리드가 잠금 해제됩니다.

### △ 패닉 알람 기능

패닉 알람 기능은 긴급 시 주목을 끄는 데 사용됩니다. 버튼을 3초 이상 길게 누르거나 3초 이내에 두 번 누르면 비상 경보가 작동하여 차량의 방향지시등이 깜박이고 경적이 울립니다. 비상 경보가 5초 이상 작동한 후 잠금해제 버튼을 사용하여 비상 경보를 끌 수 있습니다. 그렇지 않으면 2분 45초 후에 자동으로 작동 해제됩니다.

**⚠ 경고**

차량을 떠날 때 누구든 차량에 남아 있는 경우, 항상 키를 가져가서 전동 윈도우와 파노라마 선루프*의 전원을 차단해야 합니다.

ⓘ [illegible]

[illegible].

## [illegible](Key Tag)*

[illegible]. [illegible] 10 [illegible](30 [illegible]) [illegible] 60[illegible]. [illegible].

### Care Key

[illegible] Care Key[illegible]. [illegible].

## [illegible]

[illegible]. [illegible]. [illegible].

[illegible] O [illegible].

## [illegible]

[illegible]*[illegible].

ⓘ [illegible]

[illegible] ([illegible], [illegible], [illegible], [illegible]) [illegible]. 10-15 cm (4-6 [illegible]) [illegible].

[illegible], [illegible]. [illegible].

ⓘ [illegible]

[illegible], [illegible] ([illegible], [illegible], [illegible], [illegible])[illegible]. [illegible].

---

* [illegible]/[illegible].

[1] [illegible].

[illegible]. [illegible].

# 9.2.3. 키 버튼을 이용한 잠금 및 잠금 해제

키 버튼을 사용하여 전체 차량을 잠금/잠금 해제할 수 있습니다. [1]

## 키 버튼을 이용한 잠금

1. 🔒 버튼을 누르면 차량이 잠깁니다.

잠금장치가 작동하려면 운전석 도어가 닫혀 있어야 합니다 [2]. 열려 있는 도어나 트렁크는 닫힐 때까지 잠기지 않고 경보가 작동하지 않습니다*. 모든 도어와 트렁크가 닫히고 잠기면 경보장치의 움직임 감지기 *가 작동합니다.

> ⓘ ⍰⍰
>
> 키를 차내에 두고 차량을 잠가버린 경우 다른 유효한 키를 사용하여 차량의 잠금을 해제하지 않는 한 차량 키가 일시적으로 작동 정지됩니다.

트렁크리드가 열려 있을 때 잠그기

> ⓘ ⍰⍰
>
> 트렁크 리드가 열린 상태에서 차량을 잠글 경우, 트렁크 리드가 닫혀 있을 때 키를 트렁크에 놓아두지 않도록 주의하십시오.[3]

## 키 버튼을 이용한 잠금 해제

1. 🔓 버튼을 누르면 차량의 잠금이 해제됩니다.

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 이용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다 . 자세한 내용은 면책 조항 전⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

### 자동 재잠금 기능

도어나 트렁크리드는 잠금 해제 후 2분 이내에 열지 않으면 자동으로 잠깁니다. 이 기능은 차량을 우발적으로 잠그지 않고 두는 것을 방지하기 위한 것입니다.

### 키가 작동하지 않는 경우

키 ⍰튼이 작동하지 않는 경우 배터리가 소모되었을 수 있습니다. 이 경우 배터리를 교체하거나 탈착식 보조 키를 사용하십시오.

[1] 연료 주입구 덮개에도 적용됩니다.

* 옵션/액세서리.

[2] 차량에 키리스 잠금/잠금 해제 장치*가 장착된 경우 모든 도어를 닫아야 합니다.

[3] 열쇠가 없는 잠금/잠금 해제 기능*이 장착 된 차량은 차내에서 키가 감지 된 경우, 트렁크 리드를 닫아도 잠가지지 않습니다.

---

## 9.2.4. 잠금 해제 설정

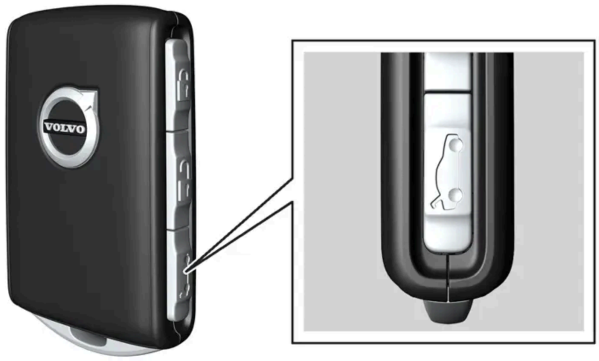
잠금 해제를 위해 서로 다른 순서를 선택할 수 있습니다.

1. 중앙 화면에서 ⚙ ⍰튼을 누릅니다.
2. ⍰⍰⍰ ⍰튼을 누릅니다.
3. 잠금 해제 설정(세팅)를 선택합니다.

---

## 9.2.5. 키 버튼을 이용한 트렁크리드 잠금 해제

키에는 트렁크리드만 잠금 해제하기 위한 버튼이 있습니다.



1. 키의 🚗 버튼을 누릅니다.

> 트렁크리드가 닫힌 상태로 잠금 해제됩니다.
도어가 여전히 잠겨 있고 경보가 설정됩니다*. 계기판의 잠금 및 경보 표시등이 꺼져 차량 전체가 잠겨 있지 않음을 표시합니다.
트렁크리드 아래쪽 가장자리 아래의 고무 재질 버튼을 잡아 트렁크리드를 열 수 있습니다.
트렁크리드는 2분 이내에 열지 않는 경우에는 다시 잠기고 경보가 재활성화됩니다.

---

* 옵션/액세서리.

---

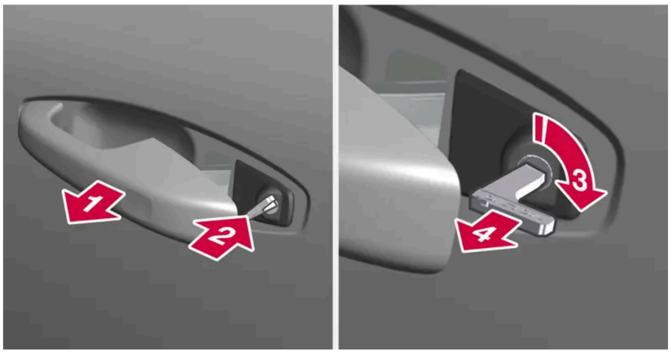
# 9.2.6. 탈착형 보조 키를 이용한 잠금 및 해제

키의 배터리가 방전된 경우 등에 탈착형 보조 키를 사용하여 외부에서 차량의 도어 중 하나를 잠금 해제할 수 있습니다.

## 보조 키를 이용한 잠금 해제

ⓘ ⍰⍰

보조키로 도어 잠금을 해제한 후 도어가 열리면, 경보가 작동합니다. 경보를 수동으로 해제해야 합니다. - 차량의 문을 열기 전에 해당 섹션을 읽어 볼 것을 권장합니다.

1. 

   1

   차량의 왼쪽에서 앞좌석 도어 핸들을 끝까지 밖으로 당깁니다.

2. 2

   키를 집어넣습니다.

3. 3

   시계 방향으로 45도 돌려 키가 뒤쪽을 똑바로 가리키도록 합니다.

4. 4

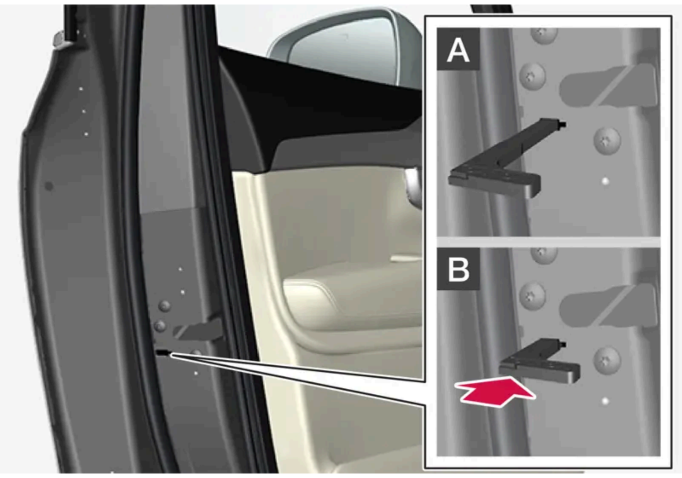
   키를 다시 원래 위치로 45도 돌린 후 뺍니다.

> 도어는 손잡이를 사용하여 열릴 수 있습니다.

## 보조 키를 이용한 잠금

앞좌석 왼쪽 도어는 탈착형 보조 키를 사용해 잠글 수 있습니다.

다른 도어에는 끝부분 표면에 잠금장치 재설정 홈이 있어서 보조 키를 사용해 안쪽으로 눌러야 합니다. 그러면 도어가 기계적으로 잠기기 때문에 밖에서는 열 수 없지만 안에서는 열 수 있습니다.



도어의 수동 잠금. 어린이 보호용 잠금장치와 혼동하지 않아야 합니다.

1. 탈착형 보조 키를 ⍰튼이 있는 키에서 꺼냅니다.
2. 잠금장치를 재설정하려면 구멍에 보조 키를 넣습니다.
3. 키를 바닥에 닿을 때까지, 12 mm(0.5 인치) 정도 밀어 넣습니다.

A 바깥과 안 모두에서 도어를 열 수 있습니다.
B 도어가 차단되어 바깥에서 열 수 없습니다. A 위치로 돌아가려면 내부 도어 핸들을 열어야 합니다.

> ⓘ **⍰⍰**
>
> - 도어의 잠금장치 재설정은 모든 도어를 동시에 잠그지 않고 특정 도어만 잠급니다.
> - 어린이 보호용 잠금장치를 활성화한 상태에서 수동으로 잠근 경우 그 도어는 내부에서도 외부에서도 열 수 없습니다. 키 ⍰튼, 중앙 잠금 ⍰튼, 키리스 잠금 시스템* 또는 Volvo Cars 앱 중 하나를 사용하여 잠금 해제 할 수 있습니다.

* 옵션/액세서리.

---

## 9.2.7. ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

차량이 주행하기 시작하면, 안전을 위해 도어와 트렁크리드가 자동으로 잠깁니다.

주행 시 자동 잠금 중에 여전히 실내에서 도어를 열 수 있습니다. 잠금 설정에 따라 모든 도어가 잠금 해제되거나 도어가 열려 있습니다.

ⓘ 참고

차량 내에서 뒷좌석 도어를 여는 것을 방지하려면 어린이 보호용 잠금장치를 사용해야 합니다 .

주행 시 자동 잠김은 중앙 화면에서 켜거나 끌 수 있습니다.

1. ⚙를 누릅니다.
2. [illegible] 버튼을 누릅니다.
3. 주행 시 자동 잠금용 설정을 선택합니다.

ⓘ 참고

충돌 발생 시 차량은 안전상의 이유로 모든 문을 잠금 해제합니다. 이는 안전 시스템 중 어느 것이라도 전개된 경우에 발생합니다.

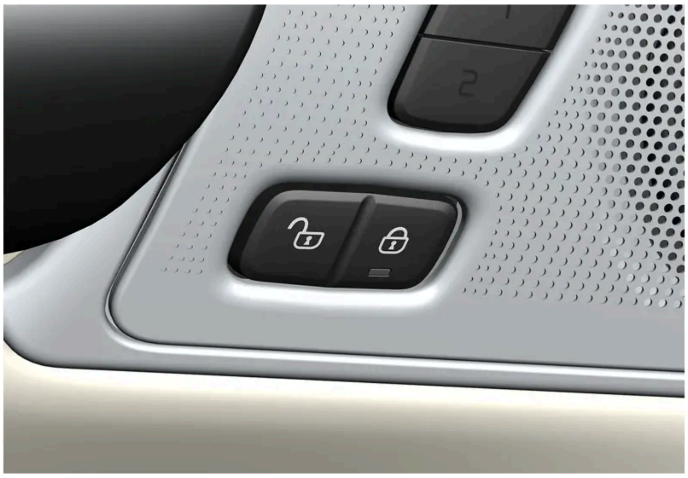
---

# 9.2.8. 차량 내부에서 잠그기 및 잠금 해제하기

차량 내부에는 외부보다 더 많은 잠금 버튼이 장착되어 있습니다. 차내에서 도어 핸들 조작으로도 잠금을 해제할 수 있습니다.

## 중앙 잠금장치

중앙 잠금장치의 앞좌석 도어 버튼은 차량 전체를 잠금/잠금 해제합니다.



## 앞도어의 버튼을 이용하여 잠금 해제하기

1. 🔓 [illegible].

## [illegible]

1. [illegible].

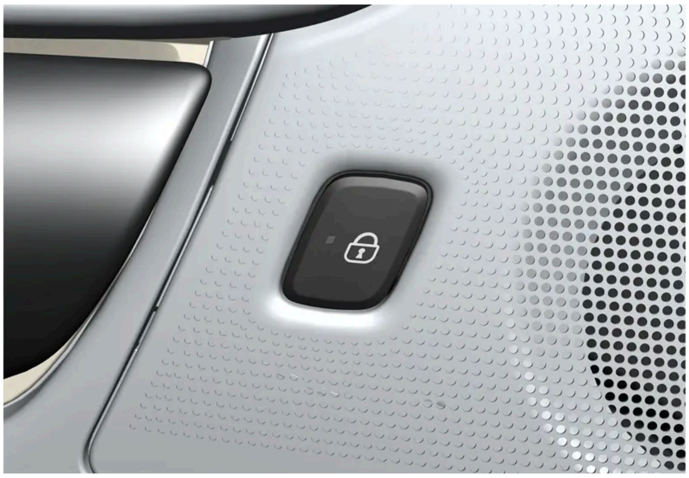
> [illegible]. [illegible].

## [illegible]

1. 🔒 [illegible]. [illegible].

> [illegible].

## [illegible]*



[illegible]

[illegible].

## [illegible]

1. [illegible].

> [illegible][1].

[illegible]. [illegible].

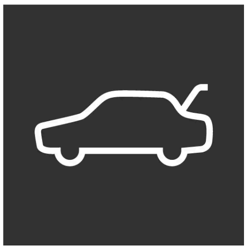
* [illegible]/[illegible].

[1] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

---

## 9.2.9. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].



1. [illegible] [illegible] 🚘 [illegible] [illegible].

> [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

---

## 9.2.10. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible]:

- [illegible] [illegible] [illegible]
- [illegible] [illegible] [illegible]([illegible] [illegible] [illegible] [illegible])
- [illegible]*([illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible])
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
- Volvo Cars [illegible] [illegible]
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

> ⓘ **[illegible]**
>
> [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

* 옵션/액세서리.

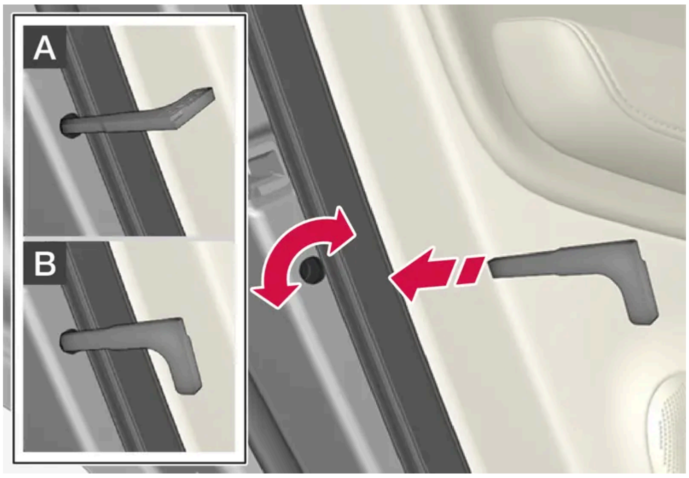
---

# 9.2.11. 어린이 보호용 잠금장치 작동/해제

어린이 보호용 잠금장치는 뒷도어를 차량 안에서 여는 것을 방지합니다. 어린이 보호용 잠금장치를 사용하여 뒷좌석에서도 전동 윈도우 작동을 방지할 수 있습니다.

어린이 보호용 잠금장치는 수동과 전동 중 하나입니다*.

## 어린이 보호용 잠금장치



어린이 보호용 잠금장치. 수동 도어 잠금장치와 혼동하지 않아야 합니다.

1. 키의 탈착형 보조 키를 사용하여 노브를 돌립니다.

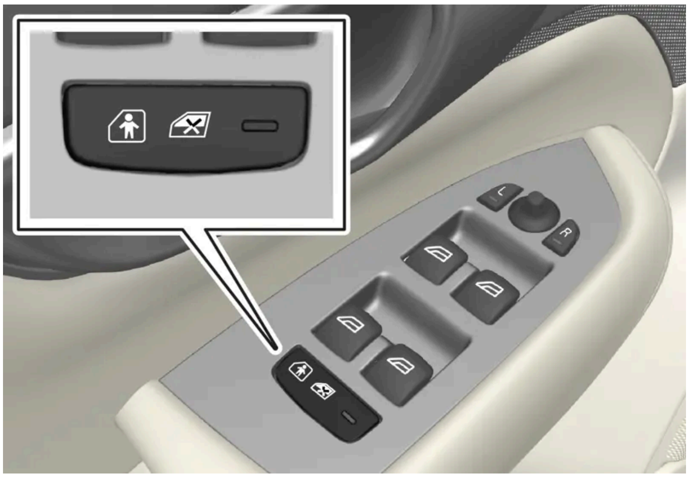
**A** 도어가 차단되어 안에서 열 수 없습니다.

**B** 바깥과 안 모두에서 도어를 열 수 있습니다.

> ⓘ **⍰⍰**
>
> - 도어의 노브 컨트롤은 해당 도어만 잠급니다 - 양쪽 뒷도어를 동시에 잠그지는 않습니다.
> - 어린이 보호용 잠금장치가 장착된 차량에는 수동 어린이 잠금장치가 없습니다.

## 어린이 보호용 잠금장치*

□□□ □□□ □□□□□ □□ □□□□ 0 □□□ □□□ □□ □ □□/□□□ □ □□□□. □□/□□□ □□□ □□ □ □□ 2□ □□ □□□ □ □□□□. □ □□ □□□ □□□ □□□.



□□ □ □□ □□.

**□□□ □□□ □□□ □□□□ □□**

□□ □□□ □□□, □□□ □□□ □□□□□ □□ □□□□.

□□□ □□ □□ □ □□□ □□□ □□□□□ □□□□ □□□ □□□ □□□ □ □ □□□ □□□□ □□□ □□□□ □.

- □□□□ □□□□ □ □ □□□□.
- □□□ □□ □□□□ □□□ □□□□□ □□□ □ □□□□.

**□□□ □□□ □□□ □□□□ □□**

□□ □□□ □□□ □□□, □□□ □□□ □□□□□ □□ □□□□.

- □□□□ □□□□ □ □ □□ □□ □□□□ □□□□□ □□□ □ □□□□.

## □□ □ □□□

| □□ | □□□ | □□ |
|---|---|---|
| 🔒 | □□□ □□ □□ □□□□ □□□ | □□□ □□□ □□□□□ □□□□ □□□□. |
| 🔓 | □□□ □□ □□ □□□□ □□ □□□ | □□□ □□ □□□□□ □□□□□□□□. |

* □□/□□□□.

---

# 9.2.12. □□ □□

차량의 잠금/잠금 해제는 여러 가지 방법으로 확인할 수 있습니다. 잠금/잠금 해제 확인 방법은 잠금 표시 및 도어 미러 설정에서 변경할 수 있습니다.

## 외부 표시

잠금

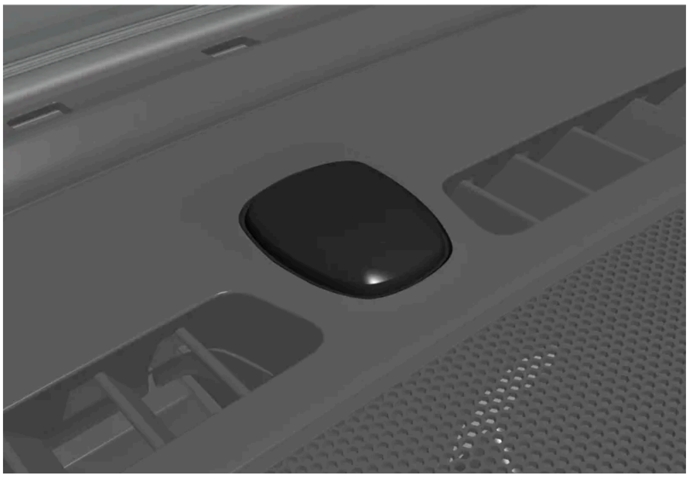
- 차량이 잠기면 비상등이 깜박이고 도어 미러가 접혀 이를 나타냅니다 [1].

잠금 해제

- 차량이 잠금 해제되면 비상등이 두 번 깜박이고 도어 미러가 펴져 이를 나타냅니다 [1].

차량이 잠겼다는 표시가 되려면 모든 도어, 트렁크리드 및 보닛이 닫혀 있어야 합니다. 운전석 도어만 닫힌 상태에서 잠글 경우[2] 차량이 잠기지만 모든 도어, 트렁크리드 및 보닛이 닫힌 후에만 비상등이 켜져 차량이 잠겼음을 나타냅니다.

## 계기판의 잠금 및 경보 표시등



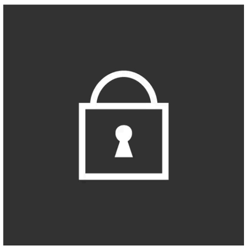
잠금 및 경보 표시기는 계기판 중앙(윈도우 화면 근처) 가까이에 있습니다.

잠금 및 경보 표시등은 잠금 시스템의 상태를 나타냅니다.

- 길게 깜박이면 잠금을 나타냅니다.
- 짧게 깜박이면 차량이 잠겨 있음을 나타냅니다.
- 경보* 해제 후 빠르게 깜박이면 경보가 작동했음을 나타냅니다.

## 도어 잠금 버튼의 표시

차량 안에는 잠금 심볼과 잠금 표시등이 있는 잠금 버튼이 장착되어 있습니다.



모든 도어가 잠기면 앞좌석 도어의 표시등이 켜집니다. 도어를 열면 표시등이 꺼집니다.

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 사용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다. 자세한 내용은 면책 조항 전 ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

뒷좌석 도어를 잠금 해제하면 뒷좌석 도어 표시등*이 꺼집니다.

### ⍰⍰ ⍰⍰

차량 설정에 따라 도어 미러 자동 오므림/펼침 및 안내등 및 근접등과 같은 기능이 잠금/잠금 해제를 표시할 수 있습니다.

[1] 전동 접이식 실외 미러를 장착한 차량에만 해당됩니다.

* 옵션/액세서리.

[2] 키리스 잠금* 사용 시 불가능합니다.

---

## 9.2.13. 잠금 표시 설정

중앙 화면의 설정 메뉴에서 차량이 잠금 및 잠금 해제를 확인하는 방법에 대한 여러 옵션을 선택할 수 있습니다.

1. 중앙 화면에서 ⚙ ⍰튼을 누릅니다.
2. ⍰⍰⍰ 메뉴를 누릅니다.
3. 잠금/잠금 해제 확인 켜기 또는 끄기를 선택합니다.

---

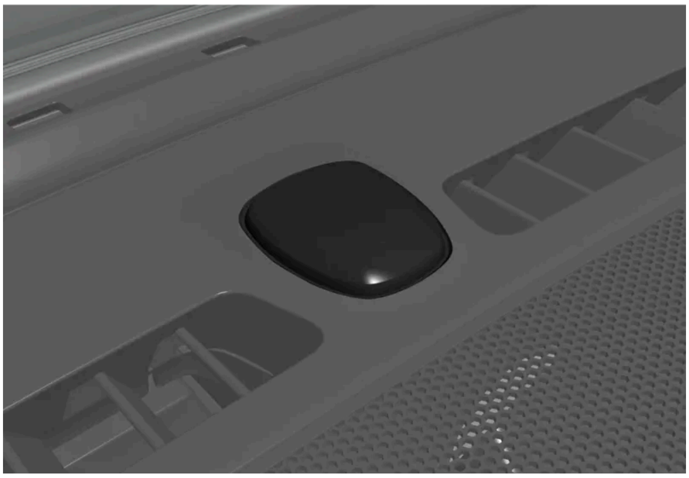
## 9.3. 경보

---

## 9.3.1. 경보*

유효한 키 없이 누군가가 차량으로 들어가거나, 타이어 또는 차량 견인을 시도하거나, 차량 배터리나 경보 사이렌을 훼손하는 경우에 경보는 청각 및 시각 경고를 제공합니다.

# 경보 표시등



잠금 및 경보 표시기는 계기판 중앙(윈도우 화면 근처) 가까이에 있습니다.

빨간색 표시등은 경보 시스템의 상태를 보여줍니다.

- 꺼짐 – 경보가 해제됨.
- 2초당 한 번씩 깜박임 – 경보가 활성화되어 있음.
- 경보가 해제된 후 최대 30초 동안 또는 시동 스위치 위치를 I에 둘 때까지 빠르게 깜박입니다. 경보가 활성화되었습니다.

경보가 설정되어 있을 때는 다음과 같은 경우 경보가 작동합니다.

- 도어, 보닛 또는 트렁크 리드가 열릴 경우[1]
- 실내에서 움직임이 감지될 경우(동작 감지기*가 장착된 경우)
- 차량을 올리거나 견인할 경우(기울기 센서*가 장착된 경우)
- 배터리가 분리된 경우
- 사이렌이 분리된 경우

# 경보 신호

경보가 작동하면 다음 상황이 발생합니다.

- 사이렌이 30초 울립니다. 경보를 끄면 사이렌이 바로 멈춥니다.
- 비상등이 5분 동안 점멸합니다. 경보를 끄면 바로 점멸을 멈춥니다.

경보 작동 원인을 시정하지 않을 경우, 경보 사이클이 최대 10회 반복됩니다[1].

# 동작 및 기울기 센서*

경보의 움직임 감지기는 차량 내부의 움직임에 반응하고[2], 틸트 감지기는 차량의 기울기가 변하는 경우에 반응합니다. 차량을 페리 등으로 운송하는 경우, 움직임으로 경보가 작동하지 않도록 경보 기능 해제를 활성화할 수 있습니다.

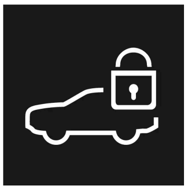
경보가 불필요하게 작동되는 것을 방지하려면:

- 차량에서 떠날 경우에는 모든 윈도를 닫습니다.
- 파노라마 루프를 닫습니다.

- [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible] [illegible] [illegible]

| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
|---|---|---|
|  | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. |

> **[illegible]**
>
> [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

* [illegible]/[illegible].

[1] [illegible] [illegible] [illegible].

[2] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

---

# 9.3.2. [illegible]* [illegible]/[illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible] [illegible]/[illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

> **[illegible]**
>
> [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible]: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]**

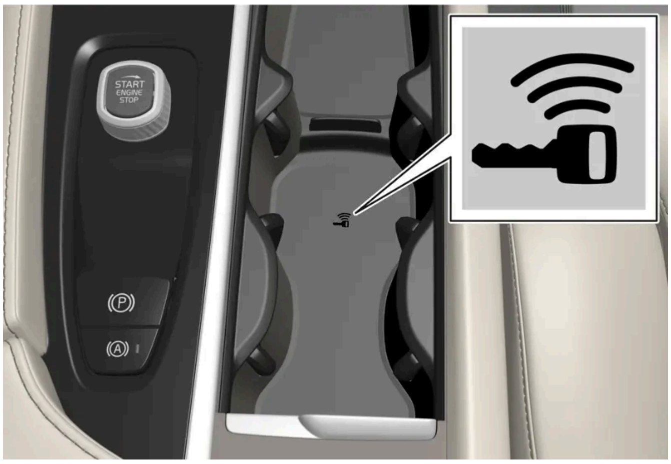
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

1. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].**

> 경보가 작동합니다.

2.



리모컨을 터널 콘솔의 컵 홀더의 백업 리더기에 있는 키 심볼 위에 놓습니다.

3. 시동 ⍰튼을 시계 방향으로 돌린 후 손을 뗍니다.

> 경보가 비활성화됩니다.

> ⓘ **⍰⍰**
>
> 키를 백업 리더기에 놓을 때는 해당 영역이 다른 차량 키 또는 금속 물질, 전자 기기 (휴대폰, 태블릿, 노트북, 충전기 등)로부터 떨어져 있는 지 확인하십시오. 이러한 물건들은 기능을 방해 할 우려가 있습니다.

**⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰**

작동된 경보는 키의 잠금 해제 ⍰튼을 누르거나 차량 시동을 통해 끌 수 있습니다. 단, 순정 키가 터널 콘솔의 컵 홀더에 있는 백업 리더기의 키 심볼 위에 있어야 합니다.

1. 키의 잠금 해제 ⍰튼을 누르거나 시동 ⍰튼을 시계 방향으로 돌렸다가 놓아 시동 스위치 위치를 I로 선택합니다.

* 옵션/액세서리.

---

# 9.3.3. ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰*

경보 레벨 낮춤 스위치는 거짓 경보가 울리지 않도록(예: 카 페리를 이용한 여행 시) 특정 종류의 경보 센서를 끕니다.

경보 레벨 낮춤을 사용하면 경보의 움직임 센서와 기울기 센서가 꺼집니다 . 그러면 차량 내부에 움직임이 있는 경우나 차량의 기울기가 변하는 경우에도 경보가 반응해 작동하지 않습니다 .

이 기능은 자동차의 잠금을 해제할 때 중앙 화면에서 켤 수 있습니다.

경보 레벨 낮춤 기능은 각 사용 후 꺼지며 그러면 다시 켜야 합니다.

## 차량 중앙 화면에서 경보 레벨 감소 켜기

1. ⚙ 선택.
2. 컨트롤 선택.
3. 알람 최소 모드을 켭니다.

> 이 기능은 차량이 구동될 때까지 활성 상태이며, 그런 다음에 다시 켜야 합니다.
경보 레벨 낮춤 기능은 설정 메뉴에서도 끌 수 있습니다.

* 옵션/액세서리.

# 10. [illegible]

## 10.1. [illegible]

### 10.1.1. [illegible]

#### 10.1.1.1. [illegible]

[illegible](CC[1])[illegible].

**[illegible]**

[illegible]. [illegible]. [illegible].

[illegible].

1. [illegible].

> [illegible].

**[illegible]**

- [illegible], [illegible], [illegible].
- [illegible]([illegible], [illegible])[illegible].
- [illegible]. [illegible], [illegible], [illegible].

---

[1] Cruise Control

[illegible]. [illegible].

# 10.1.1.2. [illegible]

[illegible](CC[1])[illegible]. [illegible].

[illegible]. [illegible], [illegible].

## [illegible]

[illegible]:

- [illegible].
- [illegible] N [illegible].
- [illegible] 1[illegible].

[illegible].

[illegible]. [illegible].

## [illegible]

[illegible]:

- [illegible].
- [illegible].
- [illegible].
- [illegible] 30 km/h(20 mph) [illegible].

[illegible].

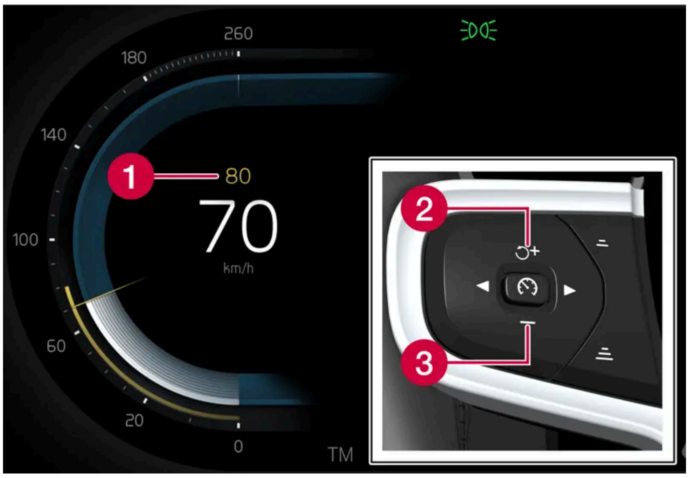
---

[1] [illegible](Cruise Control)

# 10.1.1.3. [illegible]

[illegible]. [illegible].

⍰⍰⍰, ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰ Pilot Assist* ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.


260
180
140
100
60
20
0
1
80
70
km/h
TM
2
3

① ⍰⍰⍰ ⍰⍰

② **+** : ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰

③ **−** : ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰

1. ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ **+** (1) ⍰⍰ **−** (2) ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.
   - **⍰⍰** ⍰⍰: ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ +/- 5 km/h (+/- 5 mph)⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.
   - **⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰**: ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰(3)⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰.

> ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

## ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰

⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ **+** ⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰(1)⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

⍰⍰ ⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

## ⍰⍰⍰ ⍰⍰

**⍰⍰ ⍰⍰⍰**

⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ 0 km/h⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰(Pilot Assist)⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ 140 km/h(87 mph)⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ 30 km/h (20 mph)⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ 0 km/h⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰, 30 km/h(20 mph) ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰/⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

---

* ⍰⍰/⍰⍰⍰⍰.

**⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.**

# 10.1.2. Pilot Assist

## 10.1.2.1. [illegible]

[illegible](Pilot Assist*)[illegible]

### [illegible]

[illegible] 3[illegible]

1. [illegible]
   - [illegible] ↺⁺ [illegible]
   - [illegible]

> [illegible] 6[illegible]

**⚠ [illegible]**

↺⁺ [illegible]

**⚠ [illegible]**

[illegible]

- [illegible]

**ⓘ [illegible]**

[illegible] 10[illegible]

[illegible]

**[illegible]**

[illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] P, N [illegible] R [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible](Pilot Assist)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] 10[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

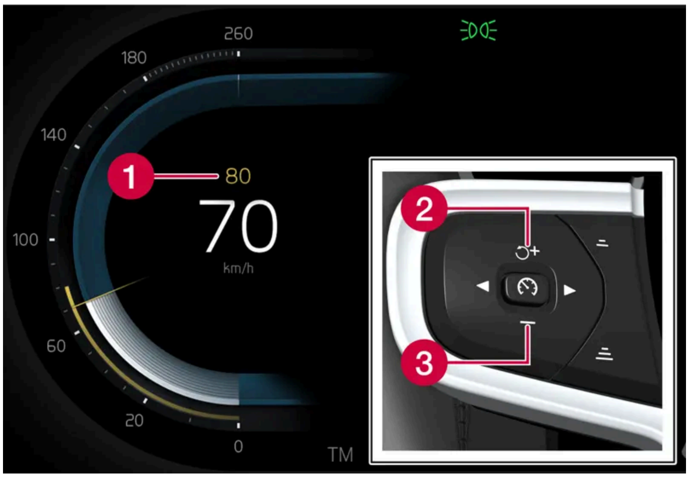
---

* [illegible]/[illegible].

---

# 10.1.2.2. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible], [illegible] [illegible] Pilot Assist* [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].


260
180
140
100
60
20
0
1
80
70
km/h
TM
2
3

① [illegible] [illegible]
② **+** : [illegible] [illegible] [illegible]
③ **−** : [illegible] [illegible] [illegible]

1. [illegible] [illegible] **+** (1) [illegible] **−** (2) [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
   - **[illegible] [illegible]**: [illegible] [illegible] [illegible] +/- 5 km/h (+/- 5 mph)[illegible] [illegible].
   - **[illegible] [illegible] [illegible]**: [illegible] [illegible] [illegible](3)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

> [illegible].

## [illegible]

[illegible] + [illegible](1)[illegible].

[illegible]. [illegible].

## [illegible]

### [illegible]

[illegible] 0 km/h[illegible].

[illegible](Pilot Assist)[illegible] 140 km/h(87 mph)[illegible].

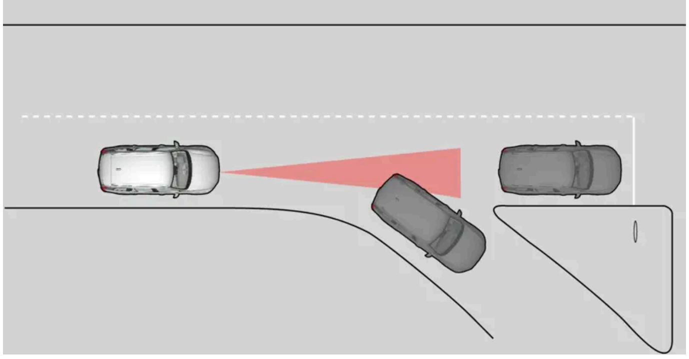
[illegible] 30 km/h (20 mph)[illegible]. [illegible] 0 km/h[illegible], 30 km/h(20 mph) [illegible]/[illegible].

* [illegible]/[illegible].

# 10.1.2.3. [illegible]

[illegible](Pilot Assist)*[illegible].

## [illegible]



[illegible].

[illegible](Pilot Assist)[illegible] 30 km/h(20 mph) **[illegible]** [illegible](Pilot Assist)[illegible].

**[illegible]. [illegible].**

⚠ **[illegible]**

[illegible]Pilot Assist[illegible] 30 km/h (20 mph)[illegible] **[illegible]** [illegible] Pilot Assist[illegible] **[illegible]** [illegible].

- [illegible].

**[illegible]**

[illegible](Pilot Assist)[illegible]:

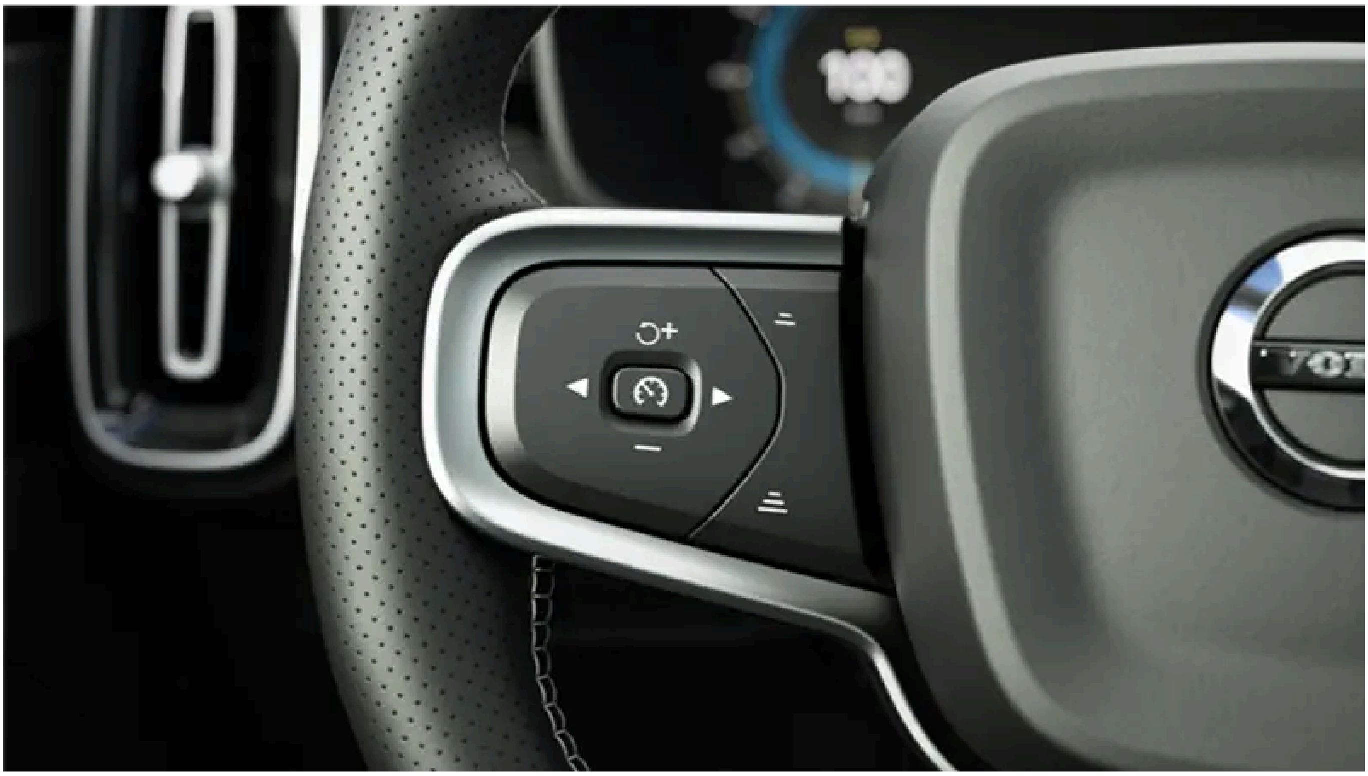
- [illegible] 5 km/h (3 mph) [illegible](Pilot Assist)[illegible].
- [illegible] 5 km/h(3 mph) [illegible](Pilot Assist)[illegible]

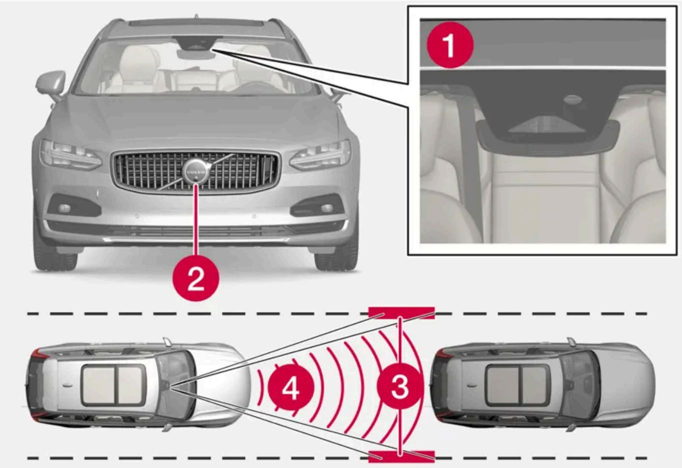
* [illegible]/[illegible].

---

# 10.1.2.4. Pilot Assist *

[illegible](Pilot Assist[1])[illegible]. [illegible](Pilot Assist)[illegible].





[illegible].

① [illegible]

② [illegible]

③ [illegible]

④ [illegible]

# [illegible](Pilot Assist) [illegible]

[illegible](Pilot Assist)[illegible]. [illegible](Pilot Assist)[illegible].

**[illegible].**

Pilot Assist [illegible].

[illegible](Pilot Assist)[illegible]. [illegible].

[illegible](Pilot Assist)[illegible]. [illegible].

[illegible](Pilot Assist)[illegible]:

- [illegible]. [illegible]/[illegible].
- [illegible]. [illegible]. [illegible].

## [illegible]*

[illegible](Pilot Assist)[illegible]. [illegible], [illegible]. [illegible]. [illegible].

[illegible](Pilot Assist)[illegible](Pilot Assist)[illegible](Adaptive Cruise Control)[illegible]. [illegible].

## [illegible]*

[illegible].

- [illegible].
- ([illegible]) [illegible].

[illegible](Pilot Assist) [illegible]. [illegible](Pilot Assist)[illegible]. [illegible].

**[illegible]**

> **[illegible]**
>
> [illegible](Pilot Assist)[illegible].

[illegible](Pilot Assist)[illegible]. [illegible].

[illegible](Pilot Assist)[illegible] ([illegible] : [illegible]) [illegible](Pilot Assist)[illegible]. [illegible](Adaptive Cruise Control)[illegible]. [illegible]. [illegible].

**[illegible]. [illegible].**

# [illegible]

Pilot Assist[illegible]. [illegible] Pilot Assist[illegible], [illegible], [illegible].

[illegible](Pilot Assist)[illegible].

# [illegible][2]

Pilot Assist[illegible]. [illegible]. [illegible](Pilot Assist)[illegible], [illegible].

**[illegible]**

[illegible].

1. [illegible]Pilot Assist[illegible].
2. [illegible].
3. [illegible](Pilot Assist)[illegible]. [illegible] Pilot Assist[illegible].
4. [illegible](Pilot Assist)[illegible]. [illegible][2] [2]
5. [illegible][3], [2]

# [illegible]

Pilot Assist[illegible]. [illegible]. [illegible].

[illegible](Pilot Assist)[illegible].

[illegible], [illegible](Pilot Assist)[illegible].

**[illegible]**

[illegible](Pilot Assist)[illegible].

# [illegible].

**⚠ ??**

- 이 기능은 운전을 용이하게 해 주는 운전자 지원 시스템의 하나이지만 교통 상황, 날씨, 도로 상태에 관계 없이 모든 상황에서 기능을 발휘하는 것은 아닙니다.
- 운전자는 본 설명서에 나오는 시스템에 대한 정보(시스템의 한계, 시스템을 사용하기 전에 알아야 할 사항 등)를 모두 읽어 보는 것이 권장됩니다.
- 운전자 지원 기능은 운전자의 주의와 판단을 대체하는 것이 아닙니다. 운전자는 항상 적절한 속도로, 다른 차량과 적절한 간격을 유지하면서, 현행 교통 규칙 및 규정에 따라 차량을 안전하게 운전할 책임이 있습니다.

**ⓘ 참고**

이 기능은 특정한 한계가 있는 차량의 카메라와 레이더 유닛을 사용합니다.

**ⓘ ??**

운전자 지원 시스템 구성품의 유지관리는 볼보 공식 서비스 센터에서만 실시할 것을 권장합니다.

### ⚠ [illegible]

[illegible]. [illegible].

- [illegible].
- [illegible].
- [illegible]([illegible]:[illegible]).
- [illegible], [illegible], [illegible].
- [illegible].
- [illegible].
- [illegible]([illegible], [illegible]) [illegible].

Pilot Assist[illegible].

- [illegible], [illegible]([illegible])[illegible]. [illegible], [illegible]. [illegible].
- [illegible], [illegible], [illegible].
- Pilot Assist[illegible], [illegible].
- [illegible]. [illegible](Pilot Assist)[illegible].
- [illegible], [illegible].
  ([illegible].)
- [illegible] - [illegible](Pilot Assist)[illegible].

### ⚠ [illegible]

[illegible]. [illegible].

### ⚠ [illegible]

- [illegible]. [illegible].
- [illegible], [illegible], [illegible]([illegible], [illegible]), [illegible], [illegible]/[illegible], [illegible]/[illegible], [illegible]/[illegible].
- [illegible]([illegible], [illegible], [illegible], [illegible], [illegible], [illegible])[illegible].

* [illegible]/[illegible].

[1] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[2] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

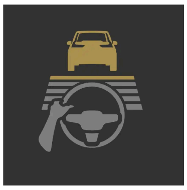
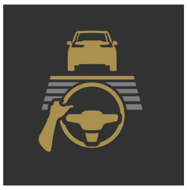
[3] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

---

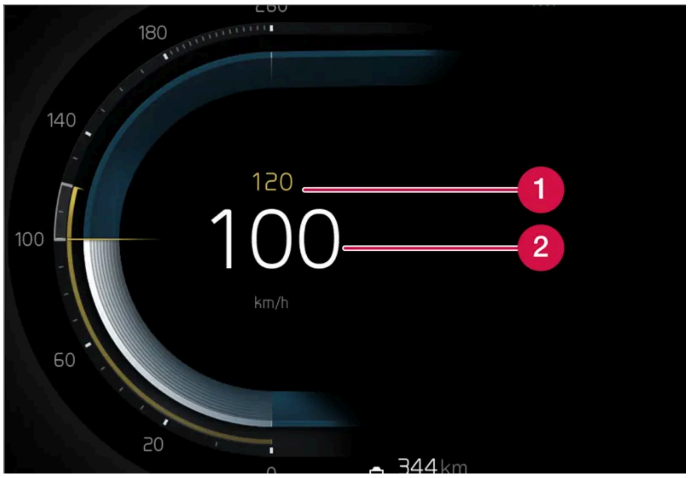
# 10.1.2.5. [illegible] [illegible] [illegible](Pilot Assist)* [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible](Pilot Assist* [illegible] [illegible] [illegible] [illegible](Adaptive Cruise Control[1])[illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible] [illegible]

| | |
|---|---|
|  | [illegible] [illegible] [illegible](Adaptive Cruise Control)[illegible] [illegible].<br>[illegible] [illegible] [illegible](Pilot Assist)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. |
|  | [illegible] [illegible] [illegible](Pilot Assist)[illegible] [illegible]. |

## [illegible]


180
140
100
60
20
120
100
km/h
1
2
344km

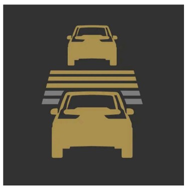
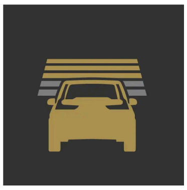
[illegible] [illegible].

① [illegible] [illegible]

② [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

**[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].**

## [illegible]

| | |
|---|---|
|  | [illegible]. |
|  | [illegible]. |

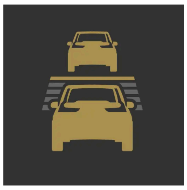
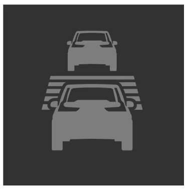
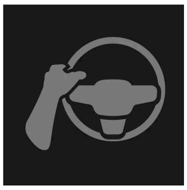
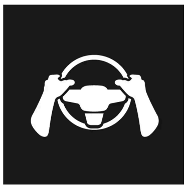
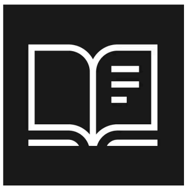
* [illegible]/[illegible].

[1] [illegible].

---

## 10.1.2.6. Pilot Assist* [illegible]

[illegible](Pilot Assist[1]) [illegible]. [illegible].

| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
|---|---|---|
|  | [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. | [illegible] [illegible]/[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. |
|  | Pilot Assist [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].<br>[illegible] [illegible] [illegible](Pilot Assist)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. |
|  | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. Pilot Assist[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. |
|  | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].<br>[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. |
|  | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible],<br>[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]<br>[illegible]<br>[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. |

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ○ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

---

* [illegible]/[illegible].

[1] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

---

# 10.1.2.7. [illegible] [illegible] [illegible](Pilot Assist)* [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible](Pilot Assist)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible](Adaptive Cruise Control[1])[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible](Pilot Assist)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].**

- [illegible].
- [illegible] N [illegible].
- [illegible] 1[illegible].
- [illegible] 1[illegible].

[illegible].

**[illegible]**

- [illegible](Adaptive Cruise Control)[illegible].
- [illegible](Adaptive Cruise Control)[illegible]* [illegible].

## [illegible]

**[illegible]**

[illegible].

- [illegible].

[illegible].

- [illegible] / [illegible] Pilot Assist[illegible] [2].
- [illegible].
- [illegible].
- [illegible].
- [illegible].
- [illegible].
- [illegible].
- [illegible]([illegible]/[illegible]).
- [illegible] 5 km/h (3 mph)) [illegible](Pilot Assist)[illegible].
- [illegible] 5 km/h(3 mph) [illegible](Pilot Assist)[illegible]

---

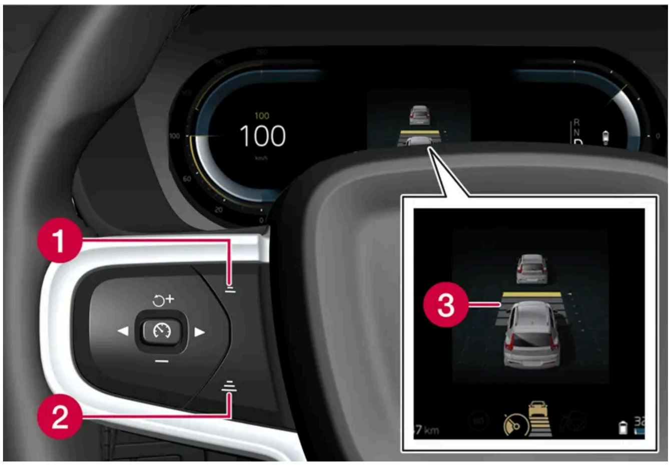
* [illegible]/[illegible].

[1] [illegible].

[2] Electronic Stability Control

## 10.1.2.8. [illegible]

[illegible](Pilot Assist)*[illegible].

1. 

   [illegible].

   ① [illegible]

   ② [illegible]

   ③ [illegible]

   [illegible] (1) [illegible] (2)[illegible].

> [illegible](3)[illegible].

[illegible] 1-5[illegible]. [illegible]. [illegible] 1[illegible], [illegible] 5[illegible] 3[illegible].

[illegible](Pilot Assist)[illegible]. [illegible], [illegible], [illegible](Pilot Assist)[illegible].

> **[illegible]**
>
> [illegible] Pilot Assist[illegible].
>
> [illegible].

> **[illegible]**
>
> - [illegible](m)[illegible].
> - [illegible].
> - [illegible], [illegible].

**[illegible].**

⚠ [illegible]

- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

* [illegible]/[illegible].

---

# 10.1.2.9. [illegible] [illegible] [illegible](Pilot Assist)*[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible](Pilot Assist)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible][1][illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## Pilot Assist

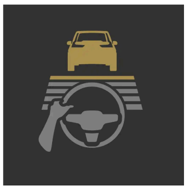
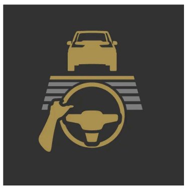
[illegible] [illegible] [illegible](Pilot Assist)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible] [illegible] [illegible](Pilot Assist)[illegible] [illegible] [illegible]?**

- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible] [illegible] [illegible](Pilot Assist)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]?**

[illegible] [illegible] [illegible](Pilot Assist)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

| | |
|---|---|
|  | [illegible] [illegible] [illegible](Adaptive Cruise Control)[illegible] [illegible].<br>[illegible] [illegible] [illegible](Pilot Assist)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. |
|  | [illegible] [illegible] [illegible](Pilot Assist)[illegible] [illegible]. |

# [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]. [illegible] 65-180 km/h (40-112 mph)[illegible].

**[illegible]?**

- [illegible].

**[illegible]?**

[illegible].

[illegible] LKA[illegible].

[illegible] LKA[illegible].

[illegible] LKA[illegible].

> **[illegible]**
>
> [illegible]. [illegible].

> **[illegible]**
>
> - [illegible], [illegible], [illegible].
> - [illegible]([illegible], [illegible])[illegible].
> - [illegible]. [illegible], [illegible], [illegible].

---

* [illegible]/[illegible].

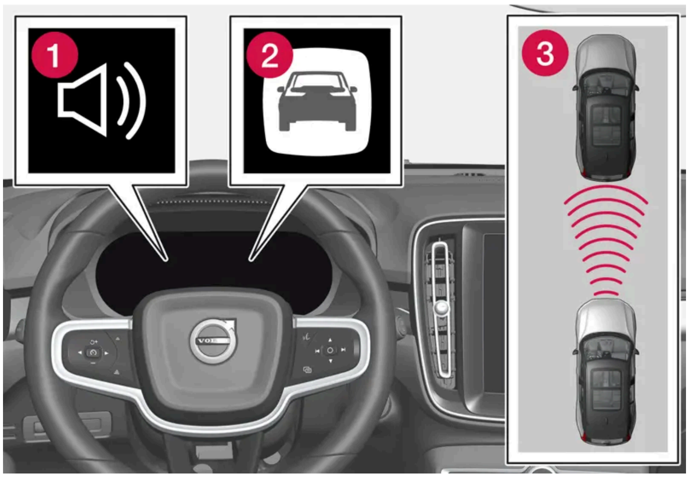
[1] Lane Keeping Aid(LKA)

---

## 10.1.2.10. [illegible]

**[illegible]. [illegible].**

운전자 지원 시스템 Pilot Assist*는 앞차와의 간격이 갑자기 너무 짧아지면 운전자에게 경고를 할 수 있습니다.

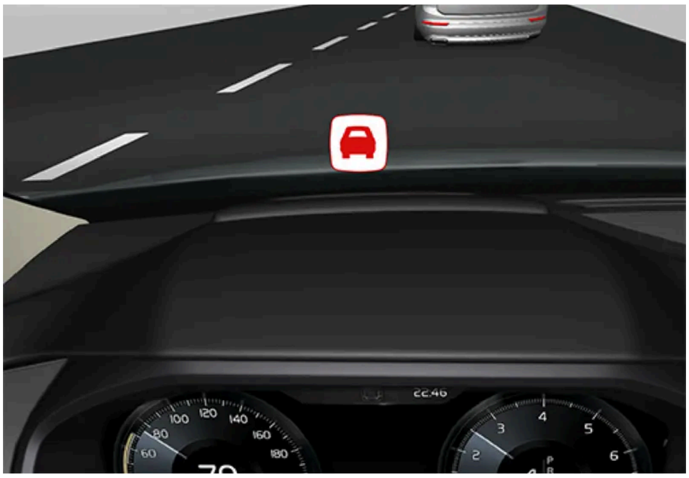


충돌 경고 오디오 및 심볼

① 충돌 위험 발생 시의 청각 신호
② 충돌 위험 발생 시 경고 신호
③ 카메라 및 레이더 유닛을 이용한 거리 측정

파일럿 보조 시스템(Pilot Assist)은 약 40%에 달하는 풋 브레이크의 용량을 사용합니다. 시스템의 제동 능력보다 큰 제동력이 필요할 때 운전자가 브레이크를 걸지 않으면 이 운전자 지원 시스템이 경고등과 경고음을 작동시켜 운전자에게 즉시 브레이크를 걸 것을 촉구합니다.

> ⚠ ⍰⍰
>
> 운전자 지원 시스템은 레이더 유닛이 탐지한 차량에 대해서만 경고를 합니다. 따라서 경고가 제공되지 않거나 일정한 지연 후에 제공될 수 있습니다. 충돌 경고를 기다리지 마십시오. 브레이크를 걸 상황이 발생하면 브레이크를 거십시오.



앞유리의 충돌 경고등

헤드업 디스플레이*가 장착된 차량에서는 깜박이는 심볼로 경고가 표시됩니다.

**[illegible]**

[illegible].

* [illegible]/[illegible].

## 10.1.3. [illegible]

### 10.1.3.1. [illegible]*

[illegible].[illegible](Pilot Assist*)[illegible].

Pilot Assist[illegible][1][illegible], [illegible] **[illegible]** [illegible].

[illegible].

[illegible].

**[illegible]**

[illegible](: [illegible]).

**[illegible]**

- [illegible], [illegible], [illegible].
- [illegible]([illegible], [illegible])[illegible].
- [illegible]. [illegible], [illegible], [illegible].

* [illegible]/[illegible].

[1] [illegible].

## 10.1.3.2. [illegible]*

[illegible] Pilot Assist* [illegible] Adaptive Cruise Control[illegible]. [illegible].

[illegible].

- [illegible]("[illegible]")
- [illegible] **[illegible]**[illegible] 70 km/h(43 mph)[illegible]
- **[illegible]**[illegible]

[illegible]:

1. [illegible].

   [illegible], [illegible].

> [illegible]. [illegible].

**[illegible]**

[illegible].

[illegible].

- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]([illegible])

[illegible](Pilot Assist)[illegible].

* [illegible]/[illegible].

---

## 10.1.4. [illegible]

[illegible]. [illegible].

[illegible], [illegible].

| | [illegible][1] | Adaptive Cruise Control [2] | Pilot Assist* [2] |
|---|---|---|---|
| [illegible] | ⏲ | 🚘 | 🚘 |
| [illegible] | [illegible]. | [illegible](Adaptive Cruise Control)[illegible]. | [illegible](Pilot Assist)[illegible]. |

---

[1] Cruise Control

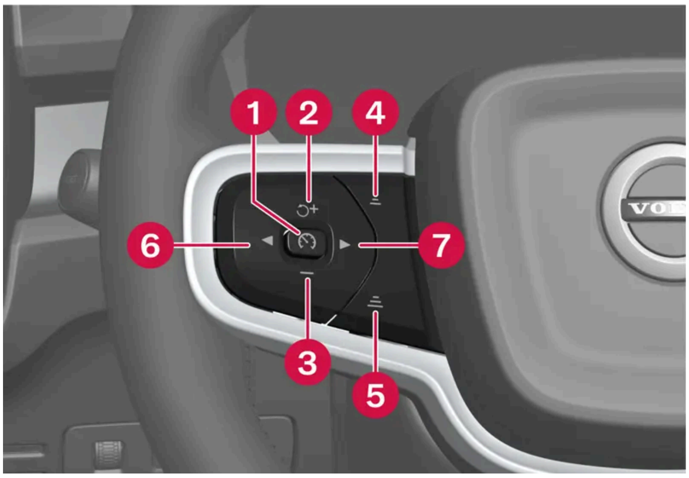
[2] [illegible].

* [illegible]/[illegible].

---

## 10.1.5. [illegible]

[illegible], [illegible]. [illegible](SL[1])*, [illegible](ASL[2]), [illegible](CC[3]), [illegible](Pilot Assist)*, ISA(Intelligent Speed Assist) [illegible](Adaptive Cruise Control)*[illegible].



[illegible]

① ⏲ : **[illegible]** - [illegible].

⏲ : **[illegible]** – [illegible]

② ↻⁺ : **[illegible]** - [illegible].

＋ : **[illegible]** – [illegible].

③ − : [illegible].

④ ═ : [illegible].

⑤ ≞ : [illegible].

⑥ ◀ : ISA(Intelligent Speed Assist) [4][illegible].

⑦ ▶ : [illegible](Pilot Assist)*[illegible](Adaptive Cruise Control)*[illegible].

**[illegible]. [illegible].**

**[illegible]**

- [illegible].
- [illegible]([illegible], [illegible])[illegible].
- [illegible]. [illegible], [illegible], [illegible].

[1] [illegible](Speed Limiter)

* [illegible]/[illegible].

[2] [illegible](Automatic Speed Limiter)

[3] Cruise Control

[4] [illegible].

---

## 10.1.6. [illegible]

[illegible]. [illegible], [illegible](CC[1]), [illegible](Pilot Assist)* [illegible](Adaptive Cruise Control)*[illegible].

1. [illegible] ⚙ [illegible].
2. [illegible].
3. [illegible] – [illegible] ⏲ [illegible].

> [illegible] - [illegible].

4. [illegible] - [illegible] ↻ [illegible].

> [illegible] – [illegible].

5. [illegible] ▶ [illegible] Pilot Assist*[illegible] Adaptive Cruise Control*[illegible].

[illegible](Pilot Assist)[illegible].

1. [illegible] ⚙ [illegible].
2. [illegible].

**[illegible]. [illegible].**

3. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

⚠ **[illegible]**

↺ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]**

- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 30 km/h (20 mph)[illegible].

**[illegible] [illegible]**

- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 30 km/h(20 mph) [illegible] [illegible].

**Adaptive Cruise Control**

- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]("[illegible] [illegible]")[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 15 km/h (9 mph) [illegible] [illegible].

**Pilot Assist**

- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]("[illegible] [illegible]")[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 15 km/h (9 mph) [illegible] [illegible].
- [illegible] 140 km/h (87 mph)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

---

[1] [illegible] [illegible] [illegible](Cruise Control)

* [illegible]/[illegible].

---

## 10.1.7. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible](SL[1]), [illegible] [illegible] [illegible](ASL[2]), [illegible] [illegible](CC[3]) [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible](Pilot Assist)*[illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

1. [illegible] [illegible].

> [illegible] - [illegible].

[illegible]. [illegible]/[illegible].

> **[illegible]**
>
> [illegible].

[1] [illegible](Speed Limiter)

[2] [illegible](Automatic Speed Limiter)

[3] Cruise Control

* [illegible]/[illegible].

---

## 10.2. [illegible]

---

### 10.2.1. [illegible]*

[illegible][1] [illegible]. [illegible]*[illegible].

[illegible].

[illegible] 30 km/h(20 mph)[illegible]. [illegible], [illegible].

> **[illegible]**
>
> [illegible], [illegible], [illegible], [illegible].

> **[illegible]**
>
> [illegible](Pilot Assist*)[illegible].

**[illegible]**

[illegible]. [illegible].

**[illegible]**

- [illegible], [illegible], [illegible].
- [illegible]([illegible], [illegible])[illegible].
- [illegible]. [illegible], [illegible], [illegible].

* [illegible]/[illegible].

[1] Distance Alert

---

## 10.2.2. [illegible]

[illegible][1] [illegible]. [illegible]*[illegible].

**[illegible]**

- [illegible].
- [illegible].

**[illegible]**

[illegible]/[illegible], [illegible].

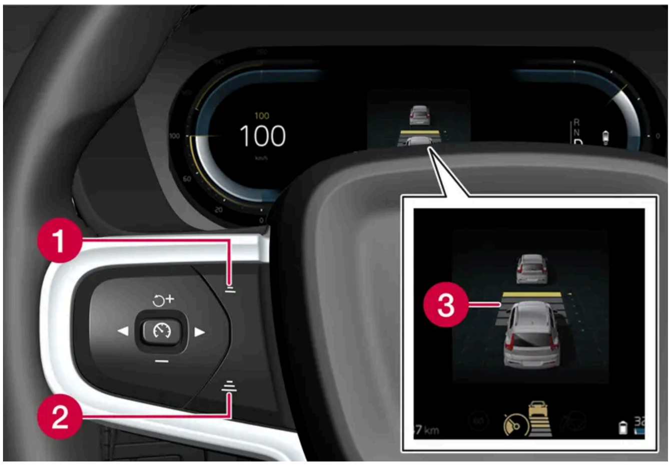
[1] Distance Alert

* [illegible]/[illegible].

### 10.2.3. 앞차와의 시간 간격 설정

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 ⍰용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다 . 자세한 내용은 면책 조항 전
⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

파일럿 보조 시스템(Pilot Assist)*으로 앞차와의 시간 간격을 일정하게 유지되도록 설정할 수 있습니다.

1. 

⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰.

① 시간 간격 감소

② 시간 간격 증가

③ 거리 표시기

스티어링 휠 ⍰튼 (1) 또는 (2)를 눌러 시간 간격을 증가시키거나 감소시킵니다.

> 거리 표시기(3)는 현재의 시간 간격을 표시합니다.

운전자 화면에서 앞차와의 여러 시간 간격을 1-5개의 수평선으로 설정할 수 있습니다. 수평선이 많아질수록 시간 간격이 길어집니다. 수평선 한 개는 앞차와의 시간 간격이 약 1초임을 나타내고, 수평선 5개는 앞차와의 시간 간격이 약 3초임을 나타냅니다.

파일럿 보조 시스템(Pilot Assist)은 특정 상황에서 시간 간격을 크게 변화시켜 차량이 앞차를 무리 없이 따라갈 수 있게 합니다. 저속에서, 거리가 짧을 때, 파일럿 보조 시스템(Pilot Assist)은 시간 간격을 약간 높입니다.

ⓘ 참고

운전자 화면의 심볼에 차량과 스티어링 휠이 표시되면 Pilot Assist가 미리 설정한 시간 간격으로 앞차를 따라가고 있는 것입니다.

스티어링 휠이 하나만 표시되면 전방의 감지 가능한 거리 내에 차량이 없는 것입니다.

ⓘ ⍰⍰

- 차량 속도가 빠를수록 설정된 시간 간격에 해당하는 거리(m)가 길어집니다.
- 현지 교통법에서 허용하는 시간 간격만 사용하십시오.
- 운전자 지원 시스템이 켜진 상태에서 속도 증가에 반응하지 않는 것처럼 보이면, 앞차와의 시간 간격이 설정 시간보다 짧기 때문일 수 있습니다.

**[illegible]**

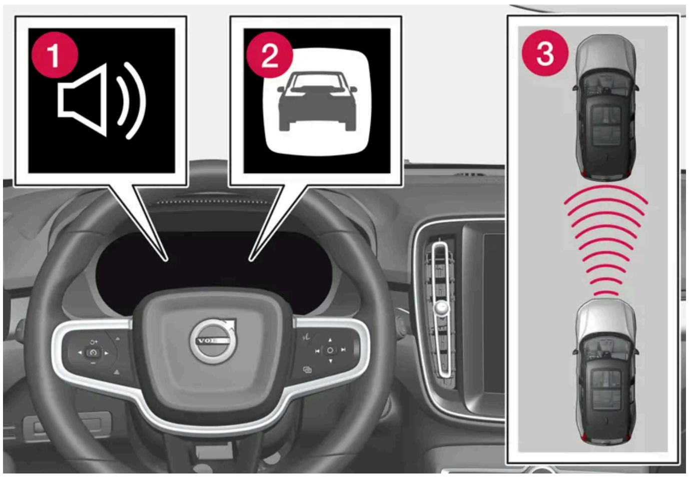
- [illegible].
- [illegible].

* [illegible]/[illegible].

---

## 10.2.4. [illegible]

[illegible] Pilot Assist*[illegible].



[illegible]

① [illegible]

② [illegible]

③ [illegible]

[illegible](Pilot Assist)[illegible] 40%[illegible]. [illegible].

[illegible]. [illegible].

**[illegible]**

[illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible].

22:46
100
120
140
160
180
80
60
3
4
5
6
2

[illegible]

[illegible]*[illegible].

**[illegible]**

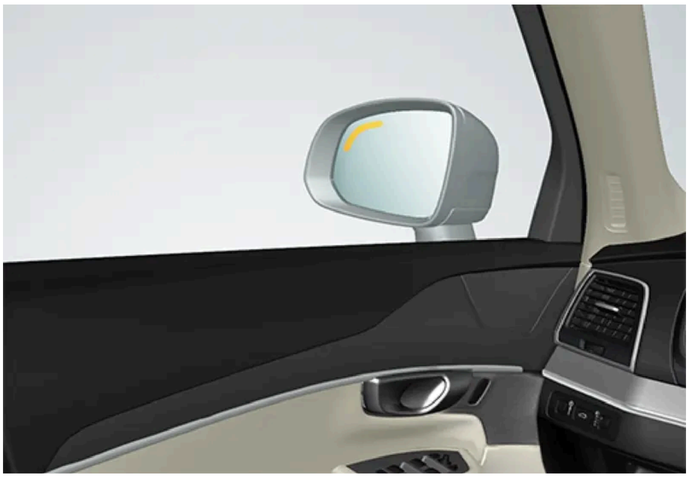
[illegible], [illegible], [illegible], [illegible].

* [illegible]/[illegible].

## 10.3. Blind Spot Information

### 10.3.1. BLIS*

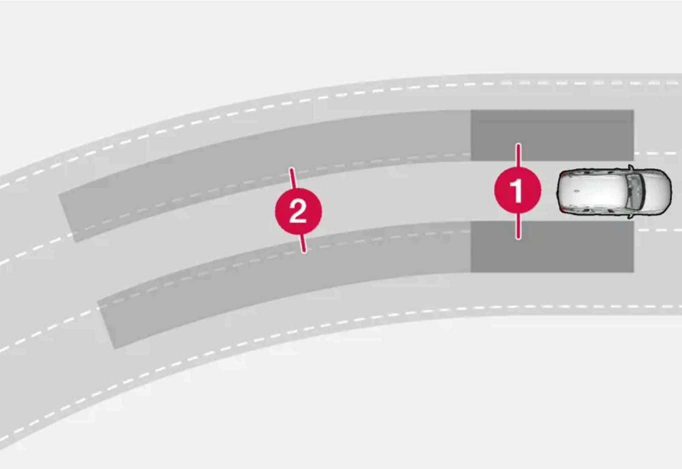
BLIS[1] 기능은 뒤쪽 대각선 방향과 차량 측면에 있는 차량을 감지하여 동일한 방향으로 여러 차선이 있는 혼잡한 도로에서 운전자를 보조하도록 고안되었습니다.



BLIS 램프의 위치

BLIS는 다음을 경고하기 위한 운전자 보조 장치입니다.

- 차량의 사각지대에 있는 다른 차량
- 차량에 가장 가까운 좌우측 차선에서 빨리 접근하는 차량



BLIS의 작동 원리

① 사각지대의 영역

② 빠르게 접근하는 차량의 영역

이 시스템은 다음과 같은 경우에 반응하도록 고안되었습니다 .

- 다른 차량이 추월할 때
- 다른 차량이 사용자의 차량에 과속으로 접근할 때.

BLIS가 영역 1에서 차량을 감지하거나 영역 2에서 빠르게 접근하는 차량을 감지하면, 좌측 또는 우측 도어 미러의 지시등이 점등하여 계속 켜져 있습니다. 이때 운전자가 같은 쪽의 방향지시등을 켜면 BLIS 표시등이 지속적으로 켜지기를 멈추고 보다 강한 밝기로 깜박입니다.

운전자의 차량이 12 km/h(7 mph)보다 높은 속도로 주행하고 있을 때 BLIS가 켜집니다.

BLIS는 사용자의 차량보다 최대 100 km/h (62 mph) 빠른 차량에 대응할 수 있습니다.

ⓘ **[illegible]**

[illegible]. [illegible].

⚠ **[illegible]**

- [illegible], [illegible], [illegible].
- [illegible]([illegible], [illegible])[illegible].
- [illegible]. [illegible], [illegible], [illegible].

* [illegible]/[illegible].

[1] Blind Spot Information

---

## 10.3.2. BLIS*[illegible]

BLIS[1] [illegible]. [illegible].

| [illegible] | [illegible] |
|---|---|
| [illegible] | [illegible]. [illegible][2]. |
| [illegible] | [illegible] BLIS [illegible] Cross Traffic Alert*[illegible]. |

[illegible] ○ [illegible].

[illegible]. [illegible].

* [illegible]/[illegible].

[1] [illegible](Blind Spot Information)

[2] [illegible].

---

## 10.3.3. [illegible](BLIS*)[illegible]

**[illegible]. [illegible].**

?? ?????? BLIS[1] ???? ???? ? ?????.

??? ?? ? ??? ??? ??? ??? ??????

??? ?:

- ??? ?, ??, ??? ??? ??? ????? ??? ??? ?? ? ?????.
- ?? ?? ????? ?????, ??? ? ?? ??? ????? BLIS? ????? ?????.
- BLIS? ??? ??? ?????? ??? ?, ?? ??? ?? ??? ????? ????? ??? ???.

**??**

- BLIS? ?? ?????? ????? ?????.
- BLIS? ??? ??? ??? ????? ?????.

**??**

? ??? ??? ??? ?? ?? ??? ??? ??????.

---

* ??/?????.

[1] ????? ?? ???(Blind Spot Information)

---

## 10.4. Cross Traffic Alert

---

### 10.4.1. ?? ? ?? ? ?? ????*

?????? ????? ????? ?? ? ????? ?????? ????? ???? ???? ???? ?? ?? ? ????? ???? ? ?? ????? ?????.

? ????? ??? ?? ??? ??? ??? ??? ????? ????? ??? ????? ?? ? ?????. ??? ??? ?? ?? ? ?? ? ?? ????? ????????.

Rear Auto Brake(RAB) [illegible](Cross Traffic Alert, CTA)* [illegible].

[illegible]:

1. [illegible].
2. [illegible].

[illegible].

**[illegible]**

- [illegible]. [illegible], [illegible].
- [illegible]([illegible], [illegible])[illegible].
- [illegible]. [illegible], [illegible], [illegible].

**[illegible]**

[illegible]/[illegible], [illegible].

## [illegible]

RAB(Rear Auto Brake)[illegible].

[illegible].

Rear Auto Brake[illegible] 10 km/h(6 mph) [illegible].

[illegible]. [illegible].

## [illegible]

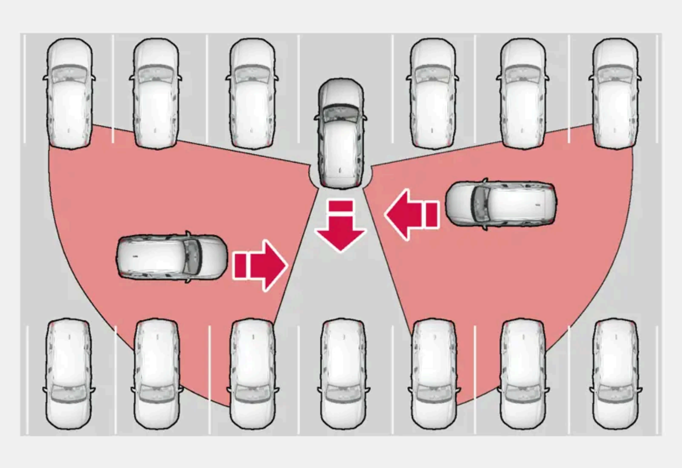
[illegible](Cross Traffic Alert)[illegible].

[illegible]. [illegible].

[illegible](Cross Traffic Alert)[illegible] 15 km/h(9 mph) [illegible].

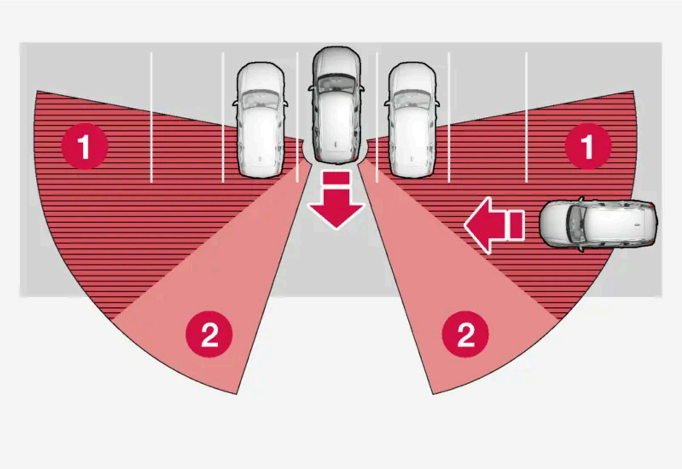
[illegible]. [illegible].

**[illegible]. [illegible].**

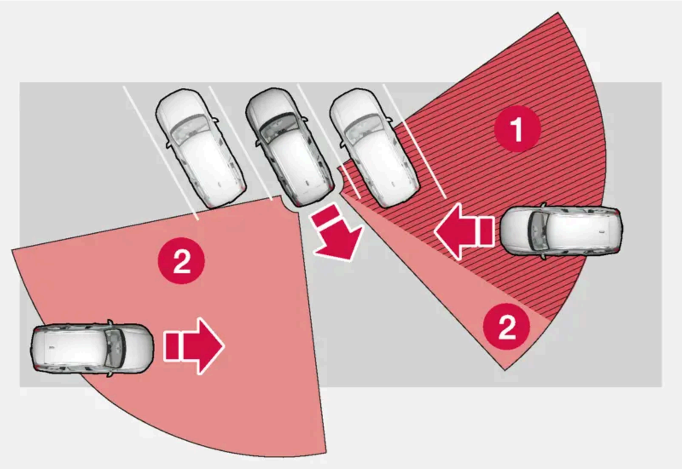


이 기능이 후진 중에 장애물을 감지하도록 운전자를 도울 수 있는 영역의 예 .

이 기능의 센서는 주차된 다른 자동차나 부피가 큰 장애물을 통과하여 움직이는 자동차를 탐지할 수 없습니다 . 접근하는 자동차가 매우 가까울 때까지 감지할 수 없는 경우의 예는 다음과 같습니다 .



차량이 주차 공간에 깊숙이 주차되어 있음 .



비스듬한 주차 공간에서는 센서가 한쪽 방향을 전혀 볼 수 없을 수 있습니다 .

① 사각 구역

② 기능이 감지할 수 있는 구역

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]/[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

### [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] RAB [illegible] CTA[illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] RAB [illegible] CTA[illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

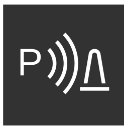
* [illegible]/[illegible].

---

## 10.4.2. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]*

[illegible] RAB(Rear Auto Brake) [illegible] CTA(Cross Traffic Alert)*[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

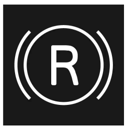
### [illegible] [illegible]



[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

- [illegible] [illegible] - [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] - [illegible] [illegible] [illegible].

### [illegible] [illegible]



[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

- [illegible] [illegible] - [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] - [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

* [illegible]/[illegible].

---

## 10.5. Rear Collision Warning

---

## 10.5.1. Rear Collision Warning*

[illegible](Rear Collision Warning,[1] RCW) [illegible].

[illegible].

[illegible] 30 km/h(20 mph) [illegible]. [illegible] Whiplash Protection System[illegible].

[illegible]. [illegible].

[illegible].

**[illegible]**

- [illegible], [illegible], [illegible].
- [illegible]([illegible], [illegible])[illegible].
- [illegible]. [illegible], [illegible], [illegible].

* [illegible]/[illegible].

[1] [illegible].

---

## 10.5.2. [illegible](Rear Collision Warning)*[illegible]

[illegible](Rear Collision Warning, RCW[1])[illegible].

[illegible].

- [illegible]
- [illegible]
- [illegible], [illegible].

**[illegible]**

[illegible] RCW[illegible] **[illegible]** [illegible] RCW[illegible].

> ⓘ ⍰⍰
>
> 이 기능은 특정한 한계가 있는 차량 레이더 유닛을 사용합니다.

* 옵션/액세서리.

[1] 후방 추돌 경고.

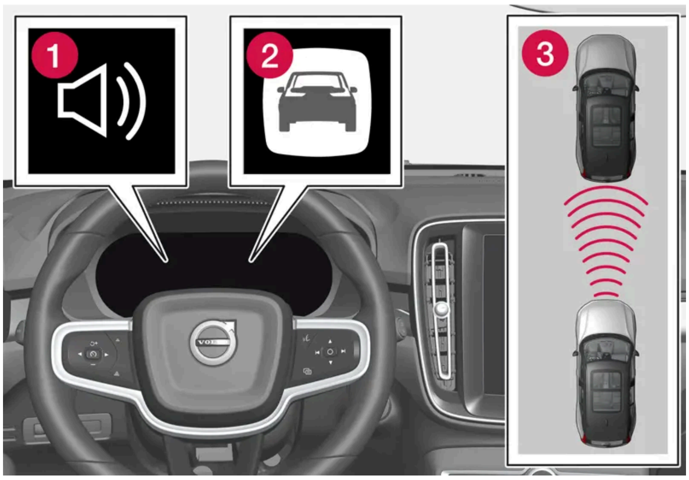
---

# 10.6. ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰

---

## 10.6.1. ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰

충돌 위험 시 지원 기능[1] [2]은 경고, 자동 제동, 조향 지원을 통해 충돌을 회피하거나 완화할 수 있도록 운전자를 지원합니다.



충돌 경고 오디오 및 심볼

① 충돌 위험 발생 시의 청각 신호

② 충돌 위험 발생 시 경고 신호

③ 카메라 및 레이더 유닛을 이용한 거리 측정

운전자와 탑승객은 일반적으로 이 기능을 인식하지 못합니다. 이 기능은 충돌이 임박한 상황에서만 개입합니다.

이 기능은 줄 지어 운전할 때 운전자가 충돌을 피할 수 있도록 지원할 수 있습니다. 이러한 상황의 예로는 전방의 교통 상황이 변하고 주의가 산만해져 사고로 이어질 수 있는 경우를 들 수 있습니다. 이 기능은 짧고 명확한 제동 절차를 작동하여 일반적으로 앞차의 바로 뒤에서 차량을 중지시킵니다.

이 기능은 끌 수 없으며 항상 켜진 상태로 유지됩니다.

### ⍰⍰ ⍰⍰

충돌 위험 시 지원 기능은 필요한 경우에 다음 과 같은 단계를 실시할 수 있습니다.

- 충돌 경고
- 제동 지원
- 자동 제동
- 조향 지원

### 단계 1 - 충돌 경고

보행자, 자전거 이용자, 대형 동물, 또는 차량과 충돌할 위험이 있을 경우에 경고 기호, 경고음 및 브레이크 펄스 경고를 발행하여 운전자의 주의를 유도합니다. 급제동 또는 급가속이 발생하는 경우에 브레이크 진동 경고가 작동하지 않습니다 . 브레이크 진동 횟수는 차량 속도에 따라 다릅니다.

### ⍰⍰ 2 - ⍰⍰ ⍰⍰

시스템이 제동만으로는 충돌을 방지할 수 없다고 판단할 경우 제동 지원이 운전자의 제동 동작을 보강합니다 .

### ⍰⍰ 3 - ⍰⍰ ⍰⍰

운전자가 회피 조치를 취하지 않았고 충돌 위험이 임박한 경우, 자동 제동 기능이 실행됩니다. 자동 제동 기능은 운전자의 제동 여부와 무관하게 실행됩니다. 충돌이 불가피할 때는 충돌 속도를 줄이기 위해 모든 제동력이 사용되고 충돌을 피할 수 있을 때는 이에 맞추어 적은 제동력이 사용됩니다.

안전벨트 프리텐셔너는 자동 제동 기능 작동과 연동하여 작동할 수 있습니다 .

이 기능은 불필요한 개입을 방지하기 위해 최대한 늦게 작동하도록 고안되었습니다 . 자동 제동은 충돌 경고 후에만 또는 충돌 경고와 동시에 이루어집니다.

브레이크 보조 시스템이 정지 상태의 물체와 충돌하는 것을 방지하면 , 차량은 운전자의 적극적인 조치를 예상하여 정지 상태에 머물러 있습니다. 전방의 저속 차량과 충돌하는 것을 회피하기 위해서 차량을 제동한 경우 차량 속도가 전방 차량 속도에 맞추어 감소합니다.

운전자는 항상 가속 페달을 세게 밟아 자동 감속을 중단시킬 수 있습니다.

이 기능이 작동하여 제동이 이루어지면 브레이크등이 켜집니다. 운전자 화면은 이 기능이 켜짐 또는 켜져 있음을 것을 알려주는 문자 메시지를 표시합니다.

> ⚠ 경고
>
> 운전자가 자신의 운전 스타일을 바꾸기 위해 이 기능을 사용해서는 안 됩니다. 운전자는 제동을 이 기능에만 의존해서는 안 됩니다.

### ⍰⍰ ⍰⍰

이 기능은 적극적으로 차량을 차선으로 다시 조향하거나 방향을 바꾸어 운전자가 의도하지 않은 상태에서 차선을 벗어나거나 다른 차량이나 물체와 충돌하는 위험을 감소시킬 수 있습니다. 조향 지원은 순차적으로 발생하지 않고 다른 요소가 언제 발생하는지에 관계없이 발생할 수 있습니다 .

자동 작동 후에는 이를 가리키기 위해 운전자 화면에 문자 메시지가 나타납니다 .

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 ⍰용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다 . 자세한 내용은 면책 조항 전
⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

**[illegible]**

[illegible]

**[illegible]**

- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]

---

[1] Collision Avoidance

[2] [illegible]

# 10.6.2. [illegible]

[illegible][1] [illegible]

[illegible]

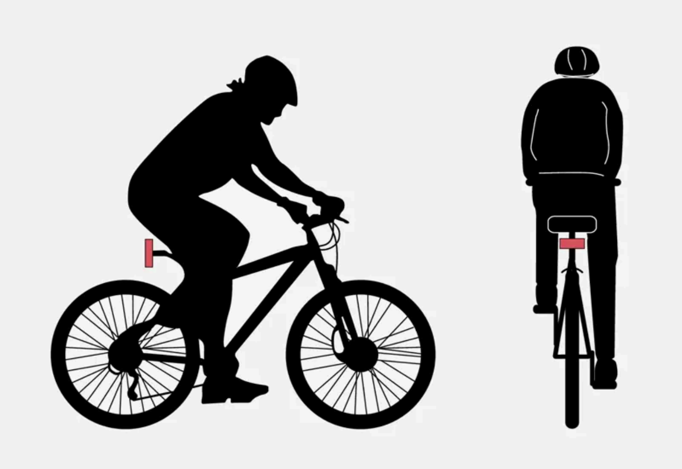
**[illegible]**

[illegible]

## [illegible]

[illegible]

# ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰



이 기능이 자전거 이용자로 해석하는 명확한 신체 윤곽 및 자전거 윤곽의 예 .

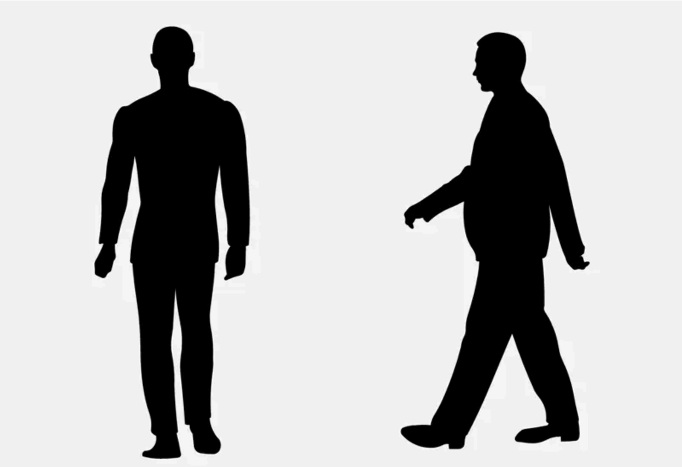
좋은 성능이 발휘되려면 자전거 이용자를 탐지하는 카메라 및 레이더 유닛이 신체 및 자전거의 윤곽에 대한 가장 명확한 정보를 수신해야 합니다. 이는 자전거, 머리, 팔, 어깨, 다리, 상체 및 하체, 그리고 정상적인 인간의 움직임 패턴을 파악할 수 있는 역량을 필요로 합니다.

자전거 이용자의 신체 또는 자전거의 상당 부분이 이 기능의 카메라에 보이지 않는 경우에는 시스템이 자전거 이용자를 탐지할 수 없습니다.

이 기능이 자전거 이용자를 탐지할 수 있으려면 자전거 이용자가 성인이어야 하고 성인용으로 설계된 자전거를 타야 합니다.

> ⚠ **⍰⍰**
>
> 이 기능은 보조적인 운전자 지원 시스템이지만 모든 자전거 사용자를 모든 경우에 감지할 수 있는 것은 아닙니다 . 다음과 같은 경우 감지할 수 없습니다.
>
> - 부분적으로 가려진 자전거 이용자 .
> - 배경과 자전거 이용자의 구분이 명확하지 않은 경우의 자전거 이용자 .
> - 신체의 윤곽을 가리는 옷을 입은 자전거 이용자.
> - 큰 물체가 적재된 자전거.

# ⍰⍰⍰



[illegible].

[illegible], [illegible], [illegible], [illegible], [illegible], [illegible].

[illegible]. [illegible], [illegible], [illegible]. [illegible].

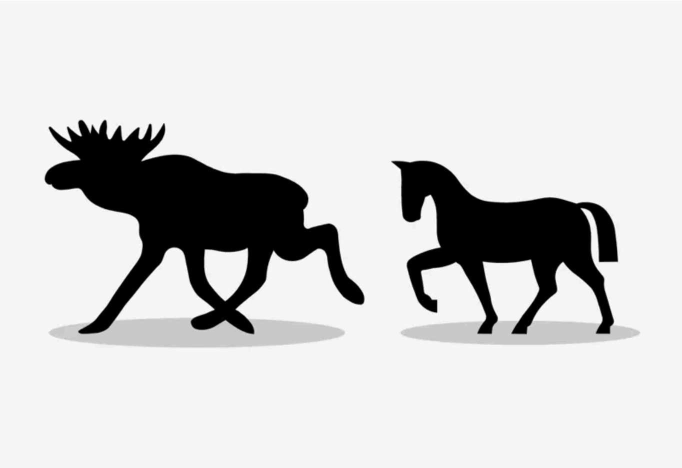
[illegible].

**[illegible]**

[illegible]. [illegible].

- [illegible], [illegible], [illegible] 80 cm(32 tum) [illegible].
- [illegible].
- [illegible].

# [illegible]



[illegible].

[illegible]([illegible]: [illegible])[illegible]. [illegible].

[illegible].

[illegible].

**[illegible]**

[illegible].

- [illegible].
- [illegible].
- [illegible].
- [illegible].
- [illegible].

[illegible].

---

[1] Collision Avoidance

---

# 10.6.3. [illegible]

[illegible][1] [illegible].

[illegible].

**[illegible]**

[illegible], [illegible] 60 km/h (37 mph) [illegible].

**[illegible]**

[illegible] 50 km/h (30 mph) [illegible].

**[illegible]**

[illegible] 45 km/h (28 mph) [illegible].

**[illegible]**

[illegible], [illegible] 15 km/h (9 mph) [illegible].

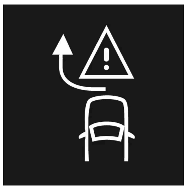
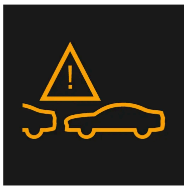
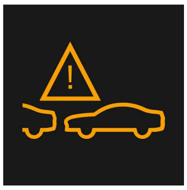
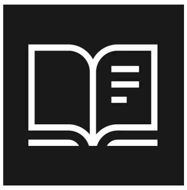
[illegible], 70 km/h(43 mph)[illegible].

---

[1] Collision Avoidance

# 10.6.4. [illegible]

[illegible][1] [illegible].

| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
|---|---|---|
|  | [illegible] | [illegible]. |
|  | [illegible] | [illegible]. |
|  | [illegible] | [illegible]. [illegible]. |
|  | [illegible] | [illegible]. |

[illegible] ○ [illegible].

[illegible]. [illegible].

---

[1] Collision Avoidance

---

# 10.6.5. [illegible]

[illegible][1] [illegible].

## [illegible]

**[illegible]**

[illegible].

**[illegible]**

[illegible]. [illegible].

[illegible]. [illegible] ABS [illegible] ESC[2] [illegible].

**[illegible]**

4 km/h (3 mph) [illegible]. [illegible].

**[illegible]**

[illegible]. [illegible]. [illegible]/[illegible].

## [illegible]

[illegible].

- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible] 60-140 km/h (37-87 mph)[illegible]
- [illegible]: [illegible] 50~100 km/h(30~62 mph) [illegible]
- [illegible] - [illegible]

[illegible].

- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible] "[illegible]" [illegible]
- [illegible]

[illegible].

## [illegible]

> **[illegible]**
>
> [illegible]. [illegible].
>
> - [illegible]. [illegible].

**[illegible]. [illegible].**

**[illegible]**

- [illegible].
- [illegible].
- [illegible].

**[illegible]**

- [illegible], [illegible], [illegible].
- [illegible].
- [illegible], [illegible], [illegible].
- 80 km/h(50 mph) [illegible].
- [illegible] 50 km/h (30 mph) [illegible].
- [illegible] 70 km/h(43 mph) [illegible].
- [illegible] 15 km/h (9 mph) [illegible] 70 km/h (43 mph)[illegible]. [illegible].
- [illegible]. [illegible].
- [illegible], [illegible], [illegible].

**[illegible]**

[illegible]/[illegible], [illegible].

**[illegible]**

[illegible].

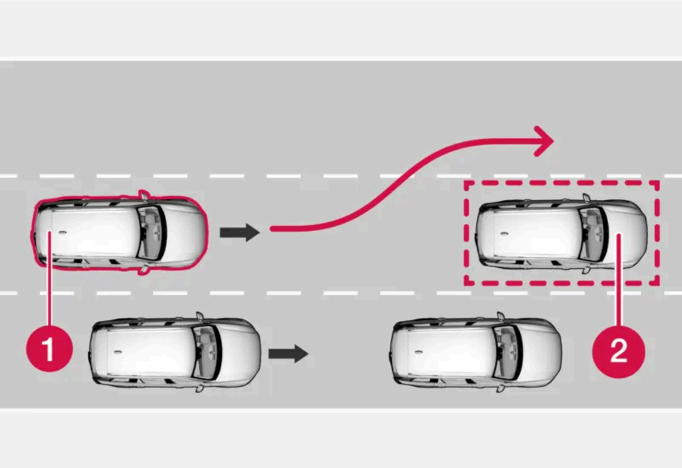
---

[1] Collision Avoidance

[2] Electronic Stability Control

## 10.6.6. 충돌 회피 - 회피 기동을 위한 조향 지원

조향 지원은 제동만으로 충돌을 회피할 수 없을 때 운전자가 장애물을 회피하도록 지원할 수 있습니다 . 조향 지원은 항상 켜져 있으며 끌 수 없습니다.



① 차량/장애물을 피하는 내 차

② 저속/정지 장애물.

이 기능은 운전자의 조향 입력을 증폭하여 작동합니다. 운전자의 조향 입력은 회피 조작을 시작한 후에만 발생하며 운전자의 스티어링 조작이 충돌의 해결에 충분하지 않은 경우에만 스티어링 휠 조향 능력을 보충해 운전사를 지원합니다 .

운전자의 스티어링 동작을 최대한 확대하기 위해 브레이크도 사용됩니다. 이 기능은 장애물을 지난 후 차의 방향을 바로 잡는 것을 돕기도 합니다.

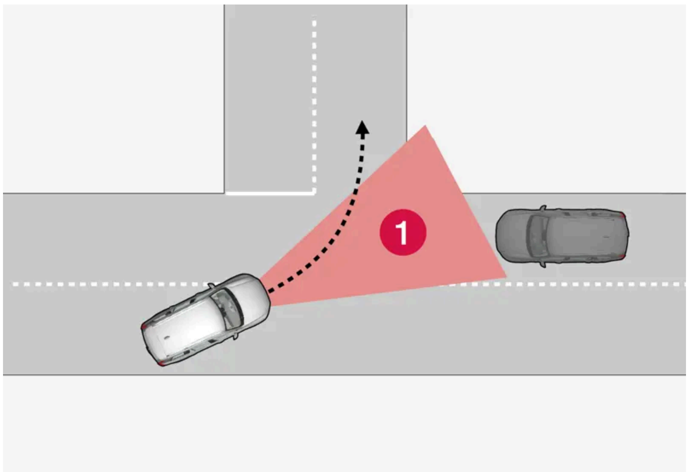
이 기능은 다음을 감지할 수 있습니다.

- 차량
- 자전거 이용자
- 보행자
- 큰 동물.

---

## 10.6.7. 가로지르는 차량과 충돌 위험 시 지원 기능

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible][1] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].



① [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible]:

- [illegible] [illegible] 4 km/h (3 mph) [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]([illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]).
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible][2] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]([illegible]: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]).

**[illegible]**

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible]**

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]/[illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

---

[1] Collision Avoidance

[2] Electronic Stability Control (ESC)

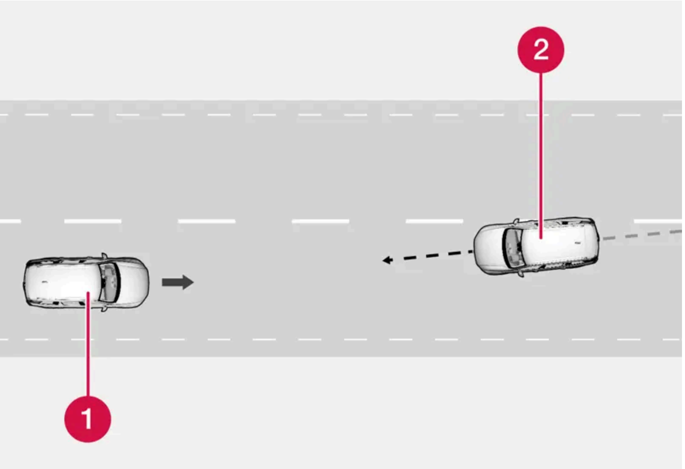
**[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].**

# 10.6.8. [illegible]

[illegible][1] [illegible].

## [illegible]

[illegible], [illegible].



① [illegible]

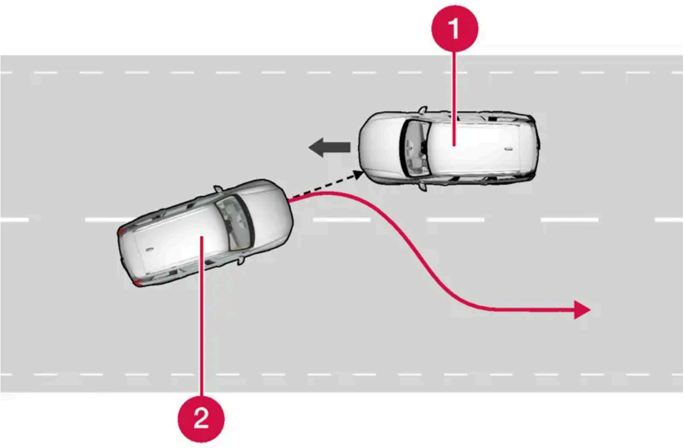
② [illegible]

[illegible].

- [illegible] 4 km/h (3 mph)[illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible] "[illegible]" [illegible]
- [illegible].

## [illegible]

[illegible]



[illegible].

① [illegible]

② [illegible]

[illegible] 60-140 km/h (37-87 mph)[illegible].

[illegible], [illegible].

[illegible] **[illegible]**. [illegible].

[illegible].

**[illegible]**

[illegible].

**[illegible]**

[illegible]/[illegible], [illegible].

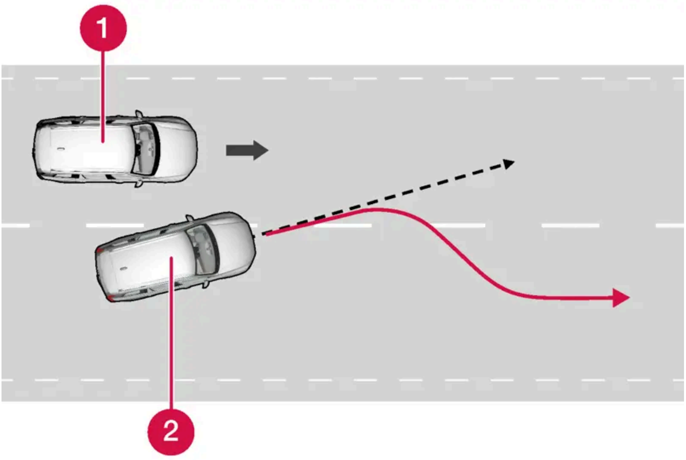
[1] Collision Avoidance

---

# 10.6.9. [illegible]*

**[illegible]. [illegible].**

[illegible][1][illegible].



[illegible].

① [illegible]

② [illegible]

[illegible].

[illegible] 60-140 km/h (37-87 mph)[illegible].

[illegible]. [illegible].

[illegible].

**[illegible]**

[illegible].

**[illegible]**

[illegible]/[illegible], [illegible].

* [illegible]/[illegible].

---

[1] Collision Avoidance

---

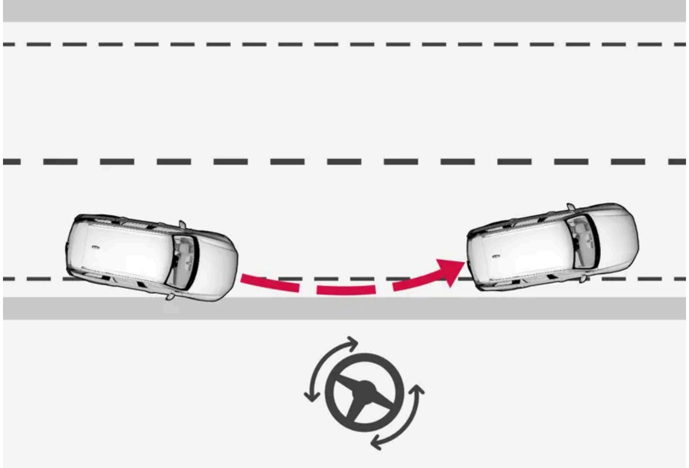
## 10.6.10. [illegible]

[illegible][1][illegible].

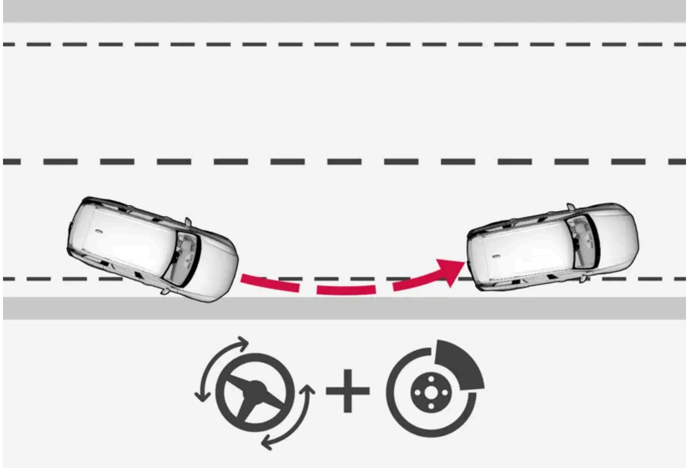
**[illegible]. [illegible].**

이 기능의 두 가지 개입 레벨은 다음과 같습니다.

- 조향 지원만
- 제동 개입 조향 지원



조향 지원 개입



조향 지원 및 제동 개입

제동 개입은 조향 지원만으로 충분하지 않은 상황에서 도움이 됩니다. 제동력이 도로 이탈 시 상황에 따라 자동으로 조정됩니다.

이 기능은 차선이 명확하게 보이는 도로 상에서 속도가 65-140 km/h (40-87 mph)일 때 활성화됩니다.

자동차의 카메라 유닛은 도로 가장자리와 페인트 칠이 된 차선 표시를 읽습니다. 차량이 도로 가장자리를 벗어나려는 경우에 차량을 도로로 다시 조향합니다. 조향 개입이 도로 이탈을 피할 수 있을 정도로 충분하지 않은 경우에는 브레이크도 작동합니다.

그러나 방향지시등을 사용하는 경우에는 조향 지원 또는 브레이크 작동을 통한 개입이 없습니다 . 운전자가 적극적으로 차량을 주행하고 있다는 점을 이 기능이 감지하는 경우에는 기능의 작동이 지연됩니다 .

이 기능이 작동하면 운전자 화면에 메시지가 표시됩니다 .

⚠ **⍰⍰**

접근하는 차량과의 임박한 충돌로 인한 경고 및 조향 지원이 작동하기까지 많은 시간이 걸립니다 .

**[illegible]**

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]/[illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

---

[1] Collision Avoidance

---

## 10.7. Driver Alert Control

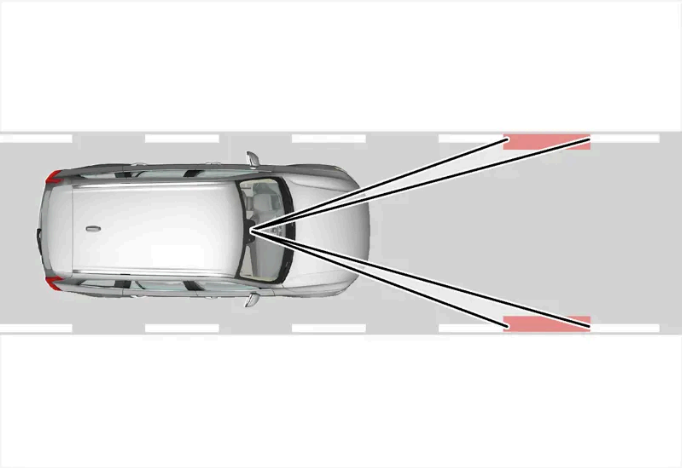
---

### 10.7.1. [illegible] [illegible](Driver Alert)

[illegible] [illegible] [illegible](Driver Alert)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

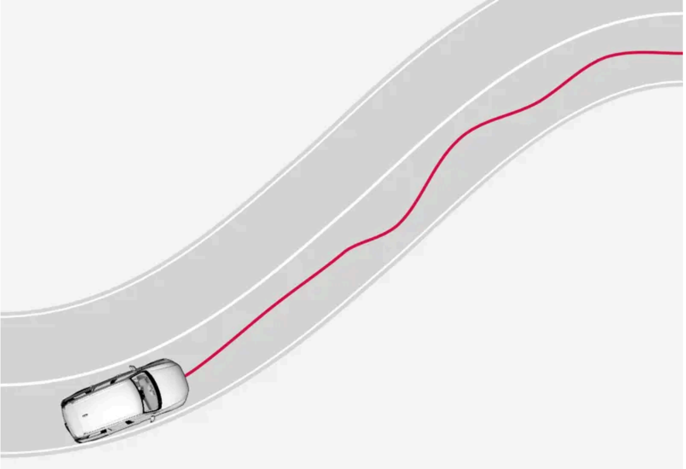
[illegible] [illegible] 65 km/h(40 mph)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] 60 km/h(37 mph) [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].



[illegible] [illegible] [illegible](Driver Alert)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].



[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] **[illegible]**. **Driver Alert** [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible]**

[illegible] [illegible] [illegible] (Driver Alert)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible]**

Driver Alert[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]:

- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible]**

- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]([illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible])[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].**

## 10.7.2. [illegible] [illegible](Driver Alert )[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible](Driver Alert) [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

> **[illegible]**
>
> [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] (Pilot Assist*) [illegible] [illegible] [illegible] Driver Alert[illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

> **[illegible]**
>
> [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]/[illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

* [illegible]/[illegible].

## 10.8. [illegible] [illegible] [illegible]

### 10.8.1. [illegible] [illegible] [illegible]

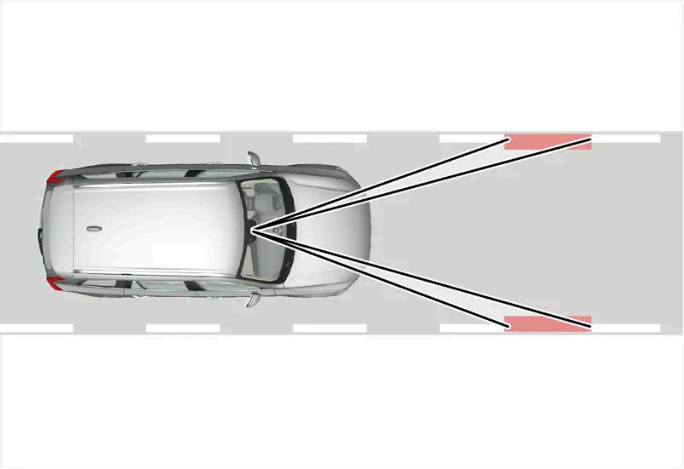
[illegible] [illegible] [illegible](Lane Keeping Aid: LKA[1])[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

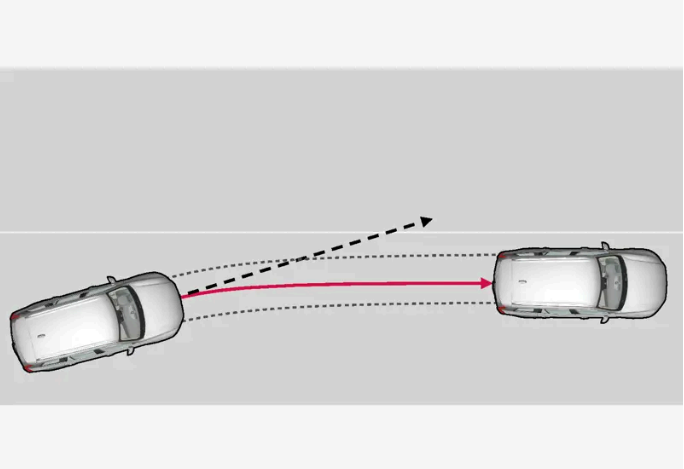
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 65–200 km/h(40–125 mph)[illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].**

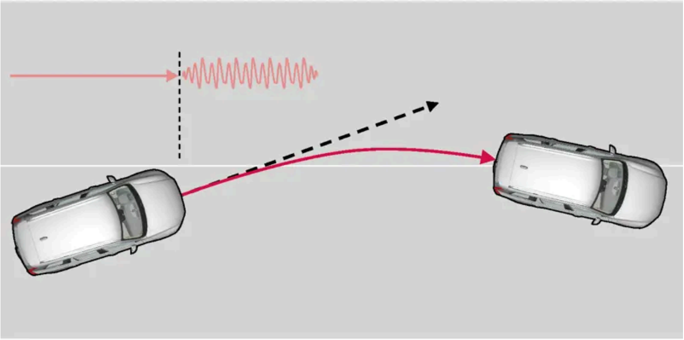
좁은 도로에서는 이 기능이 제공되지 않을 수 있습니다. 이러한 경우에 시스템은 대기 모드로 진입합니다. 도로가 충분이 넓어지면 기능이 다시 제공됩니다.



카메라가 도로의 차선 표시를 읽습니다.



차선유지 지원 시스템이 차량을 원래의 차선으로 조향합니다 .



차선유지 지원 시스템은 스티어링 휠 진동을 통해 경보를 제공합니다 .

차선유지 지원 시스템은 다음과 같이 작동합니다.

- 차량이 차선 표시에 접근하면 이 기능이 스티어링 휠에 약간의 토크를 적용하여 차량을 원래 차선으로 조향합니다 .
- 차량이 차선 표시를 가로지르려 하면 스티어링 휠의 진동을 통해 운전자에게 경보를 제공합니다 .

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 ⍰용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다 . 자세한 내용은 면책 조항 전
⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

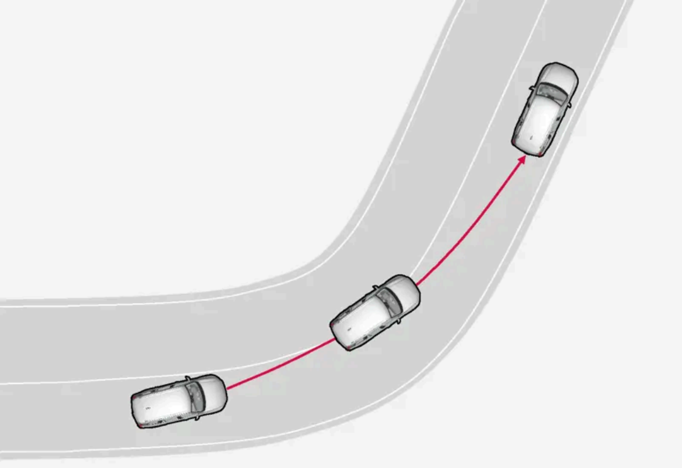
ⓘ **[illegible]**

[illegible]/[illegible], [illegible].

⚠ **[illegible]**

- [illegible], [illegible], [illegible].
- [illegible]([illegible], [illegible])[illegible].
- [illegible]. [illegible], [illegible], [illegible].

## [illegible]



[illegible].

[illegible].

## [illegible]

[illegible].

[illegible], [illegible].

- **[illegible]**. Lane Keeping Aid

[illegible].

---

[1] [illegible](Lane Keeping Aid)

## 10.8.2. [illegible]

[illegible](LKA[1]) [illegible]. [illegible]. [illegible].

[illegible]([illegible])[illegible].

1. [illegible] ⚙ [illegible].
2. [illegible].

---

[1] [illegible](Lane Keeping Aid)

## 10.8.3. [illegible](Pilot Assist)*[illegible]

[illegible](Pilot Assist)[illegible], [illegible]. [illegible][1][illegible].

### Pilot Assist

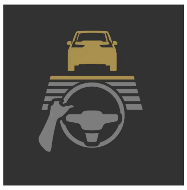
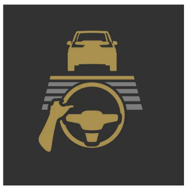
[illegible](Pilot Assist)[illegible]. [illegible].

**[illegible](Pilot Assist)[illegible]?**

- [illegible].
- [illegible].

**[illegible](Pilot Assist)[illegible]?**

[illegible](Pilot Assist)[illegible].

| | |
|---|---|
|  | [illegible](Adaptive Cruise Control)[illegible].<br>[illegible](Pilot Assist)[illegible]. [illegible]. |
|  | [illegible](Pilot Assist)[illegible]. |

# [illegible]

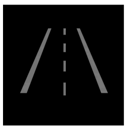
[illegible]. [illegible] 65-180 km/h (40-112 mph)[illegible].

**[illegible]?**

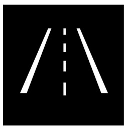
- [illegible].

**[illegible]?**

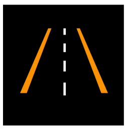
[illegible].



[illegible] LKA[illegible].



[illegible] LKA[illegible].



[illegible] LKA[illegible].

> **[illegible]**
>
> [illegible]. [illegible].

**[illegible]**

- [illegible], [illegible], [illegible].
- [illegible]([illegible], [illegible])[illegible].
- [illegible]. [illegible], [illegible], [illegible].

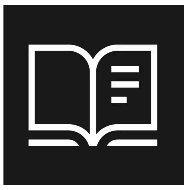
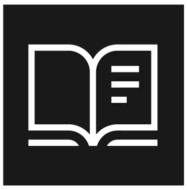
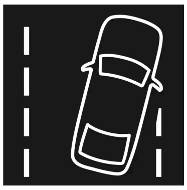
* [illegible]/[illegible].

[1] Lane Keeping Aid(LKA)

---

## 10.8.4. [illegible]

[illegible] LKA[1] [illegible]. [illegible].

| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
|---|---|---|
|  | [illegible] | [illegible]. [illegible][2]. |
|  | [illegible] | [illegible]. |
|  | [illegible]. Lane Keeping Aid | [illegible]. [illegible]. |

[illegible] ○ [illegible].

[illegible]. [illegible].

---

[1] [illegible](Lane Keeping Aid)

[2] [illegible].

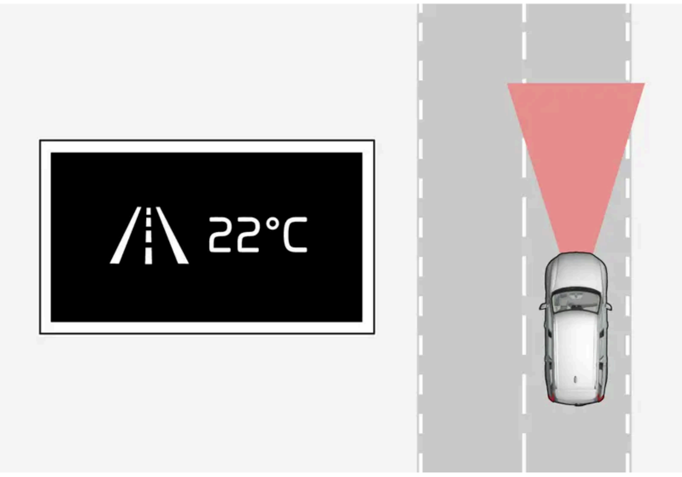
**[illegible]. [illegible].**

# 10.8.5. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

LKA[1][illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

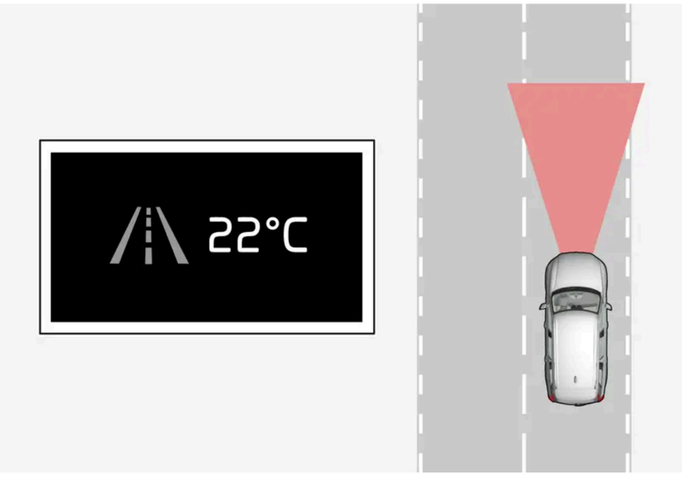
**Available([illegible] [illegible])**



Available([illegible] [illegible]) — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**Unavailable([illegible] [illegible])**

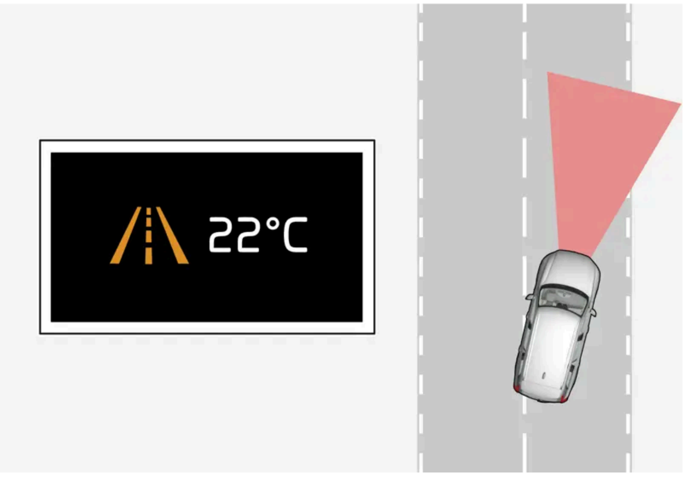


Unavailable([illegible] [illegible]) — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible] [illegible]/[illegible] [illegible]**



[illegible] [illegible]/[illegible] - [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

---

[1] [illegible] [illegible] [illegible](Lane Keeping Aid)

---

# 10.8.6. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible](LKA[1])[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible]:

- [illegible] [illegible]
- [illegible] [illegible] [illegible]
- [illegible] [illegible]
- [illegible] "[illegible]" [illegible] [illegible]
- [illegible] [illegible] [illegible]
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] - [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

> **[illegible]**
>
> [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]/[illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

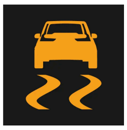
---

[1] [illegible] [illegible] [illegible](Lane Keeping Aid)

# 10.9. 전자 스태빌리티 컨트롤

## 10.9.1. 전자 스태빌리티 컨트롤

전자 스태빌리티 컨트롤(ESC[1])은 미끄러지는 것을 방지할 수 있도록 운전자를 지원하고 차량의 접지력을 향상시킵니다.



시스템이 작동하면 운전자 화면에 이 심볼이 표시됩니다.

ESC가 브레이크를 걸면 맥동음이 들리고 가속 페달을 밟을 때 차가 예상보다 느리게 가속될 수 있습니다.

시스템은 다음 하위 기능으로 구성되어 있습니다.

- 스태빌리티 시스템[2]
- 스핀 컨트롤 및 트랙션 컨트롤 시스템
- 엔진 드래그(drag) 컨트롤
- 트레일러 안정성 보조장치

⚠ **⍰⍰**

- 이 기능은 운전을 용이하게 해 주는 운전자 지원 시스템의 하나이지만 교통 상황, 날씨, 도로 상태에 관계 없이 모든 상황에서 기능을 발휘하는 것은 아닙니다.
- 운전자는 본 설명서에 나오는 시스템에 대한 정보(시스템의 한계, 시스템을 사용하기 전에 알아야 할 사항 등)를 모두 읽어 보는 것이 권장됩니다.
- 운전자 지원 기능은 운전자의 주의와 판단을 대체하는 것이 아닙니다. 운전자는 항상 적절한 속도로, 다른 차량과 적절한 간격을 유지하면서, 현행 교통 규칙 및 규정에 따라 차량을 안전하게 운전할 책임이 있습니다.

### 스태빌리티 시스템[2]

바퀴별로 구동력과 제동력을 제한하여 차를 안정시킵니다.

### 스핀 컨트롤 및 트랙션 컨트롤 시스템

스핀 컨트롤은 모든 속도에서 작동하고, 가속 중에 바퀴가 노면에서 미끄러지는 것을 방지합니다.

트랙션 컨트롤은 저속에서 작동하고, 미끄러지는 휠을 제동하여 반대쪽 휠의 구동력을 증가시킬 수 있습니다.

### 엔진 드래그(drag) 컨트롤

엔진 드래그 컨트롤(EDC[3])은 의도하지 않은 휠 잠금 (미끄러운 노면에서의 엔진 브레이크시 등)을 방지 할 수 있습니다. 주행 중 의도하지 않게 휠이 잠기면 차량을 조향하기가 어려워집니다.

### 트레일러 안정성 보조장치* [4]

[illegible] [illegible] [illegible](TSA[5])[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[1] Electronic Stability Control

[2] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[3] Engine Drag Control

* [illegible]/[illegible].

[4] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[5] Trailer Stability Assist

---

## 10.9.2. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible](ESC[1]) [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
|---|---|---|
| | [illegible] 2[illegible] [illegible] [illegible] | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. |
| | [illegible] | [illegible] [illegible] [illegible]. |
| | ESC [illegible] [illegible] | [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible].<br>[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].<br>[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].<br>[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ESC [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. |

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ○ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[1] Electronic Stability Control

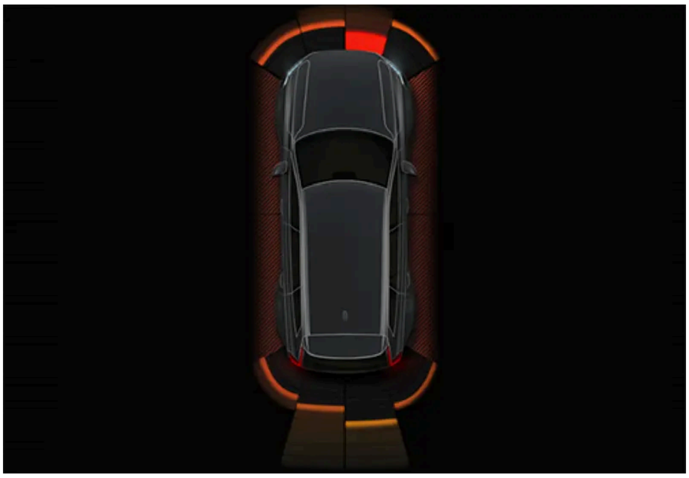
---

## 10.10. [illegible] [illegible]

# 10.10.1. 주차 보조장치

## 10.10.1.1. 주차 보조 시스템*

주차 보조 시스템은 청각 신호와 중앙 화면의 그림을 통해 장애물과의 거리를 나타내어 좁은 공간에서 움직일 때 운전자를 지원할 수 있도록 센서를 사용합니다.



장애물 구역과 센서 섹터가 포함된 화면 보기의 예.

중앙 화면은 차량과 탐지된 장애물 간의 관계에 대한 개요를 표시합니다.

강조 표시된 부분은 장애물의 위치를 가리킵니다. 전방/후방에서 차량 심볼이 강조 표시된 구역 박스에 가까울수록 차량과 탐지된 장애물 사이의 거리가 짧습니다.

차량과 장애물 사이의 간격이 줄면 측면 구역 색상이 변합니다.

장애물과의 거리가 짧을수록 신호음이 빨라집니다. 오디오 시스템의 다른 음은 자동으로 소거됩니다.

전방 및 측면에 있는 장애물에 대한 청각 신호가 작동할 때는 차량이 약 2초 동안 정지 상태인 후에 움직이다가 정지한 경우입니다. 후방에 있는 장애물에 대한 청각 신호도 차량이 정지 상태일 때 작동합니다.

차량의 후방 또는 전방에서 장애물과의 거리가 약 30 cm (1 피트) 이내일 때 청각음은 지속음이 되며 차량 심볼에 가장 가까운 활성 센서의 필드가 채워집니다.

장애물과 측면 사이의 간격이 약 25 cm (0.8 피트) 이내일 때 맥동음의 강도가 높아지며 활성 상태의 구역 필드 색상이 오렌지색에서 빨간색으로 변경됩니다.

주차 보조 시스템의 볼륨은 주차 보조 시스템 설정으로 조절할 수 있습니다. 볼륨 설정 방법:

1. 물체에 가까이 주행하거나 중앙 화면 하단의 카메라 아이콘📷을 눌러 주차 보조 시스템 기능을 활성화합니다.
2. 카메라 보기의 오른쪽 상단에서 설정⚙을 누릅니다. [1]
3. 필요에 따라 볼륨을 조절합니다.

**⍰⍰**

차량 심볼과 가장 가까운 구역을 제외하고, 경고음은 직접적으로 차량 경로에 있는 물체에 대해서만 발생합니다.

**경고**

- 주차 센서는 차량 주변에 대한 운전자의 주의 집중을 지원하기 위한 것입니다. 특정 각도에서 장애물을 탐지하는 기능은 사용 시 상황의 영향을 받을 수 있습니다.
- 차량 근처에 사람이나 동물이 있는 경우에는 특히 주의를 하십시오.
- 주차 과정에서 차의 앞부분이 통행 차량 쪽으로 돌출될 수 있음에 유의하십시오.
- 물체/장애물이 화면에 표시된 것보다 차량에 가까울 수 있습니다.

**⍰⍰**

- 이 기능은 운전을 용이하게 해 주는 운전자 지원 시스템의 하나이지만 교통 상황, 날씨, 도로 상태에 관계 없이 모든 상황에서 기능을 발휘하는 것은 아닙니다.
- 운전자는 본 설명서에 나오는 시스템에 대한 정보(시스템의 한계, 시스템을 사용하기 전에 알아야 할 사항 등)를 모두 읽어 보는 것이 권장됩니다.
- 운전자 지원 기능은 운전자의 주의와 판단을 대체하는 것이 아닙니다. 운전자는 항상 적절한 속도로, 다른 차량과 적절한 간격을 유지하면서, 현행 교통 규칙 및 규정에 따라 차량을 안전하게 운전할 책임이 있습니다.

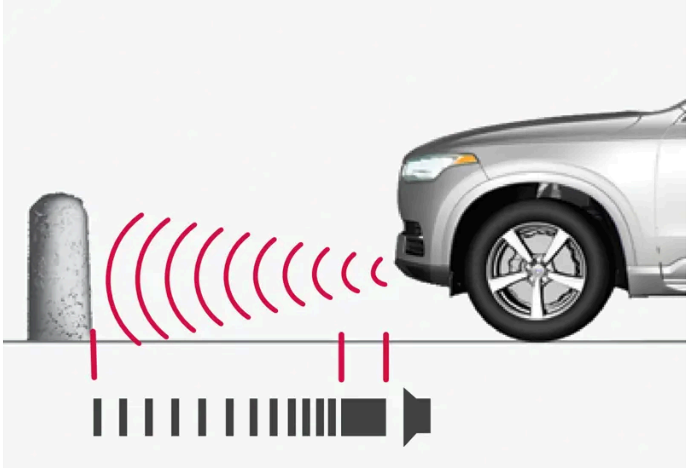
* 옵션/액세서리.

[1] 설정 심볼이 표시되지 않으면 중앙 화면에서 살짝 눌러 아이콘을 표시합니다.

## 10.10.1.2. 주차 보조 시스템(전면, 후면, 측면)*

자동 주차 시스템은 차의 어느 부분이 장애물에 접근하느냐에 따라 작동 방식이 달라집니다.

## ⍰⍰



경고 신호는 물체와의 간격이 약 30 cm(1 피트) 미만일 때에는 일정한 신호음을 울립니다.

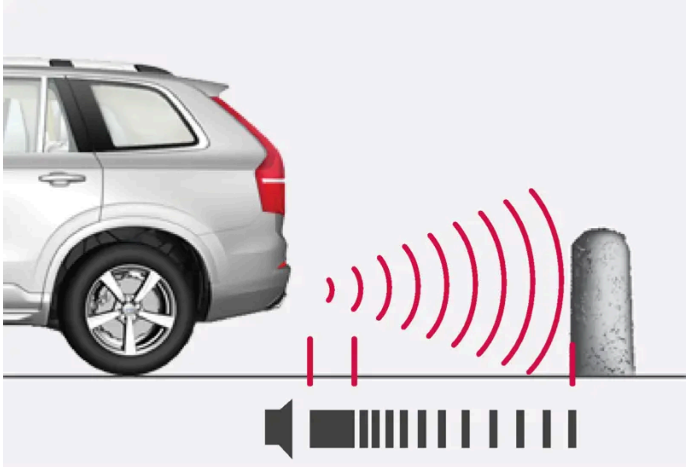
엔진을 시동하면 주차 보조 시스템의 앞쪽 감지기가 자동으로 켜집니다. 센서는 10 km/h 미만 (6 mph 미만)의 속도에서 켜진 상태를 유지합니다.

측정 범위는 차량 전방에서 약 80 cm((2.5 ft))입니다.

> 참고
>
> 자동변속기 차량에서 주차 브레이크를 체결하거나 **P** 모드를 선택하면 주차 보조 시스템이 꺼집니다.

> ⍰⍰
>
> 보조 램프 장착 시: 보조 램프가 센서를 가리지 않아야 합니다. 보조 램프가 장애물로 인식될 수 있습니다.

## ⍰⍰



경고 신호는 물체와의 간격이 약 30 cm(1 피트) 미만일 때에는 일정한 신호음을 울립니다.

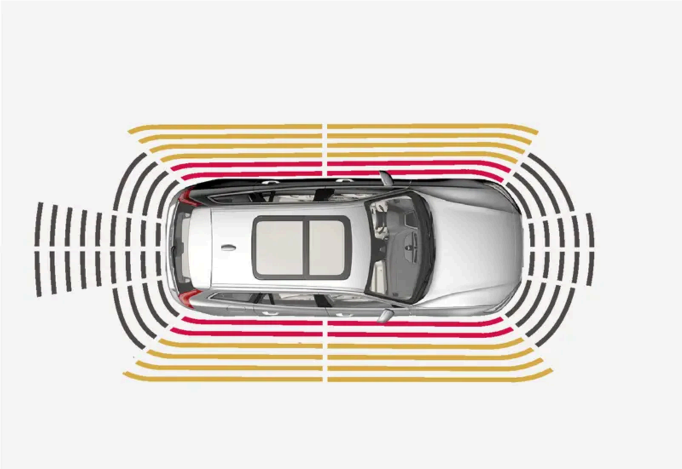
기어가 물리지 않은 상태에서 차량이 뒤쪽으로 구르거나 기어 셀렉터가 후진 위치로 이동하는 경우에는 후진용 센서가 켜집니다.

측정 범위는 차량 전방 약 1.5 미터((5 피트)입니다.

트레일러가 차량의 전기 시스템에 연결된 상태에서 후진하면 후방 주차 지원 기능이 자동으로 꺼집니다.

> ⓘ ⍰⍰
>
> 볼보 순정 트레일러 케이블을 사용하지 않고 견인바에 트레일러를 연결하거나 자전거 랙을 장착하고 후진할 때는 후방 센서의 작동을 방지하기 위해 주차 보조 시스템을 수동으로 꺼야 합니다.

## ⍰⍰



경고 신호는 물체와의 간격이 약 25 cm(0.8 피트) 미만일 때에는 집중적으로 맥동 신호음을 울립니다.

엔진 시동이 걸리면 측면 주차 센서가 자동으로 켜집니다. 센서는 10 km/h 미만 (6 mph 미만)의 속도에서 켜진 상태를 유지합니다.

측정 범위는 측면 약 25 cm(0.8 ft)입니다.

그러나 측면 센서의 감지 구역은 앞바퀴의 조향 각도가 높아지면 크게 증가합니다. 스티어링휠이 회전하면 차량 후방 또는 전방 대각선 방향으로 최대 약 90 cm(3 ft)까지의 물체를 감지할 수 있습니다.

* 옵션/액세서리.

---

# 10.10.1.3. 주차 보조 시스템* 켜기/끄기

주차 보조 기능을 켜거나 끌 수 있습니다.

엔진 시동이 걸리면 전방 및 측면 주차보조 감지기가 자동으로 작동합니다. 후방 감지기는 차량이 뒤쪽으로 구르는 경우 또는 후진 기어가 작동하는 경우에 작동합니다.

주차 카메라 보기에서 이 버튼으로 기능을 활성화 또는 비활성화합니다.

- 점등 ⍰튼 - 기능이 켜진 상태입니다.
- 소등 ⍰튼 - 기능이 꺼진 상태입니다.

주차 보조 카메라*가 장착된 차량의 경우에는 자동 주차 시스템도 관련 카메라 화면에서 켜거나 끌 수 있습니다.

* 옵션/액세서리.

---

## 10.10.1.4. ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰*

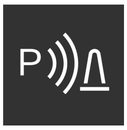
주차 보조 시스템이 모든 상황에서 모든 것을 감지할 수 있는 것은 아니며 따라서 일부의 경우에 기능 제한이 있을 수 있습니다.

운전자는 다음과 같은 자동 주차 시스템의 한계를 알고 있어야 합니다.

⚠ ⍰⍰

- 차량 주변의 모든 구역을 선명하게 재생하는 주차보조 카메라의 기능은 사용 시 상황의 영향을 받을 수 있습니다.
- 차량 근처에 사람이나 동물이 있는 경우에는 특히 주의를 하십시오.
- 주차 과정에서 차의 앞부분이 통행 차량 쪽으로 돌출될 수 있음에 유의하십시오.
- 물체/장애물이 화면에 표시된 것보다 차량에 가까울 수 있습니다.

⚠ 경고



트레일러, 자전거 랙 또는 유사한 장치가 장착되었고 차량에 전기적으로 연결된 경우에 이 심볼이 표시되면 후진할 때 더욱 주의를 기울이십시오.

꺼져있는 심볼은 후방 주차 보조장치 센서가 ⍰⍰ ⍰⍰⍰ 장애물에 대해 경고를 하지 않는다는 것을 나타냅니다.

ⓘ 중요

일부 장애물(체인, 가늘고 매끄러운 기둥, 낮은 바리케이드 등)이 센서의 사각지대로 들어가면 센서가 이들 장애물을 감지하지 못하게 되어 단속적인 신호음이 지속적인 신호음으로 바뀌지 않고 그대로 멈출 수 있습니다.

센서는 튀어나온 적재 도크와 같은 높은 물체를 탐지할 수 없습니다.

- 이런 경우에는 센서의 신뢰성이 떨어져 차나 물건이 손상될 위험이 크기 때문에 아주 조심스럽게 주차하거나 주차 동작을 멈추는 것이 바람직합니다.

! ⍰⍰

경우에 따라 주차 보조 시스템과 같은 초음파를 방출하는 외부 사운드 소스에 의해 주차 보조 시스템이 잘못된 신호음을 울릴 수도 있습니다.

이러한 사운드 소스에는 경적, 아스팔트 노면에서 주행하는 차량의 젖은 타이어, 공압식 브레이크, 오토바이의 배기음 등이 있습니다.

i 참고

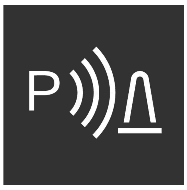
견인바가 차량 전기 시스템에 연결되어 있기 때문에 시스템이 차량 후방 물체와의 거리를 측정할 때 견인바 돌출부가 포함됩니다.

* 옵션/액세서리.

---

## 10.10.1.5. 주차 온도 컨트롤* 및 주차보조 카메라*의 심볼 및 메시지

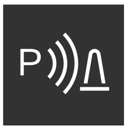
주차 보조 시스템 및 주차보조 카메라 심볼 및 메시지는 운전자 화면 및/또는 중앙 화면에 표시될 수 있습니다. 아래에 몇 가지 예가 나와 있습니다.

| 심볼 | 메시지 | 의미 |
|---|---|---|
|  | 심볼이 꺼질 경우. | 후향 주차 지원 센서가 꺼졌으며 따라서 장애물/물체에 대한 경고음 및 필드 표시가 없습니다. |
|  | 청소 필요함 주차 보조 시스템 센서 차단됨 | 기능 중 하나 이상이 차단되었습니다. 가능한 한 빨리 점검 및 조치를 취하십시오. |
|  | 주차 보조 시스템 이용 불가 서비스 필요함 | 시스템이 제대로 작동하지 않습니다. 서비스 센터에 문의해야 합니다[1]. |

문자 메시지는 스티어링 휠 우측 키패드 중앙에 있는 ○ ⍰튼을 가볍게 눌러 삭제할 수 있습니다.

메시지가 여전히 사라지지 않으면 서비스 센터에 문의하십시오. 볼보 공식 서비스 센터를 추천합니다.

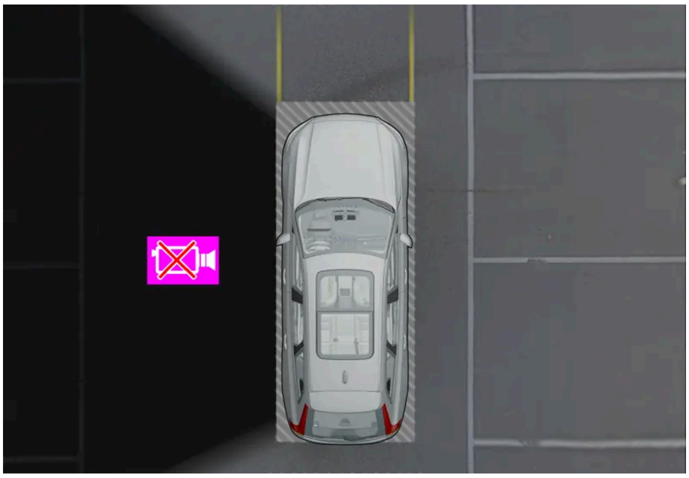
! ⍰⍰



트레일러, 자전거 랙 또는 유사한 장치가 장착되었고 차량에 전기적으로 연결된 경우에 이 심볼이 표시되면 후진할 때 더욱 주의를 기울이십시오.

심볼이 꺼진 경우, 후방 주차 보조장치 센서가⍰⍰ ⍰⍰⍰ 장애물에 대해 경고를 하지 않는다는 것을 의미합니다.

## 주차보조 카메라 결함



차량의 왼쪽 카메라가 작동하지 않는 것을 보여주는 예 .

카메라 구역이 검은색인 경우에 이는 카메라가 제대로 작동하지 않는다는 것을 의미합니다 .

다음과 같은 경우에도 검은색의 카메라 구역이 표시되지만 카메라 결함을 나타내는 심볼이 ⍰⍰⍰⍰.

- 도어 열림
- 테일게이트 열림
- 도어 미러 접힘

---

* 옵션/액세서리.

[1] 볼보 공식 서비스 센터를 권장합니다.

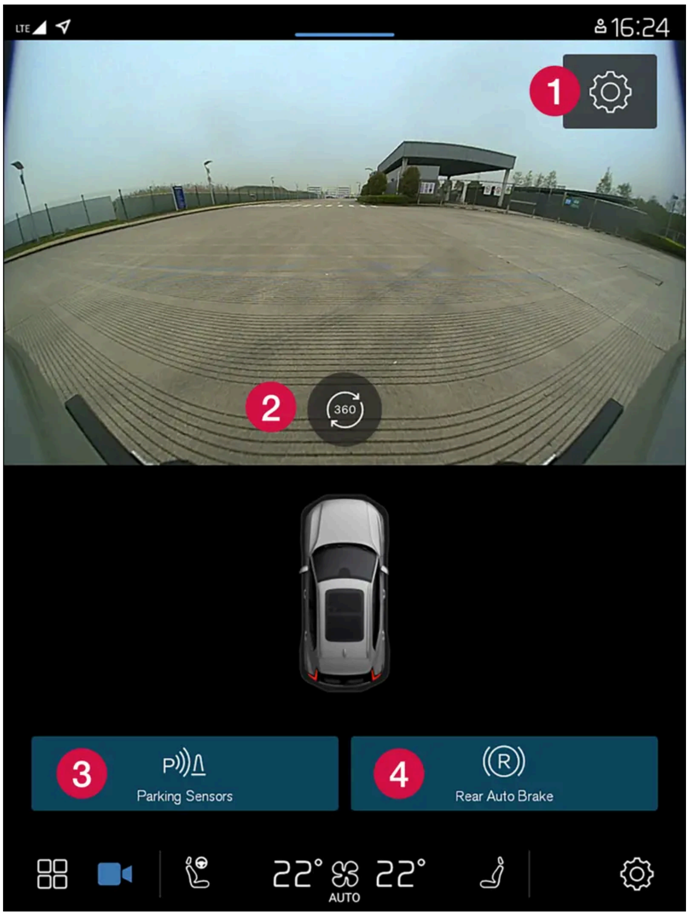
# 10.10.2. ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰

## 10.10.2.1. ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰*

주차보조 카메라는 중앙 화면의 카메라 이미지와 그래픽을 통해 장애물을 표시하여 좁은 공간에서 주차할 수 있도록 도움을 줍니다.

⚠ ⍰⍰

한국의 현지 규정으로 인해 후진 위치를 선택하면 일부 기능이 비활성화됩니다. 이는 2020년 7월 1일부터 적용됩니다.


LTE
16:24
1
2
360
3
Parking Sensors
4
Rear Auto Brake
22°
22°
AUTO

⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰.[1]

① 설정(세팅)

② 360° 영상을 제공할 수 있도록 모든 카메라를 켭니다[1]

③ 주차 보조 센서를 켜거나 끕니다.

④ 후진시 자동 브레이크를 켜거나 끕니다.*

주차 보조 카메라는 후진 기어를 선택하면 자동으로 켜지고 중앙 화면에서 수동으로 켤 수도 있습니다.

⚠ 경고

- 차량 주변의 모든 구역을 선명하게 재생하는 주차보조 카메라의 기능은 사용 시 상황의 영향을 받을 수 있습니다.
- 차량 근처에 사람이나 동물이 있는 경우에는 특히 주의를 하십시오.
- 주차 과정에서 차의 앞부분이 통행 차량 쪽으로 돌출될 수 있음에 유의하십시오.
- 물체/장애물이 화면에 표시된 것보다 차량에 가까울 수 있습니다.

**[illegible]**

- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]([illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible])[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

* [illegible]/[illegible].

[1] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

---

# 10.10.2.2. [illegible] [illegible] [illegible]*

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 360° [illegible] [illegible].

- [illegible] [illegible] - [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] - [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] 25 km/h(16 mph)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] 50 km/h(31 mph)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 1[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 22 km/h(14 mph)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] 15 km/h (9 mph) [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

* [illegible]/[illegible].

---

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

# 10.10.2.3. 주차 온도 컨트롤* 및 주차보조 카메라*의 심볼 및 메시지

주차 보조 시스템 및 주차보조 카메라 심볼 및 메시지는 운전자 화면 및/또는 중앙 화면에 표시될 수 있습니다. 아래에 몇 가지 예가 나와 있습니다.

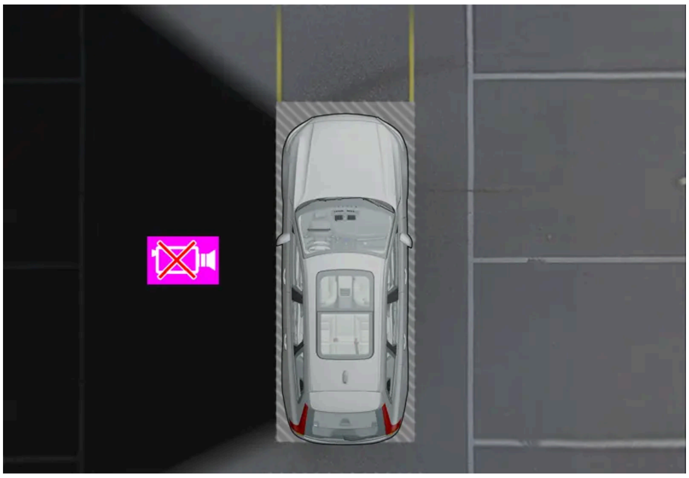
| 심볼 | 메시지 | 의미 |
|---|---|---|
| P)) | ⍰⍰⍰ 꺼질 경우. | 후향 주차 지원 센서가 꺼졌으며 따라서 장애물/물체에 대한 경고음 및 필드 표시가 없습니다. |
|  | 청소 필요함 주차 보조 시스템 센서 차단됨 | 기능 중 하나 이상이 차단되었습니다. 가능한 한 빨리 점검 및 조치를 취하십시오. |
|  | 주차 보조 시스템 이용 불가 서비스 필요함 | 시스템이 제대로 작동하지 않습니다. 서비스 센터에 문의해야 합니다[1]. |

문자 메시지는 스티어링 휠 우측 키패드 중앙에 있는 ○ ⍰튼을 가볍게 눌러 삭제할 수 있습니다.

메시지가 여전히 사라지지 않으면 서비스 센터에 문의하십시오. 볼보 공식 서비스 센터를 추천합니다.

> ⚠ 경고
>
> P))
>
> 트레일러, 자전거 랙 또는 유사한 장치가 장착되었고 차량에 전기적으로 연결된 경우에 이 심볼이 표시되면 후진할 때 더욱 주의를 기울이십시오.
>
> 심볼이 꺼진 경우, 후방 주차 보조장치 센서가⍰⍰ ⍰⍰⍰ 장애물에 대해 경고를 하지 않는다는 것을 의미합니다.

## 주차보조 카메라 결함



차량의 왼쪽 카메라가 작동하지 않는 것을 보여주는 예.

카메라 구역이 검은색인 경우에 이는 카메라가 제대로 작동하지 않는다는 것을 의미합니다.

다음과 같은 경우에도 검은색의 카메라 구역이 표시되지만 카메라 결함을 나타내는 심볼이 ⍰⍰⍰⍰.

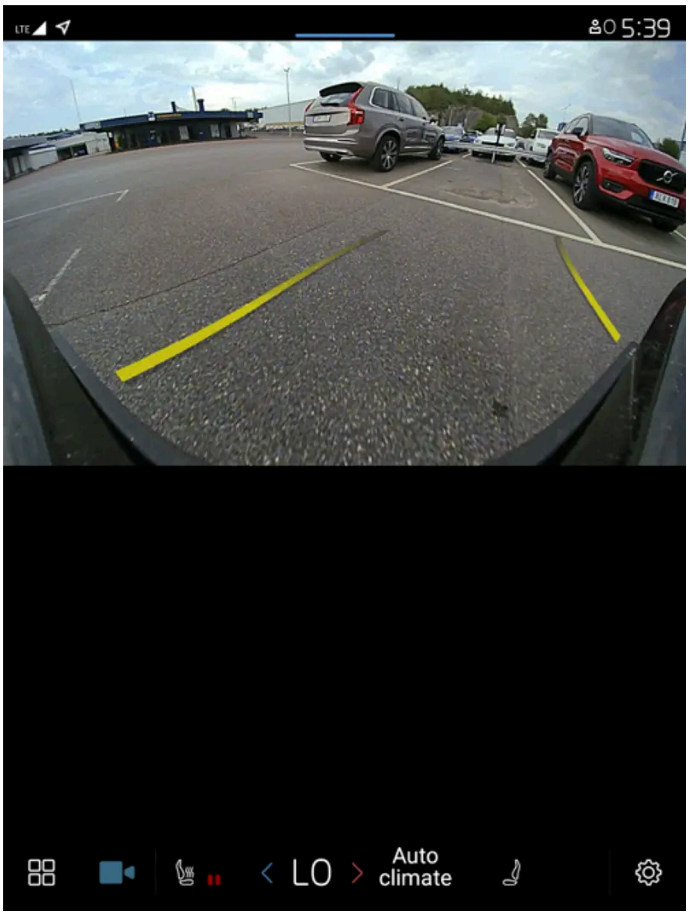
- 도어 열림
- 테일게이트 열림
- 도어 미러 접힘

* 옵션/액세서리.

[1] 볼보 공식 서비스 센터를 권장합니다.

## 10.10.2.4. 주차보조 카메라*용 주차 보조 라인

주차 지원 카메라는 화면에 라인을 표시하여 차량 주변에 대한 차량의 상대적 위치를 나타냅니다 .



주차 보조 라인의 예

주차 보조 라인은 차량 외부 윤곽의 의도된 경로를 스티어링 휠 각도와 함께 표시합니다. 이는 일렬 주차, 좁은 공간으로의 후진, 트레일러 연결을 쉽게 해줄 수 있습니다.

화면의 라인은 차량 후방의 지면 레벨에 있는 것처럼 투사되며 조향 핸들의 움직임에 직접적으로 반응합니다 . 이를 통해 운전자에게 차량이 진행할 경로, 그리고 차량이 회전하는 시점도 표시합니다.

이러한 주차 보조 라인에는 견인바, 도어 미러, 코너 등 차량의 가장 돌출된 부분이 포함되어 있습니다.

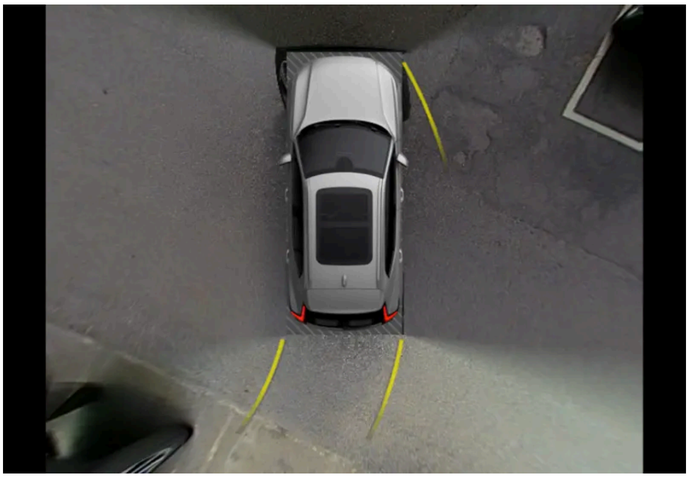
**⍰⍰**

- 차량에 전기적으로 연결되지 않은 트레일러를 연결한 상태로 후진하면, 중앙 화면의 주차 보조 라인은 트레일러가 아니라 ⍰⍰이 이동할 경로를 표시합니다.
- 차에 트레일러를 전기적으로 연결하면 화면에 주차 보조 라인이 나타나지 않습니다 .

**⍰⍰**

- 후방 카메라 화면을 선택하면 모니터에는 차량 후방만 표시됩니다 . 후진할 때 차량의 측면과 전방에 주의하십시오.
- 반대의 경우에도 마찬가지입니다. 전방 카메라 화면을 선택하면 차량 후방 상황에 주의해야 합니다.
- 주차 보조 라인은 ⍰⍰ 경로를 표시합니다. 전진하면서 스티어링 휠을 돌릴 때는 차량 측면이 물체에 부딪히거나 물체를 넘어가지 않도록 조심하고 후진하면서 스티어링 휠을 돌릴 때는 차량 전면이 물체에 부딪치거나 물체를 넘어가지 않도록 조심하십시오.

**360° 영상 주차 보조 라인 ***



주차 보조 라인을 통한 360° 영상

360° 보기를 통해 주차 지원 라인은 차량의 후방, 전방 및 측면에 표시됩니다(여행의 방향에 따라 다름).

- 직진 시: 전방 라인
- 후진 시: 측면 라인 및 후진 라인

전방 또는 후방 카메라를 선택한 상태에서 주차 보조 라인은 차량의 주행 방향과 상관없이 표시됩니다 .

하나의 측면 카메라를 선택한 상태에서는 후진할 때에만 주차 보조 라인이 표시됩니다 .

### ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

견인바의 대상 궤적의 주차 보조 라인이 표시되어 트레일러 견인 시 지원을 제공할 수 있습니다 . 이 기능은 주차 카메라 설정에서 활성화됩니다.

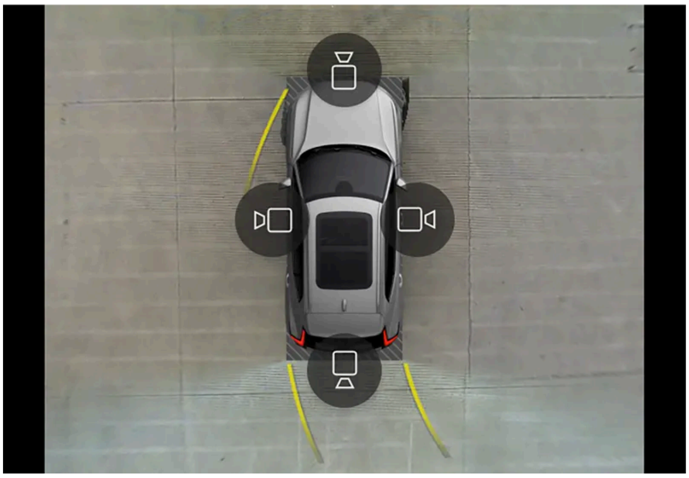
견인바용 주차 보조 라인과 차량 전체용 주차 보조 라인은 동시에 표시될 수 없습니다.

* 옵션/액세서리.

# 10.10.2.5. 주차보조 카메라 위치와 감시 영역*

주차보조 카메라는 후방, 전방, 좌측 또는 우측 카메라 영상을 개별적으로 표시할 수 있습니다. 또한 사방을 보여주는 복합 360° 영상을 표시할 수 있습니다.

## 360° ⍰⍰*



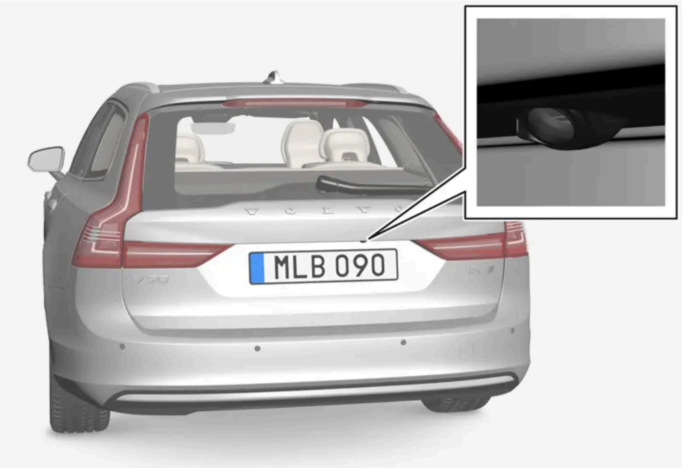
360° 영상에서 모든 카메라 심볼이 표시되는 방식의 예.

360° 영상 기능은 차량의 사방 영상이 중앙 화면에 동시에 표시될 경우 모든 주차 카메라를 작동하며, 이에 따라 운전자가 저속으로 거동할 때 차량의 주변을 볼 수 있습니다. 360° 영상에서는 각 카메라 영상을 따로따로 작동할 수 있습니다. 화면을 터치하여 카메라 심볼을 표시하고 원하는 영상을 선택합니다. 카메라 심볼은 화면을 터치하지 않으면 잠시 후 사라집니다.

> ⚠ 경고
>
> 후진 위치를 선택하면 카메라의 전방 및 측면 보기가 작동하지 않습니다. 2020년 7월 1일부터 한국에 적용됩니다.

카메라는 자동으로 또는 수동으로 작동할 수 있습니다.

## [illegible]

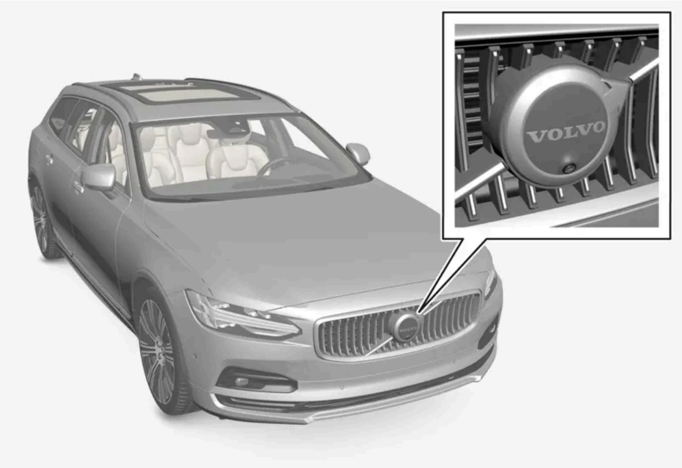


[illegible].

[illegible]. [illegible], [illegible].

[illegible]. [illegible].

## [illegible]

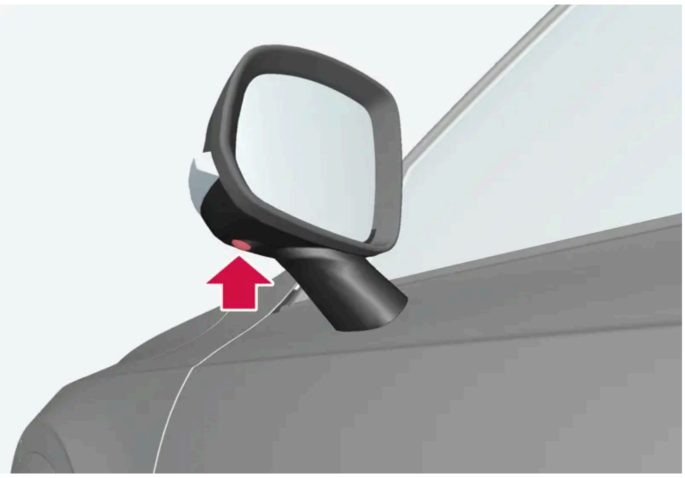


[illegible].

[illegible]([illegible])[illegible]. [illegible] 25 km/h(16 mph) [illegible] 25 km/h(16 mph)[illegible].

[illegible] 50 km/h(30 mph)[illegible], [illegible] 1[illegible] 22 km/h (14 mph) [illegible], [illegible].

## [illegible]



[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

- * [illegible]/[illegible].

---

# 10.10.2.6. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]*

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]()[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 360° [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

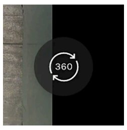
| [illegible] [illegible] - [illegible] | [illegible]: [illegible] ([illegible]) |
|---|---|
| [illegible] | 0.6-1.5 (2.0-4.9) |
| [illegible] | 0.3–0.6 (1.0–2.0) |
| [illegible] | 0-0.3 (0-1.0) |

| [illegible] [illegible] - [illegible] | [illegible]: [illegible] ([illegible]) |
|---|---|
| [illegible] | 0.6–0.8 (2.0–2.6) |
| [illegible] | 0.3–0.6 (1.0–2.0) |
| [illegible] | 0-0.3 (0-1.0) |

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

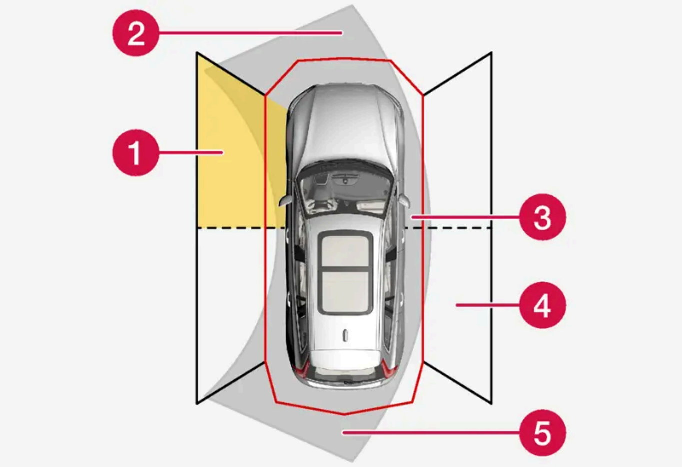
**[illegible]**



360° [illegible]. [illegible].

## [illegible]

[illegible]. [illegible].



[illegible].

① [illegible]

② [illegible] - [illegible]

③ [illegible]

④ [illegible]

⑤ [illegible] - [illegible]

| [illegible]. | |
|---|---|
| **[illegible]** | **[illegible]: [illegible] ([illegible])** |
| [illegible] | 0.25–0.9 (0.8–3.0) |
| [illegible] | 0–0.25 (0–0.8) |

[illegible].

* [illegible]/[illegible].

---

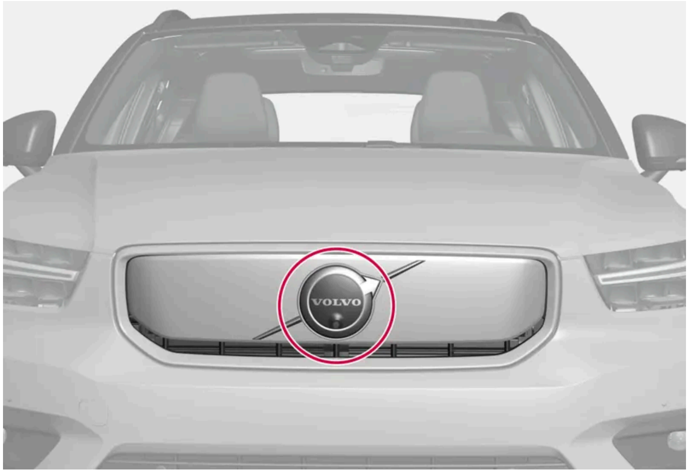
# 10.11. [illegible]

# 10.11.1. 카메라, 센서 및 레이더 유닛의 권장 유지관리

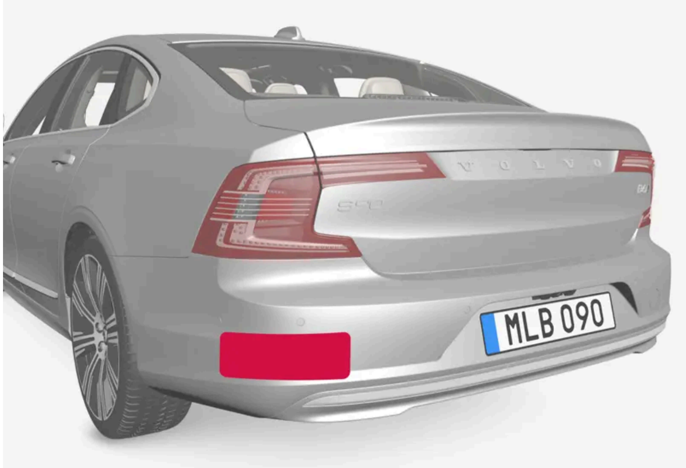
카메라, 주차 센서 및 레이더 유닛이 올바르게 작동하도록 하려면 카메라 및 레이더 유닛을 먼지 , 얼음, 눈 등이 없게 해야 하며 물과 카샴푸로 정기적으로 세척해야 합니다 .

- 아래에 설명한 부위에 물체, 테이프 또는 라벨을 부착하면 안 됩니다.
- 미온수와 카 샴푸로 카메라 렌즈를 정기적으로 청소합니다 - 렌즈가 긁히지 않도록 주의하십시오.
- 보조 램프 등을 그릴에 장착하지 않아야 합니다. 전방 레이더 유닛의 성능에 영향을 줄 수 있기 때문입니다.
- 프론트 레이더 유닛의 기능에 악영향을 미치지 않도록 프론트 레이더 유닛 전면의 그릴에는 볼보 순정 엠블럼만 사용하십시오.

## ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

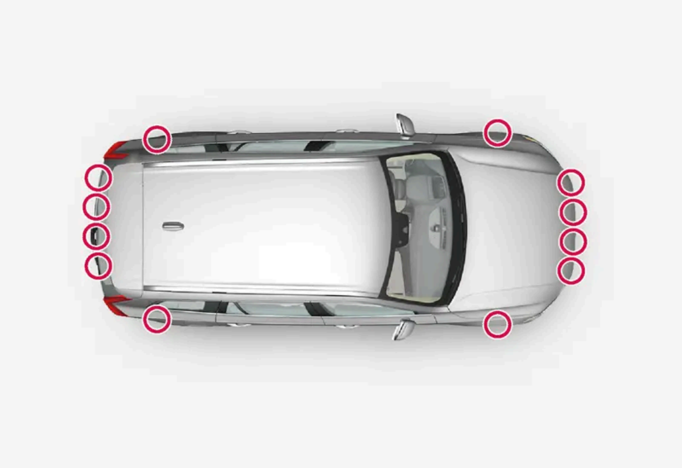


전방 레이더 유닛의 위치



후방 레이더 유닛의 위치

## 주차 센서 위치

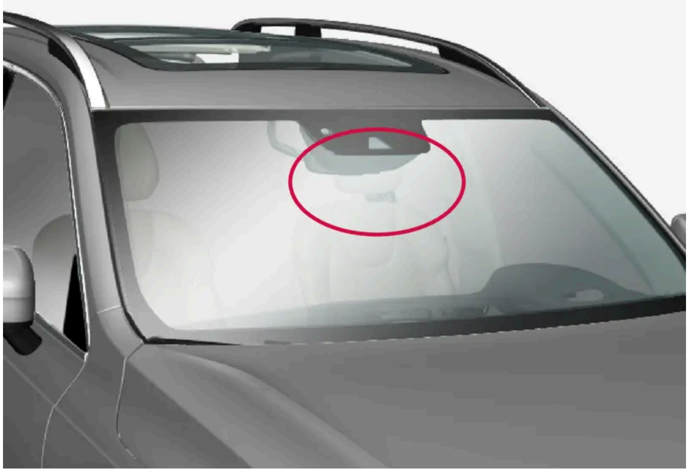


차량 전체의 주차 센서의 위치

**참고**

센서에 흙, 얼음, 눈이 덮이면 신호음이 부정확해지거나 약해지거나 발생하지 않을 수 있습니다 .

## 카메라 위치



전방 카메라 유닛의 위치

**중요**

운전자 지원 시스템 구성품의 유지관리는 볼보 공식 서비스 센터에서만 실시할 것을 권장합니다 .

---

# 10.11.2. 카메라 및 레이더 유닛 심볼 및 메시지

운전자 화면에 표시될 수 있는 카메라 및 레이더 관련 일부 디스플레이 메시지 및 심볼의 예가 나와 있습니다.

## [illegible]

[illegible], [illegible], [illegible]. [illegible].

[illegible].

| [illegible] | [illegible] |
|---|---|
| [illegible]. | [illegible], [illegible], [illegible]. |
| [illegible]. | [illegible], [illegible], [illegible]. |
| [illegible], [illegible]. | [illegible]. [illegible]. |
| [illegible]. | [illegible]. [illegible]. |
| [illegible] | [illegible]. [illegible]. |

---

# 10.11.3. [illegible]

[illegible]. [illegible].

## [illegible]

[illegible], [illegible].

### [illegible]

[illegible]. [illegible]. [illegible].

Volvo[illegible], WEM[1] [illegible] 20mm[illegible]. [illegible]. [illegible](EMC)[illegible] ISO 11452 [illegible]. [illegible].

### [illegible]

[illegible].

- [illegible], [illegible] 0.5 × 3.0 mm(0.02 × 0.12 in.) [illegible], [illegible][2][illegible].
- [illegible], [illegible] **[illegible]** [illegible]. [illegible].
- [illegible][2][illegible].

**[illegible]. [illegible].**

- 앞유리를 교체할 때 동일한 종류의 앞유리 와이퍼 또는 볼보가 승인한 앞유리 와이퍼를 장착해야 합니다.
- 앞유리를 교체할 때 서비스 센터[2]에서 카메라 장치 재보정을 실시하여 차량의 모든 카메라 기반 시스템의 기능이 제대로 작동하도록 해야 합니다.

> ⓘ 참고
>
> 앞유리를 교체하지 않으면 카메라 및/또는 레이더 유닛을 사용하는 운전자 지원 시스템의 기능이 제한될 수 있습니다. 이로 인해 기능이 축소되거나 완전히 꺼지거나 올바르지 않은 응답을 제공할 수 있습니다.

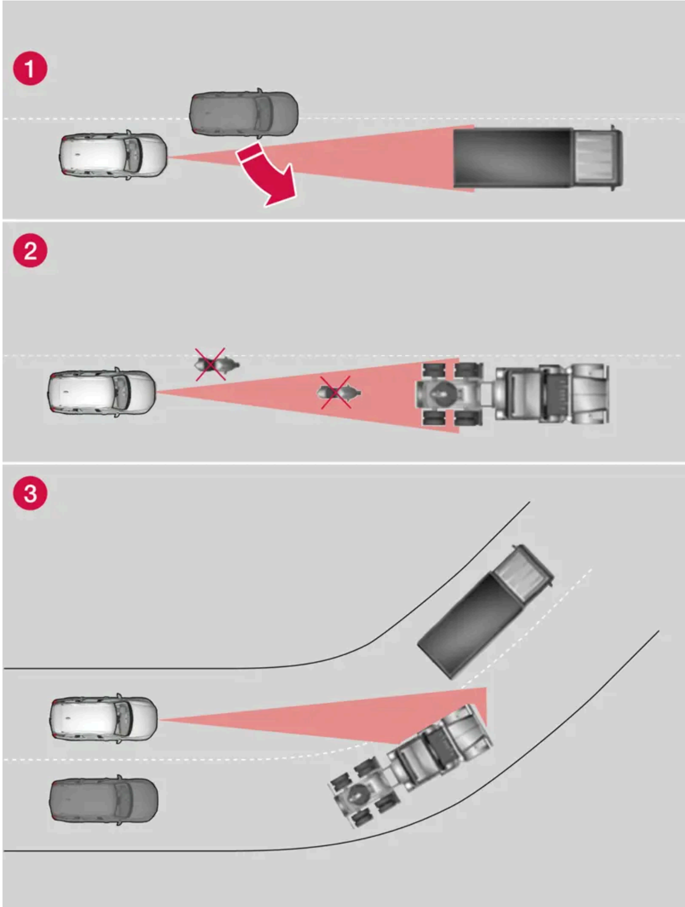
## 레이더의 추가적인 한계

**⍰⍰ ⍰⍰**

전방 차량의 속도가 운전자의 차량과 매우 다를 경우 레이더 유닛의 전방 차량 감지 능력이 크게 감소합니다.

시야가 제한된 경우

레이더 유닛의 시야가 제한되어 있기 때문에 경우에 따라 레이더 유닛이 다른 차를 인식하지 못하나 더디게 인식할 수 있습니다.



레이더 유닛의 시야

① 때로는 레이더 유닛이 가까운 거리의 차량(내 차와 앞차 사이에서 주행하는 차량 등)을 늦게 감지합니다.

② 모터사이클과 같은 소형 차량 또는 차선 중앙에서 주행하지 않은 차량은 감지되지 않을 수 있습니다.

③ 곡선 구간에서는 레이더 유닛이 의도한 것과 다른 차량을 감지하거나 감지 차량을 시야에서 놓칠 수 있습니다.

⍰능 저하

폭우가 내리거나 엠블럼에 진눈깨비나 얼음이 있는 경우에 레이더 유닛의 기능이 저하되거나 , 완전히 꺼지거나, 올바르지 않은 반응을 할 수 있습니다.

## 카메라의 추가적인 한계

⍰야 제한

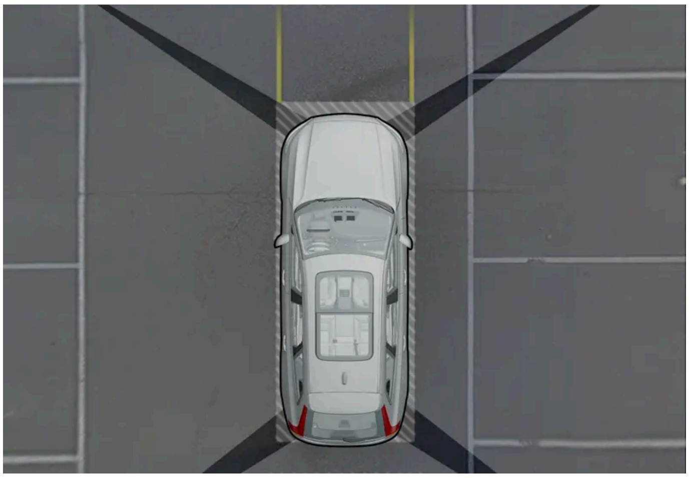
사람의 눈처럼 카메라에는 한계가 있습니다. 눈이나 비가 심하게 내리거나 짙은 안개가 끼었거나 모래 폭풍이 불거나 눈보라가 칠 때에는 "시야"가 나빠집니다. 이러한 상황에서는 카메라에 의존하는 시스템의 기능이 상당히 감소되거나 일시적으로 작동하지 않습니다.

마주 오는 차량의 강한 조명, 노면에 반사되는 빛, 노면의 눈이나 얼음, 불결한 노면, 불명확한 차선 표시는 카메라가 도로에서 보행자, 자전거 이용자, 대형 동물 및 다른 차량을 탐지하는 능력을 크게 약화시킵니다.

차량 후면에 장착된 자전거 랙 또는 기타 액세서리로 인해 카메라의 뷰가 가려질 수 있습니다.

## 주차보조 카메라*의 추가적인 한계

⍰각지대



개별 카메라의 시야 간에 사각지대가 있습니다.

주차보조 카메라의 360° 영상*에서 장애물/물체가 개별 카메라 사이에서 "사라질" 수 있습니다.

> ⚠ 경고
>
> 상대적으로 이미지가 약간 가려진 것처럼 보여도 비교적 상당 부분이 보이지 않을 수 있으니 주의하십시오. 그로 인해 차량이 장애물에 매우 가까워질 때까지 장애물이 감지되지 못할 수 있습니다.

조명 조건

카메라 이미지는 조명 조건에 따라 자동으로 조절됩니다. 이로 인해 이미지가 밝기 및 품질 면에서 다소 차이가 날 수 있습니다. 좋지 않은 조명 조건은 이미지 품질의 감소를 초래할 수 있습니다.

---

[1] 윈도우 전기 모듈.

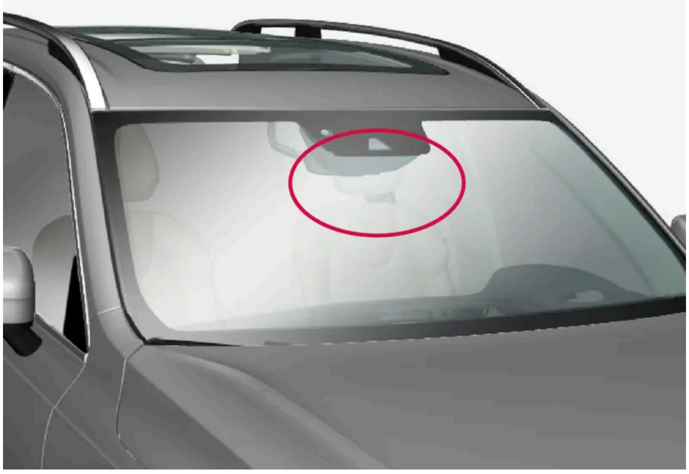
[2] 볼보 공식 서비스 센터를 권장합니다.

* [illegible]/[illegible].

---

## 10.11.4. [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible].



[illegible]

[illegible].

- Pilot Assist*
- [illegible]*
- [illegible]
- Driver Alert*
- [illegible]*
- [illegible]*
- [illegible]

> **[illegible]**
>
> [illegible]. [illegible].

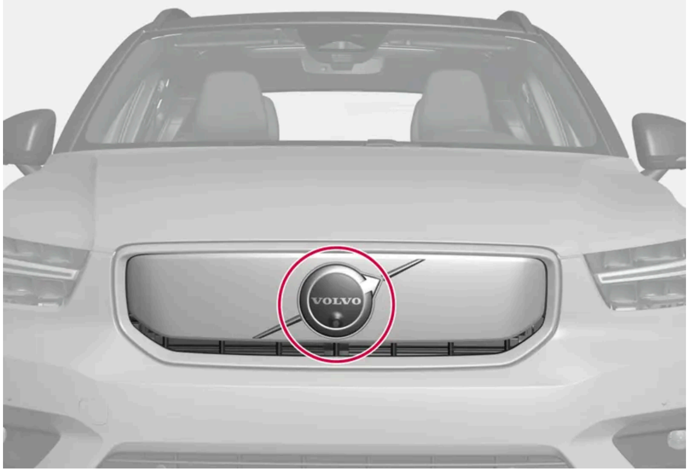
* [illegible]/[illegible].

---

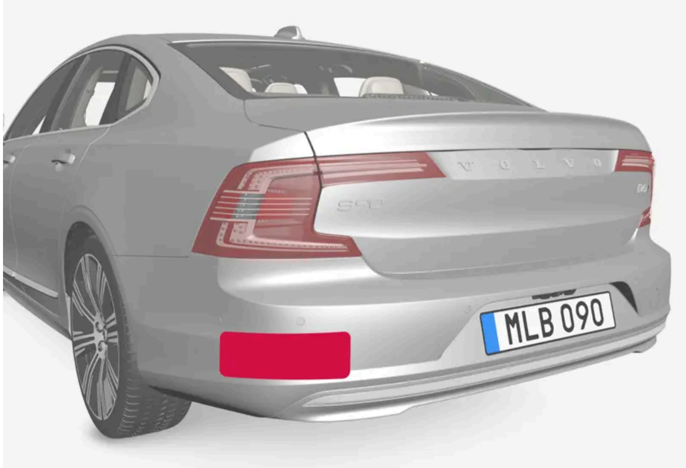
## 10.11.5. [illegible] [illegible]

**[illegible]. [illegible].**

[illegible].



[illegible]



[illegible]

[illegible].

[illegible].

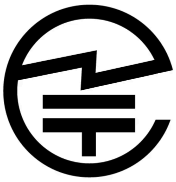
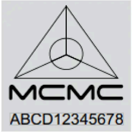
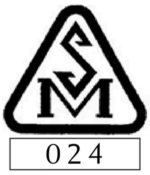
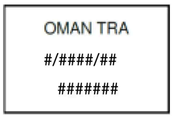
[illegible].

---

## 10.11.6. [illegible]

[illegible](Pilot Assist*) [illegible](BLIS)*[1] [illegible].

| 국가 | PA | BLIS | 심볼 | 형식 승인 |
|---|---|---|---|---|
| 보츠와나 | ✓ | | BTA<br>REGISTERED No:<br>XXXXX/XX/XXXX/XXXX | BOCRA/TA2019/4981 |
| | | ✓ | | BOCRA/TA/2017/3372 |
| 브라질 | ✓ | | ANATEL<br>#####-##-##### | Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.<br>06354-19-12386 |
| | | ✓ | | Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.<br>03563-17-05364 |
| 유럽 | ✓ | | CE | Hereby, Veoneer US, Inc. declares that the radio equipment type 77V12FLR is in compliance with Directive 2014/53/EU.<br>Operational frequency band: 76-77 GHz<br>Maximum Output Power: <55dBm EIRP<br>The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.veoneer.com/en/regulatory<br>Manufacturer: Veoneer US, Inc. 26360 American Drive Southfield, MI 48034 USA Phone: +1-248-223-0600 |
| | | ✓ | | Hereby, Hella KgaA Hueck & Co. Declares that the radio equipment type RS4 is in compliance with Directive 2014/53/EU.<br>The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.hella.com/vcc.<br>Technical information: Frequency range: 24.05 ... 24.25 GHz Transmission power: 20 dBm (maximum) EIRP<br>Manufacturer and Address: Manufacturer: Hella KGaA Hueck & Co. Address: Rixbecker Straße 75, 59552 Lippstadt, Germany |
| 아랍에미리트 (UAE) | ✓ | | TRA<br>Registered No:<br>XXnnnnn/nn<br>Dealer No:<br>XXnnnnn/nn | REGISTERED No: ER72325/19<br>DEALER No: 0020858/10 |
| | | ✓ | | Registered No: ER53878/17<br>Dealer No: DA44932/15 |
| 가나 | ✓ | | | NCA Approved: ZRO-1H-7E3-145 |
| | | ✓ | | NCA Approved: 1R3-1M-7E1-0B7 |
| 인도네시아 | | ✓ | Dilarang melakukan perubahan spesifikasi yang dapat menimbulkan gangguan fisik dan/atau elektromagnetik terhadap lingkungan sekitarnya | Certificate number: 81226/SDPPI/2022<br>13809 |
| | ✓ | | | Certificate number: 79866/SDPPI/2022<br>13809 |
| 이스라엘 | ✓ | | | 표 아래의 그림 1을 참조하십시오. |

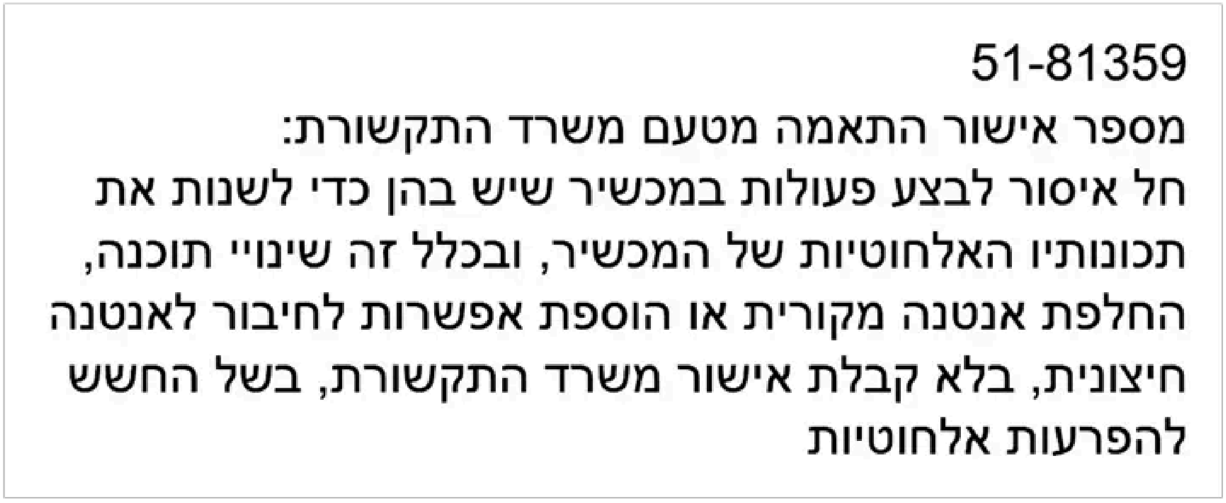
| ⍰⍰ | PA | BLIS | ⍰⍰ | ⍰⍰ ⍰⍰ |
|---|---|---|---|---|
|  |  | ✓ |  | ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ 2⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰. |
| ⍰⍰ | ✓ |  |  | This device is granted pursuant to the Japanese Radio Law under the grant ID n° : R 215-JRA003 This device should not be modified (otherwise the granted designation number will become invalid).<br>⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰: R 215-JRA003 ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ |
|  |  | ✓ |  | This device is granted pursuant to the Japanese Radio Law under the grant ID n° : R 204-750001 This device should not be modified (otherwise the granted designation number will become invalid).<br>⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰: R 204-750001 ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ |
| ⍰⍰ |  | ✓ |  | ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ RS4⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰H⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰24.05-24.25GHz ⍰⍰⍰⍰: 20mW ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰<br>⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ |
| ⍰⍰⍰⍰⍰ | ✓ |  | <br> | HIDF15000171<br>Model: 77V12FLR<br>Brand: Veoneer US, Inc. |
|  |  | ✓ |  | CID F 15000578 |
| ⍰⍰⍰ | ✓ |  |  | AGREE PAR L'ANRT MAROC<br>Numéro d´agrément: MR_20098_ANRT_2019<br>Date d´agrément: 2019_06_14 |
| ⍰⍰⍰ | ✓ |  |  | IFT: RLVVE7719-1064<br>La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada. |
|  |  | ✓ |  | Radar de corto alcance<br>RS4<br>Hella KGaA Hueck & Co<br>IFETEL: RLVHERS17-0286<br>La operación de este equipo esta sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada. |
| ⍰⍰⍰ | ✓ | ✓ | <br> |  |
| ⍰⍰⍰⍰⍰ | ✓ | ✓ |  | Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission. |
| ⍰⍰ | ✓ |  | <br> | Registered No: R/7713/19<br>Dealer No: D172338 |

| 국가 | PA | BLIS | 심볼 | 형식 승인 |
|---|---|---|---|---|
| | | ✓ | | Registered No: R/3957/17<br>Dealer No: D080134 |
| 파라과이 | ✓ | | CONATEL<br>NR: XXXX-XX-X-XXXX | NR: 2019-07-I-0397 |
| 세르비아 | ✓ | | | И011 19 |
| | | ✓ | | И011 17 |
| 싱가포르 | ✓ | | Complies with<br>IMDA Standards<br>DAXXXXXX | DA 106706 |
| | | ✓ | | DA 103238 |
| 영국 | ✓ | | UK<br>CA | Hereby, Veoneer US, Inc. declares that the radio equipment type 77V12FLR is in compliance with radio regulation 2017.<br>Operational frequency band: 76 – 77 GHz/ Maximum output power: < 55 dBm e.i.r.p<br>[www.veoneer.com/en/regulatory [https://www.veoneer.com/en/regulatory]](https://www.veoneer.com/en/regulatory) |
| | | ✓ | | Hereby, Hella GmbH & Co. KGaA declares that the radio equipment type RS4 is in compliance with Radio Equipment Regulations of the United Kingdom.<br>The full text of the United Kingdom declaration of conformity is available at the following internet address: [www.hella.com/vcc [https://www.hella.com/vcc]](https://www.hella.com/vcc)<br>Technical information:<br>Frequency band: 24.05 ... 24.25 GHz<br>Transmission power: 20 dBm (max.) EIRP<br>Manufacturer and Address:<br>Hella GmbH & Co. KGaA<br>Rixbecker Straße 75, 59552 Lippstadt, Germany |
| 남아프리카 | ✓ | | ICASA | TA-2019/1378APPROVED |
| | | ✓ | | TA-2016/3407APPROVED |
| 대한민국 | ✓ | | | R-C-1VN-77V12FLR |

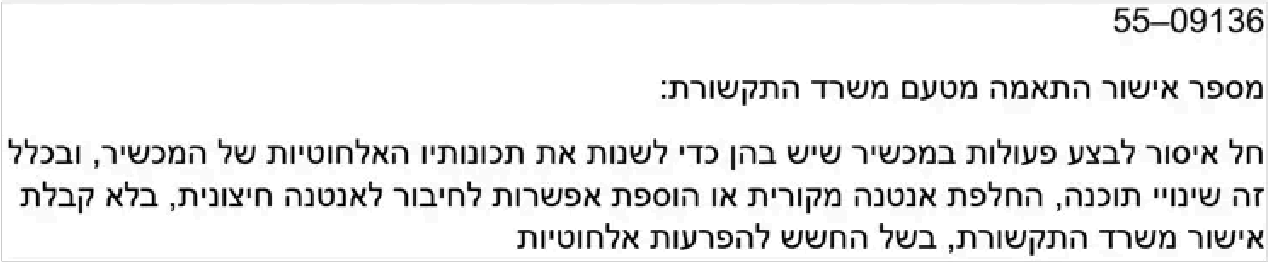
| **⍰⍰** | **PA** | **BLIS** | **⍰⍰** | **⍰⍰ ⍰⍰** |
|---|---|---|---|---|
|  |  | ✓ |  | R-CMM-HLA-RS4<br>⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰(A⍰) ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰, ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ |
| ⍰⍰ | ✓ |  |  | CCAI19LP2310T1<br>⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰,⍰⍰⍰⍰,⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰;⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰,⍰⍰⍰⍰⍰ ,⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰,⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ |
|  |  | ✓ |  | CCAB17LP0470T5<br>⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰,⍰⍰⍰⍰,⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰;⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰,⍰⍰⍰⍰⍰ ,⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰,⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ |
| ⍰⍰ | ✓ | ✓ |  | 1) ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰. 2) ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ |
| ⍰⍰⍰ ⍰⍰ | ✓ |  |  | UA RF: 1VEON2FLR<br>справжнім VEONEER US, INC. заявляє, що тип радіообладнання 77V12FLR відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: https://www.veoneer.com/en/regulatory |
|  |  | ✓ |  | Цим HELLA GmbH & Co. KGaA заявляє, що радіотехнічне обладнання типу RS4 відповідає Технічному регламенту радіотехнічного обладнання та Директиві 2014/53/ЄС. Повний текст декларації про відповідність доступний за адресою: www.hella.com/vcc<br>Частотний діапазон: 24,05 – 24,25 ГГц<br>Потужність передачі: 20 дБм (макс.) EIRP |
| ⍰⍰⍰ | ✓ |  |  | 77V12FLR |
|  |  | ✓ |  | C0173191017AF04A2 |
| ⍰⍰⍰ | ✓ |  | ZICTA<br>ZMB/ZICTA/TA/YYYY/MM/XX | ZMB/ZICTA/TA/2019/6/61 |
|  |  | ✓ |  | ZMB/ZICTA/TA/2017/6/7 |

# ⍰⍰⍰⍰

**⍰⍰⍰ 1 - Pilot Assist**


51-81359
מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת:
חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את
תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה,
החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה
חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש
להפרעות אלחוטיות

**⍰⍰⍰ 2 - BLIS**


55–09136
מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת:
חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל
זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת
אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות

형식 승인에 대한 자세한 내용은 volvocars.com/intl/support [https://www.volvocars.com/intl/support] 에 나와 있습니다.

* 옵션/액세서리.

[1] 사각지대 감지(Blind Spot Information)

# 10.12. 운전자 지원 시스템

차량에는 여러 상황에서 능동적으로 또는 수동적으로 운전자를 지원할 수 있는 여러 종류의 운전자 지원 시스템이 장착됩니다.

예를 들어 시스템은 운전자를 다음과 같이 지원할 수 있습니다.

- 실수로 차선을 이탈하거나 다른 차량과 충돌할 위험을 줄이기 위해 조향 지원을 받음

- 설정 속도 유지
- 앞차와의 특정 시간 간격 유지
- 운전자에게 경고를 하고 차량 제동을 통해 충돌 예방
- 주차.

시스템의 일부는 기본으로 제공되고 일부는 옵션으로 제공됩니다. 지역에 따라 제공되는 시스템이 달라지기도 합니다.

> ⚠ ⍰⍰
>
> 운전자 지원 시스템은 보완적인 시스템이며 모든 조건에서 모든 상황에 대응할 수 있는 것은 아닙니다.
>
> 운전자는 도로교통법을 준수하면서 안전하게 운전할 책임이 있습니다.

---

# 10.13. 다양한 운전자 지원 시스템에서 경고

차량이 예상치 못한 방식으로 작동할 경우에 이는 켜져 있는 차량의 안전 관련 기능 중 하나 때문일 수 있습니다.

## 차량에서 벌어지는 상황은?

차량에는 운전자와 다른 도로 사용자의 통행 안전을 적극적으로 향상시켜 주는 여러 기능이 있습니다. 일부 기능 및 이들이 할 수 있는 것의 목록을 볼 수 있는 옵션이 있습니다. 이는 이러한 기능 중 어느 하나가 켜져도 운전자가 놀라지 않도록 하기 위한 것입니다. 기능이 켜질 경우, 운전자 화면에 문자 메시지가 표시되어 기능이 켜졌음을 알려줍니다.

> ⓘ ⍰⍰
>
> 기능을 자세히 이해하고 중요 경고에 대해 알려면 각 시스템의 개별 단원을 읽어 보십시오.

## 심볼, 청각 신호, 시각 신호 또는 진동을 통한 경고

차량의 운전자 지원 기능은 여러 방법으로 경고를 제공할 수 있습니다. 예를 들어 스티어링휠의 떨림, 브레이크 진동 경고, 시각적 신호 또는 신호음 또는 운전자 화면의 심볼을 통해서 경고합니다.

또한 경고는 헤드업 디스플레이 *에 표시될 수 있습니다.

## 충돌 위험 시 지원

충돌 위험 시 지원 기능 [1]은 경고, 자동 제동, 조향 지원을 통해 운전자가 충돌을 회피하거나 줄일 수 있도록 지원합니다.

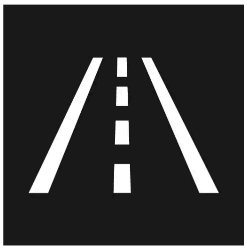
따라서 이 기능에 대한 경험은 어떤 하위 기능이 켜지는가 하는 것에 따라 다를 수 있습니다.

충돌 위험 시 지원 기능은 필요한 경우에 다음 과 같은 단계를 실시할 수 있습니다.

- 충돌 경고
- 제동 지원
- 자동 제동

- [illegible] [illegible]

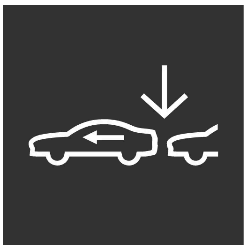
## [illegible] [illegible] [illegible](LKA[2])



[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

- [illegible] [illegible]: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible]: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible]: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## Rear Collision Warning (RCW) *



[illegible] [illegible] [illegible](Rear Collision Warning)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

- [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible](Whiplash Protection System)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

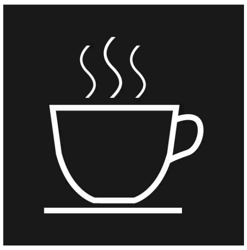
## Blind Spot Information (BLIS)

[illegible] [illegible](BLIS)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

- ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰, ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

#### Driver Alert



⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

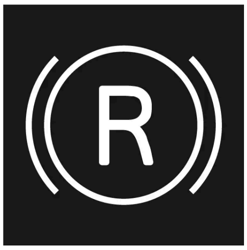
- ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰

### ⍰⍰ ⍰⍰*[3]

⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

- ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰. ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰*⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰.

## ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰



⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

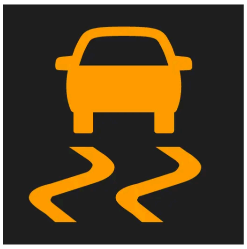
- ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰(Cross Traffic Alert)(CTA)*⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰.
- Rear Auto Brake(RAB)⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰:

1. ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.
2. ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

**⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.**

# [illegible](ESC)



[illegible](ESC[4])[illegible]. [illegible]. [illegible].

> **[illegible]**
>
> [illegible].
>
> [illegible].

* [illegible]/[illegible].

[1] Collision Avoidance

[2] Lane Keeping Aid

[3] Distance Alert

[4] Electronic Stability Control

---

# 10.14. [illegible]

[illegible]. [illegible]. [illegible].

## [illegible]

[illegible], [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible].

[illegible].

[illegible].

[illegible]. [illegible].

⚠ **⍰⍰**

온도가 너무 많이 높아지면 파워 스티어링 장치가 강제로 꺼질 수 있습니다. 이러한 경우에 운전자 화면에 안전하게 정지 파워 스티어링 결함 이라는 메시지와 스티어링 휠 심볼이 표시됩니다.

## ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

1. 중앙 화면에서 ⚙ ⍰튼을 누릅니다.
2. 그 다음 주행을 누릅니다.
3. 조향력 강화의 활성화 또는 비활성화 켜기 또는 끄기무거운 스티어링 감도.

차량이 정지해 있을 경우에만 또는 저속으로 직진하고 있을 경우에만 스티어링 휠 저항을 선택할 수 있습니다.

---

# 10.15. ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

차량의 시스템은 전방 차량이 주행을 계속하고 있음을 운전자가 알도록 할 수 있습니다.

정차 시간이 길어져서 교통을 방해하는 것을 방지하기 위해 주행 준비 알림 기능은 신호음을 울려 운전자 화면에 심볼과 메시지를 표시합니다. 시스템이 차량과 근접한 거리의 보행자 또는 자전거 이용자를 감지할 경우 알림이 제공되지 않을 수 있습니다.

⚠ **⍰⍰**

그러나, 시스템이 모든 상황에서 보행자와 자전거 이용자를 감지할 수 있는 것은 아닙니다. 운전자는 항상 차량을 안전하게 운전할 책임이 있습니다.

기능을 설정하거나 해제하려면:

1. 중앙 화면에서 ⚙ ⍰튼을 누릅니다.
2. 주행 ⍰튼을 터치한 후 원하는 설정을 변경합니다.

⚠ ⍰⍰

- 이 기능은 운전을 용이하게 해 주는 운전자 지원 시스템의 하나이지만 교통 상황, 날씨, 도로 상태에 관계 없이 모든 상황에서 기능을 발휘하는 것은 아닙니다.
- 운전자는 본 설명서에 나오는 시스템에 대한 정보(시스템의 한계, 시스템을 사용하기 전에 알아야 할 사항 등)를 모두 읽어 보는 것이 권장됩니다.
- 운전자 지원 기능은 운전자의 주의와 판단을 대체하는 것이 아닙니다. 운전자는 항상 적절한 속도로, 다른 차량과 적절한 간격을 유지하면서, 현행 교통 규칙 및 규정에 따라 차량을 안전하게 운전할 책임이 있습니다.

ⓘ 참고

이 기능은 차량의 레이더 및/또는 카메라 유닛을 사용하며, 이러한 유닛에는 일반적인 한계가 있습니다.

---

# 10.16. ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

점화형 안전벨트 프리텐셔너 또는 에어백이 팽창할 정도의 충돌이 발생할 경우 , 또는 큰 동물과의 충돌이 감지될 경우, 차량 브레이크가 자동으로 체결됩니다. 이 기능은 후속 충돌의 영향을 방지하거나 줄이기 위한 것입니다.

심각한 충돌 후에는 차량을 더 이상 조종 및 조향하지 못할 위험이 있습니다. 차량 또는 차량 경로에 있는 물체와 추가로 충돌할 가능성을 방지하거나 완화하기 위해서 자동 제동 시스템이 자동으로 작동하여 차량을 안전하게 제동합니다 .

제동 시 브레이크등과 비상 경고등이 켜집니다. 차량이 정지하면, 비상 경고등이 계속 깜박이고 주차 브레이크가 체결됩니다.

제동이 적절하지 않을 경우, 예를 들어 후방 차량이 추돌할 위험이 있을 경우, 운전자가 가속 페달을 밟아 시스템 작동을 취소할 수 있습니다.

시스템은 충돌 후에도 브레이크 시스템이 정상적으로 작동한다는 전제로 작동합니다.

# 11. 시동 및 주행

## 11.1. 차량 시동 및 끄기

### 11.1.1. 이모빌라이저

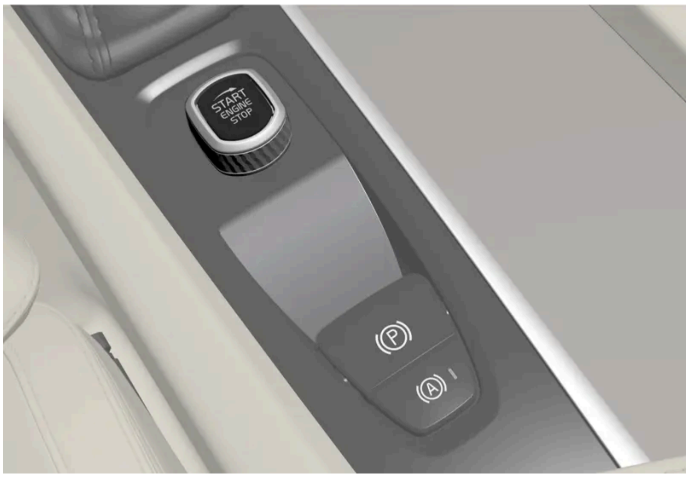
전자식 이모빌라이저는 올바른 자동차 키가 발견되지 않은 경우 차량이 주행할 수 없도록 하는 도난 방지 장치입니다.

올바른 키를 사용해야 차량의 시동을 걸 수 있습니다.

### 11.1.2. 자동차 시동 걸기

키가 자동차 내부에 있을 때 터널 콘솔의 시동 다이얼을 사용하여 자동차의 시동을 겁니다 .

> ⚠ **경고**
>
> 시동 전:
>
> - 안전벨트를 착용합니다.
> - 시트, 스티어링휠 및 미러를 조절합니다.
> - 브레이크 페달을 완전히 밟을 수 있는지 확인합니다.



터널 콘솔의 시동 노브.

키가 자동차에 있도록 합니다[1].

1. 안전벨트를 채웁니다.
2. 브레이크 페달을 밟습니다.[2]
3. 시동 ⍰튼을 시계 방향으로 돌린 후 놓습니다.

> 차량 시동이 걸리고 시동 다이얼은 자동으로 원위치로 돌아갑니다.

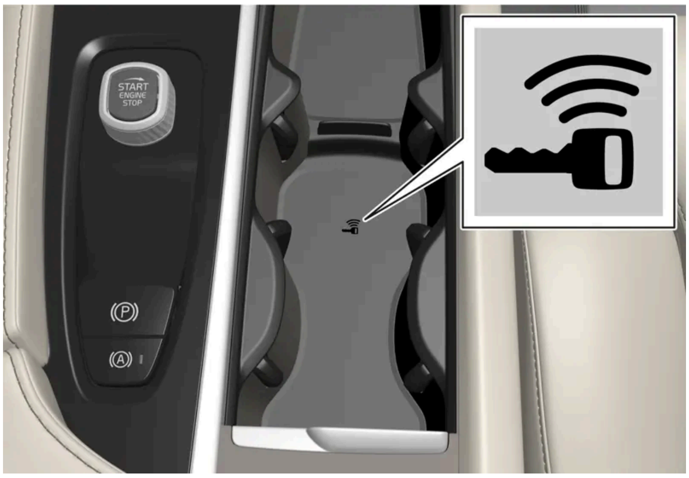
4. 기어를 D 또는 R로 변경합니다.

> **⍰⍰**
>
> 3회 시도 후 시동이 걸리지 않으면 3분 동안 기다린 다음 다시 시도하십시오. 배터리가 복구되면 시동 용량이 증가합니다.

엔진 시동을 걸 때 스타터 모터는 엔진 시동이 걸릴 때까지 또는 과열 보호 기능이 트리거될 때까지 작동합니다[3].

## ⍰⍰ ⍰⍰⍰

차량 키 감지되지 않음 메시지가 표시되는 경우에 키를 백업 리더 옆에 놓습니다. 그런 다음 다시 차량의 시동을 겁니다.



터널 콘솔의 백업 리더 위치.

> 참고
>
> 키를 백업 리더 옆에 놓을 때, 다른 차량 리모컨, 금속 물체 또는 전자 장치(휴대폰, 태블릿, 컴퓨터 또는 충전기)가 백업 리더 옆에 없는지 확인하십시오. 여러 개의 키가 백업 리더 안에서 서로 가까이 있으면 서로 간섭할 수 있습니다.

> 경고
>
> 주행 중이나 견인하는 동안 키를 차량에서 절⍰ 꺼내지 마십시오.

**⚠ ⍰⍰**

차량에서 떠날 때는 반드시 열쇠를 차 밖으로 반출하고 차량의 전기 시스템이 점화 위치 0로 되어 있는지 확인하십시오. 어린이가 차내에 있는 경우에는 특히 주의가 필요합니다.

**ⓘ ⍰⍰**

일부 엔진의 경우 냉간 시동 중에 공회전 속도가 평소보다 크게 높아질 수 있습니다. 이는 배출가스 시스템의 온도를 신속하게 정상 작동 온도로 올려 배출가스를 최소화함으로써 환경을 보호하기 위한 것입니다.

[1] 패시브 스타트 기능이 있는 차량의 경우에 키가 실내의 앞부분에 있어야 합니다.

[2] 차량이 움직이는 중에는 시동 ⍰튼을 시계 방향으로 돌려 엔진 시동을 걸 수 있습니다.

[3] 알터네이터가 시동에 사용되는 KERS 차량에는 적용되지 않습니다.

---

## 11.1.3. 다른 배터리를 ⍰용한 점프 시동

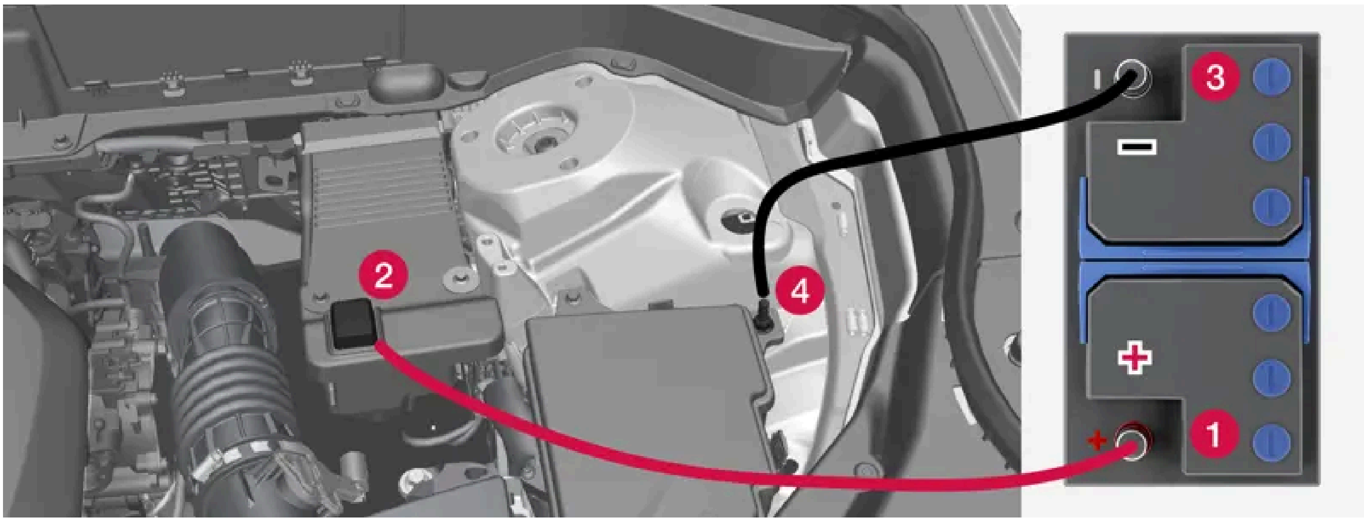
스타터 배터리가 방전된 경우에는 다른 배터리의 전원을 이용하여 시동을 걸 수 있습니다.

점프 시동을 하려면 점퍼 케이블뿐 아니라 다른 차량의 12 V 배터리 사용이 필요합니다.

**! ⍰⍰**

마일드 하이브리드 차량의 충전 포인트는 차량 점프 시동 만을 위해 설계되었습니다. 마일드 하이브리드 차량의 충전 포인트를 사용하여 다른 차량을 시동하지 마십시오. 충전 회로 퓨즈가 과부하 상태가 되어 작동을 중지할 수 있습니다.

마일드 하이브리드 타입의 차량에서 스타터 배터리의 방전은 충전을 방지하는 퓨즈의 과부하 상태로 인해 발생할 수 있습니다. 퓨즈가 끊어지면 운전자 화면에 **12 V** 배⍰리 퓨⍰ ⍰함, 서비스 필요함 메시지가 표시됩니다. 볼보 공식 서비스 센터에 연락할 것을 권장합니다.



차량의 점프 시동 충전 포인트. 엔진룸의 외관은 차량 모델 및 옵션 레벨에 따라 다를 수 있습니다.

점프 시동을 거는 동안 회로 단락이나 기타 손상을 피할 수 있도록 다음 순서를 따르십시오.

1. 시동 스위치를 0 위치에 놓습니다.
2. 공급 측의 배터리의 전압이 12 V임을 확인합니다.
3. 전원 공급 배터리가 다른 차량에 장착되어 있는 경우에는 전원 공급 차량의 시동을 끈 후 차량이 서로 접촉하지 않도록 합니다.
4. 적색 점퍼 케이블의 클램프 중 하나를 전원 공급 배터리의 양극 단자 (1)에 연결합니다.

> ! 중요
>
> 엔진룸에서 다른 부품과의 접촉과 단락을 방지하려면 점퍼 케이블을 주의해서 연결합니다.

5. 양극 충전 포인트의 커⍰ (2)를 엽니다.
6. 빨간색 점퍼 케이블의 다른 클램프를 차량의 양극 충전 포인트 (2)에 연결합니다.
7. 검은색 점퍼 케이블의 클램프 중 하나를 전원 공급 배터리의 음극 단자 (3)에 연결합니다.
8. 검은색 점퍼 케이블의 다른 클램프를 차량의 음극 충전 포인트 (4)에 연결합니다.
9. 점퍼 케이블 클램프가 단단히 고정되었는지 확인합니다. 접촉이 불충분하면 시동 시 불꽃이나 클램프가 느슨해질 수 있습니다.
10. 전원공급 차량의 엔진을 시동하여 몇 분 동안 약 1500 rpm의 정상 공회전 회전수보다 더 높은 회전수로 작동하도록 합니다.
11. 방전된 차량의 엔진 시동을 겁니다.

> ! ⍰⍰
>
> 시동을 걸 때 케이블과 차량 간의 연결부를 만지지 마십시오. 불꽃이 발생할 수 있습니다.

12. 반대 순서로 점퍼 케이블을 분리합니다. 검은색 점퍼 케이블을 먼저 분리하고 적색 점퍼 케이블을 분리하십시오.

    검은색 점퍼 케이블의 클램프가 차량의 양극 충전 포인트, 전원 공급 배터리의 양극 단자 또는 빨간색 점퍼 케이블에 연결된 클램프와 접촉하지 않도록 하십시오.

⚠ **[illegible]**

Mild Hybrid [illegible] 48V [illegible]. [illegible].

- 48 V [illegible].
- [illegible] 48 V [illegible].
- 48 V [illegible]. [illegible].

⚠ **[illegible]**

- [illegible]. [illegible], [illegible].
- [illegible]. [illegible].
- [illegible].
- [illegible], [illegible]. [illegible] - [illegible].
- [illegible].

ⓘ **[illegible]**

[illegible](SoC)[illegible] Start/Stop [illegible]. [illegible] Start/Stop [illegible].

[illegible] Start/Stop [illegible]. [illegible] +15 °C (60 °F) [illegible], [illegible] 1 [illegible]. [illegible] 3-4[illegible]. [illegible].

---

## 11.1.4. [illegible]

터널 콘솔의 시동 ⍰튼을 사용하여 차량을 끕니다.

P
START
ENGINE
STOP
(P)
(A)

터널 콘솔의 시동 노브.

차량을 끄는 방법:

1. 시동 ⍰튼을 시계 방향으로 돌린 후 놓습니다.

> 차량이 꺼지고 시동 다이얼은 자동으로 원위치로 돌아갑니다 .

기어 선택 레⍰가 P 위치에 있지 않거나 차량이 구르는 경우:

1. 시동 다이얼을 시계 방향으로 돌린 후 차량이 꺼질 때까지 돌린 상태를 유지합니다.

---

# 11.1.5. ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰

전기 시스템을 여러 레벨/위치로 설정하여 다양한 기능을 사용할 수 있습니다.

엔진이 꺼진 상태에서 제한된 수의 기능을 사용할 수 있도록 하기 위해 차량의 전기 시스템을 3가지 서로 다른 레벨(**0**, **I** 및 **II**)로 설정할 수 있습니다. 이들 레벨은 사용 설명서 전체에 걸쳐서 "시동 스위치 위치"라는 명칭으로 설명되어 있습니다.

다음 표는 각 시동 스위치 위치/레벨 에서 이용할 수 있는 기능을 표시합니다.

| 레벨 | 기능 |
|---|---|
| 0 | • 누적주행거리, 시계 및 온도 게이지가 점등됩니다[1].<br>• 전동* 시트는 조절할 수 있습니다.<br>• 중앙 화면이 시작되어 사용할 수 있습니다[1].<br>• 인포테인먼트 시스템을 사용할 수 있습니다[1].<br>이 위치에서는 기능이 작동하는 시간이 제한되므로 일정 시간이 지나면 기능이 자동으로 꺼집니다 . |
| I | • 파노라마 선루프, 전동 윈도우, 실내의 12V 전원 소켓, 블루투스(Bluetooth), 내비게이션, 전화, 환기용 팬 및 앞유리 와이퍼를 사용할 수 있습니다.<br>• 전동 시트는 조절할 수 있습니다.<br>• 트렁크의 12V 전원 소켓*을 사용할 수 있습니다.<br>이 위치에서는 동력이 배터리에서 인출됩니다. |
| II | • 전조등이 점등됩니다.<br>• 경고/표시등이 5 초 동안 점등됩니다.<br>• 기타 여러 시스템이 작동됩니다. 그러나 시트 쿠션 및 뒷유리의 열선은 차량의 시동이 걸린 후에만 켜집니다.<br>이 시동 스위치 위치는 배터리의 전원을 많이 소비하므로 피해야 합니다. |

[1] 도어가 열려 있는 때에도 켜집니다.

* 옵션/액세서리.

---

# 11.1.6. ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

전기 시스템을 여러 레벨/위치로 설정하여 다양한 기능을 사용할 수 있습니다.

## ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

P
START
ENGINE
STOP

터널 콘솔의 시동 노브.

- **⍰⍰ ⍰⍰⍰ 0 ⍰⍰** - 차량의 잠금을 해제하고 차량 내부에 키를 둡니다.

**⍰⍰**

엔진을 시동하지 않⍰ I 또는 II 레벨에 도달하려면 이러한 점화 위치를 선택할 경우 브레이크 페달을 밟지 마십시⍰.

- **시⍰ ⍰위⍰ I 위⍰** - 시동 ⍰튼을 시계 방향으로 돌린 후 놓습니다. 컨트롤은 자동으로 시작 위치로 돌아갑니다.
- **시⍰ ⍰위⍰ II 위⍰** - 시동 ⍰튼을 시계 방향으로 돌린 후 약 5 초 동안 그 위치에 유지합니다. 이후 시동 노브를 놓으면 시동 노브가 자동으로 시작 위치로 돌아갑니다.
- **시⍰ ⍰위⍰ 0 위⍰로 돌아가기** - 시동 스위치 I 위치 및 II 위치에서 0 위치로 돌아가려면 시동 ⍰튼을 시계 방향으로 돌린 후 놓습니다. 컨트롤은 자동으로 시작 위치로 돌아갑니다.

---

# 11.2. ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰

---

## 11.2.1. ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰*

음주 측정 시스템은 음주 운전을 방지하기 위한 것입니다. 차량을 시동하기 전에 음주 측정을 실시하고 운전자가 술을 마시지 않았는지 확인해야 합니다.

차량의 시스템은 음주 측정 시스템을 차량에 연결할 때 조정됩니다. 이로 인해 운전자는 운전자 화면에서 음주 측정 시스템에서 받은 메시지를 즉시 확인할 수 있습니다. 현지의 음주운전 금지 기준에 따라 운전이 금지되는 음주 정도가 설정됩니다.

특정 음주 측정 시스템 관련 상세 정보는 해당 음주 측정 시스템 제조사를 참조하십시오.

**⍰⍰**

음주 측정 시스템은 보조 장치이며 운전자의 책임을 면제하는 것은 아닙니다. 맑은 정신을 유지하고 차량을 안전하게 운전할 책임은 언제나 운전자에게 있습니다.

### 음주 측정 시스템 ⍰용

음주 측정 시스템은 자동으로 켜지며 차량의 도어 잠금을 해제하면 사용할 준비가 됩니다.

올바른 기능과 가능한 한 정확한 측정 결과를 확보하려면 다음과 같이 해야 합니다.

- 음주 측정 약 5분 전에 음식을 먹거나 음료를 마시지 마십시오.
- 앞유리 워셔액을 너무 많이 사용하지 마십시오. 워셔액에 들어 있는 알코올 성분으로 인해 올바르지 않은 결과가 나올 수 있습니다.

> ⓘ **⍰⍰**
>
> 주행이 완료된 후에는 새로운 음주 측정 없이 30분 이내에 차량을 다시 시작할 수 있습니다.

### 음주 측정 시스템의 비활성화

긴급 상황이 발생할 경우 또는 음주 측정 시스템이 고장 난 경우, 음주 측정 시스템 절차를 거치지 않고 차량을 운전할 수 있습니다.

음주 측정 시스템을 해제하려면 음주 측정 시스템 제조 업체의 지침을 참조합니다.

* 옵션/액세서리.

---

# 11.3. 변속기

---

## 11.3.1. 킥다운 기능

킥다운 기능은 추월과 같이 최대 가속이 필요한 경우에 사용할 수 있습니다.

가속 페달을 매우 깊게 밟으면(최대 가속으로 간주되는 위치보다 더 깊게), 저단 기어가 즉시 체결됩니다. 이것을 킥다운이라고 합니다.

가속 페달을 킥다운 위치에서 해제하면, 변속기가 자동으로 상단 변속합니다.

안전 기능

엔진 과회전을 방지하기 위해서 변속기 제어 프로그램에 저단 변속 억제 기능이 내장되어 있습니다.

변속기는 엔진 회전수를 엔진을 손상시킬 만큼 너무 높이는 저단 변속/킥다운을 허용하지 않습니다. 엔진 회전수가 높은 상태에서 운전자가 여전히 이러한 방법으로 저단 변속을 하려는 경우 변속되지 않습니다 - 원래의 기어가 여전히 체결되어 있습니다.

킥다운 시 차량이 엔진 회전수에 따라 한 번에 한 단씩 또는 여러 단을 저단 변속할 수 있습니다. 엔진이 최대 회전수에 도달하면 차량이 상단 변속하여 엔진 손상을 방지합니다.

---

## 11.3.2. 출발(Launch) 기능 *

출발(Launch)은 정차 상태에서 최대 가속이 요구된 경우에 사용할 수 있습니다.

### Launch 켜기

차량이 정차 상태이며, 바퀴가 똑바로 전방을 향하고 있는지 확인하십시오.

1. 기어 위치는 D로 이동합니다.
2. 브레이크 페달을 최대로 밟습니다.
3. 그 다음 가속 페달을 최대로 밟습니다.
4. 브레이크 페달을 2초 내에 해제합니다.

> ⓘ **⍰⍰**
>
> 출발(Launch) 기능이 작동하지 않는 경우 구동 트레인이 작동 온도까지 내려갈 때까지 몇 분 기다린 후 다시 시도하십시오.

> ! **⍰⍰**
>
> 출발(Launch)을 사용하면 구동 트레인이 마모되기 때문에 제한된 횟수만 사용할 수 있습니다.

* 옵션/액세서리.

---

## 11.3.3. ⍰⍰⍰

변속기는 엔진과 구동 휠 사이에 있는 파워 트레인(동력 전달 장치)의 일부입니다. 변속기의 기능은 속도 및 출력 요건에 따라 기어비를 변경하는 것입니다.

차량에는 7속 또는 8속 자동 변속기가 장착되어 있습니다. 기어 단수가 많다는 것은 엔진의 토크 및 출력 범위를 효과적으로 이용할 수 있다는 것을 의미합니다.

기어 중 두 개는 오⍰드라이브 기어로서 정속 주행 중 연료를 절감합니다. 운전자 화면은 선택한 기어 위치를 표시합니다.

---

## 11.3.4. ⍰⍰ ⍰⍰

차량이 에너지 효율적으로 주행할 수 있도록 기어가 자동으로 선택됩니다 . 변속기에는 수동 변속 모드도 있습니다.

운전자 화면의 기어 셀렉터 및 변속 패턴 개요.

운전자 화면은 선택한 기어 위치를 다음과 같이 표시합니다.

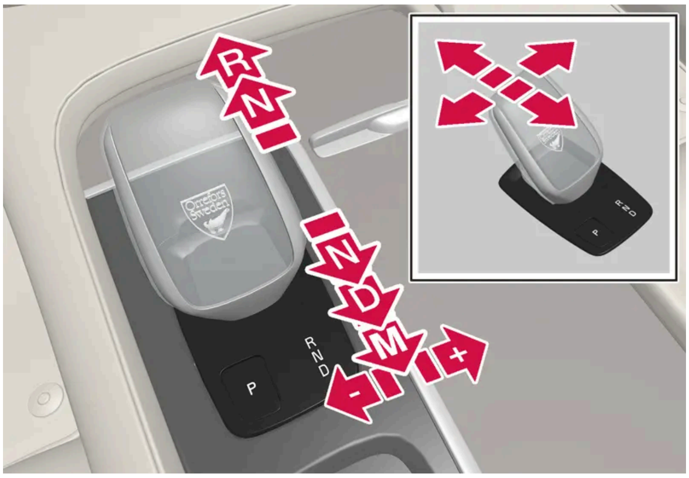
P, R, N, D 또는 M.

---

# 11.3.5. 자동 변속기를 이용한 기어 변경

스프링이 작동되는 기어 선택 레버를 앞으로 또는 뒤로 밀면 기어 위치가 변경됩니다. 옆으로 밀면 수동 변속으로 변경됩니다.

## ⍰⍰ ⍰⍰



기어 선택 레버와 기어 위치의 개요.

> ⓘ 참고
>
> 예를 들어 편하게 주차하기 위해 매우 낮은 속도에서 브레이크를 밟지 않고 D/R 사이에서 변속할 수 있습니다.

# ⍰⍰ ⍰⍰

주차 – P

Orrefors Sweden
P
R
N
D
START
ENGINE
STOP

기어 선택 레버와 P 위치의 개요.

기어 선택 레버 옆에 있는 P 버튼을 통해 주차 기능이 켜집니다.

P 위치를 선택하면 변속기가 기계적으로 잠깁니다.

주차 위치 P를 선택합니다. 차량은 위치 P에서 시작할 수 있습니다. P 위치를 선택할 때에는 차량이 정지 상태이어야 합니다.

주차하려면 먼저 주차 브레이크를 작동한 후 P 위치를 선택합니다.

> ⚠ 경고
>
> 경사진 표면에 주차할 때는 항상 주차 브레이크를 사용하십시오. 자동 변속기의 **P** 위치가 모든 상황에서 차량을 정지시키기에 충분한 것은 아닙니다.

> ⓘ 참고
>
> 차량을 잠그고 경보를 작동 준비할 수 있으려면 기어가 **P** 위치에 있어야 합니다.

**⍰⍰ ⍰⍰:**

다음과 같은 경우에 시스템은 자동으로 P 위치로 변경됩니다.

- 정지 상태에서 기어가 D 또는 R 위치에 있는 상태에서 차량이 꺼진 경우.
- 운전자가 안전벨트를 풀고 브레이크 페달을 밟지 않고 운전석 도어를 열 때 차량이 느리게 움직일 경우.

도어가 열린 상태에서 안전벨트를 착용하지 않고 차량을 주차하려면 R 또는 D를 다시 선택하여 P 위치에서 나갑니다.

차량이 N 위치에서 꺼진 경우에는 P 위치로 자동 변경되지 않습니다. 이렇게 하면 자동 세차기에서 차량을 세차할 수 있습니다.

**⍰⍰ – R**

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 사용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다. 자세한 내용은 면책 조항 전 **⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.**

후진하려면 R 위치를 선택합니다. R 위치를 선택할 때에는 차량이 정지 상태이어야 합니다.

### 중립 – N

차량은 위치 N에서 공회전합니다. 기어 선택 레버가 N 위치에 있는 상태에서 차량이 정지해 있는 경우에는 주차 브레이크를 작동합니다.

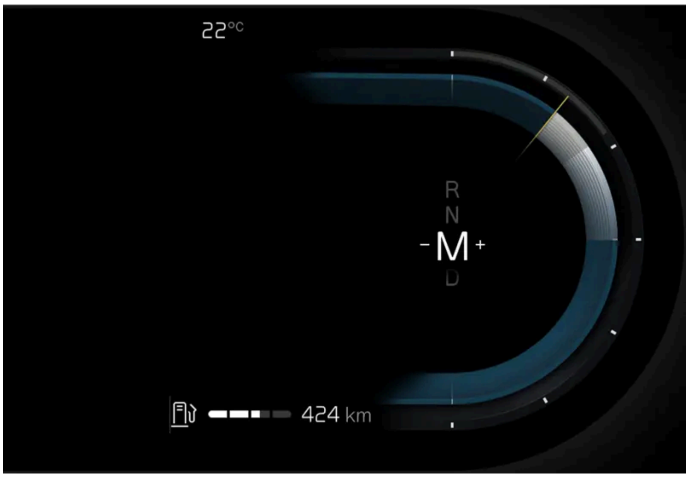
N 위치에서 다른 기어 위치로 변경하려면 브레이크 페달을 밟아야 하고 엔진이 작동해야 합니다.

### 주행 위치 - D

D는 정상 주행 위치입니다. 가속 및 속도 수준에 따라 상단 및 저단 기어 변속이 자동으로 발생합니다.

R 위치에서 D 위치로 기어를 변경할 때에는 차량이 정지 상태이어야 합니다.

### 수동 위치 – M



M 위치에서는 수동으로 기어를 변경할 수 있습니다. 가속 페달에서 발을 떼면 차량의 엔진 브레이크가 작동합니다.

D 위치에서 기어 선택 레버를 뒤로 움직이면 M 위치가 선택됩니다.

- 기어 선택 레버를 오른쪽 "+"(플러스)로 눌러 한 단계 상단 변속한 후 놓습니다.
- 기어 선택 레버를 왼쪽 "–"(마이너스)로 눌러 한 단계 하단 변속한 후 놓습니다.
- 기어 선택 레버를 뒤쪽으로 누르면 D 위치로 돌아갑니다.

선택한 기어에 적합한 것보다 더 낮은 수준으로 속도가 낮아지는 경우에 변속기는 자동으로 저단 변속을 하여 차량의 갑작스런 움직임과 중지를 방지합니다.

---

## 11.3.6. 변속기 심볼 및 메시지

변속기에 문제가 발생하는 경우에 운전자 화면에 심볼과 메시지가 표시됩니다.

**[illegible]**

[illegible]. [illegible]. [illegible].

| [illegible] | [illegible] |
|---|---|
| ⚠ | [illegible].<br>[illegible]. |
| 🌡 | [illegible].<br>[illegible]. |
| 🐢 | [illegible].<br>[illegible]. |

---

## 11.3.7. AWD (All-wheel drive)*

AWD[1] (All Wheel Drive)[illegible].

[illegible]. [illegible].

AWD[illegible]. [illegible]. [illegible] AWD [illegible].

[illegible] AWD [illegible].

* [illegible]/[illegible].

[1] [illegible](All-wheel drive)

---

## 11.3.8. [illegible]

[illegible].

## 자동 변속 잠금장치

자동 변속 잠금장치에는 특수한 안전 장치가 내장되어 있습니다.

**⍰⍰ ⍰⍰ P ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ N ⍰⍰**

기어 선택 레버를 P 또는 N 위치에서 다른 기어 위치로 이동하려면, 엔진이 가동 중이어야 하고, 브레이크 페달을 밟아야 하며, 정지 상태에서, 시동 스위치가 II 위치에 있어야 합니다.

기어 선택 레버가 N 위치에 있고 차량이 3초 이상 정지 상태에 있을 경우(엔진 가동 여부와 상관 없이) 기어 선택 레버가 잠깁니다.

## 운전자 화면의 메시지

기어 선택 레버가 억제되면 메시지가 운전자 화면에 표시됩니다(예를 들어 브레이크 페달을 밟고 기어 레버를 작동하십시오.).

기어 선택 레버가 기계식으로 억제되지 않습니다.[1]

---

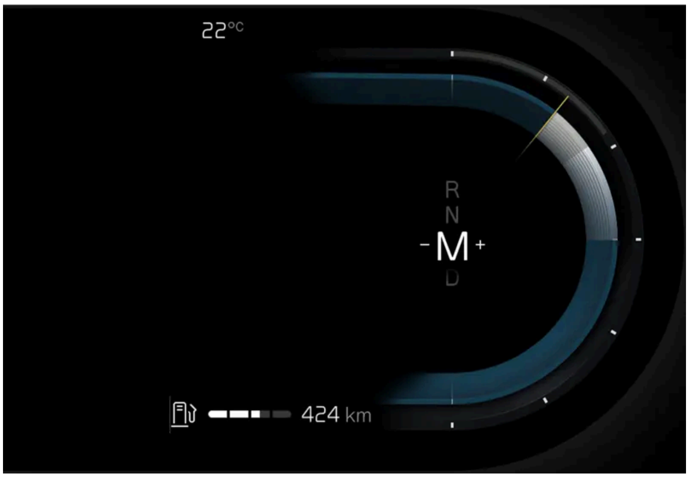
[1] 소형 기어 셀렉터 장착 차량에 적용됩니다.

---

# 11.3.9. ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰

운전자 화면에 있는 기어 변속 표시등은 수동 기어 변속 중에 현재 기어를 표시하며, 최적의 연비를 위해 다음 기어를 넣기에 적절한 시점을 표시합니다.

수동 변속 시 에코 주행을 하려면 적절한 기어로 운전하고 기어를 적시에 변속하는 것이 중요합니다.



운전자 화면의 기어 변속 표시등.

기어 변속 표시등은 운전자 화면에 현재 기어를 표시하며 더 높은 기어로 변속할 것을 권장하거나 더 낮은 기어로 변속할 것을 권장하기 위해 "+" 또는 "-"로 표시합니다.

**[illegible]**

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

# 11.4. [illegible]

## 11.4.1. [illegible] [illegible]

### 11.4.1.1. [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible](BAS[1])[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] ABS [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible]**

BAS[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

---

[1] Brake Assist System

### 11.4.1.2. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible], [illegible] [illegible].

- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

### 11.4.1.3. [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible].

[illegible]. [illegible]. [illegible].

[illegible]. [illegible]. [illegible].

---

## 11.4.1.4. [illegible]

[illegible].

[illegible]. [illegible]. [illegible].

[illegible].

> **[illegible]**
>
> [illegible].

[illegible].

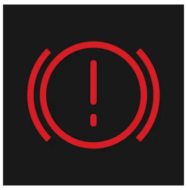
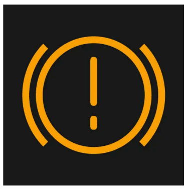
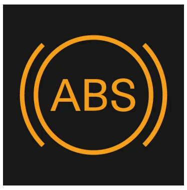
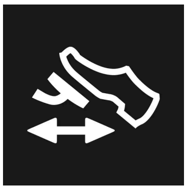
[illegible]. [illegible].

### [illegible]

[illegible](ABS[1])[illegible]. ABS[illegible].

[illegible] ABS[illegible]. [illegible].

### [illegible]

| [illegible] | [illegible] |
|---|---|
|  | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. |
|  | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. |
| <br> | [illegible] [illegible] [illegible] 2[illegible] [illegible] [illegible]: [illegible] [illegible] [illegible].<br>2[illegible] [illegible] [illegible]: ABS [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ABS [illegible] [illegible] [illegible]. |
|  | [illegible] [illegible] [illegible]: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]<br>[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. |

⚠ **[illegible]**

[illegible] [illegible] [illegible] ABS [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] MIN [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

---

[1] [illegible] [illegible] [illegible](Anti-lock Braking System)

---

## 11.4.1.5. [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible]([illegible] [illegible])[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] "[illegible]" [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

! ⍰⍰

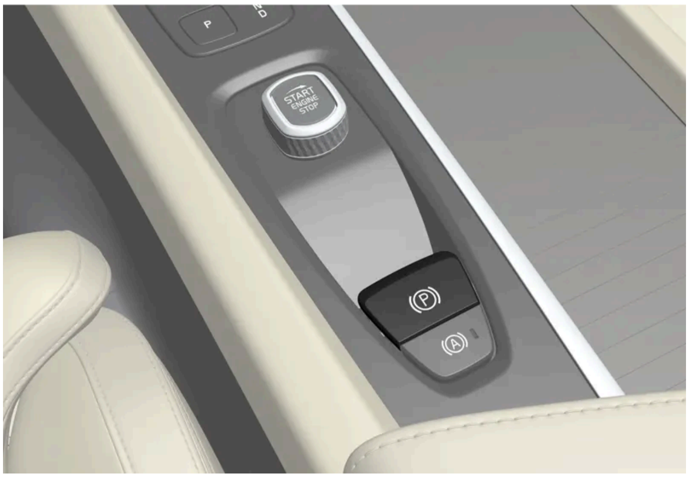
브레이크 시스템 구성품의 마모 상태를 정기적으로 점검해야 합니다.

점검 절차는 볼보 공식 서비스 센터에 문의하십시오. 볼보 공식 서비스 센터에 점검을 의뢰할 수도 있습니다.

## 11.4.2. 주차 브레이크

### 11.4.2.1. 주차 브레이크

주차 브레이크는 뒷바퀴를 기계적으로 잠그는 방식으로 차량이 정지 상태에서 움직이지 않게 합니다.



주차 브레이크 스위치는 시트 사이의 터널 콘솔에 있습니다

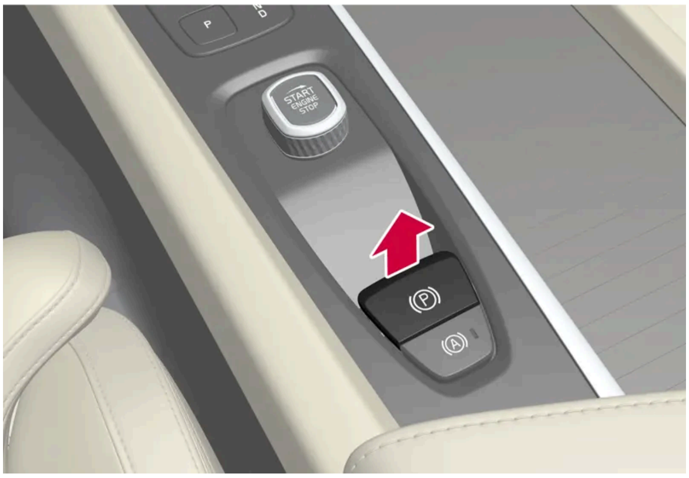
전동식 주차 브레이크를 체결하면 전동 모터 소리가 가볍게 날 수 있습니다. 주차 브레이크의 자동 기능 점검 중에도 이 소리가 들릴 수 있습니다.

차량 정지 상태에서 주차 브레이크를 체결할 경우 뒷바퀴에만 작용합니다. 차량 이동 중에 체결할 경우 풋 브레이크가 사용됩니다. 즉 브레이크가 네 개의 휠 모두에 작용합니다. 차량이 거의 정지 상태에 있을 때는 브레이크 기능이 뒷바퀴로 전환합니다.

### 11.4.2.2. 주차 브레이크 체결/해제

주차 브레이크를 사용하면 정지 상태의 차량이 굴러가는 것을 방지할 수 있습니다.

# 주차 브레이크 체결



1. 컨트롤을 위로 당깁니다.

> 주차 브레이크를 체결하면 운전자 화면에 심볼이 켜집니다.

2. 차량이 정지 상태인지 확인합니다.

## ⍰전자 화면⍰ ⍰볼

| ⍰⍰ | ⍰⍰ |
|---|---|
| (Ⓟ) | 주차 브레이크를 체결하면 이 심볼이 켜집니다.<br>심볼이 깜박이는 경우에 이는 결함이 발생했음을 나타냅니다. 운전자 화면 메시지를 읽어 보십시오. |

## 자동 체결

다음과 같은 경우에 주차 브레이크가 자동으로 체결됩니다.

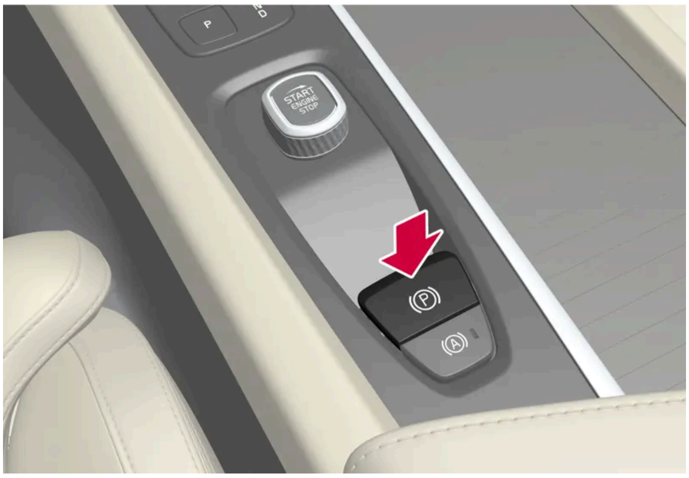
- 가파른 경사로에서 기어 위치 P를 선택한 경우.
- 정지 시 자동 제동(오토 홀드) 기능이 켜져 있고
  - 차량이 장시간(5-10분) 동안 정지 상태인 경우
  - 차량이 꺼진 경우
  - 운전자가 차량에서 내린 경우

## ⍰상 브레이⍰

비상 상황에서는 차량이 움직일 때 컨트롤을 당겨 주차 브레이크를 체결할 수 있습니다. 그러면 차량이 풋 브레이크로 급하게 제동됩니다. 컨트롤을 놓거나 가속 페달을 밟는 경우에는 제동이 중단됩니다.

> ⓘ ⍰⍰
>
> 차량 속도가 높을 때 비상 브레이크를 걸면 신호음이 울립니다.

## 주차 브레이크 해제



**⍰⍰ ⍰⍰**

주차 브레이크를 해제하려면 엔진이 작동 중이어야 합니다 .

1. 브레이크 페달을 확실하게 밟습니다.
2. 컨트롤 ⍰튼을 누릅니다.

> 주차 브레이크가 해제되고 운전자 화면의 심볼이 꺼집니다 .

자동 해제

1. 차량의 시동을 겁니다.
2. 브레이크 페달을 확실하게 밟습니다. 기어 위치 N, D 또는 R을 선택한 후 가속 페달을 밟습니다.

> 주차 브레이크가 해제되고 운전자 화면의 심볼이 꺼집니다 .

> ⓘ 참고
>
> 자동으로 꺼지게 하려면 운전자가 안전벨트를 매야 하거나 운전석 도어를 닫아야 합니다 .

## 11.4.2.3. 경⍰로 주차

언덕길에 주차할 때 항상 주차 브레이크를 체결했는지 확인하십시오 .

> ⚠ **⍰⍰**
>
> 경사진 표면에 주차할 때는 항상 주차 브레이크를 사용하십시오 . 자동 변속기의 **P** 위치가 모든 상황에서 차량을 정지시키기에 충분한 것은 아닙니다 .

오르막길에 주차하는 경우 :

- 바퀴를 연석 ⍰⍰⍰⍰⍰ 돌리십시오.

내리막길에 주차하는 경우 :

- 바퀴를 연석 ⍰⍰⍰⍰ 돌리십시오.

경⍰로에서의 과적

트레일러 등의 높은 하중으로 인해 가파른 경사로에서 주차 브레이크가 자동으로 해제되면 차량이 뒤로 구를 수 있습니다. 차량을 출발하는 동안 주차 브레이크 스위치를 위로 당겨 이러한 상황을 피하십시오 . 엔진 구동력이 작용하면 브레이크가 해제됩니다.

---

## 11.4.2.4. 주차 브레이크의 결함이 발생하는 경우

여러 시도 후에도 주차 브레이크를 해제하거나 체결할 수 없는 경우에는 볼보 공식 서비스 센터에 연락하십시오.

주차 브레이크가 체결된 상태에서 주행하면 경고 신호음이 울립니다 .

문제를 해결하기 전에 차량을 주차해야 하는 경우에는 언덕에 주차하는 것처럼 바퀴를 돌려야 하며 기어 선택 레⍰를 P 위치에 두어야 합니다.

### 낮은 배터리 전압

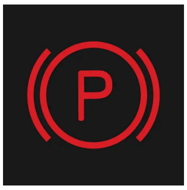
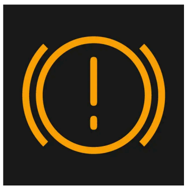
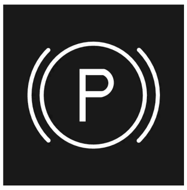
배터리 전압이 너무 낮은 경우에는 주차 브레이크를 해제하거나 체결할 수 없습니다 . 배터리 전압이 너무 낮은 경우에는 전압을 제공할 배터리를 연결하십시오.

### 브레이크 라이닝 교체

후륜 브레이크 라이닝은 전동식 주차 브레이크 디자인으로 인해 볼보 공식 서비스 센터에서 교체할 것을 권장합니다 .

### 운전자 화면의 심볼

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 ⍰용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다 . 자세한 내용은 면책 조항 전
**⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.**

| [illegible] | [illegible] |
|---|---|
|  | [illegible]. [illegible]. |
|  | [illegible]. [illegible]. |
|  | [illegible]. |

## 11.4.3. [illegible] - [illegible]

[illegible], [illegible]. [illegible].

**[illegible]:** Dot 4, 5.1 [illegible] ISO 4925 [illegible] 6[illegible] [illegible].

> ⓘ **[illegible]**
>
> [illegible].

## 11.4.4. [illegible]

[illegible].

[illegible]. [illegible].

[illegible].

- [illegible]([illegible])
- [illegible](Hill Start Assist)
- [illegible]
- [illegible]

**[illegible]. [illegible].**

- [illegible]
- [illegible]

## 11.4.5. [illegible]

[illegible]([illegible])[illegible].

[illegible]. [illegible]. [illegible]/[illegible].

**[illegible]**

[illegible].

[illegible].

- [illegible]
- [illegible].
- Auto hold([illegible]) [illegible]([illegible] 5-10[illegible]) [illegible].

Auto hold[illegible].

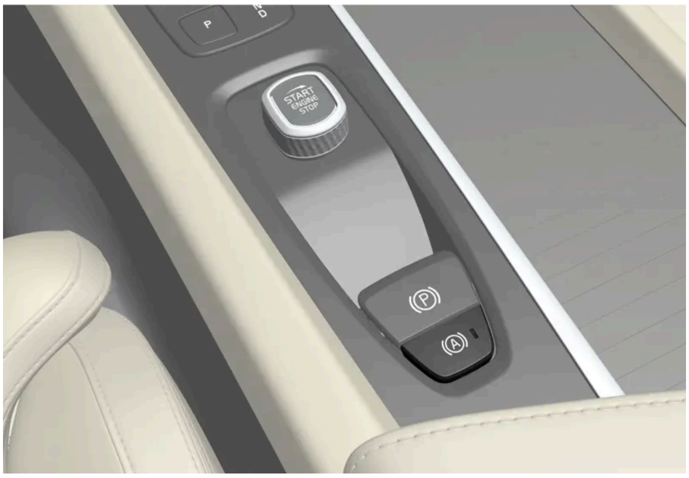
### [illegible]

| [illegible] | [illegible] |
|---|---|
| A | [illegible]. [illegible]. |
| P | [illegible]. |

## 11.4.6. [illegible]

[illegible]. [illegible].

정지 상태에서 자동 제동 기능은 터널 콘솔의 ⍰튼으로 작동합니다.



1. 터널 콘솔의 ⍰튼을 눌러 이 기능을 작동하거나 정지합니다.

> 기능이 작동하면 ⍰튼의 표시등이 점등됩니다. 다음 번에 차량 시동을 걸어도 기능이 작동 상태로 유지됩니다.

## ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰

운전자 화면에서 이 기능이 작동하여 풋 브레이크로 차량의 정지 상태를 유지할 경우 (A 심볼 점등), 브레이크 페달을 밟는 동시에 ⍰튼을 눌러야만 이 기능이 정지됩니다.

- 이 기능은 다시 작동할 때까지 정지되어 있습니다.
- 기능이 정지되면, 브레이크 어시스트가 계속 작동하여 언덕길에서 출발할 때 차량이 뒤로 밀리는 것을 방지합니다 .

---

# 11.4.7. ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

점화형 안전벨트 프리텐셔너 또는 에어백이 팽창할 정도의 충돌이 발생할 경우 , 또는 큰 동물과의 충돌이 감지될 경우, 차량 브레이크가 자동으로 체결됩니다. 이 기능은 후속 충돌의 영향을 방지하거나 줄이기 위한 것입니다.

심각한 충돌 후에는 차량을 더 이상 조종 및 조향하지 못할 위험이 있습니다. 차량 또는 차량 경로에 있는 물체와 추가로 충돌할 가능성을 방지하거나 완화하기 위해서 자동 제동 시스템이 자동으로 작동하여 차량을 안전하게 제동합니다 .

제동 시 브레이크등과 비상 경고등이 켜집니다. 차량이 정지하면, 비상 경고등이 계속 깜박이고 주차 브레이크가 체결됩니다.

제동이 적절하지 않을 경우, 예를 들어 후방 차량이 추돌할 위험이 있을 경우, 운전자가 가속 페달을 밟아 시스템 작동을 취소할 수 있습니다.

시스템은 충돌 후에도 브레이크 시스템이 정상적으로 작동한다는 전제로 작동합니다.

## 11.4.8. 회생 제동 *

차량은 제동 시 운동 에너지를 저장하여 연료 소비량과 배출가스를 감소시킬 수 있습니다 .

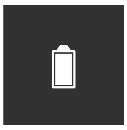
이 기능은 모든 주행 모드 및 기어 위치 D 또는M에서 이용할 수 있습니다.

브레이크 페달을 이용한 회생

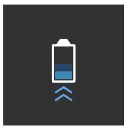
1. 브레이크 페달을 최대로 밟습니다.

> 차량이 제동하고 에너지를 재생합니다.

운전자 화면의 심볼



차량이 마일드 하이브리드인 경우 배터리 심볼이 운전자 화면 오른쪽에 표시됩니다 .



배터리가 충전 중일 때(예를 들어 회생 제동 중)는 이 심볼로 표시됩니다.

* 옵션/액세서리.

# 11.5. 주행 모드

## 11.5.1. 회생 제동 *

차량은 제동 시 운동 에너지를 저장하여 연료 소비량과 배출가스를 감소시킬 수 있습니다 .

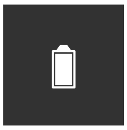
이 기능은 모든 주행 모드 및 기어 위치 D 또는M에서 이용할 수 있습니다.

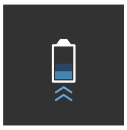
### 브레이크 페달을 이용한 회생

1. 브레이크 페달을 최대로 밟습니다.

> 차량이 제동하고 에너지를 재생합니다.

### 운전자 화면의 심볼


차량이 마일드 하이브리드인 경우 배터리 심볼이 운전자 화면 오른쪽에 표시됩니다 .


배터리가 충전 중일 때(예를 들어 회생 제동 중)는 이 심볼로 표시됩니다.

* 옵션/액세서리.

---

## 11.5.2. ⍰⍰(Launch) ⍰⍰ *

출발(Launch)은 정차 상태에서 최대 가속이 요구된 경우에 사용할 수 있습니다 .

### Launch ⍰⍰

차량이 정차 상태이며, 바퀴가 똑바로 전방을 향하고 있는지 확인하십시오.

1. 기어 위치는 D로 이동합니다.
2. 브레이크 페달을 최대로 밟습니다.
3. 그 다음 가속 페달을 최대로 밟습니다.
4. 브레이크 페달을 2초 내에 해제합니다.

> ⓘ 참고
>
> 출발(Launch) 기능이 작동하지 않는 경우 구동 트레인이 작동 온도까지 내려갈 때까지 몇 분 기다린 후 다시 시도하십시오.

**[illegible]**

[illegible](Launch)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

* [illegible]/[illegible].

---

## 11.5.3. AWD (All-wheel drive)*

AWD[1] (All Wheel Drive)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

AWD[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] AWD [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] AWD [illegible] [illegible].

* [illegible]/[illegible].

[1] [illegible] [illegible] [illegible](All-wheel drive)

---

## 11.6. Start/Stop [illegible]

---

## 11.6.1. Start/Stop [illegible]

Start/Stop [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

Start/Stop [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

### Start/Stop [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Start/Stop [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**Start/Stop [illegible] [illegible] [illegible]**

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

- ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ 10 km/h (6 mph)⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰, ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰
- ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰
- ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰
- ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰
- ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰
- ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰
- ABS ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰
- ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰(ABS ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰)
- ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰
- ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰

> **⍰⍰**
>
> ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰, ⍰⍰ ⍰⍰ Start/Stop ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰.

**Start/Stop ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰**

⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

- ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰
- ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ P ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰

**⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ Start/Stop ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰**

⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

- ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰
- ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰
- ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

- ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ D⍰⍰ R ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰.

> **⍰⍰**
>
> Start/Stop ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰.

## 11.6.2. Start/Stop ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰

Start/Stop [illegible]. [illegible]. [illegible].

## Start/Stop [illegible]

1. [illegible].

> Start/Stop [illegible].

**[illegible]**

[illegible] Start/Stop [illegible].

[illegible].

## Start/Stop [illegible]

1. [illegible].

> Start/Stop [illegible].

**[illegible]**

Start/Stop [illegible]:

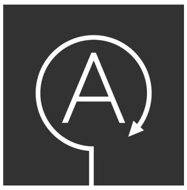
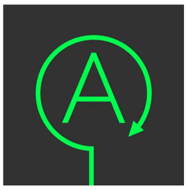
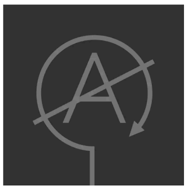
- [illegible]([illegible]) [illegible], [illegible].
- [illegible](adaptive cruise control) [illegible](Pilot Assist)[illegible].
- [illegible](HSA[1])[illegible].
- [illegible]. [illegible].

**[illegible]**

[illegible]. [illegible] D[illegible].

## [illegible]

[illegible] Start/Stop [illegible].

| [illegible] | [illegible] |
|---|---|
|  | [illegible] - [illegible]. |
|  | [illegible] - [illegible]. |
|  | [illegible] - [illegible]. |

[illegible].

---

[1] Hill Start Assist

---

# 11.6.3. [illegible]*

[illegible][1] [illegible], [illegible]. [illegible].

## [illegible]

[illegible] 45 km/h (27 mph) [illegible].

1. [illegible].

> [illegible].

> [illegible]
>
> [illegible], [illegible].

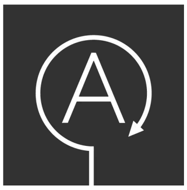
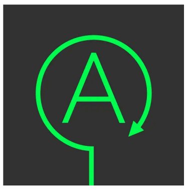
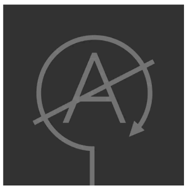
## [illegible]

1. 다음 중 하나를 진행합니다.
   - 브레이크 페달을 최대로 밟습니다.
   - 가속 페달을 밟습니다.
   - 수동 기어 모드로 변경합니다.

> 엔진이 시동됩니다.

브레이크 페달을 밟아 시동을 걸 때 삐걱거리는 소리가 발생할 수 있으며, 이 소리는 차량의 기능이나 성능에 영향을 미치지 않습니다.

### 운전자 화면의 표시

| ⍰⍰ | ⍰⍰ |
|---|---|
|  | 흰색 - 기능을 사용할 수 있습니다. |
|  | 녹색 - 기능이 켜진 상태입니다. |
|  | 회색 - 기능을 사용할 수 없습니다. |

* 옵션/액세서리.

[1] 일부 국가 및 모델에만 적용됩니다.

## 11.7. 주행 권장⍰항

### 11.7.1. 견인

차를 견인한다는 것은 다른 차에 견인 로프를 연결하여 본 차량을 끄는 것을 가리킵니다.

견인을 시작하기 전에 법정 견인 최고 속도를 확인하십시오.

**[illegible]**

7[illegible]. [illegible], [illegible]. [illegible].

## [illegible]

**[illegible]**

[illegible] P [illegible]. [illegible].

**[illegible]**

[illegible].

- [illegible] 80 km/h (50 mph)[illegible] 80 km (50 miles)[illegible].
- 7[illegible]. [illegible], [illegible].

**[illegible]**

- [illegible] II[illegible] - [illegible] I[illegible].
- [illegible].

**[illegible]**

[illegible]. [illegible] 5[illegible].

1. [illegible].
2. [illegible].
3. [illegible] II [illegible]. [illegible] 4[illegible]. [illegible].
4. [illegible].

   [illegible]. [illegible].

> [illegible].

**[illegible]. [illegible].**

5. 견인 차량이 속도를 낮추면 브레이크 페달을 부드럽게 밟아 견인 로프를 팽팽한 상태로 유지합니다. 이렇게 하면 불필요한 갑작스런 요동을 피할 수 있습니다.
6. 브레이크를 밟아 정지할 준비를 합니다.

### ⍰⍰ ⍰⍰

차량을 견인하여 엔진을 점프 시동하지 마십시오. 스타터 배터리가 방전되어 엔진 시동이 걸리지 않는 경우에는 전원 공급 배터리를 사용하십시오.

> ! 중요
>
> 엔진을 견인 시동하려고 하면 촉매 변환기가 손상될 수 있습니다.

---

## 11.7.2. 소금을 뿌린 도로에서 제동하기

염분이 있는 도로에서 주행할 때는 브레이크 디스크와 브레이크 라이닝에 염분층이 형성될 수 있습니다.

이로 인해 제동 거리가 길어질 수 있습니다. 따라서 앞차와의 안전 거리를 더 길게 유지해야 합니다. 또한, 다음을 합니다.

- 수시로 제동하여 염분층을 제거합니다. 제동으로 인해 다른 도로 사용자가 위험해지지 않게 해야 합니다.

---

## 11.7.3. 젖은 도로에서 제동하기

비가 많이 올 때 브레이크 페달을 사용하지 않고 오래 운전하다가 브레이크 페달을 밟으면 제동이 약간 늦게 걸릴 수 있습니다.

세차 후에도 이럴 수 있습니다. 그럴 경우 브레이크 페달을 더 세게 밟아야 합니다. 따라서 앞차와 충분한 안전 거리를 유지해야 합니다.

젖은 도로에서 주행한 후 또는 세차한 후에는 브레이크를 세게 밟으십시오. 브레이크 디스크 온도가 높아져 브레이크 디스크가 더 빨리 건조되고 브레이크 디스크의 부식이 방지됩니다. 제동 시 현재의 교통 상황을 염두에 두십시오.

---

## 11.7.4. 경⍰로 주차

언덕길에 주차할 때 항상 주차 브레이크를 체결했는지 확인하십시오.

⚠ ⍰⍰

경사진 표면에 주차할 때는 항상 주차 브레이크를 사용하십시오. 자동 변속기의 **P** 위치가 모든 상황에서 차량을 정지시키기에 충분한 것은 아닙니다.

오르막길에 주차하는 경우:

- 바퀴를 연석 ⍰⍰⍰⍰⍰ 돌리십시오.

내리막길에 주차하는 경우:

- 바퀴를 연석 ⍰⍰⍰⍰ 돌리십시오.

경⍰로에서의 과적

트레일러 등의 높은 하중으로 인해 가파른 경사로에서 주차 브레이크가 자동으로 해제되면 차량이 뒤로 구를 수 있습니다. 차량을 출발하는 동안 주차 브레이크 스위치를 위로 당겨 이러한 상황을 피하십시오. 엔진 구동력이 작용하면 브레이크가 해제됩니다.

---

## 11.7.5. 가솔린 미립자 필터

가솔린 차량에는 더 효율적인 배출가스 제어를 위해 미립자 필터 [1] 가 장착됩니다.

정상적 주행 중에 가솔린 미립자 필터가 배기가스 미립자를 포집합니다. 정상적 주행 상태에서는 수동적 재생이 발생하며, 이로 인해 미립자가 산화되고 연소되어 없어집니다. 필터는 이런 방식으로 비워집니다.

차량을 저속으로 주행하거나 낮은 외부 온도에서 냉간 시동을 반복하는 경우에는 능동적 재생이 필요합니다. 미립자 필터 재생은 자동으로 이루어지며 일반적으로 10-20분 걸립니다. 재생 중에 연료 소비량이 일시적으로 증가할 수 있습니다.

### 가솔린 차량을 저속으로 단거리 주행할 때

배출가스 시스템의 능력은 차량 주행 방식의 영향을 받습니다. 다양한 거리와 속도로 운전하는 것은 가능한 한 에너지 효율이 높은 성능을 달성하는 데 중요합니다.

짧은 거리를 저속으로(또는 동절기에) 자주 주행하면, 엔진이 정상 작동 온도에 도달하지 않아 문제가 발생하여 오작동을 유발하고 경고 메시지가 표시될 수 있습니다. 차량이 대부분 시내에서 주행할 경우, 정기적으로 고속으로 주행하여 배출가스 시스템이 재생할 수 있도록 해야 합니다.

- 따라서 다음 주유 시점이 오기 전에 차량을 자동차 전용 도로에서 70 km/h (44 mph) 이상의 속도로 주행해야 합니다.

---

[1] 특정 모델에 적용할 수 있습니다.

---

## 11.7.6. 주유소

[illegible]*[illegible].

[illegible] ([illegible], [illegible], [illegible], [illegible])[illegible].

* [illegible]/[illegible].

## 11.7.7. [illegible]

[illegible], [illegible].

[illegible].

- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]. [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible] - [illegible].

## 11.7.8. [illegible]

[illegible]. [illegible].

[illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible]:

- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]

[illegible]. [illegible].

**[illegible]. [illegible].**

1. 이 경우 차량을 시동하고 최소 15분 동안 작동시켜 스타터 배터리를 충전하십시오. 시동 배터리는 공회전 시보다 주행 중에 더 효과적으로 충전할 수 있습니다.

이러한 조치들을 취한 후에도 배터리 충전량이 계속해서 낮은 경우에는 서비스 센터에서 차량 점검을 받아야 합니다. 볼보 공식 서비스 센터를 권장합니다.

> ⓘ [illegible]
>
> 전류 소비량이 많으면 배터리 잔량이 저하되어 Start/Stop 기능이 일시적으로 제한될 우려가 있습니다. 이 경우 배터리를 충전하기 위해 정차 중에 엔진이 자동으로 시동될 수 있습니다.

---

## 11.7.9. 물길에서 운전하기

물길에서 운전한다는 것은 물이 많이 덮인 도로에서 운전하는 것을 말합니다. 물길에서 운전할 때는 각별히 조심해야 합니다.

**[illegible]**

물길에서 운전할 때는 다음 사항을 준수하여 차량 손상을 방지해야 합니다.

- 수중 주행 시 최대 25 cm(9 인치)의 깊이까지 주행할 수 있습니다.
- 보행 속도보다 더 빨리 주행하지 마십시오.
- 물 속에서 정지하지 마십시오. 주의하여 전진하거나 후진하여 물에서 나오십시오.
- 흐르는 물을 통과할 때는 더욱 주의해야 합니다.
- 수위가 도어턱을 넘는 물에 차를 오래 세워 놓으면 전기 시스템이 오작동을 일으킬 수 있습니다.

> ! [illegible]
>
> - 에어 필터에 물이 들어가면 엔진이 손상될 수 있습니다.
> - 변속기에 물이 들어가면 오일의 윤활 성능이 저하되어 관련 시스템의 수명이 짧아집니다.
> - 침수나 오일 부족으로 인한 구성품, 엔진, 변속기, 터보차저, 디퍼렌셜 또는 그 내장 구성품의 손상에는 보증이 적용되지 않습니다.
> - 물길에서 시동이 꺼졌을 때는 시동을 다시 걸지 말고 볼보 서비스 센터로 차를 견인시키십시오. 시동을 다시 걸면 엔진이 손상될 수 있습니다.

**[illegible]**

물길을 벗어난 다음에는 브레이크 페달을 가볍게 밟아 브레이크가 정상적으로 작동하는지 점검하십시오. 브레이크 라이닝에 물이나 흙이 끼면 제동력이 떨어집니다.

물길이나 진흙길에서 운전한 후에는 전기 히터와 트레일러 커플링의 접점을 닦아주는 것이 필요할 수 있습니다.

## 11.7.10. 겨울철 운전

겨울철에는 안전하게 운전할 수 있도록 차량에 대한 특정 점검을 실시해야 합니다 .

추운 계절이 되기 전에, 특히 다음 사항을 확인하십시오.

- 엔진 냉각수 글리콜 함량이 50%이어야 합니다. 이러한 함량은 약 -35°C (-31°F)까지 엔진을 보호합니다. 서로 다른 종류의 글리콜을 혼합하는 것은 건강에 해롭습니다
- 연료 탱크를 가득 채워 수분 응결을 방지해야 합니다.
- 엔진 오일의 점도가 중요합니다. 점도가 낮은 오일은 추운 날씨에 시동을 용이하게 해주고 엔진이 차가울 때 연료 소비량을 줄여줍니다.
- 스타터 배터리의 상태 및 충전 레벨을 점검해야 합니다. 추운 날씨에는 스타터 배터리가 원활하게 작동하지 않을 수 있으며 냉기로 인해 용량이 감소합니다.

- 배터리의 상태 및 충전 레벨을 점검해야 합니다. 추운 날씨에는 배터리에 큰 부담이 가 원활하게 작동하지 않을 수 있으며 냉기로 인해 용량이 감소합니다.
- 부동액이 포함된 워셔액을 사용하여 워셔액 탱크의 결빙을 방지해야 합니다 .

엔진 오일 권장사항에 대해서는 별도의 섹션을 참조하십시오 .

### ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰

도로에 눈이나 얼음이 있을 때는 차의 접지력을 높이기 위해 모든 바퀴에 스노 타이어를 부착하는 것이 권장됩니다 .

> ⓘ 참고
>
> 일부 국가에서는 겨울에 스노 타이어를 사용할 것을 법으로 정해 놓고 있습니다 . 스파이크 타이어는 어느 국가에서도 사용할 수 없습니다.

제어된 조건에서 미끄러운 노면에서 운전하는 연습을 하여 차량이 어떻게 반응하는지를 알아 놓으십시오 .

---

## 11.7.11. 엔진 및 구동 시스템의 과열

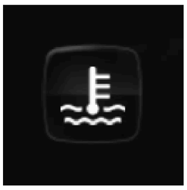
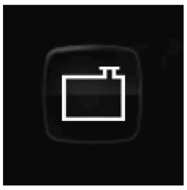
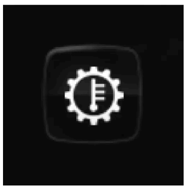
가파른 지형과 더운 기후 등의 가혹한 환경에서 하는 운전 등의 특별한 조건이나 특히 부하가 큰 경우에 엔진 및 구동 시스템이 과열될 위험이 높아집니다.

- 과열이 발생하는 경우에는 엔진 출력이 일시적으로 제한될 수 있습니다 .
- 기온이 높을 때는 그릴 앞의 보조 램프(장착시)를 제거하고 운전하십시오.
- 엔진의 냉각 시스템 온도가 너무 높아지는 경우에는 경고등이 점등되며 운전자 화면에 안전하게 정지 엔진 온도 높음라는 메시지가 표시됩니다. 차량을 안전한 방식으로 세운 후 엔진이 몇 분 동안 공회전 속도로 작동하도록 하여 식도록 합니다.

- 엔진 시동을 끄십시오. 엔진 온도 높음 또는 엔진 시동을 끄십시오. 냉각수 레벨 낮음 라는 메시지가 표시되는 경우에는 차량을 세우고 엔진을 끕니다.
- 변속기가 과열되면 내장된 보호 기능이 작동합니다 . 경고등이 켜지고 운전자 화면에 속도를 줄여 온도를 낮추십시오 . 변속기 따뜻함 또는 안전하게 정지 변속기 뜨거움 냉각될 때까지 기다리십시오 . 메시지가 표시됩니다. 제공된 권장 사항을 따르고, 속도를 줄이거나 안전한 방식으로 차량을 세우고 몇 분 동안 공회전 속도로 엔진이 작동하도록 하여 변속기가 식도록 합니다.
- 차가 과열되면 에어컨이 꺼질 수도 있습니다 .
- 험한 운전 후에는 엔진을 즉시 끄지 마십시오.

> ⓘ 참고
>
> 엔진이 꺼진 후 한동안 엔진 냉각 팬이 작동하는 것은 정상입니다.

## 운전자 화면의 심볼

| ⍰⍰ | ⍰⍰ |
|---|---|
|  | 엔진 과열. 주어진 권고 사항을 따르십시오 . |
|  | 냉각수 레벨 낮음. 주어진 권고 사항을 따르십시오 . |
|  | 변속기 고온/과열/냉각됨. 주어진 권고 사항을 따르십시오 . |

# 11.8. 견인바 및 트레일러

## 11.8.1. 견인 용량과 견인볼 하중

아래 표에 트레일러를 연결하고 운전할 때 적용되는 견인 용량과 견인볼 하중이 나와 있습니다 .

### 최대 제동 트레일러 중량

ⓘ **[illegible]**

[illegible] [illegible] 1800 kg[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

| **[illegible]** | **[illegible] [illegible]**[1] | **[illegible] [illegible] [illegible] [illegible](kg)** | **[illegible] [illegible] [illegible](kg)** |
|---|---|---|---|
| B5 | B420T2 | 1800 | 100 |
| B5 AWD | B420T2 | 1800 | 100 |
| B5 AWD | B420T10 | 1800 | 100 |

! **[illegible]**

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 100 km/h(62 mph)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]([illegible] [illegible] [illegible])[illegible] [illegible] 100 kg(220 lbs) [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

ⓘ **[illegible]**

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible].

## [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

| **[illegible] [illegible]** | |
|---|---|
| [illegible] [illegible] (kg) | 750 |
| [illegible] [illegible] [illegible](kg) | 50 |

[1] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

---

# 11.8.2. [illegible]*

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

! **[illegible]**

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**⍰⍰**

견인볼을 정기적으로 청소하고 그리스로 윤활하여 마모를 방지해야 합니다.

**참고**

스태빌라이저 히치를 사용하면, 견인볼을 윤활하지 않아야 합니다.

이것은 견인볼에 끼워서 고정하는 자전거 랙을 장착할 때도 마찬가지입니다 .

**⍰⍰**

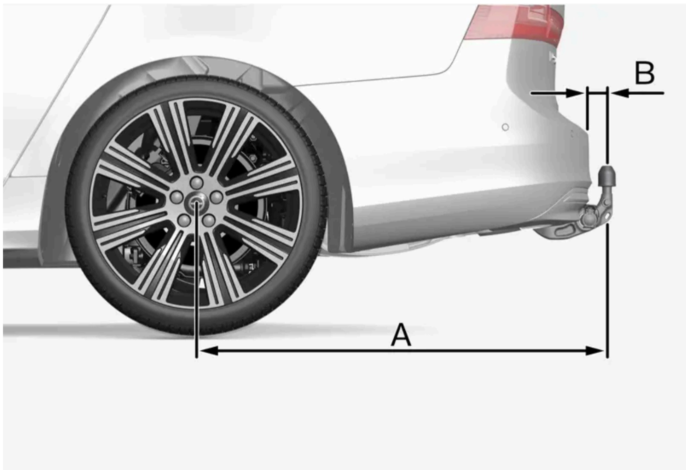
차량에 견인바가 장착되어 있으면 견인 고리용 후방 마운팅이 없습니다 .

* 옵션/액세서리.

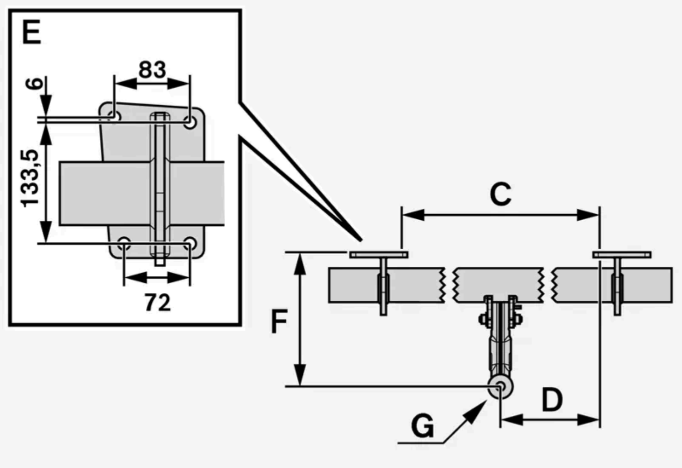
---

## 11.8.3. ⍰⍰⍰* ⍰⍰

견인바 치수 및 앵커.



[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].


E
83
6
133,5
72
C
F
D
G

| [illegible] [illegible], mm ([illegible]) | |
|---|---|
| A | 1121.9 (44.2) |
| B | 81.5 (3.2) |
| C | 875 (34.4) |
| D | 437.5 (17.2) |
| E | [illegible] [illegible] [illegible] |
| F | 273.7 (10.8) |
| G | [illegible] [illegible] |

* [illegible]/[illegible].

---

## 11.8.4. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]*

### [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 75 kg(165 [illegible])[illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Rear Auto Brake[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

⚠ ⍰⍰

자전거 랙을 올바르지 않게 사용하면 견인바와 차량에 손상을 초래할 수 있습니다.

다음과 같은 경우에 자전거 랙이 견인바에서 헐거워질 수 있습니다.

- 견인볼에 올바르지 않게 장착된 경우
- 과적된 경우. 자전거 랙의 지침에서 최대 화물 중량을 확인하십시오
- 자전거 이외의 물건을 운반하는 데 사용하는 경우

자전거 랙을 견인바에 장착하면 차량의 주행 특성이 영향을 받을 수 있습니다. 예를 들면 다음 원인 때문입니다.

- 중량 증가
- 가속력 감소
- 지상고 감소
- 제동력 변경

## 자전거 랙에 자전거를 적재하기 위한 권고 사항

적재물의 무게 중심과 견인볼 사이의 거리가 길수록 견인바에 가해지는 하중이 커집니다.

다음 권고 사항을 따라 적재하십시오.

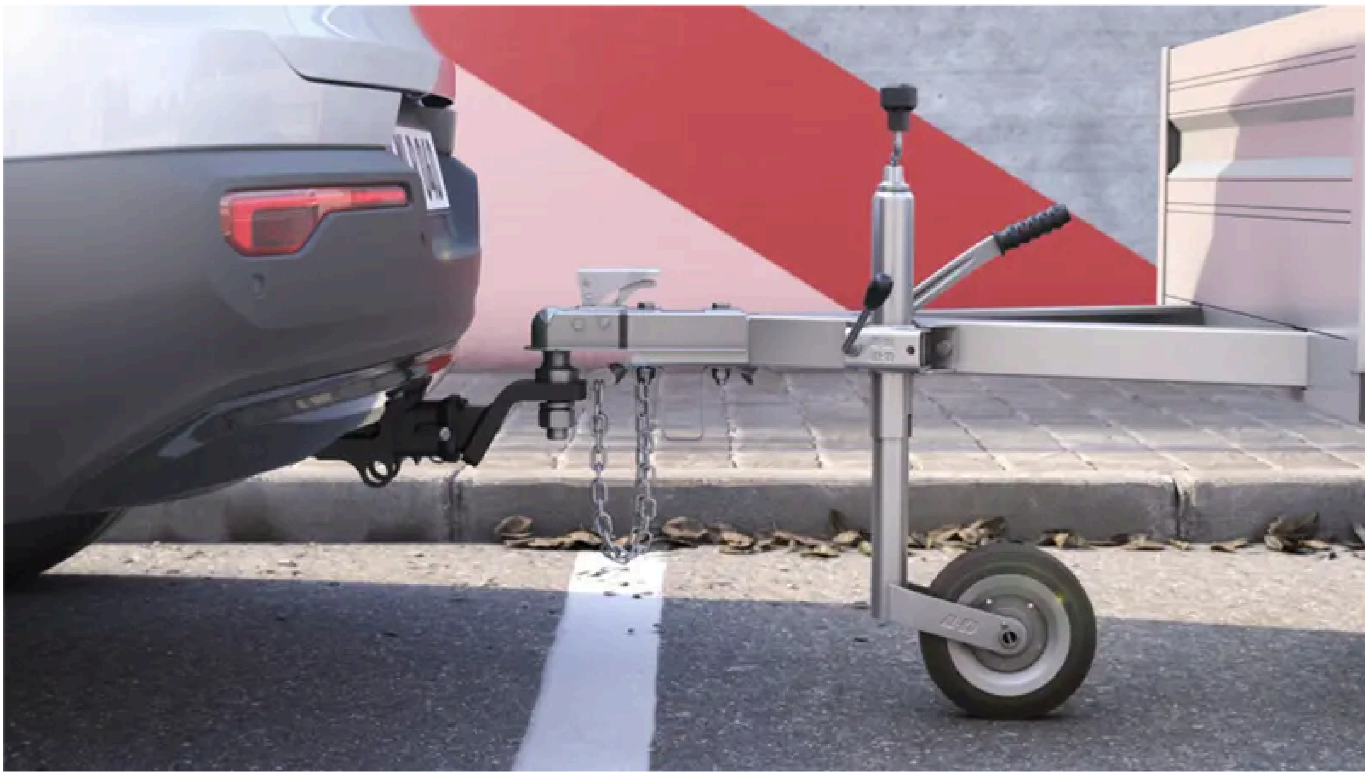
- 가장 무거운 자전거를 가장 안쪽에, 즉 차량에 가장 가까운 위치에 장착합니다.
- 여러 대의 자전거를 적재할 경우 자전거를 교대로 마주 보게 하여 적재물 대칭을 유지하고 최대한 차량 중심과 가까이 있게 합니다.
- 자전거 바스켓, 배터리, 어린이 시트 등과 같은 고정되지 않은 물건을 자전거에서 제거합니다. 견인바와 자전거 랙에 가해지는 하중을 부분적으로 줄이면 공기 저항이 줄어 연비에 영향을 줍니다.
- 자전거에 보호 커버를 씌우지 마십시오. 보호 커버를 씌우면 차량의 운전에 영향을 주고, 시야를 방해하고 연료 소비를 증가시킬 수 있습니다. 또한 견인바에 가해지는 하중이 높아질 수 있습니다.

* 옵션/액세서리.

---

# 11.8.5. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰*

입출식 견인 후크[1]는 필요에 따라 쉽게 넣거나 뺄 수 있습니다. 수축 위치에서는 견인바가 완전히 숨겨집니다.



> ⚠ **⍰⍰**
>
> 견인바를 넣고 빼는 절차를 잘 따르십시오.

> ⚠ **경고**
>
> 트레일러가 견인바에 부착되어 있는 경우에는 ⍰튼을 누르지 마십시오.

입출식 견인바 ⍰튼은 적재 공간의 뒤쪽 우측에 있습니다. 수축 및 확장이 활성화되면 ⍰튼의 표시등이 주황색으로 계속 깜박이거나 켜집니다.

## ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰

1. 적재 공간에서 ⍰튼을 눌렀다 뗍니다 - ⍰튼을 너무 오래 누르면 확장이 시작되지 않을 수 있습니다.

> 견인바가 나와서 해제 위치로 내려가고 표시등이 주황색으로 깜박입니다.

2. 견인바가 제자리에 고정되도록 견인바를 끝 위치로 옮깁니다.

> 견인바를 사용할 준비가 되면 표시등이 계속 켜져 있습니다.

⚠ 경고

견인바를 꺼낼 때는 뒷범퍼 중앙 가까이 서지 마십시오.

! ⍰⍰

키를 눌러 견인바를 활성화하여 잠금 해제 위치로 한 경우:

견인바가 잠금 위치로 이동할 때까지 2 초 이상 기다립니다. 견인바가 잠금 위치에 남아 있지 않으면 몇 초 더 기다렸다가 다시 시도하십시오.

견인바를 걷어 차지 마십시오.

⚠ 경고

주의하여 트레일러의 안전 케이블을 원래의 브라켓 안에 고정하십시오 .

ⓘ ⍰⍰

잠시 후 절전 모드가 켜지고 지시등이 꺼집니다. 트렁크 리드를 닫았다가 다시 열면 시스템이 다시 켜집니다. 이것은 견인바의 입출 시 적용됩니다.

차량이 연결된 트레일러를 전기적으로 감지하면, 지시등이 꺼집니다.

## 견인바 원 위치로 넣기

1. 적재 공간에서 버튼을 눌렀다 놓습니다 - 버튼을 너무 오래 누르면 수축이 시작되지 않을 수 있습니다.

> 견인바가 확장되어 해제 위치로 내려가고 표시등이 주황색으로 깜박입니다.

2. 견인바를 다시 원 위치로 옮겨 고정합니다.

> 견인바가 올바로 들어가면 표시등이 지속적으로 켜집니다.

! ⍰⍰

견인바를 넣을 때 전원 소켓에 플러그 또는 분리식 견인바가 없는지 확인하십시오 .

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 사용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다 . 자세한 내용은 면책 조항 전⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

**[illegible]**

[illegible]:

[illegible] 2 [illegible]. [illegible].

[illegible].

**[illegible]**

[illegible].

* [illegible]/[illegible].

[1] [illegible].

---

## 11.8.6. [illegible]

[illegible], [illegible], [illegible].

[illegible]. [illegible]([illegible]: [illegible])[illegible].

[illegible].

- [illegible].
- [illegible]. [illegible].
- [illegible].
- [illegible], [illegible].
- [illegible]. [illegible] 1000 km(620 [illegible])[illegible].
- [illegible].
- [illegible].
- [illegible] 1000 [illegible](3280 [illegible]) [illegible]. [illegible]. [illegible] 1000 [illegible](3280 [illegible]) [illegible] 10%[illegible].
- [illegible] 12%[illegible].
- [illegible] Rear Auto Brake[illegible].

**⍰⍰**

권장 사양보다 낮은 품질의 연료, 극한의 기후 조건, 트레일러 견인, 높은 고도에서의 주행은 연료 소모량을 상당히 증가시킬 수 있습니다.

## 트레일러 중량

**경고**

트레일러 중량 권장 사항을 따르십시오. 그렇지 않은 경우 갑작스런 움직임이나 제동 발생 시 차량 및 트레일러를 제어하기 어려울 수 있습니다.

**참고**

표시된 최대 허용 트레일러 중량은 볼보가 허용하는 중량입니다. 국내 자동차 규정이 트레일러 중량과 속도를 추가로 제한할 수 있습니다. 견인바는 차량이 실제로 견인할 수 있는 견인 중량보다 더 높은 견인 중량용으로 인증할 수 있습니다.

## 레벨 컨트롤*

차량의 레벨 컨트롤 시스템은 하중(최대 허용 중량까지의)과 무관하게 일정한 지상고를 유지하려고 합니다. 차량이 정지하면 차량 뒤쪽이 살짝 내려가는데, 이는 정상입니다.

## 구릉 지형에서 주행할 때

특정 상황에서는 트레일러 견인 시 과열의 위험이 있을 수 있습니다. 엔진 및 주행 시스템이 과열되면, 운전자 화면에 경고등과 메시지가 표시됩니다.

자동 변속기는 하중 및 엔진 속도에 따라 기어를 변경합니다.

**⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰**

자동 변속기를 엔진이 "수용할 수 있는" 기어보다 더 높은 기어로 체결하지 마십시오. 낮은 엔진 속도에서 고단 기어로 주행하는 것이 항상 좋은 것은 아닙니다.

경⍰로 주차

1. 브레이크 페달을 최대로 밟습니다.
2. 주차 브레이크를 체결합니다.
3. 브레이크 페달에서 발을 뗍니다.

언덕길에서 트레일러를 연결한 상태로 주차할 때 휠을 굄목으로 굅니다.

1. 브레이크 페달을 최대로 밟습니다.
2. 기어 위치 D를 선택합니다.
3. 가속 페달을 밟은 상태에서 주차 브레이크 컨트롤 스위치를 위로 당긴 상태를 유지합니다.
4. 충분한 모터 토크가 생성되면 주차 브레이크 컨트롤 스위치에서 손을 뗍니다. 그러면 주차 브레이크가 해제되고 차량이 뒤로 구르지 않는 상태에서 출발할 수 있습니다.

* 옵션/액세서리.

---

# 11.8.7. 트레일러 안정성 보조장치*

스태빌리티 시스템 ESC[1]에 포함된 트레일러 안정성 보조장치(TSA[2]) 기능은 차량/트레일러 조합 스네이킹(snaking)이 발생한 상황에서 트레일러를 견인하는 차량을 안정화시키기 위한 것입니다. 이 기능은 견인바가 설치된 차량에 사용할 수 있습니다. 자세한 내용은 볼보 딜러에 문의하십시오.

## 스네이킹의 원인

스네이킹 현상은 모든 차량-트레일러 조합에서 발생할 수 있습니다. 스네이킹은 일반적으로 고속에서 발생합니다. 그러나 트레일러에 과적을 했거나 부하가 적절하지 않게 배분된 경우(예: 너무 뒤쪽에 몰리는 경우)에는 저속에서도 발생할 위험이 있습니다.

스네이킹 트리거 요소는 다음과 같습니다.

- 트레일러가 연결된 차량에 갑작스럽게 강력한 측풍이 부는 경우.
- 트레일러가 연결된 차량이 비포장 도로면이나 포트홀이 있는 도로면을 주행하는 경우 .
- 스티어링 휠을 크게 움직이는 경우.

스네이킹이 시작되면 이를 억제하기가 어렵거나 불가능할 수 있습니다 . 이로 인해 차량과 트레일러를 제어하기가 어렵게 되고 엉뚱한 차선으로 가게 되거나 도로를 벗어날 수 있는 위험 있습니다.

## 트레일러 안정성 보조장치 기능

트레일러 안정성 보조장치 기능은 지속적으로 차량의 움직임을, 특히 횡방향 움직임을 모니터링합니다. 스네이킹이 감지되면 전륜이 개별적으로 제동됩니다. 이런 방식으로 차량과 트레일러를 안정화시킵니다. 이렇게 하면 운전자가 차량에 대한 제어력을 다시 확보하는 데 도움이 되기에 충분한 경우가 많습니다.

트레일러 안정성 보조장치가 개입하는 첫 번째 시도에 스네이킹이 제거되지 않으면 차량과 트레일러의 모든 휠이 제동되며 차량의 트랙션이 감소됩니다. 스네이킹이 점진적으로 억제되고 차량과 트레일러가 다시 안정되면 시스템은 제어를 중단하며 운전자가 다시 차량에 대한 완전한 통제권을 갖게 됩니다.

[illegible]. [illegible].

[illegible](TSA)[illegible] ESC [illegible].

> ⓘ **[illegible]**
>
> [illegible]. [illegible].

* [illegible]/[illegible].

[1] [illegible](Electronic Stability Control)

[2] [illegible](Trailer Stability Assist)

---

# 11.8.8. [illegible]*

[illegible], [illegible].

## [illegible]* [illegible]

**[illegible]**

[illegible], [illegible]. [illegible].

1. [illegible]?[illegible].
2. [illegible] O [illegible].

> [illegible].

3. [illegible].

> [illegible]. [illegible].

4. [illegible].
5. [illegible].

> [illegible].

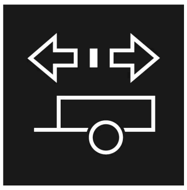
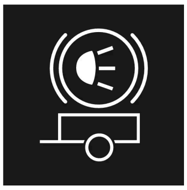
## [illegible]

**[illegible]. [illegible].**

차에 트레일러를 연결하면 차의 후방 안개등이 켜지지 않을 수 있습니다. 이런 경우에는 후방 안개등 기능이 트레일러로 이전됩니다. 따라서 이런 경우에 후방 안개등이 켜졌을 때 트레일러에 후방 안개등이 장착되어 있는지 확인해 트레일러가 연결된 차량이 안전하게 주행할 수 있도록 하십시오.

## 운전자 화면의 심볼 및 메시지

트레일러 방향지시등 또는 브레이크등 전구 가운데 한 개 이상이 파손된 경우 운전자 화면에 심볼과 메시지가 표시됩니다. 트레일러의 다른 램프는 출발하기 전에 운전자가 수동으로 점검해야 합니다 .

| 심볼 | 메시지 |
|---|---|
|  | 트레일러 우측 방향 지시등 오작동<br>트레일러 좌측 방향 지시등 오작동 |
|  | 트레일러 브레이크등 오작동 |

또한 트레일러 방향지시등 램프가 파손된 경우, 방향지시등용 운전자 화면 심볼이 평소보다 더 빨리 깜박입니다.

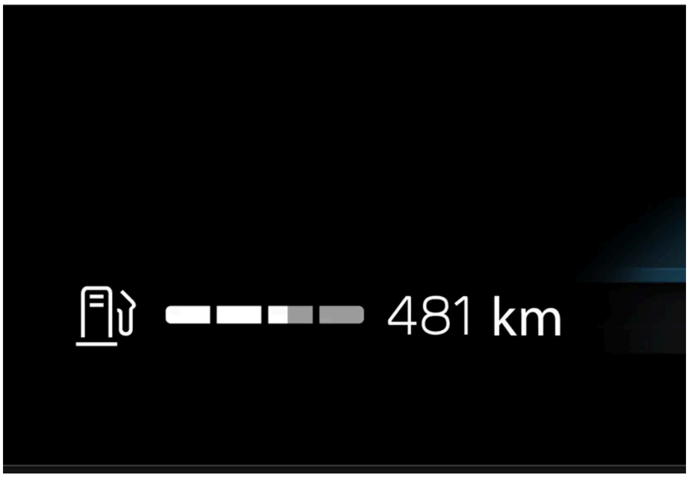
* 옵션/액세서리.

---

# 11.9. ??

# 11.9.1. ⍰⍰ ⍰⍰⍰

운전자 화면의 연료 게이지는 탱크의 연료 레벨을 표시합니다.



연료 게이지의 흰색 영역은 탱크의 연료량을 나타냅니다.

연료 레벨이 낮으면 연료 펌프 심볼이 켜지고 주황색으로 변합니다. 남은 연료로 주행할 수 있는 거리도 연료 게이지에 표시됩니다.

## 남은 연료로 주행 가능 거리

트립 컴퓨터는 탱크에 있는 연료의 양으로 얼마나 주행할 수 있는지 계산합니다.

계산은 지난 30 km(20 마일) 동안의 평균 연료 소비량과 남아 있는 연료량을 기초로 이루어집니다.

게이지가 "----"을 표시하면 남은 거리를 계산할 수 있을 만큼 연료가 충분히 남아 있는 것이 아닙니다. 가능한 한 빨리 주유하십시오.

> ⓘ 참고
>
> 차량 주행 상황의 변동으로 인해 약간의 오차가 발생할 수 있습니다.

일반적으로 경제적인 운전 스타일을 적용하면 더 먼 거리를 주행할 수 있습니다.

---

# 11.9.2. ⍰⍰ ⍰⍰

볼보가 권장하는 것보다 더 낮은 품질의 연료를 사용하지 마십시오. 엔진 출력과 연료 소비에 부정적 영향을 미칩니다.

⚠ ⍰⍰

연료 증기를 마시지 말고 연료가 눈에 튀지 않도록 주의하십시오.

연료가 눈에 들어간 경우에는 콘택트 렌즈를 제거한 후 다량의 물로 최소 15분 동안 눈을 헹군 후 의사의 진료를 받으십시오.

절대로 연료를 삼키지 마십시오. 가솔린, 바이오에탄올 및 이들의 혼합물, 디젤과 같은 연료는 독성이 매우 높으며 삼킨 경우 영구적인 손상을 초래하거나 치명적일 수 있습니다. 연료를 삼킨 경우에는 즉시 의사의 진료를 받으십시오.

⚠ 경고

지면으로 쏟아진 연료에는 불이 붙을 수 있습니다.

연료 보충을 시작하기 전에 연료 구동 히터를 끄십시오.

연료를 보충할 때에는 절대로 켜진 상태의 핸드폰을 휴대하지 마십시오. 벨 신호로 인해 스파크가 발생할 수 있으며 가솔린 증기가 인화되어 화재나 부상이 발생할 수 있습니다.

! ⍰⍰

다양한 연료 유형을 혼합하거나 권장되지 않는 연료를 사용하면 볼보의 보증 및 보완적 서비스 계약이 무효가 됩니다. 이것은 모든 엔진에 적용됩니다.

---

## 11.9.3. ⍰⍰⍰

연료 보충 시 올바른 연료를 사용해야 합니다. 가솔린은 여러 주행 유형에 맞춰 지정된 여러 옥탄가로 제공됩니다.

잘 알려진 생산자의 가솔린만 사용하십시오. 품질이 의심스런 연료는 절대로 사용하지 마십시오. 가솔린은 EN 228 표준을 충족시켜야 합니다.

! 중요

- 에탄올을 10%(용적 기준) 이하 함유한 연료는 사용할 수 있습니다.
- EN 228 E10 가솔린(에탄올 10% 이하)은 사용할 수 있습니다.
- E10보다 에탄올을 많이 함유한 가솔린(에탄올 10% 초과)(예: E85)은 사용할 수 없습니다.

### ⍰⍰⍰

- RON 95은 일반 주행에 사용할 수 있습니다.
- RON 98은 좋은 출력과 낮은 연료 소비를 위해 권장합니다.
- RON 95 미만의 옥탄가는 사용하지 않아야 합니다.

+38 °C (100 °F)가 넘는 온도에서 주행할 때에는 채택된 성능과 연료 경제성을 위해 최고 옥탄가의 연료를 사용할 것을 권장합니다.

! ⍰⍰

- 촉매 변환기 손상을 방지하려면 무연 가솔린만 사용하십시오.
- 금속성 첨가제가 포함된 연료는 사용하지 마십시오.
- 볼보가 권장하지 않는 첨가제는 사용하지 마십시오.

---

## 11.10. ⍰⍰ ⍰⍰

---

### 11.10.1. ⍰⍰ ⍰⍰

볼보가 권장하는 것보다 더 낮은 품질의 연료를 사용하지 마십시오. 엔진 출력과 연료 소비에 부정적 영향을 미칩니다.

⚠ 경고

연료 증기를 마시지 말고 연료가 눈에 튀지 않도록 주의하십시오.

연료가 눈에 들어간 경우에는 콘택트 렌즈를 제거한 후 다량의 물로 최소 15분 동안 눈을 헹군 후 의사의 진료를 받으십시오.

절대로 연료를 삼키지 마십시오. 가솔린, 바이오에탄올 및 이들의 혼합물, 디젤과 같은 연료는 독성이 매우 높으며 삼킨 경우 영구적인 손상을 초래하거나 치명적일 수 있습니다. 연료를 삼킨 경우에는 즉시 의사의 진료를 받으십시오.

⚠ ⍰⍰

지면으로 쏟아진 연료에는 불이 붙을 수 있습니다.

연료 보충을 시작하기 전에 연료 구동 히터를 끄십시오.

연료를 보충할 때에는 절대로 켜진 상태의 핸드폰을 휴대하지 마십시오. 벨 신호로 인해 스파크가 발생할 수 있으며 가솔린 증기가 인화되어 화재나 부상이 발생할 수 있습니다.

! ⍰⍰

다양한 연료 유형을 혼합하거나 권장되지 않는 연료를 사용하면 볼보의 보증 및 보완적 서비스 계약이 무효가 됩니다. 이것은 모든 엔진에 적용됩니다.

## 11.10.2. 연료 소비/전력 소비

연료 소비량은 다양한 요인에 따라 증가할 수 있습니다.

소비량 증가 원인의 예는 다음과 같습니다.

- 중량에 영향을 주는 추가 장비가 차량에 장착되어 있는 경우.
- 운전 스타일.
- 모델의 기본 ⍰전에 기본 사양으로 장착된 것과 다른 휠을 고객이 선택하는 경우. 이는 회전 저항을 높일 수 있습니다.
- 속도가 높으면 공기 저항이 증가합니다.
- 연료 품질, 도로 및 교통 상황, 날씨 및 차량의 상태.

위에 나열된 예의 조합으로 인해 연료 소비량이 상당히 높아질 수 있습니다.

> ⓘ 참고
>
> 권장 사양보다 낮은 품질의 연료, 극한의 기후 조건, 트레일러 견인, 높은 고도에서의 주행은 연료 소모량을 상당히 증가시킬 수 있습니다.

---

## 11.10.3. 주유소

가장 가까운 주유소로 가는 길을 찾으려면 차량의 내비게이션 시스템 *을 사용하십시오.

급유를 위해 주유소에 들렀을 때 차량의 간이 점검 (타이어 압력, 밸브, 와이퍼 블레이드, 워셔액 등의 점검)을 행하는 것을 권장합니다.

* 옵션/액세서리.

---

## 11.10.4. 연료 탱크 - 용량

아래 표에 엔진 종류별 엔진 오일의 등급과 용량이 나와 있습니다.

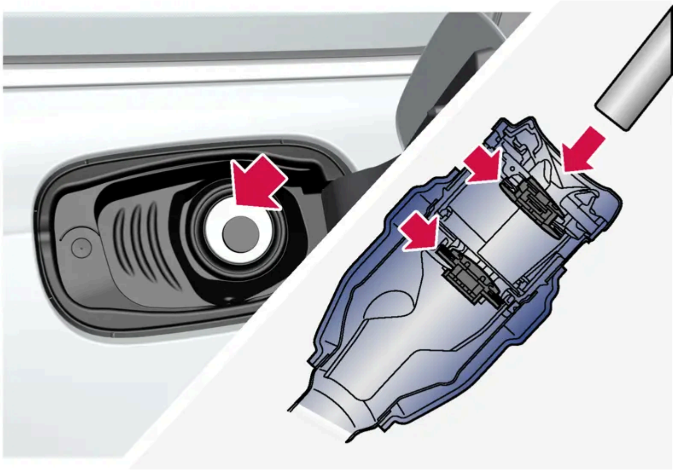
| | **⍰⍰ ⍰⍰** |
|---|---|
| ⍰⍰ (⍰⍰⍰) | 60 |
| ⍰⍰ ⍰⍰ (⍰⍰⍰) | 15.9 |

---

## 11.10.5. 주유

연료 탱크에는 무캡 주유 시스템이 장착되어 있습니다.

## 주유소에서 연료 보충



주유를 시작하기 전에 펌프 노즐을 주입구의 2개의 개방식 해치를 지나도록 배치하는 것이 중요합니다.

주유 지침:

1. 차량을 끄고 연료 주유구를 엽니다.
2. 차량에 사용할 수 있는 승인된 연료를 선택합니다. "가솔린" 부분의 승인된 연료 정보를 참조하십시오.
3. 주유기 노즐을 주유구에 삽입합니다. 주유구에 두 개의 캡이 있습니다. 주유기 노즐이 두 캡을 모두 통과하도록 삽입한 후 주유를 시작하십시오.
4. 주유기 노즐이 처음 멈출 때까지 주유하고 더 이상 주유하지 마십시오.

> 탱크가 가득 찼습니다.

> ⓘ ⍰⍰
>
> 탱크에 연료를 과도하게 주입하면 더운 날씨에는 연료가 팽창하여 넘칠 수 있습니다.

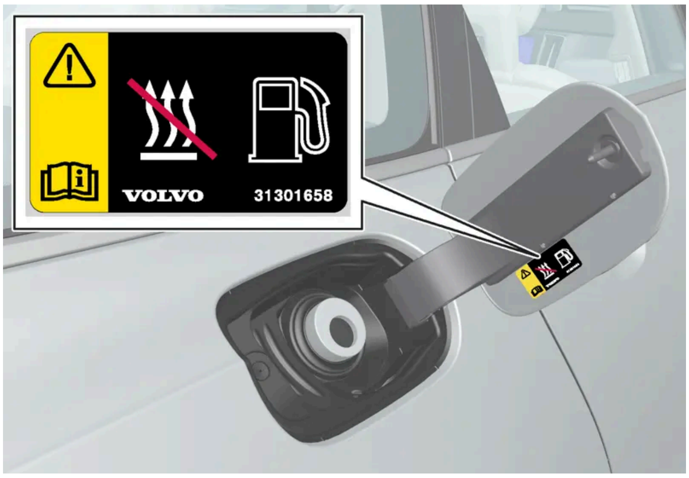
## 연료 캔으로 연료 보충

연료 캔으로 보충할 때에는 트렁크 바닥 해치 밑에 있는 깔때기를 사용하십시오

1. 연료 주유구를 엽니다.
2. 깔때기를 연료 주유구에 삽입합니다. 주유구 파이프에는 두 개의 열림 캡이 있습니다. 깔때기를 두 캡을 지나 밀어 넣은 후에 연료 보충을 시작해야 합니다.

### 연료 구동식 보조 히터*를 장착한 차량에 적용 가능

차량이 주유소에 있을 때에는 절대로 연료 구동 히터를 사용하지 마십시오.



연료 주유구 내부의 라벨

* 옵션/액세서리.

---

## 11.10.6. 연료 주유구 열기 및 닫기

연료 주유구를 열려면 차량의 잠금을 해제해야 합니다[1].

1. 연료 주유구의 뒤쪽을 가볍게 눌러 엽니다.
2. 주유가 끝난 후에는 연료 주유구를 가볍게 눌러 닫습니다.

* 옵션/액세서리.

[1] 키 및 키리스* 사용 또는 Volvo Cars 앱을 통해 잠그고 해제하는 경우에만 연료 주유구의 상태에 영향을 줍니다.

---

## 11.11. 배출가스 제어

---

## 11.11.1. 가솔린 미립자 필터

가솔린 차량에는 더 효율적인 배출가스 제어를 위해 미립자 필터[1]가 장착됩니다.

[illegible]. [illegible], [illegible]. [illegible].

[illegible]. [illegible] 10-20[illegible]. [illegible].

## [illegible]

[illegible]. [illegible].

[illegible]([illegible]) [illegible], [illegible]. [illegible], [illegible].

- [illegible] 70 km/h (44 mph) [illegible].

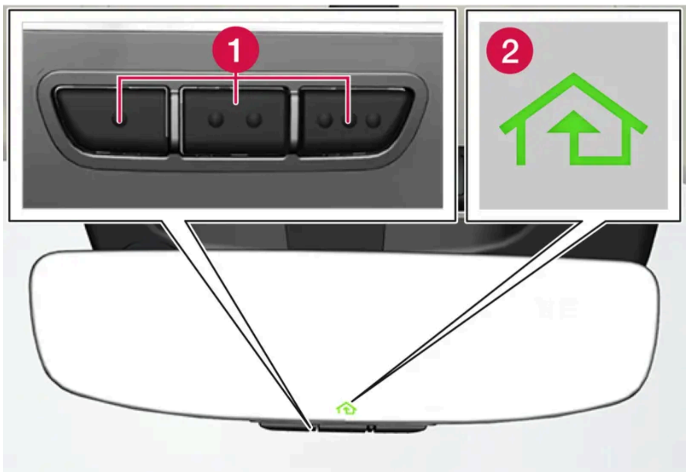
---

[1] [illegible].

## 11.12. HomeLink

### 11.12.1. HomeLink®*

HomeLink®[1] [2][illegible].
[illegible] 3[illegible]. ([illegible]) [illegible].



[illegible]. [illegible].

① [illegible]

② [illegible]

HomeLink®⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

> ⓘ **⍰⍰**
>
> ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ (⍰ : ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰).
>
> ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

## ⍰⍰ ⍰⍰

homelink.com⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ 00 8000 466 354 65(⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰+49 6838 907 277)⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰. [3]

* ⍰⍰/⍰⍰⍰⍰.

[1] ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

[2] HomeLink ⍰ HomeLink ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ Gentex Corporation⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

[3] ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

---

# 11.12.2. HomeLink® ⍰⍰ *

HomeLink® [1]⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰ ⍰⍰, ⍰⍰⍰, ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰(⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰). ⍰⍰⍰ 20⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ HomeLink®⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

> ⓘ **⍰⍰**
>
> ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ HomeLink®⍰ 7⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

> ⓘ **⍰⍰**
>
> ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ HomeLink® *⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

> ⚠ **⍰⍰**
>
> - HomeLink®⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰.
> - ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ HomeLink®⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

* ⍰⍰/⍰⍰⍰⍰⍰.

[1] ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

---

## 11.12.3. HomeLink®* ⍰⍰⍰⍰⍰

HomeLink®[1]⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰, ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

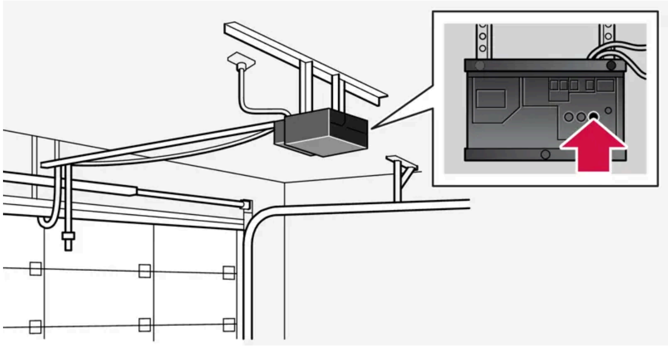
### ⍰⍰⍰⍰⍰

1. ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ HomeLink® ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰ 2-8 cm (⍰ 1-3 ⍰⍰) ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰. HomeLink®⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

2. ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ HomeLink®⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

3. ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰(⍰ ⍰⍰ 1⍰)⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰(⍰ ⍰⍰ 10⍰) ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

> **⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰:** ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.
> ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.
> **⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰:** HomeLink®⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.
> ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

4. 

   ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰[2]⍰ ⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰.

5. ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

   ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ 30⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

6. ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ HomeLink®⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰/⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰/⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

> ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰.

ⓘ **⍰⍰**

⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ HomeLink® ⍰⍰⍰ ⍰ 15-20cm (⍰ 6-12 ⍰⍰) ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

## ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰

1. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰ 20⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.
2. HomeLink®⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

ⓘ **⍰⍰**

⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

### HomeLink® ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰

⍰⍰ HomeLink® ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

1. HomeLink®⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ 10⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

> ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

## ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰

homelink.com⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ 00 8000 466 354 65(⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰+49 6838 907 277)⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰. [3]

* ⍰⍰/⍰⍰⍰⍰.

[1] ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

[2] ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

[3] ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

---

# 11.12.4. HomeLink®* ⍰⍰ ⍰⍰

HomeLink®[1]⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

| ⍰⍰/⍰⍰ | ⍰⍰ ⍰⍰ |
|---|---|
| ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ | ⍰ ⍰⍰⍰ FCC ⍰⍰(FCC rules part 15) ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰(Industry Canada) RSS-210⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰. (1) ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ (2) ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰. |
| ⍰⍰ | Gentex Corporation⍰ HomeLink® Model UAHL5⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ 2014/53/EU⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.<br>⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰:<br>• 433.05MHz-434.79MHz <10mW E.R.P.<br>• 868.00MHz-868.60MHz <25mW E.R.P.<br>• 868.70MHz-868.20MHz <25mW E.R.P.<br>• 869.40MHz-869.65MHz <25mW E.R.P.<br>• 869.70MHz-870.00MHz <25mW E.R.P.<br>⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰: Gentex Corporation, 600 North Centennial Street, Zeeland MI 49464, USA |

* ⍰⍰/⍰⍰⍰⍰.

[1] ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

---

# 11.13. ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

---

## 11.13.1. ⍰⍰

⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

! **⍰⍰**

7⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰, ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

### ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰

! **⍰⍰**

⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ P ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

**[illegible]**

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 80 km/h (50 mph)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 80 km (50 miles)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- 7[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible]**

- [illegible] [illegible] II[illegible] [illegible] [illegible] - [illegible] [illegible] I[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible]**

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] 5[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

1. [illegible] [illegible] [illegible].
2. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
3. [illegible] [illegible] [illegible] II [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 4[illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
4. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

   [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

> [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

5. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
6. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**⍰⍰**

엔진을 견인 시동하려고 하면 촉매 변환기가 손상될 수 있습니다.

---

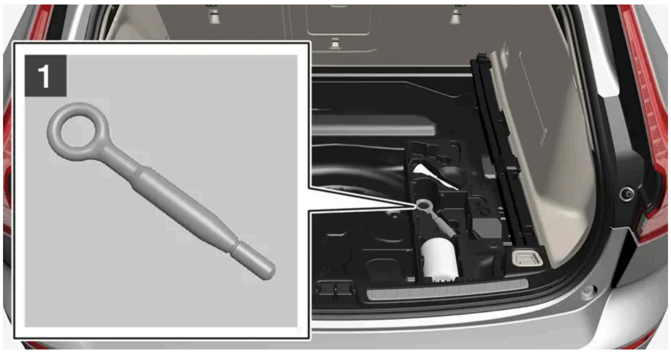
# 11.13.2. 견인 고리 장착 및 제거

차를 견인할 때는 견인 고리를 사용하십시오. 견인 고리는 앞범퍼와 뒷범퍼 우측에 위치한 소켓(커⍰가 씌워져 있음)에 돌려 끼웁니다.

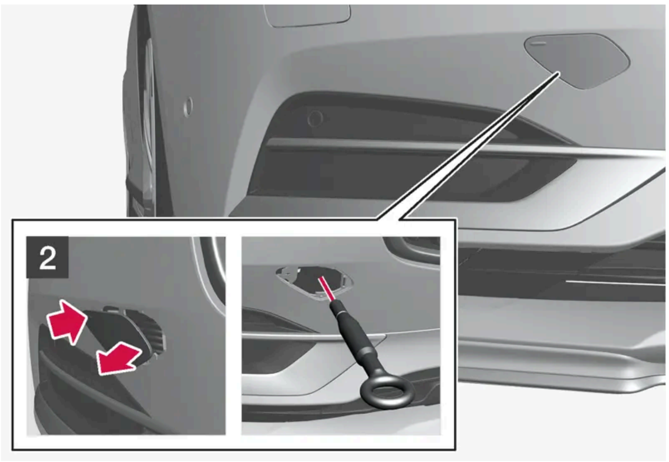
**참고**

차량에 견인바가 장착된 경우 견인 고리용 후방 마운팅이 없습니다.

## ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

1. 

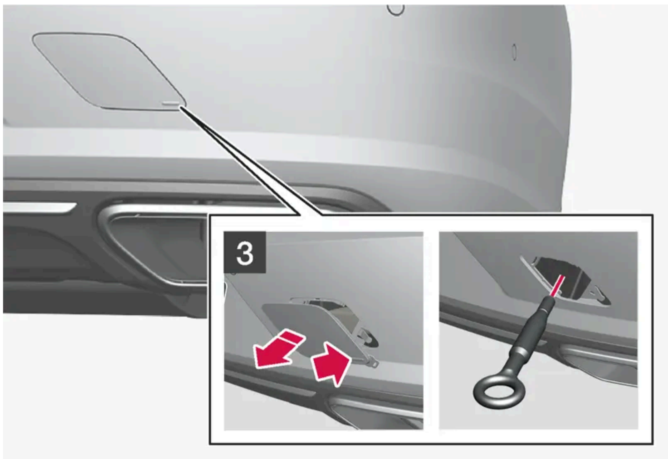
   1
   견인 고리를 트렁크 바닥 아래의 발포재 블록에서 꺼냅니다.

2. 

   2
   전방: 커⍰를 제거합니다. 손가락으로 마크를 누르십시오.

> 커버는 중심선을 따라 돌리면서 제거하십시오.

**3.**



**3**
후방: 커버를 제거합니다. 반대쪽/모서리를 바깥쪽으로 접은 상태에서 손가락으로 마크를 누르십시오.

> 커버는 중심선을 따라 돌리면서 제거하십시오.

**4.** 견인 고리를 끝부분 정지부에 닿을 때까지 돌려 끼웁니다.

견인 고리를 단단히 돌려 끼웁니다. 예를 들어 휠볼트 렌치*를 돌려 끼워 레버로 사용합니다.

> ! 중요
>
> 견인 고리를 멈출 때까지 단단히 돌려 끼워야 합니다.

견인 고리 사용전에 기억해야 할 사항

- 차를 평상형 트럭으로 끌어올릴 때는 차의 위치와 지상고에 따라 견인 고리를 사용할 수 있는지 여부가 결정됩니다.
- 평상형 트럭의 램프가 가파르거나 차의 지상고가 낮을 때 견인 고리를 사용하여 차를 끌어올리면 차가 손상될 수 있습니다.
- 이런 경우에는 리프팅 장비를 사용하여 차를 평상형 트럭에 실으십시오. 견인 고리는 사용하지 마십시오.

> ⚠ 경고
>
> 차를 평상 트럭으로 끌어올릴 때는 평상 트럭 뒤에 사람이나 물건이 없어야 합니다.

> ! 중요
>
> 견인 고리는 도로에서 차를 견인하는 데 사용하게 되어 있고 차를 구조하는 데(구덩이나 도랑에 빠진 차를 꺼내는 데) 사용하게 되어 있지 않습니다. 차를 구조할 필요가 있을 때는 차량 구조 센터에 연락하십시오.

## 견인 고리 제거하기

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 사용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다. 자세한 내용은 면책 조항 전⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

1. 견인 고리를 사용하지 않을 때는 빼서 발포재 블록에 다시 넣으십시오.
   커⍰를 범퍼에 다시 끼워 마무리합니다.

* 옵션/액세서리.

---

## 11.13.3. ⍰⍰ ⍰⍰

차량 구조는 다른 차의 도움을 받아 차를 이동시키는 것을 말합니다.

차를 구조할 필요가 있을 때는 차량 구조 센터에 연락하십시오.

평상 트럭으로 차를 끌어올릴 때는 견인 고리를 사용할 수 있습니다.

차량에 에어 서스펜션*이 장착된 경우, 차량을 올리기 전에 에어 서스펜션의 작동을 중지해야 합니다. 중앙 화면을 사용하여 끄기.

1. ⚙를 누릅니다.
2. ⍰⍰ 선택.
3. 에어 서스펜션을 켜거나 끕니다.

차의 위치와 지상고에 따라 평상 트럭으로 끌어올릴 수 있는지 여부가 결정됩니다. 평상 트럭의 램프가 가파르거나 차의 지상고가 낮을 때 차를 끌어올리면 차가 손상될 수 있습니다. 이런 경우에는 리프팅 장비를 사용하여 차를 평상 트럭에 실으십시오.

> ⚠ ⍰⍰
>
> 차를 평상 트럭으로 끌어올릴 때는 평상 트럭 뒤에 사람이나 물건이 없어야 합니다.

> (!) 중요
>
> 견인 고리는 도로에서 견인하기 위한 용도로 고안되었으며 차량을 진창이나 도랑에서 꺼내기 위한 용도로 고안되⍰ ⍰았습니다. 차를 구조할 필요가 있을 때는 차량 구조 센터에 연락하십시오.

**⍰⍰**

차량을 항상 바퀴가 앞으로 구르도록 견인해야 합니다.

앞바퀴를 올린 상태로 구조되는 상시 4륜구동(AWD) 차량* 은 70 km/h (40 mph)를 초과하는 속도로 또는 50 km (30 마일)를 초과하는 거리를 견인해서는 안 됩니다.

* 옵션/액세서리.

---

## 11.13.4. 안전 모드

안전 모드는 연료 라인, 안전 시스템의 센서 또는 브레이크 시스템과 같은 차량의 중요 기능이 충돌로 손상되었을 수도 있을 때 실행되는 보호 상태입니다.

차량이 충돌한 경우, 운전자 화면이 손상되지 않고 차량의 전기 시스템이 여전히 정상인 경우 ⍰전 모⍰ ⍰명⍰ ⍰조라는 메시지가 운전자 화면에 경고 심볼과 함께 표시될 수 있습니다. 이 메시지는 차량의 기능이 감소되었음을 나타냅니다.

**경고**

운전자 화면에 ⍰전 모⍰ ⍰명⍰ ⍰조 메시지가 표시되었을 때 연료 냄새가 나는 경우에는 어떠한 경우에도 절대로 차량을 다시 작동하지 마십시오. 즉시 차에서 내리십시오.

차가 안전 모드에 있을 때는 시스템을 리셋하여 시동을 걸고 짧은 거리를 이동하는 것을 시도할 수 있습니다(차가 위험한 도로에 있을 때 등).

**⍰⍰**

차량이 안전 모드에 있는 경우에는 절대로 직접 차량을 수리하거나 전자장치를 재설정하려 하지 마십시오. 부상이 발생하거나 차량이 정상적으로 작동하지 않을 수 있습니다. 안전 모드 설명서 참조 라는 표시가 되었을 때에는 볼보 서비스 센터를 통해 차량을 점검하고 정상 상태로 복구할 것을 권장합니다.

**경고**

차가 안전 모드에 있을 때는 차를 견인시키지 말고 차를 트럭에 실어 볼보 공식 서비스 센터로 운반해야 합니다.

---

## 11.13.5. 안전 모드 이후 차량의 시동 및 이동

차가 안전 모드에 있을 때는 시스템을 리셋하여 시동을 걸고 짧은 거리를 이동하는 것을 시도할 수 있습니다(차가 위험한 도로에 있을 때 등).

# [illegible]

1. [illegible]. [illegible].

   [illegible], [illegible].

> [illegible]
>
> [illegible] **[illegible]** [illegible]. [illegible].

2. [illegible].

3. [illegible].

> [illegible].

> [illegible]
>
> **[illegible]**[illegible], [illegible]. [illegible].

# [illegible]

1. [illegible] "[illegible]. [illegible]"(The car is now in normal mode)[illegible], [illegible].

2. [illegible].

> [illegible]
>
> [illegible].

---

# 11.14. [illegible]

---

# 11.14.1. [illegible]* [illegible]

[illegible].

## [illegible] (Four-C)*

Four-C [illegible]. [illegible], [illegible], [illegible].

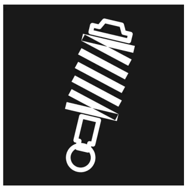
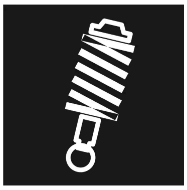
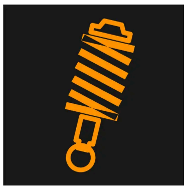
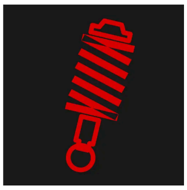
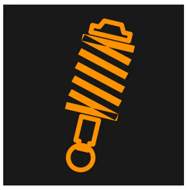
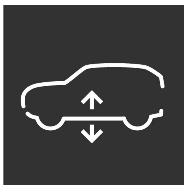
## [illegible][1]

[illegible]. [illegible], [illegible].

[illegible]. [illegible].

# [illegible]

[illegible].

| 심볼 | 메시지 | 의미 |
|---|---|---|
|  | ⍰용자가 서스펜션 작동을 중지했습니다. | 액티브 셀프-레벨링을 운전자가 수동으로 끈 상태입니다. |
|  | 서스펜션 일시적 성능 감소 | 액티브 셀프-레벨링의 성능이 일시적으로 감소되었습니다. |
|  | 서스펜션 서비스 필요함 | 결함이 발생했습니다. 가능한 한 빨리 볼보 서비스 센터[2]를 방문하십시오. |
|  | 안전하게 정지 서스펜션 오작동 | 중요한 결함이 발생했습니다. 차량의 주행 성능이 현저하게 저하되고 있습니다. 안전하게 정지하십시오. 차량이 정지 할 때 이 메시지가 표시되는 경우 차량을 견인하여 서비스 센터[2]⍰⍰ 이동시켜 주십시오. |
|  | 서스펜션 천천히 내림 차량 너무 높음 | 결함이 발생했습니다. 차량의 주행 성능이 저하되고 있습니다. 심볼이 사라질 때까지 감속하십시오. 차량이 정지 할 때 이 메시지가 표시되는 경우 서비스 센터[2]에 문의하십시오. |
|  | 서스펜션 차량 레벨 자동 조정 | 목표 높이로 차량의 뒷차축 레벨 컨트롤이 진행 중입니다. |

* ⍰⍰/⍰⍰⍰⍰⍰.

[1] 에어 서스펜션이 있는 차량에 적용됩니다

[2] 볼보 공식 서비스 센터를 권장합니다.

---

# 11.15. 레벨 컨트롤

---

## 11.15.1. 레벨 컨트롤* 및 충격 흡수

레벨 컨트롤 및 충격 흡수는 차량에서 자동으로 제어됩니다.

# [illegible] (Four-C) *

Four-C [illegible]. [illegible], [illegible], [illegible].

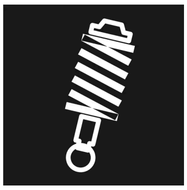
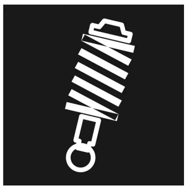
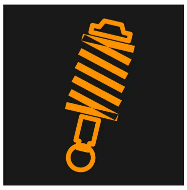
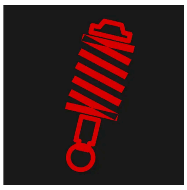
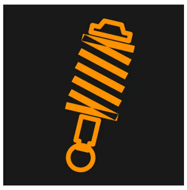
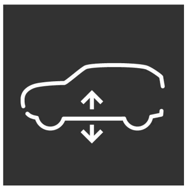
## [illegible][1]

[illegible]. [illegible], [illegible].

[illegible]. [illegible].

## [illegible]

[illegible].

| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
|---|---|---|
|  | [illegible]. | [illegible]-[illegible]. |
|  | [illegible] | [illegible]-[illegible]. |
|  | [illegible] | [illegible]. [illegible][2][illegible]. |
|  | [illegible] | [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible][2][illegible]. |
|  | [illegible] | [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible][2][illegible]. |
|  | [illegible] | [illegible]. |

**[illegible]. [illegible].**

* [illegible]/[illegible].

[1] [illegible]

[2] [illegible].

---

# 11.16. [illegible]

[illegible].

[illegible], [illegible]. [illegible].

[illegible].

## [illegible]

[illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible].

---

# 11.17. [illegible]

[illegible]. [illegible] **[illegible]** [illegible], [illegible].

[illegible].

- [illegible]!
- [illegible].

## [illegible]

[illegible]. [illegible].

[illegible].

---

[illegible]. [illegible].

# 12. ⍰운드, 미디어 및 인터넷

---

## 12.1. 라디오

---

### 12.1.1. 라디오 *

FM 채널과 DAB 채널을 모두 청취할 수 있습니다.

라디오는 중앙 화면, 스티어링 휠 키패드 또는 음성 컨트롤로 조작할 수 있습니다.

#### DAB와 FM 간 연결

이 기능을 사용하여 수신 불량인 FM 또는 DAB 채널에서 DAB 내의 및/또는 DAB와 FM 간의 수신 상태가 더 나은 다른 채널 그룹(앙상블)의 동일한 채널로 전환할 수 있습니다. DAB-DAB 전환, DAB-FM 전환, FM-DAB 전환이 모두 지원됩니다. 라디오 앱의 설정(세팅)에서 연결을 활성화할 수 있습니다.

#### 정렬하기

DAB/FM 연결이 활성화되면 채널 목록에는 수신 상태가 좋은 채널만 포함되며, 수신 상태가 나쁜 중복 채널은 FM 또는 DAB 방송 여부에 관계없이 제거됩니다. DAB/FM 연결이 활성화되지 않은 경우 DAB 및 FM 채널은 자체 탭에 있습니다.

#### 단축 명령

앱 사용 시 홈 보기에서 단축 명령을 사용하여 앱을 제어할 수도 있습니다.

#### 라디오 메시지[1]

교통 뉴스와 사회적으로 중요한 정보와 같은 여러 종류의 라디오 메시지를 라디오 앱의 설정에서 설정할 수 있습니다.

* 옵션/액세서리.

[1] 특정 국가에만 해당됩니다.

---

### 12.1.2. 라디오 시작 *

라디오 앱은 중앙 화면을 통해서 또는 음성 컨트롤로 시작할 수 있습니다.

## [illegible]

1. [illegible][1] [illegible] ⊞ [illegible].
2. [illegible].

## [illegible]

[illegible][2] [illegible] FM [illegible].

* [illegible]/[illegible].

[1] [illegible].

[2] [illegible] FM [illegible].

---

# 12.1.3. RDS [illegible]*

RDS(Radio Data System)[illegible]. RDS[illegible].

RDS[illegible] FM [illegible]. [illegible] FM [illegible] RDS [illegible].

- [illegible].
- [illegible].
- [illegible].

> ⓘ **[illegible]**
>
> [illegible] RDS [illegible].

[illegible], [illegible]. [illegible].

* [illegible]/[illegible].

## 12.1.4. 라디오 즐겨찾기 설정 *

라디오 채널을 라디오 앱에서 별도의 탭으로 표시되는 라디오 즐겨찾기 목록에 추가할 수 있습니다 .

### ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰

라디오 채널을 즐겨찾기 목록에 저장하려면 다음과 같이 하십시오 .

1. 홈 보기 또는 앱 보기에서 라디오 앱을 엽니다.
2. 라디오 즐겨찾기의 목록에 추가하려는 라디오 채널 옆의 별 ☆ 을 터치합니다. 선택을 확인하도록 별이 파란색으로 표시됩니다.

> 라디오 채널이 즐겨찾기 목록에 추가됩니다 .

DAB 채널은 상단에서 알파벳 순서로 정렬되고, 이어서 주파수로 정렬된 FM 채널이 표시됩니다.

즐겨찾기 목록에서 라디오 채널을 삭제하려면 별을 다시 터치합니다 . 파란색이 사라지고 라디오 채널이 즐겨찾기 목록에서 삭제되었음을 확인합니다.

또한 지금 재생 필드를 전체 화면 모드로 확대하여 액세스하는 지금 재생 보기를 통해 즐겨찾기를 선택하거나 선택 취소할 수 있습니다.

* 옵션/액세서리.

---

## 12.2. 미디어 플레이어

---

## 12.2.1. FLO 미디어 앱

차량이 인터넷에 연결되어 있는 경우 FLO 앱을 사용하여 음악을 들을 수 있습니다.

FLO 미디어 플레이어는 차량에 미리 설치되어 있으며 음악을 듣는 데 사용할 수 있습니다. FLO를 사용하려면 인터넷 연결과 FLO 계정이 모두 필요합니다. 계정은 자동차 앱에서는 만들 수 없지만 FLO 스마트폰 앱 또는 웹사이트에서 쉽게 만들 수 있습니다.

---

## 12.2.2. FLO 미디어 앱 ⍰용

FLO 앱은 다양한 기능과 설정에 대한 액세스를 제공합니다 .

## FLO ⍰용 시작하기

앱 뷰 또는 홈 뷰[1]에서 FLO 앱을 눌러 시작합니다. FLO 앱은 차량의 음성 제어로 조작 할 수 있습니다.

## 기능

FLO 앱에는 다양한 기능이 포함되어 있습니다.

- 개인 재생 목록, 새 노래, 인기 차트 및 사용자의 라이브러리 보기
- 프리 텍스트 검색
- 재생/일시 정지/다시 시작
- OTP[2] 또는 T ID로 로그인
- 즐겨 찾기에 노래를 추가

## 음질

앱에서 원하는 음질을 설정할 수 있습니다.

- 128 kbps 또는
- 320 kbps

## OTP[2] 를 ⍰용하여 로그인

일회용 암호를 사용하려면 휴대 전화에서 FLO 앱에 로그인 한 후 차량의 FLO 앱 로그인 메뉴의 지침을 따르십시오.

## ⍰용자 정보 삭제

사용자 정보를 삭제하려면 설정 메뉴를 통해 FLO 앱에서 로그아웃합니다. 이 정보는 초기화 설정 시에도 삭제됩니다.

> ⓘ ⍰⍰
>
> FLO 앱에서 사용되는 정보는 앱의 작동에 필요한 경우가 아니면 차량에 저장되지 않습니다. 암호가 저장되는 것은 아닙니다. 앱에서 로그아웃 하면 다시 로그인해야 합니다.

FLO가 제대로 작동하지 않으면 인터넷 연결을 확인하십시오.

[1] FLO가 최근에 사용한 앱의 경우 :

[2] 일회용 암호

---

# 12.2.3. FLO 미디어 앱 업데이트

업데이트가 가능할 때마다 FLO 앱을 업데이트 할 것을 권장합니다.

FLO [illegible]. [illegible]. [illegible], [illegible]. [illegible]. [illegible].

---

## 12.2.4. [illegible]

[illegible](Bluetooth)[illegible], [illegible].

[illegible] ⊞[illegible]. [illegible].

> **[illegible]**
>
> Bluetooth[illegible].

**[illegible]**

[illegible].

---

# 12.3. [illegible]

---

## 12.3.1. [illegible]

---

### 12.3.1.1. [illegible]

[illegible](Bluetooth)[illegible], [illegible], [illegible].

### [illegible]

[illegible] Bluetooth[illegible].

1. [illegible] ＋ [illegible]. [illegible] ⚙[illegible] **[illegible]** [illegible]. [illegible][1] [illegible].

**[illegible]. [illegible].**

> [illegible] Bluetooth [illegible]. [illegible].

2. [illegible].

3. [illegible], [illegible].

4. [illegible].

> [illegible][2].

5. **[illegible]** [illegible].

> **[illegible]**
>
> - [illegible].
> - [illegible].
> - [illegible].

> **[illegible]**
>
> [illegible]. [illegible].

---

[1] [illegible] Bluetooth[illegible].

[2] [illegible]/[illegible].

---

## 12.3.1.2. Bluetooth[illegible]

Bluetooth[illegible], [illegible].

- [illegible]. [illegible].
- [illegible] Bluetooth[illegible].

### [illegible]

1. [illegible] ⚙[illegible].

2. **[illegible]** [illegible].

**[illegible]. [illegible].**

3. **[illegible]**[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

> [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

---

## 12.3.1.3. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible](Bluetooth) [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

1. [illegible] [illegible] ⚙[illegible] [illegible].
2. **[illegible]** [illegible] [illegible].
3. **[illegible]**[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
4. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

---

## 12.3.1.4. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible](Bluetooth) [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

1. [illegible] [illegible] ⚙[illegible] [illegible].
2. **[illegible]** [illegible] [illegible].
3. **[illegible]**[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
4. **[illegible] [illegible]** [illegible] [illegible].

> [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

---

**[illegible]. [illegible].**

# 12.3.2. Apple CarPlay

---

## 12.3.2.1. Apple® CarPlay®*

CarPlay[1]⍰ ⍰⍰ ⍰⍰, ⍰⍰ ⍰⍰, ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰, ⍰⍰⍰ ⍰⍰/⍰⍰, Siri®⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰. ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰.

CarPlay⍰ ⍰⍰ iPhone®[2] ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰ CarPlay⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰. CarPlay⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ iPhone ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ Apple⍰ ⍰⍰⍰⍰ [www.apple.com/ios/carplay/ [https://www.apple.com/ios/carplay/]](https://www.apple.com/ios/carplay/) ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰, Volvo⍰ CarPlay⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰.

CarPlay⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰, ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰.

Apple CarPlay⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰, ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

CarPlay ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰, iPhone, ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰. ⍰⍰ Siri⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ 🗣 ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ Siri⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰. Siri⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ 🗣.

* ⍰⍰/⍰⍰⍰⍰.

[1] ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰.

[2] Apple, CarPlay, iPhone ⍰ Siri⍰ Apple Inc. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

---

## 12.3.2.2. Apple® CarPlay®* ⍰⍰

CarPlay[1]⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ iPhone®[2]⍰⍰ Siri® ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰. ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰.

### iPhone ⍰⍰ ⍰ CarPlay ⍰⍰

> ⓘ **⍰⍰**
>
> CarPlay⍰ ⍰⍰⍰ Bluetooth⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ CarPlay⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ Bluetooth⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰.

1. CarPlay⍰ ⍰⍰⍰⍰ iPhone⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ USB ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰[3]. ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ CarPlay⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ CarPlay⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

2. ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

> CarPlay⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

3. ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

> ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ CarPlay⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰. CarPlay⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰ CarPlay⍰ ⍰⍰⍰⍰.

* ⍰⍰/⍰⍰⍰⍰.

[1] ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

[2] Apple, CarPlay, iPhone ⍰ Siri⍰ Apple Inc. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

[3] USB-C ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

---

## 12.3.2.3. Apple® CarPlay®* ⍰⍰ ⍰

CarPlay®[1] ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

- iPhone®[2]⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ iOS ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰.
- CarPlay ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ USB ⍰⍰⍰⍰ iPhone ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.
- Siri®⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰/⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰. Siri ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰/⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰, ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ iPhone⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.
- ⍰⍰⍰ Bluetooth⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰, CarPlay⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.
- CarPlay⍰ iPhone⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

> **⍰⍰**
>
> ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

* ⍰⍰/⍰⍰⍰⍰.

[1] ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

[2] Apple, CarPlay, iPhone ⍰ Siri⍰ Apple Inc. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

---

## 12.3.3. ⍰⍰⍰⍰(Bluetooth)⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰

⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰(Bluetooth)⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

1. [illegible].
2. [illegible](Bluetooth)[illegible]. [illegible] ⚙[illegible] **[illegible]** [illegible] **[illegible]** [illegible].
3. [illegible], [illegible] ✻) [illegible]. [illegible] **[illegible]** [illegible].
4. [illegible].

> [illegible].

> ⓘ **[illegible]**
>
> [illegible]([illegible])[illegible].

---

## 12.3.4. [illegible]

Bluetooth [illegible].

[illegible], [illegible]/[illegible].

[illegible].

---

## 12.3.5. [illegible]

[illegible].

[illegible] Bluetooth[illegible], [illegible].

[illegible], [illegible].

[illegible].

[illegible].[1]

### [illegible]

[illegible]. [illegible], [illegible].

**[illegible]. [illegible].**

> ⓘ ⍰⍰
>
> 모든 휴대폰이 차량과 완전히 호환되는 것은 아닙니다. 그러한 경우 연락처가 차량에 표시되지 않습니다.

[1] 일부 휴대폰은 즐겨찾기를 동기화할 수 없습니다. 이러한 경우, 차량에서 즐겨찾기를 수동으로 추가할 수 있습니다.

---

## 12.3.6. ⍰⍰ ⍰⍰

휴대폰이 블루투스를 통해 차량에 연결되어 있을 때 전화를 걸고 받을 수 있습니다. 휴대폰을 전화 장치로 연결해야 합니다.

### 휴대폰 앱에서 전화 걸기

1. 홈 보기 또는 앱 보기⍰에서 휴대폰 앱을 엽니다.
2. 즐겨찾기(⍰⍰⍰⍰), 최근(⍰⍰ ⍰⍰) 또는 연락처(⍰⍰⍰)에서 연락처를 선택합니다. 또는, 키패드로 전화번호를 입력합니다.
3. 전화를 걸려는 연락처를 터치합니다.
4. ☎ ⍰튼을 터치하여 통화를 끝냅니다.

음성 컨트롤을 사용하여 전화를 걸 수도 있습니다.

### 전화 받기

수신 통화는 중앙 화면에 표시되고 중앙 화면에서 관리됩니다.

1. 전화를 받거나 거절하려면 ☎ 또는 ☎ ⍰튼을 누릅니다.
2. ☎ ⍰튼을 터치하여 통화를 끝냅니다.

현재 통화 중에 새 전화 받기

⇅ 현재 통화 중에 새 전화가 수신되면, 중앙 화면에서 새 전화에 응답할 수 있습니다. 새 전화에 응답하는 동안 원래의 통화는 대기 상태가 됩니다. 통화를 나타내는 심벌을 터치하여 통화 간에 전환하십시오.

### 마이크 끄기

마이크 심벌을 눌러 마이크를 끕니다. 통화 상대방은 차량에서 말하는 소리를 듣지 못하게 됩니다.

### 차량 스피커와 휴대폰 스피커 ⍰이의 전환

⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰튼을 터치하여 차량 스피커와 휴대폰 스피커 사이에서 사운드를 전환합니다 .

### 현재 통화 중에 키패드 ⍰용

현재 통화 중에 키패드를 사용해야 하는 경우, 중앙 화면에서 키패드 심벌을 터치하여 키패드를 열 수 있습니다. 키패드 보기에서 나가 통화 보기로 돌아가려면, 키패드 심벌을 다시 터치합니다.

### 부재중 전화

부재중 전화는 회신할 수 있는 홈 보기에 표시됩니다. 부재중 전화는 중앙 화면 상단의 알림 보기에도 표시됩니다.

## 12.3.7. 문자 메시지 관리하기

휴대폰이 차량에 연결되어 있으면 문자 메시지를 SMS 형태로 수신할 수 있습니다.

차량에서 문자 메시지를 관리하려면 휴대폰을 블루투스[1]를 통해 휴대폰 기기로 연결해야 하고 사용자는 휴대폰 블루투스 설정에서 알림을 표시하도록 승인해야 합니다.

### 문자 메시지 수신

휴대폰이 차량에 연결되어 있으면, 새 문자 메시지를 수신할 때 알림이 중앙 화면 상단에 표시됩니다. 화면을 눌러 메시지 재생 여부를 선택합니다.

대화 음소거를 선택할 수도 있습니다. 이 경우, 주행 시 대화를 위한 추가 알림이 표시되지 않습니다.

### 문자 메시지 표시 안 됨

새 문자 메시지가 휴대폰에는 표시되지만 중앙 화면에는 표시되지 않을 경우 , 휴대폰을 연결 해제한 후 다시 연결하십시오.

---

[1] 휴대폰이 호환될 경우에만 문자 메시지를 차량에서 관리할 수 있습니다 .

## 12.3.8. 무선 충전기* ⍰용

터널 콘솔의 고무 재질 ⍰트에는 Qi 인증 또는 Qi 지원 제품(예: 휴대폰)의 무선 충전을 지원하는 무선 충전기가 있습니다.

장치를 충전하려면 무선 충전을 지원해야 합니다 (Qi 인증 또는 Qi 지원 제품이어야 함). Qi 인증 여부를 확인하려면 장치 제조업체에 문의하십시오.

⚠ ⍰⍰

무선 충전은 심박 박동 조율기 및 기타 의료 장비의 작동에 영향을 미칠 수 있습니다. 이러한 의료 기기를 사용하는 경우 무선 충전 시스템을 사용하기 전에 의사와 상담할 것을 권장합니다.

터널 콘솔의 무선 충전기

## 무선 충전기 켜기 및 끄기

무선 충전기는 중앙 화면에서 켜거나 끌 수 있습니다. 기본 모드에서는 충전기가 꺼져 있습니다.

1. 중앙 화면 하단의 설정⚙으로 이동하여 ⍰⍰⍰을 누릅니다.
2. 무선 충전기를 켤지 끌지 선택합니다.
3. 충전기가 켜졌는지 확인합니다.

# [illegible] [illegible] [illegible]

1. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
2. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
3. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

> [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible]**

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] NFC([illegible] [illegible] [illegible]) [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible]**

- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible].

**[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]:**

- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible](Qi)[illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] NFC(Near Field Communication) [illegible] [illegible]([illegible] [illegible] [illegible]).

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

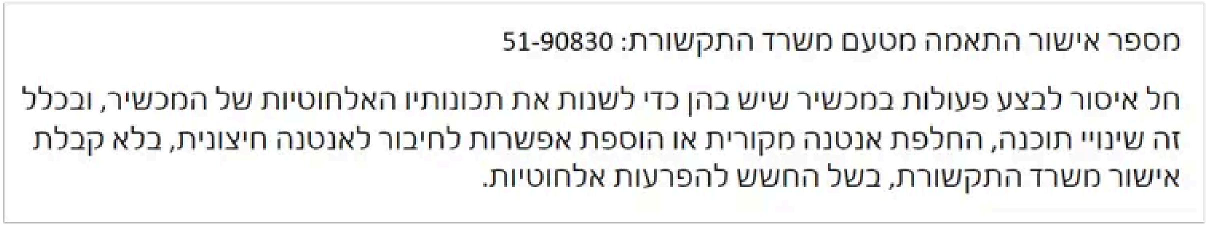
**[illegible]**

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

* [illegible]/[illegible].

# 12.3.9. [illegible] [illegible] [illegible]

| [illegible]/[illegible] | |
|---|---|
| [illegible]: | RAMATEL<br>H-28936 |
| [illegible]: | ANATEL<br>05588-23-12116 |
| [illegible]: | This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:<br>(1) This device may not cause interference; and<br>(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.<br>L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:<br>(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;<br>(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.<br>This equipment complies with radio frequency exposure limits set forth by the Innovation, Science and Economic Development Canada for an uncontrolled environment.<br>This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the device and the user or bystanders.<br>This device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.<br>Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiofréquences définies par la Innovation, Sciences et Développement économique Canada pour un environnement non contrôlé.<br>Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre le dispositif et l'utilisateur ou des tiers.<br>Ce dispositif ne doit pas être utilisé à proximité d'une autre antenne ou d'un autre émetteur. |

| ⍰<br>⍰/<br>⍰⍰ | |
|---|---|
| ⍰⍰⍰: | ESD-RCE-2231876 |
| ⍰⍰⍰⍰⍰⍰: | TDRA<br>ER17438/23<br>United Arab Emirates |
| ⍰⍰⍰⍰⍰: | 89237/SDPPI/2023<br>13809 |
| ⍰⍰⍰⍰: | <br>מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת: 51-90830<br>חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות. |
| ⍰⍰: | CCAN22LP1060T2<br>NCC ⍰⍰ / NCC statement: ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ |
| ⍰⍰: | ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰.⍰. ⍰⍰⍰⍰⍰<br>กสทช. \| โทรคมนาคม<br>กำกับดูแลเพื่อประชาชน<br>Call Center 1200 ( โทรฟรี ) |

| [illegible]/ [illegible] | |
|---|---|
| [illegible]: | FCC Statement:<br>This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:<br>(1) This device may not cause harmful interference, and<br>(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.<br>Please note that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.<br>This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:<br>— Reorient or relocate the receiving antenna.<br>— Increase the separation between the equipment and receiver.<br>— Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.<br>— Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.<br>This equipment complies with radio frequency exposure limits set forth by the FCC for an uncontrolled environment.<br>This equipment should be installed and operated with a minimum distance of **20 cm** between the device and the user or bystanders.<br>This device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. |
| [illegible]: | VOLVO<br>3VN5214<br>ICT |
| [illegible]: | ZICTA<br>ZMB / ZICTA / TA / 2023 / 2 / 34 |

---

# 12.4. [illegible]

---

## 12.4.1. [illegible]

[illegible].

[illegible] ⊞ [illegible]*, [illegible][1] [illegible].

[illegible].

[illegible]. [illegible].

### [illegible]

[illegible].

- [illegible].

**[illegible]. [illegible].**

- ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.
  - ⍰ ⍰⍰ ⊞⍰ ⍰⍰ Google Play⍰ ⍰⍰⍰⍰. ≡⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.
- ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰(⍰ 20⍰) ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

* ⍰⍰/⍰⍰⍰⍰.

[1] ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

---

## 12.4.2. Volvo ID

Volvo ID⍰ ⍰⍰ ID⍰⍰, ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

Volvo ID⍰ Volvo Cars ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

Volvo ID⍰ ⍰⍰, volvoid.eu.volvocars.com/Account [https://volvoid.eu.volvocars.com/Account/] ⍰⍰ Volvo Cars ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

> ⓘ **⍰⍰**
>
> ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

---

## 12.4.3. Volvo ID ⍰⍰

Volvo Cars ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰, Volvo ID⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰.

**Volvo Cars ⍰⍰ ⍰⍰⍰ Volvo ID ⍰⍰⍰**

1. ⍰⍰ ⍰⍰⍰ Volvo Cars ⍰[1]⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.
2. Volvo ID ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.
3. Volvo ID⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.
4. ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.
5. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰/⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

> Volvo ID⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

**?????? ??????? Volvo ID ???**

1. volvoid.eu.volvocars.com/Account [https://volvoid.eu.volvocars.com/Account/] ? ??????. Volvo ID ????? ???? ??.
2. ?? ??? ?? ?? ??? ??? ?????.
3. ??? ??? ??/??? ??? ????? ??? ??? ????.

> Volvo ID? ????????? ?? ????? ? ????.

---

[1] Apple App Store ?? Google Play ?? ?? ?????? ? ????.

# 12.5. ??? ??

## 12.5.1. ??? ???

### 12.5.1.1. ?

? ????? ??? ?? ??? ?? ????? ? ????.

?? ?? ??? ? ?? ??? ⊞ ? ????? ? ??? ?????? ???*, ?????? ??? ? ??[1] ?? ?? ????.

?? ?? ??? ????? ??? ????? ??? ? ????.

??? ?? ?? ?? ????? ???????? ???. ??? ?? ?? ??????? ??? ??? ? ????.

### ? ??

?? ??? ?? ????? ??? ???????.

- ?? ?? ???.
- ?? ??????? ??? ??????.
  - ? ?? ⊞? ?? Google Play? ?????. ☰? ?? ?? ????? ??????? ??? ?? ??? ??????. ?????? ??? ?? ?? ?? ?? ????? ?????????.
- ? ??? ??(? 20?) ?? ????? ?? ??????.

**? ????? ??? ?? ??? ??? ??? ??? ????? ????? ??? ????? ?? ? ????. ??? ??? ?? ?? ? ?? ? ?? ????? ?????????.**

* [illegible].

[1] [illegible].

---

## 12.5.1.2. Volvo ID

Volvo ID[illegible] ID[illegible], [illegible].

Volvo ID[illegible] Volvo Cars [illegible].

Volvo ID[illegible], [volvoid.eu.volvocars.com/Account [https://volvoid.eu.volvocars.com/Account/]](https://volvoid.eu.volvocars.com/Account/) [illegible] Volvo Cars [illegible].

> **[illegible]**
>
> [illegible].

## 12.5.1.3. Volvo ID [illegible]

Volvo Cars [illegible], Volvo ID[illegible].

**Volvo Cars [illegible] Volvo ID [illegible]**

1. [illegible] Volvo Cars [illegible][1][illegible].
2. Volvo ID [illegible].
3. Volvo ID[illegible].
4. [illegible].
5. [illegible]/[illegible].

> Volvo ID[illegible].

**[illegible] Volvo ID [illegible]**

1. [volvoid.eu.volvocars.com/Account [https://volvoid.eu.volvocars.com/Account/]](https://volvoid.eu.volvocars.com/Account/) [illegible]. Volvo ID [illegible].

**[illegible].**

2. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

3. [illegible] [illegible] [illegible]/[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

> Volvo ID[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

---

[1] Apple App Store [illegible] Google Play [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

---

## 12.5.2. [illegible](Bluetooth)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible](Bluetooth)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

1. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
2. [illegible](Bluetooth)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ⚙[illegible] [illegible] **[illegible]** [illegible] [illegible] **[illegible] [illegible]** [illegible].
3. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] ᛒ [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] **[illegible] [illegible]** [illegible] [illegible].
4. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

> [illegible] [illegible] [illegible].

> ⓘ **[illegible]**
>
> [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]([illegible] [illegible] [illegible])[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

---

## 12.5.3. [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] Wi-Fi [illegible] [illegible] Bluetooth[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible][1]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Wi-Fi[illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible](Bluetooth) [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].**

[1] 일부 국가에서는 모뎀을 통한 인터넷 연결을 위해 이용 약관에 동의해야 합니다.

# 12.5.4. ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

인터넷 연결 상태는 중앙 화면의 왼쪽 상단 모서리에 표시됩니다. 심볼의 모양은 상황에 따라 다를 수 있습니다.

## 연결 심볼

| | |
|---|---|
| LTE ◢ | 차량이 완전히 연결되어 있습니다. |
| LTE ◢! | 차량이 모바일 네트워크에 연결되어 있지만 유효한 인터넷 연결을 설정할 수 없습니다. |
| ◢! | 모바일 네트워크에 연결되어 있지만 인터넷 연결이 제한되어 있습니다. |
| ◺! | 차량이 모바일 네트워크나 인터넷에 연결되어 있지 않습니다. |

## 차량의 인터넷 연결이 끊긴 경우.

- 모바일 데이터 켜기/끄기 - 차량의 인터넷 연결이 명확한 이유 없이 갑자기 끊어지는 경우에 모바일 데이터를 껐다 켜면 도움이 될 수 있습니다.
    1. 중앙 화면 하단의 설정⚙으로 이동하여 연결을 누릅니다.
    2. 차량 **SIM** 데이터, **Wi-Fi** 및 블루투스 기능을 껐다가 다시 켜 연결을 다시 시작합니다.
- 시스템 다시 시작 – 홈 ⍰튼을 20초 동안 눌러 시스템을 다시 시작합니다.
- 모뎀 재부팅 – 성에 제거 ⍰튼을 20초 동안 눌러 차량 모뎀을 재부팅합니다.

> ⓘ 참고
>
> 모뎀을 다시 시작한 후 인터넷 연결이 복구되는 데 최대 2분이 걸릴 수 있습니다.

**[illegible]**

[illegible].

## [illegible](Bluetooth)[illegible]

[illegible](Bluetooth)[illegible]

- [illegible].
- [illegible](Bluetooth) [illegible].
- [illegible](Bluetooth) [illegible].
- [illegible](Bluetooth)[illegible].

[illegible]:

1. [illegible](Bluetooth) [illegible].
2. [illegible].
3. [illegible].

## [illegible][1]

[illegible], [illegible] Wi-Fi [illegible](Bluetooth)[illegible].

**[illegible]**

[illegible](Bluetooth)[illegible], [illegible]. [illegible] Wi-Fi [illegible], [illegible](Bluetooth)[illegible], [illegible].

---

[1] [illegible].

---

## 12.5.5. Wi-Fi[illegible]

[illegible] Wi-Fi [illegible].

[illegible] Wi-Fi [illegible], [illegible], [illegible].

[illegible].

[illegible] Wi-Fi [illegible] [illegible] [illegible]:

1. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ⚙[illegible] [illegible] **[illegible]** [illegible].
2. **Wi-Fi** [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
3. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

> ⓘ **[illegible]**
>
> Android[illegible] Wi-Fi [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
>
> - [illegible] [illegible] WPA2(CCMP)
>   - [illegible] [illegible]
> - [illegible] [illegible]:
>   - [illegible] [illegible] [illegible]([illegible] [illegible])
>   - WPA3.
>   - WEP.
>   - WPA (TKIP [illegible]).
>   - WPS (Wi-Fi Protected Setup) [illegible] [illegible]. WPA2 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ([illegible] [illegible] [illegible] WPS [illegible]). [illegible] [illegible] WPS [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] WPS [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. WPS[illegible] [illegible] WPA2 [illegible] [illegible] [illegible] WPS[illegible] [illegible].

---

## 12.5.6. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 4[illegible][1] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] EU [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

| [illegible] |
|---|
| [illegible] |
| [illegible] |
| [illegible] |
| [illegible] |
| [illegible][2] |
| [illegible] |
| [illegible] |
| [illegible] |

**[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].**

| [illegible] |
|---|
| [illegible] |
| [illegible] |
| [illegible] |
| [illegible] |
| [illegible] |
| [illegible] |
| [illegible] |
| [illegible] |
| [illegible] |
| [illegible] |
| [illegible] |
| [illegible] |
| [illegible] |
| [illegible] |
| [illegible] |
| [illegible] |
| [illegible] |
| [illegible] |
| [illegible] |
| [illegible] |
| [illegible] |
| [illegible][2] |
| [illegible] |
| [illegible] |
| [illegible] |
| [illegible] |
| [illegible] |
| [illegible] |
| [illegible] |
| [illegible] |
| [illegible] |

---

[1] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[2] 2022 [illegible] 2023 EX40 [illegible] 2023 EC40 [illegible] 4[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] 1[illegible] [illegible].

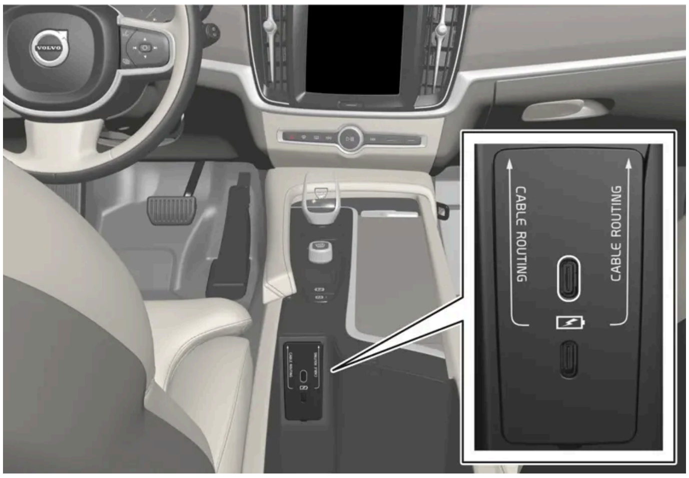
---

# 12.6. [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

차량 오디오 시스템은 듣는 사람의 위치와 차량 속도 등을 고려합니다. 중앙 화면에서 라디오*와 음악 앱을 사용할 수 있습니다.

휴대폰 또는 기타 기기를 블루투스(Bluetooth)를 통해 연결합니다. 음악 재생을 위한 미디어 기기로 연결하기를 원하는지 또는 전화 걸기와 연락처 표시 등을 위한 휴대폰 기기로 연결하기를 원하는지 선택합니다.



⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ USB ⍰⍰

음성, 스티어링휠 키패드 또는 중앙 화면으로 기능을 제어합니다.

USB 포트를 사용해 기기를 충전합니다.

* 옵션/액세서리.

## 12.7. 하드 디스크의 저장 공간

차량 하드 디스크의 사용 가능 공간을 볼 수 있습니다.

다음과 같은 방법으로 이용 가능한 공간을 확인하십시오.

1. 화면 하단의 설정⚙을 터치합니다.
2. **System** 선택.
3. 이동: **Storage**.

## 12.8. 오디오 설정

사운드 재생 품질은 사전설정 되어 있지만 조정할 수도 있습니다.

## 볼륨

볼륨은 일반적으로 중앙 화면 아래의 볼륨 컨트롤을 이용하거나 스티어링휠의 우측 키패드를 이용하여 조절할 수 있습니다. 이는 음악의 재생, 라디오*, 진행 중인 통화, 활성 상태의 교통 메시지에 적용됩니다.

볼륨을 조절할 때 확장 메뉴가 중앙 화면에 열립니다. 수신 통화, 알림 및 미디어 플레이어 등의 볼륨을 여기에서 변경할 수 있습니다.

추가 오디오 설정을 하려면 설정(세팅) ⚙으로 이동하여 사운드(⍰⍰⍰)를 터치합니다.

## ⍰운드 재생

사운드 시스템은 디지털 신호 처리를 통해 사전 보정됩니다. 이 보정은 스피커, 앰프, 실내 음향, 듣는 사람의 위치 등을 고려합니다. 볼륨 컨트롤의 위치와 차량 속도를 고려하는 동적 보정도 있습니다.

---

* 옵션/액세서리.

# 12.9. 미디어 플레이

사용된 미디어 앱과 무관하게, 지금 재생 필드가 중앙 화면에 표시됩니다.

특히, 지금 재생 필드에서 트랙을 일시정지 및 변경할 수 있습니다. 지금 재생 필드를 전체 화면 모드로 확대하면 추가 설정도 할 수 있습니다.

### 지금 재생 보기 열기

지금 재생 필드의 화살표를 터치하여 필드를 지금 재생 보기로 확대합니다. 이 보기에서 더 많은 설정에 액세스할 수 있습니다. 설정은 사용 중인 앱의 종류에 따라 변경될 수 있습니다. 화살표를 다시 터치하면 지금 재생 보기가 최소화됩니다.

# 12.10. 온라인 연결 및 엔터테인먼트

차량은 지능형 인터페이스를 탑재하고 있고 디지털 기술을 통해 온라인 연결을 제공합니다 . 직관적인 내비게이션 구조에 따라 필요할 때 적절한 지원, 정보 및 엔터테인먼트를 제공할 수 있습니다.

엔터테인먼트, 온라인 연결, 내비게이션 및 운전자와 차량 간의 사용자 인터페이스와 연결된 모든 차내 솔루션에 적용됩니다.

## 공정 ⍰용 정책

고객이 차량의 일부인 연결 서비스를 사용하는 경우, 본 공정 사용 정책이 적용됩니다.

본 서비스를 사용하는 경우 다음과 같은 행위를 하지 않기로 동의합니다.

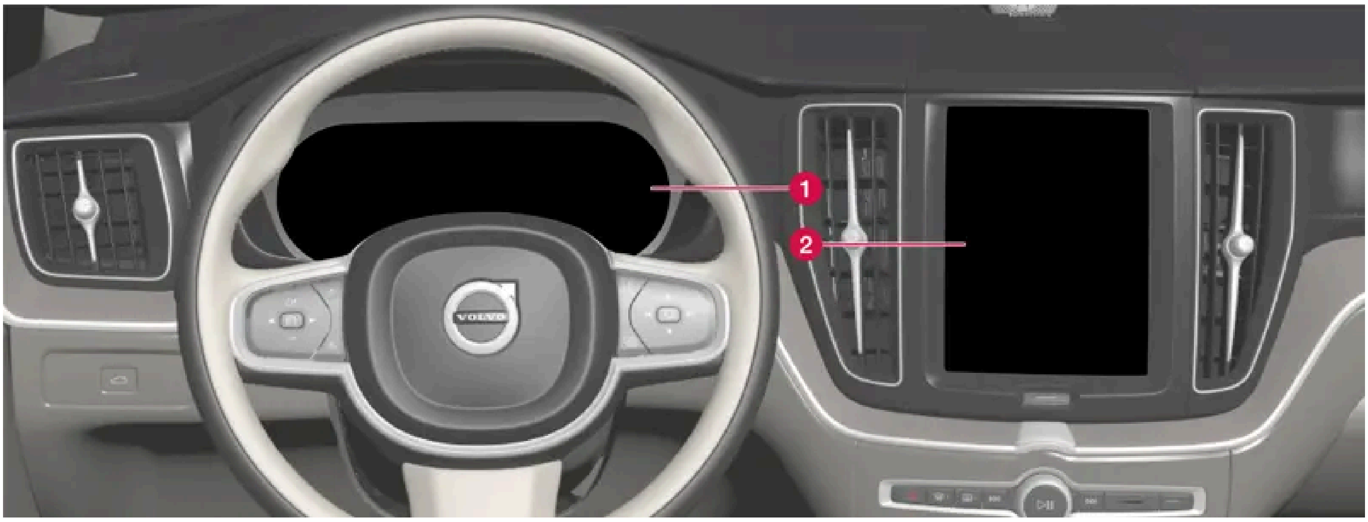
- 잘못된 (불법, 음란, 명예 훼손, 협박, 희롱, 증오, 인종 또는 민족 차별) 콘텐츠 전송
- 법률을 위반하는 서비스의 이용

- 상업적인 목적으로 서비스 이용.

고객은 공유 액세스 서비스를 사용합니다. 고객이 대용량의 데이터를 사용하여 다른 사용자 사이에 불균형이 발생할 경우 볼보는 귀하의 서비스 액세스 또는 서비스 사용을 일시적으로 중단할 권리를 보유합니다. 볼보는 기술적인 이유 또는 차량의 기타 기능을 보호하기 위해 귀하의 액세스를 일시적으로 중지할 수도 있습니다. 연결 서비스에 대한 액세스는 모바일 네트워크 서비스 제공 업체의 서드파티 이용 약관이 적용됩니다.

## 필요한 시점과 장소에서 제공되는 정보

차량의 서로 다른 디스플레이는 올바른 시점에 정보를 제공합니다. 정보는 운전자에 대한 우선순위에 따라 서로 다른 위치에 표시됩니다.



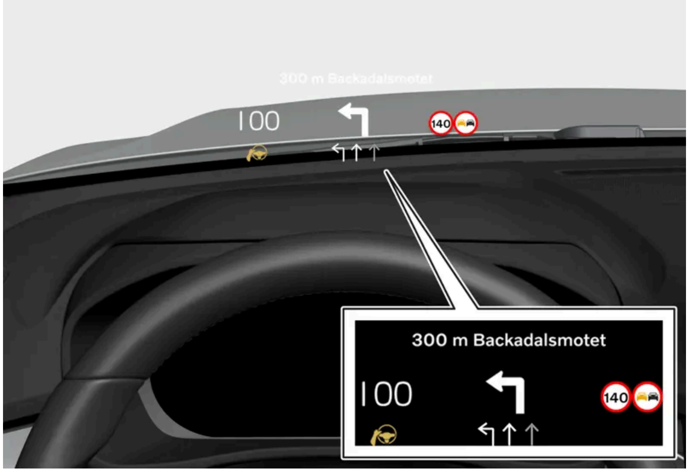
정보의 우선 순위에 따라 여러 종류의 정보가 여러 화면에 표시됩니다.

① 운전자 화면에는 속도 정보, 도로표지 정보, 경고 및 표시등 심볼, 배터리 정보 등이 포함됩니다. 운전자 화면에는 수신 통화 또는 재생 중인 곡 트랙의 정보도 표시될 수 있습니다. 이 화면은 스티어링 휠의 두 키패드를 통해 작동됩니다.

② 온도조절 시스템, 엔터테인먼트 시스템 및 시트 위치와 같은 차량의 일차 기능의 다수는 중앙 화면에서 제어됩니다. 중앙 화면에는 내비게이션 정보 및 도로표지 정보 등도 표시됩니다. 중앙 화면에 표시된 정보에 대해서는 운전자 또는 필요한 경우 차량 내의 다른 사람이 조치를 취할 수 있습니다.

> ⓘ ⍰⍰
>
> 장갑을 끼면 터치스크린 응답이 제한되거나 방해됩니다.

**⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰***



헤드업 디스플레이는 운전자가 가능한 한 빨리 처리해야 하는 선택된 정보를 표시합니다 . 이러한 정보에 포함되는 예로는 교통 경보, 속도 정보 및 내비게이션 정보를 들 수 있습니다. 도로 표지 정보 및 걸려오는 전화도 헤드업 디스플레이에 표시됩니다. 이 화면은 스티어링 휠의 우측 키패드와 중앙 화면을 통해 작동할 수 있습니다.

음성 제어 시스템

음성 제어 시스템은 운전자가 스티어링 휠에서 손을 뗄 필요 없이 사용할 수 있습니다. 이 시스템은 사람의 언어를 이해할 수 있습니다. 음성 제어를 사용하면 곡의 재생, 전화 걸기, 온도 높이기, 문자 메시지 읽기 등을 실시할 수 있습니다.

* 옵션/액세서리.

---

# 12.11. 약관 및 데이터 수집 승인

여러 약관과 데이터 수집에 관한 메시지가 중앙 화면에 표시될 수 있습니다 . 데이터 수집은 더 나은 차량 기능, 안전 기능 및 앱 기능 등을 제공하기 위해서 이루어집니다.

차량을 처음 사용할 때, 중앙 화면에 여러 설정을 하도록 돕기 위한 가이드가 표시됩니다. 가이드와 더불어 여러 종류의 약관과 정보 수집에 대한 동의 여부를 묻는 확인 메시지가 표시됩니다.

다음과 같은 경우에 동의 여부를 묻는 확인 메시지가 표시될 수 있습니다.

- 앱과 서비스의 최초 사용
- 새 사용자 프로필
- 사용자 프로필 로그아웃 및 삭제
- 소유권 변경
- 설정 재설정

개인 설정에 액세스하려면:

1. 중앙 화면에서 ⚙ ?튼을 누릅니다.
2. 그 다음 개인정보 보호정책를 누릅니다.
3. **Volvo** 개인정보 보호 설정, **Google**과 데이터 공유 또는 **Google**의 법적 정보 선택.

일부 설정은 관리자 권한을 가진 프로필에서만 설정할 수 있습니다.

---

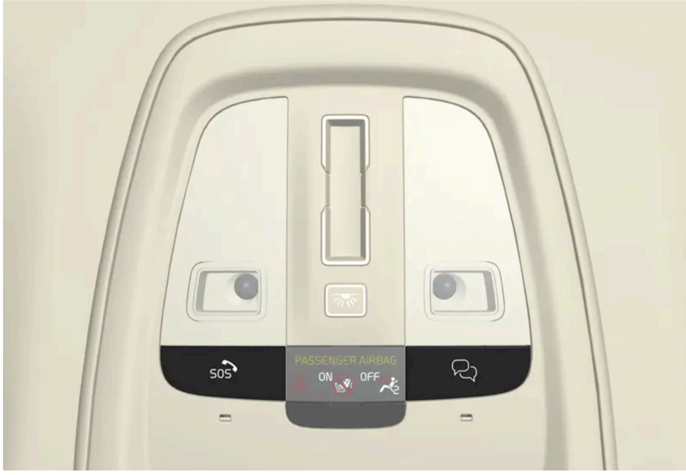
본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 ?용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다 . 자세한 내용은 면책 조항 전
?? ? ??? ????? ???????.

# 13. Volvo Assistance[illegible] Volvo Cars [illegible]

## 13.1. Volvo Assistance

### 13.1.1. Volvo Assistance

[illegible] 🗨 [illegible] SOS [illegible].


SOS
PASSENGER AIRBAG
ON
OFF

[illegible] 🗨 [illegible] SOS [illegible].

[illegible], [illegible]. [illegible].

> **[illegible]**
>
> SOS [illegible]. SOS [illegible]. [illegible].
>
> 🗨 [illegible].

#### Volvo Assistance [illegible]

[illegible]. [illegible] Volvo Assistance [illegible] Volvo Cars [illegible]. [illegible] GNSS(Global Navigation Satellite System)[illegible].

### [illegible]

⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰. volvocars.com/intl/legal [https://www.volvocars.com/intl/legal] ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰.

### Volvo Assistance⍰ ⍰⍰

Volvo Assistance⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ 🗨 ⍰⍰ ⍰⍰ Volvo Cars ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

> ⓘ **⍰⍰**
>
> Volvo Assistance⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

---

## 13.1.2. Volvo Assistance⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ SOS ⍰⍰⍰ ⍰⍰ Volvo Assistance ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

### Volvo Assistance[1]

⍰⍰⍰ ⍰⍰, ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ SOS ⍰⍰⍰ 2⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ Volvo Assistance⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ Volvo Assistance⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

1. Volvo Assistance⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.
2. ⍰⍰ ⍰⍰ Volvo Assistance⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰(⍰⍰, ⍰⍰⍰, ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰)⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

⍰⍰⍰ ⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ Volvo Assistance⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

## ⍰⍰ ⍰⍰⍰[2]

⍰⍰ ⍰, ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰, SOS ⍰⍰⍰ 2⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

1. ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.
2. ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰(⍰⍰, ⍰⍰⍰, ⍰⍰⍰ ⍰).

**[illegible]**

SOS [illegible]. SOS [illegible]. [illegible].

[illegible].

**[illegible]**

[illegible] SOS [illegible]. [illegible].

---

[1] [illegible].

[2] Volvo Assistance[illegible].

---

# 13.1.3. Volvo Assistance[illegible]

[illegible], [illegible] Volvo Assistance [illegible], [illegible].

## Volvo Assistance[1]

[illegible]([illegible]: [illegible]) [illegible] Volvo Assistance[illegible].

1. Volvo Assistance[illegible].
2. [illegible] Volvo Assistance[illegible]([illegible], [illegible], [illegible])[illegible].

[illegible] Volvo Assistance[illegible].

## [illegible][2]

[illegible]([illegible]) [illegible].

1. [illegible].
2. [illegible]([illegible], [illegible], [illegible]).

---

[1] [illegible].

[2] Volvo Assistance[illegible].

**[illegible]. [illegible].**

# 13.1.4. Volvo Assistance⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰, Volvo Cars ⍰⍰ ⍰⍰ Volvo Assistance ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.[1]

⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ Volvo Assistance⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

> ⓘ **⍰⍰**
>
> ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰.

1. Volvo Assistance⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.
2. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.
3. Volvo Assistance⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.
4. Volvo Assistance⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

> ⓘ **⍰⍰**
>
> ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰. Volvo Assistance⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

---

[1] ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

# 13.1.5. ⍰⍰ ⍰⍰ Volvo Assistance

⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ 🗪 ⍰⍰ ⍰⍰ Volvo Cars ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

⍰⍰⍰ 🗪 ⍰⍰⍰ 2⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ Volvo Assistance⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ Volvo Assistance⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

ⓘ **[illegible]**

SOS [illegible]. SOS [illegible].

💬 [illegible].

## [illegible]

[illegible] x[illegible][1] [illegible].

[illegible].

ⓘ **[illegible]**

[illegible], [illegible].

---

[1] [illegible].

---

# 13.1.6. Volvo Assistance[illegible]

[illegible] 💬 [illegible] Volvo Assistance[1][illegible].

[illegible] 24[illegible].

Volvo Cars [illegible] 💬 [illegible] Volvo Assistance[illegible].

---

[1] [illegible].

---

# 13.1.7. Volvo Assistance [illegible]*

[illegible] Volvo Assistance[illegible].

[illegible] **eCall** [illegible].

[illegible].

* [illegible]/[illegible].

---

## 13.1.8. [illegible] Volvo Assistance

[illegible].

SOS [illegible] Volvo Assistance [illegible].

🗨 [illegible] Volvo Assistance[illegible].

[illegible].

---

# 13.2. Volvo Cars [illegible]

---

## 13.2.1. Volvo Cars [illegible]* [illegible]

Volvo Cars [illegible].

### Volvo Cars [illegible]

[illegible] Volvo Cars [illegible]. [illegible].

### Volvo ID [illegible] Volvo Cars [illegible]

Volvo Cars [illegible] Volvo ID[illegible]. Volvo ID[illegible].

## [illegible]

[illegible]. [illegible].

* [illegible]/[illegible].

---

## 13.2.2. Volvo Cars [illegible]*[illegible]

Volvo Cars [illegible].

[illegible]. [illegible].

Volvo Cars ⍰⍰ iPhone, iPad, Apple Watch ⍰ Android ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰. ⍰ ⍰⍰ Apple App Store ⍰⍰ Google Play⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

Volvo Cars ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

> **⍰⍰**
>
> ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

### ⍰⍰⍰ ⍰⍰

⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰[1]⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

* ⍰⍰/⍰⍰⍰⍰.

[1] ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰(⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰) ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

---

## 13.2.3. Volvo Cars ⍰*⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰

Volvo Cars ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

⍰⍰ ⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰. ⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰.

> **⍰⍰**
>
> ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ Volvo Assistance ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.
>
> ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰. (⍰: ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰).

* ⍰⍰/⍰⍰⍰⍰.

---

## 13.2.4. Volvo Cars ⍰*

Volvo Cars ⍰[1]⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.[2]

⍰⍰ ⍰⍰, ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.[3]

## Volvo Cars [illegible]

Volvo Cars [illegible] Apple App Store [illegible] Google Play[illegible]. [illegible].

## [illegible]

Volvo Cars [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible].

> *i* **[illegible]**
>
> [illegible]/[illegible].

* [illegible]/[illegible].

[1] [illegible].

[2] [illegible].

[3] [illegible].

---

# 13.2.5. [illegible] Volvo Cars* [illegible]

Volvo Cars [illegible], [illegible].

[illegible]([illegible])[illegible].

## [illegible] Volvo Cars [illegible]

[illegible].

[illegible] Volvo ID [illegible] VIN[illegible]. Volvo ID[illegible] Volvo Cars [illegible], VIN[illegible].

[illegible]([illegible])[illegible], [illegible]. [illegible], [illegible]. [illegible].

1. [illegible].
2. [illegible] Volvo ID[illegible] Volvo Cars [illegible]. [illegible] 👤, **[illegible]** [illegible].

**[illegible]. [illegible].**

ⓘ **⍰⍰**

⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ Volvo ID⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰.

3. Volvo Cars ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⚙⍰ ⍰⍰⍰ **⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰**, **Volvo ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰** ⍰ **Volvo Cars ⍰⍰** ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

4. ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⚙⍰ ⍰⍰⍰⍰ **⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰** ⍰ **Volvo Cars** ⍰ **⍰⍰⍰** ⍰⍰⍰⍰⍰.

5. ⍰⍰ ⍰⍰⍰ Volvo Cars ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

## Volvo Cars ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ **⍰⍰** ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰.

⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

- ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰
- ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰/⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰.

⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

- ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰/⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰
- ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰/⍰⍰ ⍰⍰.

## Volvo Cars ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

⍰⍰ ⍰⍰⍰ Volvo Cars ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰, ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

1. 👤 ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

2. **⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰** ⍰⍰⍰⍰⍰.

3. ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰ **⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰** ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

## Volvo Cars ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰

Volvo Cars ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ volvocars.com/intl/support [https://www.volvocars.com/intl/support] ⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ Volvo Cars ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ Volvo Assistance ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰.

* [illegible]/[illegible].

---

## 13.2.6. Volvo Cars [illegible]*[illegible] [illegible]

Volvo Cars [illegible].[1]

### [illegible]

[illegible].

- [illegible].
- [illegible].
- [illegible].
- [illegible].
- [illegible].
- [illegible].
- [illegible].
- [illegible]/[illegible].
- [illegible]([illegible]: [illegible])[illegible].
- [illegible].

[illegible].

- [illegible]([illegible]).
- [illegible](8 [illegible](2.11 [illegible]) [illegible]).

Volvo Cars [illegible].

### [illegible]

[illegible].

1. ⌂ [illegible] ⏻ [illegible].
2. [illegible](1-15[illegible]) [illegible]. [illegible] PIN [illegible], [illegible], [illegible], TouchID [illegible] FaceID[illegible].

**[illegible]. [illegible].**

ⓘ **[illegible]**

[illegible] Volvo Cars [illegible]. [illegible].

Volvo Cars [illegible]. [illegible].

[illegible], [illegible], [illegible].

## [illegible]

[illegible].[2] [illegible].

* [illegible]/[illegible].

[1] [illegible].

[2] Plug-in Hybrid [illegible].

---

## 13.2.7. Volvo Cars [illegible]* [illegible]

Volvo Cars [illegible].

[illegible] ⌂ [illegible].

ⓘ **[illegible]**

[illegible], ⌂ [illegible] 15-20[illegible] [illegible].

* [illegible]/[illegible].

# 13.2.8. Volvo Cars [illegible]*[illegible] [illegible] [illegible]

Volvo Cars [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

### 3D Touch

3D Touch[illegible] [illegible] Volvo Cars [illegible][1][illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

### Volvo Cars [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] Volvo Cars [illegible] [illegible] [illegible] [illegible][2].

* [illegible]/[illegible].

[1] [illegible] iPhone [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[2] [illegible] [illegible] [illegible] OS [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

---

# 13.2.9. Volvo Cars [illegible]*[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]*[illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].[1] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

1. ⌂ [illegible] [illegible] ❋[illegible] [illegible].
2. **[illegible]** [illegible] [illegible].

> [illegible] [illegible] [illegible] 30[illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] 8[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

⌂ [illegible] ❋[illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

**[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].**

⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰, ⍰⍰⍰⍰, ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰[2] ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

* ⍰⍰/⍰⍰⍰⍰⍰.

[1] ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

[2] ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

## 13.2.10. Volvo Cars ⍰*⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

Volvo Cars ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰*⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

1. ⌂ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ (⍰⍰ ⍰⍰).
2. **⍰⍰⍰** ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

* ⍰⍰/⍰⍰⍰⍰⍰.

## 13.2.11. Apple Watch⍰⍰⍰ Volvo Cars ⍰* ⍰⍰

⍰⍰ Volvo Cars ⍰ ⍰⍰⍰⍰ Apple Watch⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰(⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰/⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰/⍰⍰ ⍰⍰).

Volvo Cars ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ Apple Watch⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

Apple Watch⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰[1]:

- ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ (⍰⍰/⍰⍰).
- ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ (⍰⍰/⍰⍰)
- ⍰⍰ (⍰⍰/⍰⍰ ⍰⍰)
- ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰/⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.
- ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰.
- ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

### Apple Watch⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰

Apple Watch⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ Apple⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

**[illegible]**

[illegible].

* [illegible]/[illegible].

[1] [illegible].

# 13.2.12. Volvo Cars [illegible]*[illegible]

Volvo Cars [illegible]. [illegible] Volvo Cars [illegible].

## Volvo Cars [illegible]

[illegible] Volvo Cars [illegible]. [illegible].

[illegible].

1. [illegible].
2. [illegible].
3. [illegible].[illegible].

> [illegible]. [illegible], [illegible], [illegible], [illegible].

Volvo ID[illegible].

[illegible].

## [illegible]

[illegible] Volvo Cars [illegible]. [illegible]. [illegible].

**Volvo Cars [illegible]**

1. [illegible].

2. [illegible].

3. [illegible].

**[illegible]**

1. ⚙ [illegible].

2. [illegible].

3. Volvo Cars [illegible].

4. [illegible].

* [illegible]/[illegible].

---

# 13.2.13. Volvo Cars [illegible]*[illegible]

[illegible] Volvo Cars [illegible].

## [illegible]

[illegible] Volvo Cars [illegible]. [illegible], [illegible], [illegible], [illegible].

## [illegible]

[illegible] Volvo Cars [illegible].

## [illegible]

[illegible]. [illegible].

* [illegible]/[illegible].

---

[illegible]. [illegible].

# 14. [illegible]

## 14.1. [illegible]

### 14.1.1. T map AUTO[illegible]

[illegible] T map AUTO[illegible].

1. [illegible] T map AUTO[illegible].
2. [illegible].

> [illegible].

3. [illegible].
4. [illegible]

> [illegible].

NUGU auto[illegible] T map AUTO[illegible].

> ⓘ **[illegible]**
>
> [illegible]. [illegible], [illegible].

> ⚠ **[illegible]**
>
> [illegible].
>
> - [illegible].
> - [illegible].
> - [illegible].

**[illegible]**

1. ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

> ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

## ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

T map AUTO⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

- ⍰⍰ ⍰⍰
- ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰
- ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰, ETA[1]
- ⍰⍰ ⍰⍰⍰

⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

---

[1] ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

---

## 14.2. T map AUTO

T map AUTO ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰, ⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰/⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ T map AUTO⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

## ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰

T ID ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰. ⍰, ⍰⍰, ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ T map⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ T ID ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ T map AUTO⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

## ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰

NUGU auto⍰ ⍰⍰⍰⍰ T map AUTO⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

> ⓘ **⍰⍰**
>
> ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰, ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

**??**

?? ??? ???????.

- ??? ?? ??? ????? ????? ??? ?????.
- ????? ?? ??? ??? ??? ??? ?? ???????.
- ?? ??? ??? ??? ?? ??? ??? ?? ?? ?????? ????? ??? ? ?????.

---

# 14.3. T map AUTO ??

????? ? ????? ?? ??? ?? ? ?? ??? T map AUTO? ????? ??????. ?? ?? ?? ??? T map AUTO? ??? ?? ?????.

## T map AUTO ?? ? ??

T map AUTO? ??? ?? ??? ?? ????? ?????. ?? ????? ? ??? ?????.

?? ? ??? ?? ?? ??? ??????.

## ?? ??

?????? ????? ?? ?? ????? ??? ? ????? T map AUTO?? ??? ??? ? ?????.

- ??? ?? ???
- ???
- ???
- ?
- ??

T map AUTO? ??? ?????, ??? ?? ??? ??? ??? ?? ?? ?? ????? ??????. ?? ??? ? ??? ?? ??? ?? ?? ? ?????.

**??**

?? ??? ????? ????? ?? ?????? ??????. ???, ?? ? ??? ?????? ?? ? ? ?? ??.

⚠ **[illegible]**

[illegible] [illegible] [illegible].

- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## 14.4. T map AUTO [illegible]

T map AUTO[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] T map AUTO[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. T map AUTO[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## 14.5. [illegible] [illegible] [illegible]

T map AUTO[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] T map AUTO[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

ⓘ **[illegible]**

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## 14.6. T map AUTO[illegible] [illegible]

T map AUTO[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

### [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].**

## [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible], [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] T ID [illegible] OPT[illegible] [illegible] [illegible] T map[illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

> **[illegible]**
>
> [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

---

# 14.7. T map AUTO[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

T map AUTO[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible] [illegible] [illegible]

T map AUTO[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] T map AUTO[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] T map AUTO[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ETA[1][illegible] [illegible].

**[illegible]**

[illegible]. [illegible], [illegible].

## [illegible]

"[illegible]"[illegible].

[1] [illegible]

---

# 14.8. [illegible] T map AUTO

[illegible]. [illegible].

[illegible]. [illegible].

- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]

Turn-by-Turn[illegible].

---

# 14.9. T map AUTO[illegible]

T map AUTO[illegible].

[illegible]. [illegible]. [illegible], [illegible].

T ID [illegible], [illegible], [illegible], [illegible].

**[illegible]**

[illegible].

# 14.10. T map AUTO[illegible] [illegible]

[illegible] T map AUTO [illegible].

T map AUTO[illegible] T ID [illegible].

[illegible].

## [illegible]

[illegible].

[illegible] T map AUTO[illegible] [illegible].

## [illegible]

[illegible], [illegible], [illegible]. [illegible]. [illegible] T map AUTO[illegible] [illegible].

## [illegible]

[illegible] T ID [illegible] T map[illegible] [illegible].

> **[illegible]**
>
> [illegible]. [illegible], [illegible].

[illegible]. [illegible].

# 15. ⍰ ⍰ ⍰⍰⍰

## 15.1. ⍰ ⍰⍰

### 15.1.1. ⍰ ⍰⍰

휠 교환은 항상 올바르게 수행해야 합니다. 휠 탈거 및 장착 지침과 기억할 중요 사항은 아래에 나와 있습니다. 타이어 치수가 차량에서 사용하도록 승인되었는지 확인합니다.

경고

- 교통이 번잡한 환경에서 휠을 교환해야 하는 경우에 탑승자는 안전한 위치에 서있어야 합니다 .
- 타이어를 교환할 때에는 차량에 맞게 설계된 잭 * 을 사용합니다. 모든 작업을 할 때에는 지지대를 사용하여 차량을 고정합니다.
- 잭으로 차량을 올렸을 때에는 절대로 차량 밑으로 들어가거나 신체의 일부를 차량 아래로 넣지 마십시오 .
- 차량을 잭으로 올리는 경우에 탑승자는 차량에서 내려야 합니다 .

⍰⍰

차에 제공된 잭*은 고장난 타이어를 교체할 때와 같이 가끔씩 짧은 시간 동안만 사용하게 되어 있습니다. 차량을 들어 올릴 때, 그 모델 전용 잭만을 사용하십시오. 차량을 더 자주 또는 타이어 교환에 필요한 시간 이상으로 잭으로 들어올리려면 정비용 잭을 사용해야 합니다. 정비용 잭을 사용할 때는 정비용 잭에 딸려 오는 설명서를 참조하십시오.

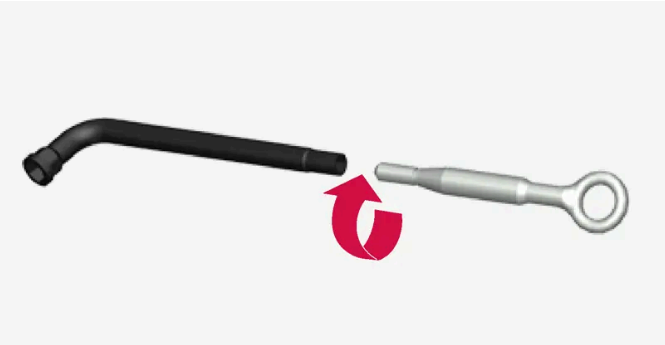
잭을 사용하지 않을 때는 트렁크 바닥 아래의 수납 공간에 보관되어야 합니다. 잭을 사용하기 전에, 크랭크를 아래로 돌려서 잭을 맞춰주세요.

### ⍰ ⍰⍰⍰⍰

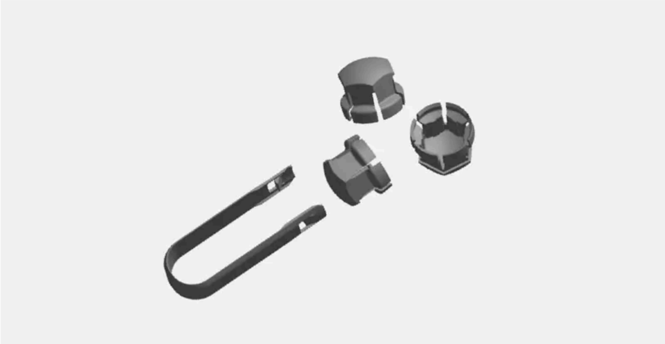
시작하기 전에 모든 지침을 주의하여 읽습니다. 차량을 올리기 전에 필요한 공구를 꺼냅니다.

1. 교통량이 많은 장소에서 타이어를 교체하는 경우 비상등을 작동시키고 안전 삼각대를 세우십시오 .
2. 반드시 주차 브레이크를 걸고 기어 위치를 P에 넣어주세요.
3. 휠의 지면 접촉부 앞과 뒤에 굄목을 놓습니다. 예를 들어 무거운 굄목 또는 커다란 돌을 사용합니다.

4. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]* [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].



5. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].



6. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible]/[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ½-1 [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]*.

7. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

8. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

# [illegible] [illegible]

1. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

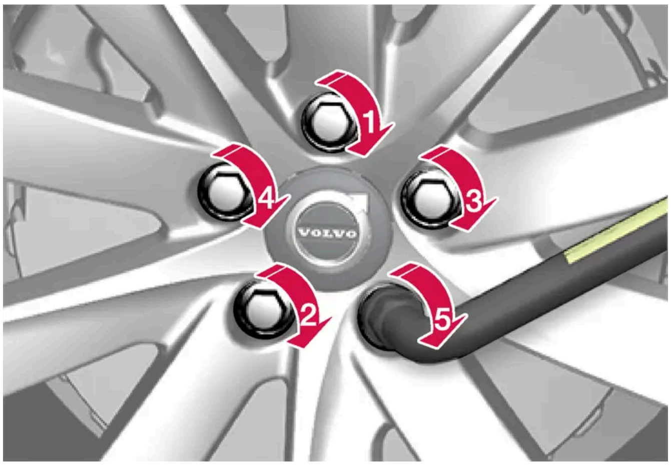
2. [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible]/[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]/[illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

   [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] **[illegible]** [illegible].

3. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

4. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. 140 Nm(103 ft-lb)[illegible] [illegible] [illegible]

?. ?? ??? ???? ?? ??? ?????.


1
2
3
4
5
VOLVO

5. ??? ??? ?? ??:
   - ? ??? ?? ?? ??? ??? ????, ? ?? ?? ? ??? ???? ? ???? ??? ????.
   - ? ??? ?? ???? ?? ????.
6. ??? ???? ???? ? ??? ???? ??? ??? ???? ???*? ?????.

**??**

???? ??? ? ?? ?? ???? ?? ??? ? ? ????. ?? ??? ???? ???? ??? ?? ?? ?? ? ????.

**??**

- ???? ??? ??? ???? ???? ?? ? ??? ??? ???? ??? ??? ??? ?? ??? ??.
- ??? ?? ??????? ? ?? ???????. ???? ? ?? ?? ?? ???? ??? ? ? ????.

---

* ??/????.

## 15.1.2. ? *

잭은 타이어 교환 등의 작업을 위해 차량을 올리는 데 사용할 수 있습니다.

**⍰⍰**

차에 제공된 잭*은 고장난 타이어를 교체할 때와 같이 가끔씩 짧은 시간 동안만 사용하게 되어 있습니다. 차량을 들어 올릴 때, 그 모델 전용 잭만을 사용하십시오. 차량을 더 자주 또는 타이어 교환에 필요한 시간 이상으로 잭으로 들어올리려면 정비용 잭을 사용해야 합니다. 정비용 잭을 사용할 때는 정비용 잭에 딸려 오는 설명서를 참조하십시오.

잭을 사용하지 않을 때는 트렁크 바닥 아래의 수납 공간에 보관되어야 합니다. 잭을 사용하기 전에, 크랭크를 아래로 돌려서 잭을 맞춰주세요.

잭은 올바른 위치로 돌려 접어야 공간을 확보할 수 있습니다.

**⍰⍰**

레벨 컨트롤 장착 차량에 적용*: 차량에 에어 서스펜션이 장착된 경우, 차량을 들어 올리기 전에 비활성화되어 있어야 합니다.

* 옵션/액세서리.

---

## 15.1.3. ⍰⍰⍰

휠볼트는 휠을 허브에 부착하는 데 사용됩니다.

볼보가 테스트하고 승인하고 볼보 순정 액세서리인 림만 사용합니다.

휠볼트의 조임 토크를 토크 렌치로 확인합니다.

휠 볼트의 나사산에는 윤활제를 사용하지 ⍰⍰⍰ 합니다.

**[illegible]**

[illegible]. [illegible].

**[illegible]**

[illegible] 140 Nm(103 ft-lb)[illegible]. [illegible].

## [illegible]*

[illegible]. [illegible]. [illegible].

**[illegible]**

[illegible]/[illegible]. [illegible]/[illegible].

[illegible]*[illegible]. [illegible]. [illegible].

* [illegible]/[illegible].

---

## 15.1.4. [illegible]/[illegible]*

[illegible]/[illegible](Temporary Spare [illegible])[illegible].

[illegible]. [illegible].

[illegible]. [illegible](Temporary Spare: [illegible])[illegible].

[illegible].

[illegible].

**[illegible]**

- [illegible] 80 km/h (50 mph)[illegible].
- [illegible](Temporary Spare)[illegible].
- [illegible]. [illegible].
- [illegible], [illegible]. [illegible].
- [illegible].
- AWD [illegible].
- [illegible].
- [illegible].

**[illegible]**

[illegible]. [illegible].

[illegible].

**[illegible]**

[illegible]/[illegible].

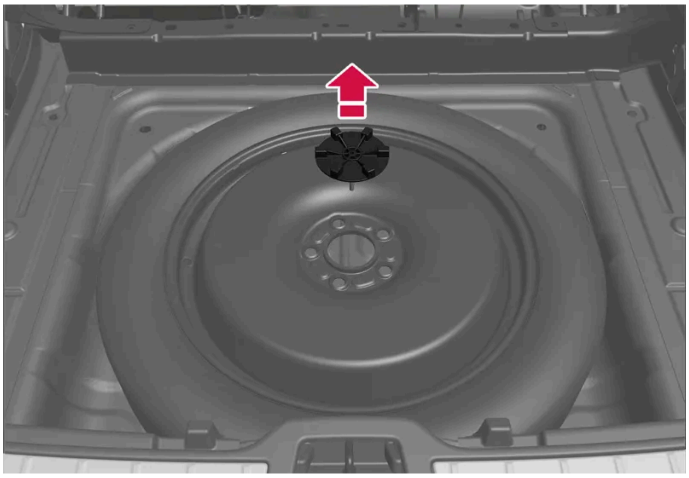
* [illegible]/[illegible].

---

## 15.1.5. [illegible] [illegible]/[illegible] [illegible]*

[illegible] [illegible]/[illegible].

# 스페어 타이어 꺼내기



그림은 일반적 장착 상태를 나타내며 실제 장착 상태는 이와 다를 수 있습니다 .

스페어 휠/타이어는 트렁크 바닥 아래의 스페어 휠/타이어 공간에 있습니다. 스페어 휠은 차체에 부착되는 볼트로 고정됩니다. 발포재 블록에는 휠 교환에 필요한 모든 공구가 포함되어 있습니다.

1. 트렁크 바닥을 접어 올립니다.
2. 고정 나사를 풉니다.
3. 스페어 타이어를 들어 꺼냅니다.

## [illegible]

1. [illegible].

> **[illegible]**
>
> [illegible]. [illegible].
>
> [illegible], [illegible].

> **[illegible]**
>
> 48 V [illegible], [illegible]. [illegible], [illegible].

2. [illegible].
3. [illegible].

* [illegible]/[illegible].

---

# 15.1.6. [illegible]

[illegible]([illegible])[illegible].

[illegible] 18[illegible].

[illegible][1].

- 7x16 ET 37 215/60
- 7x17 ET 40.5 225/50
- 8x18 ET 42 235/45

**[illegible]**

[illegible], [illegible], [illegible] **[illegible]** [illegible]([illegible])[illegible].

[illegible]. [illegible].

[illegible]*[2] [illegible].

**[illegible]**

[illegible].

- [illegible]. [illegible].
- [illegible](AWD [illegible]).
- [illegible], [illegible] "[illegible]" [illegible]. [illegible], [illegible].
- [illegible].
- [illegible]. [illegible] 50 km/h (30 mph)[illegible].
- [illegible], [illegible].
- [illegible]. [illegible].
- [illegible]. [illegible].
- [illegible].

[illegible].

---

[1] [illegible].

* [illegible]/[illegible].

[2] Indirect Tyre Pressure Monitoring System (ITPMS)

---

# 15.1.7. [illegible]

[illegible].

[illegible]. [illegible]. [illegible].

## [illegible]

?? ????? ??(??) ???? ????? ???? ?? ?? ????? ?? ?? ?? ????? ????? ???? ????
?(?: ???? ????? ???? ?? **L**? ????? ???? ????? ???? ?? **R**? ??).

?? ???? ????? ?? ???? ?? ? ???? ???? ?? ????? ?? ???? ??????.

## ????? ???

?? ????? ????? ????? ?? 500-1000 km(300-600??)? ?????? ????? ?????? ????? ??
? ?????? ?? ????. ?????? ????? ???? ?????? ???? ???? ?????? ???? ??????.

> **??**
>
> ????? ???? ???? ?? ???? ?? ? ?????. ?? ?? ???? ???? ??????.

## ??? ??

????? ????? ?? ???? ?? ???? ????? ???? ?? ????? ????? ???? ?? ????. ???? ??
????? ???? ???? 4 mm(0.15??)? ????? ?? ????? ????? ?? ?? ??????.

---

# 15.1.8. ??

?? ???? ?? ????? ???? ???? ???? ?? ????? ????.

???? ??????. ????? ???? ???? ???? ??????. ???? ?? ?? ?? ????? ??????.

???? ?? ?? ???? ?? ???? ??????.

?? ???? ?? ?? ?? ????? ?? ?? ?? ???????? ???? ???? ??????.

## ??? ??

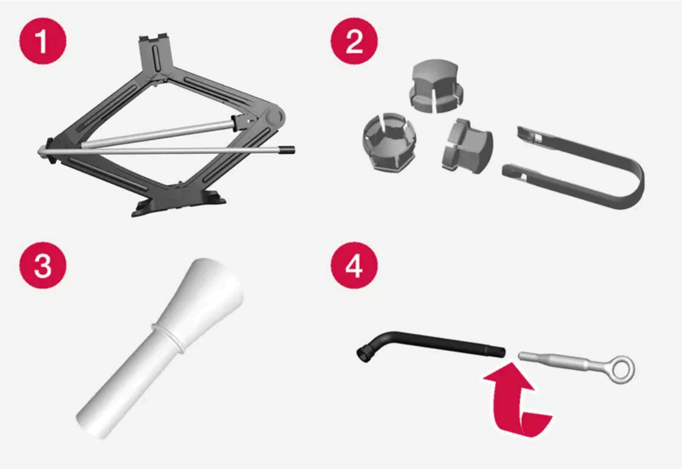
????? ???? ?? ??(TMK) ?? ???? ????*? ??????. ???? ???? ????? ?? ???? ??????
?.

* ??/?????.

---

# 15.1.9. ?? ??

견인, 휠 교환 등에 유용한 공구가 차량 트렁크에 보관되어 있습니다.



차량에 있을 수 있는 공구의 예.

① 잭*
② 플라스틱 캡을 휠 볼트에서 탈거하기 위한 공구
③ 오일 보충용 깔때기
④ 휠 렌치*와 견인 고리

차량에 스페어 타이어*가 장착된 경우, 타이어 수리 키트 대신 잭과 휠 볼트 렌치가 있습니다.

* 옵션/액세서리.

---

# 15.2. 타이어

---

## 15.2.1. 타이어의 치수 표시

타이어 치수, 하중 지수 및 속도 등급의 표시.

차량은 휠 림과 타이어의 특정 조합이 포함된 전체 차량에 대해 승인되었습니다.

### ⍰⍰ ⍰⍰

모든 타이어는 235/45 R18 98 W 형식으로 표시됩니다.

| | |
|---|---|
| 235 | 타이어 폭(mm) |
| 45 | 타이어 높이와 타이어 폭 사이의 비율(%) |
| R | 레디얼 구조 |
| 18 | 림 직경(인치) |

|  |  |
|---|---|
| 98 | [illegible], [illegible](LI) |
| W | [illegible], [illegible](SS).([illegible] 270 km/h (168 mph).) |

## [illegible]

[illegible], [illegible](LI)[illegible]. [illegible].

## [illegible]

[illegible]. [illegible], SS (Speed Symbol)[illegible]. [illegible](SS)[illegible]. [illegible].[1] [illegible], [illegible]([illegible] Q [illegible] 160 km/h(100 mph)[illegible]). [illegible].

**[illegible]**

[illegible].

|  |  |
|---|---|
| Q | 160 km/h (100 mph)([illegible]) |
| T | 190 km/h (118 mph) |
| H | 210 km/h (130 mph) |
| V | 240 km/h (149 mph) |
| W | 270 km/h (168 mph) |
| Y | 300 km/h (186 mph) |

**[illegible]**

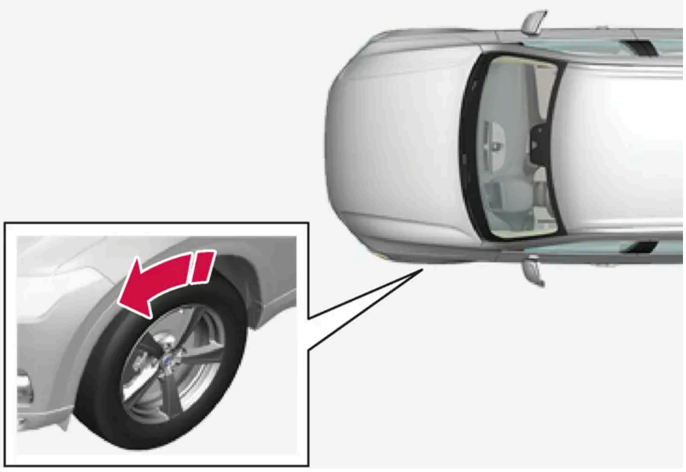
[illegible](LI) [illegible](SS)[illegible]. [illegible].

---

[1] [illegible].

# 15.2.2. [illegible]

한 방향으로만 회전하도록 설계된 트레드 패턴을 갖는 타이어에는 회전 방향이 화살표로 표시되어 있습니다.



화살표는 타이어의 회전 방향을 나타냅니다.

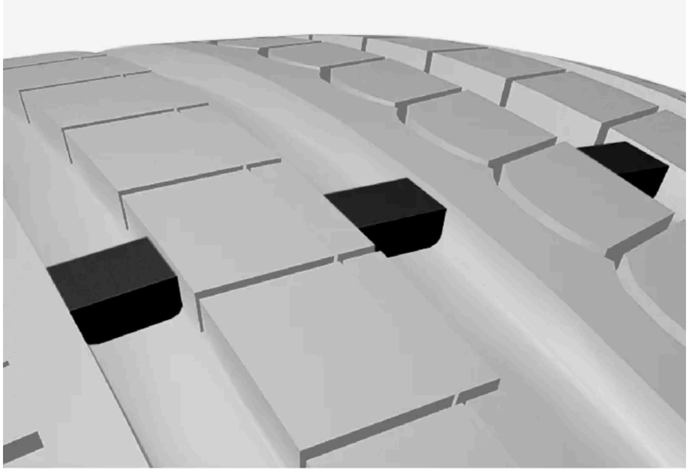
- 타이어는 수명 전체에 걸쳐서 동일한 방향으로 회전하도록 장착하십시오.
- 타이어는 앞쪽 위치와 뒤쪽 위치 사이에서만 교환해야 하며, 절대로 좌우측 사이에서 교환해서는 안 됩니다.
- 타이어를 올바르지 않게 장착하면, 차량의 제동 특성 및 빗물과 진창눈을 헤치고 나아가는 능력이 감소합니다.
- 미끄러질 위험을 줄이기 위해서 트레드가 깊은 타이어를 뒷바퀴에 장착해야 합니다.
- 전륜과 후륜 타이어 또는 휠의 크기가 다른 차량의 경우 장착 위치를 전후로 교체 할 수 없습니다.
- 볼보는 젖은 노면을 주행 중에 미끄러짐 위험을 줄이기 위해, 후륜 타이어가 전륜 타이어보다 트레드의 깊이가 적은 타이어를 장착하지 않도록 할 것을 권장합니다.

> ⓘ 참고
>
> 앞차축과 뒷차축에 장착하는 타이어의 종류, 크기 및 제조업체가 동일한지 확인하십시오.
>
> 앞쪽 타이어 및 뒤쪽 타이어의 크기가 다른 차량의 경우 앞차축과 뒷차축에는 동일한 유형 및 제조업체의 타이어를 사용해야 합니다.

---

## 15.2.3. 타이어의 트레드 마모 표지

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].



[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] TWI (Tread Wear Indicator)[illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] 1.6 mm(1/16 [illegible])[illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

---

## 15.2.4. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] 8Jx18x42 [illegible] [illegible].

| | |
|---|---|
| 8 | [illegible] [illegible]([illegible]) |
| J | [illegible] [illegible] [illegible] |
| 18 | [illegible] [illegible]([illegible]) |
| 42 | [illegible](mm)([illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]) |

---

## 15.2.5. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible](LI)[illegible] [illegible] [illegible](SS)[illegible] [illegible] [illegible].

| [illegible] | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible](LI)[1] | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible](SS)[2] |
|---|---|---|
| B4 (B420T5) | 95 | H (W[3]) |
| B5 (B420T11) | 95 | H (W[3]) |
| B5 (B420T2) | 95 | H (W[3]) |
| B5 AWD (B420T2) | 95 | H (W[3]) |

| [illegible] | [illegible](LI)[1] | [illegible](SS)[2] |
|---|---|---|
| B5 AWD (B420T10) | 95 | H (W[3]) |

[1] [illegible].

[2] [illegible].

[3] 245/35R20[illegible] [illegible].

---

## 15.3. [illegible]

---

### 15.3.1. [illegible]

---

#### 15.3.1.1. [illegible]*

[illegible][1][illegible]([illegible])[illegible].

[illegible]. [illegible] **[illegible]** [illegible].

[illegible] 1[illegible].

##### [illegible]

[illegible] ABS [illegible]. [illegible], [illegible]. [illegible].

**[illegible]**

[illegible] TPMS[illegible].

[illegible]([illegible]/[illegible]* [illegible])[illegible]. [illegible]. [illegible].

[illegible] TPMS[illegible]. [illegible].

[illegible]. [illegible]. TPMS[illegible]

**[illegible].**

[illegible]. [illegible].

[illegible] TPMS[illegible] TPMS [illegible]. [illegible]. TPMS[illegible] 1[illegible]. [illegible]. [illegible] TPMS[illegible].

TPMS[illegible], [illegible]/[illegible] TPMS[illegible].

[illegible] TPMS [illegible] TPMS[illegible].

## [illegible]

- [illegible].
- [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible], [illegible].
- [illegible], [illegible].
- [illegible]* [illegible].
- [illegible].
- [illegible].

**[illegible]**

- [illegible].
- [illegible].

* [illegible]/[illegible].

[1] Indirect Tyre Pressure Monitoring System (iTPMS)

---

# 15.3.1.2. [illegible]*

[illegible][1][illegible].

## [illegible]

[illegible] 35 km/h (22 mph)[illegible].

1. [illegible] [illegible] ⊞ [illegible] [illegible].
2. **[illegible] [illegible]** [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

* [illegible]/[illegible].

---

[1] Indirect Tyre Pressure Monitoring System (iTPMS)

---

# 15.3.1.3. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible][1] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

1. [illegible] [illegible].
2. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
3. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
4. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

   [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

   [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 35 km/h (22 mph)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

> **[illegible]**
>
> [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]([illegible] [illegible] [illegible]) [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 3[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

> **[illegible]**
>
> - [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
> - [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible]**

- [illegible].
- [illegible].

[1] Indirect Tyre Pressure Monitoring System (iTPMS)

## 15.3.1.4. [illegible]*

[illegible][1] [illegible]. [illegible], [illegible].

[illegible].

1. [illegible].
2. [illegible]. [illegible].
3. [illegible].
4. [illegible].
5. [illegible].
6. [illegible]. [illegible], [illegible].

> **[illegible]**
>
> **[illegible]** [illegible]. [illegible]([illegible])[illegible].

7. [illegible]. [illegible] **[illegible]** [illegible].

> **[illegible]**
>
> **[illegible]** [illegible].

8. [illegible]. 35 km/h(22 mph) [illegible].

> [illegible].

[illegible].

> ⚠ **[illegible]**
>
> [illegible], [illegible]. [illegible].

* [illegible]/[illegible].

[1] Indirect Tyre Pressure Monitoring System (iTPMS)

---

# 15.3.1.5. [illegible]*

[illegible][1] [illegible]. [illegible].

| | |
|---|---|
| | |
| [illegible]: [illegible]. | [illegible]. [illegible][2]. |
| [illegible]: TPMS [illegible] | [illegible] 1[illegible]. [illegible]. |
| [illegible]: [illegible] Car Status [illegible]. | [illegible]. [illegible].[2] |
| [illegible]: [illegible] | [illegible] 1[illegible]. [illegible]. |
| [illegible]: [illegible] | [illegible] 1[illegible]. [illegible] TPMS [illegible] 6[illegible]. [illegible][3][illegible]. |

* [illegible]/[illegible].

[1] Indirect Tyre Pressure Monitoring System (iTPMS)

[2] [illegible].

[3] [illegible].

---

# 15.3.2. 타이어 공기압 점검하기

올바른 타이어 공기압은 주행 안정성 향상에 도움이 되고, 에너지 소모를 줄이고 타이어의 사용 수명을 연장합니다.

시간이 지나면 타이어 공기압이 낮아지며 이는 자연스런 현상입니다. 또한 타이어 공기압은 주변 온도에 따라 다릅니다. 타이어 공기압이 너무 낮은 타이어로 주행하면 타이어가 과열되어 손상될 수 있습니다. 타이어 공기압은 승차감, 접지 소음 및 주행 특성에 영향을 줍니다.

타이어 공기압을 매달 점검합니다. 좋은 타이어 성능을 유지하기 위해서는 권장 타이어 공기압(상온에서 식은 상태)을 사용하십시오. 타이어 공기압이 너무 낮거나 너무 높으면 타이어가 균일하지 않게 마모될 수 있습니다.

⚠ ⍰⍰

- 공기압 부족은 타이어 결함의 가장 일반적인 원인입니다. 이로 인해 심각한 타이어 균열, 트레드 분리 또는 "펑크"와 차량 조종력 감소가 발생하여 부상 위험이 높아질 수 있습니다.
- 타이어 공기압이 너무 낮으면 차량의 하중 용량이 감소합니다.

## ⍰⍰ ⍰⍰⍰

타이어 공기압은 타이어가 식었을 때 점검해야 합니다. 타이어 온도가 대기 온도와 같으면 타이어가 상온 상태인(식은) 것으로 봅니다. 차를 3시간 이상 주차해 놓으면 타이어가 상온 상태가 됩니다.

차를 약 1.6 km(1 마일) 운전하면 타이어 온도가 높아집니다. 타이어 공기압을 높이기 위해 이보다 더 많이 주행해야 할 경우, 우선 타이어 공기압을 점검하고 기록합니다. 그런 다음 펌프에 도착하면 타이어 공기압을 적절한 공기압으로 높입니다.

대기 온도가 바뀌면 타이어 공기압도 바뀝니다. 대기 온도가 10도 낮아지면 타이어 공기압이 7 kPa (1 psi) 낮아집니다. 정기적으로 타이어 공기압을 점검하여 타이어 정보 라벨이나 인증 라벨에 표시된 공기압에 맞추십시오.

타이어 온도가 높을 때 공기압을 점검했다면 타이어에서 공기를 빼지 마십시오. 차를 운전하면 타이어 온도가 높아지므로 타이어 공기압이 상온 타이어에 권장되는 공기압보다 높아지는 것은 정상입니다. 타이어 온도가 높을 때 타이어 공기압이 상온 타이어에 권장되는 공기압 이하이면 타이어 공기압이 너무 낮을 수 있습니다.

---

# 15.3.3. 타이어 공기압 조절

시간이 지나면 타이어 공기압이 낮아지며 이는 자연스런 현상입니다. 따라서 가끔 타이어 공기압을 조절하여 권장 타이어 공기압을 유지해야 합니다.

좋은 타이어 성능을 유지하고 마모를 방지하기 위해서는 권장 타이어 공기압 (차가운 타이어)을 유지하십시오.

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 ⍰용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다. 자세한 내용은 면책 조항 전
⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

**⍰⍰**

타이어 공기압이 잘못 측정되는 것을 방지하기 위해 타이어 공기압은 상온 타이어 상태에서 (타이어가 식었을 때) 점검하십시오. 상온 타이어는 온도가 대기 온도와 같은 타이어를 가리킵니다. 운전을 마친 후 차를 약 3시간 동안 세워 놓으면 타이어 온도가 대기 온도와 같아집니다. 차를 몇 킬로미터 운전하면 타이어 온도가 올라가 타이어 공기압이 높아지게 됩니다.

1. 타이어 하나의 밸브에서 캡을 제거한 후 타이어 공기압 게이지를 밸브로 확실하게 누릅니다.
2. 타이어에 올바른 공기압으로 공기를 주입합니다. 공장 장착 타이어 권장 공기압이 표시된 운전석 도어 필라의 라벨을 참조합니다.
3. 먼지 보호 캡을 다시 장착합니다.

**⍰⍰**

- 타이어에 공기를 주입한 다음에는 노면에서 튀는 돌 등으로 밸브가 손상되지 않도록 밸브에 더스트 캡을 씌우십시오.
- 더스트 캡은 플라스틱으로 된 것을 사용하십시오. 금속으로 된 것은 녹이 슬어 돌리기가 어렵게 될 수 있습니다.

4. 타이어에 펑크를 일으켜 공기를 누출시킬 수 있는 물체(못 등)가 박혀 있지 않은지 육안으로 점검합니다.
5. 타이어 측벽에 구멍, 잘림, 돌기 등의 이상이 없는지 점검합니다.
6. 다른 모든 타이어(스페어 타이어* 포함)에 같은 작업을 반복합니다.

참고

타이어에 공기를 과도하게 주입했을 때는 밸브 중앙의 금속 핀을 눌러 공기를 적절히 빼내고 타이어 공기압 게이지로 공기압을 다시 점검하십시오.

일부 스페어 타이어는 다른 타이어보다 높은 공기압을 필요로 합니다. 타이어 공기압표나 타이어 공기압 라벨을 참조하십시오.

* 옵션/액세서리.

## 15.3.4. 승인된 타이어 공기압

표에서는 각 엔진 ⍰전에 맞는 승인된 타이어 공기압을 찾을 수 있습니다.

**[illegible]**

[illegible], [illegible].

| [illegible] | [illegible] | [illegible], 1-3[illegible] | | [illegible] | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | [illegible]<br>kPa (psi)[1] | [illegible]<br>kPa (psi) | [illegible]<br>kPa (psi) | [illegible]<br>kPa (psi) | |
| 225/50 R17<br>235/45 R18<br>235/40 R19<br>245/35 R20 | 0-180 km/h (0-112 mph) | 260 (38) | 260 (38) | 260 (38) | 260 (38) | |
| [illegible] | [illegible] 80 km/h ([illegible] 50 mph) | 420 (60) | 420 (60) | 420 (60) | 420 (60) | |

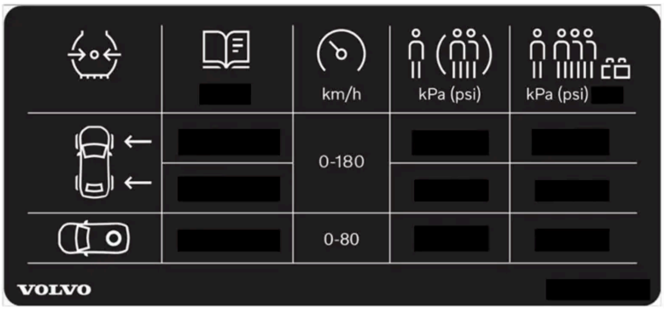
---

[1] [illegible] "bar"([illegible]) [illegible] SI [illegible] "Pascal"([illegible])[illegible] [illegible]. 1 bar = 100 kPa.

---

## 15.3.5. [illegible]

[illegible]([illegible])[illegible].


km/h
kPa (psi)
kPa (psi)
0-180
0-80
VOLVO

[illegible]

[illegible].

**[illegible]**

[illegible]. [illegible]. [illegible].

# 15.4. [illegible]

## 15.4.1. [illegible]

[illegible](TMK[1])[illegible].
[illegible]*[illegible].

[illegible]. [illegible].

> **[illegible]**
>
> [illegible]. [illegible], [illegible].

> **[illegible]**
>
> [illegible].

### [illegible]

[illegible].

### [illegible]

[illegible]([illegible]). [illegible].

---

[1] Temporary Mobility Kit

* [illegible]/[illegible].

# 15.4.2. 타이어 수리 키트의 컴프레서로 타이어 공기압 주입하기

출고 시에 차량에 장착되는 타이어는 타이어 수리 키트의 컴프레서로 공기압을 주입할 수 있습니다 .

1. 컴프레서를 꺼야 합니다. 스위치가 0 (꺼짐) 위치에 있는지 확인하고 전기 케이블과 공기 호스를 분리합니다.
2. 타이어 더스트 캡을 돌려 빼고 에어 호스의 밸브 연결부를 타이어 에어 밸브의 나사산 하부에 돌려 끼웁니다.

   에어 호스의 감압 밸브를 완전히 돌려 끼웠는지 확인합니다.
3. 전기 케이블을 가장 가까운 12 V 소켓에 연결하고 차량을 시동합니다.

   > ⚠ **⍰⍰**
   >
   > 차량 배출 가스를 흡입하면 생명이 위험할 수 있습니다. 밀폐된 공간이나 충분한 환기가 되지 않는 공간에서 엔진을 작동 상태로 방치하지 마십시오.

   > ⚠ **⍰⍰**
   >
   > 차량이 운행되는 동안 어린이를 차내에 두고 차량을 떠나서는 절대로 안됩니다 .
4. 스위치를 위치 I (켜짐) 위치로 옮겨 컴프레서를 켭니다.
5. > ⓘ **⍰⍰**
   >
   > 과열의 위험. 컴프레서를 10 분 이상 작동하지 마십시오.

   운전석측 도어 필라에 있는 타이어 공기압 라벨에 명시된 공기압으로 타이어에 공기를 주입합니다 . 타이어 공기압이 너무 높을 경우 감압 밸브로 공기를 배출합니다.
6. 컴프레서를 끕니다. 에어 호스와 전기 케이블을 분리합니다.
7. 더스트 캡을 타이어에 다시 끼웁니다.
8. 필요한 경우에 타이어 공기압 모니터링 시스템에 새 타이어 공기압을 저장합니다 .*

   > ⓘ **⍰⍰**
   >
   > - 타이어에 공기를 주입한 다음에는 노면에서 튀는 돌 등으로 밸브가 손상되지 않도록 밸브에 더스트 캡을 씌우십시오.
   > - 더스트 캡은 플라스틱으로 된 것을 사용하십시오 . 금속으로 된 것은 녹이 슬어 돌리기가 어렵게 될 수 있습니다.

ⓘ 참고

컴프레서는 전기 장치입니다. 폐기물 관리 관련 현지 규정을 따르십시오.

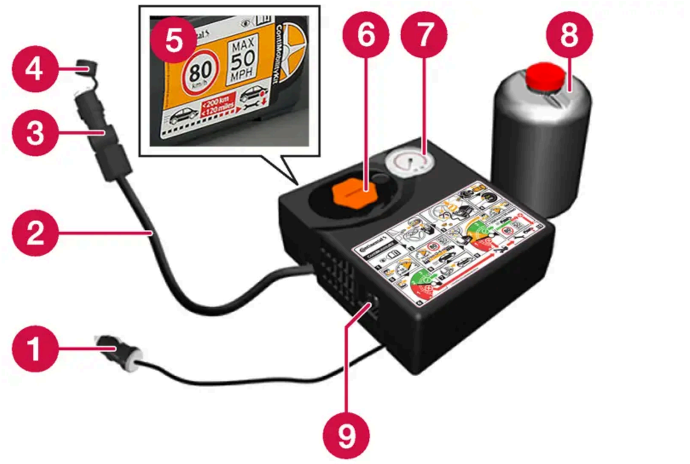
* 옵션/액세서리.

---

## 15.4.3. 타이어 수리 키트 ?용하기

타이어 수리 키트(TMK[1])를 사용하여 펑크를 봉합할 수 있습니다. 사용 전에 모든 지침을 읽으십시오.

### ??



① 전기 케이블

② 공기 호스

③ 감압 밸브

④ 보호 캡

⑤ 최고 허용 속도 라벨

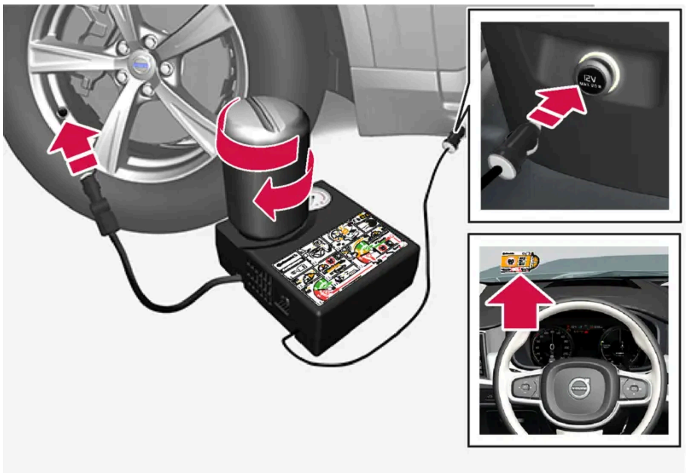
⑥ 용기 홀더(주황색 캡)

⑦ 압력 게이지

⑧ 실란트 용기

⑨ 스위치

# ⍰⍰⍰⍰



ⓘ 참고

사용 전에 용기의 마개를 뜯지 마십시오. 용기를 조여 넣으면 마개가 자동으로 뜯깁니다.

⚠ ⍰⍰

타이어 밀봉 시스템을 사용할 때에는 다음 사항을 염두에 두십시오.

- 실란트 용기에는 에탄-1,2-디올 및 천연 고무 라텍스가 들어 있습니다. 이 물질을 삼키면 몸에 해롭습니다.
- 용기의 내용물은 피부에 알레르기 반응을 일으키거나 기도, 피부, 중앙신경계, 눈에 잠재적으로 유해할 수 있습니다.

주의:

- 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 삼키면 해롭습니다.
- 지속적이거나 반복적인 피부 접촉을 피하십시오. 실란트가 옷에 묻은 경우에는 옷을 벗으십시오.
- 취급한 후에는 철저히 씻으십시오.

응급 처치:

- 피부: 영향을 받은 피부 부위를 비누와 물로 씻으십시오. 증상이 발생하는 경우에는 의사의 진료를 받으십시오.
- 눈: 위쪽 및 아래쪽 눈꺼풀을 가끔씩 들어올리면서 15분 이상 충분한 물로 헹구십시오, 증상이 발생하는 경우에는 의사의 진료를 받으십시오.
- 흡입: 노출된 사람을 신선한 공기가 있는 곳으로 옮기십시오. 자극이 지속되는 경우에는 의사의 진료를 받으십시오.
- 섭취: 의료 관계자가 지시하지 않는 한 구토를 유발하지 마십시오. 의사의 진료를 받으십시오.
- 폐기: 물질과 용기는 위험물 또는 특수 폐기물 수집 센터에서 폐기하십시오.

⚠ ⍰⍰

타이어 수리 키트를 사용 중일 때 용기 또는 에어 호스를 제거하지 마십시오.

ⓘ 참고

못이나 못과 유사한 것에 의해 펑크가 난 경우에 이를 타이어에 남겨둡니다. 이는 구멍을 밀봉하는 데 도움이 됩니다.

1. 준비

   차량 통행이 많은 장소에서 타이어 펑크를 수리할 경우 안전 삼각대를 세우고 비상등을 켭니다.

2. 컴프레서 한쪽에 부착된 최고 허용 속도의 라벨을 분리합니다. 앞유리에 보이게 부착하여 속도 제한 준수용 경고 표시로 사용합니다. 비상 타이어 수리 키트를 사용한 후 80 km/h(50 mph)보다 높은 속도로 주행해서는 안 됩니다.

3. 스위치가 0 (꺼짐) 위치에 있는지 확인하고 전기 케이블과 공기 호스를 찾습니다.

4. 컴프레서에서 주황색 캡을 돌려서 빼고 실란트 용기에서 코르크를 돌려서 뺍니다.

5. 용기를 용기 홀더 하부에 돌려서 끼웁니다.

   용기와 용기 홀더에는 실란트의 누액을 방지하기 위한 풀림 방지기가 장착되어 있습니다. 돌려 끼운 용기는 용기 홀더에서 다시 돌려 뺄 수 없습니다. 용기는 볼보 공식 서비스 센터에서 탈거해야 합니다[2].

   ⚠ 경고

   사용 후에는 용기를 홀더에서 분리하지 마십시오. 용기에는 누액을 방지하기 위한 풀림 방지기가 장착되어 있습니다.

6. 타이어 더스트 캡을 돌려 빼고 에어 호스의 밸브 연결부를 타이어 에어 밸브의 나사산 하부에 돌려 끼웁니다.

   에어 호스의 감압 밸브를 완전히 돌려 끼웠는지 확인합니다.

7. 펑크 수리 시작

   전기 케이블을 가장 가까운 12 V 소켓에 연결하고 차량의 시동을 겁니다.

   ⓘ 참고

   컴프레서가 작동하고 있을 때 다른 12 V 소켓을 사용하지 않아야 합니다.

   ⚠ ⍰⍰

   차량이 운행되는 동안 어린이를 차내에 두고 차량을 떠나서는 절대로 안됩니다.

**[illegible]**

[illegible].

8. [illegible] I ([illegible]) [illegible].

[illegible], [illegible] 6 bar(88 psi)[illegible], [illegible] 30[illegible].

**[illegible]**

[illegible].

9. [illegible] 7 [illegible].

**[illegible]**

[illegible] 10[illegible].

10. [illegible] 1.8 bar(26 psi)[illegible] 3.5 bar(51 psi)[illegible].

**[illegible]**

[illegible] 1.8 bar(26 psi) [illegible].

11. [illegible].

12. [illegible].

**[illegible]**

- [illegible].
- [illegible].

13. [illegible].

14. [illegible] 3 km(2 [illegible]) [illegible] 80 km/h(50 mph)[illegible].

**[illegible].**

**[illegible]**

[illegible]. [illegible]. [illegible] 2[illegible](7[illegible])[illegible].

15. **[illegible]**

[illegible]. [illegible].

16. **[illegible].**

- 1.3 bar(19 psi)[illegible]. [illegible]. [illegible].
- [illegible] 1.3 bar(19 psi)[illegible], [illegible](1 bar = 100 kPa = 14.5 psi). [illegible].

**[illegible]**

[illegible].

[illegible]/[illegible]. [illegible].

[illegible]. [illegible].

**[illegible]**

[illegible] 200 km (120 [illegible])[illegible].

**[illegible]**

[illegible]. [illegible].

---

[1] Temporary Mobility Kit

[2] [illegible].

# 15.5. [illegible]

# 15.5.1. [illegible]

[illegible]([illegible])[illegible].

[illegible] 18[illegible].

[illegible][1].

- 7x16 ET 37 215/60
- 7x17 ET 40.5 225/50
- 8x18 ET 42 235/45

**[illegible]**

[illegible], [illegible], [illegible] **[illegible]**[illegible]([illegible])[illegible].

[illegible]. [illegible].

[illegible]* [2] [illegible].

**[illegible]**

[illegible].

- [illegible]. [illegible].
- [illegible](AWD [illegible]).
- [illegible], [illegible] "[illegible]" [illegible]. [illegible], [illegible].
- [illegible].
- [illegible]. [illegible] 50 km/h (30 mph)[illegible].
- [illegible], [illegible].
- [illegible]. [illegible].
- [illegible]. [illegible].
- [illegible].

[illegible].

---

[1] [illegible].

* [illegible]/[illegible].

[2] Indirect Tyre Pressure Monitoring System (ITPMS)

## 15.5.2. [illegible]

[illegible].

[illegible]. [illegible]. [illegible].

### [illegible]

[illegible]([illegible]) [illegible]([illegible]: [illegible] L[illegible] [illegible] R[illegible] [illegible]).

[illegible].

### [illegible]

[illegible] 500-1000 km(300-600[illegible])[illegible]. [illegible].

> ⓘ **[illegible]**
>
> [illegible]. [illegible].

### [illegible]

[illegible]. [illegible] 4 mm(0.15[illegible])[illegible].

## 15.5.3. [illegible]

[illegible], [illegible].

[illegible].

- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]. [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible] - [illegible].

**[illegible]. [illegible].**

## 15.5.4. 겨울철 운전

겨울철에는 안전하게 운전할 수 있도록 차량에 대한 특정 점검을 실시해야 합니다 .

추운 계절이 되기 전에, 특히 다음 사항을 확인하십시오.

- 엔진 냉각수 글리콜 함량이 50%이어야 합니다. 이러한 함량은 약 -35°C (-31°F)까지 엔진을 보호합니다. 서로 다른 종류의 글리콜을 혼합하는 것은 건강에 해롭습니다
- 연료 탱크를 가득 채워 수분 응결을 방지해야 합니다.
- 엔진 오일의 점도가 중요합니다. 점도가 낮은 오일은 추운 날씨에 시동을 용이하게 해주고 엔진이 차가울 때 연료 소비량을 줄여줍니다.
- 스타터 배터리의 상태 및 충전 레벨을 점검해야 합니다. 추운 날씨에는 스타터 배터리가 원활하게 작동하지 않을 수 있으며 냉기로 인해 용량이 감소합니다.

- 배터리의 상태 및 충전 레벨을 점검해야 합니다. 추운 날씨에는 배터리에 큰 부담이 가 원활하게 작동하지 않을 수 있으며 냉기로 인해 용량이 감소합니다.
- 부동액이 포함된 워셔액을 사용하여 워셔액 탱크의 결빙을 방지해야 합니다 .

엔진 오일 권장사항에 대해서는 별도의 섹션을 참조하십시오 .

### ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰

도로에 눈이나 얼음이 있을 때는 차의 접지력을 높이기 위해 모든 바퀴에 스노 타이어를 부착하는 것이 권장됩니다 .

> ⓘ 참고
>
> 일부 국가에서는 겨울에 스노 타이어를 사용할 것을 법으로 정해 놓고 있습니다 . 스파이크 타이어는 어느 국가에서도 사용할 수 없습니다.

제어된 조건에서 미끄러운 노면에서 운전하는 연습을 하여 차량이 어떻게 반응하는지를 알아 놓으십시오 .

---

## 15.6. 타이어

타이어의 기능은 하중을 지탱하고 접지력을 제공하며 진동을 완화하고 휠의 마모를 보호하는 것입니다.

타이어는 차량의 주행 특성에 큰 영향을 미칩니다. 타이어 종류, 치수, 타이어 공기압 및 속도 등급은 차량의 성능에 중요한 영향을 미치는 요소입니다.

차량에는 운전석측 도어 필러(앞도어와 뒷좌석 도어 사이)에 있는 타이어 정보 스티커에 따른 타이어가 장착되어 있습니다.

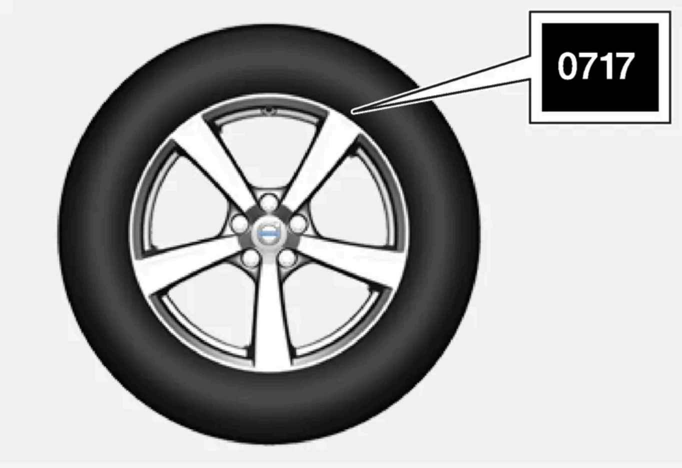
**⍰⍰**

⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

## ⍰⍰ ⍰⍰⍰

⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰, ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ VOL[1] ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰, ⍰⍰⍰, ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

## ⍰ ⍰⍰⍰



⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰. ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰/⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰. ⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ 4⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ DOT ⍰⍰(Department of Transportation)⍰⍰ 4⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰(⍰: 0717). ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ 2017⍰ 07⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

## ⍰⍰⍰ ⍰⍰

6⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

## ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰

- ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.
- ⍰⍰ ⍰⍰, ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.
- ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.
- ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.
- ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.
- ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰.
- ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

- 경계석이나 깊은 구멍을 가로질러 운전하면 타이어 또는 휠 림에 영구적인 손상이 발생할 수 있습니다 .
- 전륜과 후륜 타이어 또는 휠의 크기가 다른 차량의 경우 장착 위치를 전후로 교체 할 수 없습니다.

## 타이어 로테이션

타이어가 얼마나 빨리 노화하고 마모되는지에 영향을 미치는 것은 주행 스타일 , 타이어 공기압, 기후 및 도로 조건입니다. 타이어 공기압을 올바르게 유지하면 마모가 보다 고르게 발생합니다 .

트레드 깊이의 편차를 피하고 타이어에 마모 패턴이 생기는 것을 방지하려면 전륜과 후륜을 서로 교환해야 합니다 . 첫 번째 로테이션에 적합한 주행거리는 약 5000 km (약 3100 마일)이고 그 후에는 10000 km (약 6200 마일) 간격으로 실시하면 됩니다.

트레드 깊이에 대해 잘 모르는 경우에는 볼보 공식 서비스 센터에 연락할 것을 권장합니다. 타이어 간에 이미 상당한 마모 차이(1 mm를 초과하는 트레드 깊이 차이)가 발생한 경우에는 가장 마모가 적은 타이어를 후륜에 장착합니다 일반적으로 과조향으로 인한 미끄러짐보다 저조향으로 인한 미끄러짐을 수정하는 것이 더 쉬운 경향이 있습니다 . 후륜이 전륜보다 빨리 접지력을 잃는 일이 없도록 하는 것이 중요합니다.

> ! ⍰⍰
>
> 앞차축과 뒷차축에 크기가 다른 타이어 또는 휠을 장착하는 차량의 경우 반드시 뒷차축에는 넓은 타이어 및 /또는 휠을 장착해야 합니다. 따라서 앞 타이어와 뒷 타이어 마모를 고르려고 앞바퀴와 뒷바퀴의 타이어를 교환 할 수 없습니다.

## 휠 및 타이어의 보관

전체 휠(휠 림에 장착된 타이어)을 보관할 때에는 걸어 두거나 측면이 바닥에 닿게 위치시켜야 합니다.

림에 장착하지 않는 타이어는 측면으로 뉜 상태로 또는 똑바로 선 상태에서 보관해야 하며 걸어 두지 말아야 합니다.

> ! 중요
>
> 타이어는 서늘하고 건조하며 어두운 장소에 보관해야 합니다 . 솔벤트, 가솔린, 오일 등과 가까운 장소에 절대로 보관해서는 안됩니다.

> ⚠ 경고
>
> - 안정성 및 주행 특성 관련 엄격한 요구사항을 충족시킬 수 있도록 볼보 차량의 휠림 크기 및 타이어 크기가 명시되어 있습니다. 휠림 크기와 타이어 크기의 승인되지 않은 조합은 차량의 안정성 및 주행 특성에 부정적인 영향을 미칠 수 있습니다.
> - 승인되지 않은 크기의 휠림과 타이어 조합의 장착으로 인해 초래된 모든 손상에는 신차 보증이 적용되지 않습니다. 볼보는 이러한 설치로 인해 초래된 사망, 부상 또는 모든 비용에 대해 책임지지 않습니다.

[1] 특정 타이어 치수에는 편차가 있을 수 있습니다.

# 15.7. [illegible]

[illegible].

✓ = [illegible]

| [illegible] | 225/50R17[1]<br>7x17x40.5[2] | 235/45R18[3]<br>8x18x42 | 235/40R19<br>8x19x42 | 245/35R20[4]<br>8x20x45.5 |
|---|---|---|---|---|
| B4 (B420T5) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| B5 (B420T11) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| B5 (B420T2) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| B5 AWD (B420T2) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| B5 AWD (B420T10) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |

[1] [illegible] 18" [illegible] 225/50 R17[illegible].

[2] 16" [illegible] 225/50 R17[illegible].

[3] [illegible] 19" [illegible] 235/45 R18[illegible].

[4] 245/35 R20[illegible] 20" [illegible].

---

# 16. [illegible], [illegible] [illegible] [illegible]

---

## 16.1. [illegible]

---

### 16.1.1. [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible]**

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

#### [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]:

- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible]**

[illegible] [illegible] 20 kg(44 [illegible])[illegible] [illegible] 50 km/h(30 mph)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 1000 kg(2200 [illegible])[illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible]**

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 10 cm(4 [illegible])[illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible]**

[illegible]. [illegible].

[illegible].

[illegible]. [illegible].

**[illegible]**

[illegible]. [illegible] WHIPS [illegible].

[illegible]*[illegible].

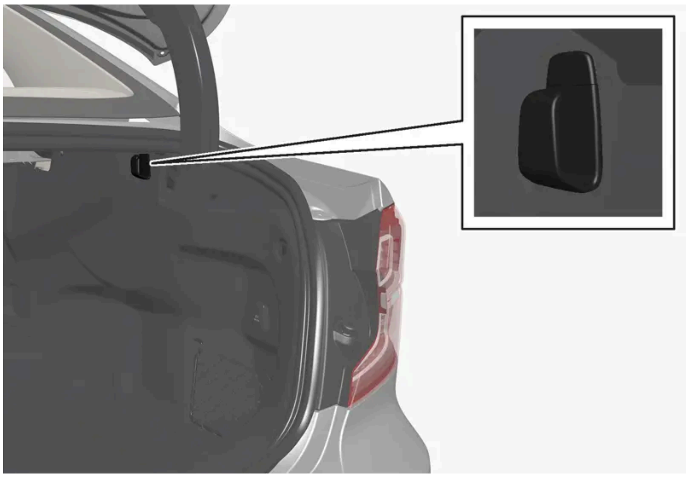
* [illegible]/[illegible].

---

# 16.1.2. [illegible]

[illegible].

## [illegible]



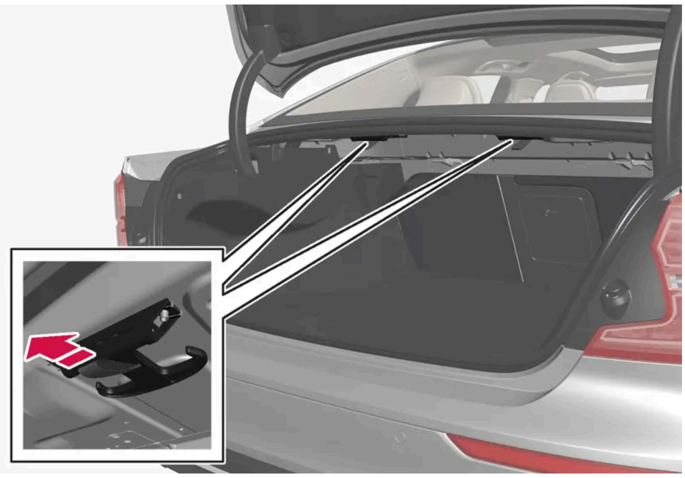
[illegible].

[illegible].

**[illegible]**

[illegible] 5 kg (11 lbs) [illegible].

### ⍰⍰⍰ ⍰⍰* ⍰⍰



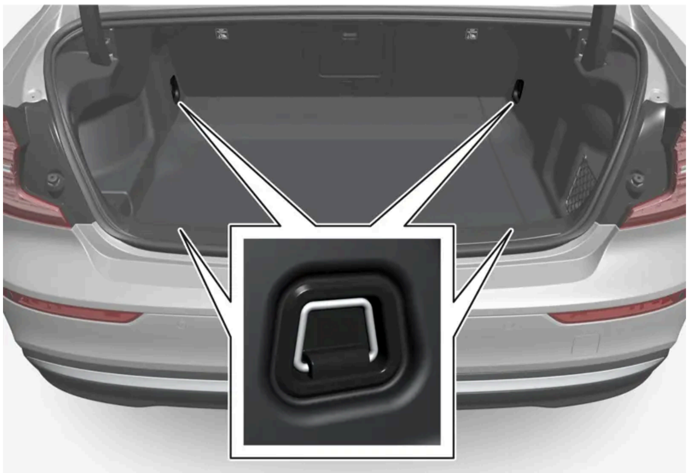
선반 아래로부터 고리를 낮춥니다. 고리의 손잡이를 이용하면 높은 백을 걸 수 있습니다.

* 옵션/액세서리.

---

## 16.1.3. ⍰ ⍰⍰*

짐 고리는 스트랩을 묶어 트렁크에서 화물을 고정하는 데 사용합니다.



> ⚠ **경고**
>
> 급제동을 하는 동안 느슨하거나 튀어나오게 고정한 단단하고 날카롭고 무거운 물체로 인해 부상을 입을 수 있습니다.
>
> 대형의 무거운 물체는 안전벨트 또는 화물 고정 스트랩으로 항상 고정하십시오.

* 옵션/액세서리.

## 16.1.4. [illegible]

[illegible].

[illegible]. [illegible].

[illegible].

- [illegible]. [illegible].
- [illegible]. [illegible].
- [illegible].
- [illegible].
- [illegible]. [illegible], [illegible], [illegible].

> ⚠ **[illegible]**
>
> [illegible].
>
> [illegible].

## 16.1.5. [illegible]*

[illegible].

[illegible]. [illegible].

[illegible].

- [illegible] 75 kg(165 [illegible])[illegible].
- [illegible] Rear Auto Brake[illegible].

> ⚠ **[illegible]**
>
> [illegible].
>
> [illegible].
>
> - [illegible]
> - [illegible]. [illegible]
> - [illegible]

**[illegible]. [illegible].**

[illegible].

- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]

## [illegible]

[illegible].

[illegible].

- [illegible], [illegible].
- [illegible].
- [illegible], [illegible], [illegible]. [illegible].
- [illegible]. [illegible], [illegible]. [illegible].

* [illegible]/[illegible].

---

# 16.2. [illegible]

---

## 16.2.1. [illegible]

[illegible].

**[illegible]. [illegible].**

[illegible]* [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible]* [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]*[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

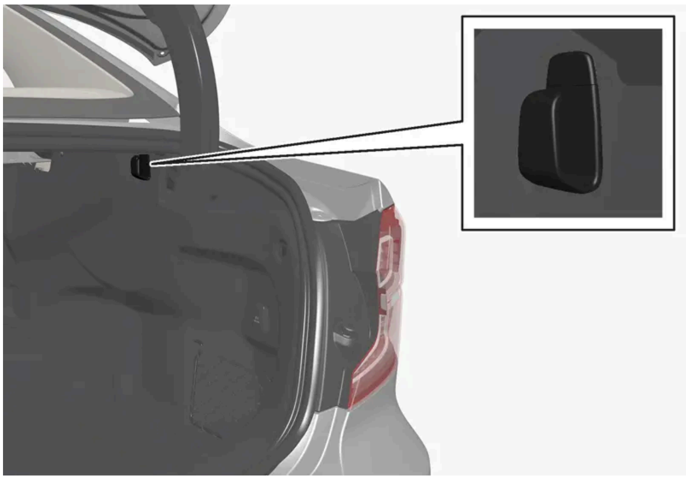
---

* [illegible]/[illegible].

## 16.2.2. [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

### [illegible] [illegible]

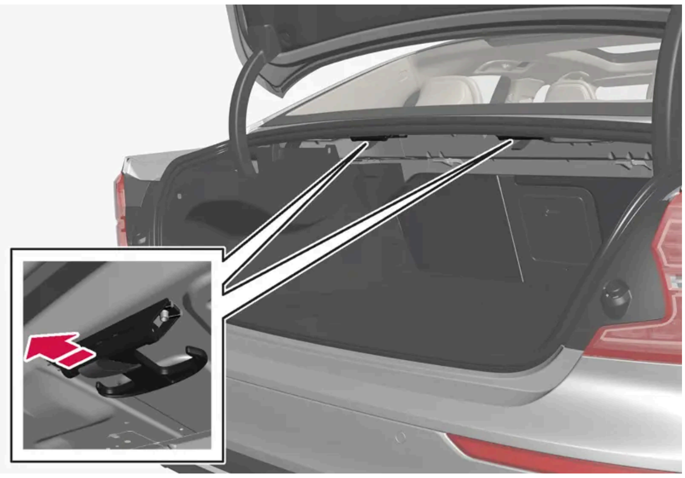


[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

> ! **[illegible]**
>
> [illegible] 5 kg (11 lbs) [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## ⍰⍰⍰ ⍰⍰* ⍰⍰



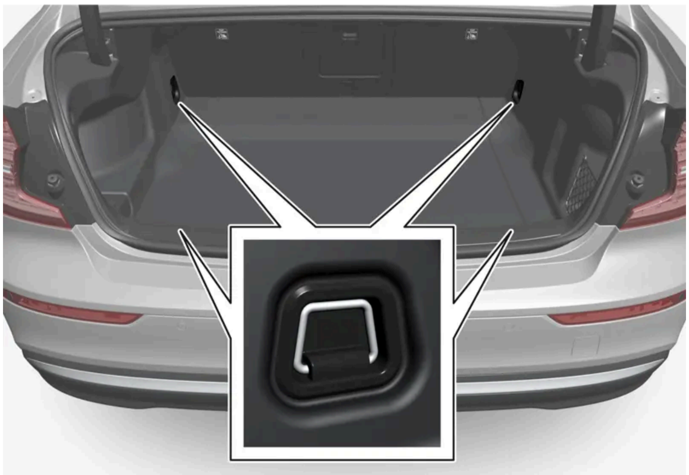
선반 아래로부터 고리를 낮춥니다. 고리의 손잡이를 이용하면 높은 백을 걸 수 있습니다.

* 옵션/액세서리.

---

## 16.2.3. ⍰ ⍰⍰*

짐 고리는 스트랩을 묶어 트렁크에서 화물을 고정하는 데 사용합니다.



⚠ 경고

급제동을 하는 동안 느슨하거나 튀어나오게 고정한 단단하고 날카롭고 무거운 물체로 인해 부상을 입을 수 있습니다.

대형의 무거운 물체는 안전벨트 또는 화물 고정 스트랩으로 항상 고정하십시오.

* 옵션/액세서리.

# 16.2.4. ⍰⍰ ⍰⍰⍰

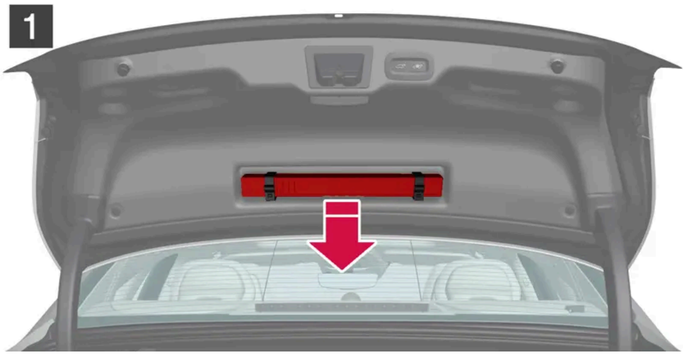
차량이 정지한 상태인 경우에는 안전 삼각대를 사용하여 다른 도로 사용자에게 경고를 제공합니다 .

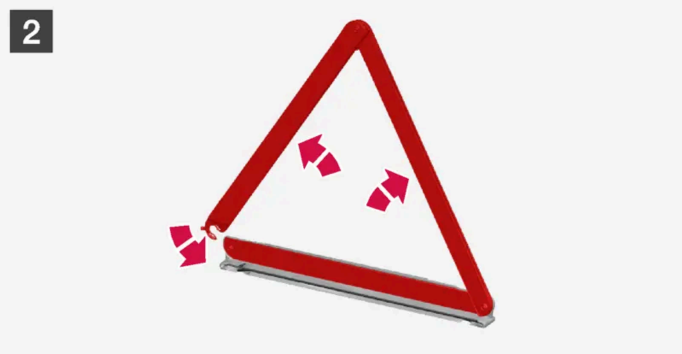
비상등도 켜십시오.

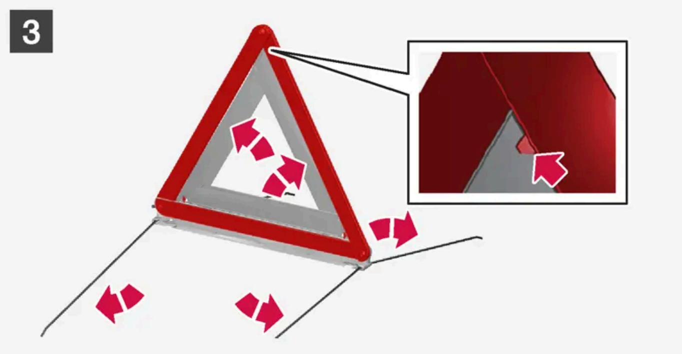
## 수납 공간

안전 삼각대는 테일게이트의 내부에 두 개의 클립으로 부착되어 있습니다 .

## 안전 삼각대 접기







1. **1**
   두 래치를 열어 안전 삼각대의 케이스를 제거합니다.

2. 2
   케이스에서 안전 삼각대를 제거하여 펴고 끝부분을 모읍니다.

3. 3
   안전 삼각대의 지지 다리를 폅니다.

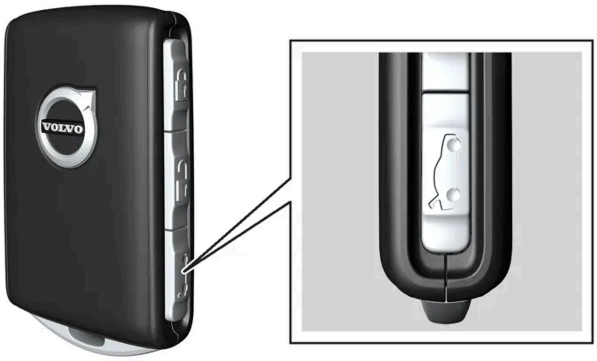
안전 삼각대 사용 규정을 따릅니다. 안전 삼각대는 교통 상황에 따라 적절한 곳에 배치합니다.

사용 후 케이스와 함께 안전 삼각대를 테일게이트 내부에 다시 위치시킵니다.

---

## 16.2.5. 키 버튼을 이용한 트렁크리드 잠금 해제

키에는 트렁크리드만 잠금 해제하기 위한 ⍰튼이 있습니다.



1. 키의 🚗 ⍰튼을 누릅니다.

> 트렁크리드가 닫힌 상태로 잠금 해제됩니다.
> 도어가 여전히 잠겨 있고 경보가 설정됩니다*. 계기판의 잠금 및 경보 표시등이 꺼져 차량 전체가 잠겨 있지 않음을 표시합니다.
> 트렁크리드 아래쪽 가장자리 아래의 고무 재질 ⍰튼을 잡아 트렁크리드를 열 수 있습니다.
> 트렁크리드는 2분 이내에 열지 않는 경우에는 다시 잠기고 경보가 재활성화됩니다.

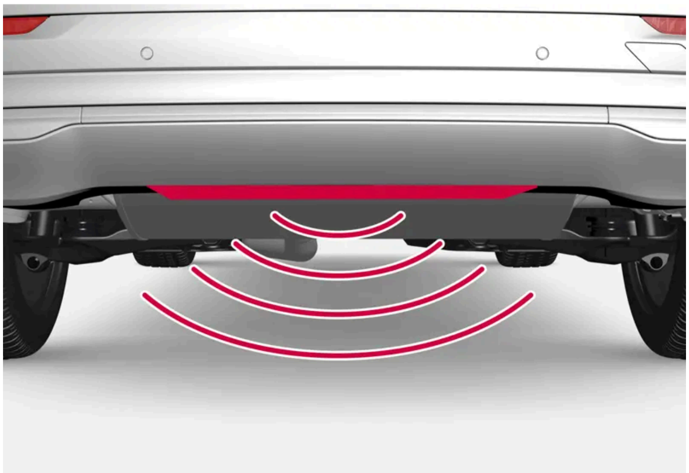
---

* 옵션/액세서리.

---

## 16.2.6. 발 동작으로 트렁크리드 작동*

뒷범퍼 아래에서 발 동작*을 사용해 트렁크리드를 열 수 있습니다. 이 기능은 양 손에 물건을 들고 있을 때 편리하게 사용할 수 있습니다.

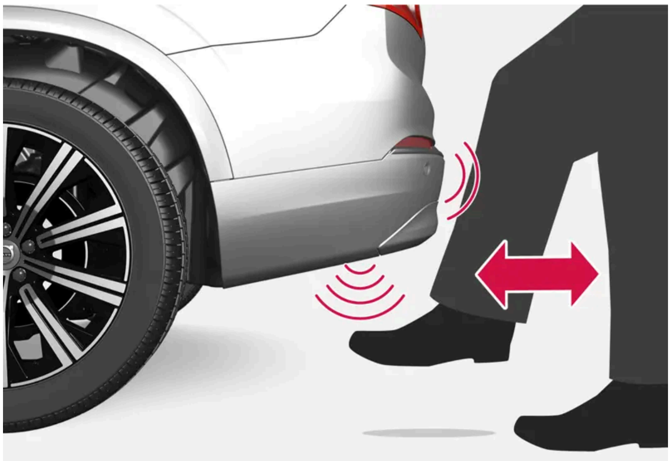


센서는 범퍼 중앙에 있습니다.

차량 키 중 하나가 차량 뒤에 약 1 m(3 ft) 거리 이내에 있어야 작동할 수 있습니다. 이것은 차량이 잠금 해제될 경우에도 적용됩니다.

## 발 동작으로 트렁크리드 열기

1.



감지기 작동 구역 내의 차는 동작.

뒷범퍼 아래의 센서 부위에서 앞으로 차는 동작을 ⍰ ⍰ 취하고 한 걸음 물러납니다. 범퍼에 닿을 필요가 없습니다.

> 트렁크리드가 열릴 때 짧은 신호음이 울립니다.

수신 범위 내에서 키가 없는 상태에서 발차기 동작을 여러 번 하면 잠시 후 기능이 비활성화됩니다.

발 차는 동작을 하는 동안 차량의 아래에 발을 두지 마세요. 켜지지 않을 수 있습니다.

트렁크리드는 수동으로 아래로 누르면 닫힙니다.

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 ⍰용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다 . 자세한 내용은 면책 조항 전
⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

> ⓘ ⍰⍰
>
> 발 동작 감지기 주변은 깨끗하게 유지하십시오. 먼지, 얼음 또는 눈이 쌓이면 기능에 방해가 될 수 있습니다.

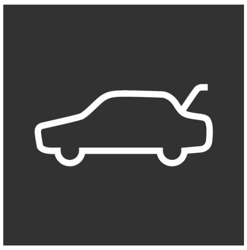
> ⓘ 참고
>
> 키가 수신 범위 내에 있으면 세차 시 등에 시스템이 켜질 수 있으니 주의하십시오.

* 옵션/액세서리.

---

## 16.2.7. 차량 내부에서 트렁크 리드 잠금 해제

트렁크 리드는 차량 내에서 스티어링 휠 옆에 있는 계기 패널의 ⍰튼을 사용하여 잠금 해제할 수 있습니다.



1. 계기 패널의 🚗 ⍰튼을 누릅니다.

> 트렁크리드가 잠금 해제되며 외부에서 열 수 있습니다.

---

## 16.2.8. 트렁크리드의 키리스* 잠금 해제

키리스 잠금 및 잠금 해제를 사용하면 트렁크리드 핸들에 위치한 고무 재질 ⍰튼을 살짝 눌러 잠금을 해제 할 수 있습니다.

> ⓘ ⍰⍰
>
> 잠금 해제 기능이 작동하려면 차량의 키가 후방의 작동 범위 내에 있어야 합니다.

트렁크리드가 전동 잠금장치에 의해 닫힌 상태로 유지됩니다.

여는 방법:

1. 트렁크리드 손잡이 아래의 고무 재질 ⍰튼을 부드럽게 누릅니다.

> 잠금장치가 해제됩니다.

2. 외부 손잡이를 들어올려 트렁크리드를 엽니다.

**⍰⍰**

- 고무 재질 ⍰튼은 전기 접점이 손상되지 않도록 주의하여 취급하십시오. 너무 강하게 누르지 마십시오.
- 열 때 고무 재질 ⍰튼을 들어 올리지 마십시오. 핸들을 사용하십시오.

후방 범퍼 아래에서 차는 동작을 통해 트렁크리드를 열 수도 있습니다.

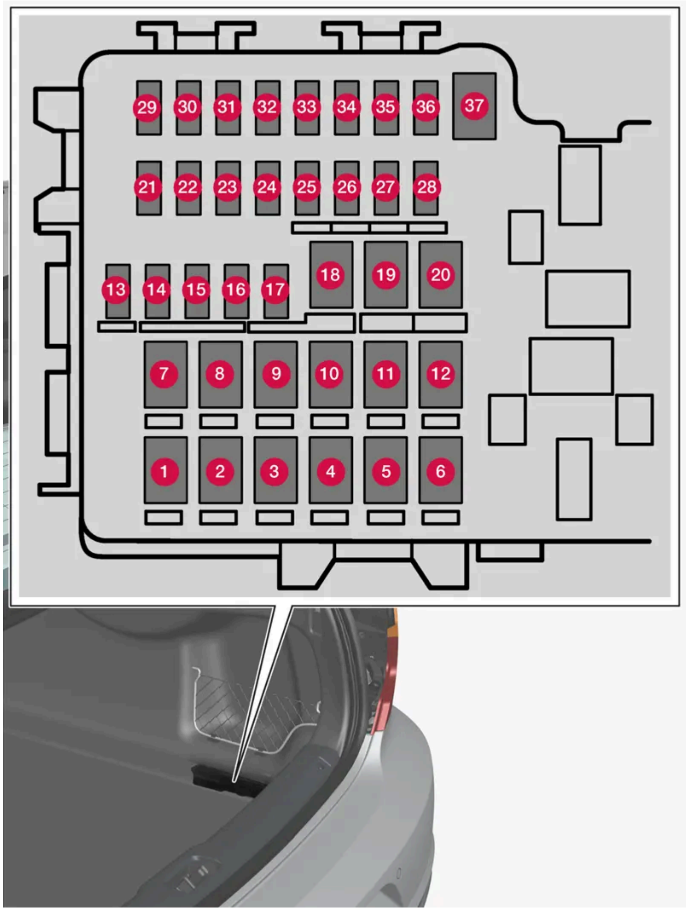
**경고**

트렁크 도어가 열린 상태로 주행하지 마십시오! 트렁크를 통해 유독 배출가스가 차량 내부로 유입될 수 있습니다.

* 옵션/액세서리.

## 16.2.9. ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰

화물칸 퓨즈가 있는 퓨즈 박스는 우측 패널 뒤에 있습니다.


29
30
31
32
33
34
35
36
37
21
22
23
24
25
26
27
28
13
14
15
16
17
18
19
20
7
8
9
10
11
12
1
2
3
4
5
6

퓨즈박스는 우측의 패널 뒤에 배치되어 있습니다.

끊어진 퓨즈를 교체하기 쉽도록 커⍰의 안쪽에는 특별한 플라이어가 수납되어 있습니다.

엔진룸의 퓨즈 박스는 여러 예비 퓨즈용 공간을 제공합니다.

## ⍰⍰

퓨즈의 위치는 커⍰ 안쪽에 표시되어 있습니다. 퓨즈 표의 기능 및 부품은 여러 모델 및 엔진 옵션에 적용됩니다. 따라서 퓨즈 설명은 차량에 장착되는 방식에 따라 표에 있는 것보다 적게 적용되거나 완전히 누락될 수 있습니다.

위치에 여러 일람표 값이 있는 경우, 옵션 레벨의 변화가 그 이유입니다. 이 경우 교체되는 퓨즈의 값을 따릅니다. 알 수 없을 경우 서비스 센터에 문의하십시오. 볼보 공식 서비스 센터를 권장합니다.

| | ⍰⍰ | ⍰⍰⍰ | ⍰⍰ |
|---|---|---|---|
| ❶ | 뒷유리 열선 | 30 | MCase[1] |
| ❷ | 중앙 전자 모듈 | 40 | MCase[1] |
| ❸ | - | - | MCase[1] |
| ❹ | 록 모터 등받이, 우측 뒤쪽 | 15 | MCase[1] |
| ❺ | - | - | MCase[1] |
| ❻ | 록 모터 등받이, 좌측 뒤쪽 | 15 | MCase[1] |
| ❼ | 도어 모듈, 우측 뒤쪽 | 20 | MCase[1] |
| ❽ | - | - | MCase[1] |

| | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
|---|---|---|---|
| ⑨ | - | - | MCase[1] |
| ⑩ | [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] | 20 | MCase[1] |
| ⑪ | [illegible] [illegible] [illegible]* | 40 | MCase[1] |
| ⑫ | [illegible] [illegible], [illegible] | 40 | MCase[1] |
| ⑬ | [illegible] [illegible] [illegible] | 5 | [illegible] |
| ⑭ | - | - | [illegible] |
| ⑮ | [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] | 20 | [illegible] |
| ⑯ | - | - | [illegible] |
| ⑰ | - | - | [illegible] |
| ⑱ | [illegible] [illegible] [illegible]* | 25 | MCase[1] |
| | [illegible] [illegible] | 40 | |
| ⑲ | [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] | 20 | MCase[1] |
| ⑳ | [illegible] [illegible], [illegible] | 40 | MCase[1] |
| ㉑ | - | - | [illegible] |
| ㉒ | - | - | [illegible] |
| ㉓ | - | - | [illegible] |
| ㉔ | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] | 5 | [illegible] |
| ㉕ | - | - | [illegible] |
| ㉖ | - | - | [illegible] |
| ㉗ | - | - | [illegible] |
| ㉘ | [illegible] [illegible], [illegible] [illegible]* | 15 | [illegible] |
| ㉙ | [illegible], [illegible] [illegible] ([illegible]) | 5 | [illegible] |
| ㉚ | Blind Spot Information (BLIS)* | 5 | [illegible] |
| ㉛ | - | - | [illegible] |
| ㉜ | - | - | [illegible] |
| ㉝ | - | - | [illegible] |
| ㉞ | - | - | [illegible] |
| ㉟ | [illegible] [illegible] AWD(All Wheel Drive)* | 15 | [illegible] |
| ㊱ | [illegible] [illegible], [illegible] [illegible]* | 15 | [illegible] |
| ㊲ | - | - | MCase[1] |

[1] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

* [illegible]/[illegible].

---

# 16.3. [illegible], [illegible] [illegible] [illegible]

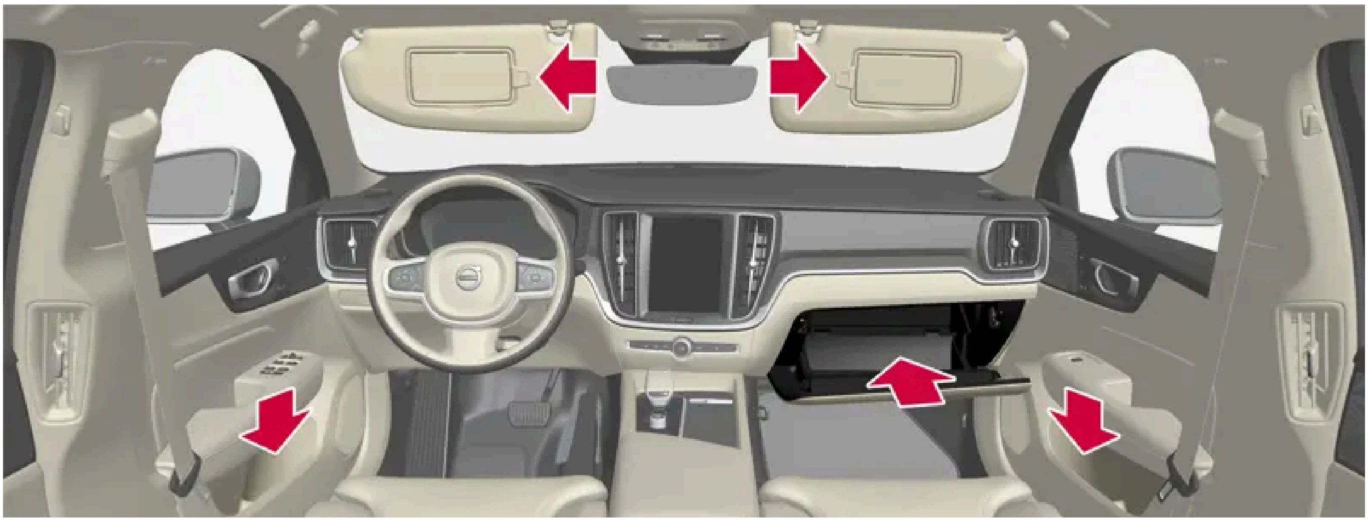
---

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

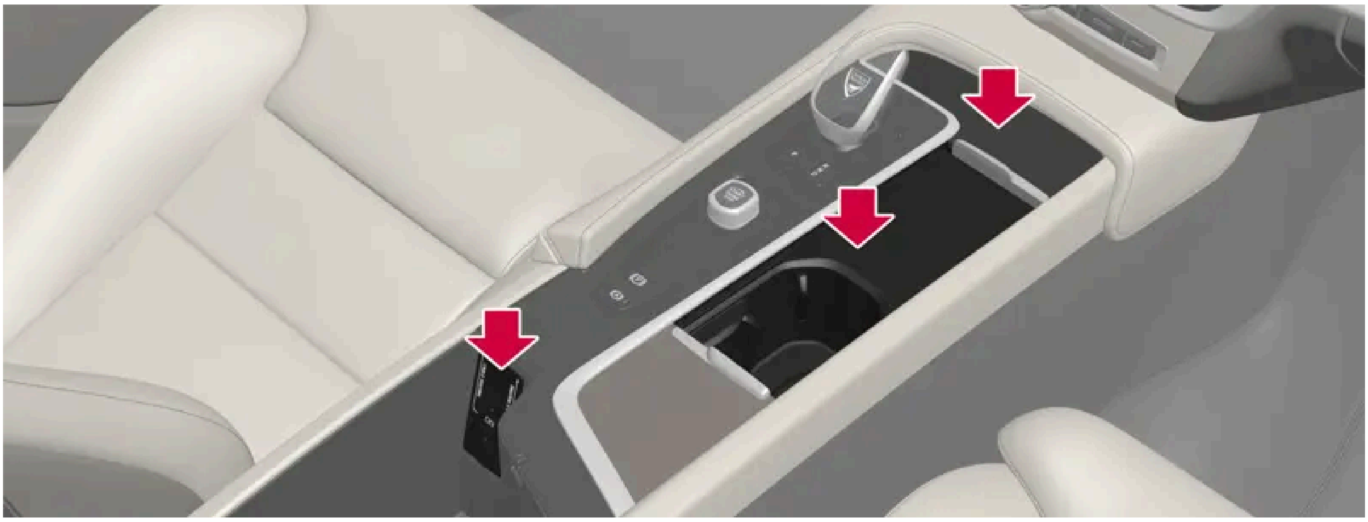
# 16.3.1. ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰

실내 인테리어 및 보관 위치의 개요

## ⍰⍰⍰

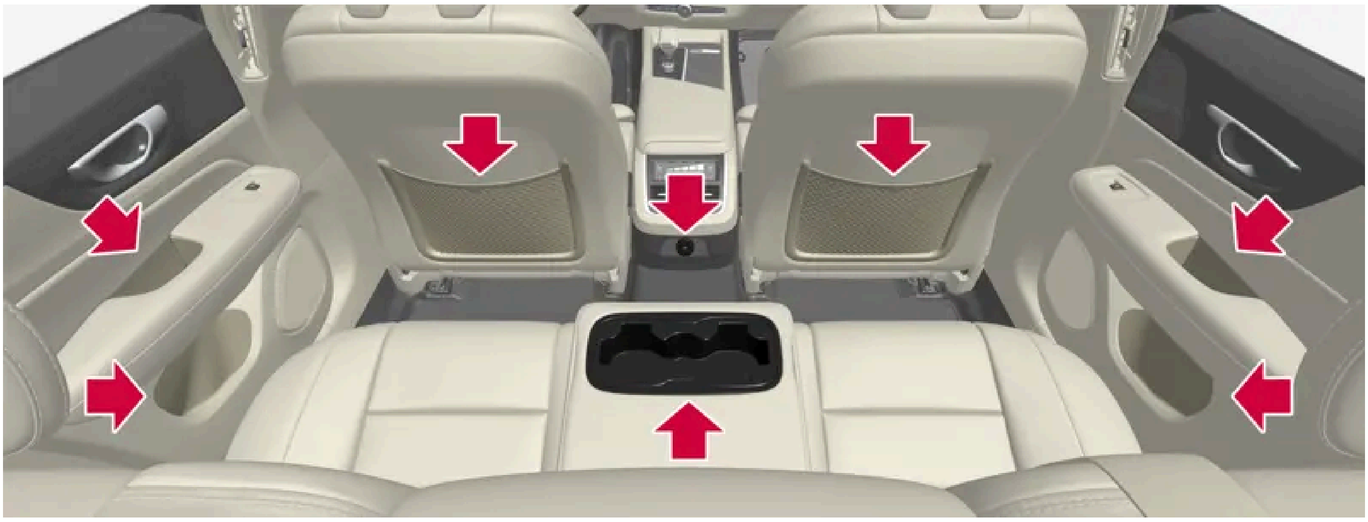


도어 패널, 글로브 박스 및 선바이저의 보관 포켓.



컵 홀더, 스마트폰 무선 충전기*, 전원 소켓 및 터널 콘솔 내의 USB 포트가 있는 수납 공간.

## ⍰⍰⍰



도어 패널의 수납 공간, 중앙 좌석 등받이의 컵 홀더*, 앞좌석 등받이의 보관 포켓* 및 터널 콘솔 내의 USB 포트.

> ⚠ 경고
>
> 휴대폰, 카메라, 액세서리용 리모컨 등과 같은 비고정식 물건은 글로브 박스 또는 기타 수납 공간에 수납하십시오. 그렇게 하지 않을 경우 급제동 또는 충돌 시 차량 탑승자가 부상을 입을 수 있습니다.

> ! 중요
>
> 예를 들어 고광택면은 금속 물체에 의해 쉽게 긁힌다는 것을 염두에 두십시오. 키, 휴대폰, 기타 물건을 민감한 표면 위에 놓지 마십시오.

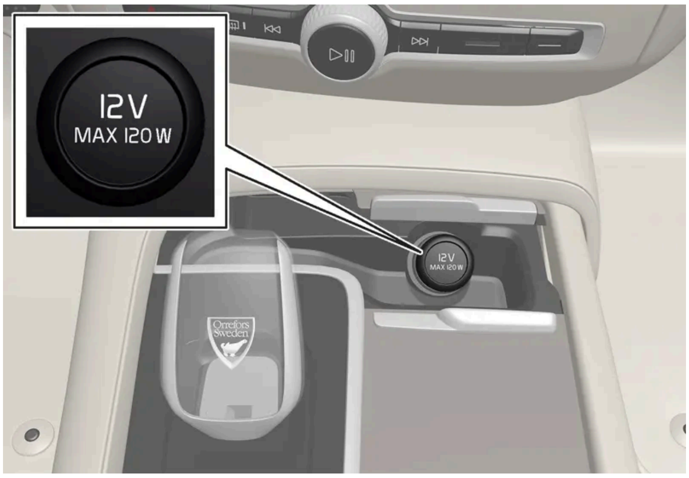
* 옵션/액세서리.

---

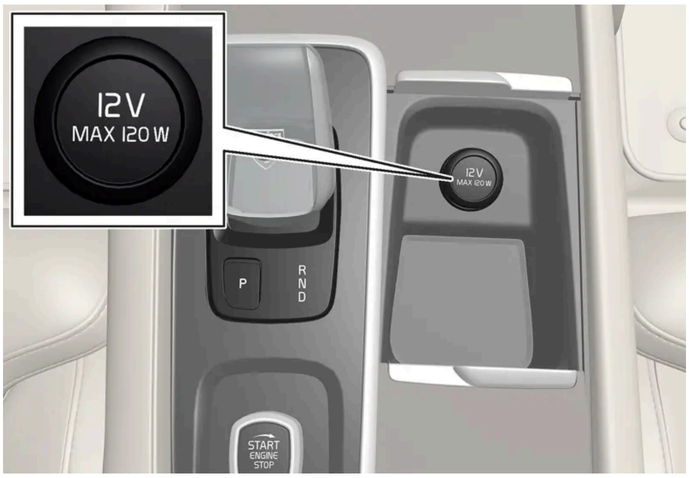
# 16.3.2. ⍰⍰ ⍰⍰

터널 콘솔에는 12V 전원 소켓이 하나 있고 러기지 컴파트먼트/트렁크에 12V 전원 소켓*이 하나 있습니다.
전원 소켓에 문제가 발생하면 서비스 센터에 연락하십시오. 볼보 공식 서비스 센터를 권장합니다.

# 12V ⍰⍰ ⍰⍰

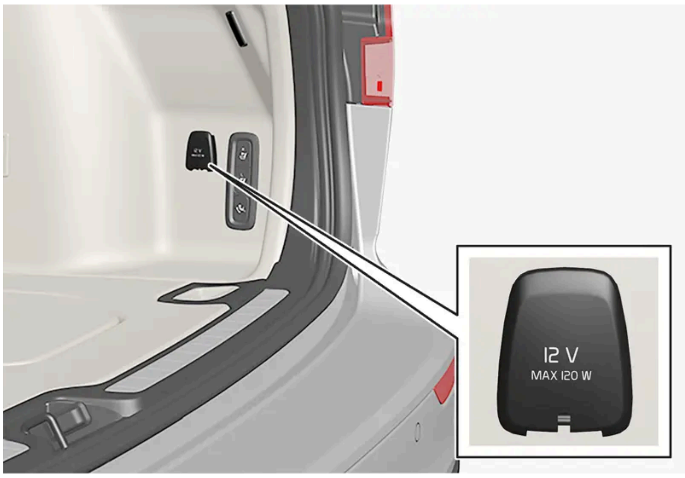

12V
MAX 120 W
Orrefors
Sweden

스마트폰 무선 충전기가 장착된 차량용 터널 콘솔의 전면 전원 소켓 *.


12V
MAX 120 W
P
R
N
D
START
ENGINE
STOP

스마트폰 무선 충전기 미장착 차량용 터널 콘솔의 전면 전원 소켓 *.

12V 전원 소켓에는 12V 전기 제품(음악 플레이어, 쿨박스, 휴대폰 등)을 연결할 수 있습니다.


12 V
MAX 120 W

트렁크의 12 V 전원 소켓*.

* ⍰⍰/⍰⍰⍰⍰⍰.

# 16.3.3. ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰

12V ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ 12V ⍰⍰ ⍰⍰(⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰, ⍰⍰⍰, ⍰⍰⍰ ⍰)⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ı ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰. ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰(⍰⍰ ⍰⍰).

⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ 7⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

ⓘ **⍰⍰**

⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰.

⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰ ⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

⚠ **⍰⍰**

- ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰.
- ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.
- ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.
- ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

## 12V ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰

1. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰(⍰⍰ ⍰⍰)⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰(⍰⍰⍰)⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.
2. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰(⍰⍰ ⍰⍰)⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰(⍰⍰⍰)⍰ ⍰⍰⍰⍰.

ⓘ **⍰⍰**

⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ 120 W (10 A)⍰⍰⍰.

# 16.3.4. ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

[illegible]. [illegible]. [illegible].

## 16.3.5. [illegible]

[illegible].

[illegible]. [illegible].

[illegible]*[illegible].

[illegible].

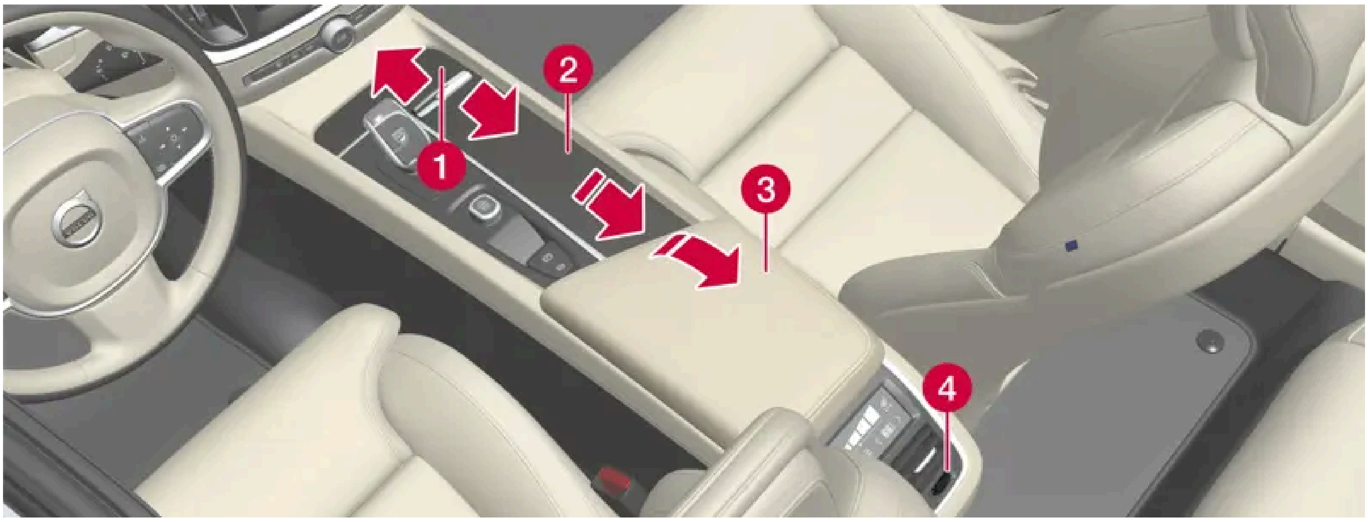
---

* [illegible]/[illegible].

## 16.3.6. [illegible]

[illegible]. [illegible].

[illegible].



1. [illegible]*[illegible] 12 V [illegible][1]. [illegible].
2. [illegible]*[illegible]
3. [illegible] USB [illegible].
4. [illegible]* [illegible]. [illegible] USB [illegible].

**[illegible]**

[illegible], [illegible], [illegible]. [illegible].

**[illegible]**

[illegible]. [illegible], [illegible], [illegible].

**[illegible]**

[illegible]*[illegible]. [illegible], [illegible]. [illegible].

**[illegible]**

USB [illegible]. [illegible] USB [illegible].

---

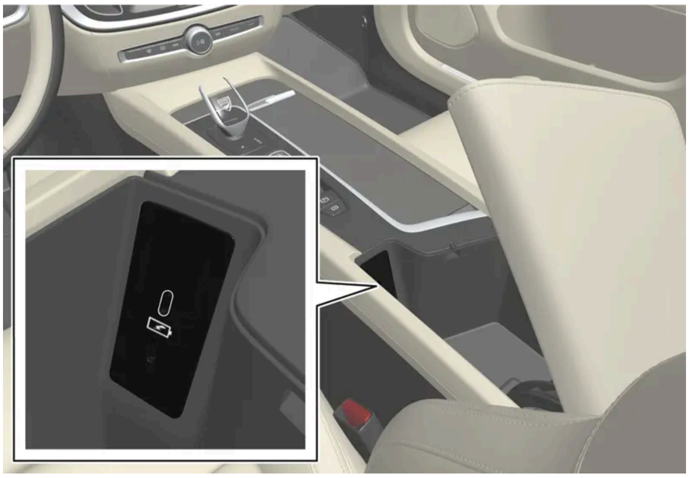
* [illegible]/[illegible].

[1] [illegible] 12V [illegible].

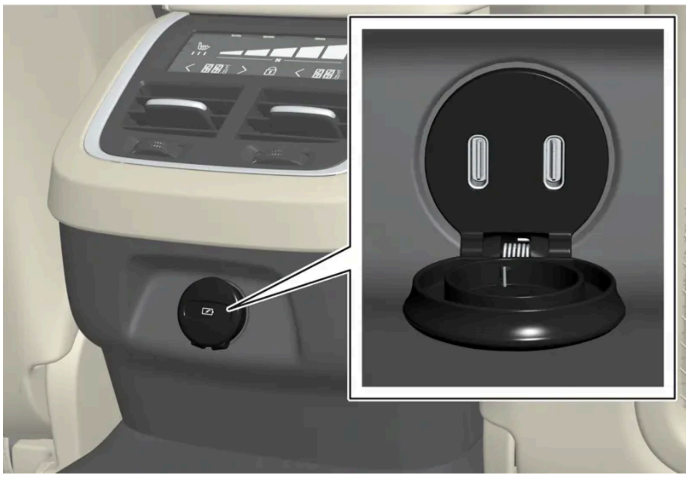
**[illegible]. [illegible].**

## 16.3.7. USB 포트

중앙 화면 아래에 두 개의 USB 포트(C 타입) 가 있습니다. 터널 콘솔의 뒤쪽에는 두 개의 USB 포트(C 타입)가 있습니다.



USB 포트(C 타입), 앞좌석



터널 콘솔의 USB 포트(C 타입), 뒷좌석

예를 들어 USB 포트를 사용하여 휴대폰 또는 태블릿을 충전 할 수 있습니다.

## 16.3.8. USB 포트를 ⍰용한 기기 충전

예를 들어 USB 포트를 사용하여 휴대폰 또는 태블릿을 충전 할 수 있습니다.

USB 포트는 차량이 컴포트 또는 주행 모드일 때 사용할 수 있습니다.

이 포트는 운전자가 차량을 떠날 때 자동으로 꺼집니다. 차량을 잠금 해제 상태 또는 알람 레벨을 감소한 상태로 남겨두면 포트가 약 10분 더 활성 상태로 남아 있습니다.

**⍰⍰**

포트에 연결되어 있는 액세서리는 사전 설정 사용 중 또는 차량의 전기 계통이 분리되어 있는 경우에도 작동 할 수 있습니다. 이러한 이유로, 액세서리를 사용하지 않을 때는 플러그를 빼십시오.

일부 기기는 충전 중에 심하게 뜨거워질 수 있습니다. 이것은 정상입니다.

**⍰⍰**

액세서리는 급제동이나 충돌이 발생했을 때 운전자나 탑승자를 부상시킬 위험이 없도록 위치시키십시오.

### USB 포트를 ⍰용한 기기 충전

1. 포트 앞의 커⍰(트렁크)를 밑으로 열고 액세서리의 커넥터를 연결합니다.
2. 포트를 사용하지 않거나 또는 차량에서 떠날 때는 액세서리 커넥터를 뽑고 커⍰를 닫습니다.

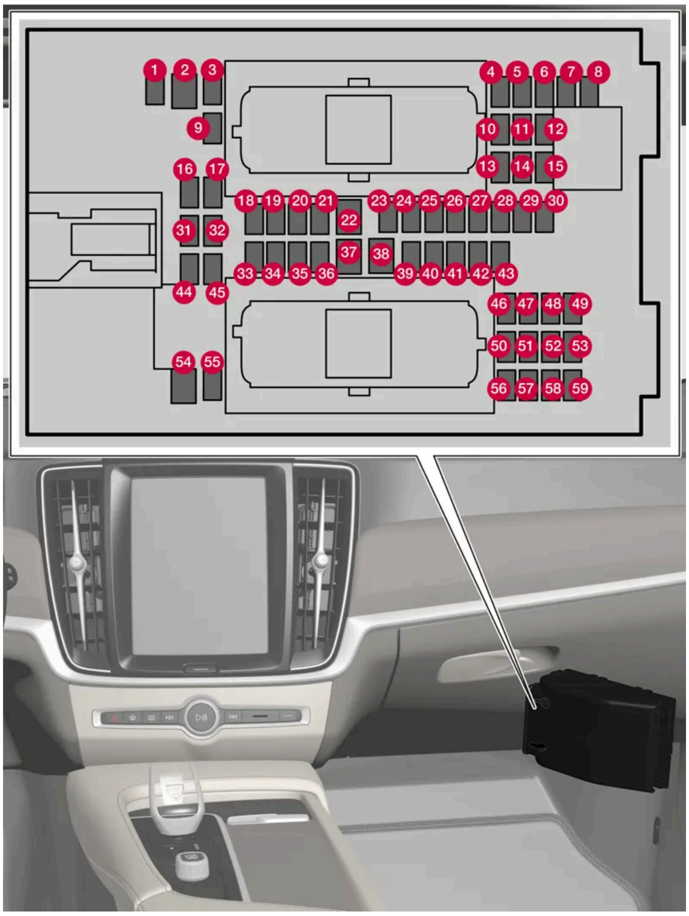
### USB-C 포트의 기술 규격

- C 타입 소켓
- ⍰전 3.1
- 공급 전압 5 V
- 최대 공급 전류 3.0 A

---

## 16.3.9. 글로브 박스 아래의 퓨즈

글로브 박스 아래 퓨즈 박스의 퓨즈는 전기 소켓, 디스플레이, 도어 모듈 등의 부품을 보호합니다.


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59

퓨즈박스는 바닥 매트/사이드 패널 뒤쪽에 배치되어 있습니다.

엔진룸의 퓨즈 박스는 여러 예비 퓨즈용 공간을 제공합니다.

## ⍰⍰

퓨즈의 위치는 커⍰ 안쪽에 표시되어 있습니다. 퓨즈 표의 기능 및 부품은 여러 모델 및 엔진 옵션에 적용됩니다. 따라서 퓨즈 설명은 차량에 장착되는 방식에 따라 표에 있는 것보다 적게 적용되거나 완전히 누락될 수 있습니다.

위치에 여러 일람표 값이 있는 경우, 옵션 레벨의 변화가 그 이유입니다. 이 경우 교체되는 퓨즈의 값을 따릅니다. 알 수 없을 경우 서비스 센터에 문의하십시오. 볼보 공식 서비스 센터를 권장합니다.

| | ⍰⍰ | ⍰⍰⍰ | ⍰⍰ |
|---|---|---|---|
| ❶ | 컨트롤 모듈, 48 V 배터리 | 10 | 마이크로 |
| ❷ | - | - | MCase[1] |
| ❸ | - | - | 마이크로 |
| ❹ | 움직임 감지기 | 5 | 마이크로 |
| ❺ | - | - | 마이크로 |
| ❻ | 운전자 화면 | 5 | 마이크로 |
| ❼ | 키패드, 센터 콘솔 | 5 | 마이크로 |
| ❽ | 햇빛 센서<br>통행료 트랜스폰더 | 5 | 마이크로 |
| ❾ | - | - | 마이크로 |

| | ⍰⍰ | ⍰⍰⍰ | ⍰⍰ |
|---|---|---|---|
| ⑩ | 인포테인먼트 시스템 | 15 | 마이크로 |
| ⑪ | 스티어링 휠 모듈 | 5 | 마이크로 |
| ⑫ | 컨트롤 모듈, 시동 노브 및 주차 브레이크 | 5 | 마이크로 |
| ⑬ | 스티어링 휠 열선* | 15 | 마이크로 |
| ⑭ | 공기 중 입자 물질 센서 (APMS) | 5 | 마이크로 |
| ⑮ | - | - | 마이크로 |
| ⑯ | - | - | 마이크로 |
| ⑰ | - | - | 마이크로 |
| ⑱ | 컨트롤 모듈, 온도 조절 장치 | 10 | 마이크로 |
| ⑲ | 스티어링 휠 잠금장치 | 7.5 | 마이크로 |
| ⑳ | 진단 포트 OBD-II | 10 | 마이크로 |
| ㉑ | 중앙 화면 | 5 | 마이크로 |
| ㉒ | 팬 모듈, 온도 조절 장치, 앞쪽 | 40 | MCase[1] |
| ㉓ | USB 허브 | 5 | 마이크로 |
| ㉔ | 컨트롤 조명<br>실내 조명<br>디밍, 실내 미러*<br>레인 및 광 센서*<br>전동 앞좌석*<br>컨트롤 패널, 뒷도어<br>팬 모듈, 온도 조절 컨트롤<br>이온 발생기<br>키패드, 뒷좌석 레그룸 터널 콘솔* | 7.5 | 마이크로 |
| ㉕ | 전면 카메라* | 5 | 마이크로 |
| ㉖ | 루프 콘솔* | 20 | 마이크로 |
| ㉗ | 헤드업 디스플레이* | 5 | 마이크로 |
| ㉘ | 실내 조명 | 5 | 마이크로 |
| ㉙ | 무선 충전 패드* | 5 | 마이크로 |
| ㉚ | 디스플레이 루프 콘솔<br>컨트롤모듈, 카메라 광각 | 5 | 마이크로 |
| ㉛ | - | - | 마이크로 |
| ㉜ | - | - | 마이크로 |
| ㉝ | - | - | 마이크로 |
| ㉞ | 퓨즈 박스, 트렁크 | 10 | 마이크로 |
| ㉟ | 컨트롤 모듈, 온라인 자동차<br>컨트롤 모듈, Volvo Services | 5 | 마이크로 |
| ㊱ | - | - | 마이크로 |
| ㊲ | 오디오 컨트롤 장치(앰프) | 40 | MCase[1] |
| ㊳ | - | - | MCase[1] |
| ㊴ | 안테나 모듈(TCAM) | 5 | 마이크로 |
| ㊵ | 컨트롤 모듈, 시트 컴포트, 앞쪽* | 5 | 마이크로 |
| ㊶ | 음주 측정 시스템*<br>- | 5<br>- | 마이크로 |
| ㊷ | - | - | 마이크로 |

|  | ⍰⍰ | ⍰⍰⍰ | ⍰⍰ |
|---|---|---|---|
| ㊸ | 컨트롤 모듈, 연료 펌프 | 15 | 마이크로 |
| ㊹ | 컨⍰터 48 V<br>엔진 시동 모듈 | 5 | 마이크로 |
| ㊺ | 컨트롤 모듈, 운전자 지원 기능 (액티브 세이프티) | 5 | 마이크로 |
| ㊻ | 시트 히팅, 운전석 | 15 | 마이크로 |
| ㊼ | 시트 히팅, 동승석 | 15 | 마이크로 |
| ㊽ | 냉각수 펌프 | 7.5 | 마이크로 |
| ㊾ | 에어 클리너 | 5 | 마이크로 |
| ㊿ | 전동 운전석 * | 20 | 마이크로 |
| (51) | 모듈, 액티브 댐핑 * | 20 | 마이크로 |
| (52) | 트렁크 리드/테일게이트를 발 동작으로 열기 * | 5 | 마이크로 |
| (53) | 인포테인먼트 시스템 | 10 | 마이크로 |
| (54) | - | - | MCase[1] |
| (55) | - | - | 마이크로 |
| (56) | 전동 동승석 * | 20 | 마이크로 |
| (57) | - | - | 마이크로 |
| (58) | - | - | 마이크로 |
| (59) | - | - | 마이크로 |

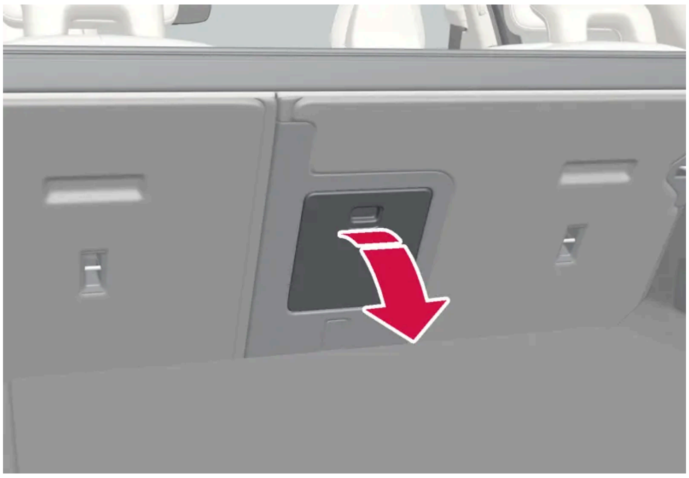
[1] 이 타입의 퓨즈는 서비스 센터에서 교체합니다. 볼보 공식 서비스 센터를 권장합니다.

* 옵션/액세서리.

---

## 16.4. 뒷좌석의 트렁크 연결 해치 *

뒷좌석 등받이의 해치를 열면 길고 가는 물품(예: 스키)을 운반할 수 있습니다.



그림은 참고용이며 차량 모델에 따라 부품이 다를 수 있습니다.

1. 트렁크에서 해치의 손잡이를 잡은 후 해치를 아래로 접어 내립니다.
2. 뒷좌석의 팔걸이를 앞으로 접습니다.

* 옵션/액세서리.

# 17. 유지관리 및 정비

---

## 17.1. 차량 관리

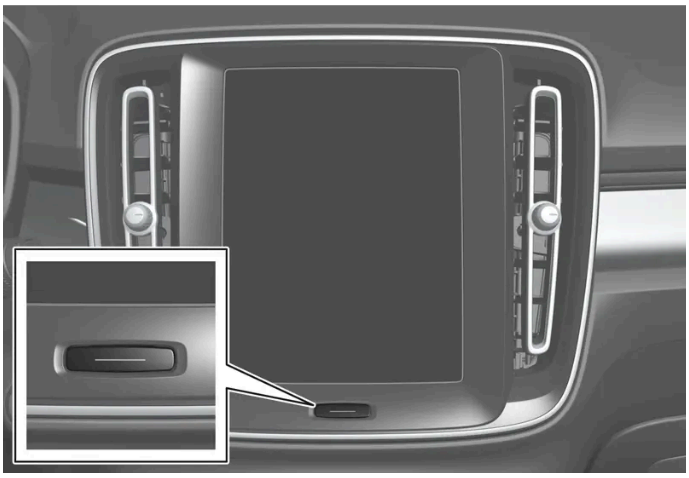
---

### 17.1.1. 내부 청소

---

#### 17.1.1.1. 중앙 화면 청소하기

오물, 얼룩 및 손가락의 기름기가 중앙 화면의 성능과 명확성에 영향을 줄 수 있습니다. 화면을 극세사 천으로 자주 청소합니다.



1. 홈 ⍰튼을 길게 눌러 중앙 화면을 끕니다.
2. 화면을 깨끗하고 건조한 극세사 천을 사용하여 작은 원을 그리는 동작으로 닦습니다. 필요한 경우 깨끗한 물로 극세사 천을 적셔 주십시오.
3. 홈 ⍰튼을 짧게 눌러 화면을 켭니다.

> ! **⍰⍰**
>
> 중앙 화면을 닦는데 사용되는 극세사 천은 모래 및 먼지가 없어야 합니다.

**[illegible]**

[illegible]. [illegible].

**[illegible]**

[illegible]. [illegible], [illegible], [illegible], [illegible], [illegible], [illegible].

[illegible], [illegible].

---

## 17.1.1.2. [illegible]

[illegible]. [illegible].

[illegible]. [illegible].

---

## 17.1.1.3. [illegible]*

[illegible]. [illegible].

[illegible]. [illegible].

* [illegible]/[illegible].

---

## 17.1.1.4. [illegible]

[illegible]. [illegible]. [illegible].

[illegible]. [illegible]. [illegible] Volvo Leather Care Kit/Wipes[illegible]. [illegible].

! ⍰⍰

반지 등과 같은 예리한 물건은 스티어링 휠의 가죽을 손상시킬 수 있습니다.

---

## 17.1.1.5. 안전벨트 세척

볼보가 권장하는 세정제와 차량 관리 제품을 사용하십시오. 정기적으로 깨끗이 청소하고 얼룩은 즉시 처리하십시오. 세제를 사용하기 전에 진공 청소를 해야 합니다.

물과 합성세제를 사용합니다. 특별 섬유 세척제는 볼보 판매점에서 구입할 수 있습니다. 안전벨트가 되감아지기 전에 완전히 건조된 것을 확인하십시오.

---

## 17.1.1.6. 실내 청소

볼보가 권장하는 세정제와 차량 관리 제품을 사용하십시오. 정기적으로 깨끗이 청소하고 얼룩은 즉시 처리하십시오. 세제를 사용하기 전에 진공 청소를 해야 합니다.

! ⍰⍰

- 예를 들어 어두운 청바지 및 스웨이드 의류와 같은 일부 색상이 있는 아이템으로 인해 업홀스터리에 얼룩이 생기거나 물들 수 있습니다. 이런 경우에는 가능한 빨리 업홀스터리의 해당 부위를 깨끗이 처리하는 것이 중요합니다.
- 내부를 청소하기 위해서 워셔액, 순수 가솔린이나 화이트 스피릿 또는 농축 알코올 과 같은 강한 용매는 사용하지 마십시오. 업홀스터리 및 내장재가 손상될 수 있습니다.
- 전기 ⍰튼 및 컨트롤과 같은 부품에 세제를 직접 분사하지 마십시오. 대신 세제에 적신 천을 사용하여 닦아 주십시오.
- 날카로운 물체 및 벨크로는 직물 업홀스터리에 손상을 줄 수 있습니다.
- 클리닝하는 부위에 맞게 제조된 세제를 사용해야 합니다.

---

## 17.1.1.7. 직물 바닥과 입구 매트 청소

매트를 세척할 때에는 직물 세정제 사용을 권장합니다. 정기적으로 깨끗이 청소하고 얼룩은 즉시 처리하십시오. 세제를 사용하기 전에 진공 청소를 해야 합니다.

인레이가 적용된 카펫을 제거하여 플로어 카펫과 인레이 카펫을 분리 세척합니다. 각 인레이 매트는 핀으로 고정되어 있습니다.

1. 각 핀에서 인레이 매트를 잡아 똑바로 위로 들어 올려 인레이 매트를 제거합니다.
2. 진공 청소기를 사용하여 먼지와 흙을 제거합니다.

> ⓘ ⍰⍰
>
> 오물을 제거하기 위해 인레이 매트를 부주의하게 좌우로 흔들거나 물체에 치지 않아야 합니다. 인레이 매트에 균열이 생길 수 있습니다.

3. 진공 청소 후 바닥 매트의 오염에는 직물 세제를 권장합니다.
4. 세척 후, 인레이 매트를 각 핀에서 눌러 제위치에 고정합니다.

> ⚠ ⍰⍰
>
> 각 좌석에 하나의 인레이 매트를 사용하십시오. 출발 전에 운전석 매트가 단단히 설치되어 있는지 확인하십시오. 페달 근처와 페달 아래로 매트가 접혀 들어가지 않도록 핀으로 잘 고정되어 있는지 확인하십시오.

---

## 17.1.1.8. 실내 플라스틱, 금속 및 목재 부품 청소

볼보가 권장하는 세정제와 차량 관리 제품을 사용하십시오. 정기적으로 깨끗이 청소하고 얼룩은 즉시 처리하십시오.

실내 부품과 표면은 물에 약간 적신 미세 섬유 또는 극세사 천으로 청소하는 것이 좋습니다. 이들 제품은 볼보 공식 서비스 센터에서 판매합니다.

얼룩을 긁거나 문지르지 마십시오. 또한 강한 얼룩 제거제는 사용하지 마십시오.

> ! 중요
>
> 운전자 화면의 유리를 닦을 때는 알코올을 포함하는 용매를 사용하지 마십시오.

> ! ⍰⍰
>
> 광택 표면은 쉽게 긁힐 수 있습니다. 이러한 표면은 깨끗하고 마른 극세사 천을 사용하여 작은 원을 그리는 동작으로 청소해야 합니다. 필요한 경우에는 극세사 섬유를 약간의 깨끗한 물로 적시십시오.

---

## 17.1.1.9. 가죽 업홀스터리 세척 *

[illegible]. [illegible]. [illegible].

[illegible]*[illegible].

[illegible]*[illegible]. [illegible]. [illegible] Volvo Leather Care KitWipes[illegible]. [illegible].

[illegible] 1~4[illegible] ([illegible]) [illegible]. Volvo Leather Care Kit/Wipes[illegible].

## [illegible]

1. [illegible].
2. [illegible].
3. [illegible].
4. [illegible].

## [illegible]

1. [illegible].
2. [illegible] 20[illegible].

> [illegible].

* [illegible]/[illegible].

---

# 17.1.1.10. [illegible]

[illegible]. [illegible].

**[illegible]**

[illegible]. [illegible].

중요

절대로 얼룩 제거제나 강한 솔벤트를 사용하지 마십시오. 업홀스터리를 손상시킬 수 있습니다.

## 직물 업홀스터리 세척

1. 먼저 진공청소기로 업홀스터리를 청소하십시오.
2. 직물 세정제 지침을 따릅니다.
3. 직물을 세척할 때에는 세척액의 흡입과 이어지는 물 헹굼을 위해 분무 추출식 세제를 권장합니다.

중요

색상이 있는 일부 의류(예: 진 및 스웨이드 의류)는 직물 업홀스터리를 오염시킬 수 있습니다. 오일 등과 같은 심한 얼룩은 제거하기가 어려울 수 있습니다.

중요

개별적인 얼룩만 있는 경우에도 항상 전체 업홀스터리를 세척합니다. 이는 물자국을 방지하기 위한 것입니다.

⍰⍰

세탁 목적으로 업홀스터리를 제거하지 마십시오.

## 헤드라이닝 세척

1. 부드러운 브러시를 사용하여 조심스럽게 헤드라이닝을 솔질합니다.
2. 직물 세정제 지침을 따릅니다.
3. 그런 다음 부드럽고 보풀이 없이 천을 사용하여 헤드라이닝을 닦아냅니다.

⍰⍰

부주의하게 세척하면 헤드라이닝이 손상될 수 있습니다.

---

# 17.1.2. ⍰⍰ ⍰⍰

---

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 ⍰용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다. 자세한 내용은 면책 조항 전
⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

## 17.1.2.1. 실외등 청소

깨끗하지 않은 램프는 정상적인 기능을 발휘하지 못합니다. 정기적으로(주유할 때 등) 전조등을 세척하십시오.

부드럽고 깨끗한 스펀지로 순한 비누와 미지근한 물로 전조등 및 후방등과 같은 실외등을 청소하십시오 .

세척 시 렌즈의 안쪽에 일시적인 결로가 생기는 것은 매우 일반적인 것입니다. 모든 실외등은 이를 견딜 수 있도록 설계되었습니다. 일반적으로 램프를 잠시 점등 시키면 결로는 램프 하우징에서 배출됩니다 .

> ! ⍰⍰
>
> 램프를 청소할 때는 강한 세제나 화학 물질을 사용하지 마십시오. 알코올을 함유하는 세정제 등의 제품을 사용하면 렌즈에 균열이 생길 우려가 있습니다.

> ! ⍰⍰
>
> 마른 스펀지나 천을 사용하여 문지르지 마십시오. 방전으로 인해 램프의 구성 요소가 손상 될 수 있습니다.

---

## 17.1.2.2. 와이퍼 블레이드 청소

차량은 더러워지는 즉시 세차해야 합니다. 차가 더러워진 상태로 오래 갈수록, 완전히 청결하게 청소하는 것이 어려워지며 페인트 칠을 긁을 위험이 있습니다. 오일 분리기가 설치된 세차장에서 세차하십시오. 볼보가 권장하는 카샴푸를 사용하십시오.

와이퍼 블레이드의 아스팔트, 먼지 및 염분 잔류물, 앞유리의 벌레, 얼음 등은 와이퍼 블레이드의 사용 수명을 단축시킵니다.

세척할 때에는 와이퍼 블레이드를 서비스 위치에 놓으십시오 .

> i 참고
>
> 와이퍼 블레이드와 앞유리를 미지근한 비눗물 또는 카 샴푸로 정기적으로 닦으십시오 . 강한 용매는 사용하지 마십시오.

---

## 17.1.2.3. 차량 도장

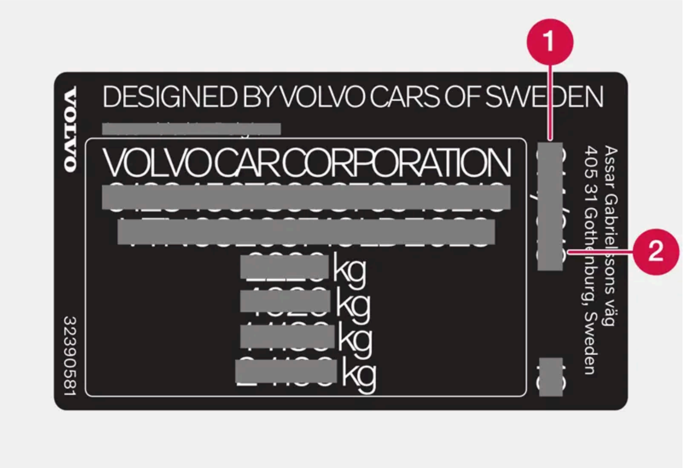
도장은 여러 층으로 구성되어 있고 차량 부식 방지의 중요한 부분이며 따라서 정기적으로 점검해야 합니다.

가장 일반적인 유형의 도장 손상은 돌 조각에 의한 손상, 긁힘, 그리고 윙, 도어 및 범퍼 가장자리 등의 자국입니다. 페인트가 손상되었을 때는 금속의 부식을 막기 위해 신속히 보수해야 합니다.

## 17.1.2.4. 색상 코드

색상 코드 라벨은 앞도어와 뒷도어 사이의 차량 우측 도어 필러에 있고 우측 뒷도어를 열면 보입니다 .

### ⍰⍰ ⍰⍰


1
DESIGNED BY VOLVO CARS OF SWEDEN
VOLVO
VOLVO CAR CORPORATION
kg
kg
kg
kg
Assar Gabrielssons väg
405 31 Gothenburg, Sweden
2
32390581

① 외부 색상 코드

② 보조 외부 색상 코드

---

## 17.1.2.5. 경미한 도장 손상 보수하기

도장은 차량 부식 방지의 중요한 부분이며 따라서 정기적으로 점검해야 합니다 . 가장 일반적인 유형의 도장 손상은 돌 조각에 의한 손상, 긁힘, 그리고 윙, 도어 및 범퍼 가장자리 등의 자국입니다.

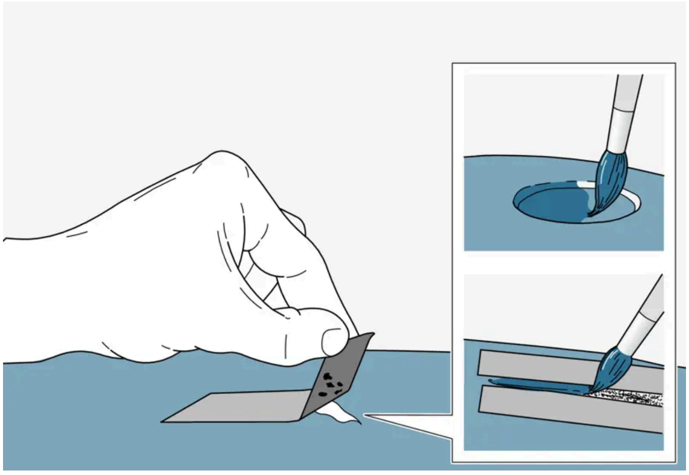
페인트가 손상되었을 때는 금속의 부식을 막기 위해 신속히 보수해야 합니다 .

> ⓘ 참고
>
> 페인트를 보수하려면 해당 부위가 깨끗하고 건조하며 온도가 15 °C(59 °F) 이상이 되어야 합니다.

**⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰**

- 프라이머 - 스프레이 캔 형태의 특수 접착 프라이머는 플라스틱 코팅 범퍼 등에 사용할 수 있습니다.
- 베이스코트와 클리어코트 - 스프레이 캔 또는 터치업 펜/스틱으로 판매됩니다[1].
- 마스킹 테이프.
- 가는 사포.

## 터치업 페인트를 손상된 표면에 도포하기



금속부까지 손상되지 않은 경우, 표면을 닦은 직후 터치업 페인트를 도포할 수 있습니다.

1. 손상된 부위에 마스킹 테이프를 붙였다 떼어 분리된 페인트를 제거합니다.

   금속부까지 손상된 경우, 프라이머를 사용하는 것이 적절합니다. 플라스틱 표면이 손상된 경우, 접착 프라이머를 사용해야만 더 좋은 결과를 얻을 수 있습니다. 스프레이 캔의 뚜껑 안에 분사하여 브러시로 얇게 바릅니다.

2. 필요한 경우 도장 전에 매우 고운 연마천으로 국부적으로 부드럽게 연마해야 할 수도 있습니다(불균일한 가장자리가 있을 경우 등). 표면을 잘 세척 한 후 (그리스와 염분을 제거) 그대로 건조시킵니다.
3. 프라이머를 잘 흔들어 섞고 고운 브러시 또는 매치스틱 등을 사용하여 도포합니다. 프라이머가 마르면 베이스코트 및 클리어코트로 마감합니다.

긁힘의 경우, 동일한 절차를 실행하되 손상된 부위 주변을 가려 손상되지 않은 도장을 보호합니다.

터치업 펜과 스프레이 페인트는 볼보 서비스 센터에서 구입할 수 있습니다.

> ⓘ 참고
>
> 돌 조각에 의한 손상이 금속까지 도달하지 않아 손상되지 않은 페인트 층이 남아 있을 때는 손상된 부위를 클리닝한 후 프라이머를 도포할 필요 없이 바로 베이스코트와 클리어코트를 도포하십시오.

---

[1] 터치업 펜/스틱 포장과 함께 제공되는 지침을 따릅니다.

---

# 17.1.2.6. ⍰⍰ ⍰⍰

차가 오염되면 바로 세차하는 것이 권장됩니다. 차가 오염되었을 때 바로 세차하면 오염 물질이 고착되지 않아 세차가 용이하고 차체가 긁힐 위험도 감소됩니다. 오일 분리기가 있는 세차장에 가서 카샴푸로 세차하십시오. 볼보가 권장하는 세정제와 차량 관리 제품을 사용하십시오.

## 세차 시 기억할 중요 ⍰항

- 직사광선이 비치는 곳에서 세차하는 것을 피합니다 [1]. 직사광선이 비치는 곳에서 세차하면 세제 또는 왁스가 말라 붙어 마멸 효과를 냅니다.
- 새의 배설물이나 수지, 수액은 가능한 한 빨리 도장면에서 제거해 주세요. 그 중 일부는 페인트를 빠르게 변색시키는 성분을 포함할 수 있습니다. 예를 들어, 부드러운 종이 또는 다량의 물로 적신 스펀지를 사용합니다. 변색 제거는 볼보 공식 서비스 센터에 의뢰하는 것이 좋습니다.
- 세차 후에도 아스팔트 타르가 남아있을 수 있습니다. Volvo 권장 타르 리무⍰를 사용하여 남아있는 타르 얼룩을 제거합니다.

[1] 자동 세차기의 세차에는 적용되지 않습니다.

---

# 17.1.2.7. 부식 방지

차량은 부식 방지 처리가 되어 있습니다.

차체 부식 방지는 판금의 금속 보호 코팅, 고급 도장 공정, 부식 방지 처리 및 최소화된 금속 중첩, 차폐 플라스틱 부품, 마멸 방지 및 노출 부위의 보조 부식 억제제 도포로 구성되어 있습니다. 섀시의 경우, 휠 서스펜션의 노출 부품은 부식 방지 주조 알루미늄으로 제조됩니다.

## 검⍰와 관리

차량의 부식 방지는 일반적으로 유지관리가 필요하지 않지만 부식 위험을 줄이는 좋은 방법은 차량을 깨끗하게 유지하는 것입니다. 광택 처리된 트림 부품에는 강한 알칼리성 또는 산성 세정액을 사용하지 않아야 합니다. 돌 조각에 의한 손상은 발견되는 대로 보수하십시오.

---

# 17.1.2.8. 자동 세차

자동 세차하는 경우 그 전에 차량을 준비하는 것이 중요합니다. 세차 이전 및 세차 중인 차량의 취급에 대해서는 다음의 지시 사항을 주의 깊게 따르십시오.

자동 세차를 사용하면 빠르고 쉽게 청소 할 수 있지만 정기적인 청소가 필요한 모든 차량 부분까지 세척할 수 없습니다. 볼보는 자동 세차를 손세차로 보충하는 것을 추천합니다.

> ⓘ 참고
>
> 신차의 경우 처음 몇 달 동안은 자동 세차하지 마십시오. 이는 도장이 완전히 경화하도록 하기 위한 것입니다.

**⍰⍰ ⍰ ⍰⍰**

차량 세차기 속을 이동하는 자동 세차의 경우는 휠의 자유 회전을 방지하는 기능을 해제하는 것이 중요합니다.

- 개조된 보조 램프나 안테나 등 돌출 된 외부 부품을 고정하거나 분리합니다.
- 자동 레인 센서 기능이 비활성화 된 것을 확인합니다. 세차하는 동안 앞유리 와이퍼가 손상 될 위험을 방지하기 위해 앞유리 와이퍼가 꺼져 있어야 합니다.
- 터널 콘솔의 ⍰튼을 사용하여 "정지 시 자동 제동" 기능을 끄십시오.
- 후진 시 중앙 화면에서 주차 카메라 보기⍰을 선택하고 주차 보조 센서와 자동 브레이크를 비활성화합니다. 차량이 다시 시작되면 다시 활성화될 수 있으며 다시 비활성화해야 합니다.

세차 중

> ! ⍰⍰
>
> 세차 동안 윈도우, 도어, 파노라마 선루프*, 트렁크리드를 닫은 상태로 유지하십시오.
>
> 차량에 키리스 잠금/잠금 해제가 장착되어 있는 경우*:
>
> 세차 동안 키를 꺼내 차량의 정면에 오픈 한 상태로 보관하십시오. 이로 인해 의도하지 않게 ⍰튼을 눌러 부트 리드가 열리거나 차 밖에서 키가 잘못 감지될 위험을 최소화 할 수 있습니다.

세차 중 안전 벨트의 ⍰클을 항상 채워주세요.

1. 자동 세차기에 진입하고 지정된 위치에서 정지합니다.
2. 기어 위치 N를 선택합니다.
3. 터널 콘솔의 시동 스위치를 시계 방향으로 몇 초간 돌려 시동 스위치 위치 0에 설정합니다.

> 엔진이 정지하고 동시에 휠이 자유롭게 회전 할 수 있습니다.

4. 차량이 자동 세차기 속을 이동합니다.

> 세차 전에 행한 조정을 취소하는 것을 잊지 마십시오.

**⍰⍰ ⍰**

브레이크 라이닝이 젖은 후에는 주행 중에 브레이크 페달을 가볍게 밟아야 합니다. 이렇게 하면 브레이크가 마찰로 따뜻해져 빨리 건조되어 부식의 위험을 줄일 수 있습니다.

> ⚠ 경고
>
> 기능을 복귀시키기 위해 세차 후에는 반드시 풋 브레이크와 주차 브레이크 테스트를 수행합니다.

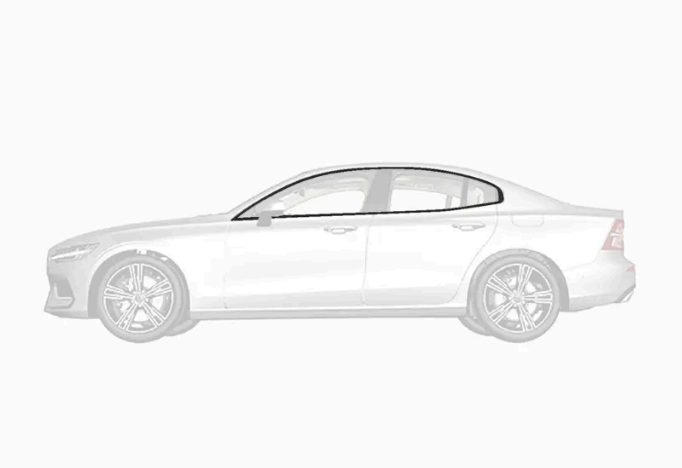
* 옵션/액세서리.

# 17.1.2.9. 외부 플라스틱, 고무 및 트림 구성품 세척

차량은 더러워지는 즉시 세차해야 합니다. 차가 더러워진 상태로 오래 갈수록, 완전히 청결하게 청소하는 것이 어려워지며 페인트 칠을 긁을 위험이 있습니다. 볼보가 권장하는 카샴푸를 사용하십시오.

색상이 있는 플라스틱 부품, 고무 및 트림 구성품(예: 유광 트림 몰딩)의 세척과 관리에는 볼보 딜러에서 구입할 수 있는 특수 세제를 권장합니다. 이러한 세제를 사용할 때에는 지침을 주의 깊게 따라야 합니다.

pH 값이 3.5 미만이거나 11.5를 초과하는 세제로 차량을 세척하지 마십시오. 이로 인해 경질 알루미늄 구성품 * 의 색상이 변할 수 있습니다(그림 참조). 연마성 광택제를 사용하지 말 것을 권장합니다 (그림 참조).



pH 값이 3.5 ~ 11.5인 세제를 사용해 세척해야 하는 부품.

! 중요

플라스틱 부품과 고무 부품에는 왁스칠이나 폴리싱을 하지 마십시오 .

플라스틱 부품이나 고무 부품에 그리스 제거제를 사용할 때는 살살 문지르십시오 . 부드러운 세척용 스펀지를 사용하십시오.

유광 트림 몰딩을 폴리싱하면 유광층이 마모되거나 손상될 수 있습니다 .

연마제가 함유된 광택제는 사용하지 마십시오.

! ⍰⍰

pH 값이 3.5 미만이거나 11.5를 초과하는 세정제로 세차하지 마십시오. 루프 랙 및 사이드 윈도 주변과 같이 경질 알루미늄 부위들이 변색될 수 있습니다.

금속 폴리싱 약품을 경질 알루미늄 부위에 사용하지 마십시오. 변색이 발생하고 표면 처리가 손상될 수 있습니다.

* 옵션/액세서리.

---

# 17.1.2.10. 휠 림 세척

차량은 더러워지는 즉시 세차해야 합니다. 차가 더러워진 상태로 오래 갈수록, 완전히 청결하게 청소하는 것이 어려워지며 페인트 칠을 긁을 위험이 있습니다. 오일 분리기가 설치된 세차장에서 세차하십시오. 볼보가 권장하는 카샴푸를 사용하십시오.

볼보가 권장하는 림 세정제를 사용하십시오.

강력한 림 세척제는 표면을 손상시키고 크롬 도금된 알루미늄 림에 얼룩을 초래할 수 있습니다.

---

## 17.1.2.11. ⍰⍰⍰

차가 오염되면 바로 세차하는 것이 권장됩니다. 차가 오염되었을 때 바로 세차하면 오염 물질이 고착되지 않아 세차가 용이하고 차체가 긁힐 위험도 감소됩니다. 오일 분리기가 있는 세차장에 가서 카샴푸로 세차하십시오. 볼보가 권장하는 세정제와 차량 관리 제품을 사용하십시오.

### 손세차 시 기억할 중요 ⍰항

- 휠 하우징 및 범퍼를 포함하여 하체를 세차합니다.
- 녹은 오물이 제거될 때까지 전체 차량을 헹궈 세차로 인한 긁힘의 위험을 줄입니다. 잠금장치에 직접 물을 분사하지 마십시오.
- 필요한 경우 차가운 탈지제를 매우 더러운 표면에 사용합니다. 이러한 경우, 표면이 햇빛으로 인해 가열된 상태가 아니어야 합니다.
- 스펀지, 카 샴푸 및 다량의 미온수로 세차합니다. 스폰지에 이물질이 없는지 확인하십시오. 청소 중에 스폰지의 이물질로 인해 차량이 긁힐 수 있습니다.
- 와이퍼 블레이드를 미지근한 비눗물 또는 카 샴푸로 닦습니다.
- 깨끗하고 부드러운 세미 가죽이나 워터 스크레이퍼를 사용하여 차에서 물기를 제거합니다. 물방울이 강한 햇빛을 받아 마르는 것을 피할 경우, 광택 처리해야 할 수도 있는 물방울 마른 자국이 발생할 위험이 줄어듭니다.

⚠ ⍰⍰

엔진은 항상 볼보 서비스 센터에서 세척하도록 하십시오. 엔진이 고온인 경우에는 화재의 위험이 있습니다.

! ⍰⍰

깨끗하지 않은 전조등은 정상적인 기능을 발휘하지 못합니다. 정기적으로(주유할 때 등) 전조등을 세척하십시오.

부식성이 있는 세제를 사용하지 말고 물과 부드러운 스펀지를 사용하십시오. 자세한 내용은 별도의 섹션을 참조하십시오.

ⓘ 참고

전조등이나 후방등과 같은 실외등의 렌즈 안쪽에 일시적으로 습기가 찰 수 있습니다. 이것은 정상이며, 실외등은 모두 이를 견딜 수 있게 되어 있습니다. 실외등을 잠시 켜면 램프 하우징에서 습기가 제거됩니다.

[illegible]

- [illegible] *[illegible].
- [illegible].
- [illegible].

[illegible]

[illegible], [illegible].

* [illegible]/[illegible].

---

## 17.1.2.12. [illegible]

[illegible]. [illegible], [illegible]. [illegible]. [illegible].

[illegible] 30 cm(13 in.) [illegible]. [illegible].

[illegible]

[illegible] 60°C [illegible]. [illegible].

---

## 17.1.2.13. [illegible]

[illegible]. [illegible] 1[illegible]. [illegible] 1[illegible]. [illegible]. [illegible] 45 °C (113 °F)[illegible].

- [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible].
- [illegible]. [illegible]. [illegible].

[illegible]. [illegible].

! ⍰⍰

차량의 매트 부품은 광택을 내거나 왁스 칠 마십시오. 매트 효과가 손상될 수 있으며 표면에 영구적인 광택이 생길 수 있습니다.

! ⍰⍰

플라스틱 부품과 고무 부품에는 왁스칠이나 폴리싱을 하지 마십시오.

플라스틱 부품이나 고무 부품에 그리스 제거제를 사용할 때는 살살 문지르십시오. 부드러운 세척용 스펀지를 사용하십시오.

유광 트림 몰딩을 폴리싱하면 유광층이 마모되거나 손상될 수 있습니다.

연마제가 함유된 광택제는 사용하지 마십시오.

! 중요

볼보가 권장하는 세정제를 사용하십시오. 볼보가 권장하지 않는 보존제, 페인트 실런트(코팅제), 보호제를 사용하면 도장면이 손상될 수 있습니다. 볼보가 권장하지 않는 페인트 처리제를 사용함으로 인한 도장면 손상에는 볼보의 보증이 적용되지 않습니다.

# 17.2. 와이퍼 블레이드와 워셔액

## 17.2.1. 와이퍼 블레이드와 워셔액

워셔액과 함께 와이퍼가 사용되어 시야와 전조등 패턴을 개선합니다.

추운 날씨에서는 와이퍼 블레이드의 히터*가 자동 작동하여 동계 특성을 향상시키고 워셔액의 결빙을 방지합니다.

남은 워셔액이 약 1 리터(1쿼트)일 경우 워셔액 보충 메시지가 운전자 화면에 표시됩니다.

* 옵션/액세서리.

## 17.2.2. 와이퍼 블레이드를 서비스 위치로 설정

일부 상황(예: 교체 시)에서는 앞유리의 와이퍼 블레이드를 서비스 위치 (수직 위치)에 두어야 합니다.

서비스 위치의 와이퍼 블레이드.

와이퍼 블레이드를 교환하거나 청소하거나 들어올리려면(예를 들어 앞유리에서 얼음을 긁어내기 위해) 와이퍼 블레이드를 서비스 위치에 두어야 합니다.

> ! ⍰⍰
>
> 와이퍼 블레이드를 서비스 위치에 놓기 전에 블레이드가 얼어붙어 있지 않아야 합니다.

## 서비스 모드 선택/해제

차량이 정지해 있고 앞유리 와이퍼가 켜져 있지 않을 때 서비스 모드를 선택/해제할 수 있습니다. 서비스 모드는 중앙 화면을 통해 활성화/비활성화 됩니다.

1. 중앙 화면에서 ⚙ ⍰튼을 누릅니다.
2. 컨트롤 및 잠금장치(⍰⍰⍰)를 터치한 후 와이퍼 블레이드 서비스 위치를 활성화/비활성화합니다.

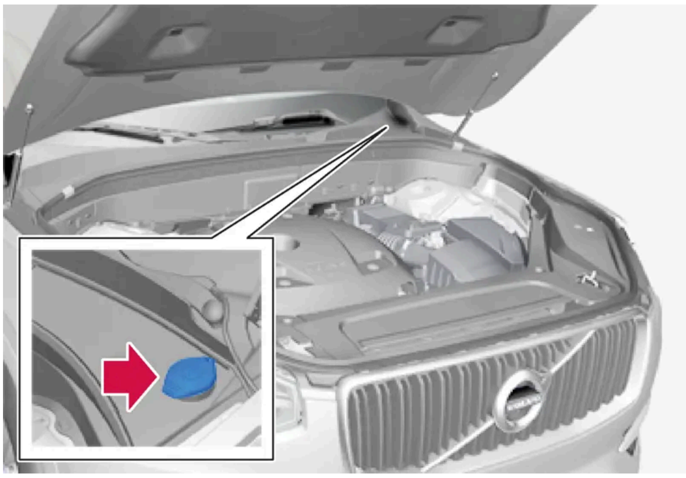
또한 다음과 같은 경우 와이퍼 블레이드가 서비스 위치에서 해제됩니다.

- 앞유리 와이퍼가 작동하는 경우.
- 앞유리 세척이 작동하는 경우.
- 레인 센서가 작동하는 경우.
- 차량을 주행하는 경우.

> ! 중요
>
> 와이퍼 암을 서비스 위치에 놓고 앞유리에서 들어올렸을 때는 와이퍼 암을 앞유리에 다시 내린 후에 와이퍼, 워셔, 레인센서를 작동시키거나 운전을 시작하십시오. 이는 보닛의 페인트가 긁히는 것을 방지하기 위한 것입니다.

# 17.2.3. ⍰⍰⍰ ⍰⍰

워셔액은 전조등과 앞유리를 닦는 데 사용됩니다. 온도가 빙점보다 낮을 때에는 부동액이 포함된 워셔액을 사용해야 합니다.



> ⓘ 참고
>
> 약 1 리터(1 쿼트)의 워셔액이 워셔액 탱크에 남아 있으면 워셔액 보충 레벨 낮음 메시지가 심볼과 함께 운전자 화면에 표시됩니다.

워셔액 보충 레벨 낮음 메시지와 함께 심볼이 운전자 화면에 나타나면 워셔액을 보충할 시간입니다.

1. 동승석에 있는 핸들로 보닛을 잠금 해제한 다음 보닛 전면 가장자리 아래에 있는 핸들로 보닛을 엽니다.
2. 워셔액 리저브 탱크 캡을 엽니다.

   워셔액은 청색 캡이 있는 탱크에 주입합니다. 워셔액 탱크는 앞유리, 뒷유리 그리고 전조등을 닦는 데 사용됩니다*.
3. 워셔액을 보충합니다.
4. 워셔액 리저브 탱크 캡을 닫은 후 보닛을 닫습니다.

규정 등급: 볼보 권장 워셔액 - 동절기와 빙점 아래 온도에서 성에 방지.

> ! 중요
>
> 권장 pH 6~8의 순정 볼보 워셔액 또는 동급품을 적절하게 희석하여(예: 중성수로 1:1 희석) 사용하십시오.

> ⓘ ⍰⍰
>
> 기온이 영하일 때는 부동액이 포함된 워셔액을 사용하여 펌프, 탱크 및 호스의 워셔액 동결을 방지해야 합니다.

**⍰⍰:**

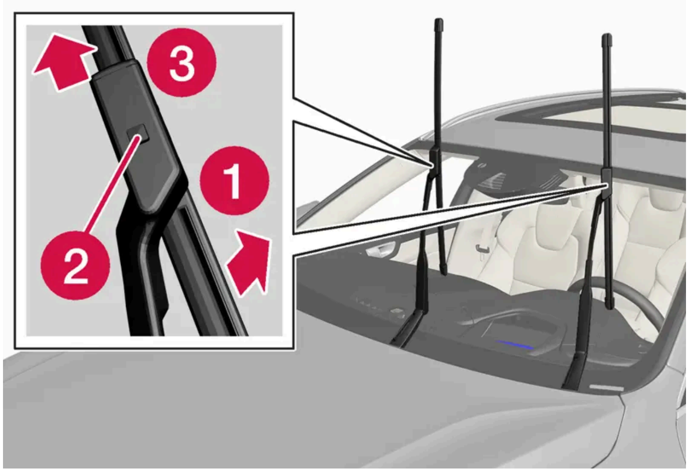
- 전조등 워셔 **⍰⍰** 차량: 5.5 리터(5.8 쿼트)
- 전조등 워셔 **⍰⍰⍰** 차량: 3.5 리터(3.7 쿼트)

* 옵션/액세서리.

---

## 17.2.4. 앞유리 와이퍼 블레이드 교체

와이퍼 블레이드는 앞유리의 물을 닦아냅니다. 워셔액과 함께 앞유리를 깨끗이 세척하여 주행 중 시야를 확보합니다. 와이퍼 블레이드는 교체할 수 있습니다.



윈드스크린 와이퍼가 서비스 위치에 있는지 확인하고 와이퍼 암을 접습니다. 서비스 위치는 차량이 정지해 있고 앞유리 와이퍼가 켜져 있지 않을 때 중앙 화면을 통해 활성화/비활성화됩니다.

1. ①
   딸깍 소리가 들릴 때까지 암으로부터 와이퍼 블레이드를 기울여 제거 위치에 놓습니다.
2. ②
   와이퍼 블레이드 마운팅에 있는 잠금 ⍰튼을 길게 누릅니다.
3. ③
   동시에 블레이드를 와이퍼 암과 평행하게 똑바로 잡아당겨 뺍니다.
4. 잠금 ⍰튼이 작동할 때까지 새 와이퍼 블레이드를 밀어 넣습니다.

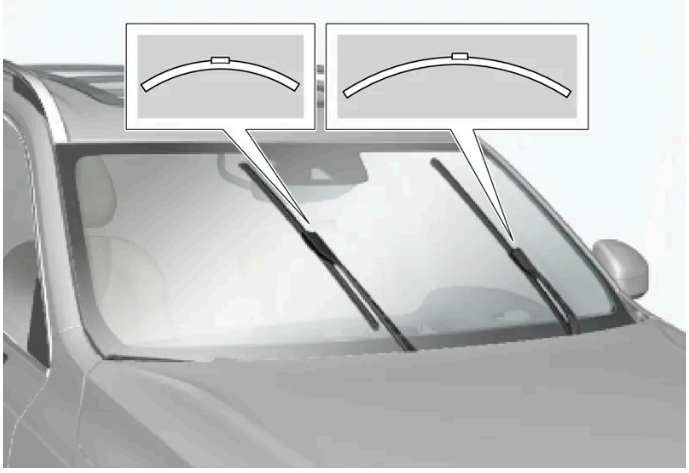
5. 딸깍 소리가 들릴 때까지 암을 향해 블레이드를 기울입니다. 그러면 블레이드가 더 이상 제거 위치에 있지 않으며 다시 움직일 수 있습니다.

6. 와이퍼 블레이드가 확실하게 부착되었는지 점검합니다.

7. 와이퍼 암을 앞유리 쪽으로 접습니다.

> ! 중요
>
> 와이퍼 암을 서비스 위치에 놓고 앞유리에서 들어올렸을 때는 와이퍼 암을 앞유리에 다시 내린 후에 와이퍼, 워셔, 레인센서를 작동시키거나 운전을 시작하십시오. 이는 보닛의 페인트가 긁히는 것을 방지하기 위한 것입니다.

좌우 와이퍼 블레이드는 길이가 서로 다릅니다.



> *i* ⍰⍰
>
> 와이퍼 블레이드를 교체할 때에는 길이가 다르다는 점에 주의하십시오 . 운전석 쪽의 블레이드가 동승석 쪽의 블레이드보다 더 깁니다.

---

## 17.3. ⍰⍰ ⍰⍰

---

### 17.3.1. ⍰⍰ ⍰⍰

이 차량에는 LED[1] 램프만 장착되어 교체 가능한 전구가 없습니다. 조명 결함이 발생할 경우 서비스 센터[2]에 연락하십시오.
LED[1] 램프에 문제가 발생하는 경우에는 대개의 경우 전체 램프 유닛을 교체해야 합니다 .

**[illegible]**

[illegible].

**[illegible]**

[illegible]. [illegible]. [illegible].

---

[1] LED (Light Emitting Diode)

[2] [illegible].

---

# 17.3.2. [illegible]*

[illegible], [illegible].

## [illegible]* [illegible]

**[illegible]**

[illegible], [illegible]. [illegible].

1. [illegible] **[illegible]?**[illegible].
2. [illegible] ○ [illegible].

> [illegible].

3. [illegible].

> [illegible]. [illegible].

4. [illegible].
5. [illegible].

> [illegible].

## [illegible]

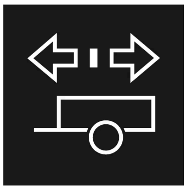
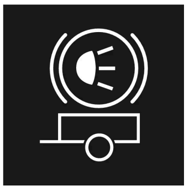
[illegible]. [illegible]. [illegible]

**[illegible]. [illegible].**

가 연결된 차량이 안전하게 주행할 수 있도록 하십시오.

## 운전자 화면의 심볼 및 메시지

트레일러 방향지시등 또는 브레이크등 전구 가운데 한 개 이상이 파손된 경우 운전자 화면에 심볼과 메시지가 표시됩니다. 트레일러의 다른 램프는 출발하기 전에 운전자가 수동으로 점검해야 합니다 .

| 심볼 | 메시지 |
|---|---|
|  | 트레일러 우측 방향 지시등 오작동<br>트레일러 좌측 방향 지시등 오작동 |
|  | 트레일러 브레이크등 오작동 |

또한 트레일러 방향지시등 램프가 파손된 경우, 방향지시등용 운전자 화면 심볼이 평소보다 더 빨리 깜박입니다.

* 옵션/액세서리.

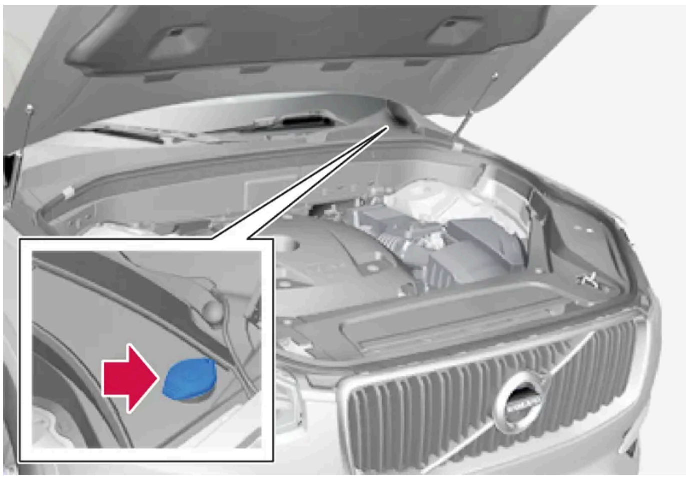
---

# 17.4. 엔진룸

---

## 17.4.1. 워셔액 보충

워셔액은 전조등과 앞유리를 닦는 데 사용됩니다. 온도가 빙점보다 낮을 때에는 부동액이 포함된 워셔액을 사용해야 합니다.



> ⓘ 참고
>
> 약 1 리터(1 쿼트)의 워셔액이 워셔액 탱크에 남아 있으면 워셔액 보충 레벨 낮음 메시지가 심볼과 함께 운전자 화면에 표시됩니다.

워셔액 보충 레벨 낮음 메시지와 함께 심볼이 운전자 화면에 나타나면 워셔액을 보충할 시간입니다.

1. 동승석에 있는 핸들로 보닛을 잠금 해제한 다음 보닛 전면 가장자리 아래에 있는 핸들로 보닛을 엽니다.
2. 워셔액 리저브 탱크 캡을 엽니다.

   워셔액은 청색 캡이 있는 탱크에 주입합니다. 워셔액 탱크는 앞유리, 뒷유리 그리고 전조등을 닦는 데 사용됩니다*.
3. 워셔액을 보충합니다.
4. 워셔액 리저브 탱크 캡을 닫은 후 보닛을 닫습니다.

**규정 등급:** 볼보 권장 워셔액 - 동절기와 빙점 아래 온도에서 성에 방지.

> ! 중요
>
> 권장 pH 6~8의 순정 볼보 워셔액 또는 동급품을 적절하게 희석하여(예 : 중성수로 1:1 희석) 사용하십시오.

> ! ⍰⍰
>
> 기온이 영하일 때는 부동액이 포함된 워셔액을 사용하여 펌프, 탱크 및 호스의 워셔액 동결을 방지해야 합니다.

**용량:**

- 전조등 워셔 ⍰착 차량: 5.5 리터(5.8 쿼트)
- 전조등 워셔 ⍰장⍰ 차량: 3.5 리터(3.7 쿼트)

* 옵션/액세서리.

---

## 17.4.2. ⍰⍰⍰⍰⍰ - ⍰⍰

브레이크액은 유압 브레이크 시스템의 매체로, 브레이크 페달의 압력을 마스터 브레이크 실린더를 통해 전달하는 데 사용됩니다. 마스터 브레이크 실린더는 브레이크 캘리퍼에 작용합니다.

**규정 등급:** Dot 4, 5.1 및 ISO 4925 클래스 6의 조합을 충족시키는 볼보 정품 또는 동일한 등급의 오일.

ⓘ ⍰⍰

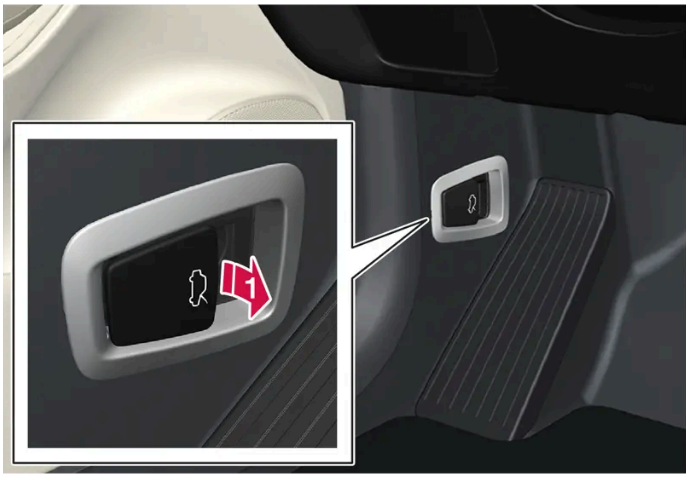
브레이크액은 볼보 서비스 센터에서 교환하거나 보충하는 것이 권장됩니다.

---

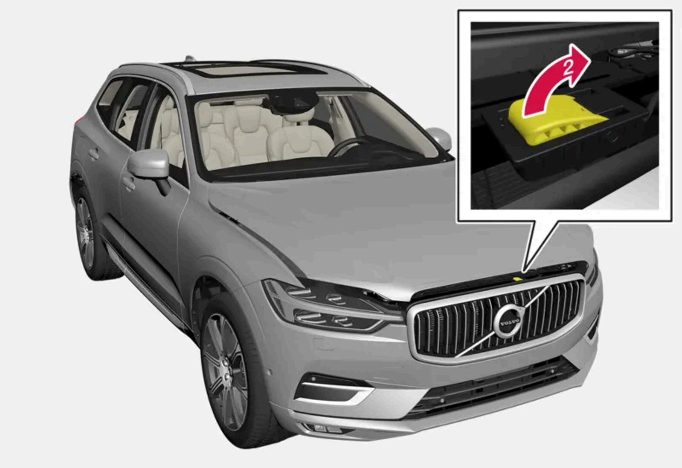
## 17.4.3. ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰

보닛은 실내의 손잡이 및 보닛의 앞쪽 가장자리의 손잡이를 사용하여 열 수 있습니다. 닫기 지침을 따라야 하며, 보닛이 열렸던 경우에 완전히 닫혔는지 점검해야 합니다.

### ⍰⍰ ⍰⍰



1 페달 옆의 손잡이를 당기면 완전 닫힘 위치에서 보닛을 해제할 수 있습니다.



2 보닛 아래 공간의 좌측에서 우측으로 손을 움직입니다. 손잡이를 위쪽 및 측면으로 움직여 고정장치를 해제한 후 들어올립니다.

## 경고 - 보닛 닫히지 않음

보닛이 열려 있으면 운전자 화면에 경고 심볼과 그래픽이 표시될 뿐만 아니라 경고음이 울립니다.

> 참고
>
> 보닛이 완전히 닫혀 있음에도 열려 있다고 차량이 표시하는 경우에 보닛을 연 후 닫기 지침을 다시 따릅니다. 문제가 지속되는 경우에 볼보 공식 서비스 센터를 방문합니다.

## 보닛 닫기

> ⍰⍰
>
> 닫히는 보닛에 방해가 되는 것이 없도록 하여 끼임 부상이 발생하지 않도록 합니다.

1. 보닛 잠금장치 캐치에 도달할 때까지 보닛을 내립니다.
2. 양손으로 보닛을 아래로 눌러 완전히 닫히도록 합니다.

> 보닛이 양쪽에서 소리가 나면서 잠겨야 합니다.

3. 보닛을 올바로 잠갔는지 그리고 보닛이 살짝 열려 있는지 확인합니다.

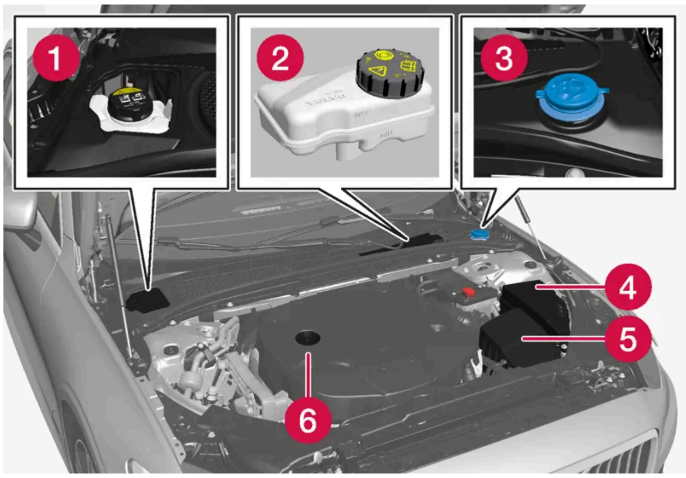
> ⍰⍰
>
> 보닛을 열고 운전하지 마십시오.
>
> 보닛을 연 후에는 완전히 닫혔는지 철저히 점검하세요.
>
> 차량에서 보닛이 열려 있다는 경고 또는 표시가 있거나 보닛이 완전히 닫히지 않았다는 다른 징후가 있을 경우 즉시 멈추고 단단히 닫으십시오.

---

# 17.4.4. ⍰⍰⍰ ⍰⍰

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 ⍰용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다. 자세한 내용은 면책 조항 전
⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

엔진룸에는 여러 서비스 관련 부품이 포함되어 있습니다.



엔진룸의 외관은 모델 및 엔진 종류에 따라 다를 수 있습니다.

① 냉각수 탱크

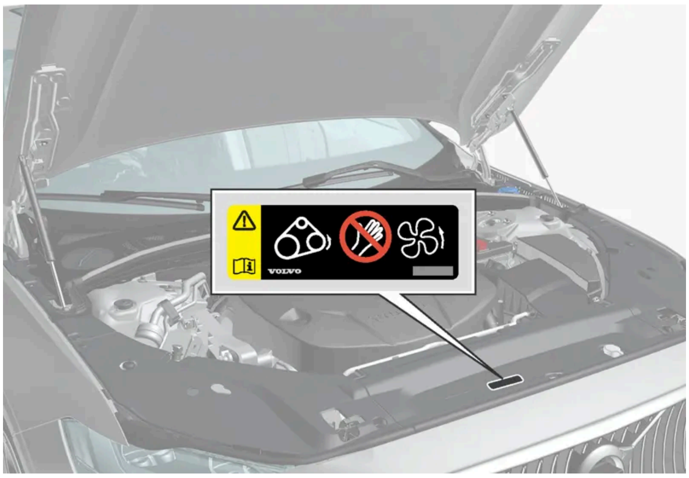
② 브레이크액 탱크(운전석 쪽에 있음)

③ 워셔액 주입구

④ 중앙 전기 장치

⑤ 에어 필터

⑥ 엔진 오일 주입구



엔진룸 경고 라벨의 위치. 엔진룸의 외관은 모델 및 엔진 종류에 따라 다를 수 있습니다.

> ⓘ 참고
>
> 사용 설명서에 나오는 라벨 그림은 차에 부착된 라벨과 정확히 같지 않습니다. 사용 설명서에 나오는 라벨은 대략적인 모양과 차에 부착된 위치를 알려주는 데 목적이 있습니다. 차에 부착된 라벨에 나오는 정보가 해당 차에 적용됩니다.

⚠ ⍰⍰

(엔진룸 전방 라디에이터 뒤에 있는) 라디에이터 팬은 엔진이 꺼진 후에도 최대 약 6분 동안 자동으로 시작하거나 작동을 지속할 수 있습니다.

엔진은 항상 서비스 센터에서 청소하도록 하십시오. 볼보 공식 서비스 센터를 권장합니다. 엔진이 뜨거우면 화재 위험이 있습니다.

⚠ 경고

시동 시스템은 인체에 위험한 높은 전압으로 작동합니다. 엔진룸에서 작업할 때는 시동 스위치를 0 위치에 놓아 전기 시스템을 꺼야 합니다.

시동 스위치가 II 위치에 있을 때나 엔진이 뜨거울 때는 스파크 플러그나 점화 코일에 손을 대지 마십시오.

---

## 17.4.5. ⍰⍰⍰

냉각수는 엔진 온도를 적절한 작동 온도로 낮춥니다. 잉여열은 실내 난방에 사용할 수 있습니다.

**⍰⍰ ⍰⍰:**

볼보가 승인한 혼합 냉각수.

농축 냉각수를 사용할 경우 50%의 순수한 물로 희석하십시오. 청정도는 볼보의 요건을 충족시켜야 합니다. 궁금한 사항은 볼보 딜러에 문의하십시오.

냉각 시스템 기능의 열화는 엔진 오작동 등을 초래할 수 있습니다. 이를 방지하려면 볼보가 승인한 냉각수만 사용할 것을 권장합니다.

⚠ ⍰⍰

냉각수를 절대 삼켜서는 안 됩니다. 신장과 기타 기관의 손상이 발생할 수 있습니다. 제품에는 다른 성분과 함께 에틸렌 글리콜, 억제제, 물이 포함되어 있습니다.

---

## 17.4.6. ⍰⍰⍰ ⍰⍰

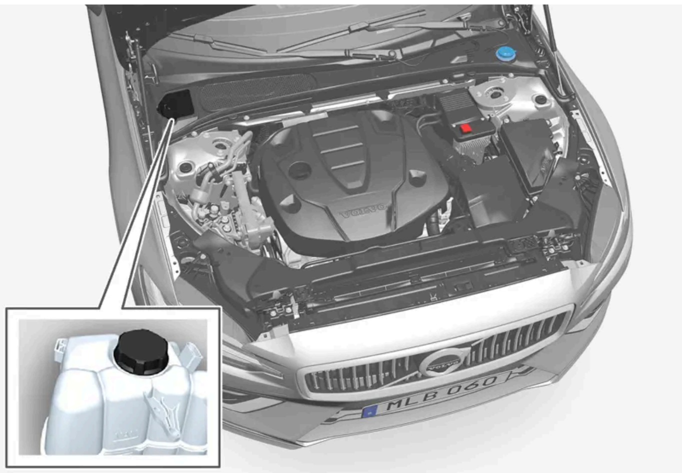
냉각수 포장에 있는 지침을 따라 보충하십시오. 절대로 물만 보충하지 마십시오. 냉각수 농도가 너무 낮거나 너무 높으면 결빙 위험이 증가합니다.

냉각 시스템의 누출 징후가 있는 경우에는 차량 시동을 걸지 말고 견인하여 엔진 손상 위험을 방지하세요. 누출 징후로는 차량 아래에 냉각수가 있거나, 냉각수가 눈에 띄게 증발하거나, 보충 시 2 리터(약 2 쿼트) 이상 필요한 경우를 들 수 있습니다.

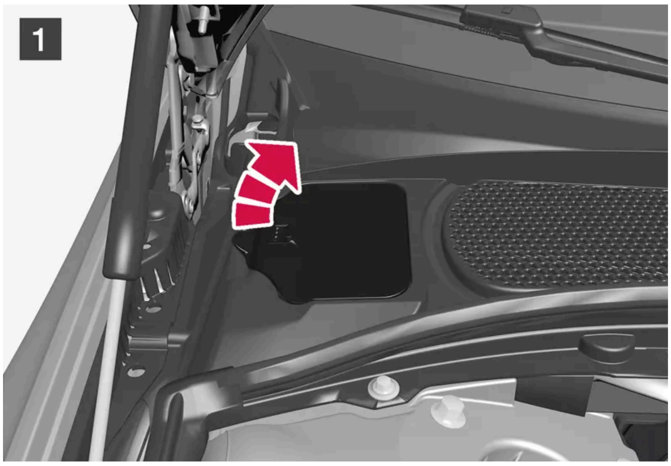
**⚠ [illegible]**

엔진이 작동 중일 때에는 냉각수가 매우 뜨거울 수 있습니다. 항상 냉각수가 식을 때까지 기다렸다가 주입구 캡을 돌려 뺍니다.

주입 시에는 캡을 주의해서 풀고 모든 과압을 배출시킵니다.



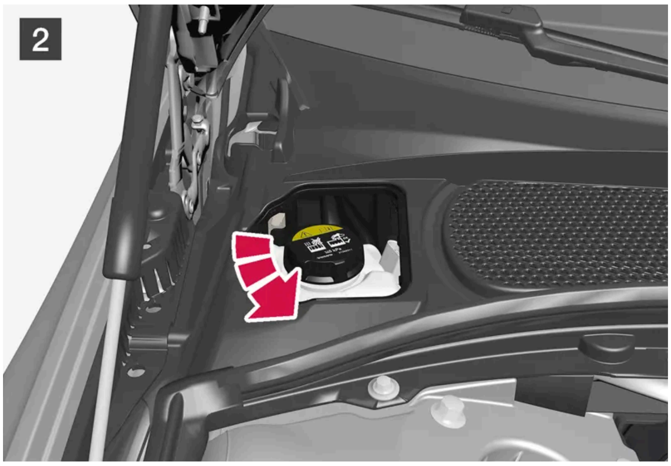
[illegible]

1. 

   **1**

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 사용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다. 자세한 내용은 면책 조항 전 [illegible].

플라스틱 커⍰의 뚜껑을 엽니다.

2. 

2

필요 시 캡을 돌려 빼고 냉각수를 보충합니다. 냉각수 레벨은 탱크의 MIN 표시와 MAX 표시 사이에 있어야 합니다.

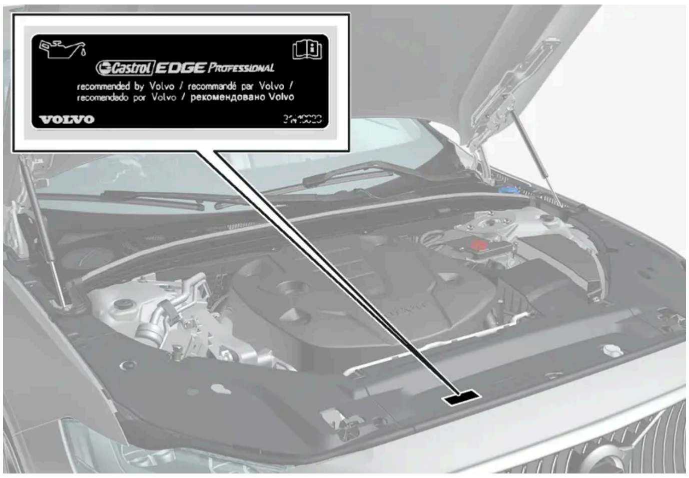
부품을 역순으로 다시 장착합니다.

> ! 중요
>
> - 냉각수는 섭취하면 유해하고 장기 손상을 유발할 수 있습니다.
> - 볼보가 승인한 품질의 냉각수만 사용하십시오. 농축액을 사용하는 경우에는 냉각수와 승인된 수질의 물 비율이 50% 대 50 %이어야 합니다.
> - 경수와 염소, 염화물 및 기타 염분 또는 오염물질의 함량이 높은 물은 냉각 시스템의 부식을 유발할 수 있습니다.
> - 서로 다른 냉각수를 섞지 마십시오.
> - 냉각 시스템의 큰 부품을 교환할 때 새 냉각수를 사용하여 모든 냉각수를 교환해야 합니다.
> - 냉각 시스템에 냉각수를 올바른 레벨로 채울 때만 엔진을 작동합니다. 냉각수 레벨이 너무 낮으면, 과열이 발생하여 엔진이 손상될 수 있습니다.

---

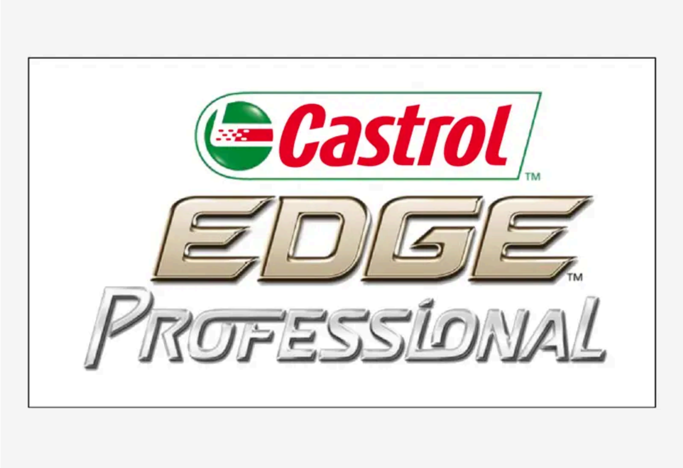
## 17.4.7. ⍰⍰ ⍰⍰

지정된 품질의 엔진 오일만 사용합니다. 이것은 권장 정비 주기 및 보증을 적용하기 위한 요구사항입니다.


Castrol EDGE Professional
recommended by Volvo / recommandé par Volvo /
recomendado por Volvo / рекомендовано Volvo
VOLVO

엔진룸 경고 라벨의 위치. 엔진룸의 외관은 모델 및 엔진 종류에 따라 다를 수 있습니다.

볼보의 권장 사항:


Castrol
EDGE
PROFESSIONAL

엔진 오일을 정기적으로 점검할 수 없고 레벨이 너무 낮아지는 경우에는 이로 인해 엔진에 심각한 손상이 초래될 위험이 있습니다.

> ⓘ 참고
>
> 사용 설명서에 나오는 라벨 그림은 차에 부착된 라벨과 정확히 같지 않습니다. 사용 설명서에 나오는 라벨은 대략적인 모양과 차에 부착된 위치를 알려주는 데 목적이 있습니다. 차에 부착된 라벨에 나오는 정보가 해당 차에 적용됩니다.

ⓘ ⍰⍰

권장 엔진 정비 주기에 맞추기 위해 모든 엔진에 특수 합성 엔진 오일을 채워 차량이 출고됩니다. 본 엔진 오일은 수명, 시동 특성, 연료 소모량, 환경 영향을 고려하여 매우 신중하게 선택된 것입니다.

권장 정비 주기를 적용하려면 승인된 엔진 오일을 사용해야 합니다. 오일 교환 및 보충 시 지정된 등급의 오일을 사용하여야 하며, 그렇지 않을 경우 해당 차량의 사용 수명, 시동 특성, 연료 소비량 및 환경 영향에 위험을 초래할 수 있습니다.

정해진 등급과 점도의 엔진 오일을 사용하지 않으면 엔진 관련 구성품이 손상될 수 있습니다. 볼보는 그러한 손상에 대한 책임을 지지 않습니다.

엔진 오일은 볼보 공식 서비스 센터에서 교환하는 것이 권장됩니다.

## 낮은 오일 레벨 심볼

볼보는 여러 시스템을 사용하여 오일 레벨 또는 낮은 오일 압력에 대해 경고합니다. 낮은 오일 압력은 운전자 화면에 경고등 🛢으로 표시됩니다. 차량의 오일 레벨에 대한 경고 또는 정보는 운전자 화면에 경고등 ⚠과 메시지로 표시될 수 있습니다. 상세 정보는 볼보 딜러에 문의하십시오.

엔진 오일 및 오일 필터는 서비스 및 보증 안내서에 명시된 주기에 따라 교환하십시오.

---

# 17.4.8. 엔진 오일 점검 및 보충

오일 레벨은 전자식 오일 레벨 센서가 탐지합니다.

## 중앙 화면에서 오일 레벨 확인

차량을 시동할 때 오일 레벨이 중앙 화면에 표시될 수 있습니다. 오일 레벨은 정기적으로 점검해야 합니다.

1. 중앙 화면에서 ⊞ ⍰튼을 누릅니다.
2. ⍰⍰ ⍰⍰ 선택.

> 오일 레벨을 포함하여 차량에 대한 여러 종류의 정보가 표시될 수 있습니다.

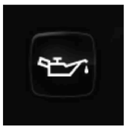
ⓘ ⍰⍰

오일을 보충하거나 빼냈을 때는 시스템이 오일 레벨의 변화를 바로 감지하지 못하므로 오일 레벨이 정확히 표시되지 않습니다. 오일 레벨이 정확히 표시되려면 약 30 km(약 20 마일) 를 운전한 후 평평한 지면에 차를 세우고 엔진을 5분간 꺼 놓아야 합니다.

ⓘ ⍰⍰

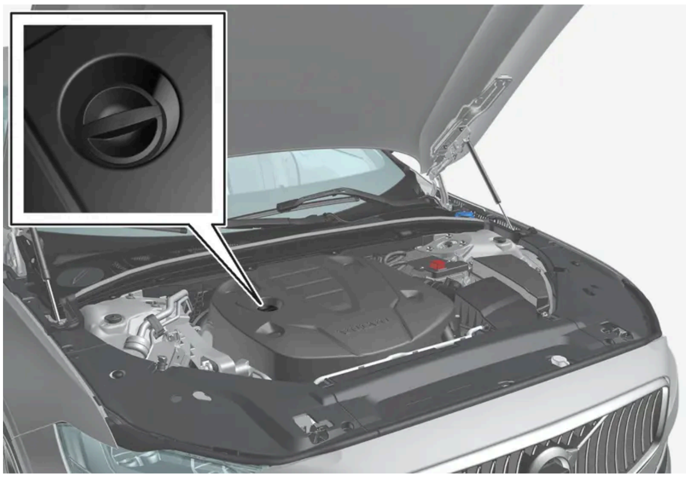
오일 레벨 측정을 위한 올바른 조건이 충족되지 않는 경우(엔진을 끈 후 지난 시간, 차량의 기울기, 외부 온도 등), 중앙 화면에 이용 가능한 값 없음 메시지가 표시됩니다. 이는 차량 시스템에 이상이 있다는 것을 의미하지 않습니다.

! ⍰⍰



이 심볼이 표시되는 경우에는 오일 압력이 낮을 수 있습니다. 가능한 한 빨리 차를 멈추고 볼보 공식 서비스 센터에 수리를 문의하십시오. 볼보 공식 서비스 센터를 권장합니다.

# ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰



⍰⍰⍰[1], [2]

일부의 경우에는 정기 서비스 이전에 오일을 보충해 주어야 합니다. 운전자 화면에 메시지가 표시될 때까지는 엔진 오일 레벨과 관련된 조치를 취할 필요가 없습니다.

⚠ 경고

엔진 오일 레벨 서비스 필요함라는 메시지가 표시되는 경우 오일 레벨이 너무 높을 수 있습니다. 볼보 공식 서비스 센터에 문의하십시오.

⚠ 경고

엔진룸에 오일을 흘리지 않도록 주의하십시오. 오일이 뜨거운 부품에 닿으면 화재로 이어질 수 있습니다.

! ⍰⍰

엔진 오일을 보충하라는 메시지가 표시되면, 지정된 양만 보충하십시오. 레벨이 너무 높으면 작동이 중단될 수 있습니다.

[1] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[2] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

---

# 17.4.9. [illegible] [illegible] - [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible]:

| [illegible] | [illegible] [illegible][1] | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ([illegible], [illegible]) | [illegible] [illegible] |
|---|---|---|---|
| B4 | B420T5 | 6.1 | Castrol Edge Professional V 0W-20 [illegible] VCC RBS0-2AE 0W-20 |
| B5 | B420T11 | 6.1 | |
| B5 / B5 AWD | B420T2 | 6.1 | |
| B5 AWD | B420T10 | 6.1 | |

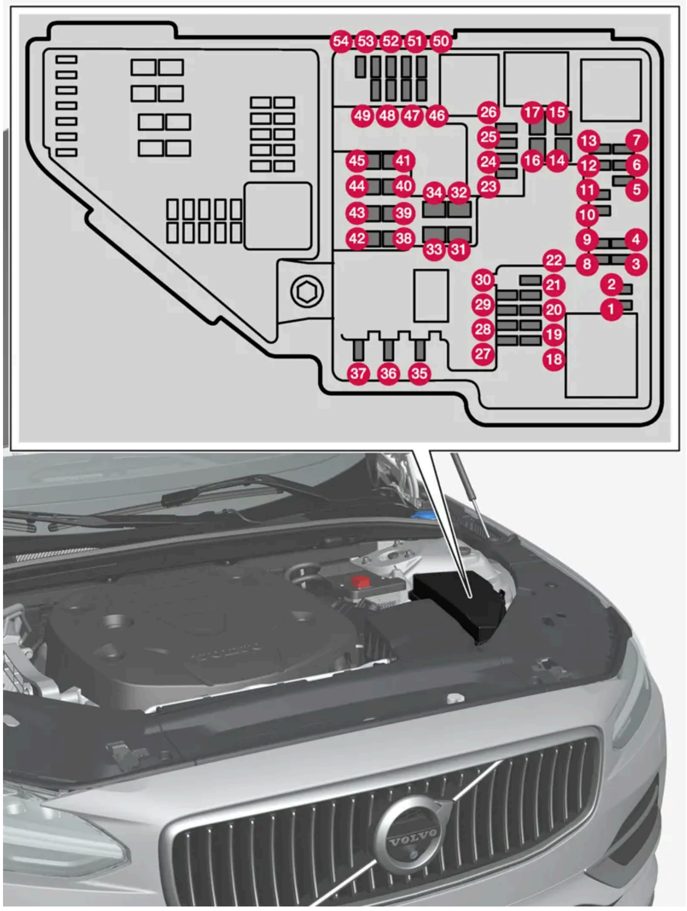
[1] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

---

# 17.4.10. [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

엔진룸 퓨즈는 엔진과 브레이크 시스템에 대한 기능 등을 보호합니다.


54
53
52
51
50
49
48
47
46
26
17
15
25
13
7
45
41
24
16
14
12
6
44
40
34
32
23
11
5
43
39
10
42
38
33
31
9
4
22
8
3
30
21
2
29
20
1
28
19
27
18
37
36
35

끊어진 퓨즈를 교체하기 쉽도록 커⍰의 안쪽에는 특별한 플라이어가 수납되어 있습니다.

퓨즈 박스도 여러 예비 퓨즈용 공간을 제공합니다.

## ⍰⍰

퓨즈 위치는 커⍰ 안쪽에 표시되어 있습니다. 퓨즈 표의 기능 및 부품은 여러 모델 및 엔진 옵션에 적용됩니다. 따라서 퓨즈 설명은 차량에 장착되는 방식에 따라 표에 있는 것보다 적게 적용되거나 완전히 누락될 수 있습니다.

위치에 여러 일람표 값이 있는 경우, 옵션 레벨의 변화가 그 이유입니다. 이 경우 교체되는 퓨즈의 값을 따릅니다. 알 수 없을 경우 서비스 센터에 문의하십시오. 볼보 공식 서비스 센터를 권장합니다.

| | ⍰⍰ | ⍰⍰⍰ | ⍰⍰ |
|---|---|---|---|
| ❶ | - | - | ⍰⍰⍰⍰ |
| ❷ | - | - | ⍰⍰⍰⍰ |
| ❸ | 충전 압력 모듈, 터보 (가솔린)<br>람다 센서 그룹 (⍰⍰⍰) | 15 | 마이크로 |
| ❹ | 스파크 플러그/점화 코일 (가솔린) | 15 | 마이크로 |
| ❺ | 솔레노이드 엔진 오일 펌프<br>람다 센서 그룹<br>솔레노이드 에어컨 컴프레서 | 15 | 마이크로 |

|  | ⍰⍰ | ⍰⍰⍰ | ⍰⍰ |
|---|---|---|---|
| ⑥ | 오일 레벨 및 온도 센서<br>엔진 부품 그룹 1 (터보/컴프레서를 포함하여 엔진 기능과 관련된 부품. 내용은 엔진 옵션에 따라 다름.) | 7.5 | 마이크로 |
| ⑦ | 엔진 컨트롤 모듈(ECM)<br>스로틀 컨트롤 모듈<br>엔진 부품 그룹 2 (터보/컴프레서를 포함하여 엔진 기능과 관련된 부품. 내용은 엔진 옵션에 따라 다름.) | 20 | 마이크로 |
| ⑧ | 엔진 컨트롤 모듈(ECM) | 5 | 마이크로 |
| ⑨ | 연료 증발 펌프 (EVAP) (가솔린) | 10 | 마이크로 |
| ⑩ | 엔진 부품 그룹 3 (터보/컴프레서 및 구동 트레인의 냉각/온도 제어를 포함하여 엔진 기능과 관련된 부품. 내용은 엔진 옵션에 따라 다름.) | 10 | 마이크로 |
| ⑪ | 컨트롤 모듈, 스포일러 댐퍼<br>컨트롤 모듈, 라디에이터 댐퍼<br>스위칭 밸브, 냉각수<br>펌프, 연료 누출 검사 | 5 | 마이크로 |
| ⑫ | 냉각수 펌프 | 15 | 마이크로 |
| ⑬ | 엔진 컨트롤 모듈(ECM) | 20 | 마이크로 |
| ⑭ | - | - | MCase[1] |
| ⑮ | - | - | MCase[1] |
| ⑯ | 오일 펌프 (가솔린)<br>변속기 컨트롤 모듈 (가솔린) | 30 | MCase[1] |
| ⑰ | 연결 액츄에이터 1 | 25 | MCase[1] |
| ⑱ | 연산 유닛 | 5 | 마이크로 |
| ⑲ | - | - | 마이크로 |
| ⑳ | - | - | 마이크로 |
| ㉑ | - | - | 마이크로 |
| ㉒ | 변속기 컨트롤 모듈 | 20 | 마이크로 |
| ㉓ | USB 포트, 터널 콘솔, 뒤쪽 | 7.5 | 마이크로 |
| ㉔ | 12 V 소켓, 터널 콘솔, 앞쪽 | 15 | 마이크로 |
| ㉕ | - | - | 마이크로 |
| ㉖ | 12 V 소켓 트렁크 * | 15 | 마이크로 |
| ㉗ | - | - | 마이크로 |
| ㉘ | 전조등, 좌측 | 15 | 마이크로 |
| ㉙ | 전조등, 우측 | 15 | 마이크로 |
| ㉚ | 변속기 컨트롤 모듈 | 20 | 마이크로 |

| | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
|---|---|---|---|
| ㉛ | [illegible] [illegible] [illegible]* | [illegible] | MCase[1] |
| ㉜ | [illegible] [illegible] [illegible]* | 40 | MCase[1] |
| ㉝ | [illegible] [illegible]* | 25 | MCase[1] |
| ㉞ | [illegible] [illegible], [illegible] | 25 | MCase[1] |
| ㉟ | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] | 15 | [illegible] |
| ㊱ | [illegible] ([illegible]) | 20 | [illegible] |
| ㊲ | [illegible]* | 5 | [illegible] |
| ㊳ | [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] ([illegible], [illegible] [illegible]) | 30 | MCase[1] |
| ㊴ | [illegible] [illegible] | 30 | MCase[1] |
| ㊵ | - | - | MCase[1] |
| ㊶ | [illegible] [illegible] [illegible]* | 40 | MCase[1] |
| ㊷ | [illegible] [illegible]* | 20 | MCase[1] |
| ㊸ | Central electronic module CEM | 30 | MCase[1] |
| ㊹ | [illegible] [illegible] 2 | 25 | MCase[1] |
| ㊺ | [illegible] [illegible] [illegible]* | [illegible] | MCase[1] |
| ㊻ | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]: [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] | 5 | [illegible] |
| ㊼ | [illegible], [illegible] | 5 | [illegible] |
| ㊽ | [illegible], [illegible] | 15 | [illegible] |
| ㊾ | - | - | [illegible] |
| ㊿ | [illegible] [illegible] [illegible] | 10 | [illegible] |
| (51) | - | - | [illegible] |
| (52) | [illegible] [illegible] (SRS) | 5 | [illegible] |
| (53) | [illegible], [illegible] | 15 | [illegible] |
| (54) | [illegible] [illegible] [illegible] | 5 | [illegible] |

[1] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

* [illegible]/[illegible].

---

# 17.5. [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## 17.5.1. 잭*

잭은 타이어 교환 등의 작업을 위해 차량을 올리는 데 사용할 수 있습니다.

**중요**

차에 제공된 잭*은 고장난 타이어를 교체할 때와 같이 가끔씩 짧은 시간 동안만 사용하게 되어 있습니다. 차량을 들어 올릴 때, 그 모델 전용 잭만을 사용하십시오. 차량을 더 자주 또는 타이어 교환에 필요한 시간 이상으로 잭으로 들어올리려면 정비용 잭을 사용해야 합니다. 정비용 잭을 사용할 때는 정비용 잭에 딸려 오는 설명서를 참조하십시오.

잭을 사용하지 않을 때는 트렁크 바닥 아래의 수납 공간에 보관되어야 합니다. 잭을 사용하기 전에, 크랭크를 아래로 돌려서 잭을 맞춰주세요.

잭은 올바른 위치로 돌려 접어야 공간을 확보할 수 있습니다.

**참고**

레벨 컨트롤 장착 차량에 적용*: 차량에 에어 서스펜션이 장착된 경우, 차량을 들어 올리기 전에 비활성화되어 있어야 합니다.

* 옵션/액세서리.

---

## 17.5.2. 타이어 수리 키트

타이어 수리 키트(TMK[1])는 타이어의 공기압을 점검하고 조절하기 위해서뿐 아니라 펑크를 막기 위해서도 사용합니다.
스페어 타이어*가 장착된 차량에는 타이어 수리 키트가 없습니다.

타이어 수리 키트는 컴프레서와 실란트가 든 용기로 구성되어 있습니다. 실란트는 임시 조치입니다.

ⓘ [illegible]

[illegible]. [illegible], [illegible].

ⓘ [illegible]

[illegible].

## [illegible]

[illegible].

## [illegible]

[illegible]([illegible]). [illegible].

[1] Temporary Mobility Kit

* [illegible]/[illegible].

# 17.5.3. [illegible]

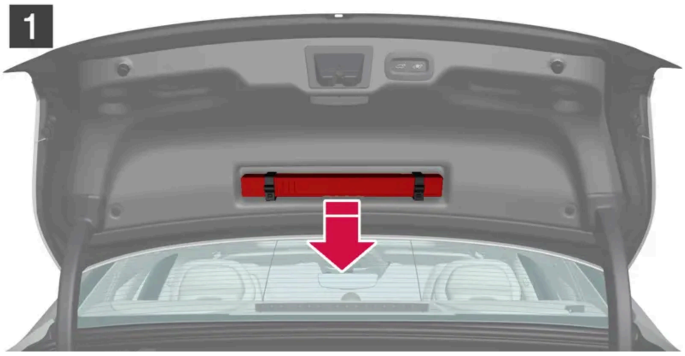
[illegible].

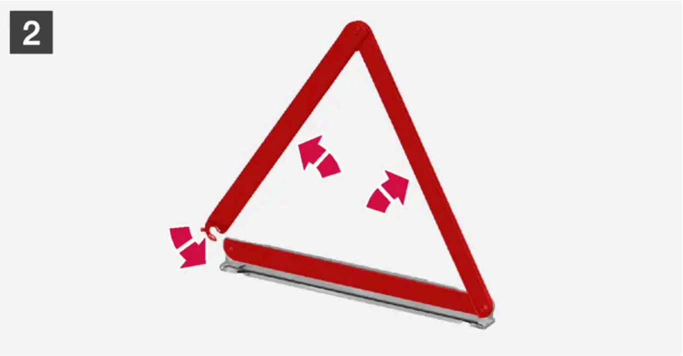
[illegible].

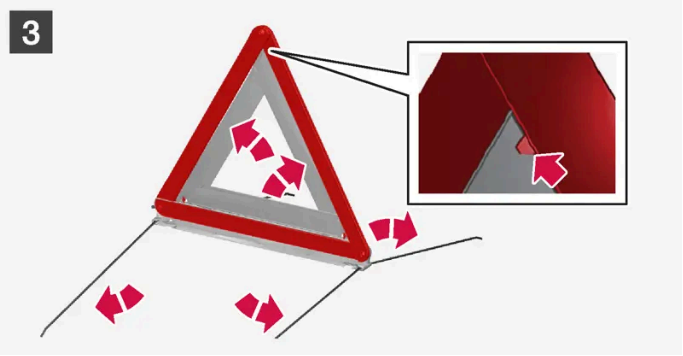
## [illegible]

[illegible].

# ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰







1. 1
   두 래치를 열어 안전 삼각대의 케이스를 제거합니다.

2. 2
   케이스에서 안전 삼각대를 제거하여 펴고 끝부분을 모읍니다.

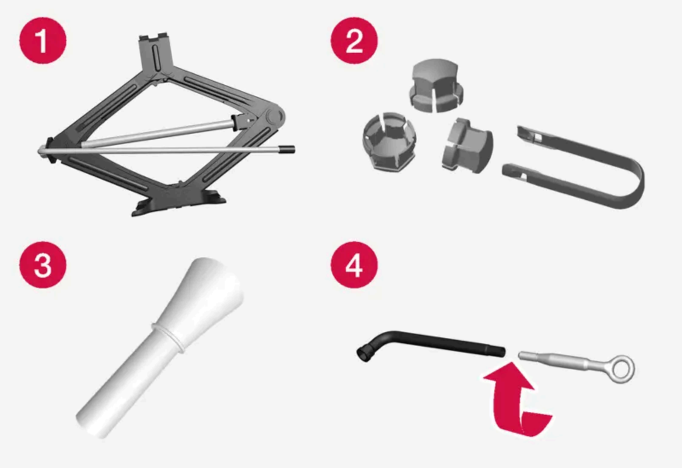
3. 3
   안전 삼각대의 지지 다리를 폅니다.

안전 삼각대 사용 규정을 따릅니다. 안전 삼각대는 교통 상황에 따라 적절한 곳에 배치합니다.

사용 후 케이스와 함께 안전 삼각대를 테일게이트 내부에 다시 위치시킵니다.

## 17.5.4. 공구 키트

견인, 휠 교환 등에 유용한 공구가 차량 트렁크에 보관되어 있습니다.



차량에 있을 수 있는 공구의 예.

① 잭*

② 플라스틱 캡을 휠 볼트에서 탈거하기 위한 공구

③ 오일 보충용 깔때기

④ 휠 렌치*와 견인 고리

차량에 스페어 타이어*가 장착된 경우, 타이어 수리 키트 대신 잭과 휠 볼트 렌치가 있습니다.

* 옵션/액세서리.

---

## 17.6. 퓨즈

---

## 17.6.1. 퓨즈 및 중앙 전기 유닛

단락과 과부하로 인한 전기 시스템의 손상을 방지하기 위해 전기 기능 및 부품이 다수의 퓨즈로 보호됩니다. 퓨즈는 차량의 여러가지 퓨즈 박스에 설치되어 있습니다.

⚠ 경고

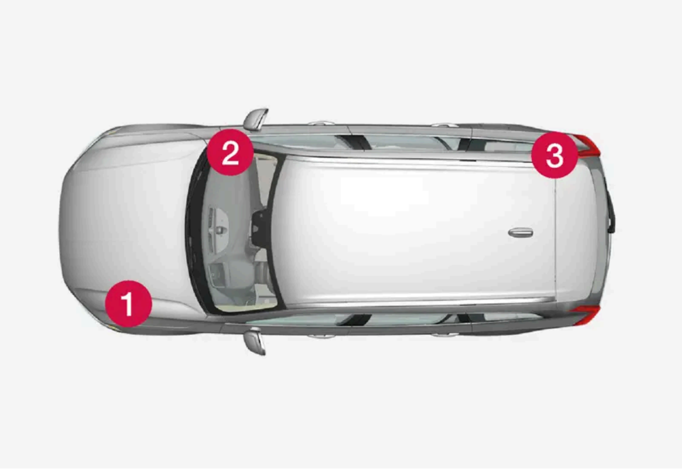
절대로 퓨즈를 이물질 또는 암페어수가 높은 퓨즈로 교체하지 마십시오. 전기 시스템이 손상되고 화재가 발생할 수 있습니다.

사용 설명서에 나와 있지 않은 퓨즈 교체에 대해서는 볼보 공식 서비스 센터에 연락하십시오.

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 ⍰용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다. 자세한 내용은 면책 조항 전
⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

전기 부품이나 기능이 작동하지 않는 경우에는 부품의 퓨즈가 과부하 상태이거나 끊어졌기 때문일 수 있습니다 . 이 경우 퓨즈를 교체해야 합니다. 동일한 퓨즈가 반복적으로 과부하 되는 경우에는 부품에 결함이 있는 것입니다 . 볼보 공식 서비스 센터에 연락하여 점검을 받을 것을 권장합니다.

## 중앙 전기 유닛의 위치



그림은 참조용이며 차량 모델에 따를 수 있습니다 .

좌측 운전 차량의 중앙 전기 유닛 위치 - 우측 운전 차량의 경우 글로브 박스 아래의 중앙 전기 유닛은 반대쪽에 위치합니다.

① 엔진룸
② 글로브 박스 아래
③ 트렁크

# 17.6.2. ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰

과부하 상태의 퓨즈를 교환하여 해당 퓨즈가 보호하고 있는 전기 부품의 기능을 복원해야 합니다 .

1. 다양한 퓨즈 박스의 퓨즈 목록에서 올바른 퓨즈를 찾습니다 .
2. 퓨즈를 당겨 빼고 측면에서 곡선형 와이어가 끊어졌는지 확인합니다 .
3. 끊어진 경우, 동일한 색깔과 전류량의 새 퓨즈로 교체합니다 .

> ⓘ **⍰⍰**
>
> 일부 퓨즈 박스에는 퓨즈를 더 잘 잡을 수 있도록 특수 집게가 내장될 수 있습니다.

**⚠ ⍰⍰**

절대로 퓨즈를 이물질 또는 암페어수가 높은 퓨즈로 교체하지 마십시오. 전기 시스템이 손상되고 화재가 발생할 수 있습니다.

사용 설명서에 나와 있지 않은 퓨즈 교체에 대해서는 볼보 공식 서비스 센터에 연락하십시오.

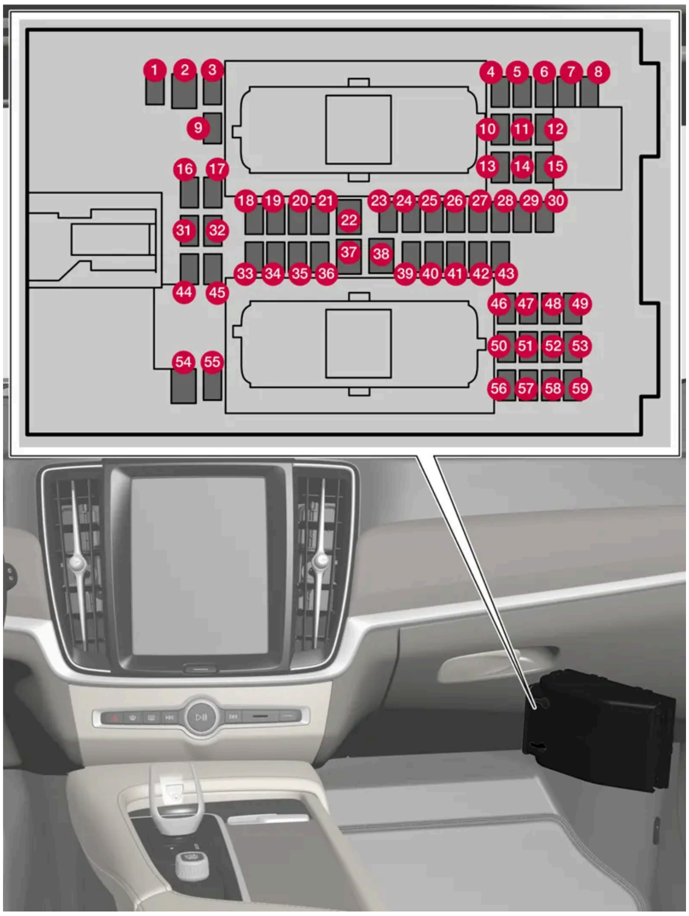
**⚠ ⍰⍰**

사용 설명서에 나와 있지 않은 퓨즈 교체에 대해서는 볼보 공식 서비스 센터에 연락하십시오.

---

## 17.6.3. 글로브 박스 아래의 퓨즈

글로브 박스 아래 퓨즈 박스의 퓨즈는 전기 소켓, 디스플레이, 도어 모듈 등의 부품을 보호합니다.


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59

퓨즈박스는 바닥 매트/사이드 패널 뒤쪽에 배치되어 있습니다.

엔진룸의 퓨즈 박스는 여러 예비 퓨즈용 공간을 제공합니다.

## ⍰⍰

퓨즈의 위치는 커⍰ 안쪽에 표시되어 있습니다. 퓨즈 표의 기능 및 부품은 여러 모델 및 엔진 옵션에 적용됩니다. 따라서 퓨즈 설명은 차량에 장착되는 방식에 따라 표에 있는 것보다 적게 적용되거나 완전히 누락될 수 있습니다.

위치에 여러 일람표 값이 있는 경우, 옵션 레벨의 변화가 그 이유입니다. 이 경우 교체되는 퓨즈의 값을 따릅니다. 알 수 없을 경우 서비스 센터에 문의하십시오. 볼보 공식 서비스 센터를 권장합니다.

| | ⍰⍰ | ⍰⍰⍰ | ⍰⍰ |
|---|---|---|---|
| ① | 컨트롤 모듈, 48 V 배터리 | 10 | 마이크로 |
| ② | - | - | MCase[1] |
| ③ | - | - | 마이크로 |
| ④ | 움직임 감지기 | 5 | 마이크로 |
| ⑤ | - | - | 마이크로 |
| ⑥ | 운전자 화면 | 5 | 마이크로 |
| ⑦ | 키패드, 센터 콘솔 | 5 | 마이크로 |
| ⑧ | 햇빛 센서<br>통행료 트랜스폰더 | 5 | 마이크로 |
| ⑨ | - | - | 마이크로 |
| ⑩ | 인포테인먼트 시스템 | 15 | 마이크로 |
| ⑪ | 스티어링 휠 모듈 | 5 | 마이크로 |
| ⑫ | 컨트롤 모듈, 시동 노브 및 주차 브레이크 | 5 | 마이크로 |
| ⑬ | 스티어링 휠 열선 * | 15 | 마이크로 |
| ⑭ | 공기 중 입자 물질 센서 (APMS) | 5 | 마이크로 |
| ⑮ | - | - | 마이크로 |
| ⑯ | - | - | 마이크로 |
| ⑰ | - | - | 마이크로 |
| ⑱ | 컨트롤 모듈, 온도 조절 장치 | 10 | 마이크로 |
| ⑲ | 스티어링 휠 잠금장치 | 7.5 | 마이크로 |
| ⑳ | 진단 포트 OBD-II | 10 | 마이크로 |
| ㉑ | 중앙 화면 | 5 | 마이크로 |
| ㉒ | 팬 모듈, 온도 조절 장치, 앞쪽 | 40 | MCase[1] |
| ㉓ | USB 허브 | 5 | 마이크로 |
| ㉔ | 컨트롤 조명<br>실내 조명<br>디밍, 실내 미러 *<br>레인 및 광 센서 *<br>전동 앞좌석 *<br>컨트롤 패널, 뒷도어<br>팬 모듈, 온도 조절 컨트롤<br>이온 발생기<br>키패드, 뒷좌석 레그룸 터널 콘솔 * | 7.5 | 마이크로 |
| ㉕ | 전면 카메라 * | 5 | 마이크로 |
| ㉖ | 루프 콘솔 * | 20 | 마이크로 |
| ㉗ | 헤드업 디스플레이 * | 5 | 마이크로 |
| ㉘ | 실내 조명 | 5 | 마이크로 |
| ㉙ | 무선 충전 패드 * | 5 | 마이크로 |
| ㉚ | 디스플레이 루프 콘솔<br>컨트롤모듈, 카메라 광각 | 5 | 마이크로 |
| ㉛ | - | - | 마이크로 |
| ㉜ | - | - | 마이크로 |

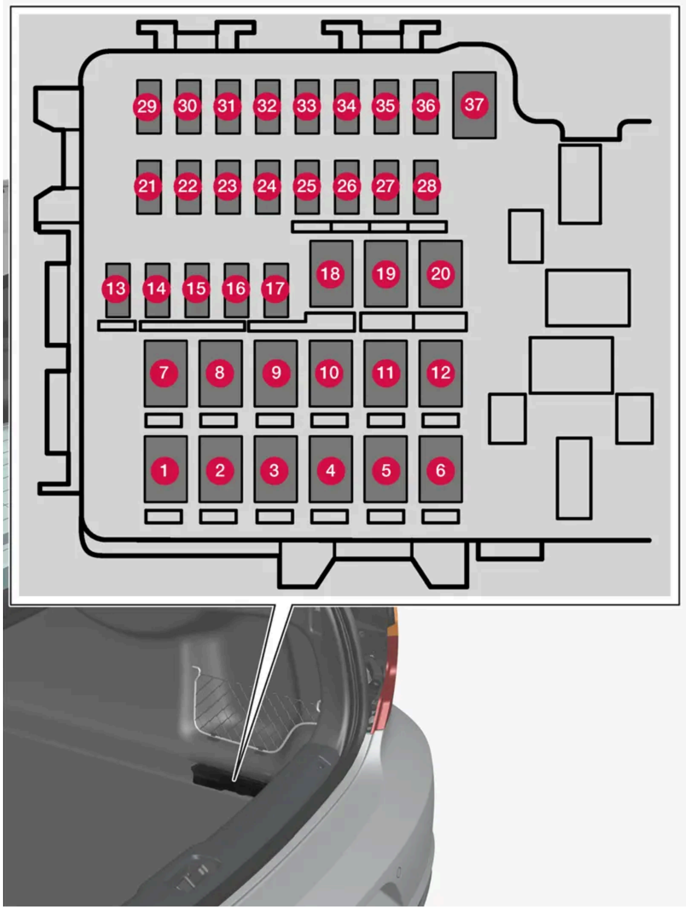
| | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
|---|---|---|---|
| ㉝ | - | - | [illegible] |
| ㉞ | [illegible] [illegible], [illegible] | 10 | [illegible] |
| ㉟ | [illegible] [illegible], [illegible] [illegible]<br>[illegible] [illegible], Volvo Services | 5 | [illegible] |
| ㊱ | - | - | [illegible] |
| ㊲ | [illegible] [illegible] [illegible]([illegible]) | 40 | MCase[1] |
| ㊳ | - | - | MCase[1] |
| ㊴ | [illegible] [illegible](TCAM) | 5 | [illegible] |
| ㊵ | [illegible] [illegible], [illegible] [illegible], [illegible]* | 5 | [illegible] |
| ㊶ | [illegible] [illegible] [illegible]*<br>- | 5<br>- | [illegible] |
| ㊷ | - | - | [illegible] |
| ㊸ | [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] | 15 | [illegible] |
| ㊹ | [illegible] 48 V<br>[illegible] [illegible] [illegible] | 5 | [illegible] |
| ㊺ | [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] ([illegible] [illegible]) | 5 | [illegible] |
| ㊻ | [illegible] [illegible], [illegible] | 15 | [illegible] |
| ㊼ | [illegible] [illegible], [illegible] | 15 | [illegible] |
| ㊽ | [illegible] [illegible] | 7.5 | [illegible] |
| ㊾ | [illegible] [illegible] | 5 | [illegible] |
| ㊿ | [illegible] [illegible]* | 20 | [illegible] |
| (51) | [illegible], [illegible] [illegible]* | 20 | [illegible] |
| (52) | [illegible] [illegible]/[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]* | 5 | [illegible] |
| (53) | [illegible] [illegible] | 10 | [illegible] |
| (54) | - | - | MCase[1] |
| (55) | - | - | [illegible] |
| (56) | [illegible] [illegible]* | 20 | [illegible] |
| (57) | - | - | [illegible] |
| (58) | - | - | [illegible] |
| (59) | - | - | [illegible] |

[1] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

* [illegible]/[illegible].

## 17.6.4. [illegible] [illegible]

화물칸 퓨즈가 있는 퓨즈 박스는 우측 패널 뒤에 있습니다.


29
30
31
32
33
34
35
36
37
21
22
23
24
25
26
27
28
13
14
15
16
17
18
19
20
7
8
9
10
11
12
1
2
3
4
5
6

퓨즈박스는 우측의 패널 뒤에 배치되어 있습니다.

끊어진 퓨즈를 교체하기 쉽도록 커⍰의 안쪽에는 특별한 플라이어가 수납되어 있습니다.

엔진룸의 퓨즈 박스는 여러 예비 퓨즈용 공간을 제공합니다.

## ⍰⍰

퓨즈의 위치는 커⍰ 안쪽에 표시되어 있습니다. 퓨즈 표의 기능 및 부품은 여러 모델 및 엔진 옵션에 적용됩니다. 따라서 퓨즈 설명은 차량에 장착되는 방식에 따라 표에 있는 것보다 적게 적용되거나 완전히 누락될 수 있습니다.

위치에 여러 일람표 값이 있는 경우, 옵션 레벨의 변화가 그 이유입니다. 이 경우 교체되는 퓨즈의 값을 따릅니다. 알 수 없을 경우 서비스 센터에 문의하십시오. 볼보 공식 서비스 센터를 권장합니다.

| | ⍰⍰ | ⍰⍰⍰ | ⍰⍰ |
|---|---|---|---|
| ① | 뒷유리 열선 | 30 | MCase[1] |
| ② | 중앙 전자 모듈 | 40 | MCase[1] |
| ③ | - | - | MCase[1] |
| ④ | 록 모터 등받이, 우측 뒤쪽 | 15 | MCase[1] |
| ⑤ | - | - | MCase[1] |
| ⑥ | 록 모터 등받이, 좌측 뒤쪽 | 15 | MCase[1] |
| ⑦ | 도어 모듈, 우측 뒤쪽 | 20 | MCase[1] |
| ⑧ | - | - | MCase[1] |

| | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
|---|---|---|---|
| ⑨ | - | - | MCase[1] |
| ⑩ | [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] | 20 | MCase[1] |
| ⑪ | [illegible] [illegible] [illegible]* | 40 | MCase[1] |
| ⑫ | [illegible] [illegible], [illegible] | 40 | MCase[1] |
| ⑬ | [illegible] [illegible] [illegible] | 5 | [illegible] |
| ⑭ | - | - | [illegible] |
| ⑮ | [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] | 20 | [illegible] |
| ⑯ | - | - | [illegible] |
| ⑰ | - | - | [illegible] |
| ⑱ | [illegible] [illegible] [illegible]* | 25 | MCase[1] |
| | [illegible] [illegible] | 40 | |
| ⑲ | [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] | 20 | MCase[1] |
| ⑳ | [illegible] [illegible], [illegible] | 40 | MCase[1] |
| ㉑ | - | - | [illegible] |
| ㉒ | - | - | [illegible] |
| ㉓ | - | - | [illegible] |
| ㉔ | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] | 5 | [illegible] |
| ㉕ | - | - | [illegible] |
| ㉖ | - | - | [illegible] |
| ㉗ | - | - | [illegible] |
| ㉘ | [illegible] [illegible], [illegible] [illegible]* | 15 | [illegible] |
| ㉙ | [illegible], [illegible] [illegible] ([illegible]) | 5 | [illegible] |
| ㉚ | Blind Spot Information (BLIS)* | 5 | [illegible] |
| ㉛ | - | - | [illegible] |
| ㉜ | - | - | [illegible] |
| ㉝ | - | - | [illegible] |
| ㉞ | - | - | [illegible] |
| ㉟ | [illegible] [illegible] AWD(All Wheel Drive)* | 15 | [illegible] |
| ㊱ | [illegible] [illegible], [illegible] [illegible]* | 15 | [illegible] |
| ㊲ | - | - | MCase[1] |

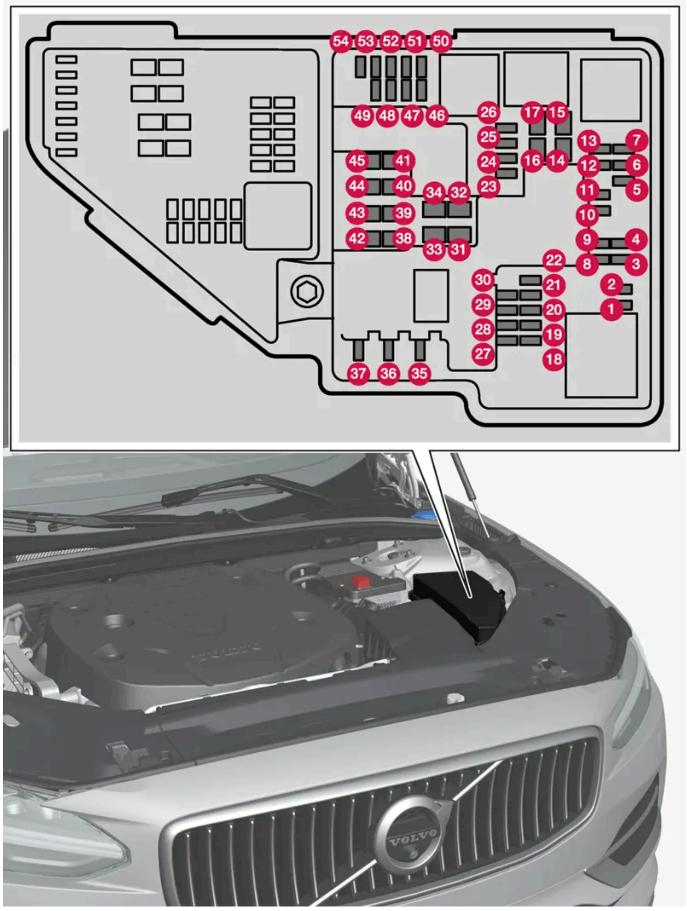
[1] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

* [illegible]/[illegible].

## 17.6.5. [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

엔진룸 퓨즈는 엔진과 브레이크 시스템에 대한 기능 등을 보호합니다.


54
53
52
51
50
49
48
47
46
26
25
24
23
17
15
16
14
13
7
12
6
11
5
10
9
4
8
3
2
1
45
41
44
40
43
39
42
38
34
32
33
31
22
21
20
19
18
30
29
28
27
37
36
35

끊어진 퓨즈를 교체하기 쉽도록 커?의 안쪽에는 특별한 플라이어가 수납되어 있습니다.

퓨즈 박스도 여러 예비 퓨즈용 공간을 제공합니다.

## ??

퓨즈 위치는 커? 안쪽에 표시되어 있습니다. 퓨즈 표의 기능 및 부품은 여러 모델 및 엔진 옵션에 적용됩니다. 따라서 퓨즈 설명은 차량에 장착되는 방식에 따라 표에 있는 것보다 적게 적용되거나 완전히 누락될 수 있습니다.

위치에 여러 일람표 값이 있는 경우, 옵션 레벨의 변화가 그 이유입니다. 이 경우 교체되는 퓨즈의 값을 따릅니다. 알 수 없을 경우 서비스 센터에 문의하십시오. 볼보 공식 서비스 센터를 권장합니다.

| | ?? | ??? | ?? |
|---|---|---|---|
| ① | - | - | ???? |
| ② | - | - | ???? |
| ③ | 충전 압력 모듈, 터보 (가솔린)<br>람다 센서 그룹 (???) | 15 | 마이크로 |
| ④ | 스파크 플러그/점화 코일 (가솔린) | 15 | 마이크로 |
| ⑤ | 솔레노이드 엔진 오일 펌프<br>람다 센서 그룹<br>솔레노이드 에어컨 컴프레서 | 15 | 마이크로 |

|  | ⍰⍰ | ⍰⍰⍰ | ⍰⍰ |
|---|---|---|---|
| ⑥ | 오일 레벨 및 온도 센서<br>엔진 부품 그룹 1 (터보/컴프레서를 포함하여 엔진 기능과 관련된 부품 . 내용은 엔진 옵션에 따라 다름.) | 7.5 | 마이크로 |
| ⑦ | 엔진 컨트롤 모듈(ECM)<br>스로틀 컨트롤 모듈<br>엔진 부품 그룹 2 (터보/컴프레서를 포함하여 엔진 기능과 관련된 부품 . 내용은 엔진 옵션에 따라 다름.) | 20 | 마이크로 |
| ⑧ | 엔진 컨트롤 모듈(ECM) | 5 | 마이크로 |
| ⑨ | 연료 증발 펌프 (EVAP) (가솔린) | 10 | 마이크로 |
| ⑩ | 엔진 부품 그룹 3 (터보/컴프레서 및 구동 트레인의 냉각/온도 제어를 포함하여 엔진 기능과 관련된 부품. 내용은 엔진 옵션에 따라 다름.) | 10 | 마이크로 |
| ⑪ | 컨트롤 모듈, 스포일러 댐퍼<br>컨트롤 모듈, 라디에이터 댐퍼<br>스위칭 밸브, 냉각수<br>펌프, 연료 누출 검사 | 5 | 마이크로 |
| ⑫ | 냉각수 펌프 | 15 | 마이크로 |
| ⑬ | 엔진 컨트롤 모듈(ECM) | 20 | 마이크로 |
| ⑭ | - | - | MCase[1] |
| ⑮ | - | - | MCase[1] |
| ⑯ | 오일 펌프 (가솔린)<br>변속기 컨트롤 모듈 (가솔린) | 30 | MCase[1] |
| ⑰ | 연결 액츄에이터 1 | 25 | MCase[1] |
| ⑱ | 연산 유닛 | 5 | 마이크로 |
| ⑲ | - | - | 마이크로 |
| ⑳ | - | - | 마이크로 |
| ㉑ | - | - | 마이크로 |
| ㉒ | 변속기 컨트롤 모듈 | 20 | 마이크로 |
| ㉓ | USB 포트, 터널 콘솔, 뒤쪽 | 7.5 | 마이크로 |
| ㉔ | 12 V 소켓, 터널 콘솔, 앞쪽 | 15 | 마이크로 |
| ㉕ | - | - | 마이크로 |
| ㉖ | 12 V 소켓 트렁크 * | 15 | 마이크로 |
| ㉗ | - | - | 마이크로 |
| ㉘ | 전조등, 좌측 | 15 | 마이크로 |
| ㉙ | 전조등, 우측 | 15 | 마이크로 |
| ㉚ | 변속기 컨트롤 모듈 | 20 | 마이크로 |

|  | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
|---|---|---|---|
| ㉛ | [illegible] [illegible] [illegible]* | [illegible] | MCase[1] |
| ㉜ | [illegible] [illegible] [illegible]* | 40 | MCase[1] |
| ㉝ | [illegible] [illegible]* | 25 | MCase[1] |
| ㉞ | [illegible] [illegible], [illegible] | 25 | MCase[1] |
| ㉟ | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] | 15 | [illegible] |
| ㊱ | [illegible] ([illegible]) | 20 | [illegible] |
| ㊲ | [illegible]* | 5 | [illegible] |
| ㊳ | [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] ([illegible], [illegible] [illegible]) | 30 | MCase[1] |
| ㊴ | [illegible] [illegible] | 30 | MCase[1] |
| ㊵ | - | - | MCase[1] |
| ㊶ | [illegible] [illegible] [illegible]* | 40 | MCase[1] |
| ㊷ | [illegible] [illegible]* | 20 | MCase[1] |
| ㊸ | Central electronic module CEM | 30 | MCase[1] |
| ㊹ | [illegible] [illegible] 2 | 25 | MCase[1] |
| ㊺ | [illegible] [illegible] [illegible]* | [illegible] | MCase[1] |
| ㊻ | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]: [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] | 5 | [illegible] |
| ㊼ | [illegible], [illegible] | 5 | [illegible] |
| ㊽ | [illegible], [illegible] | 15 | [illegible] |
| ㊾ | - | - | [illegible] |
| ㊿ | [illegible] [illegible] [illegible] | 10 | [illegible] |
| (51) | - | - | [illegible] |
| (52) | [illegible] [illegible] (SRS) | 5 | [illegible] |
| (53) | [illegible], [illegible] | 15 | [illegible] |
| (54) | [illegible] [illegible] [illegible] | 5 | [illegible] |

[1] [illegible]. [illegible].

* [illegible]/[illegible].

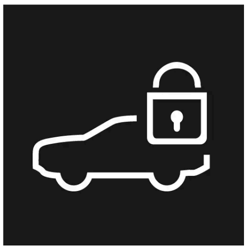
# 17.7. [illegible]

[illegible]. [illegible].

# 17.7.1. ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰

키의 배터리는 방전되면 교체할 수 있습니다. 배터리의 사용 수명은 키의 사용 빈도에 따라 달라집니다. Key Tag* 배터리는 교체할 수 없습니다.

> ⓘ 참고
>
> 모든 배터리의 사용 수명은 한계가 있으며 결국 교체해야 합니다(키 태그(Key Tag)에는 해당되지 않습니다). 차량/키의 사용 빈도에 따라 배터리 수명이 달라집니다.



정보 심볼이 켜지고 차량 키 배터리가 낮습니다. 교체 방법은 ⍰용 설명서를 참조하십시오.라는 메시지가 중앙 화면에 표시되면 키의 배터리를 교체해야 합니다.

배터리 레벨이 낮다는 또 다른 징후는 키의 범위 감소입니다.

키 태그(Key Tag)*의 배터리는 교체할 수 없습니다. 배터리가 방전되면 볼보 공식 서비스 센터에서 새 키 태그를 주문할 수 있습니다.

> ! 중요
>
> 방전된 키 태그(Key Tag)는 차량 시스템에서 삭제할 수 있는 볼보 공식 서비스 센터에 반납하십시오. 이 키는 배터리가 방전된 경우에 백업 시동을 통해 여전히 차량 시동에 사용할 수 있습니다.

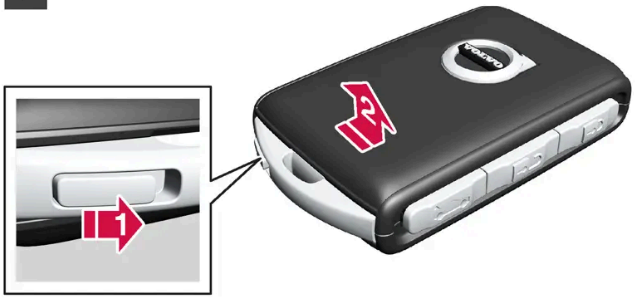
## 키 열기 및 배터리 교체하기

> ! 중요
>
> 새 배터리의 접점 표면에 손가락을 대지 마십시오. 이로 인해 배터리의 기능이 손상됩니다.

볼보 로고가 있는 전면이 위로 향하고 키 링 브래킷이 사용자를 향하도록 키를 듭니다.

키 링 브래킷의 왼쪽에 고정장치가 있습니다. 이 고정장치가 오른쪽에 있는 경우에 이는 이전에 배터리를 교체할 때 전면과 후면이 바뀐 것입니다.

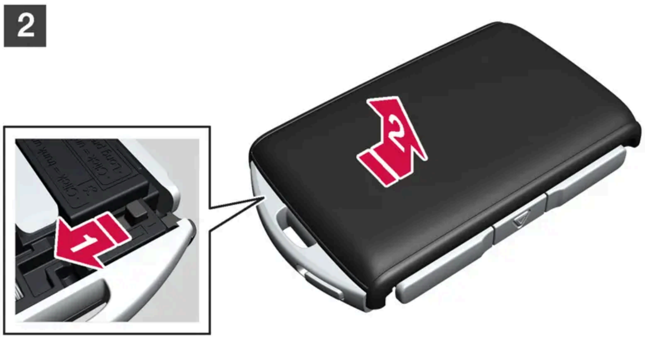
1. **1**



   키 링 브래킷의 이 고정장치를 옆으로 민 후 전면 셀을 브래킷에서 밀어 분리합니다.

> 셀이 분리되며 들어올려 분리할 수 있습니다.
> 셀 아래에는 후면을 분리하기 위한 또 다른 고정장치가 있습니다.

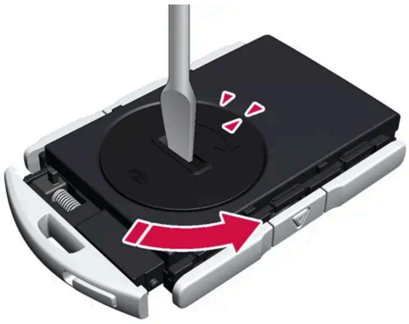
2. **2**



   전면 셀 뒤에 있는 고정장치를 옆으로 민 후 후면 셀을 키 링 브래킷에서 밀어 뺍니다.

> 셀이 분리되며 들어올려 분리할 수 있습니다.
> 배터리 커⍰는 셀 아래에 있습니다.

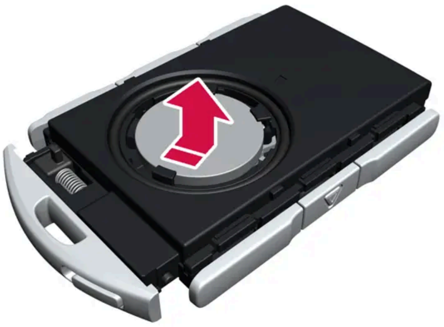
3. **3**



   배터리 커⍰를 반시계 방향으로 열림(OPEN) 위치까지 돌립니다. 스크루 드라이⍰나 동전 등을 사용하세요.

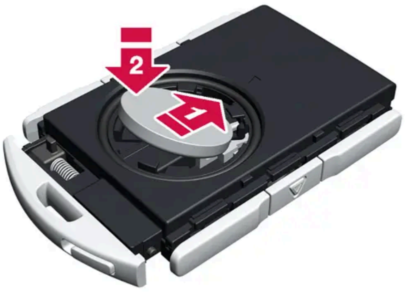
[illegible]. [illegible].

4. **4**



[illegible] + [illegible]. [illegible].

5. **5**



[illegible] (+) [illegible]. [illegible].

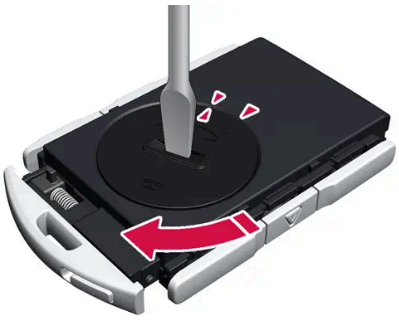
[illegible].

[illegible].

> ⓘ **[illegible]**
>
> CR2032, 3 V [illegible].

> ⓘ **[illegible]**
>
> [illegible] UN Manual of Test and Criteria, Part III, sub-section 38.3[illegible]. [illegible].

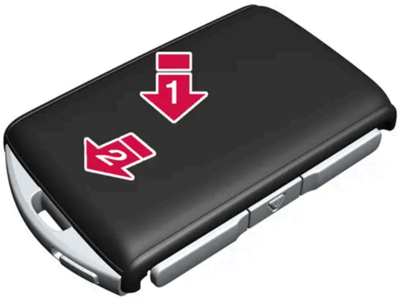
6. **6**



**[illegible]. [illegible].**

배터리 커버를 다시 장착하고 시계 방향으로 돌려 잠김(CLOSE) 위치에 오게 합니다.

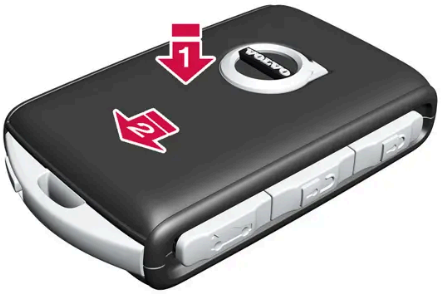
7. **7**



후면 셸을 제거의 역순으로 다시 부착합니다. 후면 셸에는 로고가 없습니다. 체결음이 들릴 때까지 셸을 안으로 누른 후 원래 위치로 몇 밀리미터 더 밉니다.

> 추가로 딸깍 소리가 나면 셸이 제자리에 단단히 고정되었다는 것을 나타내는 것입니다.
간극이 남지 않아야 합니다.

8. **8**



키를 돌린 후 전면 셸을 후면 셸의 경우와 동일한 방식으로 다시 장착합니다.

⚠ 경고

배터리의 극성이 올바르게 장착되었는지 확인하십시오. 키를 오랫동안 사용하지 않을 경우에는 배터리를 탈거하여 배터리의 누출 및 손상을 방지하십시오. 배터리가 손상되거나 누출되면, 피부에 닿을 경우 부식성 부상을 일으킬 수 있습니다. 따라서 손상된 배터리를 다룰 때는 보호 장갑을 착용하십시오.

- 배터리는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 아이들이나 애완동물이 삼킬 수 있기 때문에 배터리를 아무데나 놔두지 마십시오.
- 배터리를 분해하거나 쇼트 시키거나 화염에 던져 넣지 마십시오.
- 충전식 이외의 배터리는 충전하지 마십시오. 폭발할 수 있습니다.
- 배터리 작동 제품의 손상 징후를 정기적으로 점검하십시오.

키 또는 배터리가 손상되었거나 누출되기 시작했다는 어떠한 표시라도 있는 경우에 키를 사용하지 않아야 합니다. 결함이 있는 제품은 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

**[illegible]**

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

* [illegible]/[illegible].

---

## 17.7.2. [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ||[illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] |[illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible]:

- [illegible] [illegible]
- [illegible]
- [illegible] [illegible]
- [illegible] [illegible]
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

1. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 15[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible]**

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Start/Stop [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

---

## 17.7.3. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

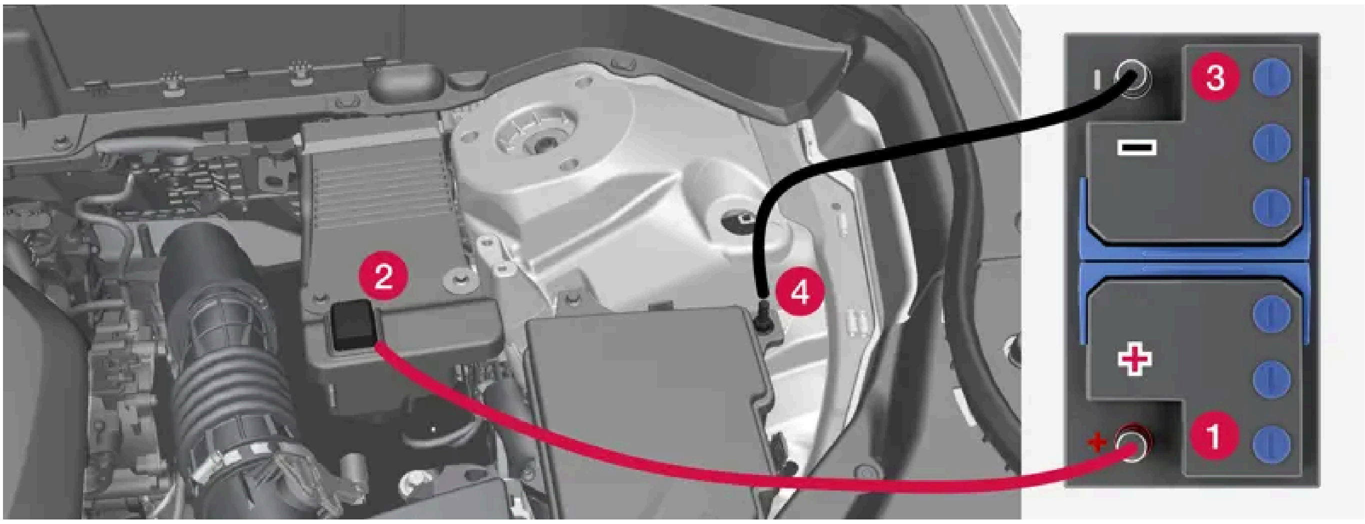
**[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].**

스타터 배터리가 방전된 경우에는 다른 배터리의 전원을 이용하여 시동을 걸 수 있습니다 .

점프 시동을 하려면 점퍼 케이블뿐 아니라 다른 차량의 12 V 배터리 사용이 필요합니다.

> ! 중요
>
> 마일드 하이브리드 차량의 충전 포인트는 차량 점프 시동 만을 위해 설계되었습니다 . 마일드 하이브리드 차량의 충전 포인트를 사용하여 다른 차량을 시동하지 마십시오. 충전 회로 퓨즈가 과부하 상태가 되어 작동을 중지할 수 있습니다.

마일드 하이브리드 타입의 차량에서 스타터 배터리의 방전은 충전을 방지하는 퓨즈의 과부하 상태로 인해 발생할 수 있습니다. 퓨즈가 끊어지면 운전자 화면에 **12 V** 배⍰리 퓨⍰ ⍰함, 서비스 필요함 메시지가 표시됩니다. 볼보 공식 서비스 센터에 연락할 것을 권장합니다.



차량의 점프 시동 충전 포인트. 엔진룸의 외관은 차량 모델 및 옵션 레벨에 따라 다를 수 있습니다 .

점프 시동을 거는 동안 회로 단락이나 기타 손상을 피할 수 있도록 다음 순서를 따르십시오.

1. 시동 스위치를 0 위치에 놓습니다.
2. 공급 측의 배터리의 전압이 12 V임을 확인합니다.
3. 전원 공급 배터리가 다른 차량에 장착되어 있는 경우에는 전원 공급 차량의 시동을 끈 후 차량이 서로 접촉하지 않도록 합니다.
4. 적색 점퍼 케이블의 클램프 중 하나를 전원 공급 배터리의 양극 단자 (1)에 연결합니다.

   > ! 중요
   >
   > 엔진룸에서 다른 부품과의 접촉과 단락을 방지하려면 점퍼 케이블을 주의해서 연결합니다 .

5. 양극 충전 포인트의 커⍰ (2)를 엽니다.
6. 빨간색 점퍼 케이블의 다른 클램프를 차량의 양극 충전 포인트 (2)에 연결합니다.
7. 검은색 점퍼 케이블의 클램프 중 하나를 전원 공급 배터리의 음극 단자 (3)에 연결합니다.

8. [illegible] (4)[illegible].

9. [illegible]. [illegible].

10. [illegible] 1500 rpm[illegible].

11. [illegible].

> **[illegible]**
>
> [illegible]. [illegible].

12. [illegible]. [illegible].

    [illegible], [illegible].

> **[illegible]**
>
> Mild Hybrid [illegible] 48V [illegible]. [illegible].
>
> - 48 V [illegible].
> - [illegible] 48 V [illegible].
> - 48 V [illegible]. [illegible].

> **[illegible]**
>
> - [illegible]. [illegible], [illegible].
> - [illegible]. [illegible].
> - [illegible].
> - [illegible], [illegible]. [illegible] - [illegible].
> - [illegible].

**[illegible]. [illegible].**

**??**

??? ????? ?? ??(SoC)? ??? ??? ??? ????? ?? ??? ????? ??? ?? ??? ?? ??? ????? ?? ????? Start/Stop ??? ?? ????? ? ?????. ?? ?? Start/Stop ??? ?? ? ??? ????? ?????? ????? ??? ????? ?? ??? ????? ??? ?? ????? ?????.

??? ?? ?????? ??? ????? ????? ??? ????? ??? ??? ????? ??? ??? ?? ? Start/Stop ??? ?????? ?????. ??? +15 °C (60 °F) ?????, ??? ????? 1?? ?? ????? ???. ??? ??? ??? ?? ??? 3-4????? ?? ? ?????. ??? ??? ?? ??? ????? ? ??? ???????.

---

## 17.7.4. ??? ? ?? ?? ??

?? ??? ?? ?? ??? ?? ????? ??? ????? ?????. ?? ?? ??? ?? ??? ??? ? ?????.

??? ? ?? ????? 12 V ????? ????? ?? ??? ??? ??????.

? ?? ??? ????? ??? ??????* ??? ????? 48 V ????? ????? ?????.

### ???

??? ??? ??? ??? ? ??? ????? ??? ?? ??? ????? ?????.

- 12 V ??? ??? - ??? ? ?? ????? ??? ??
- ?? ??? - Start/Stop ??? ?? ?? ? ?? ????? 12 V ???, ?? ??? ??? ??????* ??? ? ??? ?? ? ?? ??? ????? 48 V ???????.

**??**

Mild Hybrid ??? 48V ????? ????? ??? ??? ??? ?? ????? ?? ??????. ?? ????? ????? ?? ?? ??? ??? ?????.

- 48 V ?? ????? ??? ?? ??? ?????? ? ???.
- ??? ????? ?? ?? ??? 48 V ????? ????? ??? ???.
- 48 V ????? ??? ??? ????? ??? ? ?????. ?? ?? ??? ??? ??????.

* ??/?????.

---

## 17.7.5. ??? ???

??? ????? ?? ????? ????? ?????? ???.

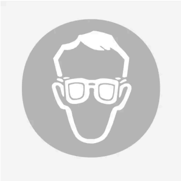
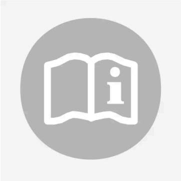
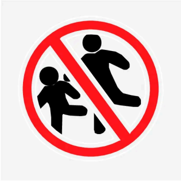
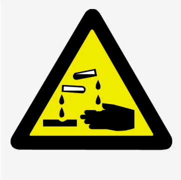
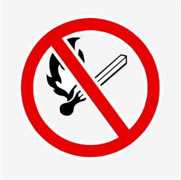
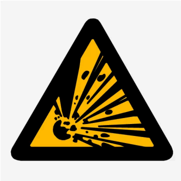
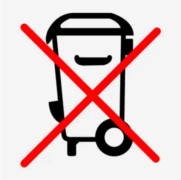
이러한 종류의 폐기물을 폐기하는 방법에 대해 잘 모르는 경우에는 서비스 센터에 문의 하십시오. 볼보 공식 서비스 센터에 문의 할 것을 권장합니다. 48V 배터리는 마일드 하이브리드* 타입이며 공인 서비스 센터 직원만 취급해야 합니다.

* 옵션/액세서리.

---

## 17.7.6. ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰

배터리에는 정보 및 경고등이 있습니다.

| | |
|---|---|
|  | 보호 안경을 사용하십시오. |
|  | 상세 정보는 차량 사용 설명서를 참조하십시오. |
|  | 배터리는 어린이의 손길이 닫지 않는 곳에 보관하십시오. |
|  | 배터리에는 부식을 초래하는 산이 포함되어 있습니다. |
|  | 불꽃과 화염을 피하십시오. |
|  | 폭발 위험이 있습니다. |
|  | 재활용해야 합니다. |

# 17.7.7. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰

스타터 배터리는 전기 장비가 포함된 차량의 주요 전기 시스템에 전원을 공급하며 엔진을 시동합니다. 차량이 마일드 하이브리드* 타입인 경우에 엔진은 보조 배터리가 시동을 겁니다.

스타터 배터리는 12 V 배터리로서, 해당 차량 모델의 특정 전기 시스템 및 기능에 전원을 공급할 수 있도록 설계되었습니다.

- 엔진이 작동 중일 때에는 절대로 스타터 배터리를 분리하지 마십시오.
- 스타터 배터리 케이블이 올바르게 연결되었고 적절하게 조여졌는지 확인하십시오.

⍰⍰

특정 모델의 경우 배터리가 고정 스트랩으로 부착됩니다. 고정 스트랩에는 적절한 장력이 가해져야 합니다.

중요

배터리를 교체하는 경우에는 원래 배터리와 크기, 냉간 시동 용량 및 타입이 동일한 배터리로 교체하세요(배터리의 라벨 참조). Volvo는 배터리 교체는 볼보 공식 서비스 센터를 사용할 것을 권장합니다.

경고

스타터 배터리(12 V 배터리)가 연결 해제되었던 경우, 자동 열기/닫기 기능이 제대로 작동하도록 재설정해야 합니다. 끼임 방지 기능을 재설정해 주어야 합니다.

경고

- 배터리는 폭발성이 높은 산수소 가스를 생성할 수 있습니다. 점퍼 케이블이 올바르지 않게 연결되는 경우에는 스파크가 발생할 수 있으며, 이로 인해 배터리가 폭발할 수도 있습니다.
- 점퍼 케이블을 연료 시스템 구성품 또는 움직이는 부품에 연결하지 마십시오. 고온의 엔진 부품에 주의하십시오.
- 배터리에는 심각한 화상을 초래할 수 있는 황산이 포함되어 있습니다.
- 황산이 눈, 피부 또는 손에 묻은 경우에는 많은 양의 물로 씻어내십시오. 산이 눈 안으로 튄 경우 - 즉시 의사의 진료를 받으십시오.
- 배터리 근처에서는 절대로 담배를 피우지 마십시오.

## 스타터 배터리 사용 수명, 용량 및 장기 보관

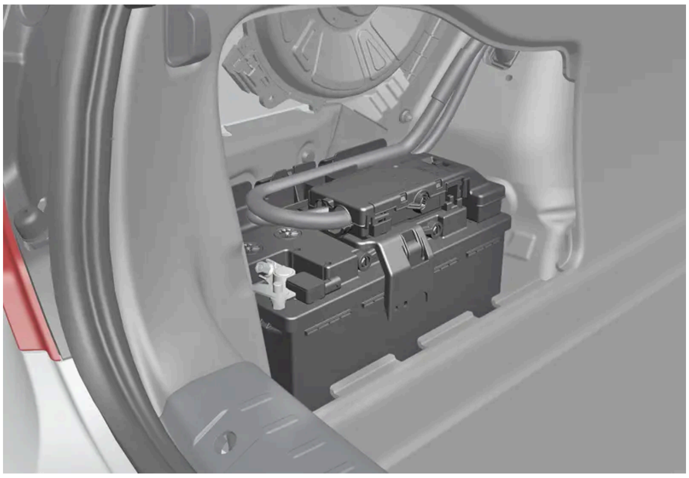
스타터 배터리의 사용 수명은 시동 횟수, 방전, 운전 스타일, 운전 조건 및 기후 조건 등 여러 요소에 의해 영향을 받습니다. 배터리의 시동 능력은 시간이 지나면서 점점 감소합니다. 혹한 기후는 시동 용량을 추가적으로 제한합니다.

차량을 어떤 시간 동안이든 사용하지 않을 경우 또는 단거리만 주행할 경우 배터리 레벨이 낮아질 수 있습니다.

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 사용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다. 자세한 내용은 면책 조항 전 ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 15[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible]



[illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible] [illegible] [illegible]

| [illegible] [illegible] | H7 AGM | H8 AGM |
|---|---|---|
| [illegible] (V) | 12 | 12 |
| [illegible] [illegible] [illegible][1] - CCA[2] (A) | 800 | 850 |
| [illegible], L×B×H | 315×175×190 mm (12.4×6.9×7.5 [illegible]) | 353×175×190 mm (13.9×6.9×7.5 [illegible]) |
| [illegible] (Ah) | 80 | 95 |

* [illegible]/[illegible].

[1] EN [illegible] [illegible].

[2] Cold Cranking Amperes.

---

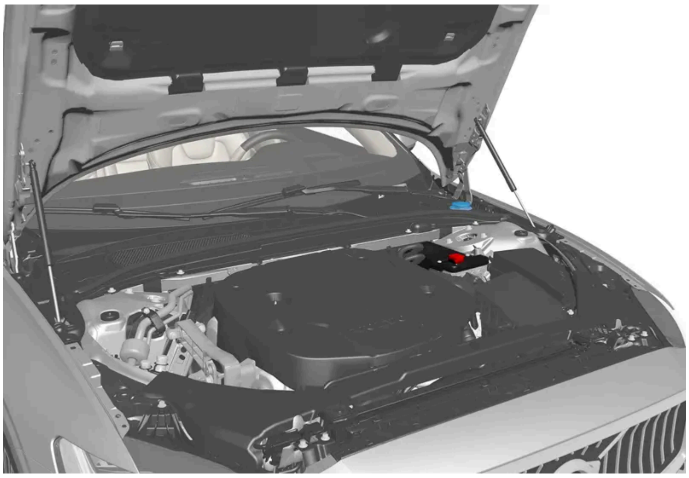
# 17.7.8. [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Start/Stop [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

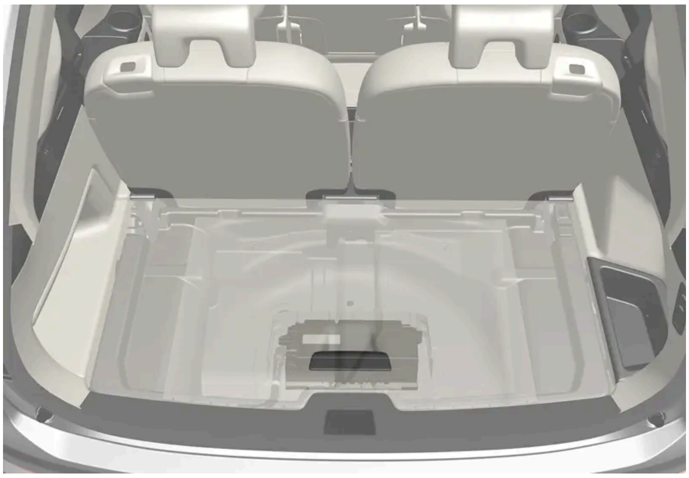
[illegible] 12 V [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]* [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 48 V [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

# 위치



12V 보조 배터리는 엔진룸에 있습니다.



마일드 하이브리드 유형의 차량은 적재 공간 아래에 48 V 보조 배터리가 있습니다. 배터리 및 배터리 박스는 공인 서비스 센터만 취급해야 합니다.

# 보조 배터리 유지관리

보조 배터리가 일반 스타터 배터리보다 정비가 더 필요한 것은 아닙니다. 질문이나 문제가 있는 경우에는 서비스 센터에 연락해야 합니다. 볼보 공식 서비스 센터를 권장합니다.

> ! 중요
>
> 12 V 배터리를 교체하는 경우에는 원래 배터리와 크기, 냉간 시동 용량 및 타입이 동일한 배터리로 교체하세요. Volvo는 배터리 교체는 볼보 공식 서비스 센터를 사용할 것을 권장합니다.

⚠ **[illegible]**

Mild Hybrid [illegible] 48V [illegible]. [illegible].

- 48 V [illegible].
- [illegible] 48 V [illegible].
- 48 V [illegible]. [illegible].

## [illegible]

| [illegible] | AGM |
|---|---|
| [illegible] (V) | 12 |
| [illegible][1] - CCA[2] (A) | 170 |
| [illegible], L×B×H | 150×90×130 mm (5.9×3.5×5.1 [illegible]) |
| [illegible] (Ah) | 10 |

[illegible]* [illegible]-[illegible] 48 V [illegible].

* [illegible]/[illegible].

[1] EN [illegible].

[2] Cold Cranking Amperes.

---

## 17.8. Service

---

### 17.8.1. [illegible]

[illegible].

## [illegible]

[illegible]. [illegible].

[illegible].

[illegible] R1234yf[illegible]. [illegible].

**[illegible]**

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] R1234yf[illegible] [illegible] [illegible]. SAE J2845 ([illegible] A/C [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible])[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

---

## 17.8.2. [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible]**

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

---

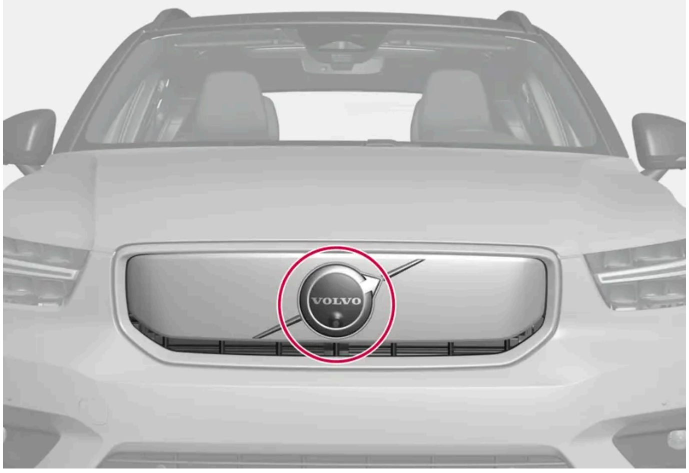
## 17.9. [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

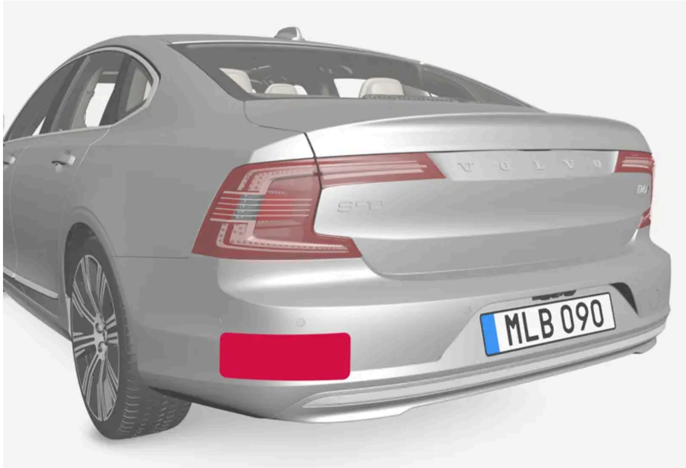
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] - [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

# 레이더 유닛 위치

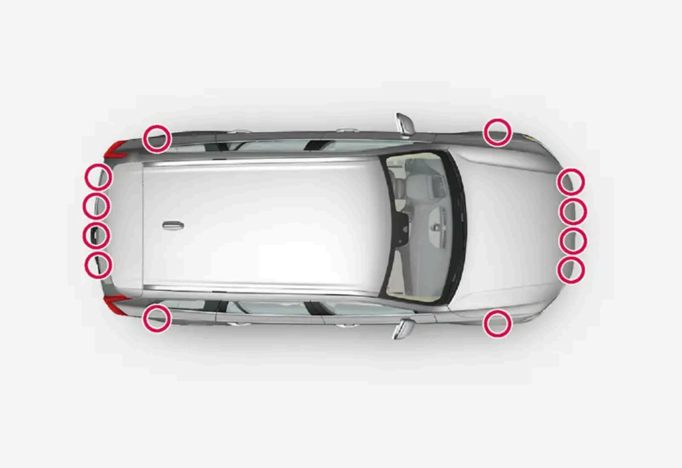


전방 레이더 유닛의 위치



후방 레이더 유닛의 위치

# 주차 센서 위치



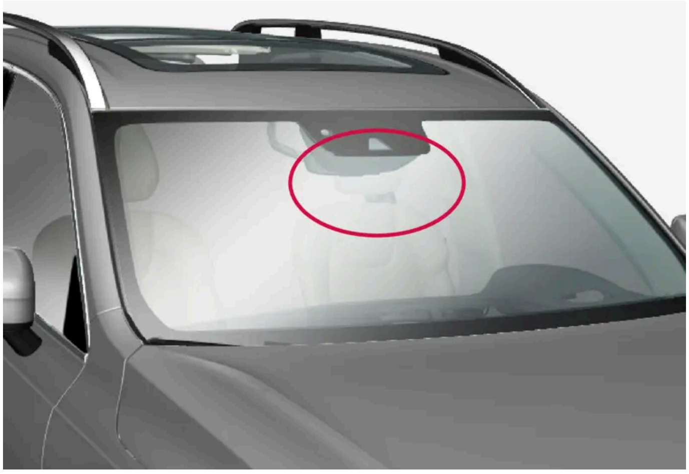
차량 전체의 주차 센서의 위치

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 ?용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다 . 자세한 내용은 면책 조항 전
?? ? ?? ????? ???????.

**참고**

센서에 흙, 얼음, 눈이 덮이면 신호음이 부정확해지거나 약해지거나 발생하지 않을 수 있습니다 .

## ⍰⍰⍰ ⍰⍰



전방 카메라 유닛의 위치

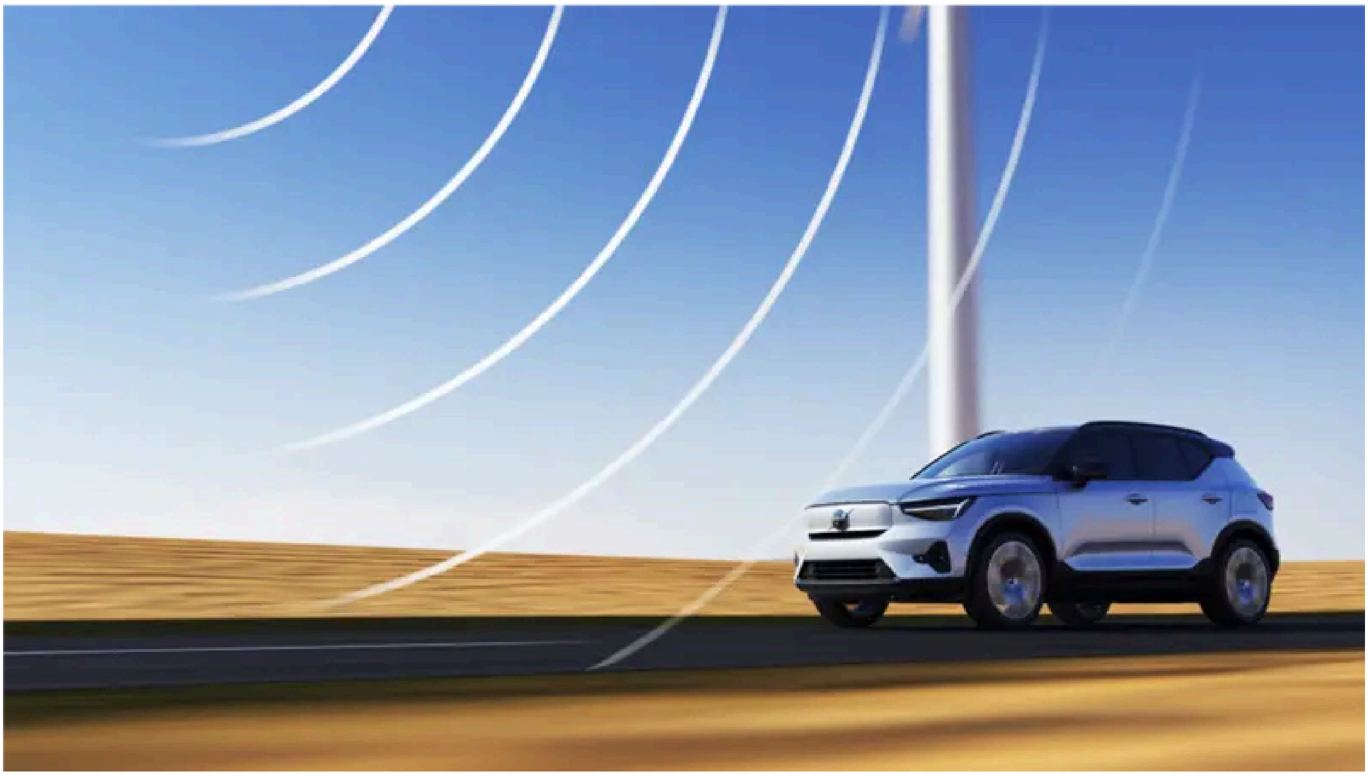
**중요**

운전자 지원 시스템 구성품의 유지관리는 볼보 공식 서비스 센터에서만 실시할 것을 권장합니다 .

---

# 17.10. 소프트웨어 업데이트

[illegible] [illegible] OTA(over-the-air) [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].



[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

# [illegible]

ⓘ **[illegible]**

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible][1][illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible][2].
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

ⓘ **[illegible]**

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

# [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].**

⚙, 시⍰템, ⍰스⍰ ⍰보, 소프트웨어 업데이트을 통해 업데이트 보기에 접근할 수 있습니다 . 거기서 현재 차량의 소프트웨어 ⍰전 번호를 확인할 수 있습니다.

> ⓘ ⍰⍰
>
> 소프트웨어 업데이트 설치는 최대 90분 소요될 수 있습니다. 이 시간 동안 차량이 잠기고 기능을 사용할 수 없습니다. 업데이트를 계획할 때 이 점을 기억하세요.

설치 시:

1. 업데이트 설치 준비가 완료되면 알림 보기에 표시됩니다. 알림을 열고 중앙 화면의 지침을 따릅니다.
2. 차량에서 내리고 모든 도어를 닫고 차량을 잠급니다.

> 설치가 시작됩니다. 몇 분 내에 차량을 잠가야 하고 그렇지 않은 경우 설치가 취소됩니다.

3. 설치가 완료될 때까지 기다립니다.

> 설치에 최대 90분이 소요될 수 있습니다. 설치가 완료되면 차량을 평소와 같이 사용할 수 있습니다.

> ⓘ 참고
>
> - 가능한 경우에 설치 시 차량, 충전 케이블, 기타 기능에 대한 작업을 하지 마세요.
> - 설치 중에 승차 할 필요가 있는 경우, 보조키를 사용해야 합니다.
> - 설치 시 거짓 경보를 방지할 수 있도록 차량의 도난 방지 알람이 해제됩니다.

항상 업데이트에 무엇이 포함되어 있는지 읽어서 차량과 그 기능이 어떻게 영향을 받는지 알아야 합니다 .

설치가 실패하는 경우 차량의 시스템은 마지막 설치된 ⍰전으로 재설정됩니다.

> ⓘ ⍰⍰
>
> 오래된 소프트웨어와 관련된 위험을 방지하기 위해 소프트웨어 업데이트는 신속하게 설치하는 것이 중요합니다. 업데이트와 관련하여 문제가 있으신 경우에는 볼보 딜러에 연락하시기 바랍니다 .

## ⍰⍰ ⍰⍰

중앙 화면의 정보 심볼을 눌러 소프트웨어 업데이트의 내용에 대한 자세한 내용을 확인합니다 .

> ⓘ ⍰⍰
>
> 국가, 모델, 연식, 옵션에 따라 업그레이드 후 기능이 다를 수 있습니다.

[1] 소프트웨어 2.9 이상이 있는 차량에 적용됩니다. 구 버전의 소프트웨어가 있는 차량의 경우 차량이 운행 중일 때만 다운로드가 가능합니다. 따라서 소프트웨어를 다운로드하기 전에 여러 드라이브 사이클이 걸릴 수 있습니다.

[2] 인터넷을 사용하면 데이터 전송 (데이터 트래픽)이 발생하기 때문에 요금이 부과 될 수 있습니다. 개인 SIM 카드가 설치되어 있는 경우를 제외하고 시스템 업데이트 데이터 트래픽의 비용은 Volvo 가 지불합니다.

---

# 17.11. 브레이크 시스템 유지보수

브레이크 시스템 구성품이 마모되지 않았는지 정기적으로 점검하십시오.

차량의 안전성과 신뢰성을 유지하려면 서비스 및 보증 안내서에 명시된 볼보 정비 주기를 따르십시오. 브레이크 라이닝 및 브레이크 디스크 교체 후, 길들이기 기간(수백 킬로미터)이 끝날 때까지 제동 효과가 "마모된" 조건에 적용되기 때문에 길들이기 기간이 끝날 때까지 브레이크 페달을 약간 강하게 밟으십시오. 브레이크 라이닝은 볼보의 승인이 있는 제품으로 교체하는 것이 권장됩니다.

! 중요

브레이크 시스템 구성품의 마모 상태를 정기적으로 점검해야 합니다.

점검 절차는 볼보 공식 서비스 센터에 문의하십시오. 볼보 공식 서비스 센터에 점검을 의뢰할 수도 있습니다.

---

# 17.12. 작동 중단

작동 중단 또는 차량 기능의 오작동이 발생하면 결함 또는 상황의 특정 조건 때문일 수 있습니다.

일부 기능은 특수한 상황에서 작동 제한이 있고, 특정 조건을 충족해야만 작동할 수 있습니다. 운전자 화면과 중앙 화면에는 그러한 상황에 대한 정보를 알려주는 메시지가 표시될 수 있습니다.

결함 추적과 여러 기능의 한계는 아래의 관련 항목에 자세히 설명되어 있습니다.

## 차량이 주행할 수 없을 경우

차량 통행이 많은 장소에서 차량이 고장나거나 예상치 못하게 정지할 경우 비상등을 켭니다. 안전을 생각합니다. 가능하면 차량을 안전한 장소로 이동합니다. 반사 조끼를 입은 다음 안전 삼각대를 세워 다른 도로 사용자들에게 적시에 위험을 경고합니다. 원인을 현장에서 해결할 수 없을 경우 긴급출동 서비스에 연락합니다.

---

# 17.13. Wi-Fi를 통한 차량과 서비스 센터 간의 데이터 전송

볼보 서비스 센터는 차량과 서비스 센터 간의 데이터 전송을 위한 전용 와이파이 네트워크를 갖고 있습니다. 차량은 키의 버튼을 사용하여 연결되므로 서비스 센터 방문 시 버튼이 있는 키를 갖고 가야 합니다.

서비스 센터 방문 시 정비사가 결함 추적을 수행하고 네트워크를 통해 소프트웨어를 업데이트할 수 있습니다.

## ⍰⍰ ⍰⍰

키의 잠금 버튼을 세 번 눌러 차량을 서비스 센터 네트워크에 연결합니다. 연결은 평소에 정비사가 수행합니다.

차량이 와이파이 네트워크에 연결되면 📶 심벌이 중앙 화면에 나타납니다.

키를 사용하여 다른 와이파이 네트워크에 연결할 수 없습니다.

> ⚠ **⍰⍰**
>
> 서비스 센터의 네트워크 및 시스템에 연결되어 있을 때 차량을 운행해서는 안됩니다.

---

# 17.14. ⍰⍰ ⍰⍰⍰

잭을 사용하여 차량을 들어 올릴 때 차량 섀시의 올바른 잭업 위치에서 잭*을 사용해야 합니다. 사용하는 리프팅 장비의 유형에 따라 잭업 위치가 다를 수 있습니다. 차량을 들어 올리기 전에 모든 절차를 살펴 보십시오.

차량은 단시간 리프팅 용도로 고안된 잭을 사용하여 올릴 수 있거나, 차량을 올려야 하는 경우 정비용 잭을 사용하여 올릴 수 있거나, 더 큰 리프팅 장치에 접근할 수 있는 서비스 센터 직원이 올릴 수 있습니다.

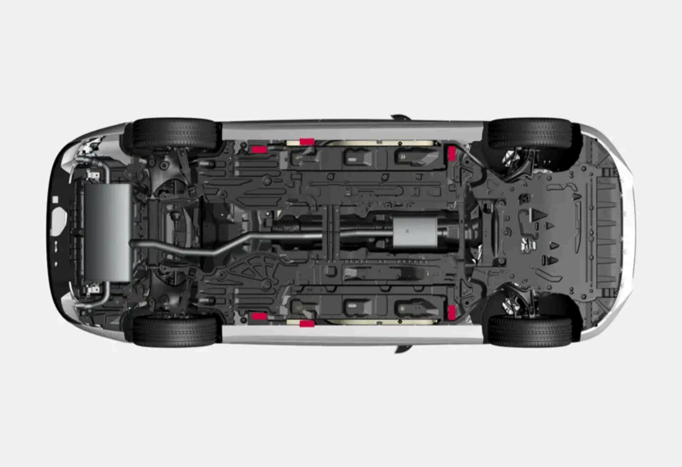
> ⓘ **⍰⍰**
>
> 해당 차종에 속하는 잭만 사용하십시오. 다른 잭을 사용해야 하는 경우 동봉된 지침을 따르십시오.
>
> 차에 제공된 잭*은 고장난 타이어를 교체할 때와 같이 가끔씩 짧은 시간 동안만 올리는 작업에 사용하도록 고안되어 있습니다. 차를 자주 들어올리거나, 단순히 휠을 교체하는데 필요한 시간보다 더 오랜 시간동안 차량을 들어올릴 경우 정비용 잭을 사용하는 것이 좋습니다. 이 경우 동봉된 지침을 따르십시오.

본 설명서의 내용은 인쇄 당시의 사용자 설명서 상태를 나타내며 향후에는 완전히 유효하지 않을 수 있습니다. 자세한 내용은 면책 조항 전 ⍰⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

**경고**

- 차량을 올리는 동안 차량이 움직이도록 해서는 안 됩니다. 주차 브레이크를 걸고 기어 실렉터를 주차 위치(P)로 설정합니다.
- 단단한 나무 블록이나 큰 돌을 지면에 있는 휠의 앞뒤에 배치하여 휠을 고정합니다.
- 휠을 교환할 때는 해당 차량 모델 전용 잭을 사용합니다. 다른 모든 작업을 위해 추가 스탠드를 사용하여 차량을 지지합니다.
- 상태가 좋지 않은 잭을 사용하지 마십시오. 나사산이 윤활되어 있고 손상과 오물이 없는지 확인합니다.
- 잭이 안정적인지 확인합니다. 바닥면은 단단하고 평평하며 미끄럽지 않아야 합니다.
- 지면과 잭 사이 또는 잭과 차량의 잭업 위치 사이에는 아무것도 두지 않아야 합니다.
- 차량이 잭으로 지지되는 동안 탑승자가 차량에 남아 있지 않도록 하십시오. 차량 통행량이 많은 장소에서 휠을 교체해야 하는 경우 탑승자가 안전한 위치에 서 있는지 확인하십시오.
- 잭에 올라가 있는 동안에는 신체의 어떤 부분도 차량 아래로 뻗어서는 안 됩니다.

### 잭업 위치



차량에는 리프팅 높이를 낮출 때 사용할 외부 잭업 위치와 리프팅 높이를 높이는 데 사용되는 내부 잭업 위치 (차고 잭 및 리프팅 암과 같은 사용 시)가 있습니다.

**경고**

정비용 잭으로 차량을 들어올리는 경우에는 잭은 내측 잭업 위치 아래에 위치해야 합니다. 정비 잭에 포함된 지침을 따르세요. 리프팅 중에 동안 차량이 미끄러지지 않도록 잭이 올바른 위치에 있는지 확인하십시오. 차량이 안정적으로 유지되고 손상되지 않도록 고무 가드를 잭 헤드에 장착해야 합니다. 차량이 올라간 위치에 있을 때는 액슬 스탠드 또는 이와 유사한 장치를 사용하십시오.

### 잭으로 차량 들어 올리기

시작하기 전에 모든 지침을 주의하여 읽습니다. 차량을 올리기 전에 필요한 공구를 꺼냅니다.

1. 차량 통행이 많은 장소에서 차량을 올려야 할 경우 비상등을 켭니다.

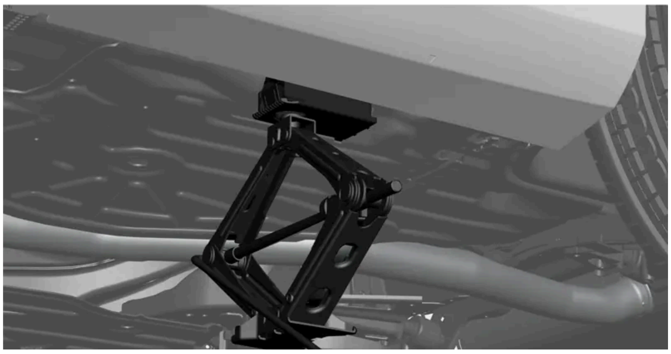
   안전 삼각대를 놓습니다.

2. 주차 브레이크를 체결합니다. 기어 위치 P를 선택합니다.

> **참고**
>
> 레벨 컨트롤 장착 차량에 적용*: 차량에 에어 서스펜션이 장착된 경우, 차량을 들어 올리기 전에 비활성화되어 있어야 합니다.

3. 휠의 지면 접촉부 앞과 뒤에 굄목을 놓습니다. 예를 들어 무거운 굄목 또는 커다란 돌을 사용합니다.
4. 차량의 잭업 위치 중 하나 아래에 크랭크 핸들이 차량 측면에서 똑바로 나오도록 잭을 놓습니다.

   외부 잭업 위치는 차량 측면의 아래쪽 가장자리를 따라 삼각 화살표로 표시되어 있습니다. 표시 뒤에 잭 헤드를 위한 특수한 홈이 있습니다.
5. 잭이 평평하고 단단한 지면에서 안정되어 있고 바닥면이 미끄럽지 않은지 확인합니다.
6. 잭을 올려 차량의 잭업 위치와 접촉하게 합니다. 잭 헤드(또는 서비스센터의 경우 리프팅 암)가 잭업 위치 안에 올바르게 고정되어 헤드 중앙의 돌출부가 잭업 위치 구멍에 들어가 있는지 확인하십시오.

   
7. 잭이 완전히 수직이고 차량의 측면과 직각인지 확인합니다.

> 이제 차를 올릴 준비가 되었습니다.

8. 원하는 작업을 할 수 있는 정도의 높이까지 차량을 들어 올립니다.

   작업이 끝나자마자 잭으로 차량을 지면으로 내립니다.

잭*은 사용하지 않을 때에는 습기와 먼지로부터 보호가 되는 상태로 차량에 보관할 것을 권장합니다.

---

* 옵션/액세서리.

# 18. [illegible]

## 18.1. [illegible] [illegible] [illegible]

### 18.1.1. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

#### [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

**[illegible]**

[illegible] [illegible] 1800 kg[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

| [illegible] | [illegible] [illegible][1] | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible](kg) | [illegible] [illegible] [illegible](kg) |
|---|---|---|---|
| B5 | B420T2 | 1800 | 100 |
| B5 AWD | B420T2 | 1800 | 100 |
| B5 AWD | B420T10 | 1800 | 100 |

**[illegible]**

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 100 km/h(62 mph)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]([illegible] [illegible] [illegible])[illegible] [illegible] 100 kg(220 lbs) [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible]**

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible].

#### [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

| [illegible] [illegible] | |
|---|---|
| [illegible] [illegible] (kg) | 750 |
| [illegible] [illegible] [illegible](kg) | 50 |

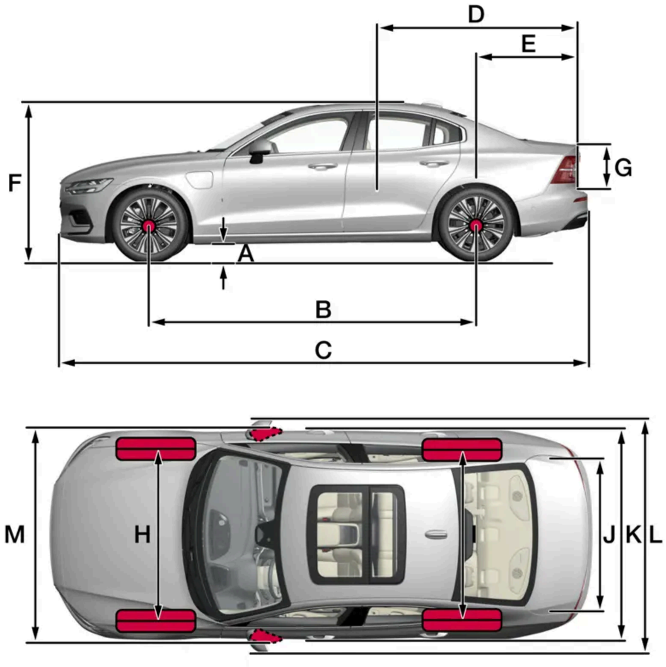
---

[1] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

# 18.1.2. ??

?? ??? ??, ?? ?? ?? ??? ??? ? ????.



| | ?? | mm | ?? |
|---|---|---|---|
| A | ???[1] | 142 | 5.6 |
| B | ?? | 2872 | 113.1 |
| C | ?? | 4778 | 188,1 |
| D | ???? ??? ?? ?? ?? ?? | 1797 | 70.7 |
| E | ???? ?? ?? ?? | 1005 | 39.6 |
| F | ??[2] | 1431 | 56,3 |
| G | ?? ?? | 485 | 19.1 |
| H | ??? ??[3] | 1593–1610 | 62,7–63,4 |
| I | ??? ??[3] | 1593–1610 | 62,7–63,4 |
| J | ?? ??? ? | 867 | 34.1 |
| K | ?? | 1850 | 72.8 |
| L | ??(?? ?? ?? ??) | 2040 | 80.3 |
| M | ??(?? ?? ?? ??) | 1916 | 75.4 |

---

[1] ?? ?? + 1?? ??. (??? ??, ?? ?? ?? ?? ?? ?? ? ????).

[2] 루프 안테나 포함. 공차 중량 + 1인 기준.

[3] 림 크기에 따라.

---

## 18.1.3. ⍰⍰

최대 총 중량 등은 차량의 라벨에서 읽을 수 있습니다.

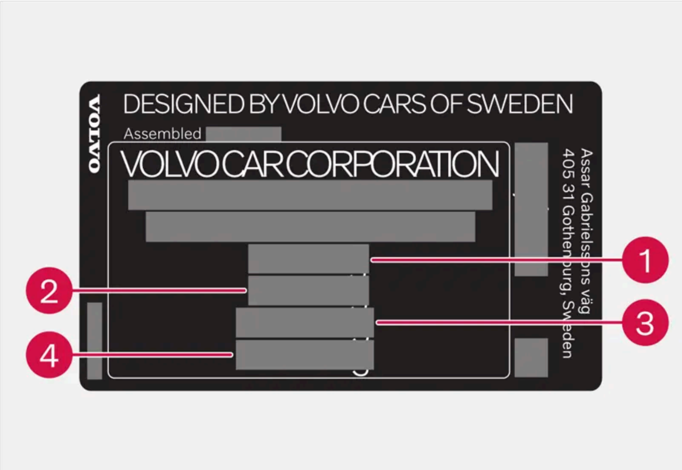
공차 중량에는 운전자, 90% 채워진 연료 탱크와 모든 오일 및 액상류가 포함됩니다.

탑승자 및 액세서리의 중량과 견인볼 하중(트레일러 연결 시)은 적재 용량에 영향을 주며, 공차 중량에는 포함되지 않습니다.

최대 허용 적재량 = 차량 총중량 - 공차 중량

> ⓘ ⍰⍰
>
> 표시된 공차 중량은 기본 모델(장비나 액세서리를 추가하지 않은 차량)에 적용됩니다. 액세서리를 추가하면 액세서리 무게만큼 적재 용량이 감소됩니다.
>
> 적재 용량을 감소시키는 옵션의 예로 는 다양한 수준의 장비 뿐만 아니라, 견인바, 로드 홀더, 공간 박스, 오디오 시스템, 보조 조명, GPS, 안전 그릴, 카펫, 화물 커⍰, 파워 시트 등과 같은 다른 옵션들도 있습니다.
>
> 차의 무게를 측정하는 것이 공차 중량을 알아보는 확실한 방법이 됩니다.

> ⚠ 경고
>
> 차량의 주행 특성은 화물의 양에 따라, 화물이 분포된 방식에 따라 변경됩니다.


VOLVO
DESIGNED BY VOLVO CARS OF SWEDEN
Assembled
VOLVO CAR CORPORATION
Assar Gabrielssons väg
405 31 Gothenburg, Sweden
1
2
3
4

라벨은 도어 필라에 있으며 뒷좌석 우측 도어를 열면 보입니다.

① 최대 차량 총중량

② 최대 트레인 중량(차량 + 트레일러)

③ 최대 앞 차축 중량

④ 최대 뒷차축 중량

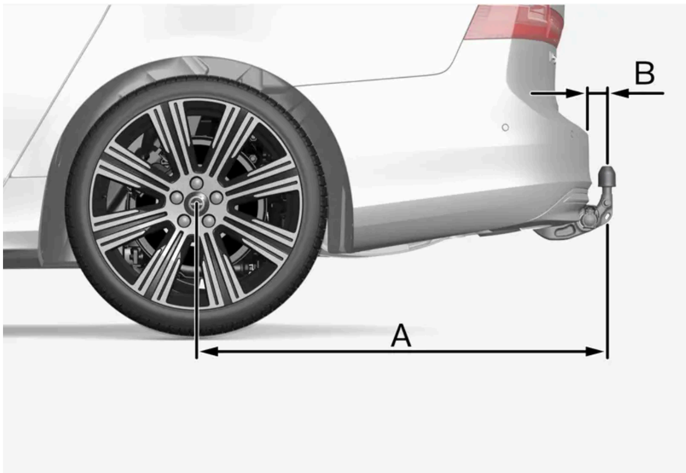
최대 하중 : 등록 문서 참조.

최대 루프 중량: 75kg.

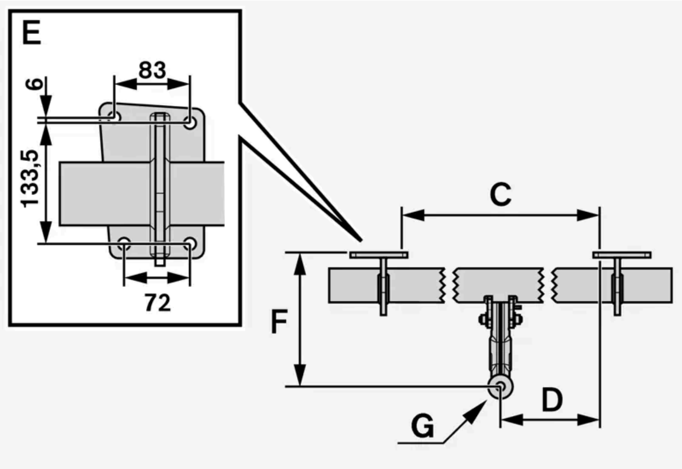
---

# 18.1.4. ⍰⍰⍰* ⍰⍰

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible].



[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].


E
83
6
133,5
72
C
F
D
G

| [illegible] [illegible], mm ([illegible]) | |
|---|---|
| A | 1121.9 (44.2) |
| B | 81.5 (3.2) |
| C | 875 (34.4) |
| D | 437.5 (17.2) |
| E | [illegible] [illegible] [illegible] |
| F | 273.7 (10.8) |
| G | [illegible] [illegible] |

- * [illegible]/[illegible].

---

# 18.2. [illegible] [illegible]

---

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## 18.2.1. [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]([illegible] [illegible])[illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible]**

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible]**

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible].

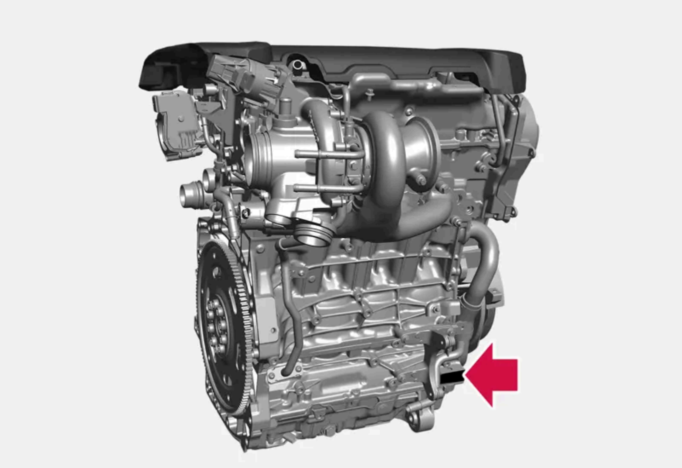
| [illegible] | [illegible] [illegible][1] | [illegible] (kW/rpm) | [illegible] (hp/rpm) | [illegible] [illegible] [illegible] (kW/rpm) | [illegible] [illegible] [illegible] (hp/rpm) | [illegible] (Nm/rpm) | [illegible] [illegible] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B4 | B420T5 | 145/4750–5250 | 197/4750–5250 | 161/4750–5250 | 219/4750–5250 | 300/1500–4500 | 4 |
| B5 | B420T11 | 184/5400–5700 | 250/5400–5700 | 205/5400–5700 | 278/5400–5700 | 360/2000–4500 | 4 |
| B5 / B5 AWD | B420T2 | 184/5400–5700 | 250/5400–5700 | - | - | 350/1800-4800 | 4 |
| B5 AWD | B420T10 | 183/5400–5700 | 249/5400–5700 | - | - | 350/1800-4800 | 4 |

---

[1] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## 18.2.2. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].



4[illegible] [illegible](2.0 l)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

## 18.2.3. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

주행 조건이 좋지 않으면 오일 온도나 오일 소비량이 비정상적으로 높아질 수 있습니다 . 불리한 주행 조건의 일부 예는 아래와 같습니다.

다음과 같은 상황의 장거리 여행에서는 오일 레벨을 보다 자주 점검해야 합니다.

- 캐러밴이나 트레일러 견인 시
- 산악 지역 주행 시
- 고속 주행 시
- 온도가 -30 °C(-22 °F) 미만이거나 +40 °C(+104 °F) 초과인 경우

위의 상황은 낮은 온도에서 실시하는 짧은 주행 거리에도 적용됩니다.

불리한 주행 조건에서는 완전 합성 엔진 오일을 선택하십시오. 엔진에 추가적인 보호를 제공합니다.

볼보가 권장하는 엔진 오일:

> ! 중요
>
> 권장 엔진 정비 주기에 맞추기 위해 모든 엔진에 특수 합성 엔진 오일을 채워 차량이 출고됩니다. 본 엔진 오일은 수명, 시동 특성, 연료 소모량, 환경 영향을 고려하여 매우 신중하게 선택된 것입니다.
>
> 권장 정비 주기를 적용하려면 승인된 엔진 오일을 사용해야 합니다. 오일 교환 및 보충 시 지정된 등급의 오일을 사용하여야 하며, 그렇지 않을 경우 해당 차량의 사용 수명, 시동 특성, 연료 소비량 및 환경 영향에 위험을 초래할 수 있습니다.
>
> 정해진 등급과 점도의 엔진 오일을 사용하지 않으면 엔진 관련 구성품이 손상될 수 있습니다. 볼보는 그러한 손상에 대한 책임을 지지 않습니다.
>
> 엔진 오일은 볼보 공식 서비스 센터에서 교환하는 것이 권장됩니다.

---

## 18.2.4. ⍰⍰ ⍰⍰ - ⍰⍰

아래 표에 엔진 종류별 엔진 오일의 등급과 용량이 나와 있습니다.

볼보의 권장 사항:

| [illegible] | [illegible][1] | [illegible]<br>([illegible], [illegible]) | [illegible] |
|---|---|---|---|
| B4 | B420T5 | 6.1 | Castrol Edge Professional V 0W-20 [illegible] VCC RBS0-2AE 0W-20 |
| B5 | B420T11 | 6.1 | |
| B5 / B5 AWD | B420T2 | 6.1 | |
| B5 AWD | B420T10 | 6.1 | |

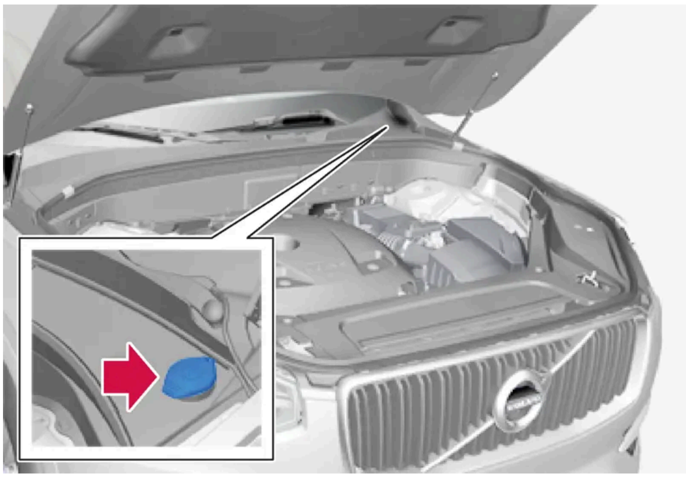
---

[1] [illegible], [illegible], [illegible].

## 18.3. [illegible]

### 18.3.1. [illegible]

[illegible]. [illegible].



**[illegible]**

[illegible] 1 [illegible](1 [illegible])[illegible] **[illegible]** [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible].

1. [illegible].
2. [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]*.

3. [illegible] [illegible].

4. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible] [illegible]:** [illegible] [illegible] [illegible] - [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

> **[illegible]**
>
> [illegible] pH 6~8[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]([illegible] : [illegible] 1:1 [illegible]) [illegible].

> **[illegible]**
>
> [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

**[illegible]:**

- [illegible] [illegible] **[illegible]** [illegible]: 5.5 [illegible](5.8 [illegible])
- [illegible] [illegible] **[illegible]** [illegible]: 3.5 [illegible](3.7 [illegible])

* [illegible]/[illegible].

---

## 18.3.2. [illegible] - [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible](R1234yf)[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

### [illegible]

**R1234yf[illegible] [illegible]**

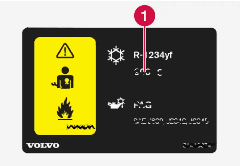
R-1234yf
PAG
VOLVO

**[illegible] [illegible], [illegible] R1234yf**

| [illegible] | [illegible] |
|---|---|
| | [illegible] |
| | [illegible] [illegible] [illegible](MAC) |
| | [illegible] [illegible] |
| | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. |
| | [illegible] [illegible] |

## [illegible] R1234yf

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].


1
R-1234yf
PAG
VOLVO

① [illegible] [illegible].

⚠ **[illegible]**

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] R1234yf[illegible] [illegible] [illegible]. SAE J2845 ([illegible] A/C [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible])[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible] [illegible]

| [illegible] | [illegible] [illegible] |
|---|---|
| 130 ml (4.40 fl. oz.) | PAG SP-A2 |

## [illegible]

**[illegible]**

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] SAE J2842[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

# 18.3.3. [illegible] - [illegible]

⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰, ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

**⍰⍰ ⍰⍰:** Dot 4, 5.1 ⍰ ISO 4925 ⍰⍰⍰ 6⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰.

> **⍰⍰**
>
> ⍰⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰.

---

## 18.3.4. ⍰⍰⍰ ⍰⍰ - ⍰⍰

7⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ 7-DCT EVO⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰, ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰, ⍰⍰ ⍰⍰⍰ 60 000 km⍰⍰⍰. ⍰⍰ ⍰⍰⍰(8⍰)⍰ ⍰⍰, ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰. ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰⍰⍰⍰.

### ⍰⍰ ⍰⍰⍰

| ⍰⍰ | ⍰⍰ ⍰⍰ | ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ |
|---|---|---|
| 7-DCT EVO | 7 | ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰, D2<br>(⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰) |
| AWF8G45 | 8 | AW-2 |

> **⍰⍰**
>
> ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰ ⍰ ⍰⍰ ⍰⍰, ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰⍰⍰.

---

## 18.3.5. ⍰⍰ ⍰⍰ - ⍰⍰

⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰⍰⍰.

| | ⍰⍰ ⍰⍰ |
|---|---|
| ⍰⍰ (⍰⍰⍰) | 60 |
| ⍰⍰ ⍰⍰ (⍰⍰⍰) | 15.9 |

---

## 18.3.6. ⍰⍰ ⍰⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰ ⍰⍰

주행 조건이 좋지 않으면 오일 온도나 오일 소비량이 비정상적으로 높아질 수 있습니다. 불리한 주행 조건의 일부 예는 아래와 같습니다.

다음과 같은 상황의 장거리 여행에서는 오일 레벨을 보다 자주 점검해야 합니다.

- 캐러밴이나 트레일러 견인 시
- 산악 지역 주행 시
- 고속 주행 시
- 온도가 -30 °C(-22 °F) 미만이거나 +40 °C(+104 °F) 초과인 경우

위의 상황은 낮은 온도에서 실시하는 짧은 주행 거리에도 적용됩니다.

불리한 주행 조건에서는 완전 합성 엔진 오일을 선택하십시오. 엔진에 추가적인 보호를 제공합니다.

볼보가 권장하는 엔진 오일:

> ! **⍰⍰**
>
> 권장 엔진 정비 주기에 맞추기 위해 모든 엔진에 특수 합성 엔진 오일을 채워 차량이 출고됩니다. 본 엔진 오일은 수명, 시동 특성, 연료 소모량, 환경 영향을 고려하여 매우 신중하게 선택된 것입니다.
>
> 권장 정비 주기를 적용하려면 승인된 엔진 오일을 사용해야 합니다. 오일 교환 및 보충 시 지정된 등급의 오일을 사용하여야 하며, 그렇지 않을 경우 해당 차량의 사용 수명, 시동 특성, 연료 소비량 및 환경 영향에 위험을 초래할 수 있습니다.
>
> 정해진 등급과 점도의 엔진 오일을 사용하지 않으면 엔진 관련 구성품이 손상될 수 있습니다. 볼보는 그러한 손상에 대한 책임을 지지 않습니다.
>
> 엔진 오일은 볼보 공식 서비스 센터에서 교환하는 것이 권장됩니다.

---

## 18.3.7. ⍰⍰ ⍰⍰ - ⍰⍰

아래 표에 엔진 종류별 엔진 오일의 등급과 용량이 나와 있습니다.

볼보의 권장 사항:

| [illegible] | [illegible][1] | [illegible] ([illegible], [illegible]) | [illegible] |
|---|---|---|---|
| B4 | B420T5 | 6.1 | Castrol Edge Professional V 0W-20 [illegible] VCC RBS0-2AE 0W-20 |
| B5 | B420T11 | 6.1 | |
| B5 / B5 AWD | B420T2 | 6.1 | |
| B5 AWD | B420T10 | 6.1 | |

[1] [illegible], [illegible], [illegible].

---

# 18.4. [illegible]

---

## 18.4.1. [illegible]

[illegible].

**[illegible]**

[illegible], [illegible].

| [illegible] | [illegible] | [illegible], 1-3[illegible] | | [illegible] | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | [illegible]<br>kPa (psi)[1] | [illegible]<br>kPa (psi) | [illegible]<br>kPa (psi) | [illegible]<br>kPa (psi) | |
| 225/50 R17<br>235/45 R18<br>235/40 R19<br>245/35 R20 | 0-180 km/h (0-112 mph) | 260 (38) | 260 (38) | 260 (38) | 260 (38) | |
| [illegible] | [illegible] 80 km/h ([illegible] 50 mph) | 420 (60) | 420 (60) | 420 (60) | 420 (60) | |

[1] [illegible] "bar"([illegible]) [illegible] SI [illegible] "Pascal"([illegible])[illegible]. 1 bar = 100 kPa.

---

## 18.4.2. [illegible]

[illegible].

| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible](RRC) | [illegible](G) |
|---|---|---|---|---|---|
| S60 B5 INS | Continental | Premium Contact 6 | 235/40R19 96W XL | 3 | 2 |

**[illegible]. [illegible].**

| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible](RRC) | [illegible](G) |
|---|---|---|---|---|---|
| S60 T5 INS | Continental | Premium Contact 6 | 235/40R19 96W | 3 | 2 |
| S60 T5 MMT | Continental | Premium Contact 6 | 235/45R18 98W XL | 4 | 2 |

---

## 18.4.3. [illegible]

[illegible]. [illegible].

✓ = [illegible]

| [illegible] | 225/50R17[1]<br>7x17x40.5[2] | 235/45R18[3]<br>8x18x42 | 235/40R19<br>8x19x42 | 245/35R20[4]<br>8x20x45.5 |
|---|---|---|---|---|
| B4 (B420T5) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| B5 (B420T11) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| B5 (B420T2) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| B5 AWD (B420T2) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| B5 AWD (B420T10) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |

[1] [illegible] 18" [illegible] 225/50 R17[illegible]. [illegible].

[2] 16" [illegible] 225/50 R17[illegible]. [illegible].

[3] [illegible] 19" [illegible] 235/45 R18[illegible]. [illegible].

[4] 245/35 R20[illegible] 20" [illegible]. [illegible].

---

## 18.4.4. [illegible]

[illegible](LI)[illegible](SS)[illegible].

| [illegible] | [illegible](LI)[1] | [illegible](SS)[2] |
|---|---|---|
| B4 (B420T5) | 95 | H (W[3]) |
| B5 (B420T11) | 95 | H (W[3]) |
| B5 (B420T2) | 95 | H (W[3]) |
| B5 AWD (B420T2) | 95 | H (W[3]) |
| B5 AWD (B420T10) | 95 | H (W[3]) |

[illegible]. [illegible].

[1] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[2] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

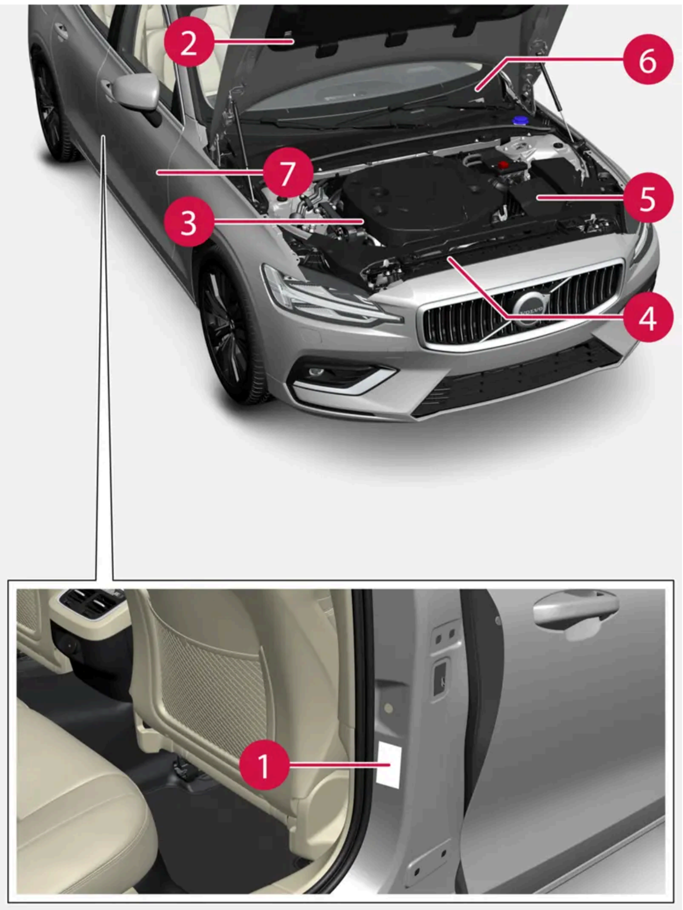
[3] 245/35R20[illegible] [illegible].

---

# 18.5. [illegible] [illegible]

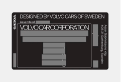
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

## [illegible] [illegible]



[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible], [illegible].

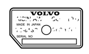


① [illegible], [illegible], [illegible]. [illegible].

② [illegible] R1234yf[illegible] A/C [illegible]. [illegible].

③ [illegible]. [illegible]. [illegible].

④ [illegible].



⑤ [illegible].

⑥ [illegible] - VIN ([illegible]) [illegible]. [illegible].

⑦[illegible](VIN - [illegible])[illegible]. [illegible].

[illegible].

> ⓘ **[illegible]**
>
> [illegible]. [illegible]. [illegible].

---

# 18.6. [illegible]/[illegible]

[illegible].

[illegible].

- [illegible].
- [illegible].
- [illegible]. [illegible].
- [illegible].
- [illegible], [illegible], [illegible].

[illegible].

[illegible]

[illegible]